

En l'Abb
de la
hant
refois
diffé
les p
prou
quon
pou
PAB
à la
vâg
mon
châ
prou
And
qu'il
qu
mon
prou
prou
prou
prou

Traité Élémentaire de Botanique

À L'USAGE DES

MAISONS D'ÉDUCATION

pour les élèves qui voudraient se livrer à l'étude de cette science sans le secours d'un maître.

ILLUSTRÉ DE PLUS DE 80 GRAVURES SUR BOIS.

Par l'Abbé L. Provancher.

Québec, chez Jos. Darveau, 8, rue Lamontagne,—in-12 de 118 pages.

PAIX : 30 CENTIMS.

Les élèves et les amateurs qui voudront se servir de la Flore de M. l'Abbé Provancher, trouveront un grand avantage à étudier les principes de la Botanique dans ce Traité; ils se soustrairont par là aux nombreuses difficultés que présente aux débutants la synonymie qu'on ne rencontre malheureusement que trop souvent, en parcourant des auteurs différents. D'ailleurs la brièveté, la concision et la clarté avec lesquelles les principes de la science y sont énoncés, mettent ce petit Traité au premier rang parmi les ouvrages élémentaires dans cette branche des sciences, comme l'a reconnu et proclamé à l'unanimité la presse de la province lors de son apparition.

« La Botanique est définie: la science qui a pour objet la connaissance, la description et la classification des plantes. Prenant cette définition pour base, l'Abbé Provancher partage son sujet en trois parties principales, se référant à la structure organique, aux propriétés physiologiques et aux lois de la végétation, enfin à la classification et à la nomenclature des plantes. Nous constatons que la tâche a été remplie avec soin et méthode. On est édifié, par ses publications, que l'esprit de l'auteur a été habitué à saisir des vues d'ensemble (synthèse) de divers détails (analyse) des différentes branches des sciences, et cette habitude l'a rendu capable à un haut degré de remplir la tâche qu'il avait entreprise. On ne s'attend pas à ce que nous entrions dans les détails plus détaillés de ce petit Traité complet de Botanique, et il nous est impossible de le faire ici. Nous recommandons l'acquisition de cet ouvrage à tous les amateurs et nous encourageons dans la mesure de l'éducation par les sciences naturelles, et nous désirons noter le bon succès de cet ouvrage. — Québec, le 5 mai 1857.

LE VERGER CANADIEN

10

Culture raisonnée des fruits qui peuvent pousser dans le climat
et les jardins du Canada.

OUVRAGE ORNE DE NOMBREUSES GRAVURES SUR BOIS

PAT HARRIS

de 12 de 100 páginas, obra José Durston, 8, rue Lemaître, Québec.

PRICE: 37½ CENTS

In il s'agit principalement des autres fruits de nos colonies
 particulièrement de leur exportation et aussi de la consommation
 de fruits tropicaux dans un pays comme la France qui a une
 population de 60 millions d'habitants. Les fruits tropicaux
 sont donc très importants pour la France et pour les autres
 pays de l'Europe. Ils sont donc très importants pour la France
 et pour les autres pays de l'Europe. Ils sont donc très importants
 pour la France et pour les autres pays de l'Europe. Ils sont donc
 très importants pour la France et pour les autres pays de l'Europe.

[illegible][illegible]

FLORE CANADIENNE

CHAMPS, JARDINS ET BOIS

CANADA

LES FAUNILLES DES TERRES CANADIENNES

DE JULES ANATOLE

FLORE CANADIENNE.

FLORE CANADIENNE.

FL

FOR

LE NOM
IND

D'UN

PERMETT

OU



JOS

FLORE CANADIENNE

OU
DESCRIPTION DE TOUTES LES PLANTES DES
FORETS, CHAMPS, JARDINS ET EAUX
DU
CANADA

DONNANT

LE NOM BOTANIQUE DE CHAQUE, SES NOMS VULGAIRES FRANÇAIS ET ANGLAIS,
INDIQUANT SON PARCOURS GÉOGRAPHIQUE, LES PROPRIÉTÉS QUI LA
DISTINGUENT, LE MODE DE CULTURE QUI LUI CONVIENT, ETC.

ACCOMPAGNÉE

D'UN VOCABULAIRE DES TERMES TECHNIQUES

ET

DE CLEFS ANALYTIQUES

PERMETTANT DE RAPPORTER PROMPTEMENT CHAQUE PLANTE À LA FAMILLE,
AU GENRE ET À L'ESPÈCE QUI LA DÉTERMINENT.

ORNÉE DE PLUS DE QUATRE CENTS GRAVURES SUR BOIS.

Par l'Abbé L. Provancher, curé de Portneuf.

~~~~~  
**Volume I.**  
~~~~~



Au chez :

JOSEPH DARVEAU, IMPRIMEUR-ÉDITEUR,
No. 8, rue Lamontagne, Basse-Ville.

1862.

ENREGISTRÉ au bureau du Régistrateur Provincial, par l'Abbé L. PROVANCHER, conformément à l'acte provincial, intitulé: "*Acte pour protéger la propriété littéraire.*"

Québec, janvier 1863.

On n'e
devant
Répon
au Ca
apparti
serra no
Plus
gement
Elle
Ce n'e
pour n
que n
riaux
osons t
espéran
produit
servir
quelqu
D'ai
Botani
leurs d
ciment
vaste o

PRÉFACE.

L. PRO-
Acte pour

On n'est pas sans quelques craintes que nous osons paraître aujourd'hui devant le public avec un titre tel que celui placé à la tête de cet ouvrage. Répondra-t-il à ce titre ? Trouvera-t-on dans notre livre, et se rapportant au Canada, ce qu'on trouve d'ordinaire dans les *Flores* ? Il ne nous appartient pas, sans doute, de résoudre ces questions, le public lui-même sera notre juge.

Plus d'une fois dans le cours de ce travail nous avons regretté l'engagement pris envers le public, lors de la publication de notre *Traité Élémentaire de Botanique* en 1858, de donner une *FLORE CANADIENNE*. Ce n'est pas toutefois que la somme de travail nous effrayât ; oh ! non, pour nous, *labor ipse voluptas* ; mais c'est que nous avons reconnu que nous n'avions à notre disposition ni le temps, ni les matériaux pour faire une œuvre véritablement digne d'un tel nom. Nous osons toutefois offrir au public canadien le fruit de nos études tel quel, espérant que le peu de lumière apporté par nous dans la connaissance des productions de notre pays, que nous consignons ici, pourra peut être servir plus tard à d'autres qui auront les moyens et la volonté de faire quelque chose de plus parfait.

D'ailleurs au point où en sont aujourd'hui les connaissances en fait de Botanique, les *Flores*, dans leurs classifications, leurs nomenclatures, leurs descriptions mêmes des plantes, ne sont encore que des ouvrages essentiellement de transition ; car l'étude des plantes est un champ si vaste que tous les jours, pour ainsi dire, on y signale de nouvelles décou-

vertes; et les règles générales à déduire de cette étude ne sont pas encore assez fixes et assez déterminées pour ôter tout espoir de voir surgir peut être un jour quelque génie transcendant, qui recueillant les traits de lumière épars çà et là dans les différents ouvrages de Botanique, en composera un seul grand flambeau qui jetant son jour sur tous les points de la science, en appuiera les règles sur des bases vraiment fixes et solides auxquelles tous les adeptes seront forcés de se soumettre. Mais avant cette époque que de points encore à éclaircir, que de rapports à établir entre différents groupes, que d'erreurs à corriger! Quelque petite donc que soit la pierre que nous aurons fournie pour la construction de l'édifice, notre travail n'aura toujours pas été sans mérite, et si l'on veut bien faire attention au peu de ressources à notre disposition, peut être l'appréciera-t-on davantage ou du moins se montrera-t-on plus indulgent.

En effet si vous jetez les yeux sur la préface d'une Flore quelconque vous ne manquerez pas d'y voir une longue énumération, si non des collaborateurs, du moins des amis de la science qui de tous les coins du pays embrassé dans l'ouvrage, se sont empressés de communiquer leurs observations ou leurs découvertes à l'auteur. Mais pour nous il en a été tout autrement; nous avons été abandonné à peu près à nos seules lumières. Ce n'est pas que nous n'ayons fait des demandes, mais le nombre encore restreint des connaisseurs dans cette branche des sciences, de l'apathie et de l'indifférence d'un côté, d'un autre une affection pour l'enfant de recherches qu'on se croyait seul capable de faire tellement aveugle et déréglée que la moindre caresse ou même le regard sur ce fruit d'orgueil en aurait blessé l'auteur, et que sachons-nous encore? ne nous ont permis de profiter de secours étrangers que dans une mesure tout à fait restreinte. Nous nous plairons donc d'autant plus à signaler ici les services rendus, que ces services ont été plus rares et qu'ils ont semblé faire exception.

Nous mentionnerons d'abord comme ayant droit à notre reconnaissance et à nos remerciements, Aug. Delisle, écuyer, notaire, de Montréal, pour une foule de remarques intéressantes sur les plantes des lieux environnants cette cité. Puis Son Honneur le Juge Roy, de la Malbaie, résidant ci-devant à Chicoutimi, pour une liste de plantes de ces deux localités et des lieux circonvoisins. Bien que nous ayons visité nous-même ces différentes localités, les notes fournies par ces savants amis ne nous ont pas peu servi pour indiquer un lieu précis pour chaque plante, et pour combler des lacunes auxquelles ne pouvaient manquer de donner lieu des visites trop rares ou trop promptement faites. Nous avons été aussi

heureux de King plusieurs dans leur et le se sommes ouvrages Flint, Su Walker corrigeant des spécial faire.

Nous beaucoup d'entre en ce pays des formes habitent, corrigeant qu'un spé

En province nous borné Sussex s' du Labrant ains bords des le bassin la chaîne notre limite sur la car peut rang rapport d produisen du Vermo celui de N Rocheuse

Une F les recherches lytiques d

heureux de recueillir de la bouche de Sa Grandeur Mgr. Horan, évêque de Kingston, et de M. l'abbé Ferland, professeur à l'Université-Laval, plusieurs renseignements utiles sur les plantes qu'ils avaient rencontrées dans leurs pérégrinations, le premier à travers les forêts du Haut-Canada, et le second sur nos côtes Labradoriennes. Pour le reste nous nous sommes servi de quelques rares articles de journaux canadiens et des ouvrages des Botanistes Américains Torrey, Gray, Nuttall, Wood, Carey, Flint, Sullivan, Browne, et de la *Flora Boreali Americana* de sir W. Walker Hooker, de celles de Michaux, Pursh, etc., retranchant, ajoutant, corrigeant, etc., suivant que nos observations et la confrontation avec des spécimens vivants ou pris dans notre herbier nous suggéraient de faire.

Nous croyons pouvoir compter que le lecteur trouvera nos descriptions beaucoup plus exactes que celles de ces divers auteurs, car la plupart d'entre eux ont décrit les plantes du Canada sans avoir jamais mis les pieds en ce pays; or personne n'ignore que les mêmes plantes peuvent affecter des formes, une taille, des nuances différentes suivant les climats qu'elles habitent, et qu'il est très difficile de donner une description tout à fait correcte d'une plante quand on n'a pour se guider dans cette description qu'un spécimen plus ou moins bien disposé et séché dans un herbier.

En prenant tout le Canada pour champ de nos études nous entendons nous borner au sud à sa pointe la plus méridionale qui dans le comté de Sussex s'étend sur le lac Erié, vers le 42^e parallèle, et au nord aux côtes du Labrador bordant le golfe St. Laurent vers le 50^e parallèle, comprenant ainsi une étendue de pas moins de huit degrés de latitude. Les bords des lacs Erié et Ontario et la chaîne des Alléghanies qui circonscrit le bassin du St. Laurent seraient notre limite au sud-est, et le sommet de la chaîne des Laurentides qui borne le même bassin de l'autre côté, serait notre limite au nord-ouest. Cependant en jetant un coup-d'œil attentif sur la carte de l'Amérique du Nord il est facile de comprendre qu'on peut ranger dans les mêmes limites, comme ne différant pas assez sous le rapport du climat pour imprimer un caractère différent aux plantes qu'ils produisent, toutes les provinces anglaises du golfe, les Etats du Maine, du Vermont, du New Hampshire, du Massachusetts, les trois quarts de celui de New-York et le territoire du Nord-Ouest jusqu'aux Montagnes-Rocheuses.

Une Flore étant une espèce de dictionnaire destiné surtout à faciliter les recherches qu'on veut y faire, nous avons cru, en outre des clefs analytiques déterminant la Famille et le Genre de chaque Espèce de plante,

devoir adopter des combinaisons typographiques qui pussent parler aux yeux et porter plus promptement par là aux but qu'on aurait en vue. C'est à cette fin que les Familles, les Gerres et les Espèces sont décrits en caractères différents, que dans les descriptions de Familles et de Genres le premier mot de chaque phrase, qui est toujours un terme caractéristique de la description, est invariablement en "*italiques*," et dans le détail des Espèces nous avons adopté des "**lettres grasses**" pour les noms de toutes celles qui sont indigènes en ce pays, permettant ainsi du premier coup-d'œil en ouvrant le livre de pouvoir les distinguer de celles qui sont étrangères ou exotiques.

Car qu'on n'aille pas croire que notre titre de FLORE CANADIENNE nous ait engagé à ne renfermer dans notre cadre uniquement que les plantes qui croissent spontanément en Canada. C'eût été suivant nous une grave erreur, par ce que en Botanique on procède plus souvent, surtout en débutant, par voie synthétique que par voie analytique. Et c'est par ce que vous aurez bien examiné un Dahlia de votre jardin que vous reconnaîtrez que les fleurs de la Verge d'or et du Chardon sont construites de la même manière et que ces plantes conséquemment doivent se ranger dans la même Famille; de même la fleur de l'Œillet vous fera reconnaître facilement la Silénée et la Stellaire, le Lis notre Erythrone, la Rose notre Benoite, le Pommier notre Amélanchier, etc. Suivant l'énoncé de notre sous-titre le lecteur trouvera donc avec les plantes du Canada toutes les plantes exotiques qu'on rencontre ordinairement ici soit dans la culture, soit naturalisées, soit même le plus souvent aussi dans les serres ou les appartements. Nous avons voulu, en un mot, faire un livre qui permit à chacun de pouvoir identifier généralement toutes les plantes qui pourraient lui tomber sous la vue en ce pays.

La synonymie n'est pas un point peu embarrassant dans l'étude des plantes; tel auteur ayant cru devoir faire une découverte nouvelle dans une plante que d'autres avaient décrite avant lui, ou ayant jugé convenable de la classer dans un nouveau groupe, l'a affublée d'un nom de son choix pour s'en assurer la paternité, de là souvent ces cinq, six et huit noms différents assignés à la même plante. Pour ne pas égarer le lecteur, et surtout le commençant, nous avons été obligé de consigner ces différents noms synonymiques, qui servent d'ailleurs souvent, surtout dans le détail des Espèces, à rappeler certains caractères particuliers de la plante ou son affinité réelle ou apparente avec tel ou tel groupe où elle avait été rangée précédemment. Le lecteur pourra remarquer que nous n'avons usé de cette liberté de changer les noms que dans une mesure tout à fait

restreint
nous ou
senter.
cana"
parlant
fique de
nada"
reau p
qualifié
CHEL
l'étimolo
n'a rien

Autan
gaires d
commen
toujours
sont con
voyageu
sances d
est fami
aussi de
leurs ai
qu'impai

Notre
non pou
sans fair
un livre
utiliser
avons cr
oiation d
industrie
culture d
cultivée
sont qu'
l'horticu
ciale à l'
seigneme
permettr
on peut

restreinte, lorsque, par exemple, un nom devenait impropre par rapport à nous ou qu'il semblait n'avoir aucune relation avec ce qu'il devait représenter. Ainsi page 28, nous avons substitué le nom spécifique "*Americana*" à celui "*d'Advena*" qui était un contre-sens pour nous, en parlant du Nénuphar; page 166, en parlant du Cerisier, le nom spécifique de "*de Pennsylvanie*" a été remplacé par celui de "*du Canada*" qui lui convient beaucoup mieux; page 286, au lieu de "*Sureau pubescent*" nous avons mis "*Sureau de montagne*" qui le qualifie si bien; page 291, nous avons changé le nom du genre "*MITCHELLA*" en celui de "*PERDICESCA*," (*PERDISQUE*), dont l'étimologie a quelque chose de plus rationnel et dont la prononciation n'a rien d'effrayant pour des oreilles françaises.

Autant que nous l'avons pu aussi nous avons consigné les noms vulgaires des plantes, par ce que ces noms ne servent pas peu à donner au commençant comme des points fixes et bien connus auxquels il peut toujours revenir et desquels il peut s'élancer dans des voies nouvelles; ce sont comme des étapes disséminées sur les grandes routes désertes où le voyageur se retrouve toujours et d'où il peut partir pour ses reconnaissances dans les lieux avoisinants. Comme l'usage de la langue anglaise est familier à la plupart des gens instruits en ce pays, nous avons cru aussi devoir consigner les noms vulgaires anglais, ces noms pouvant d'ailleurs aider beaucoup ceux de nos compatriotes qui ne connaîtraient qu'imparfaitement le français et qui voudraient faire usage de notre livre.

Notre but étant de vulgariser la science de la Botanique et écrivant non pour les Botanistes mais pour ceux qui veulent le devenir, ou qui sans faire une étude spéciale de cette science aiment à avoir sous la main un livre qui puisse les renseigner sur telle ou telle plante qu'ils voudraient utiliser ou qui aurait frappé leur attention sous quelque rapport, nous avons cru devoir faire suivre la description de chaque Espèce de l'énonciation des vertus médicinales qui la distinguent, des usages économiques, industriels ou d'agrément auxquels elle peut se prêter, et du mode de culture qui lui convient, particulièrement lorsqu'elle est susceptible d'être cultivée pour un but quelconque. Sans doute ces différents points ne sont qu'indiqués en passant, et on conçoit facilement que le pharmacien, l'horticulteur, le jardinier, etc., qui voudrait se livrer d'une manière spéciale à l'étude de ces différentes parties aurait besoin de plus amples renseignements; mais ceux que nous donnons suffiront, nous pensons, pour permettre à l'amateur de pouvoir se rendre compte de la manière dont on peut utiliser telle ou telle plante, et c'est là tout notre but, car une

Flore n'est certainement pas et ne peut être un traité de jardinage, d'horticulture, de médecine, ni un codex pharmaceutique.

Il est assez naturel aux floristes d'employer un grand nombre d'abréviations et de signes pour éviter de fréquentes répétitions afin de ne pas trop grossir les volumes. Quant aux premières nous avons cru devoir nous en interdire presque absolument l'usage, par ce que l'élève et l'amateur non encore habitués à de tels procédés auraient été obligés de faire avant tout une espèce d'étude, pour pouvoir faire usage de notre livre, ce qui dans biens des cas peut-être aurait pu dégoûter plus d'un débutants non encore épris des charmes de la science qui font si facilement surmonter ces légères difficultés. Et quant aux seconds en jetant les yeux sur la page 802, où nous en donnons l'explication, on verra de suite qu'ils sont peu nombreux et qu'il suffit d'en avoir vu une fois la signification pour ne plus l'oublier.

Dans le détail des Espèces, immédiatement après le chiffre d'ordre de chacune vient le nom du Genre indiqué seulement par la lettre initiale, puis le nom spécifique français en "**lettres grasses**," lorsque la plante est indigène, puis le nom botanique latin en "*italiques*" suivi du nom de l'auteur, ordinairement abrégé, qui le premier a décrit la plante, puis viennent immédiatement les noms synonymiques latins lorsqu'il s'en rencontrent, les noms vulgaires français en (*italiques*) entre parenthèses, puis enfin le nom vulgaire anglais en "**PETITES CAPITALES**." Immédiatement après la description nous indiquons de suite le parcours géographique de la plante, les lieux où elle croît d'ordinaire, sa fréquence ou sa rareté, puis les noms d'une ou de deux localités soit dans le Bas ou le Haut-Canada où la plante peut certainement se rencontrer, l'ayant nous-même trouvée là ou nous étant assuré qu'elle s'y rencontrait, puis enfin le nom du mois ou des mois dans lesquels on peut la trouver en fleur. Cette indication d'une ou de deux localités où la plante peut certainement se rencontrer devra, avons-nous pensé, faciliter davantage la recherche des plantes, le débutant par la description même ou par un nom tout nouveau pour lui sentira son intérêt excité davantage en voyant que cette plante se trouve peut-être dans sa localité ou dans quelqu'autre du voisinage.

Nous avons cru, à l'exemple de plusieurs floristes, devoir donner à la fin de l'ouvrage un vocabulaire des termes techniques de la science, afin de pouvoir mettre le lecteur en moyen de pouvoir se rendre compte de suite de quelques expressions qui seraient encore nouvelles pour lui; cependant qu'on n'aille pas croire que ce vocabulaire puisse suffire par lui-même, sans aucune étude préalable de la Botanique, à tout amateur qui voudrait

de suite
nique,
principe
puisse d
brièves
main pu
toute p
ornemen
de ses v
pour y é
Et c'est
peu élev
chaque
décidés
deux ou
de les sé
Nous
pourrait
saire, de
et de cor
peut mar
Portm

(a) Tr
amateurs
maître, p
imprimeu
Montréal

de suite identifier toutes les plantes qu'il rencontrerait. Car en Botanique, comme en toute autre science, il y a des règles à étudier, des principes à s'approprier et des définitions à retenir avant que l'élève puisse devenir maître, et ce serait une grave erreur que de croire que les brièves et sèches définitions d'un vocabulaire qu'on aura toujours sous la main puisse suffire à une telle étude. Nous engagerons donc à cet égard toute personne qui voudra faire de notre Flore autre chose qu'un pur ornement de bibliothèque ou un titre de plus à inscrire sur le catalogue de ses volumes, à se procurer notre *Traité Élémentaire de Botanique* pour y étudier avant tout les principes élémentaires de la science (a). Et c'est uniquement par ce qu'on nous a fait observer que le coût un peu élevé des deux ouvrages réunis n'aurait pas permis d'en pourvoir chaque élève dans les institutions d'éducation, que nous nous sommes décidés à en faire deux publications distinctes, car naturellement ces deux ouvrages doivent se suivre et notre plan dans l'origine n'était pas de les séparer.

Nous recevrons toujours avec reconnaissance toute communication qui pourrait nous permettre dans une nouvelle édition, si elle devenait nécessaire, de réparer des omissions, de rectifier des avancés trop peu certains et de corriger quelques unes des nombreuses erreurs que notre livre ne peut manquer de contenir.

Portneuf, novembre, 1862.

(a) *Traité Élémentaire de Botanique* à l'usage des maisons d'éducation et des amateurs qui voudraient se livrer à l'étude de cette science sans le secours d'un maître, par l'abbé L. Provancher. À vendre à Québec : chez M. Jos. Darveau, imprimeur, 8, rue Lamontagne, et chez M. T. H. Hardy, rue la Fabrique; à Montréal : chez MM. Rolland et fils, rue St. Vincent.

DE L'HERBIER ET DE L'HERBORISATION.

Plusieurs auteurs sont entré dans des détails minutieux sur la manière de procéder aux herborisations et au confectionnement d'un herbier. Le grand Linnée lui-même dans sa *Philosophie Botanique* va jusqu'à décrire le costume de l'herborisant, la durée, le nombre, le parcours des herborisations, etc. Sans entrer dans d'aussi grands détails nous croyons cependant devoir faire quelques observations en égard surtout à la collection d'un herbier.

Tout amateur, tout élève même, doit dès le début commencer une collection. Chaque nouvelle plante qu'il aura analysée ou reconnue sera de suite séchée et couchée dans son modeste herbier : chaque jour de nouvelles dépouilles viendront ainsi signaler de nouvelles conquêtes, et qui sait si l'ensemble de ces dépouilles, si la collection que vous commencez ainsi si modestement, ne deviendra pas plus tard, par des additions successives, un de ces monuments à l'instar de ceux dont s'enorgueillissent aujourd'hui les plus anciens pays, et qui sont comme des phares qui offrent leur bienfaisante lumière à tous ceux qui se sentent épris du noble désir de faire des excursions dans le domaine de la science ? Les plus grands musées ont eu le plus souvent la plus humble origine.

Les armes nécessaires pour voler à ces conquêtes sont très peu nombreuses et des plus simples, on pourrait dire même que le tout peut se réduire à la *boîte de Dillénius* : toutefois nous y joindrons pour plus de facilité la *truelle du jardinier* et une *bonne loupe*.

La boîte de Dillénius, qui porte le nom de son inventeur, est un cylindre en ferblanc, comprimé sur ses côtés, de douze à quinze pouces de longueur, s'ouvrant en dessus par un couvercle à charnières portant une espèce de targette pour la retenir fermée, et munie à ses extrémités de deux anneaux susceptibles de recevoir une courroie pour la porter en bandoulière. Elle doit être peinte d'une couleur claire et recouverte d'un vernis luisant pour réfléchir les rayons du soleil, afin que les plantes puissent garder plus longtemps leur fraîcheur ; on place même quelquefois dans ce but une éponge humide à l'une de ses extrémités.

La truelle du jardinier ne diffère de celle du maçon qu'en ce qu'elle se termine en pointe vive et est arrondie en demi-cylindre au lieu d'être plane. Comme elle, elle est en acier de bonne qualité, ayant sa lame retenue dans un manche de bois par un bon cerce en cuivre en forme de douille. Elle sert à déraciner les plantes. On trouve cette truelle et la boîte de Dillénius toutes confectionnées dans nos magasins de quincaillerie.

Quant à la loupe, la plus forte sera toujours la meilleure ; il y en a de plusieurs formes, mais celles qui sont montées sur trois petits pieds sont préférables, par ce qu'elles laissent les mains libres pour pouvoir tourner la plante en tous sens pendant qu'on l'observe. On en trouve chez tous nos opticiens. On se dispense d'ordinaire d'emporter la loupe dans les herborisations, car à moins que celles-ci ne se prolongent plusieurs jours, la boîte peut conserver fraîches les parties même les plus délicates pour permettre de les observer de retour à la maison.

Ains
tourne
explor
" je m
" fleur
" le M
" sur l
" contr
Il es
naire à
n'aurai
une vo
à la lou
simple
dans bi
loppées
classées
faire en
Rien
sieurs
divisez
planche
d'abord
feuilles
unes au
naturel
papier c
autreme
les unes
Vous re
dernier
livres, e
la plant
du secoi
redresse
laissez
la même
chette v
d'humid
pris de
qui sont
d'une m
tionner
Faites
dont l'é
assujéti
sions q
cahiers
distance
au moy
avoir be
dérange

(a) On
telles pr

Ainsi équipé vous procédez à vos excursions. Vous commencez par tourner autour de votre maison, élargissant chaque jour le cercle de vos explorations, à l'exemple de J. J. Rousseau qui disait : "En attendant que je mette dans mon herbier toutes les plantes de la mer et des Alpes et les fleurs de tous les arbres des Indes, je commence toujours à bon compte par le Mouron, le Cerfeuil, la Bourrache et le Sénéçon. J'herborise savamment sur la cage de mes oiseaux, et à chaque nouveau brin d'herbe que je rencontre je me dis avec satisfaction : voilà toujours une plante de plus."

Il est rare que l'on emporte la Flore dans les herborisations, c'est d'ordinaire à la maison qu'on se livre à l'examen et à l'analyse des plantes qu'on n'aurait pu reconnaître à première vue. Reprenant alors vos pièces une à une vous en examinez minutieusement toutes les diverses parties, soumettant à la loupe celles qui sont trop petites pour être suffisamment distinguées à simple vue, comme les étamines, les ovaires, les graines, etc., et vous servant dans bien des cas du canif pour mettre à nu celles qui sont cachées ou enveloppées par d'autres. Les plantes ainsi examinées, disséquées, reconnues, et classées au moyen de la Flore, il ne vous reste plus qu'à les disposer pour les faire entrer dans votre herbier.

Rien de plus facile que la composition d'un herbier. Procurez-vous plusieurs mains ou plutôt une rame de papier sans colle, *papier brouillard*, divisez-la en cahiers de six à huit feuillets. Procurez-vous de même quelques planchettes de bois de mêmes dimensions que votre papier. Vous étendez d'abord les plantes sur un cahier de votre papier, ayant soin d'écarter les feuilles, les fleurs, etc., de manière à ce qu'elles ne se superposent pas les unes sur les autres mais qu'elles s'étendent en prenant une position aussi naturelle que possible. Vous avez soin d'intercaler de petits morceaux de papier divisés d'avance entre les parties des fleurs qui ne pourraient faire autrement que de se superposer ainsi, par ce que la pression en les écrasant les unes sur les autres les déformerait et leur ferait perdre leurs couleurs. Vous recouvrez le tout d'un nouveau cahier de papier et vous placez sur ce dernier une nouvelle planchette de bois que vous chargez de pierres, de livres, etc., de manière à exercer sur le tout une pression suffisante pour forcer la plante à céder son humidité au papier. Avant de recouvrir votre plante du second cahier vous assujétissez chacune de ses parties qui voudrait se redresser sous le poids de quelque pièce de métal ou de monnaie, et vous la laissez et cet état jusqu'à ce que commençant à se flétrir elle n'oppose plus la même résistance. Après dix à douze heures de pression sous la planchette vous visitez votre plante pour en changer le papier qui s'est saturé d'humidité et pour la remettre dans une position plus naturelle si elle avait pris de faux plis. Voilà le mode à suivre indiqué par presque tous les auteurs qui sont entrés dans ces détails, cependant comme nous nous sommes servi d'une méthode un peu différente et avec succès, nous croyons devoir la mentionner ici, d'autant plus que nous la jugeons plus expéditive et plus sûre.

Faites-vous construire une petite presse au moyen d'une seule vis en fer dont l'écrou est retenu dans la traverse qui relie deux montants que vous assujétissez fortement aux deux côtés d'une petite table de mêmes dimensions que votre papier et vos planchettes. Vous superposez ensuite vos cahiers chargés de plantes les uns sur les autres, les séparant de distance en distance par une planchette pour empêcher que la pression ne les difforme, et au moyen de la vis vous les soumettez à la pression que vous désirez sans avoir besoin pour cela d'encombrer votre cabinet d'étude de cailloux ou de déranger les volumes de votre bibliothèque (a).

(a) On trouve chez M. Olivier Samson, 30, rue Craig, St. Roch de Québec, de telles presses toutes prêtes au prix de huit piastres.

Au lieu d'employer des pièces de métal pour retenir la plante, voici encore notre manière de procéder. Nous couchons deux cahiers l'un sur l'autre puis relevant celui de dessus au-dessus de notre main gauche qui les retient tous deux par le bas, nous couchons notre plante sur le cahier de dessous et avançant alors notre main en faisant dérouler sur la plante le cahier supérieur, nous la rangeons et l'écartons de la main droite pour lui donner sa position jusqu'à ce qu'elle se trouve entièrement couverte, puis retenant au moyen d'une planchette la pression qu'exerce notre main gauche sur la plante, nous portons le tout sans interruption sous la presse.

Il faut avoir soin de choisir les échantillons qui peuvent davantage montrer les divers états de la plante, comme sa racine, sa tige, ses feuilles, ses fleurs, ses fruits, gousses ou capsules, etc. Lorsque ce sont des plantes herbacées vous tâchez ainsi d'y faire entrer chaque plante au complet si elle n'est pas de trop grandes dimensions. Quant aux arbres et arbrisseaux vous ne retenir à peu près que l'écorce du rameau qui porte les feuilles et les fleurs, ayant soin d'en enlever le bois avec précaution. Les plantes grasses et dont la souche est bulbeuse ou tubéreuse se dessèchent difficilement, il faut avoir soin avant de les mettre sous presse de les plonger dans l'eau bouillante jusqu'à la fleur, vous les essuyez ensuite et vous les placez entre les cahiers.

Vos plantes étant parfaitement desséchées vous placez chacune sur une feuille de beau papier blanc, vous l'y assujétissez au moyen de petites brides de papier enduites de gomme arabique que vous avez préparées d'avance, puis vous écrivez au-dessous ses noms botanique et vulgaire, le lieu où vous l'avez cueillie, le quantième où vous l'avez trouvée en fleur, etc., et la réunion de ces feuilles classées d'après la méthode indiquée par la Flore que vous aurez adoptée, avec ses notes et ses remarques, sera un monument que vous reverrez non sans beaucoup de charmes après quelques années, par ce qu'il vous rappellera les moindres circonstances de vos herborisations et l'ardeur que vous avez déployée autrefois en marchant religieusement sur les traces de la science.

RANG

P

SÉRIE DES FAMILLES

DÉCORÉES DANS LA

FLORE

RANGÉES DANS L'ORDRE DE LEUR CLASSIFICATION,

SELON LA MÉTHODE DE DECANDOLLE,

PHANÉROGAMES OU COTYLÉDONÉES.

Dicotylédonées-Polypétales.

RENONCULACÉES.....	<i>Ranunculaceae.</i>
MAGNOLIACÉES.....	<i>Magnoliaceae.</i>
MÉNISPERMÉES.....	<i>Menispermaceae.</i>
BERBÉRIDÉES.....	<i>Berberideae.</i>
CABOMBÉES.....	<i>Cabombaceae.</i>
NYMPHÉACÉES.....	<i>Nymphaeaceae.</i>
SARRACÉNIÉES.....	<i>Sarraceniaceae.</i>
PAPAVÉRACÉES.....	<i>Papaveraceae.</i>
FUMARIACÉES.....	<i>Fumariaceae.</i>
CRUCIFÈRES.....	<i>Cruciferae.</i>
CAPPARIDÉES.....	<i>Capparideae.</i>
RÉSÉDACÉES.....	<i>Resedaceae.</i>
CISTINÉES.....	<i>Cistineae.</i>
VIOLARIÉES.....	<i>Violarieae.</i>
DROSÉRACÉES.....	<i>Droseraceae.</i>
POLYGALÉES.....	<i>Polygaleae.</i>
CARYOPHYLLÉES.....	<i>Caryophylleae.</i>
PARONYQUIÉES.....	<i>Paronychieae.</i>
PORTULACÉES.....	<i>Portulacaeae.</i>
LINÉES.....	<i>Lineae.</i>
MALVACÉES.....	<i>Malvaceae.</i>
TILIACÉES.....	<i>Tiliaceae.</i>
CAMELLIACÉES.....	<i>Camelliaceae.</i>
AURANTIACÉES.....	<i>Aurantiaceae.</i>
HYPERICINÉES.....	<i>Hypericaceae.</i>
ACÉRINÉES.....	<i>Acerineae.</i>
HYPOCASTANÉES.....	<i>Hypocastaneae.</i>

XIV

AMPÉLIDÉES.....	<i>Ampelideæ.</i>
GÉRANIACÉES.....	<i>Geraniaceæ.</i>
TROPÉOLÉES.....	<i>Tropæoleæ.</i>
BALSAMINÉES.....	<i>Balsamineæ.</i>
OXALIDÉES.....	<i>Oxalideæ.</i>
RUTACÉES.....	<i>Rutaceæ.</i>
ZANTOXILÉES.....	<i>Zonoxyleæ.</i>
STAPHYLÉACÉES.....	<i>Staphyleaceæ.</i>
CÉLASTRINÉES.....	<i>Celastrineæ.</i>
ILICINÉES.....	<i>Ilicineæ.</i>
RHAMNÉES.....	<i>Rhamneæ.</i>
ANACARDIACÉES.....	<i>Anacardiaceæ.</i>
LÉGUMINEUSES.....	<i>Legumineæ.</i>
AMYGDALÉES.....	<i>Amygdaleæ.</i>
ROSACÉES.....	<i>Rosaceæ.</i>
POMACÉES.....	<i>Pomaceæ.</i>
CALYCANTHÉES.....	<i>Calycantheæ.</i>
ONAGRARIÉES.....	<i>Onagrarieæ.</i>
LYTHRARIÉES.....	<i>Lithrarieæ.</i>
PHILADELPHÉES.....	<i>Philadelphææ.</i>
CUCURBITACÉES.....	<i>Cucurbitaceæ.</i>
BÉGONIACÉES.....	<i>Begoniaceæ.</i>
PASSIFLORÉES.....	<i>Passifloreæ.</i>
CRASSULACÉES.....	<i>Crassulaceæ.</i>
MÉSEMBRYANTHÉMÉES.....	<i>Mesembryanthemeæ.</i>
CACTÉES.....	<i>Cactææ.</i>
GROSSULARIÉES.....	<i>Grossularieæ.</i>
SAXIFRAGÉES.....	<i>Saxifrageæ.</i>
HAMAMÉLIDÉES.....	<i>Hamamelideæ.</i>
OMBELLIFÈRES.....	<i>Ombelliferaæ.</i>
ARALIACÉES.....	<i>Araliaceæ.</i>
CORNÉES.....	<i>Corneæ.</i>

Monopétales.

CAPRIFOLIACÉES.....	<i>Caprifoliaceæ.</i>
RUBIACÉES.....	<i>Rubiaceæ.</i>
VALÉRIANÉES.....	<i>Valerianeæ.</i>
DIPSACÉES.....	<i>Dipsaceæ.</i>
COMPOSÉES.....	<i>Compositæ.</i>
LOBÉLIACÉES.....	<i>Lobeliaceæ.</i>
CAMPANULACÉES.....	<i>Campanulaceæ.</i>
VACCINIÉES.....	<i>Vaccinieæ.</i>

XV

ERICACÉES	<i>Ericaceæ.</i>
PYROLACÉES	<i>Pyrolaceæ.</i>
MONOTROPÉES	<i>Monotropeæ.</i>
UTRICULARIÉES	<i>Utriculariææ.</i>
PRIMULACÉES	<i>Primulacææ.</i>
OLÉINÉES	<i>Oleineæ.</i>
APOCYNÉES	<i>Apocyneæ.</i>
ASCLÉPIADÉES.....	<i>Asclepiadeæ.</i>
GENTIANÉES	<i>Gentianeæ.</i>
BIGNONIACÉES	<i>Bignoniaceæ.</i>
HYDROPHYLLÉES	<i>Hydrophyllææ.</i>
POLÉMONIACÉES	<i>Polemoniaceæ.</i>
CONVOLVULACÉES	<i>Convolvulaceæ.</i>
BORRAGINÉES	<i>Borragineæ.</i>
SOLANÉES	<i>Solaneæ.</i>
SCROFULARINÉES	<i>Scrofularineæ.</i>
OROBANCHÉES.....	<i>Orobancheæ.</i>
ACANTHACÉES	<i>Acanthaceæ.</i>
VERBÉNACÉES	<i>Verbenaceæ.</i>
LABIÉES	<i>Labiata.</i>
PLOMBAGINÉES	<i>Plombagineæ.</i>
PLANTAGINÉES.....	<i>Plantagineæ.</i>

Apétales.

PHYTOLACCÉES	<i>Phytolacceæ.</i>
CHÉNOPODÉES	<i>Chenopodeæ.</i>
AMARANTACÉES	<i>Amarantaceæ.</i>
POLYGONÉES	<i>Polygoneæ.</i>
LAURINÉES	<i>Laurineæ.</i>
THYMÉLÉES	<i>Thymeleæ.</i>
SANTALACÉES	<i>Santalaceæ.</i>
ELÉAGNÉES.....	<i>Eleagneæ.</i>
ASARINÉES	<i>Asarineæ.</i>
EMPÉTRACÉES.....	<i>Empetraceæ.</i>
EUPHORBIACÉES	<i>Euphorbiaceæ.</i>
CALLITRICHÉES	<i>Callitrichaceæ.</i>
SAURURÉES	<i>Saurureæ.</i>
URTICÉES.....	<i>Urticeæ.</i>
CANNABINÉES	<i>Cannabineæ.</i>
ULMACÉES.....	<i>Ulmaceæ.</i>
MORÉES	<i>Moreæ.</i>
PLATANÉES.....	<i>Plataneæ.</i>
SALICINÉES.....	<i>Salicineæ.</i>

JUGLANDÉES	<i>Juglandea.</i>
CUPULIFÈRES	<i>Cupulifera.</i>
BÉTULACÉES	<i>Betulacea.</i>
MYRICÉES	<i>Myriacea.</i>
CONIFÈRES	<i>Conifera.</i>

Monocotylédones-Aglumacées.

ORCHIDÉES	<i>Orchidea.</i>
CANNÉES	<i>Cannea.</i>
AMARYLLIDÉES	<i>Amaryllidea.</i>
IRIDÉES	<i>Iridea.</i>
DIOSCORÉES	<i>Discorea.</i>
SMILACINÉES	<i>Smilacinea.</i>
TRILLIACÉES	<i>Trilliacea.</i>
LILIACÉES	<i>Liliacea.</i>
MÉLANTHACÉES	<i>Melanthacea.</i>
PONTÉDÉRIACÉES	<i>Pontederiacæ.</i>
JONCÉES	<i>Joncea.</i>
COMMÉLINÉES	<i>Commelinea.</i>
AROIDÉES	<i>Aroidea.</i>
TYPHACÉES	<i>Typhacea.</i>
ALISMACÉES	<i>Alismacea.</i>
NALADÉES	<i>Najadea.</i>
HYDROCHARIDÉES	<i>Hydrocharidea.</i>
LEMNACÉES	<i>Lemnacea.</i>
ERIOCAULONÉES	<i>Eriocaulonea.</i>

Glumacées.

CYPÉRACÉES	<i>Cyperacea.</i>
GRAMINÉES	<i>Graminea.</i>

CRYPTOGAMES OU ACOTYLÉDONÉES.

Acrogènes.

FOUGÈRES	<i>Filices.</i>
LYCOPODIACÉES	<i>Lycopodiacea.</i>
EQUISÉTACÉES	<i>Equisetacea.</i>
CHARACÉES	<i>Characea.</i>
MOUSSES	<i>Musci.</i>
HÉPATIQUES	<i>Hepatica.</i>

Thallogènes.

LICHENS	<i>Lichenes.</i>
CHAMPIGNONS	<i>Fungi.</i>
ALGUES	<i>Alge.</i>

Pour
il faut q
analyse
différen
Il fer
concern
simples
floresce
sépales
leur nom
gyné, é
Si la
en haut
coupera
dispositi
Ces p
hasard
courage
deux ph
sa plan
chera le
phrases
Famille
Mais co
détails,
Supp
appelée
nom.
de ses d
1 Plan
gar
2 Plan
tyl
3 Stig
gio
4 Cord
7 Tig
8 Feu
9 Fleu
16 Eta

DE L'EMPLOI DES CLEFS ANALYTIQUES.

Pour que l'usage de ces clefs puisse être efficace entre les mains de l'élève il faut qu'auparavant il se rende parfaitement compte à lui-même, par une analyse minutieuse et attentive de la disposition et de la conformation des différentes parties de la plante dont il veut avoir le nom.

Il fera donc subir à cette plante une espèce d'interrogatoire préliminaire concernant : la tige, ligneuse ou herbacée ; les feuilles, alternes ou opposées, simples ou composées, entières ou dentées, munies ou non de stipules ; l'inflorescence, axillaire ou terminale ; la fleur, complète ou incomplète ; les sépales, pétales, étamines, pistils, ovaires, stigmates, libres ou cohérents, leur nombre, leur conformation particulière ; la corolle, son insertion hypogyne, épigyne ou périgyne ; la placentation, axille ou pariétale, etc.

Si la fleur est monosépale et monopétale il la fendra avec le canif de bas en haut pour reconnaître l'insertion des étamines. Quant à l'ovaire il le coupera par tranches transversales pour remarquer le nombre des loges, la disposition des ovules, ainsi que la position des placentaires.

Ces préliminaires sont absolument essentiels si l'élève ne veut pas aller au hasard et par là s'exposer à un insuccès presque certain et par suite au découragement. Mais cet examen fini il commencera par lire dans la clef les deux phrases d'un même numéro, s'arrêtant à celle qui convient le mieux à sa plante et remarquant le chiffre qui termine cette phrase. Puis il cherchera le même chiffre dans la marge à gauche et il en lira de même les deux phrases, et ainsi de suite jusqu'à ce qu'il soit parvenu à trouver un nom de Famille à la suite de la phrase à laquelle il se sera arrêté en dernier lieu. Mais comme les exemples sont souvent plus efficaces dans de semblables détails, nous allons en citer ici quelques uns.

Supposons que vous tenez entre vos mains un échantillon de la plante appelée vulgairement *Argentine*, et que vous voulez connaître son véritable nom. Après avoir examiné attentivement la conformation et la disposition de ses diverses parties, vous commencez à lire la clef analytique.

- 1 Plante pourvue d'étamines ou de pistil ? Oui ; c'est une plante phanérogame, allez au No. 2.
- 2 Plantule à deux cotylédons, tige à moëlle centrale ? Oui ; c'est une dicotylédone, allez au No. 3.
- 3 Stigmate présent ? Ovule renfermé dans un ovaire ? Oui ; c'est une angiosperme, allez au No. 4.
- 4 Corolle à pétales libres ? Oui ; c'est une polypétale, allez au No. 7.
- 7 Tige herbacée ? Oui ; allez au No. 8.
- 8 Feuilles alternes ou radicales ? Oui ; allez au No. 9.
- 9 Fleurs irrégulières ? Non.—Fleurs régulières ? Oui ; allez au No. 16.
- 16 Étamines 00, ou plus de 10 ? Oui ; allez au No. 17.

- 17 Etamines soudées en une colonne avec les cinq styles? Non.—Etamines libres des styles? Oui; allez au No. 18.
- 18 Etamines 10, alternant avec des glandes nectarifères? Non.—Etamines 10 sans glandes nectarifères? Non.—Etamines plus de 10? Oui; allez au No. 19.
- 19 Etamines périgynes, insérées sur le calice? Oui; allez au No. 20.
- 20 Pétales 5, styles libres? Oui; votre plante appartient à la Famille des Rosacées, voyez page 169.

Après vous être assuré en lisant les caractères de cette Famille que vous ne vous êtes point trompé, vous passez à la clef analytique des Genres qui est construite sur le même principe.

- 1 Ovaires inclus dans le tube callicinal? Non; No. 5.
- 5 Fruit-follicules? Non.—Fruit-akènes? Oui; No. 8.
- 8 Pétales 8-9? Non.—Pétales 5-4? Oui; No. 9.
- 9 Carpelles encaissés dans un réceptacle devenant succulent à la maturité? Non; No. 10.
- 10 Styles terminaux, cordés ou ployés? Non; No. 11.
- 11 Carpelles 5-10, sessiles au fond du calice? Non; No. 12.
- 12 Réceptacle spongieux à la maturité? Fleurs pourpre foncé? Non; No. 13.
- 13 Tiges rampantes? Feuilles simples? Non.—Tiges dressées? Feuilles composées ou divisées? Oui; votre plante appartient au Genre Potentille qui est le cinquième décrit dans la Famille, recourant à ce Genre, page 188, vous vous assurez par l'examen des caractères que vos procédés sont exacts, puis vous parcourez les Espèces; arrivé à la sixième POTENTILLE ANSERINE, vous trouverez qu'elle répond exactement aux caractères de la plante que vous tenez entre vos mains et que par conséquent c'est là son véritable nom.

Les détails de sa description vous apprendront encore : que cette plante a été décrite la première fois par Linné, qu'elle porte en français les noms vulgaires d'*Argentine* ou d'*Anserine*, et en anglais ceux de *Silva-weed* et de *Goose-grass*; qu'on la trouve partout dans les champs et sur les bords des chemins depuis l'Amérique Arctique jusqu'à la Pennsylvanie, et qu'elle est en fleur depuis Juin jusqu'à Septembre.

Si maintenant vous voulez identifier cette fleur si commune sur nos rivages et qu'on désigne vulgairement sous le nom de *Clayeux*, après l'examen suffisant de sa conformation et de la disposition de ses différentes parties, vous procéderez donc à lire la clef analytique.

- 1 Plante pourvue d'étamines ou de pistil? Oui; c'est une plante phanérogame, allez au No. 2.
- 2 Plantule à deux cotylédons. Tige à moëlle centrale? Non.—Plantule à un seul cotylédon. Tige creuse ou sans moëlle centrale? Oui; c'est une monocotylédone, allez au No. 6.
- 6 Organes générateurs enveloppés dans des glumes? Non. Organes générateurs sans glumes, avec ou sans périanthe? Oui; votre plante appartient à la Classe des Agnômées, allez au No. 163.
- 163 Tige ligneuse? Non. Tige herbacée ou 0? Oui; No. 165.
- 165 Fleurs apérianthées, le plus souvent en spadice? Non.—Fleurs à périanthe représentant calice et corolle? Oui; No. 169.
- 169 Périanthe adhérent à l'ovaire, du moins à la base? Oui; No. 170.

170 Fl

171 Et

Proc
Genres,

1 Fleur

2 Etam

3 Bran

qu

Proc

premier

versicol

nom de

contre d

Caroline

trouver

N. B.

des Fan

de syno

—Etamines

—Etamines
Oui; elles

No. 20.

Famille des

le que vous
Genres qui

maturité?

on; No. 13.

euilles com-

p. Potentille

Genre, page

os procédés

ixième Po-

tement aux

ue par con-

ette plante a

ais les noms

YER-WEED et

ar les bords

e, et qu'elle

nos rivages

examen suf-

parties, vous

ante phané-

—Plantule

Qui; c'est

Organes gé-

—votre plante

Fleurs à pé-

No. 170.

170 Fleurs incomplètes, régulières. Plantes aquatiques? Non.—Fleurs parfaites. Plantes terrestres? Oui; No. 171.

171 Etamine 1, libre? Non.—Etamines 1-2, adhérentes au pistil? Non.—Etamines 3. Anthères extrorses? Oui; votre plante appartient à la Famille des Iridées, voyez page 581.

Procédant ensuite de la même manière dans la clef analytique des Genres, page 582, vous avez:

1 Fleurs régulières? Oui; No. 2.

2 Etamines à filets libres? Oui; No. 3.

3 Branches stigmatiques dilatées en lames pétaloïdes? Oui; c'est une Iris qui est le troisième Genre décrit page 584.

Procédant alors à la lecture des Espèces, et trouvant que les détails de la première répondent fidèlement à votre plante, vous en concluez que c'est l'Iris versicolore, décrite en premier lieu par Linnée, connue vulgairement sous le nom de *Clajoux* et que les Anglais appellent, eux, *BLUE-FLAG*, qui se rencontre dans les lieux humides et vaseux dans tout le Canada jusqu'à la Caroline, et qu'aux Trois-Pistoles et à Chateauguy on peut certainement la trouver en fleur dans le mois de Juin.

N. B.—La clef analytique qui suit a été calculée seulement sur le nombre des Familles décrites dans la Flore et non comme pouvant offrir une espèce de synopsis du règne végétal en entier.

~~~~~

## CLEF ANALYTIQUE DES FAMILLES.

|                                                                                |                                |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----|
| 1 Plante pourvue d'étamines ou de pistil.....                                  | PHANÉROGAME                    | 2   |
| 1 Plante sans étamines ni pistil .....                                         | CRYPTOGAME                     | 6   |
| 2 Plantule à deux cotylédons. Tige à moëlle centrale .....                     | DICOTYLÉDONES                  | 3   |
| 2 Plantule à un seul cotylédon. Tige creuse ou sans moëlle centrale.....       | MONOCOTYLÉDONES                | 5   |
| 3 Stigmate présent. Ovules renfermés dans un ovaire .....                      | ANGIOSPERMES                   | 4   |
| 3 Stigmate 0. Ovules nus, retenus seulement par des écailles .....             | GYMNOSPERMES. CONIFÈRES p. 552 | 7   |
| 4 Corolle à pétales libres.....                                                | POLYPÉTALES                    | 85  |
| 4 Corolle à pétales soudés entre eux.....                                      | MONOPÉTALE                     | 124 |
| Corolle manquant .....                                                         | APÉTALE                        | 170 |
| 5 Organes générateurs enveloppés dans des glumes.....                          | GLUMACÉES                      | 163 |
| 5 Organes générateurs sans glumes, avec ou sans périanthe .....                | AGLUMACÉES                     | 180 |
| 6 Plante à tige et feuilles distinctes ou du moins à rameaux foliiformes ..... | ACROGÈNES                      | 183 |
| 6 Plante où les tiges et les feuilles se confondent.....                       | THALLOGÈNES                    | 14  |

### DICOTYLÉDONES-POLYPÉTALES.

|                                                                          |                     |   |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|
| 7 Tige herbacée ou herbes.....                                           | 8                   | ✓ |
| 7 Tige ligneuse, arbres ou arbrisseaux ..                                | 54                  |   |
| 8 Feuilles alternes ou radicales .....                                   | 9                   | ✓ |
| 8 Feuilles caulinaires, opposées ou verticillées .....                   | 40                  |   |
| 9 Fleurs irrégulières .....                                              | 10                  |   |
| 9 Fleurs régulières ou à peu près .....                                  | 16                  |   |
| 10 Corolle papilionacée. Etamines 10.....                                | LÉGUMINEUSES p. 131 |   |
| 11 Etamines 10-00 .....                                                  | RENONCULACÉES p. 2  |   |
| 10 Corolle non papilionacée.....                                         | 11                  |   |
| 11 Etamines moins de 10.....                                             | 12                  |   |
| 12 Feuilles simples.....                                                 | 13                  |   |
| 12 Feuilles décomposées ou divisées.....                                 | 15                  |   |
| 13 Feuilles peltées, sans stipules .....                                 | TROPÉOLÉES p. 116   |   |
| 13 Feuilles non peltées, stipulées. Fleurs 8 .....                       | VIOLARIÉES p. 64    |   |
| 13 Feuilles non peltées, stipulées. Fleurs monoïques. BÉGONIACÉES p. 117 |                     |   |
| 13 Feuilles ni peltées, ni stipulées.....                                | 14                  |   |
| 14 Filets 6, unis par leur sommet.....                                   | BALSAMINÉES p. 117  |   |
| 14 Filets 6-8, soudés à la base .....                                    | POLYGALÉES p. 71    |   |

|           |  |
|-----------|--|
| 15 Ov     |  |
| 15 Ov     |  |
| 15 Ov     |  |
| 16        |  |
| 17        |  |
| 17 Eta    |  |
| 18        |  |
| 18        |  |
| 19 Eta    |  |
| 19 Eta    |  |
| 20        |  |
| 20        |  |
| 21 Feu    |  |
| 21 Feu    |  |
| 21 Feu    |  |
| 22        |  |
| 22        |  |
| 23 Ova    |  |
| 23 Non    |  |
| 24        |  |
| 24        |  |
| 24        |  |
| 25 Ova    |  |
| 25 Ova    |  |
| 26        |  |
| 26        |  |
| 27 Frui   |  |
| 27 Frui   |  |
| 28        |  |
| 28        |  |
| 29 Herb   |  |
| 29 Herb   |  |
| 30        |  |
| 30        |  |
| 31 Ova    |  |
| 31 Ova    |  |
| 31 Ova    |  |
| 32        |  |
| 32        |  |
| 32        |  |
| 33 Ova    |  |
| 33 Ova    |  |
| 34        |  |
| 34        |  |
| 35 Style  |  |
| 35 Style  |  |
| 35 Styles |  |



# XXI

|                                                                        |                      |    |
|------------------------------------------------------------------------|----------------------|----|
| 15 Ovaire 1-loculaire. Etamines 6, diadelphes....                      | FUMARIACÉES p. 35    |    |
| 15 Ovaire 3-loculaire. Etamines 8, libres.....                         | TROPICOLÉES p. 116   |    |
| 15 Ovaire à 5 loges 2-ovulées. Feuilles stipulées...GÉRANIACÉES p. 112 |                      |    |
| 16 Etamines 00, ou plus de 10.....                                     |                      | 17 |
| 16 Etamines peu nombreuses, moins de 10.....                           |                      | 26 |
| 17 Etamines soudées en une colonne avec les cinq styles.....           | MALVACÉES p. 90      |    |
| 17 Etamines libres des styles.....                                     |                      | 18 |
| 18 Etamines 10, alternant avec des glandes nectarifères.....           | GÉRANIACÉES p. 112   |    |
| 18 Etamines 10, sans glandes nectarifères.....                         | OXALIDÉES p. 119     |    |
| 18 Etamines plus de 10.....                                            |                      | 19 |
| 19 Etamines périgynes, insérées sur le calice.....                     |                      | 20 |
| 19 Etamines hypogynes, insérées sur le réceptacle.....                 |                      | 21 |
| 20 Pétales 5, styles libres.....                                       | ROSACÉES p. 169      |    |
| 20 Pétales nombreux, en plusieurs rangs, styles cohérents.....         |                      |    |
| 21 Feuilles tubuleuses.....                                            | CACTÉES p. 241       |    |
| 21 Feuilles peltées.....                                               | SARRACÉNIÉES p. 29   |    |
| 21 Feuilles ni tubuleuses ni peltées.....                              | CADOMÉES p. 25       | 22 |
| 22 Sépales 2, caducs. Jus ordinairement coloré.....                    |                      |    |
| 22 Sépales plus de 2.....                                              | PAPAVÉRACÉES p. 30   | 23 |
| 23 Ovaire ouvert avant la maturité.....                                | RÉSÉDACÉES p. 61     |    |
| 23 Non.....                                                            |                      | 24 |
| 24 Ovaire composé, 12-30-loculaire. Plante aquatique.....              | NYPHÉACÉES p. 26     |    |
| 24 Ovaire stipité, 1-loculaire, à graines nombreuses.....              | CAPPARIDÉES p. 60    |    |
| 24 Ovaire unique, simple ou plusieurs ensemble, libres.....            | RENONCULACÉES p. 2   |    |
| 25 Ovaire infère, adhérent.....                                        |                      | 26 |
| 25 Ovaire supère, libre.....                                           |                      | 32 |
| 26 Fleurs en 5 parties, en ombelles.....                               |                      | 27 |
| 26 Fleurs en 1-2-3-4-5 parties, non en ombelles.....                   |                      | 29 |
| 27 Fruit sec 2-valve.....                                              | OMBELLIFÈRES p. 256  |    |
| 27 Fruit, baie ou drupe.....                                           |                      | 28 |
| 28 Ombelles manies d'involucre pétales.....                            | CORNÉES p. 278       |    |
| 28 Ombelles sans involucre.....                                        | ARALIACÉES p. 278    |    |
| 29 Herbes à vrilles. Etamines plus ou moins unies.....                 | CUCURBITACÉES p. 227 |    |
| 29 Herbes sans vrilles. Etamines libres.....                           |                      | 30 |
| 30 Ovaire à loges 1-ovulées.....                                       |                      | 31 |
| 30 Ovaire à loges pluri-ovulées.....                                   | ONAGRARIÉES p. 213   |    |
| 31 Ovaire 1-loculaire. Herbes charnues.....                            | PORTULACÉES p. 86    |    |
| 31 Ovaire 1-loculaire. Herbes non charnues.....                        | SARIFRAGÉES p. 250   |    |
| 31 Ovaire 2-5-loculaire.....                                           | ONAGRARIÉES p. 213   |    |
| 32 Herbes charnues. Sépales 2.....                                     | PORTULACÉES p. 86    |    |
| 32 Herbes charnues. Sépales 3-20.....                                  | CRASSULACÉES p. 237  |    |
| 32 Herbes non charnues. Sépales 3 ou plus.....                         |                      | 33 |
| 33 Ovaire 1-loculaire.....                                             |                      | 34 |
| 33 Ovaire 2-10-loculaire.....                                          |                      | 36 |
| 34 Etamines hypogynes, insérées sur le réceptacle.....                 |                      | 35 |
| 34 Etamines périgynes, insérées sur le calice.....                     | SARIFRAGÉES p. 250   |    |
| 35 Style 1. Ovaire sessile.....                                        | BENÉSIDÉES p. 23     |    |
| 35 Style 1. Ovaire stipité.....                                        | CAPPARIDÉES p. 60    |    |
| 35 Styles ou stigmates 6-10.....                                       | DROSÉRACÉES p. 60    |    |

|    |                                                                       |                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 36 | Étamines 6, tétradynames .....                                        | CRUCIFÈRES p. 39       |
| 36 | Étamines en nombre égal ou double de celui des sépales .....          | 37                     |
| 37 | Étamines soudées à la base .....                                      | 38                     |
| 37 | Étamines libres .....                                                 | 39                     |
| 38 | Étamines 3-5. Capsule 10-loculaire .....                              | LINÉES p. 88           |
| 38 | Étamines 10 ou plus. Capsule 5-loculaire .....                        | OXALIDÉES p. 119       |
| 39 | Étamines 10. Plantes sans verdure .....                               | MONOTROPÉES p. 375     |
| 39 | Étamines 10. Plantes vertes .....                                     | PYROLACÉES p. 372      |
| 40 | Feuilles stipulées .....                                              | 41                     |
| 40 | Feuilles sans stipules .....                                          | 42                     |
| 41 | Plantes velues. Feuilles pétiolées Stipules foliacées .....           | GÉRANIACÉES p. 112     |
| 41 | Plantes glabres. Feuilles sessiles, entières. Stipules scariées ..... | PARONYQUIÉES p. 85     |
| 41 | Plantes glabres. Feuilles sessiles, verticillées. Stipules 0 .....    | CARYOPHYLLÉES p. 75    |
| 42 | Fleurs très irrégulières .....                                        | POLYGALÉES p. 71       |
| 42 | Fleurs régulières ou à peu près .....                                 | 43                     |
| 43 | Ovaire libre, supère .....                                            | 44                     |
| 43 | Ovaire adhérent, infère .....                                         | 51                     |
| 44 | Ovaires plusieurs, distincts, stipités .....                          | RENONCULACÉES p. 2     |
| 44 | Ovaire composé .....                                                  | 45                     |
| 45 | Sépales 2, moins nombreux que les pétales .....                       | PORTULACÉES p. 86      |
| 45 | Sépales 3-5 .....                                                     | 46                     |
| 46 | Style 1; stigmaté 1 .....                                             | 47                     |
| 46 | Styles et stigmates plusieurs .....                                   | 48                     |
| 47 | Sépales égaux, combinés en un tube .....                              | LITHRARIÉES p. 224     |
| 47 | Sépales inégaux, 2-sériés .....                                       | CISTINÉES p. 62        |
| 48 | Étamines 20-∞. Feuilles ponctuées .....                               | HYPÉRICINÉES p. 101    |
| 48 | Étamines 10 ou moins .....                                            | 49                     |
| 49 | Tige gonflée aux nœuds .....                                          | CARYOPHYLLÉES p. 73    |
| 49 | Tige non gonflée aux nœuds .....                                      | 50                     |
| 50 | Pistils 3-5, en nombre égal aux pétales .....                         | CRASSULACÉES p. 237    |
| 50 | Pistils 2, moins nombreux que les pétales .....                       | SAXIFRAGÉES p. 250     |
| 51 | Fleurs entourées d'un involucre pétaloïde .....                       | CORNÉES p. 276         |
| 51 | Fleurs sans involucre .....                                           | 52                     |
| 52 | Feuilles composées .....                                              | ARALIACÉES p. 273      |
| 52 | Feuilles simples .....                                                | 53                     |
| 53 | Herbes charnues. Ovaire 1-loculaire .....                             | CACTÉES p. 241         |
| 53 | Herbes charnues. Ovaire pluri-loculaire .....                         | MÉSEMBRYANTHÉES p. 240 |
| 53 | Herbes non charnues .....                                             | ONAGRARIÉES p. 213     |
| 54 | Feuilles alternes .....                                               | 55                     |
| 54 | Feuilles opposées .....                                               | 77                     |
| 55 | Étamines 15-∞ .....                                                   | 56                     |
| 55 | Étamines peu nombreuses, définies .....                               | 62                     |
| 56 | Filets unis aux 5 styles en colonne .....                             | MALVACÉES p. 90        |
| 56 | Filets libres des styles .....                                        | 57                     |
| 57 | Étamines périgynes, insérées sur le calice .....                      | 58                     |
| 57 | Étamines hypogynes, insérées sur le réceptacle .....                  | 60                     |

|    |          |
|----|----------|
| 60 | Feuilles |
| 60 | Feuilles |
| 60 | Feuilles |
| 61 |          |
| 61 |          |
| 62 | Ovaires  |
| 62 | Ovaires  |
| 63 |          |
| 63 |          |
| 64 | Corolles |
| 64 | Corolles |
| 64 | Corolles |
| 65 |          |
| 65 |          |
| 67 | Tiges    |
| 67 | Arbres   |
| 68 |          |
| 68 |          |
| 69 | Ovaires  |
| 69 | Ovaires  |
| 69 | Ovaires  |
| 70 |          |
| 70 |          |
| 71 | Ovaires  |
| 71 | Ovaires  |
| 71 | Ovaires  |
| 72 |          |
| 72 |          |
| 72 |          |
| 73 | Feuilles |
| 73 | Feuilles |
| 74 |          |
| 74 |          |
| 74 |          |
| 75 | Étamines |
| 75 | Étamines |
| 75 | Étamines |
| 76 | Feuilles |
| 76 | Feuilles |
| 77 |          |
| 77 |          |
| 78 | Étamines |
| 78 | Étamines |
| 78 | Étamines |
| 79 |          |
| 79 |          |
| 80 | Ovaires  |
| 80 | Ovaires  |
| 81 |          |
| 81 |          |

## XXIII

|      |                                                                                         |                       |    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----|
| 39   | 60 Feuilles stipulées. Sépales 5 .....                                                  | TILIACÉES p. 96       |    |
| 37   | 60 Feuilles stipulées. Sépales 3 .....                                                  | MAGNOLIACÉES p. 20    |    |
| 38   | 60 Feuilles sans stipules .....                                                         |                       | 61 |
| 39   | 61 Feuilles ponctuées, aromatiques .....                                                | AURANTIACÉES p. 100   |    |
| 88   | 61 Feuilles non ponctuées, non aromatiques .....                                        | CAMELLIACÉES p. 98    |    |
| 119  | 62 Ovaire supér., libre .....                                                           |                       | 63 |
| 375  | 62 Ovaire infère, adhérent au tube du calice .....                                      |                       | 74 |
| 372  | 63 Corolle irrégulière .....                                                            |                       | 64 |
| 41   | 63 Corolle régulière ou à peu près .....                                                |                       | 65 |
| 42   | 64 Corolle papilionacée .....                                                           | LÉGUMINEUSES p. 71    |    |
| 112  | 64 Corolle non papilionacée. Fruit, 1 gousse .....                                      | CÉSALPINÉES p. 157    |    |
| ues  | 64 Corolle non papilionacée. Fruit, capsule .....                                       | ERICACÉES p. 364      |    |
| 85   | 65 Fruit 1 gousse .....                                                                 | MIMOSÉES p. 159       |    |
| 0... | 65 Fruit non 1 gousse .....                                                             |                       | 67 |
| 75   | 67 Tige grimpante .....                                                                 |                       | 68 |
| 71   | 67 Arbres ou arbrisseaux droits .....                                                   |                       | 70 |
| 43   | 68 Etamines 12-18. Tige sans vrilles .....                                              | MÉNISPERMÉES p. 22    |    |
| 44   | 68 Etamines 5-4. Tige munie de vrilles .....                                            |                       | 69 |
| 51   | 69 Ovaire stipité. Etamines 5, monadelphes .....                                        | PASSIFLORÉES p. 236   |    |
| 2    | 69 Ovaire sessile. Etamines 5-4, libres, opposées aux pétales .....                     | AMPÉLIDÉES p. 110     |    |
| 45   | 69 Ovaire sessile. Etamines 5-4, libres, alternant avec les pétales .....               | CÉLASTRINÉES p. 123   |    |
| 86   | 70 Etamines opposées aux pétales et en nombre égal .....                                |                       | 71 |
| 46   | 70 Etamines alternant avec les pétales .....                                            |                       | 72 |
| 47   | 71 Ovaire 1-loculaire. Etamines 6 .....                                                 | BERBÉRIDÉES p. 23     |    |
| 48   | 71 Ovaire 3-4-loculaire. Etamines 4-5 .....                                             | RHAMNÉES p. 127       |    |
| 224  | 71 Ovaire 3-5-loculaire. Etamines 5 ou 10 .....                                         | ERICACÉES p. 364      |    |
| 62   | 72 Feuilles ponctuées. Pistils 3-5 .....                                                | ZANTOXYLÉES p. 121    |    |
| 101  | 72 Feuilles non ponctuées. Pistils 2-3 .....                                            | CÉLASTRINÉES p. 123   |    |
| 49   | 72 Feuilles non ponctuées. Plusieurs ovules dans chaque loge .....                      |                       |    |
| 73   | 73 Feuilles composées. Ovaire 1-loculaire .....                                         | STAPHYLÉACÉES p. 122  |    |
| 50   | 73 Feuilles composées. Ovaire 2-10-loculaire .....                                      | ANACARDIACÉES p. 128  |    |
| 237  | 74 Fleurs en ombelles. Style 1 .....                                                    | ILICINÉES p. 125      |    |
| 250  | 74 Fleurs en ombelles. Styles 2-5 .....                                                 | CORNÉES p. 276        |    |
| 276  | 74 Fleurs non en ombelles .....                                                         | ARALIACÉES p. 273     |    |
| 52   | 75 Etamines insérées sur le tube du calice. Capsule coriace .....                       |                       | 75 |
| 273  | 75 Etamines insérées sur un disque couronnant l'ovaire. Baie pulpeuse ou drupacée ..... | HAMAMÉLIDÉES p. 255   |    |
| 241  | 76 Fleurs en grappes ou en corymbes .....                                               | GROSSULARIÉES p. 246  |    |
| 240  | 76 Fleurs en cimes .....                                                                | CORNÉES p. 276        |    |
| 213  | 77 Fleurs irrégulières .....                                                            | HIPPOCASTANÉES p. 108 |    |
| 55   | 77 Fleurs régulières ou à peu près .....                                                |                       | 78 |
| 77   | 78 Etamines, pétales et sépales 4 .....                                                 | CORNÉES p. 276        |    |
| 56   | 78 Etamines, pétales et sépales 5 .....                                                 |                       | 79 |
| 62   | 78 Etamines 6-00 .....                                                                  |                       | 80 |
| 90   | 79 Etamines opposées aux pétales. Tiges munies de vrilles .....                         | AMPÉLIDÉES p. 110     |    |
| 57   | 79 Etamines alternes avec les pétales. Tiges sans vrilles .....                         | CÉLASTRINÉES p. 123   |    |
| 58   | 80 Ovaire libre .....                                                                   |                       | 81 |
| 60   | 80 Ovaire adhérent au tube du calice .....                                              |                       | 84 |
|      | 81 Etamines périgynes. Styles 2-3 .....                                                 |                       | 82 |
|      | 81 Etamines hypogynes. Styles 1-3 .....                                                 |                       | 83 |

|                                                                |                      |        |
|----------------------------------------------------------------|----------------------|--------|
| 58 Calice caduc. Fruit 1 drupe .....                           | AMYGDALÉES p. 160    |        |
| 58 Calice persistant. Fruit non 1 drupe .....                  |                      | 59     |
| 59 Ovaires 2-5. Fruit 1 pome .....                             | POMACÉES p. 198      | 100 Et |
| 59 Ovaires 1-00. Fruit, akènes .....                           | ROSACÉES p. 169      | 100 Et |
| 82 Fruit samare. Feuilles palmi-nervées ou composées .....     |                      | 101    |
|                                                                | ACÉRINÉES p. 104     | 101    |
| 82 Fruit capsule. Feuilles penni-nervées, simples .....        | SAXIFRAGÉES p. 250   | 102 Co |
| 83 Etamines polyadelphes. Feuilles ponctuées .....             |                      | 102 Co |
|                                                                | HYPÉRIGINÉES p. 101  | 103    |
| 83 Etamines libres. Feuilles non ponctuées .....               | CISTINÉES p. 62      | 103    |
| 83 Etamines libres. Feuilles palmi-nervées non ponctuées ..... |                      | 104 Ov |
|                                                                | ACÉRINÉES p. 104     | 104 Ov |
| 84 Sépales et pétales 4. Etamines 8 .....                      | ONAGRARIÉES p. 213   | 105    |
| 84 Sépales et pétales 4-5. Etamines 20-40 .....                | PHILADELPHÉES p. 226 | 105    |
| 84 Sépales, pétales et étamines 00 .....                       | CALYCANTHÉES p. 212  | 105    |

## DICOTYLÉDONES-MONOPÉTALES.

|                                                                            |                       |          |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------|
| 85 Etamines 2-4, moins nombreuses que les lobes de la corolle .....        | 86                    |          |
| 85 Etamines en nombre égal aux lobes de la corolle .....                   | 93                    |          |
| 85 Etamines 6-12, plus nombreuses que les lobes de la corolle .....        | 119                   |          |
| 86 Ovaire infère, adhérent au tube du calice .....                         | 87                    |          |
| 86 Ovaire supère, libre .....                                              | 88                    |          |
| 87 Etamines 4. ....                                                        | CAPRIFOLIACÉES p. 280 | 108 Feu  |
| 87 Etamines 3. ....                                                        | VALÉRIANÉES p. 293    | 108 Feu  |
| 88 Tige herbacée .....                                                     | 89                    | 109      |
| 88 Tige ligneuse .....                                                     | OLÉINÉES p. 385       | 109      |
| 89 Plantes décolorées, sans feuilles .....                                 | OROBANCHÉES p. 447    | 110 Styl |
| 89 Plantes vertes, feuillues .....                                         |                       | 110 Styl |
| 90 Feuilles toutes radicales. Corolle éperonnée .....                      | UTRICULARIÉES p. 377  | 111      |
| 90 Feuilles caulinaires. Corolle non éperonnée .....                       |                       | 111      |
| 91 Ovaire 4-lobé, formant 4 akènes .....                                   | LABIÉES p. 453        | 112 Feu  |
| 91 Ovaire entier, à 1-4 loges 1-ovulées .....                              | VERRÉNACÉES p. 450    | 112 Feu  |
| 91 Ovaire entier. Fruit capsulaire, à 2 loges pluri-ovulées .....          |                       | 113      |
| 92 Corolle à préfloraison imbriquée .....                                  | SCROFULARINÉES p. 429 | 113      |
| 92 Corolle à préfloraison enroulée .....                                   | ACANTHACÉES p. 449    | 114 Cor  |
| 93 Fleurs en capitules involuqués .....                                    |                       | 114 Cor  |
| 93 Non .....                                                               |                       | 115      |
| 94 Etamines 5, soudées par les anthères .....                              | COMPOSÉES p. 296      | 115      |
| 94 Etamines 4; anthères libres .....                                       | DIPACÉES p. 295       | 116 Feu  |
| 95 Ovaire infère, adhérent au tube du calice .....                         |                       | 96       |
| 95 Ovaire supère, libre du calice .....                                    |                       | 100      |
| 96 Etamines unies par les anthères .....                                   |                       | 97       |
| 96 Etamines libres .....                                                   |                       | 98       |
| 97 Fleurs régulières. Tiges munies de vrilles .....                        | OCURRITACÉES p. 227   | 117      |
| 97 Fleurs irrégulières. Corolle fendue d'un côté. Tiges sans vrilles ..... | LOBÉLIACÉES p. 353    | 117      |
| 98 Feuilles alternes. Suc laiteux. Fleurs à 5 divisions .....              |                       | 118 Cor  |
|                                                                            | CAMPANULACÉES p. 357  | 118 Cor  |
| 98 Feuilles opposées .....                                                 |                       | 99       |
| 99 Feuilles sans stipules. Fleurs à 5 divisions .....                      |                       | 119      |
| 99 Feuilles stipulées ou verticillées, sans stipules .....                 | CAPRIFOLIACÉES p. 280 | 119      |
|                                                                            | RUBIACÉES p. 289      | 120 Eta  |
|                                                                            |                       | 120 Eta  |

|     |    |     |                                                                          |                       |
|-----|----|-----|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 160 | 59 | 100 | Etamines opposées aux lobes de la corolle.....                           | 101                   |
| 198 |    | 100 | Etamines alternes avec les lobes de la corolle.....                      | 103                   |
| 169 |    | 101 | Ovaire 1-ovulé. Styles 5.....                                            | PLOMBAGINÉES p. 471   |
| 104 |    | 101 | Ovaire pluri-ovulé. Style 1.....                                         | 102                   |
| 250 |    | 102 | Corolle irrégulière, 2-labée.....                                        | BIGNONIACÉES p. 402   |
| 101 |    | 102 | Corolle régulière.....                                                   | PRIMULACÉES p. 379    |
| 62  |    | 103 | Ovaire 4-lobé, formant 4 akènes.....                                     | BORRAGINÉES p. 412    |
| 104 |    | 103 | Ovaire simple.....                                                       | 104                   |
| 104 |    | 104 | Ovaire 1-loculaire.....                                                  | 105                   |
| 213 |    | 104 | Ovaire 2-10-loculaire.....                                               | 106                   |
| 226 |    | 105 | Feuilles alternes, pétiolées, divisées, couvertes de poils rudes..       | HYDROPHYLLÉES p. 403  |
| 212 |    | 105 | Feuilles opposées, sessiles, entières, glabres.....                      | GENTIANÉES p. 398     |
|     |    | 105 | Feuilles 0. Plante décolorée.....                                        | OROBANCHÉES p. 447    |
|     |    | 106 | Plante à suc laiteux.....                                                | 107                   |
|     |    | 106 | Plante à suc aqueux.....                                                 | 109                   |
|     |    | 107 | Filets monadelphes. Pollen réuni en masses au-dessus du<br>stigmate..... | ASCLEPIADÉES p. 394   |
|     |    | 107 | Filets libres. Pollen dans des anthères ordinaires.....                  | 108                   |
|     |    | 108 | Feuilles alternes. Tige volubile ou flexueuse.....                       | CONVOLVULACÉES p. 408 |
|     |    | 108 | Feuilles opposées. Tige dressée.....                                     | APOCYNÉES p. 390      |
|     |    | 109 | Tige ligneuse.....                                                       | 110                   |
|     |    | 109 | Tige herbacée.....                                                       | 115                   |
|     |    | 110 | Style 0. Corolle à 4-6 divisions.....                                    | ILICINÉES p. 125      |
|     |    | 110 | Style présent. Corolle à 5-4 divisions.....                              | 111                   |
|     |    | 111 | Etamines libres ou presque libres de la corolle.....                     | ERICACÉES p. 364      |
|     |    | 111 | Etamines insérées sur le tube la corolle.....                            | 112                   |
|     |    | 112 | Feuilles opposées.....                                                   | 113                   |
|     |    | 112 | Feuilles alternes.....                                                   | 114                   |
|     |    | 113 | Corolle régulière.....                                                   | RUBIACÉES p. 289      |
|     |    | 113 | Corolle 2-labée, à limbe concave.....                                    | SCROFULARINÉES p. 429 |
|     |    | 114 | Corolle à préfloraison tordue.....                                       | CONVOLVULACÉES p. 408 |
|     |    | 114 | Corolle à préfloraison plissée.....                                      | SOLANÉES p. 420       |
|     |    | 115 | Feuilles opposées ou radicales.....                                      | 116                   |
|     |    | 115 | Feuilles alternes, du moins les inférieures.....                         | 117                   |
|     |    | 115 | Feuilles 0. Plante parasite.....                                         | CONVOLVULACÉES p. 408 |
|     |    | 116 | Feuilles stipulées. Corolle à préfloraison valvaire.....                 | RUBIACÉES p. 289      |
|     |    | 116 | Feuilles sans stipules. Etamines 5.....                                  | POLÉMONIACÉES p. 405  |
|     |    | 116 | Feuilles sans stipules. Etamines 4. Corolle scarieuse.....               | PLANTAGINÉES p. 473   |
|     |    | 117 | Tige volubile.....                                                       | CONVOLVULACÉES p. 408 |
|     |    | 117 | Tige dressée ou non volubile.....                                        | 118                   |
|     |    | 118 | Corolle régulière à préfloraison plissée.....                            | SOLANÉES p. 420       |
|     |    | 118 | Corolle régulière à préfloraison imbriquée ou tordue.....                | POLÉMONIACÉES p. 405  |
|     |    | 118 | Corolle inégale.....                                                     | SCROFULARINÉES p. 429 |
|     |    | 119 | Etamines en nombre double des pétales et soudées avec eux..              | MONOTROPÉES p. 375    |
|     |    | 119 | Etamines non adhérentes à la corolle.....                                | 120                   |
|     |    | 120 | Etamines diadelphes.....                                                 | 121                   |
|     |    | 120 | Etamines libres entre elles.....                                         | 122                   |

|     |                                                 |                     |     |
|-----|-------------------------------------------------|---------------------|-----|
| 121 | Étamines réunies en 2 corps égaux (3 et 3)...   | FUMARIACÉES p. 35   |     |
| 121 | Étamines réunies en 2 corps inégaux (9 et 1)... | LÉGUMINEUSES p. 131 |     |
| 122 | Tige ligneuse ou sous-ligneuse.....             |                     | 123 |
| 122 | Tige herbacée.....                              | PIROLACÉES p. 372   |     |
| 123 | Ovaire libre, supère.....                       | ERICACÉES p. 364    |     |
| 123 | Ovaire adhérent, infère.....                    | VACCINIÉES p. 360   |     |

## DICOTYLÉDONES-APÉTALES.

|     |                                                            |                      |  |
|-----|------------------------------------------------------------|----------------------|--|
| 124 | Herbe.....                                                 | 125                  |  |
| 124 | Abrisseau ou arbre.....                                    | 148                  |  |
| 125 | Feuilles alternes ou nulles.....                           | 125                  |  |
| 125 | Feuilles opposées.....                                     | 136                  |  |
| 126 | Stipules engainantes. Feuilles simples, entières..         | POLYGONÉES p. 490    |  |
| 126 | Stipules non engainantes, dentées. Feuilles pennées.....   |                      |  |
|     |                                                            | ROSACÉES p. 169      |  |
| 126 | Stipules nulles ou ni engainantes, ni dentées.....         | 127                  |  |
| 127 | Fleurs avec un calice régulier ou un involucre.....        | 128                  |  |
| 127 | Fleurs sans calice ni involucre.....                       | SAURURÉES p. 514     |  |
| 128 | Calice adhérent à l'ovaire.....                            | 129                  |  |
| 128 | Calice libre de l'ovaire.....                              | 130                  |  |
| 129 | Étamines 5.....                                            | SANTALACÉES p. 503   |  |
| 129 | Étamines 6-12. Stigmates 6.....                            | ASARINÉES p. 506     |  |
| 130 | Carpelles parfaitement libres. Étamines 00.....            |                      |  |
|     |                                                            | RENONCULACÉES p. 2   |  |
| 130 | Carpelles unis en un ovaire composé.....                   | 131                  |  |
| 131 | Ovaire 1-loculaire, pluri-ovulé.....                       | 132                  |  |
| 131 | Ovaire 2-loculaire, pluri-ovulé.....                       | CRUCIFÈRES p. 39     |  |
| 131 | Ovaire pluri-loculaire, pluri-ovulé.....                   | 134                  |  |
| 132 | Pistils 1. Plantule droite.....                            | URTICÉES p. 515      |  |
| 132 | Pistils 2-5. Plantule courbe.....                          | 133                  |  |
| 133 | Calice et bractées scarieux.....                           | AMARANTACÉES p. 486  |  |
| 133 | Calice et bractées herbacées.....                          | CHÉNOPODÉES p. 480   |  |
| 134 | Plante à suc souvent laiteux, âcre. Filets ramifiés.....   |                      |  |
|     |                                                            | EUPHORBIACÉES p. 500 |  |
| 134 | Non.....                                                   | 135                  |  |
| 135 | Ovaire à 5 loges multi-ovulées.....                        | CRASSULACÉES p. 237  |  |
| 135 | Ovaire à 6-10 loges, 6-10-ovulées.....                     | PHYTHOLACÉES p. 475  |  |
| 136 | Ovaire adhérent au périanthe.....                          | ONAGRARIÉES p. 213   |  |
| 136 | Ovaire libre du périanthe.....                             | 137                  |  |
| 137 | Suc laiteux. Ovaire à 3 loges 1-2-ovulées.....             |                      |  |
|     |                                                            | EUPHORBIACÉES p. 509 |  |
| 137 | Suc incolore.....                                          | 138                  |  |
| 138 | Feuilles stipulées.....                                    | 139                  |  |
| 138 | Feuilles sans stipules.....                                | 140                  |  |
| 139 | Feuilles composées ou lobées.....                          | CANNABINÉES p. 517   |  |
| 139 | Feuilles simples, entières, glabres.....                   | ILICINÉES p. 125     |  |
| 139 | Feuilles simples, dentées, chargées de poils brûlants..... |                      |  |
|     |                                                            | URTICÉES p. 515      |  |
| 140 | Étamines plus de 15.....                                   | RENONCULACÉES p. 2   |  |
| 140 | Étamines peu nombreuses.....                               | 141                  |  |
| 141 | Étamines en nombre double des sépales.....                 | 142                  |  |
| 141 | Étamines en nombre égal aux sépales ou moins nombreuses..  | 143                  |  |
| 142 | Plante aquatique.....                                      | ONAGRARIÉES p. 213   |  |
| 142 | Plante terrestre.....                                      | SAXIFRAGÉES p. 250   |  |

|     |     |
|-----|-----|
| 143 | P   |
| 143 | P   |
| 14  |     |
| 14  |     |
| 145 | Fl  |
| 145 | Fl  |
| 14  |     |
| 14  |     |
| 147 | Fe  |
| 147 | Fe  |
| 14  |     |
| 14  |     |
| 149 | Fl  |
| 149 | Fl  |
| 149 | Fl  |
| 150 |     |
| 150 |     |
| 151 | Fe  |
| 151 | Fe  |
| 152 |     |
| 152 |     |
| 153 | Feu |
| 153 | Feu |
| 154 |     |
| 154 |     |
| 155 | Feu |
| 155 | Feu |
| 156 |     |
| 156 |     |
| 157 | Feu |
| 157 | Feu |
| 158 |     |
| 158 |     |
| 159 | Ch  |
| 159 | Ch  |
| 160 |     |
| 160 |     |
| 160 |     |
| 160 |     |
| 161 | Feu |
| 161 | Feu |
| 161 | Feu |
| 162 |     |
| 162 |     |
| 162 |     |
| 163 | Tig |
| 163 | Tig |

|               |                                                                           |                     |  |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------|--|
| p. 35         | 143 Péricarpe grand, à limbe entier, en entonnoir.....                    | NYCTAGINÉES p. 489  |  |
| p. 131        | .....                                                                     |                     |  |
| ..... 123     | 143 Péricarpe petit, à 3-5 dents.....                                     | 144                 |  |
| p. 372        | 144 Calice et bractées secs, scarieux.....                                | AMARANTACÉES p. 486 |  |
| p. 364        | 144 Calice et bractées herbacées.....                                     | 145                 |  |
| p. 360        | 145 Fleurs unisexuées.....                                                | URTICÉES p. 515     |  |
|               | 145 Fleurs parfaites.....                                                 | 146                 |  |
|               | 146 Etamines alternes avec les sépales.....                               | PRIMULACÉES p. 379  |  |
|               | 146 Etamines opposées aux sépales.....                                    | 147                 |  |
|               | 147 Feuilles opposées ou alternes.....                                    | PARONYQUIÉES p. 85  |  |
|               | 147 Feuilles verticillées.....                                            | PORTULACÉES p. 86   |  |
| ..... 125     | 148 Feuilles alternes.....                                                | 149                 |  |
| ..... 148     | 148 Feuilles opposées.....                                                | 161                 |  |
| ..... 125     | 149 Fleurs parfaites, ♀, non en chatons.....                              | 150                 |  |
| ..... 136     | 149 Fleurs monoïques, les ♂ en chatons.....                               | 157                 |  |
| p. 490        | 149 Fleurs incomplètes, toutes en chatons.....                            | 158                 |  |
|               | 150 Etamines alternant avec les lobes du périanthe et en même nombre..... | 161                 |  |
| s p. 169      | 150 Etamines opposées aux lobes du périanthe ou en nombre double.....     | 154                 |  |
| ..... 127     | 161 Feuilles dentées.....                                                 | RHAMNÉES p. 127     |  |
| ..... 128     | 161 Feuilles entières.....                                                | 162                 |  |
| s p. 514      | 162 Feuilles persistantes.....                                            | EMPÉTRACÉES p. 508  |  |
| ..... 129     | 162 Feuilles caduques.....                                                | 153                 |  |
| ..... 130     | 163 Feuilles glabres.....                                                 | ILICINÉES p. 125    |  |
| s p. 503      | 163 Feuilles couvertes d'un duvet blanc.....                              | ELÉAGNÉES p. 504    |  |
| s p. 506      | 164 Péricarpe à 3 divisions. Etamines 6.....                              | AZARINÉES p. 506    |  |
| s p. 2        | 164 Péricarpe à 4 divisions. Etamines 8.....                              | THYMÉLÉES p. 501    |  |
| ..... 131     | 164 Péricarpe à 5-9 divisions. Etamines 9, en 3 rangs.....                | LAURINÉES p. 499    |  |
| ..... 132     | 165 Feuilles pennées, ponctuées.....                                      | ZANTOXYLÉES p. 121  |  |
| s p. 39       | 165 Feuilles simples.....                                                 | 156                 |  |
| ..... 134     | 166 Ovaire adhérent au périanthe.....                                     | SANTALACÉES p. 508  |  |
| s p. 515      | 166 Ovaire libre du périanthe.....                                        | ULMACÉES p. 519     |  |
| ..... 133     | 167 Feuilles composées, pennées.....                                      | JUGLANDÉES p. 535   |  |
| s p. 486      | 167 Feuilles simples.....                                                 | CUPULIFÈRES p. 538  |  |
| s p. 480      | 168 Suc laiteux. Fruit charnu.....                                        | MORÉES p. 522       |  |
| s p. 500      | 168 Suc aqueux. Fruit sec.....                                            | 159                 |  |
| ..... 135     | 169 Chatons ovales ou cylindriques.....                                   | 160                 |  |
| s p. 237      | 169 Chatons globuleux, pendants.....                                      | PLATANÉES p. 524    |  |
| s p. 475      | 160 Ovaire 1-loculaire, 1-ovulé. Fruit drupacé.....                       | MYRICÉES p. 550     |  |
| s p. 213      | 160 Ovaire 2-loculaire, 2-ovulé. Fruit, akène.....                        | BÉTULACÉES p. 545   |  |
| ..... 137     | 160 Ovaire 1-loculaire, pluri-ovulé. Fruit capsule.....                   | SALICINÉES p. 525   |  |
| s p. 509      | 161 Feuilles composées. Samare simple.....                                | OLÉINÉES p. 585     |  |
| ..... 138     | 161 Feuilles composées. Samare double.....                                | ACÉRINÉES p. 104    |  |
| ..... 139     | 161 Feuilles simples.....                                                 | 162                 |  |
| s p. 517      | 162 Fruit, 1 double samare.....                                           | ACÉRINÉES p. 104    |  |
| s p. 125      | 162 Fruit, baie sèche ou charnue.....                                     | ELÉAGNÉES p. 504    |  |
| s p. 515      | 162 Fruit capsulaire. Feuilles persistantes.....                          | EUPHORBACÉES p. 509 |  |
| s p. 2        |                                                                           |                     |  |
| ..... 141     |                                                                           |                     |  |
| ..... 142     |                                                                           |                     |  |
| breuses.. 143 |                                                                           |                     |  |
| s p. 213      |                                                                           |                     |  |
| s p. 250      |                                                                           |                     |  |

## MONOCOTYLÉDONES-AGLUMACÉES.

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| 163 Tige ligneuse.....      | 164 |
| 163 Tige herbacée ou 0..... | 165 |



# XXVIII

|                                                                       |                       |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 164 Fleurs en épi ou en panicule. Capsule à 3 angles.....             | DIOSCORÉES p. 587     |
| 164 Fleurs en ombelle. Baie globuleuse.....                           | SMILACINÉES p. 589    |
| 165 Fleurs apérianthées, le plus souvent en spadice.....              | 166                   |
| 165 Fleurs à périanthe représentant calice et corolle.....            | 169                   |
| 165 Fleurs à périanthe complet, mais obscure, en tête arrondie....    | ERIOCAULONÉES p. 632  |
| 166 Plantes terrestres. Fleurs en spadice ou sur une hampe.....       | AROLDÉES p. 616       |
| 166 Plantes aquatiques ou palustres.....                              | 167                   |
| 167 Plante palustre, à tige feuillée. Fleurs en épi serré.....        | TYPHACÉES p. 620      |
| 167 Plantes croissant dans l'eau.....                                 | 168                   |
| 168 Racines flottant librement dans l'eau. Feuilles à la surface..... | LENNACÉES p. 631      |
| 168 Racines fixées au fond de l'eau. Plantes submergées.....          | NALADIÉES p. 624      |
| 169 Périanthe adhérent à l'ovaire, du moins à la base.....            | 170                   |
| 169 Périanthe libre de l'ovaire.....                                  | 172                   |
| 170 Fleurs incomplètes, régulières. Plantes aquatiques.....           | HYDROCHARIDÉES p. 629 |
| 170 Fleurs parfaites. Plantes terrestres.....                         | 171                   |
| 171 Etamine 1, libre.....                                             | CANNÉES p. 575        |
| 171 Etamines 1-2, adhérentes au pistil.....                           | ORCHIDÉES p. 561      |
| 171 Etamines 3. Anthères extrorses.....                               | IRIDÉES p. 581        |
| 171 Etamines 6.....                                                   | AMARYLLIDÉES p. 576   |
| 172 Divisions du périanthe toutes semblables.....                     | 173                   |
| 172 Divisions du périanthe formant calice et corolle.....             | 178                   |
| 173 Styles et stigmates 3.....                                        | 173                   |
| 173 Styles ou stigmates sessiles, soudés en un seul.....              | 176                   |
| 174 Fleurs en ombelle. Fruit, baie.....                               | SMILACINÉES p. 589    |
| 174 Non.....                                                          | 175                   |
| 175 Etamines 6 ou moins. Capsule pluri-ovulée.....                    | MELANTHACÉES p. 608   |
| 175 Etamines plus de 6. Fruit sec, indéhiscant.....                   | ALISMACÉES p. 622     |
| 176 Périanthe sec, vert, ou du moins scarieux.....                    | JONCÉES p. 612        |
| 176 Périanthe coloré.....                                             | 177                   |
| 177 Fleurs régulières, hexandres.....                                 | LILIACÉES p. 592      |
| 177 Fleurs irrégulières, triandres. Plantes aquatiques.....           | PONTÉDERACÉES p. 611  |
| 178 Style et stigmate 1.....                                          | COMMÉLINÉES p. 615    |
| 178 Styles et stigmates 3.....                                        | TRILLIACÉES p. 590    |
| 178 Styles et stigmates plusieurs.....                                | ALISMACÉES p. 622     |

## MONOCOTYLÉDONES-GLUMACÉES.

|                                                                       |                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 179 Tige pleine. Gaine des feuilles entières.....                     | CYPERACÉES p. 624 |
| 179 Tige creuse. Gaine des feuilles fendue dans toute sa longueur.... | GRAMINÉES p. 660  |

## CRYPTOGAMES-ACROGÈNES.

|                                                                 |                 |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| 180 Feuilles enroulées en crosse avant leur épanouissement..... | FOUGÈRES p. 711 |
| 180 Non.....                                                    | 181             |

# XXIX

- .....  
p. 587  
p. 589  
..... 166  
..... 169  
die...  
p. 633  
.....  
p. 616  
..... 167  
p. 620  
..... 168  
p. 631  
p. 624  
..... 170  
..... 172  
p. 629  
..... 171  
p. 575  
p. 561  
p. 581  
p. 576  
..... 173  
..... 178  
..... 173  
..... 176  
p. 589  
..... 175  
p. 608  
p. 622  
p. 612  
..... 177  
p. 592  
.....  
p. 611  
p. 615  
p. 590  
p. 622
- 181 Fructifications en forme de cône terminal. Feuilles en forme de gaines ..... Equisétracées p. 726  
181 Fructifications en épis terminaux ou axillaires. Feuilles ..... 1-nervées ..... LYCOPODIACÉES p. 722  
181 Fructifications solitaires sur les rameaux. Rameaux en verticilles autour de l'axe. Plante aquatique, submergée ..... CHARACÉES p. 728  
181 Fructifications conformées en capsule ou en chapeau ..... 182  
182 Capsule pourvue d'un opercule et portée sur un pédicelle muni d'une gaine membraneuse à la base ..... MOUSSES p. 729  
182 Capsule toujours sans opercule, à périanthe dépourvu de gaine membraneuse ..... HÉPATIQUES p. 735

## CRYPTOGAMES-THALLOGÈNES.

- 183 Plantes aquatiques, consistant en frondes plus ou moins lobées, ou en simples vésicules ..... ALGUES p. 755  
183 Plantes aériennes ..... 184  
184 Plantes sèches, crustacées, sur la terre, la pierre, les arbres, etc. .... LICHENS p. 738  
184 Plantes succulentes, jamais vertes, sur la terre ou les végétaux malades ou en état de décomposition ..... CHAMPIGNONS p. 746

ES.

es p 634  
neur....  
es p. 660

es p. 711  
..... 181

R

Organ

PR

Plantul

Tige

remo

reco

mon

Ovules

# FLORE CANADIENNE.

---

## EMBRANCHEMENT I.

PLANTES PHANÉROGAMES OU COTYLÉDONÉES.

Organes reproducteurs constitués par des étamines et des ovules.

Plantule composée de parties distinctes.

---

## PREMIERE GRANDE DIVISION.

---

DICOTYLÉDONES OU EXOGÈNES.

Plantule à deux cotylédons opposés, ou à plusieurs cotylédons verticillés.

Tige à faisceaux fibre-vasculaires prenant son accroissement extérieurement par des couches concentriques autour d'une moelle centrale, et recouverte d'une écorce distincte du reste. Feuilles à nervures anastomosées.

---

CLASSE I.

ANGIOSPERMES.

Ovules renfermés dans un ovaire et devenant des semences entourées d'un péricarpe.

## SOUS-CLASSE I.

## POLYPÉTALES.

Enveloppes florales constituées ordinairement par un calice et une corolle, cette dernière formée de pétales libres et distincts.

FAMILLE I. RENONCULACÉES. *Ranunculaceae*. J.

(Nom tiré du genre *Ranunculus*).

*Herbes* à suc âcre et incolore, rarement arbrisseaux.

*Feuilles* ordinairement alternes, ou radicales, à pétiole dilaté, et à limbe découpé.

*Fleurs* ordinairement 3, quelquefois dioïques, régulières ou irrégulières, terminales.

*Calice* à 5-3-4-8 sépales caducs, souvent pétaloïdes.

*Corolle* à 3-15 pétales hypogynes, libres, quelquefois soudés en un seul pétale irrégulier, quelquefois nulle.

*Étamines* 00, multi-sériées, hypogynes, libres. *Anthères* 2-loculaires, ordinairement adnées.

*Ovaires* 00, rarement peu nombreux ou solitaires, libres, situés sur le réceptacle. *Style* ordinairement persistant.

*Fruit*—Akène, baie ou follicule. *Graine* dressée ou inverse.

*Plantule* petite, droite, au bas d'un albumen charnu ou corné, très épais.

C'est l'examen des caractères des Renonculacées qui a fourni à A. L. De Jussieu le premier aperçu de la classification naturelle des plantes, malgré les irrégularités et les exceptions que présentent parfois ces caractères. Le suc âcre des plantes de cette Famille fait de quelques Espèces des poisons très énergiques; aussi en est-il très peu qu'on puisse ranger parmi les plantes alimentaires ou fourragères. C'est surtout comme plantes d'ornement qu'elles se distinguent, et sous ce rapport elles tiennent un rang distingué dans nos jardins. La plupart sont vivaces, très rustiques, et d'une culture facile. On compte quarante-et-un Genres dans cette Famille, et plus de mille Espèces, presque toutes natives des régions tempérées. L'Europe contient environ un cinquième de ces Espèces, l'Amérique du Nord un septième, l'Inde un vingtième, l'Amérique du Sud un soixante-dixième, l'Afrique très peu, et la Nouvelle Hollande seulement dix-huit.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                 |              |   |
|---------------------------------|--------------|---|
| 1 Feuilles opposées . . . . .   | Clématite I. |   |
| 1 Feuilles alternes . . . . .   |              |   |
| 2 Carpelle unique . . . . .     | Actée XVI.   | 2 |
| 2 Plusieurs carpelles . . . . . |              | 3 |

Figur  
récepta  
Un pét  
gros  
d'une fe  
fruit.  
sant vo  
La mè  
mines.

|    |                                                                                 |                  |    |
|----|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|----|
| 3  | Carpelle devenant une bala                                                      | Hydraste VI.     | 4  |
| 3  | Carpelle devenant une follicule                                                 |                  | 10 |
| 3  | Carpelle devenant un akène                                                      |                  | 10 |
| 4  | Fleurs régulières                                                               |                  | 5  |
| 4  | Fleurs irrégulières                                                             |                  | 9  |
| 5  | Pétales grands, apparents                                                       |                  | 6  |
| 5  | Pétales petits, peu apparents                                                   |                  | 7  |
| 5  | Pétales 0. Sépales jaunes, brillants, pétaloïdes                                | Populage VIII.   |    |
| 6  | Pétales planes, 3-lobés                                                         | Nigelle XII.     |    |
| 6  | Pétales éperonnés                                                               | Ancolle XIII.    |    |
| 6  | Pétales planes, arrondis, entiers                                               | Pivoine XVIII.   |    |
| 7  | Fleurs solitaires, radicales                                                    | Coptide XI.      |    |
| 7  | Fleurs solitaires caulinaires                                                   |                  | 8  |
| 7  | Fleurs en grappe composées                                                      | Cimicifuge XVII. |    |
| 8  | Sépales jaunes, hémisphériques, caducs                                          | Troile IX.       |    |
| 8  | Sépales verts ou blancs-rosés, persistents                                      | Hellébore X.     |    |
| 9  | Sépale supérieur creusé en casque et coiffant deux pétales pédiculés            | Aconit XV.       |    |
| 9  | Sépale supérieur redressé en cornet, pointu et renfermant 1-2 pétales éperonnés | Dauphinelle XIV. |    |
| 10 | Pétales grands, apparents                                                       |                  | 11 |
| 10 | Pétales petits, peu apparents                                                   |                  | 12 |
| 11 | Pétales portant une écaille nectarifère à la base                               | Renoncule VII.   |    |
| 11 | Pétales sans écaille nectarifère                                                | Adonide V.       |    |
| 12 | Involucre à folioles entières, rapprochées du calice                            | Hépatique IV.    |    |
| 12 | Involucre à folioles découpées, distantes du calice                             | Anémone III.     |    |
| 12 | Involucre nul                                                                   | Pigamon II.      |    |

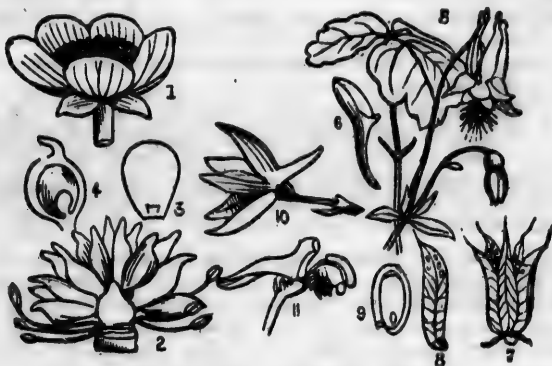


FIGURE 1. Fleur de la Renoncule rampante. 2. Section verticale à travers le réceptacle, les sépales, les pétales et la plupart des étamines étant retranchés. 3. Un pétale avec son écaille nectarifère à la base. 4. Section verticale d'un ovaire grossi, montrant l'ovule solitaire attaché à la base de la loge. 5. Fleur et partie d'une feuille de l'Anémone du Canada. 6. Un pétale séparé. 7. Les 5 carpelles du fruit. 8. Une follicule séparée. 9. Section verticale d'une graine grossie, laissant voir l'embryon. 10. Fleur de la Dauphinelle avec son calice éperonné. 11. La même fleur sans son calice, laissant voir les 4 pétales irréguliers avec les étamines.

GENRE I. CLÉMATITE. *Clematis*. L.

(De *cléma*, sarment de Vigne; allusion à la tige grimpante comme celles des Vignes).

*Calice* à 4-5 sépales pétaloïdes, pubescents, à préfloraison valvaire. *Corolle* 0, ou plus petite que le calice. *Filets* 00, plus courts que les sépales. *Ovaires* 4-20; styles plus longs que les étamines. *Akènes* nombreux, couronnés par le style long, plumeux, persistent.—*Tige* ordinairement ligneuse, sarmenteuse, grimpante au moyen de ses pétioles contournés. *Feuilles* opposées.

1. *C. de Virginie*. *C. Virginiana*. L.—*C. Cordata*. Pursh.—COMMON VIRGIN'S BOWER.—2 Tige de 8-15 pieds, grimpante sur les buissons et les haies au moyen de ses longs pétioles. Feuilles terni-séquées, à segments cordés, aigus, grossièrement dentelés ou lobés, quelquefois entiers, ovales-lancéolés, acuminés. Fleurs souvent unisexuées, blanches, odorantes, en panicule à divisions trichotomes. Sépales 4, blancs, étalés, ovales-oblongs, obtus. Etamines 28-36. Fruit terminé par une longue aigrette plumeuse.—Du Canada à la Géorgie; taillis, haies.—Pied du Cap Tourmente! Isle Verte! Fleurit en Juillet-Août.

Se multiplie facilement par la division de ses racines ou par le semis. On l'emploie avec avantage dans les jardins pour couvrir les berceaux, les tonnelles, etc.

2. *C. Flammette*. *C. Flammula*. L. (vulgairement *Clématite odorante*).—SWEET VIRGIN'S BOWER.—2 Tige grimpante ou tombante de 3-6 p. Feuilles 2-terni-séquées ou pennées, à folioles ou segments glabres, entiers ou 3-lobés, ovales-oblongs, sub-linéaires, aigus. Sépales 4, blancs, épais, oblongs, glabres en dedans, pubescents extérieurement, à marge cotonneuse.—France. Sept. ✕

3. *C. Bleue*. *C. Viticella*. L.—BLUE VIRGIN'S BOWER.—2 Tige couchée ou grimpante, de 15-20 p., à rameaux tétragones, bruns. Feuilles terni-séquées ou décomposées, à segments entiers, ovales, glabres. Pédoncules axillaires, 1-flores, plus longs que la feuille. Sépales étalés, obovales, violets, pourpres ou rouges. Fleurs doublant souvent par la culture.—Espagne. Juill.-Sept. ✕

Ces deux dernières Espèces sont de fort jolies plantes d'ornement qu'on multiplie facilement par boutures ou marcottes.

4. *C. Verticillée*. *C. Verticillaris*. D. C.—*Atragene Americana*. Pursh.—2 Tige grimpante de 10-45 p. Feuilles ternées, verticillées par 4, à folioles pétiolulées, ovales-acuminées, sub-cordées, entières ou un peu dentées. Pédoncules 1-flores. Fleurs très grandes, campanulées. Sépales oblongs-lancéolés, d'un pourpre brillant. Pétales très petits, linéaires-aigus.—Canada-Caroline; montagnes et lieux pierreux. Mars-Mai.



GEN. II. PIGAMON. *Thalictrum*. T.

(De *thallein* verdür, et *ictar* vite; allusion à la végétation rapide de la plante).

*Sépales* pétaloïdes, 4-5, très caducs, arrondis, concaves. *Corolle* 0. *Étamines* 00, à filets comprimés, dilatés supérieurement, plus longs que le calice. *Ovaires* 4-5 ou plus, à stigmates sessiles. *Akènes* insérés sur un réceptacle étroit, discoïde, munis de nervures, de côtes ou d'ailes.—*Herbes* à feuilles 2-3-pennin-séquées, à pétioles élargis à la base. Fleurs souvent unisexuées.

1. **P. du Canada.** *T. Canadense*. Cornut.—*T. Cornuti*. L.—*T. Corynellum*. D. C. — MEADOW RICE. — 2½ Tige rougeâtre, de 3-4 p., glabre, creuse, noueuse, sillonnée. Feuilles ressemblant assez à celles de l'Ancolie, glabres, pâles en dessous, décomposées, à segments obtus, 3-lobés. Pétioles embrassants à la base. Panicule large, diffuse, terminale. Fleurs le plus souvent dioïques, les ♂ à filets en massue, à anthères jaunâtres, oblongues; les ♀ plus petites et moins serrées. Akènes sessiles, striés. — Canada-Virginie. Ste. Marie (Beauce)! Bords herbeux et humides des ruisseaux. Commun. Juin-Juillet.

2. **P. Dioïque.** *T. Dioicum*. L.—*T. Lavigatum*. Mich.—EARLY MEADOW RICE. — 2½ Tige de 1-2 p., noueuse, striée, presque nue jusqu'à son sommet, très glabre. Feuilles décomposées, à segments arrondis, cordiformes, 5-7-lobés, plus pâles en dessous. Fleurs dioïques ou polygames, verdâtres, petites, en bouquets terminaux longuement pédonculés. Sépales 5, obtus, purpurins. Filets filiformes. Fruit ovale, strié.—Baie d'Hudson à la Caroline; penchants des collines pierreuses. Commun. Mai.

*α purpurascens*. D. C. Fleurs purpurines, monoïques ou dioïques; panicule presque sans feuilles. Sépales 4. Anthères mutiques. —St. Joachim!

3. **P. des Montagnes.** *T. Alpium*. L.—Tige de 8'-12' de haut. Feuilles presque toutes radicales, pétiolées, 2-terni-séquées, sub-coriacées, à folioles arrondies, crénelées-dentées. Fleurs parfaites, en une grappe simple, penchée; pédicelles grêles. Sépales 4, oblongs. Anthères linéaires-oblongues. Filets filiformes. Ovaires peu nombreux, à stigmate épais, pubescent.—Isle d'Anticosti, Terre-neuve, etc. La tige simple, presque nue, peut être considérée comme une hampe. Juillet.

Ces plantes sont rarement cultivées dans les jardins.

GEN. III. ANEMONE. *Anemone*. Hall.

(De *Anemos*, vent; la plupart des espèces croissant dans des lieux découverts).

*Involucre* distant de la fleur, à 8 folioles incisées. *Calice* régulier à 1-15 sépales pétaloïdes. *Corolle* 0. *Étamines* 00, plus

courtes que les sépales. Ovaires libres, réunis en tête oblongue ou arrondie. Akènes nombreux, comprimés, mucronés.—*Hampe à feuilles toutes radicales, pétiolées.*

1. **A. de Virginie.** *A. Virginiana*. L.—TALL ANEMONE.—2 Hampe dressée de 2-3 p., poilue, cylindrique, divisée supérieurement en 3 longs pédoncules parallèles, celui du milieu nu et les deux latéraux portant chacun un involucre de deux bractées. Feuilles radicales, ternées, à segments ovales, pointus, incisés-dentés, sub-pétiolés, les latéraux 2-lobés et le médian 3-lobé. Fleurs solitaires, portées sur de longs pédoncules, jaunes-verdâtres. Fruits laineux, nombreux, en têtes oblongues de 1' de long.—Saguenay-Caroline; bois et pâturages de montagnes. St. Joachim! Juillet.

2. **A. Multifide.** *A. Multifida*. D. C.—*A. Hudsoniana*. Richards.—2 Hampe velue, de 10' 12'. Feuilles à segments 3-fides, laciniés. Fleurs blanches, jaunes et pourpres, mais le plus souvent d'un rouge foncé, à pédicelles courts. Sépales 5-8, ovales, obtus. Fruits en tête ovale très laineuse.—Baie d'Hudson-Lac Supérieur. Juillet.

3. **A. de Pennsylvanie.** L. *A. Aconitifolia*. Michx.—PENNSYLVANIAN ANEMONE.—2 Hampe de 15'-20', se divisant au sommet en 2-3 pédoncules courts, celui du milieu nu et les latéraux portant des involucre de 2 folioles à leur base. Feuilles amplexicaules, ternées, à segments 3-fides, incisés-dentés. Involucre et involucre foliacés, sessiles, 3-partits, à lobes lancéolés, aigus, incisés-dentés. Fleurs blanches, peu nombreuses, irrégulières de  $\frac{1}{2}$ -1' de large. Fruits en tête globuleuse, un peu lâche, pubescente. Akènes aigus, mais sans pointe particulière.—Labrador-Ohio. Un peu rare. Juin-Juillet.

4. **A. des Bois.** *A. Nemorosa*. L.—*A. Lancifolia*. Pursh. (*Sylvie*).—WIND-FLOWER. WOOD ANEMONE.—2 Plante grêle, dressée, de 6'-9', à racines longues et traçantes. Feuilles ternées, un peu velues, à folioles indivises ou 3-partites, incisées-dentées. Involucre à 3 folioles pétiolées, incisées-dentées, la médiane 3-fide, cordée, les latérales 2-fides. Tige 1-flore, à fleur un peu penchée. Sépales 4-6, le plus souvent 5, glabres, ovales, blancs ou rosés. Akènes pubescents, à style glabre, égalant environ la moitié de leur longueur.—Saguenay-Géorgie; bords des bois et des champs. Commune. Mai.

5. **A. à petites fleurs.** *A. Parviflora*. Michx.—*A. Cuneifolia*. Jus.—*A. Borealis*. Richards.—SMALL-FLOWERED ANEMONE.—2 Plante de 2-12'. Feuilles 3-partites, à lobes cunéiformes. Sépales 6, ovales, d'un blanc lavé de bleu. Akènes en tête compacte, arrondie, laineuse.—Anticosti, Labrador. Juin.

6. **A. Pulsatille.** *A. Patens*. L.—*A. Ludoviciana*. Nutt.—2 Plante velue-soyeuse, de 6'-10'. Feuilles 3-partites ou ternées, à segments 3-fides, indivis. Sépales de 1' ou plus de long, d'un bleu foncé ou pourpre. Akènes portant un bec de 1'-2'.—Montagnes Rocheuses et territoire du Nord-Ouest. Paraît avec avantage dans les jardins. Juin. ✕

Hépat.

7.

Feuil  
sile à  
tales,  
oéolés  
par la

8. A.

—2 Hampe  
lanière  
Fleurs  
par la  
Akènes

Ces  
jardins  
avantag  
facilem

(De

Invol  
de la fle  
disposé  
termin  
Hampe

H. à t  
patique.  
3 lobes  
toutes r  
après la  
Pédoncu  
blancs, e  
doubles  
Saguenay  
Cap de

(Allusion

Sépale  
nu. A  
ou reco  
de la tig

7. *A. des Jardins. A. Hortensis. L. — STAR ANEMONE. —* 21 Feuilles palmées, à 3-5-lobes en coin, incisées-dentées. Involucre sessile à folioles soudées à la base, peu ou point divisées. Fleurs solitaires, dressées. Sépales 8-10 ou plus, glabres extérieurement, lancéolés, ou bien obtus. Akènes laineux, à style glabre. Fleurs variant par la culture, pourpres, roses, blanches ou violettes.—Italie. Mai. ✕

8. *A. Couronnée. A. Coronaria. L. — POPPY-LEAVED ANEMONE. —* 21 Feuilles 3-penni-séquées, à segments profondément découpés en lanières divergentes. Involucre à 3 folioles profondément laciniées. Fleurs grandes, solitaires, dressées, pourpres, blanches, etc., doublant par la culture. Sépales 5-8, grands, larges, obovales, sub-aigus. Akènes laineux, à style court et glabre.—Levant. Mai. ✕

Ces dernières Espèces se rencontrent assez souvent dans les jardins ; la plupart de nos Espèces indigènes pourraient aussi y figurer avantageusement. Toutes sont très rustiques et se reproduisent facilement par la division de leurs racines ou par le semis.

#### GEN. IV. HÉPATIQUE. *Hepatica*. Dill.

(De *Hepar*, foie ; allusion aux lobes de la famille figurant ceux du foie).

*Involucre* à 3 folioles entières, ovales, obtuses, rapprochées de la fleur et simulant un calice. *Calice* à 5-9 sépales pétaloïdes, disposées sur 2-3 rangs. *Corolle* 0. *Akènes* nombreux, terminés par un style court non plumeux.—*Feuilles radicales. Hampes nombreuses, 1-flores.*

*H. à trois lobes. H. Triloba. Chaix. — Anemone Hepatica. L. (Hépatique. Herbe de la Trinité). — LIVER-LEAF. —* 21 Feuilles cordées, à 3 lobes entiers et obtus, luisantes, coriaces, rougeâtres en dessous, toutes radicales, portées sur des pétioles longs et poilus, naissant après la floraison. Involucre à folioles ovales, entières, sessiles. Pédoncules de 2'-4' de long. Sépales 6-9, glabres, bleus, roses ou blancs, entourés des feuilles de l'année précédente. Fleurs souvent doubles par la culture. Une de nos premières fleurs du printemps.—Saguenay-Caroline ; montagnes, endroits ombragés et frais. Petit Cap de St. Joachim ! Belleville ! Avril-Mai.

#### GEN. V. ADONIDE. *Adonis*. Dill.

(Allusion au Chasseur Adonis tué par un sanglier et changé en fleur par Vénus).

*Sépales* 5, colorés, appliqués. *Pétales* 5-15, ovales, à ongles nu. *Akènes* en épi ovale, oblong, mucronés par le style droit ou recourbé.—*Fleurs solitaires, jaunes ou rouges, à l'extrémité de la tige et des rameaux.*

**A. d'Automne.** *A. Autumnalis*. L.—(*Goutte de Sang*).—PHEASANT'S EYE. — ① Tige épaisse, rameuse de 12'-20'. Feuilles décomposées, les segments ayant à peine une ligne de longueur. Sépales glabres, étalés, d'un pourpre noirâtre. Pétales 6-8, concaves, connivents, d'un pourpre brillant, marqués d'une tache noire à la base. Carpelles en épi ovoïde-oblong, couronnés par le style très court.—Labrador, d'après Hooker.—Bords du Mississippi. Sept. ✕

Jolie plante d'ornement. Ses graines demandent à être semées en automne, car semées au printemps, elles ne fleurissent que tard en Octobre, si toutefois les gelées ne les ont pas surprises auparavant.

#### GEN. IV. HYDRASTE. *Hydrastis*. L.

(De *Hudor*, eau; la plante croissant dans les lieux humides).

Sépales 3, ovales, pétaloïdes, égaux. Corolle 0. Etamines 00, un peu plus courtes que les sépales. Fruit se composant de baies nombreuses, très petites, à 1-2 graines, réunies en têtes et terminées par le style.—Herbe avec deux feuilles et une seule fleur.

**H. du Canada.** *H. Canadensis*. L. — *Warneria Canadensis*. Mill.—TURMERIC ROOT.—② Racine charnue, d'un jaune foncé intérieurement. Tige simple de 6'-9', velue supérieurement, pourpre à la fin. Feuilles 2 seulement, 1 radicale pétiolée, l'autre sessile au sommet, palmi-lobées, à 5 lobes dentés en scie, cordées à la base. Pédoncule solitaire, terminal, uniflore. Fleur petite, rougeâtre ou blanche-verdâtre, de peu de durée. Fruit rouge, juteux, ressemblant à une framboise. Graines presque noires.—Du Canada à la Caroline, suivant Michaux. Marais fangeux, bois. Mai-Juin.

La racine qui est amère et tonique donne aussi une belle teinture jaune.

#### GEN. VII. RENONCULE. *Ranunculus*. L.

(De *Rana*, grenouille; allusion à la localité de quelques Espèces).

Calice à 5 sépales, ovales, tombants. Corolle à 5-10 pétales, luisants, munis à la base interne de leur onglet d'une écaille ou fossette nectarifère. Etamines 00, plus courtes que les pétales. Akènes nombreux, disposés en tête oblongue ou arrondie et prolongés en bec court.—Herbes à suc acre, à fleurs jaunes.

\* Feuilles toutes indivises.

**1. R. Flammette.** *R. Flammula*. L. (*Petite Douve*).—SMALL SPEARWORT.—② Tige succulente, plus ou moins déclinée, de 6'-18', multiflore. Feuilles de 3'-6' de long sur  $\frac{1}{2}$ -1' de large, glabres, lan-

Renon

céolée  
oules  
fère m  
petits,  
Variab  
gravele

2. R.

—SEA  
émettar  
radical  
sièreme  
2'-6', po  
fossette  
de la m  
Juin-Ac

On di

3. R.

—② Ti  
glabres,  
Fleurs j  
glabres,

$\alpha$  filif

longue, à  
6 ovale

Virgin

mides; u

Charles

4. R.

LEAVED

radicales

les caulin

au touche

Calice un

globuleux

la dissem

Kingston.

5. R. S

CURSED

épaisse, c

tites, à se

crénelés-in

nombreux

—Saguen

la tête lon

les espèce

commune.

céolées, entières, ondulées, à sommet calleux, non acuminé. Pédoncules sillonnés, opposés aux feuilles. Pétales 5-9, à fossette nectarifère munie d'une courte écaille. Carpelles 20-30, en tête globuleuse, petits, renflés, à bec étroit, un peu courbé, caduc. Réceptacle glabre. Variable; à suc très âcre.—Baie d'Hudson-Caroline; sur les bords graveleux des rivières. Juin-Août.

2. **R. Cymbalaire.** *R. Cymbalaria*. D. C.—*R. Suluginosus*. Gall.—SEA CROWFOOT.—② Tige cylindrique, filiforme, rampante, de 6'-15', émettant des coulants de ses joints à la manière des Fraisiers. Feuilles, radicales, pétiolées, glabres, sub-charnues, ovales, orbiculaires, grossièrement crénelées ou dentelées. Hampe cylindrique, charnue de 2'-6', portant 2-3 petites fleurs jaunes. Pétales linéaires, spatulés, à fossette nectarifère sans écaille.—Québec-Mer Artique; bords vaseux de la mer et des marais salés; commune. St. Joachim! Rimouski! Juin-Août.

On dit cette Espèce vénéneuse pour les chevaux.

3. **R. Rampante.** *R. Reptans*. L.—CREEPING CROWFOOT (Fig. 1).—② Tige de 8'-10' de long, couchée, radicante aux joints. Feuilles, glabres, entières, linéaires-lancéolées, atténuées aux deux extrémités. Fleurs jaunes, de  $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$ ' de diamètre. Pétales obovales. Carpelles glabres, arrondis, à bec très court et oblique.

α *filiformis*. D. C.—*R. Filiformis*. Michx.—Tige filiforme, très longue, à feuilles linéaires, à fleurs petites.

ε *ovalis*. Bigel.—Feuilles ovales, lancéolées. Pétales 5-10.

Virginie-Labrador, sur les bords des rivières et dans des lieux humides; un peu rare. Prescott, près du fort Washington! Lac Saint-Charles (Québec)! Juin-Août.

\*\* Feuilles plus ou moins divisées.

4. **R. Avertée.** *R. Abortivus*. L.—*R. Nitidus*. Walt.—ROUND-LEAVED CROWFOOT.—② Glabre. Tige de 8'-16', presque nue. Feuilles radicales en cœur, crénelées régulièrement, sur des pétioles de 2'-5'; les caulinaires anguleuses, terni-séquées, à segments linéaires, douces au toucher; les supérieures sessiles, 3-séquées. Fleurs jaunes, petites. Calice un peu plus long que les pétales, réfléchi. Akènes en tête globuleuse.—Lac St. Jean-Caroline du Sud; bois. Remarquable par la dissemblance de ses feuilles radicales et caulinaires. St. Joachim! Kingston. Mai-Juin.

5. **R. Scélérat.** *R. Sceleratus*. L.—*Hecatonia palustris*. Lour.—CURSED CROWFOOT.—① Glabre. Tige de 1-1½ p., dressée, lisse, épaisse, creuse, à rameaux droits. Feuilles pétiolées, arrondies, 3-partites, à segments 2-lobés; les caulinaires palmi-partites, à segments crénelés-incisés; les supérieures simples, lancéolées, entières. Fleurs nombreuses, petites, jaunes. Pédoncules terminaux. Calice réfléchi.—Saguenay-Caroline du Sud; fossés, marais, etc. Se distingue par la tête longue et conique de ses akènes; c'est la plus âcre de toutes les espèces, son suc occasionnant quelquefois des érosions cutanées; commune. Kingston! Juin-Août.

6. **R. Allée.** *R. Affinis.* R. B.—2 Tige dressée, pubescente de même que le calice et les ovaires. Feuilles radicales pétiolées, palmi-séquées; les caulinaires sessiles, digitées, à lobes linéaires. Carpelles à bec recourbé, disposés en tête oblongue. — Canada-Mer Artique.

α Pétales deux fois plus longs que le calice.

Cette Espèce est très rapprochée de l'Espèce *Auricomus*, d'Europe; plusieurs Botanistes croient même à son identité. Juillet-Août.

7. **R. à tige courte.** *R. Brevicaulis.* Hook.—2 Tige pubescente, de 2-6', dépassée par les feuilles. Feuilles longuement pétiolées, grandes à proportion de la plante, les radicales indivises, ovales-cordées, crénelées; les caulinaires palmi-séquées. Fleurs d'environ 1' de diamètre. Pétales 6. Carpelles en tête globuleuse. — Fords du Lac Huron et de la rivière Ste. Claire. Juin-Juillet.

8. **R. à feuilles rhombées.** *R. Rhomboideus.* Goldie.—2 Plante pubescente-hirsute. Tige buissonneuse, de 6'-10', rameuse dès la base. Feuilles radicales indivises, rhomboïdes-ovales, crénelées ou dentelées, longuement pétiolées; les caulinaires palmi-séquées, à segments linéaires-oblongs, obtus, le plus souvent entiers; les florales laciniées. Fleurs jaunes, dépassant le calice. Sépales étalés. Tête des akènes, globuleuse. Akènes glabres, brièvement mucronés. — Prairies de l'Ouest. Montréal! Lac Simcoe! Juin.

9. **R. flottante.** *R. Fluitans.* Lam.—*R. Purshii.* Richards.—*R. Fluvialis.* Bigel.—FLOATING CROWFOOT.—Tige de 1-5 p., flottante, fistuleuse, rameuse, épaissie au sommet. Feuilles à 3-5 lanières très longues, linéaires, souvent 2-furquées au sommet ou diversement divisées. Pétioles longuement engainants. Pédoncules épais, striés, atténués au sommet, égalant les feuilles. Fleurs de la grandeur de celles de l'Espèce suivante. Pétales 5-9, 1-3 fois plus longs que le calice, à 12-13 nervures. Etamines nombreuses, plus courtes que les carpelles. Sépales réfléchis. Carpelles glabres, renflés, à bec court, étroit, arqué. Réceptacle globuleux, nu. — Louisiane-Mer Artique; marais et ruisseaux vaseux. Près de Prescott! rare. Juillet.

10. **R. acre.** *R. Acris.* L. (*Marguerite jaune*). — BUTTER-CUPS. YELLOW WEED.—2 Très acre. Tige de 1-2 p., multiflore, creuse, glabrescente ou à poils courts demi-appliqués, fistuleuse mais non sillonnée. Feuilles inférieures à pourtour pentagonal, palmi-partites, à lobes en coin, incisées, ordinairement tachées de noir à la base du limbe, les segments 3-partits, à lanières linéaires. Pédoncules non sillonnés. Sépales étalés, velus. Pétales grands, d'un jaune d'or, à écaïlle tronquée, saillante. Carpelles 20-30, comprimés, à face plane, à bec recourbé, court. Réceptacle glabre. — Baie d'Hudson-Pennsylvanie; près humides; partout. Introduite d'Europe. Juin-Octobre.

La Renoncule acre vu sa multiplication rapide dans les terrains humides, devient une plante très nuisible en agriculture. Cependant son suc acre se volatilissant par la dessiccation, les animaux la mangent dans le foin, bien qu'ils ne la touchent jamais en herbe. Elle est d'une

telle  
7 deg

11.  
tidus.

1-4 p.  
géné

velues  
longue

incisés  
cules

d'un j  
pelles

tacle u  
lièrem

lage.

12.  
Pursh.

1-3 p.  
terni-sé

étalés,  
apparen

caves,  
drique,

chim!

13. R.  
FOOT.—

nombre

ou presc

latéraux

courts q

style re

les sols

α Tig

14. R.

2 Tige

segment

supérieu

1' de dia

necta ife

bascant,

pierreux

15. R.

Crowfo

épaissie

rement d

de poils

laire et s



escente de  
ées, palmi-  
ires. Car-  
anada-Mer

mus, d'Eu-  
illet-Août.  
pubescente,  
t pétiolées.  
ises, ovales  
d'environ  
—Jords du

—Plante  
de la base.  
ou dentelées,  
segments li-  
es laciniées.  
e des akènes,  
—Prairies de

Richards.—*R.*  
p., flottante,  
lanières très  
versement di-  
épais, striés,  
a grandeur de  
p longs que le  
ourtes que les  
s, à bec court,  
Mer Artique;  
Juillet.

BUTTER-CUPS.  
tiflore, creuse,  
se mais non sil-  
almi-partites, à  
r à la base du  
Pédoncules non  
n jaune d'or, à  
s, à face plane,  
ndson-Pennsyl-  
Juin-Octobre.  
les terrains hu-  
Cependant son  
aux la mangent  
Elle est d'une

telle rusticité que je l'ai vu épanouir ses fleurs après des froids de 6 et 7 degrés en automne.

11. *R. couchée*. *R. Repens*. L.—*R. Intermedius*. Eaton.—*R. Nitidus*. Muhl. (*Bassinet. Pied-de-Poule. Bassin d'or*).—2 Tige de 1-4 p., couchée, radicante, rameuse dès la base, les premières branches généralement dressées, velues à la base. Feuilles à pourtour ovale, velues sur les nervures, les radicales ordinairement marbrées en dessus, longuement pétiolées, penni-séquées, à 3 segments 3-partits, à lobes incisés-dentelés, le segment médian longuement pétiolulé. Pédoncules sillonnés. Sépales étalés, velus. Pétales de grandeur moyenne, d'un jaune brillant, à écaille cordée plus étroite que l'onglet. Carpelles 20-30, très comprimés, à bec étroit, arqué et subulé. Réceptacle un peu velu.—Bale d'Hudson-Virginie; lieux humides, particulièrement près des rivières. Très variable dans sa taille et son feuillage. St. Joachim! Mai-Juillet.

12. *R. de Pennsylvanie*. *R. Pennsylvanicus*. L.—*R. Hispidus*. Pursh.—*R. Canadensis*. Locq. — BRISTLY CROWFOOT. — 2 Tige de 1-3 p. couverte ainsi que les pétioles de poils épais et étalés. Feuilles terni-séquées, velues, à segments sub-pétiolés, 3-fides, incisés-dentelés, étalés, à nervures très prononcées. Fleurs nombreuses, petites, peu apparentes quoique d'un jaune brillant. Calice réfléchi à sépales concaves, dépassant les pétales. Carpelles en tête oblongue ou cylindrique, à bec court.—Labrador-Géorgie; lieux humides. St. Joachim! Prescott! Juin-août.

13. *R. à calice recourbé*. *R. Recurvatus*. Poir.—WOOD CROWFOOT.—2 Tige de 10'-12', couverte de même que les pétioles de poils nombreux et raides, dressée. Feuilles couvertes de poils appliqués, ou presque glabres, 3-partites, à segments ovales, incisés-dentelés, les latéraux 2-lobés. Calice réfléchi. Pétales oblongs, étroits, plus courts que les sépales. Akènes en tête globuleuse, couronnés par le style recourbé en crochet.—Labrador-Géorgie; bords des bois dans les sols riches. Pied du Cap Tourmente! Juin-Juillet.

α Tige et feuilles presque glabres.

14. *R. fasciculée*. *R. Fascicularis*. Muhl.—EARLY CROWFOOT.—2 Tige de 5'-9', dressée, rameuse. Feuilles pubescentes, ternées, le segment médian profondément 3-fide, les latéraux 3-lobés; feuilles supérieures 3-partites, sub-sessiles. Fleurs grandes, jaunes, de près 1' de diamètre. Pétales un peu distants, obovales en coin; fossette nectarifère munie d'une écaille aussi large que l'onglet. Calice pubescent, étalé, plus court que les pétales.—Canada-Wisconsin; bois pierreux; rare. Somerset! Avril-Mai.

15. *R. aquatique*. *R. Aquatilis*. L. (*Grenouillette*). — RIVER CROWFOOT.—2 Tige de 1-6 p., tendre, grêle, cylindrique, glabre, épaissie vers le sommet, ordinairement submergée. Feuilles ordinairement de 2 formes, les supérieures pétiolées, couvertes inférieurement de poils appliqués, à limbe tantôt réniforme et 5-lobé, tantôt orbiculaire et sub-pelté et tantôt divisé en éventail à 3 segments en coin, in-



cisés-crénelés ; les inférieures sessiles, divisées en lamères capillaires, molles et se réunissant en pinceaux hors de l'eau. Gaine adhérente au pétiole dans ses deux tiers inférieurs. Pétales 1-2 fois plus longs que le calice, largement obovales, à 9-11 nervures distantes, à nectaire fortement bordé tout autour. Etamines nombreuses, plus longues que les carpelles. Réceptacle globuleux, hérissé.—Baie d'Hudson-Caroline ; marais et ruisseaux vaseux. St. Tite ! Prescott ! Juillet-Août.

16. *R. bulbeuse. R. Bulbosus. L. (Rose de St. Antoine).* — BUTTER-CUPS. BULBOUS CROWFOOT.—2 Tige de 6'-18', dressée ou étalée, pluriflore, à base souterraine renflée en bulbe par les bases des feuilles inférieures. Feuilles velues ou pubescentes, à pourtour ovale, les radicales longuement pétiolées, penni-séquées, à 3 segments 3-partits, incisés-dentés, le segment moyen longuement pétiolulé. Pédoncules sillonnés. Sépales velus, rabattus dans leur moitié supérieure. Pétales à écaille courte, tronquée, presque aussi large que l'onglet. Carpelles 20-30, très comprimés, à bec large, arqué. Réceptacle un peu velu.—Europe, mais naturalisé dans les champs et les pâturages. Fleurs doublant par la culture, et c'est alors le *Bouton d'or* de nos jardins. Les espèces 3 et 10 se doublent aussi par la culture. Juin. ✕

Très caustique, employée à l'extérieur contre la teigne.

17. *R. Asiatique. R. Asiaticus. L. (Renoncule des jardins).* — 2 Racine (*griffe*) composée de doigts fusiformes. Tige rameuse inférieurement, de 10'-15'. Feuilles 1-2-terni-séquées, à segments 3-fides incisés-dentés. Calice étalé, puis réfléchi. Carpelles en tête cylindrique, comprimés, très finement pointillés. Style allongé, subulé, fléchi en dehors. Fleurs jaunes, blanches, roses, panachées et très grandes, souvent doubles.—Orient. Octobre. ✕

Quoique résistant bien à nos hivers, il arrive souvent que les gélées surprennent la plante avant sa floraison, et la font ainsi manquer dans les environs de Québec, du reste c'est une charmante plante de jardin.

## GEN. VIII. POPULAGE. *Caltha. L.*

(De *calathos*, corbeille ou vase ; allusion à la forme de la fleur).

Calice à 5-4 sépales pétaloïdes, caducs. Corolle 0. Etamines 00, plus courtes que les sépales. Follicules 5-10, libres, sessiles, oblongues, comprimées, dressées, verticillées sur un seul rang. Graines 2-sériées.—Herbes vivaces, aquatiques, très glabres.

1. *P. des marais. C. Palustris. L. (Souci d'eau. Corbeille d'or.)* — MASH MARRYGOLD. COWSLIPS.—2 Rhizome à fibres épaisses. Tige dressée, de 10'-12', cylindrique, creuse, dichotome. Feuilles cordées, sub-orbiculaires, crénelées, à oreilles arrondies, les supérieures sub-sessiles. Fleurs grandes, d'un jaune vif et doré, doublant par la culture—Labrador-Pennsylvanie ; près marécageux et voisinage des eaux ; commune. Château-Richer ! Stanfold ! Mai.

Ses jeunes poussent se m<sup>ent</sup> en salade au printemps. Dans les jardins, il faut la placer dans le voisinage de l'eau ou du moins dans une terre fraîche.

### GEN. IX. TROLLE. *Trollius*. L.

(Du vieux mot allemand *trol*, rond ; allusion à la forme sphéroïdale de la fleur).

*Sépales* 5-15, ovales-arrondis, pétaloïdes, caducs. *Pétales* 5-25, minimes, à onglet tubuleux, à limbe plane, spatulé. *Follicules* sub-cylindriques, verticillées sur plusieurs rangs, sessiles, libres. *Graines* 2-sériées.—Herbes glabres, à feuilles palmées, très divisées.

1. **T. d'Amérique.** *T. Americanus*. D. C.—*T. Laxus*. Pursh.—AMERICAN GLOBE-FLOWER.—2 Tige de 12-18', dressée. Feuilles divisées profondément en 5 segments lobés, dentelés. *Sépales* 5-10, oblongs, étalés, d'un jaune pâle. *Pétales* 15-25, plus courts que les étamines, peu brillants, d'un jaune orange. Fleurs deux fois plus grandes que celles de la Renoncule âcre. *Follicules* 10-12, couronnées par les styles persistants.—Canada-Montagnes Rocheuses ; dans la mousse des marais ; peu commune. Juin. ✕

2. **T. d'Europe.** *T. Europæus*. L.—EUROPEAN GLOBE-FLOWER.—2 Rhizome noirâtre, à fortes fibrilles. Tige dressée, rameuse, feuillée, de 2-3 p. Feuilles inférieures pétiolées, palmi-partites, à segments en coin, aigus, lobés, incisés-dentés. Fleurs solitaires, grandes, dressées, globuleuses, d'un jaune pâle. *Sépales* 15, connivents. *Pétales* 5-10, de la longueur des étamines.—Europe. Mai-juin. ✕

3. **T. d'Asie.** *T. Asiaticus*. L.—ASIATIC GLOBE-FLOWER.—2 Voisine de la précédente. Feuilles plus grandes, plus incisées, à pétioles plus longs. Fleurs un peu plus petites, de couleur orange foncé, terminales, solitaires. *Sépales* 10, ouverts. *Pétales* 10, plus longs que les étamines.—Sibérie. Juin. ✕

Plantes de pleine terre et très rustiques, se multipliant le plus souvent par la division des touffes.

### GEN. X. HELLÉBORE. *Helleborus*. Adans.

(De *elein*, faire périr et *bors*, pâture ; c'est-à-dire, plante vénéneuse).

*Sépales* 5, persistants. *Pétales* 8-10, très petits, tubuleux, nectariformes, 2-labés. *Follicules* 8-10, verticillées sur un seul rang, sessiles, coriaces, un peu cohérentes à la base. *Graines* 2-sériées.—Herbes vivaces à feuilles coriaces, divisées. Fleurs penchées, grandes, à calice souvent pétaloïde.

**H. noir.** *H. Niger*. L. (*Rose de Noël*).—① Tige 1-3-flore, nue, munie supérieurement de bractées ovales, entières. Feuilles toutes radicales, longuement pétiolées, coriaces, brunes, à 7-8 segments en pédale, oblongs, en coin, dentelés au sommet. Sépales très grands, étalés, d'un blanc rosé, marcescents. Pétales un peu plus courts que les étamines. Follicules renflés, à bec aussi long que l'ovaire.—Europe. Octobre ✦

Plante très âcre et vénéneuse; purgatif drastique, mais dont il ne faut faire usage qu'avec précaution; elle est aussi emménagogue à faibles doses.—Division des racines.

### GEN. XI. COPTIDE. *Coptis*. Salisb.

(De *coptin*, déchirer; allusion aux divisions des feuilles).

**Calice** à 5-6 sépales oblongs, concaves, colorés, caducs. **Pétales** 5-6, cucullés, obconiques. **Étamines** 20-25. **Follicules** 5-10, stipitées, verticillées en un seul rang, à bec court, à 4-6 graines.—*Herbes vivaces à feuilles radicales, à rhizome grêle, rampant, long.*

**C. à trois feuilles.** *C. Trifolia*. Salisb. (*Savoyane*).—**GOLD-THREAD**.—① Feuilles, toutes radicales, à 3 segments obovales, obtus ou 3-lobés, sessiles, crénelés, mucronés, persistantes, coriaces, glabres. Pédoncules 1-flores, de 3-4', portant une petite bractée vers le milieu. Fleurs en étoile, à pétales blancs, plus courts que les sépales. Tige souterraine, très rampante, d'un jaune doré, très amère et tonique.—Labrador-Pennsylvanie; bords des bois et taillis, dans les terrains sablonneux; très commune. Terrebonne! l'Islet! Mai.

Le Dr. Giroux, de Québec, a extrait des racines de cette plante un sirop stomachique, qu'il a exhibé à l'exposition universelle de Paris de 1855. Nos Indiens se servent aussi de la racine de cette plante pour colorer en jaune les mannes et paniers qu'ils confectionnent.

### GEN. XII. NIGELLE. *Nigella*. Tourn.

(De *nigellus*, noirâtre; allusion à la couleur des graines).

**Sépales** 5, tombants. **Pétales** 5-10, petits, nectariformes, à 2 lèvres, l'inférieure 2-fide. **Follicules** 5-6, verticillées, sessiles, plus ou moins cohérentes, terminées par les styles allongés, et s'ouvrant en dedans par le sommet. **Graines** 2-sériées.—*Herbes annuelles à feuilles 2-pennifides, à segments capillaires.*

1. **N. de Damas.** *N. Damascena*. L. (*Cheveux de Vénus. Le Diable dans le buisson. Barbe de Capucin. Patte d'araignée*).—**FENNEL-FLOWER**.—① Tige de 12-18', à rameaux dressés. Feuilles

Anacol.

altern  
fides.  
limbe  
d'une  
soudé  
ridées

2.  
gelle  
intérie  
cule s  
Follic  
charg  
tembr  
Ces  
printe  
gogue

(De

Syr

formé  
récept  
l'éper  
trans  
mines  
les sty  
2-term

1. A  
lombin  
15', à  
dentés  
des pé  
pendan  
style  
reux e  
du Cap  
Plan  
contra  
ou divi

2. A  
feuillée  
glabre  
naïrem

alternes, sessiles, très finement découpées. Involucre à folioles pennifides. Sépales bleuâtres, lancéolés, ovales, à onglet plus court que le limbe. Lèvre inférieure des pétales à lobes ovales, non surmontés d'une pointe renflée au sommet. Anthères mutiques. Follicules 5, soudées jusqu'au sommet en capsule lisse et globuleuse. Graines ridées transversalement.—France Méridionale. Juillet-Septembre. ✚

2. *N. cultivée. N. Sativa. L. (Quatre épices. Cumin noir. Nigelle de Crète).*—NUTMEG-FLOWER.—① Tige dressée, velue. Lèvre inférieure des pétales à lobes arrondis, surmontée d'un petit tubercule sessile. Fleurs blanchâtres. Etamines brunes. Anthères jaunes. Follicules 3-6, soudées jusqu'au sommet en capsule ovoïde-globuleuse, chargées de glandes scabres. Involucre 0.—Egypte. Juillet-Septembre. ✚

Ces deux plantes se cultivent pour l'ornement. Semer en place au printemps. Les graines de la dernière sont aromatiques et emménagogues.

### GEN. XIII. ANCOLIE. *Aquilegia. Tourn.*

(De *aquilgium*, réservoir d'eau : allusion aux pétales conformés en urne).

Sépales 5, égaux, pétaloïdes, tombants. Pétales 5, conformés en corne d'abondance ou en capuchon, et fixés au réceptacle par la marge de leur limbe. Nectaire contenu dans l'éperon ou corne du pétale. Ecaillés membraneuses, plissées transversalement, ordinairement 10, situées entre les étamines et les carpelles. Follicules 5, libres et terminées par les styles. Graines nombreuses, luisantes.—Herbes à feuilles 2-ternées, pétioles. Fleurs grandes, pendantes.

1. *A. du Canada. A. Canadensis. L. (Gants de Notre-Dame. Colombine).*—WILD COLUMBINE.—(Fig. 5).—① Glabre. Tige de 12-15', à feuilles 2-3-ternées, à segments 3 partits, un peu obtus, incisés-dentés. Sépales un peu plus longs que les pétales. Eperons des pétales droits, un peu courbés au sommet. Fleurs terminales, pendantes, rouges extérieurement et jaunes en dedans. Etamines et style sortants. Fruit dressé.—Bale d'Hudson-Géorgie; bois pierreaux et sablonneux, et surtout dans le voisinage des rivières. Pied du Cap Tourmente! Kingston! Mai.

Plante d'un bel effet dans les jardins, le rouge safrané de ses fleurs contrastant agréablement avec le vert luisant de son feuillage.—Semis ou divisions des touffes.

2. *A. commune. A. Vulgaris. L.*—COMMON COLUMBINE.—① Tige feuillée, multiflore, de 1-2 p. Feuilles inférieures glauques, presque glabres, sur-décomposées, à segments obovales, lobés. Fleurs ordinairement bleues, à éperons courbés en dedans. Follicules pubescentes,

oblongues, atténuées en bec grêle. Fleurs souvent pleines et de couleurs très variées dans la culture.—Europe. Mal. ✕

Tige et feuilles anti-scorbutiques et diurétiques; graines diaphorétiques.—Pleine terre; semis après la maturité, ou séparation des touffes, car les graines semées au printemps ne fleurissent que la seconde année.

#### GEN. XIV. DAUPHINELLE. *Delphinium*. Tourn.

(Du grec *Delphin*; allusion à la forme du sépale supérieur ressemblant à la figure imaginaire du Dauphin).

*Sépales* 5, pétaloïdes, le supérieur redressé en cornet pointu ou éperonné. *Pétales* 4, parfois soudés en un seul, les deux supérieurs ou le pétale unique prolongés en éperon nectarifère, inclus dans celui du sépale. *Follicules* 1-5, verticillées, sessiles. *Graines* rugueuses ou plissées.—*Herbes à feuilles* 2-3-terniséquées, à segments linéaires ou palmi-partits. *Fleurs* en grappes. (Fig. 10).

1. D. d'Amérique. *D. Exaltatum*. L.—*D. Tridactylum*. Michx.—(*Pied d'Allouette vivace*).—AMERICAN LARKSPUR.—① Tige de 3-4 p., raide, dressée. Feuilles à pétiole non dilaté à la base, 3-5-partites, à segments en coin, 3-fides au sommet, acuminés, les latéraux souvent 2-lobés. Fleurs en grappes dressées, d'un bel azur très brillant. Eperon plus long que le calice.—Etats-Unis de l'Ouest, et se trouverait aussi d'après Hooker en certains endroits dans le Haut-Canada. Juillet ✕

Plante très rustique et d'un bel effet dans les jardins.—Semis après la maturité ou séparation des touffes.

2. D. d'Ajax. *D. Ajacis*. L. (*Pied d'Allouette des jardins. Béquette*).—LARKSPUR.—① Tige de 2-3 p., forte, pubescente, à rameaux ouverts. Feuilles inférieures pétiolées, 3-pennifides; les supérieures sessiles, ternées-décomposées en longues lanières linéaires. Grappe lâche, fortement paniculée; pédicelles étalés. Bractées inférieures, foliacées, ternées, égalant ou dépassant le pédicelle. Fleurs bleues, blanches, roses, etc. Carpelles pubescents atténués en un style court un peu latéral.—Europe. Juillet. ✕

Semer en pots ou sur couches pour repiquer en pleine terre, surtout pour les variétés à fleurs doubles dont la floraison est plus tardive.

#### GEN. XV. ACONIT. *Aconitum*. T.

(De *acon*, dard; allusion à la subtilité du poison que contient la plante).

*Sépales* 5, pétaloïdes, inégaux, le supérieur en casque. *Pétales* 5-8, très inégaux, les 3 inférieurs très petits, filiformes,

Actée.

souvent  
éperon  
3-5, ac  
bêtrous  
nales.

1. A.  
flexueux  
partites  
ou pour  
gentes.  
spirale.  
être po  
Juillet-

2. A.  
de Venu  
forme d  
séquées  
foncé, r  
dressés.  
2 pétale  
ron droit  
puis inol  
Nord-Ou

Plante  
rhumatis  
grandes  
tiques.—  
fèrent un

*Sépale*  
spatulées  
1-loculai  
feuilles 2  
ches, en

1. A.  
(Pain d  
de 1½-2 p  
ment que  
Feuilles 2  
lobés ou

souvent 0, les 2 supérieurs à ongle allongé, terminé par un éperon recourbé, inclus dans le casque du calice. *Follicules* 3-5, acuminées par les styles.—*Herbes vénéneuse, à racines tubéreuses. Feuilles digitées ou palmées. Fleurs en grappes terminales.*

1. *A. à crochet. A. uncinatum. L.* — WOLF'S BANE.—2 Tige flexueuse de 2 p. Feuilles coriaces, d'un vert foncé, palmées, 3-5-partites, à divisions rhomboïdales, lancéolées, dentées. Fleurs bleues ou pourpres, grandes, en panicule un peu lâche, à branches divergentes. Casque exactement conique. Eperon incliné, presque en spirale. Ovaïres velus.—New York-Montagnes Rocheuses; peut-être pourrait-on la rencontrer quelque part dans le Haut-Canada. Juillet-Août. ✕

2. *A. Napel. A. Napellus. L.*—*A. Delphinifolium. D. C.* (*Char de Venus*).—MONK'S HOOD.—2 Glabre. Racine à 2-3 tubercules en forme de navet. Tige raide, dressée, de 3-4 p. Feuilles palmisées, à segments 2-3-fides, incisés-dentelés. Fleurs d'un bleu foncé, rarement blanches, en grappes longues, denses, à pédicelles dressés. Sépales pubescents, le supérieur courbé en croissant. Les 2 pétales supérieurs inclinés horizontalement sur leur ongle, à éperon droit ou un peu arqué au sommet. Carpelles d'abord divariqués, puis inclinés sur l'axe de la grappe.—Europe et aussi sur les côtes Nord-Ouest de l'Amérique. Août. ✕

Plantes vénéneuses, la dernière surtout; employées contre les rhumatismes, la goutte, etc. Leurs touffes élevées et leurs fleurs grandes et brillantes font un très bel effet dans les jardins; très rustiques.—Semis après la maturité ou au premier printemps; elles préfèrent une terre un peu fraîche.

## GEN. XVI. ACTÉE. *Actaea. L.*

(De *acteo*, hale de Bureau; allusion au fruit de la plante).

*Sépales* 4-5, pétaloïdes, caducs. *Pétales* 4, onguiculés et spatulés, simulant des étamines. *Ovaire* unique, ovoïde, 1-loculaire, à ovules 2-sériés. *Baie* sub-stipitée.—*Herbes à feuilles 2-3-terni-séquées, à segments incisés-dentelés. Fleurs blanches, en grappe compacte.*

1. *A. rouge. A. rubra. Bigel.*—*A. Americana, a rubra. Pursh* (*Pain de couleuvre*).—RED COHOSH. RED BANE-BERRY.—2 Tige de 1½-2 p. se divisant en 2 branches dont l'une ne porte ordinairement que des feuilles, et l'autre outre des feuilles une grappe de fleurs. Feuilles 2-3-terni-séquées, à segments ovales-lancéolés, diversement lobés ou découpés. Pétioles de 4-7', glabres et un peu glauques



comme toute la plante. Fleurs 20-40, blanches, en grappe courte; pétales aigus, de moitié plus courts que les étamines; pédicelles mûrs, grêles. Baies ovoïdes d'un rouge brillant. Racine hémisphérique.—Baie d'Hudson-Pennsylvanie; montagnes pierreuses, bords des ruisseaux; assez commune. St. Joachim! Mai.

2. *A. blanche.* *A. alba.* Bigel.—*A. Americana*,  $\beta$  *alba.* Pursh.—WHITE BANE-BERRY.—Plante très semblable à la précédente pour le port, le feuillage et l'inflorescence, et n'en différant pour le reste que par les caractères suivants. Tige feuillée dès la base. Pétales souvent 2-dentés au sommet, courts. Baies d'un blanc de lait, quelquefois piquetées de pourpre, à pédicelles presque aussi gros que le pédoncule même, et rouges à la maturité. Racine oblongue.—Saguenay-Géorgie; bois pierreux, lieux humides et ombragés. Bécancour! Mai.

Plantes rarement cultivées dans les jardins. Baies vénéneuses; le suc de ces baies mêlé à l'alun produit une belle teinture noire.

## GEN. XVII. CIMICIFUGE. *Cimicifuga*. L.

(De cimes, punaise, fugare, chasser).

*Sépales* 4-5, pétaloïdes, caducs. *Pétales* 4-5, concaves ou urcéolés, quelquefois moins nombreux ou manquant totalement par avortement. *Étamines* nombreuses; anthères introrsées. *Follicules* 1-8, mucronées par les styles, pluri-séminées. *Graines* recouvertes d'écailles nombreuses.—*Herbes* à feuilles 2-3-terni-séquées, à segments incisés-dentelés. *Fleurs* en grappe, blanches.

C. en grappe. *C. racemosa.* Ell.—*C. serpentaria.* Pursh.—*Actæa racemosa.* L. (*Chasse-punaise*).—BLACK SNAKE-ROOT.—2. Racine épaisse, noueuse, à fibrilles très longues. Tige, de 3-8 p., glabre, sillonnée, ne portant des feuilles que vers le milieu de sa longueur et ayant le port des Actées. Feuilles 3-ternées, à segments de 2-3' de long, ovales-oblongs, incisés-dentelés. Grappe rameuse de 6-12' de long, à pédicelles bractéolés. Sépales caducs, d'un blanc verdâtre, concaves. Pétales grêles, 2-furqués au sommet. Follicules glabres, ovales-globuleuses.—Canada-Géorgie, suivant Pursh. Je doute fort cependant qu'on l'ait jamais rencontrée en Canada; pied des collines. Juillet.

Plante à odeur fétide qu'on emploie en Sibérie pour chasser les punaises; de là son nom. Hooker et d'autres botanistes ne l'ont considérée que comme une Espère du genre Actée, mais son fruit en follicule au lieu de baie suffit seul pour en faire un genre à part.



GEN. XVIII. PIVOINE. *Paeonia*. T.

(De *Paeon* médecin grec, qui employa la plante, dit Homère, pour guérir Platon d'une blessure que lui avait faite Hercule).

Calice coriace, à 5 sépales inégaux, persistants. Pétales 5 ou 6-10, orbiculaires, presque égaux. Follicules 2-5, fixées sur un disque charnu, à graines nombreuses, sub-globuleuses, luisantes. — Herbes ou sous-arbrisseaux à rameaux fasciculés. Feuilles 2-terni-séquées. Fleurs grandes, solitaires, terminales.

1. *P. officinale*. *P. officinalis*. Retz. (*Pivoine femelle*). — COMMON PÆONY. — 2. Tige dressée, herbacée, de 5-20'. Feuilles à lobe médian 3-partit ou 3-fide, les latéraux ovales ou ovales-lancéolés, glabres et un peu glauques inférieurement. Pétales grands, rouges, rosés, carnés ou panachés. Carpelles 2-4, fauves, cotonneux, un peu arqués, divergents. Fleurs doublant par la culture. — Europe. Juin. ✕

2. *P.* à fleurs blanches. *P. albiflora*. Pall. — WHITE-FLOWERED PÆONY. — 2. Feuilles glabres, luisantes, à segments 3-partits, à lobes ovales lancéolés. Pétales blancs, quelquefois rosés. Calice à 3 bractées vertes, sessiles. Carpelles glabres, recourbés. Fleurs souvent pleines. — Tartarie. Juin. ✕

Plantes rustiques. — Division des touffes.

3. *P. Moutan*. *P. Moutan*. Sims. (*Pivoine en arbre*). — CHINESE TREE PÆONY. — 2. Tige ligneuse de 3-4 p. Feuilles à segments ovales-oblongs, glauques inférieurement, le segment terminal 3-lobé. Carpelles 5, velus, enveloppés par un godet membraneux. Fleurs très grandes, odorantes, à pétales blancs, marqués à la base d'une tache pourpre, quelquefois rosées, souvent pleines par la culture. — Chine. ✕

4. *P. Pavot*. *P. Papaveracea*. L. — CHINESE POPPY-FLOWERED PÆONY. — 2. Tige ligneuse. Plante assez semblable à la précédente, mais s'en distinguant toutefois par ses carpelles qui se réunissent en une tête globuleuse. Pétales blancs, marqués de pourpre à la base. Fleurs rarement pleines. — Chine. ✕

Parmi les fleurs ornementales de nos parterres, la Pivoine tient le premier rang par ses dimensions. Les deux dernières Espèces sont encore d'un plus bel effet que les premières, mais elles souffrent souvent de la rigueur de nos hivers, surtout dans les environs de Québec. Les Espèces herbacées se multiplient surtout par la division des racines, et les Espèces ligneuses par la greffe en fente ou à la pontoise, sur les racines de la Pivoine commune qui réussit presque toujours lorsqu'elle est bien faite. Les graines de la Pivoine officinale sont émétiques.

FAM. II. MAGNOLIACÉES. *Magnoliaceae*. D. C.(Du genre *Magnolia*).*Arbres ou arbrisseaux élégants et amers dans toutes leurs parties.**Feuilles alternes, coriaces, penni-nervées et veinées en réseau.**Stipules* membraneuses, latérales, adnées au rameau et à la face inférieure du pétiole; quelquefois minimes, caduques, ou 0.*Fleurs* ♀, grandes, apparentes, solitaires, le plus souvent odorantes.*Calice*—Sépales 3-6, libres, pétaloïdes, très caducs.*Corolle*—Pétales 6-12, hypogynes, pluri-sériés, tombants, insérés à la base d'un réceptacle allongé.*Étamines* 00, pluri-sériées, à filets très courts. *Anthères* 2-loculaires, allongées, adnées au connectif.*Ovaires* ordinairement nombreux, imbriqués en épi sur le réceptacle, 2-pluri-ovulés. *Styles* terminaux.*Fruit* varié, capsulaire et déhiscent, ou charnu et indéhiscent.*Grains* suspendue par un funicule très long. *Plantule* droite au bas d'un albumen charnu.

Cette Famille comprend 11 Genres et 65 Espèces, remarquables par l'élégance de leur feuillage, le parfum de leurs fleurs et la taille majestueuse de quelques unes. Toutes sont aromatiques, toniques et stimulantes. Le Canada semble être leur limite vers le Nord pour l'Amérique, encore n'en rencontre-t-on que deux représentants assez rares et dans le Haut-Canada seulement.



FIG. 12. Fleur de *Magnolia*. 13. Une étamine, montrant l'anthère 2-loculaire adnée au connectif. 14. Fruit mûr, laissant voir trois graines pendantes à leurs longs funicules.

Magnol

Pétal  
Pétal  
taci

(Dédié

Sép

un pe  
presqu  
courte  
tacle,  
par le  
Raphé

50-80 p  
Feuilles  
inférieur  
obtus, à  
tant agr  
de 2-3'  
verts, a  
Canada-  
Cet ar  
souvent  
ne dépass

(De lairio

Sép

compar  
introrse  
funicul  
bile. C  
Arbres

T. de  
POPLAR.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Pétales étalés. Etamines insérées sur un réceptacle allongé. . *Magnolia* I.  
 Pétales connivents en cloche. Etamines insérées à la base du réceptacle . . . . . *Tulipier* II.

GEN. I. MAGNOLIA. *Magnolia*. L.

(Dédié à Frs. Magnol, botaniste français, professeur à Montpellier, 1638-1715).

*Sépales* 8-5, souvent pétaloïdes. *Pétales* 6-12, 2-4-sériés, un peu étalés ou connivents, caducs. *Etamines* à filets presque nuls; anthères à connectif prolongé en pointe courte. *Ovaires* imbriqués en épi sur le sommet du réceptacle, à 2 ovules superposés. *Carpelles* coriaces, s'ouvrant par le dos. *Graine* suspendue à un funicule extensible. *Raphé* libre sous un testa charnu, coloré. — *Arbres à feuilles caduques, à fleurs grandes, odorantes.*

*acuminé. M. acuminata*. L.—CUCUMBER TREE.—Arbre de 50-80 p., à tronc de 4-5 p. de diamètre, à tête ample et régulière. Feuilles ovales-acuminées, de 6' de long sur 4' de large, pubescentes inférieurement. Fleurs de 3'-4' de diamètre, à 6-9 pétales obovales-obtus, à peine étalés, jaunâtres, glanques extérieurement et contractant agréablement avec la riche verdure du feuillage. Cônes des fruits de 2'-3' de long, ayant quelque ressemblance, lorsqu'ils sont encore verts, avec un petit Concombre, de là le nom anglais de la plante.—Canada-Géorgie; près de la chute de Niagara! Mai.

Cet arbre, de même que plusieurs autres de ses congénères, est souvent cultivé pour l'ornement, mais au Nord du 52° de latitude, il ne dépasse guère les dimensions d'un grand arbrisseau.

GEN. II. TULIPIER. *Liriodendron*. L.

(De *leirion*, *Lis*, *dendron*, arbre; allusion à la grandeur et à la beauté des fleurs).

*Sépales* 8, rabattus, caducs. *Pétales* 5, 2-sériés, connivents, campanulés. *Etamines* à filets filiformes; anthères adnées, introrsées. *Ovaires* imbriqués en épi, pendants à de courts funicules. *Samares* ligneuses, indéhiscentes, réunies en strobile. *Graines* atténuées au sommet en une espèce d'écaille. — *Arbres à fleurs grandes et odorantes.*

*T. de Virginie. L. tulipifera*. L.—TULIP TREE. WHITE WOOD. POPLAR.—Un des plus beaux arbres des forêts de l'Amérique, attel-

gnant sur les bords de l'Ohio jusqu'à la hauteur de 120-140 p. avec un diamètre de 5-7 p., à tronc droit et ne se divisant qu'à son sommet. Feuilles longuement pétiolées, d'un vert foncé, glabres, 3-4-lobées, arrondies à la base, tronquées au sommet. Fleurs solitaires, de 2'-4' de diamètre, brillantes, jaunes-verdâtres, oranges intérieurement.—Lac Champlain-Géorgie; Haut-Canada. Hamilton! Mal.

Le bois tendre du Tulipier remplace le Pin dans les constructions et la menuiserie; comme il n'est pas sujet à se fendiller, on l'emploie souvent dans la sculpture, les panneaux de voiture, etc. Cet arbre est aussi cultivé pour l'ornement, il préfère les terrains bas et humides. Eccorce amère, aromatique, succédanée du Quinquina.

### FAM. III. MÉNISPERMÉES. *Menispermæ*. D. C.

(Du Genre *Menispermum*).

Arbustes sarmenteux, flexibles, à feuilles alternes, simples, palmi-nervées, entières.

Fleurs ordinairement diclines par avortement, en panicule ou en grappe, peu apparentes.

Calice—Sépales 1-3-sériés, articulés, tombants, libres ou cohérents.

Corolle—Pétales 1-8, hypogynes, libres ou cohérents, rarement 0.

Étamines opposées aux sépales et en nombre égal ou double, à filets libres ou cohérents; Anthères extrorsées.

Ovaires 2-4, 1-loculaires, ordinairement solitaires, 1-ovulés; Style terminal.

Fruit charnu, droit ou courbé, à noyau rugueux, réniforme.

Graine inverse. Plantule recourbée, entourée d'un albumen charnu, mince.

Genre 11, Espèces 175, presque toutes des régions tropicales de l'Amérique et de l'Asie. Le Ménisperme est le seul Genre qui se rencontre en Canada. L'*Anarrita Cocculus* produit la *Coque-du-Levant* du commerce, reconnue par ses propriétés stupéfiantes qui la font employer comme appât pour les oiseaux et les poissons. Le *Columbo* du commerce, ce tonique si puissant, est la racine du *Menispermum palmatum* de l'Afrique.

### GEN. MÉNISPERME. *Menispermum*. T.

(De *méné*, croissant de la Lune, *sperma*, graine; allusion à la figure du noyau).

Fleurs dioïques. Calice à 6-12 sépales 2-sériés. Fleurs 3. Étamines 12-20, libres; anthères adnées, à 4 lobes sub-globuleux, s'ouvrant transversalement. Fleurs 9, ovaires 2-4 (le plus souvent unique), libres et 1-loculaires. Stigmate 2-fide.

Ménisperm.

Drupe  
pans  
en grap

III. dr  
SEED.—

Feuilles  
longues,  
muconé  
sée, sup  
petits q  
turité, a  
nière à c  
abondan  
Québec  
rade! L  
Racine  
des herbe

FAM.

Herbes ou a  
Stipules av  
Fleurs 2-4  
Calice à 3-4  
Corolle—P  
dices n  
Étamines o  
irritabl  
Ovaires solit  
Fruit—Baie  
Graine des

Genres  
pérées de  
usqu'au J  
en ce pay

Arbustes  
Herbes v  
9 Feui  
9 Feui

-140 p. avec son sommet. 3-4-lobées, aires, de 2-4'. leurement.— lai. constructions on l'emploie. C. Cet arbre ins bas et hui- quina.

æ. D. C.

almi-nervées, en- en grappe, peu

uts. 0. filets libres ou co- le terminal.

arnu, mince. ns tropicales de ul Genre qui se a Coque-du-Le- péfiantes qui la s poissons. Le racine du Menis-

m. T. a figure du noyau).

és. Fleurs 3. bes sub-globu- ovaires 2-4 (le Stigmata 2-fide.

*Drupe* charnue, globuleuse-réniforme. — *Arbrisseaux grim- pants. Feuilles pétiolées, peltées ou cordées, anguleuses. Fleurs en grappes axillaires.*

**M. du Canada. M. Canadense. L. (Raisin de couleur).**—MOON- SEED.—2 Tige grêle, cylindrique, striée, grimpante, de 8-12 p. Feuilles peltées, presque glabres, de 2-3' de long et plus larges que longues, cordées-anguleuses, à angles obtus, le terminal brusquement mucroné-aristé. Fleurs petites, jaunes-verdâtres, en grappe compo- sée, supra-axillaire, à pédicelles bractéolés. Pétales beaucoup plus petits que les sépales, orbiculaires. Drupes presque noires à la ma- turité, assez semblables à des grains de Raisin, recourbées de ma- nière à ce que le style et la base se touchent presque, à pulpe peu abondante. Graine très comprimée, formant un anneau complet.— Québec-Caroline ; rives du fleuve et des rivières. Ste. Anne Lapé- rade ! Lao St. Charles (Québec) ! Juin.

Racine tonique. Cultivée quelquefois dans les jardins pour couvrir des berceaux, des tonnelles, etc. ; aime les terrains frais.

# FAM. IV. BERBÉRIDÉES. *Berberideæ.* Vent.

(Du Genre *Berberis*).

*Herbes ou arbrisseaux à feuilles pétiolées, alternes, simples ou composées.*

*Stipules* avortant souvent et se changeant en épines ramenses.

*Fleurs* 3, régulières, solitaires, ou en grappe ou en panicule.

*Calice* à 3-4-9 sépales libres, caducs, 1-3-sériés, imbriqués, souvent colorés.

*Corolle*—Pétales hypogynes, en nombre égal, double ou triple des sépales, à appen- dices nectarifères dans le bas.

*Étamines* opposées aux pétales, en nombre égal ou double ; filets aplatis, souvent irritables : *anthères* adnées, 2-loculaires.

*Ovaire* solitaire, simple, 1-loculaire, pluri-ovulé ; *ovaire* pelté ou ombiliqué.

*Fruit*—Baie, ou capsule déhiscence ou indéhiscence.

*Grains* dressée ou ascendante. *Plantule* droite dans un albumen charnu.

Genres 12, Espèces 100, appartenant en général aux régions tem- pérées de l'hémisphère boréal, où on les observe depuis l'Amérique jusqu'au Japon. Les trois Genres qui suivent sont seuls indigènes en ce pays.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                            |                  |
|------------------------------------------------------------|------------------|
| Arbrisseau à fleurs jaunes, à étamines irritables. . . . . | Epine-Vinette I. |
| Herbes vivaces. . . . .                                    |                  |
| 3 Feuilles peltées, lobées . . . . .                       | Podophylle III.  |
| 3 Feuilles penni-terni-séquées, non peltées. . . . .       | Léontice II.     |

GEN. I. ÉPINE-VINETTE. *Berberis*. Nutt.(De *Berberry*, nom arabe du fruit de la plante).

*Calice* à 7-9 sépales colorés. *Pétales* 6, ongiculés, à 2 glandes à leur base interne. *Étamines* 6, à filets aplatis. *Style* très court; stigmate pelté, ombiliqué. *Baie* oblongue, 2-8-séminée.—*Arbrisseau épineux*.

**L. commune.** *B. vulgaris*. L. (*Vinettier*).—BARBERRY BUSH.—Arbrisseau de 3-8 p., à moelle jaunâtre, à épines 3-partites, rares. : simples. Feuilles simples, sub-ovales, atténuées en pétiole à la base, dentées-ciliées. Grappes multiflores, pendantes. Pétales entiers, jaunes. Étamines et pétales irritables. Baie oblongue, rouge ou d'un pourpre plus ou moins foncé.—D'Europe, mais naturalisée dans ce pays; près des terrains cultivés. Juin. ✕

Les baies très acidules servent à faire d'excellentes gelées. L'écorce de la racine teint en vert. Cultivée pour l'ornement et employée aussi à faire des haies.

L'Espèce *Canadensis* de Pursh appartient bien à l'Amérique, mais ne se trouve pas en Canada, à moins que ce ne soit près des lacs du Haut-Canada; elle croît spontanément dans la Virginie, la Caroline, la Géorgie, etc.

GEN. II. LÉONTICE. *Leontice*. L.(De *léon*, lion, *coikain*, ressembler; allusion à la forme des feuilles figurant l'empreinte du pied d'un lion).

*Calice* libre à 8-6 sépales verts. *Corolle* à 6 pétales munis d'une petite écaille à la base de l'onglet. *Étamines* 6. *Stigmate* simple, obtus. *Fruit* à péricarpe membraneux, caduc, 2-4-séminé. *Graines* dressées, globuleuses.—*Herbes à racines tubéreuses. Feuilles penni-séquées. Fleurs en grappe ou en panicule*.

**L. Pigamoïde.** *L. Thalicthroides*. L.—*Caulophyllum*. Michx.—PAPPOOSE-ROOT.—Plante glabre, glauque, purpurine dans le jeune âge. Tige herbacée, de 1-2½ p., cylindrique, nu, se divisant en deux branches seulement, dont l'une n'est que le pétiole d'une feuille 3-ternée, et dont l'autre porte une feuille 2-ternée avec une panicule de fleurs verdâtres. Feuilles assez semblables à celles du Pigamon ou de l'Ancolle, à segments ovales, pétiolés, inégalement lobés, à l'exception du terminal qui est régulièrement 3-lobé. Graines 2 ou 1 par avortement, d'un bleu foncé à la maturité, et assez semblable à de gros Pois après qu'elles se sont débarrassées du péricarpe mince

Pedoph

et cadu

Somer

Les

Nos Sa

G

(De p

peltées).

Sépa

Étamines

s'ouvra

sessile,

grosse,

portant

P. pel

Mai).

stériles s

portant 2

s'échapp

mètre, à

larges.

Baie roug

légèrem

Pied de l

en Avril

Feuille

F

Herbes aqu

Fleurs 8,

Calice à 3-

Corolle à 3-

Étamines 6

Ovaires 1-1

Fruit indéh

Plantule pe

Epine-Vinette.

Nutt.

iculés, à 2  
lets aplatis.  
ie oblongue,

BERRY BUSH.—  
ites, rarem.  
tiolo à la base,  
pétales entiers,  
rouge ou d'un  
alissée dans ce  
lées. L'écorce  
et employée

Amérique, mais  
près des lacs du  
ie, la Caroline,

L.

es feuilles figurant

pétales munis  
mines 6. Stig-  
raneux, caduc,  
Herbes à racines  
rappe ou en pa-

yllum. Michx.—  
ine dans le jeune  
divisant en deux  
e d'une feuille 3-  
e une panicule de  
s du Pigamon ou  
nent lobés, à l'ex-  
Graines 2 ou 1  
assez semblable à  
péricarpe mince

Podophylle.

V. CABOMBÉES.

25

et caduc qui les recouvrait.—Canada-Caroline; bois, terrains riches.  
Somerset! Mai.

Les graines torréfiées sont employées comme substitut du Café.  
Nos Sauvages les désignent par le nom de *Cohesh*.

### GEN. III. PODOPHYLLE. *Podophyllum*. L.

(De *pous*, *podes*, pied, et *phyllon*, feuille; allusion aux feuilles pétiolées et peltées).

*Sépales* 6, fugaces. *Pétales* 6-9, obovales, 1-sériés, étalés.  
*Étamines* 12-18, à filets courts; anthères linéaires-oblongues,  
s'ouvrant par une fente longitudinale. *Ovaire* ovale, sub-  
sessile, pelté; ovules pariétaux, ascendants. *Baie* pulpeuse,  
grosse, à graines nombreuses. — *Racines* rampantes. *Tige* ne  
portant que deux feuilles et une fleur.

*P. pelté*. *P. peltatum*. L.—*P. allicarpum*. Raf. (*Pomme de*  
*Mai*).—MAY APPLE. MANDRAKE.— Tige herbacée, dressée, les  
stériles se terminant par une feuille peltée au milieu, et les florifères  
portant 2 feuilles alternes, peltées sur les bords. Fleur solitaire,  
s'échappant de l'aisselle de la feuille inférieure, blanche, de 2' de dia-  
mètre, à 12-18 étamines, à pétales en soucoupe dont 3 étroits et 3  
larges. Feuilles à 5-7 lobes oblongs, légèrement dentés au sommet.  
Baie rouge, ovoïde, de 1'-2' de long, couronnée par le style, d'un goût  
légèrement acide.—Montréal-Louisiane; lieux ombragés et humides.  
Pied de la montagne de Montréal! Voisinage de Kingston! Fleur  
en Avril et fruit mûr en Mai.

Feuilles et racines drastiques, vénéneuses à fortes doses.

---

### FAM. V. CABOMBÉES. *Cabombaceæ* L.

(Du Genre *Cabomba*).

Herbes aquatiques à feuilles entières, flottantes, peltées au centre.

Fleurs ♀, petites, solitaires, axillaires.

Calice à 3-4 sépales colorés intérieurement, persistants.

Corolle à 3-4 pétales alternant avec les sépales.

Étamines hypogynes, en nombre double ou multiple des pétales.

Ovaires 1-loculaires, 2 ou plus, libres, 1-3-ovulés.

Fruit indéhiscent, couronné par le style.

Plantule petite, 2-lobée, appliquée sur un albumen charnu, abondant.



Genres 2, Espèces 3. Plantes d'Amérique s'étendant de Cayenne au Canada, sans importance, cultivées seulement dans les collections botaniques.

GEN. BRASÉNIE. *Brasenia*. Schreb.

*Calice* à 3-4 sépales colorés en dedans, persistants. *Corolle* à 3-4 pétales. *Étamines* 18-36. *Ovaires* 6-18. Carpelles ovoïdes-oblongs, 1-2 séminés, couronnés par le style.—*Plante* aquatique à feuilles peltées au centre, couverte dans toutes ses parties d'une matière visqueuse.

**B. peltée.** *B. peltata*. Pursh.—*Hydropeltis purpurea*. Michx.—WATER TARGET.—2 Tige faible de 1-10 p. Feuilles pétiolées, à limbe pelté, ovale ou elliptique, entier, de 9'-3' de long, douces et brillantes, flottantes à la surface de l'eau. Fleurs pourpres, s'élevant à la surface de l'eau sur des pédoncules axillaires, grêles, de  $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$  de diamètre.—Kingston-Arkansas; dans les marais et les lacs à bords vaseux; on la trouve souvent mêlée au Nénuphar. Légèrement attringente. Juillet.

FAM. VI. NYMPHÉACÉES. *Nymphaeaceae*. Salisb.

(Du Genre *Nymphaea*).

*Herbes* aquatiques, vivaces, à rhizome charnu, noueux.  
*Feuilles*, radicales, entières, alternes, longuement pétiolées, peltées ou cordées à limbe flottant.  
*Fleurs* 3, radicales, solitaires, grandes, brillantes, à torus charnu plus ou moins développé.  
*Calice*—Sépales 4-6, tantôt libres, tantôt soudés en tube adhérent à l'ovaire par l'intermédiaire du torus.  
*Corolle*—Sépales nombreux, pluri-sériés, insérés à diverses hauteurs sur la surface du torus.  
*Étamines* 60, pluri-sériés, les extérieures souvent sans anthère et pétaloïdes; filets dilatés.  
*Ovaires* multi-loculaire, pluri-ovulés, enveloppés par le torus; stigmate pelté, rayonnant, sessile, persistant.  
*Fruit* globuleux, charnu à l'intérieur, induréscent.  
*Graines* à arille succulent, à testa crustacé.  
*Plantule* entourée d'un albumen farineux, abondant.

FIG. 13.  
*Nymphaea*  
 Pistil et the  
 ordinaire, e  
 pétales. 15.  
 16. Section

nt de Cayenne  
les collections

reb.

ants. Corolle  
3. Carpelles  
style.—*Planta*  
toutes ses par-

urea. Michx.—  
lles pétioles, à  
long, douces et  
arpres, s'élevant  
rèles, de  $\frac{1}{4}$ - $\frac{3}{4}$  de  
les lacs à bords  
Légèrement as-

acea. Salisb.

peltées ou cordées  
harnu plus ou moins  
nérent à l'ovaire par  
hauteurs sur la sur-  
anthères et pétaloïdes  
stigmaté pelté, rayonné

Genres 5, Espèces 50, toutes particulières à l'hémisphère boréal. Ces plantes ont été autrefois très renommées pour leurs propriétés anti-aphrodisiaques encore très hypothétiques aujourd'hui; leur principal mérite est de fournir les plus belles fleurs, sans contredit, qui puissent embellir les bassins dans les grands jardins. La féoule abondante que renferment leurs graines et leurs racines, débarrassée par des lavages des principes amers qu'elle contient, peut servir à l'alimentation, comme plusieurs peuplades sauvages en ont déjà fait l'expérience. Le Canada ne contient de cette Famille que les deux Genres suivants.

#### CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Pétales et étamines insérés à la base du torus, fleurs jaunes. . . *Némuphar* II.

Pétales et étamines insérés sur le torus à des hauteurs diverses. Fleurs jamais jaunes. . . . . *Nymphéa* I.



FIG. 13. Fleur ouverte avec une feuille et un bouton de la *Nymphaea odorata*; les étamines extérieures se convertissant en pétales. 14. Pistil et torus de la fleur auquel on n'a laissé que 3 étamines, dont l'une à l'état ordinaire, et les deux autres plus ou moins avancées vers leur tranformation en pétales. 15. Un pétale intérieur portant une étamine rudimentaire à son sommet. 16. Section transversale de l'ovaire montrant la disposition des ovules.

GEN. I. NYMPHÉA. *Nymphæa*. Neck.

(De *nymphê*, nymphe : c'est-à-dire plante habitant les eaux comme les Nélées)

**Calice** à 4 sépales caducs. **Pétales** 16-18, pluri-sériés, passant insensiblement en étamines, insérés sur le torus. **Étamines** insérées sur la surface de l'ovaire, vers le sommet. **Fruit** enchassé dans un disque ou torus persistant et gardant les cicatrices laissées par les sépales et les étamines.—**Feuilles** cordées ou pelées. **Fleurs** blanches, roses ou bleues, jamais jaunes.

**N. odorante.** *N. odorata*. Alt.—*N. alba*. Michx. (*Lis d'eau*).—**WATER LILY.**—(Fig. 13, 14, 15 et 16).—2 Feuilles orbiculaires, cordées, entières, à nervures saillantes en dessous. Calice à 4 sépales égalant les pétales. Stigmate à 15-20 rayons, à sommet inféchi. Fillets dilatés, jaunes et se convertissant insensiblement en pétales. Rhizome cylindrique, de 5'-8' de diamètre, et 3-4 p. de long. charnu, enfoncé dans la vase à une profondeur de 4-8 p. d'eau et envoyant de là ses feuilles et ses fleurs à la surface. Fleurs très grandes, odorantes, brillantes, blanches ou teintées de pourpre.—Québec-Lac Supérieur, dans les lacs où les eaux mortes. Lac Calvet à St. Augustin ! Lac St. Pierre ! Juillet-Septembre.

Culture des Nénuphars.

GEN. II. NÉNUPHAR. *Nuphar*. Smith.

(Altération de *Niloufar*, nom arabe de la plante).

**Sépales** 5-6, obovales, sub-orbiculaires, concaves, colorés, persistants. **Corolle** à 10-20 pétales, petits, épais, 2-sériés, nectarifères sur le dos, offrant à la face interne des saillies longitudinales correspondant à des loges d'anthères. **Étamines** insérées sous l'ovaire. **Fruit** non enchassé dans le torus.—**Feuilles** cordées ou sagittées. **Fleurs** jaunes.

1. **N. d'Amérique.** *N. Americana*. — *N. advena*. Alt. — *Nymphæa advena*. Michx. — (*Lis jaune des étangs. Volet*). — **YELLOW POND-LILY.**—2 Feuilles épaisses, en cœur, de 6'-10' de long, à lobes divergents, naissantes, flottantes, ou le plus souvent dressées, à pétioles aplatis ou demi-cylindriques. Calice à 6 sépales, les extérieurs plus petits. Stigmate à 12-15 rayons, à bords crénelés, légèrement ombiliqué. Fleurs globuleuses, dressées, portées sur de longs pédoncules droits, charnus. Pétales et étamines jaunes. Fruit ovoïde-oblong, fortement sillonné, tronqué au sommet.—Lac St. Jean-Georgie, dans les vases des lacs et des marais. Lac St. Joachim ! Juin-Août.

Nénuphar

α ton  
Le n  
contre-a  
d'Amer

2. N

—Nym

2. Feuil

long, à

Calice à

liques au

contract

Bale

Juin-Sep

Feuille

La cul

l'eau des

la vase d

mais il fi

somes à

C'est c

l'Amériq

core trou

mètre.

FAM. V

Herbes pal

Feuilles tou

tubule

Calice à 5

Corolle à 5

Étamines

nées.

Ovaire sup

loide, à

Fruit.—Ca

placen

Plantule à

Cette p

ticulier au

ck.

les Nalades)

riées, par-  
rus. Eta-  
e sommet.  
et gardant  
a.—Feuilles  
mais jaunes.

is d'eau).—  
orbiculaires,  
e à 4 sépales  
met inféchi  
t en pétalos  
long, charnu,  
envoyant de  
grandes, odo-  
ec-Lac Supé-  
St. Augustin !

mith.

res, colorés,  
ia, 2-séries,  
e des saillies  
hères. Eta-  
ssé dans le  
es.

Ait. — Nym-  
t). — YELLOW  
e long, à lobes  
ressées, à pé-  
les extérieurs  
és, légèrement  
de longs pé-  
Fruit ovoïde-  
Lac St. Jean-  
St. Joachim !

α *tomentosa*. Nutt. Feuilles pubescentes blanchâtres en dessous.

Le nom spécifique *advena* qui convient aux Européens étant un contre-sens pour nous, nous avons cru devoir lui substituer celui d'*Americana*.

2. N. de Kalm. *N. Kalmiana*. Pursh. — *Nymphæa*. Michaux. — *Nymphæa lutea*, α *Kalmiana*. T. et G. — KALM'S POND-LILY. — 21 Feuilles cordées-ovales à lobes rapprochés, flottantes, de 1½-4' de long, à bords crénelés, à pétiole sub-cylindrique, grêle ou filiforme. Calice à 5 sépales obtus. Stigmate à 8-12 rayons, fortement ombiliqué au centre. Fleurs de 1-1½' de diamètre. Fruit non sillonné contracte au-dessous du stigmate en un bec étroit.

Bale d'Hudson-Lac Supérieur ; marais et mares. Bécancour ! Juin-Septembre.

Feuilles vulnérables et anti-laitueuses à l'extérieur.

La culture de ces plantes est des plus facile. Il suffit de jeter dans l'eau des bassins des graines parfaitement mûres ou d'enfoncer dans la vase de leur fond des portions de rhizomes fraîchement arrachées ; mais il faut que l'eau ait assez de profondeur pour mettre ces rhizomes à l'abri de la gelée pendant l'hiver.

C'est encore à cette Famille qu'appartient la *Victoria regia* de l'Amérique du Sud, la fleur de plus grande dimension qu'on ait encore trouvée, puisqu'elle ne mesure pas moins de 12'-15' de diamètre.

## FAM. VII. SARRACÉNIÉES. *Sarraceniaceæ*. Endl.

(Du Genre *Sarracenia*).

Herbes palustres, vivaces, à racines fibreuses.

Feuilles toutes radicales, purpurines ou jaunes-verdâtres, à pétioles longs, gonflés, tubuleux, à limbe petit, étalé, articulé à l'orifice du pétiole.

Calice à 5 sépales persistants, muni d'un involucre 3-phyllé.

Corolle à 5 pétales onguculés, concaves, connivents.

Étamines 00, hypogynes, à filets très courts ; anthères introrses, 2-loculaires, adnées.

Ovaire supère, à 5 loges pluri-ovulées ; style court ; stigmate très grand, pétaloïde, à angles, persistant.

Fruit.—Capsule à 5 valves loculicides, emportant avec elles les cloisons et les placentaires.

Plante à la base d'un albumen charnu, copieux.

Cette petite Famille ne comprend que trois Genres dont l'un particulier au Canada et aux États-Unis, l'autre à la Guyane, et le troi-

sième (*Darlingtonia*) suivant Torrey à la Californie. Espèces 7. Plantes remarquables par la singulière conformation de leurs feuilles, d'ailleurs sans importance.

### GEN. SARRACÉNIE. *Sarracenia*, L.

(Dédié par Tournefort au Dr. Sarrasin, de Québec, qui vers 1730 lui envoya du Canada la première Espèce connue).

Mêmes caractères que ceux de la Famille.

**S. pourpre.** *S. purpurea*, L.—*S. heterophylla*, Eat.—SIDE-SADDLE FLOWER. PITCHER PLANT.—Hampe de 15-20', cylindrique, glabre, 1-flore. Feuilles persistantes, couchées, tubuleuses, contractées à l'orifice, munies d'une aile sur la partie interne du gonflement du pétiole, terminées par un limbe droit, cordé, couvert en dedans de poils recourbés. Fleurs grandes, à pétales rouges-pourpres extérieurement, verts intérieurement. — Baie d'Hudson-Floride, dans les mousses des marais et des savanes. St. Henri ! Boucherville ! Juillet-Août.

Les vases que forment les pétioles peuvent contenir souvent plus d'un demiart de liquide, ils sont ordinairement remplis d'eau et d'insectes qui s'y sont noyés. La singulière conformation des feuilles de cette plante et la bizarrerie de son aspect, ont souvent engagé des amateurs à la cultiver par curiosité. Il faut la placer dans des endroits très humides ou encore mieux dans un petit marais factice que l'on couvre de mousse (Sphaignes). Nous avons cependant réussi à la faire fleurir dans un jardin ordinaire sans autres soins que ceux d'une transplantation soignée et de bonne heure au printemps.

### FAM. VIII. PAPAVERACÉES. *Papaveraceae*, L.

(Du Genre *Papaver*).

Plantes herbacées, à suc généralement coloré.

Feuilles alternes, simples ou divisées, sans stipules.

Fleurs 3, solitaires ou presque solitaires, en cime ombelliforme ou en grappe ramifiée, jamais bleues.

Calice.—Sépales 2 (rarement 3), libres, imbriqués, concaves, très caducs.

Corolle.—Pétales 4 (rarement 5-6), libres, en nombre double ou multiple de celui des sépales, chiffonnés ou plissés avant l'épanouissement.

Étamines 00, multi-sériées, libres; anthères 2-loculaires, basifixes.

Ovaire solitaire, 1-loculaire, à placentaires pariétaux, saillants.

Stigmates 2 ou plus, en rayons sur des styles aplatis en lames et formant un plateau qui couronne l'ovaire.

Fruit.—Capsule à déhiscence variée. Graines à albumen charnu, huileux.

Gen  
beauté  
le jus d

1 Suc in  
1 Suc co  
2 Su  
2 Su  
2 Su  
3 Feuille  
3 Feuille

FIG. 17.  
sant voir le  
gitudinale  
ton d'une f  
22. Capsul

**Narrastine.**

Espèces 7.  
ours feuilles,

**L.**

lui envoya du

**SIDE-SADDLE**  
rique, glabre,  
contractées à  
lement du pé-  
dans de polls  
stérieurement,  
s mousses des  
illet-Août.  
r souvent plus  
nplis d'eau et  
ion des feuilles  
ent engagé des  
r dans des en-  
rais factice que  
endant réussi à  
oins que ceux  
atemps.

**eraceæ. L.**

ne ou en grappe ra-

très caducs.  
ou multiple de celui

fixes.

formant un plateau

ent, hulleux.

Genres 18, Espèces plus de 130, la plupart remarquables par la beauté de leurs fleurs. Un principe narcotique contenu surtout dans le jus de ses plantes caractérise particulièrement cette Famille.

# CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                        |                |   |
|----------------------------------------|----------------|---|
| 1 Suc incolore . . . . .               | Aurine V.      | 2 |
| 1 Suc coloré . . . . .                 | Favot IV.      | 2 |
| 2 Suc blanc . . . . .                  | Erguinnaire I. | 3 |
| 2 Suc rouge-orange . . . . .           |                |   |
| 2 Suc jaunâtre . . . . .               |                |   |
| 3 Feuilles à dents épineuses . . . . . | Argémone III.  | 3 |
| 3 Feuilles inermes . . . . .           | Chélidoine II. |   |



FIG. 17. Sanguinaire du Canada. 18. Section transversale de la capsule laissant voir les graines attachées aux deux placentaires pariétaux. 19. Section longitudinale d'une graine grosse, montrant le large raphé et la plantule. 20. Bouton d'une fleur d'Aurine. 21. Calice en forme de capuchon détaché de la base. 22. Capsule siliquieuse de la même plante.

GEN. I. SANGUINAIRE. *Sanguinaria*. L.(De *sanguis*, sang; allusion au suc rouge de la plante).

*Sépales* 2, ovales, caducs. *Pétales* 8-12, 2-3-sériés, les extérieurs plus longs. *Étamines* 24; anthères linéaires. *Ovaire* comprimé, pluri-ovulé, à stigmate sessile, épais, 2-sillonné. *Capsule* oblongue, à 2 valves tombantes, à placentaire annulaire, persistant.—*Herbe acaule, à suc rouge, acre. Racine rampante, noueuse, émettant une hampe 1-flore et 1-seule feuille.*

**3. du Canada.** *S. Canadensis*. L.—*S. grandiflora*. Bosc. (*Sang-Drac*). — BLOOD-ROOT. RED-ROOT. — (Fig. 17, 18 et 19).—2 Hampe 1-flore de 5'-6'. Feuille unique, grande, glauque, à limbe réniforme, palmi-lobé, veiné de rouge; lobes 5-7, le plus souvent sinués, crénelés ou ondulés; pétiole long et brun. Fleur grande, inodore, à pétales oblongs, atténués à la base, blancs. Fruit capsulaire, ovale-oblong. Fleur de courte durée.—Saguenay-Floride; dans les terrains riches, humides et ombragés. Tring! Oap Tourmente! Mai.

Toute la plante lorsqu'on la rompt, montre un suc d'un rouge couleur de sang et très acre. Racine purgative et émétique.—Division des racines à l'automne.

GEN. II. CHÉLIDOINE. *Chelidonium*. T.(De *chelidón*, hirondelle; parce que la plante fleurit depuis l'arrivée des hirondelles jusqu'à leur départ, c'est-à-dire de Mai à Octobre).

*Calice* à 2 sépales, sub-orbiculaires, sub-colorés. *Pétales* 4, chiffonnés avant l'épanouissement, tombants. *Étamines* 24-32, plus courtes que les pétales. *Stigmate* petit, sessile, 2-lobé. *Capsule* linéaire, siliqueuse, à 2 valves tombantes. *Graines* nombreuses, munies d'un raphé en crête glanduleuse. —*Herbe vivace, à suc jaune, acre. Tige rameuse. Feuilles penni-séquées. Pédoncules axillaires, en ombelle.*

**C. commune.** *C. majus*. L. (*Eclair*. *Herbe de l'Hirondelle. Herbe aux verrues*). — ORLANDINE. — 2 Tige de 1-2 p., dressée, rameuse. Feuilles molles, glauques inférieurement, à segments ovales, inoisés-crénelés, le terminal obovale-cunéiforme. *Sépales* jaunâtres, acuminés. *Pétales* jaunes, elliptiques, entiers, très fugaces. *Filets* enflés vers le sommet, puis aigus. *Capsules* linéaires, toruleuses. *Racine* fusiforme.—Trois Rivières-Détroit; introduite d'Europe et naturalisée sur les bords des chemins, les cours, etc. Cour des Sœurs Grises de Montréal! Trois-Rivières! Juillet-Août.



riés, les ex-  
ires. Ouvre  
2-sillonné.  
ntaire annu-  
Racine ram-  
feuille.

Bosc. (*Sang-*  
8 et 19).—2  
e, à limbe ré-  
lus souvent si-  
ur grande, in-  
Fruit capsu-  
Floride; dans  
p Tourmente!

un rouge cou-  
que.—Division

m. T.

arrivée des hiron-

prés. Pétales  
ts. Etamines  
petit, sessile,  
es tombantes.  
e glanduleuse.  
Feuilles penni-

de l'Hirondelle.  
p. dressée, ra-  
segments ovales,  
pales jaunâtres,  
fugaces. Filets  
toruleux. Ra-  
d'Europe et na-  
Cour des Sœurs

Suo efficace contre la morsure des serpents venimeux. On l'em-  
ploie aussi pour dissiper les taies de la cornée, ronger les verrues, etc.  
—Semis

### GEN. III. ARGÉMONE. *Argemone*. T.

(De *argemon*, taie de l'œil; allusion à de prétendues vertus médicinales).

Sépales 3, hérissés de pointes, caducs. Pétales 6, obovales  
plus grands que les sépales. Stigmates 4-7, rayonnants, con-  
caves, libres. Capsule ovoïde, s'ouvrant au sommet en 5-7  
valves incomplètes. Graines globuleuses, gravées ou réti-  
culées. — Herbes glauques, à suc jaune, aiguillonnées de poils  
raides. Fleurs jaunes.

A. du Mexique. *A. Mexicana*. L. (*Pavot épineux*). — HORN  
POPPY. — ① Tige de 2-3 p., rameuse, munie d'épines. Feuilles am-  
ples, sessiles, penni-nervées, sinuées, à bords dentelés, épineux, sou-  
vent maculées ou panachées de blanc. Fleurs dressées, solitaires,  
axillaires et terminales, jaunes. Calice épineux de même que la cap-  
sule. — Mexique. Juillet-Août. †

Estimée pour la jaunisse, les éruptions cutanées, les maladies  
d'yeux, etc. — Semis en place au printemps.

### GEN. IV. PAVOT. *Papaver*. T.

(Du celtique *papa*, bouillie; allusion à la coutume de mêler le suc de la plante  
à la bouillie des enfants pour les faire dormir).

Sépales 2-3. Pétales 4-6. Stigmates 4-20, sessiles sur le  
sommet de l'ovaire aplati en disque. Capsule obovoïde ou  
sub-globuleuse, s'ouvrant par de petites valvules sous le  
disque stigmatifère. — Herbe à suc laiteux, blanc. Pédoncules  
solitaires, 1-flores.

1. P. à tige nue. *P. nudicaule*. L. — ① Tige grêle, nue, hispide,  
1-flore. Feuilles toutes radicales, penni-fides, à lobes aigus, incisés.  
Sépales couverts de poils cassants. Fleur le plus souvent jaune.  
Capsule obovale-oblongue, hispide. — Labrador-Montagnes Rocheuses.  
Août.

Seule Espèce indigène de l'Amérique du Nord.

2. P. somnifère. *P. somniferum*. L. (*Pavot des jardins. Clillette*).  
— COMMON POPPY. OPIUM POPPY. — ① Glabre, glauque. Tige fis-  
culeuse, lisse, épaisse, dressée, de 1-3 p. Feuilles embrassantes, in-  
cisées-dentelées, ou crénelées, à dents un peu obtuses. Fleurs grandes,  
blanches, rosées ou violacées, à pétales orbiculaires, tachés de noir à

la base. Sépales glabres. Filets blancs, claviformes. Stigmates 10-12, élargis et creusés d'une fossette à leur extrémité extérieure, fortement épaissis vers le milieu de leur longueur. Capsule glabre, sub-globuleuse ou oblongue, indéhiscence. Graines ordinairement blanches. (*P. album*).—Perse. Juillet-Octobre. ✕

α. *nigrum*. Capsule globuleuse, fortement stiptée, s'ouvrant par des valvules sous le disque. Stigmates non épaissis vers leur milieu, ni creusés d'une fossette à leur extrémité extérieure. Graines noirâtres à la maturité. ✕

Varie à fleurs doubles et à nuances variées dans la culture.

C'est du suc laiteux de la capsule de cette Espèce non encore parvenue à maturité que l'on extrait l'*opium* du commerce, elle est grandement cultivée en Europe et en Asie pour cette fin. Les graines de la variété α fournissent l'*huile d'ailette* ou *huile blanche* qu'on mêle si souvent à l'huile d'olive dans le commerce. Ce serait là une culture nouvelle qu'on pourrait introduire avec avantage en Canada, nous pensons. Capsules sèches employées comme narcotique.

3. *P. Coquelicot*. *P. Rhœas*. L. (*Coquelicot*. *Pavot-Coq*. *Ponceau*).—COMMON RED POPPY.—① Tige de 1-2 p., pluri-flore, rameuse, velue. Feuilles velues, penni-partites, à lobes oblongs, lancéolés, aigus, incisés-dentés. Sépales à poils écartés. Pétales sub-orbiculaires, d'un rouge vif, quelquefois tachés de noir à la base ou à bords cendrés ou panachés. Stigmate 8-10, sur un disque à lobes se recouvrant par leurs bords. Capsule glabre, sub-globuleuse.—Europe. Juin-Juillet. ✕

Pétales émollients, légèrement narcotiques. Fleurs plus ou moins doubles par la culture.—Semis en place au printemps.

4. *P. du Levant*. *P. orientate*. L. (*Pavot de Tournesort*).—ORIENTAL POPPY.—② Tige de 3 p., scabre, feuillue, 1-flore. Feuilles bipides, penni-fides, à lobes oblongs, dentés en scie. Fleurs grandes, très brillantes, d'un rouge foncé. Sépales ordinairement 3, poilus. Pétales 6, à ongle noir-pourpre. Stigmates verts, à rayons un peu crépus. Capsule glabre, obovale-globuleuse, violette supérieurement.—Arménie. ✕

Semis ou séparation des racines.

## GEN. V. AURINE. *Chrysois*. Lindl.

(De *chrysois*, or ; allusion à la couleur de la fleur).

*Calice* à 2 sépales cohérents à la base, insérés sur le sommet dilaté, tubuleux, du pédoncule. *Pétales* 4, largement obovales, caducs. Filets soudés aux onglets des pétales. *Stigmates* 4-7, sessiles, dont 2-3 abortifs. *Capsule* cylindrique, sillonneuse, sillonnée de 10-stries, s'ouvrant de la base au sommet en 2 valves séminifères sur leurs bords. — *Herbe glauque*.

AN  
Fe  
Suc  
21

A  
① o  
divi  
feuil  
base  
Sept  
Ou  
résist

FA

Tige h  
Feuilles  
Fleurs  
Calice à  
Corolle  
int  
Etamin  
riet  
Ovaires  
ron  
Fruit se  
née  
Graines  
Plantule

Gen  
formen  
on fait

1 Tige  
1 Tige  
3 D  
3 U  
3 Fruit,  
3 Fruit,

Stigmates  
extérieure,  
capule glabre,  
ordinairement

s'ouvrant par  
leur milieu,  
saines noirâtres

culture.  
on encore par-  
elle est gran-  
s graines de la  
qu'on mêle à  
à une culture  
Canada, nous  
ue.

vet-Coq. Pon-  
t-flore, ramense,  
ngs, lancéolés,  
ales sub-orbi-  
base ou à bords  
lobes se recon-  
dense.—Europe.

rs plus ou moins  
s.  
esfort).—ORIEN-  
s. Feuilles his-  
Fleurs grandes,  
ement 3, poilues,  
à rayons un peu  
supérieurement.

Lindl.

eur).

s sur le sommet  
largement obo-  
pétales. Stig-  
cylindrique, sili-  
base au sommet  
Herbe glauque.

*Feuilles pétiolées, décomposées. Pédoncules solitaires, 1-flores. Sue incolore, mais ayant l'odeur de l'acide muriatique. (Fig. 20, 21 et 22).*

A. de la Californie. *C. Californica*. Lindl.—*Escholtzia*. Cham.—  
① ou 2. Tige rameuse, étalée, feuillue. Feuilles très décomposées, à divisions linéaires, obtuses. Pédoncules 1-flores, plus longs que la feuille. Calice obconique. Fleur d'un jaune doré, plus foncé à la base, se fermant dans les temps couverts et pluvieux.—Californie. Septembre. ✕

Cultivée dans notre climat comme plante annuelle, vu qu'elle ne résiste pas à nos hivers. Semée sur couche, elle fleurit en Août.

## FAM. IX. FUMARIACÉES. *Fumariaceae*. D. C.

(Du Genre *Fumaria*).

Tige herbacée, ordinairement glauque, à suc aqueux.

Feuilles alternes, multi-fides ou décomposées, souvent avec des oreillettes.

Fleurs 3, irrégulières, en grappe ou quelquefois solitaires.

Calice à 2 sépales latéraux, très petits, libres, pétaloïdes, caducs, imbriqués.

Corolle irrégulière, à 4 pétales dont 1-3 extérieurs, gonflés en sac à la base, les 2 intérieurs cohérents par leurs sommets.

Étamines 5, diadelphes; filets dilatés. Anthères adnées, extrorses, les 2 extérieures 1-loculaires, celles du milieu 2-loculaires.

Ovaire supère, 1-loculaire, 1-pluri-ovulé. Style filiforme; stigmatte aigu ou arrondi, crénelé.

Fruit sec, indéhiscent, à 1-3 graines, ou silique capsulaire déhiscente, pluri-séminée.

Graines horizontales, luisantes, souvent munies d'une caroncule.

Plantule petite, entourée d'un albumen charnu.

Genres 15, Espèces 110, toutes de l'hémisphère boréal. Plusieurs forment de belles plantes d'ornement; le suc amer de quelques unes en fait des toniques remarquables.

### CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                            |                       |
|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Tige grimpante. Feuilles à pétioles en vrilles . . . . . | <i>Adlumina</i> II.   |
| 1 Tige dressée. . . . .                                    | 3                     |
| 2 Deux des pétales éperonnés également. . . . .            | <i>Dicolytris</i> I.  |
| 2 Un seul pétale éperonné . . . . .                        | 3                     |
| 3 Fruit, capsule siliquiforme polysperme . . . . .         | <i>Corydalis</i> III. |
| 3 Fruit, capsule globuleuse monosperme . . . . .           | <i>Fumetaria</i> IV.  |

GEN. I. DICLYTRIE. *Dicentra*. Borkh.(De *dis*, deux, *kentron*, éperon; allusion aux deux éperons de la corolle).

*Sépales* 2, petits. *Pétales* 4, les 2 extérieurs gibbeux ou éperonnés à la base. *Étamines* 6, en 2 phalanges. *Filets* cohérents supérieurement, les médians pourvus inférieurement en dehors d'un éperon quelquefois peu apparent. *Ovaire* pluri-ovulé. Capsule siliqueuse, comprimée, à 2 valves tombantes. *Graine* à hile strophiolé.—*Feuilles* pétiolées, multi-fides. *Fleurs* blanches ou brunes, en grappe.

1. *D. du Canada*. *D. Canadensis*. D. C.—*Corydalis Canadensis*. Goldie.—*Diclytra eximia*. Beck.—SQUIRREL-CORN. DUTCHMAN'S BREECHES.—2. Rhizome souterrain, portant un grand nombre de tubercules de la grosseur d'un pois, d'un jaune brillant. Feuilles radicales, presque glauques, multi-fides, à lanières linéaires-obtuses. Hampe nue, simple, de 6-8', portant 4-5 fleurs blanches ou jaunâtres à odeur d'Hyacinthe; éperons courts, obtus, scarles, légèrement re-

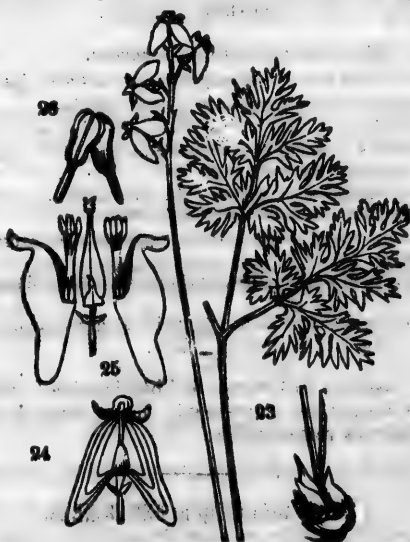


FIG. 23. Hampe fleurie, feuille et bulbe de la *Diclytrie en cornet* (*Dicentra eximia*). 24. Une fleur de grandeur naturelle. 25. La même fleur avec ses parties séparées, excepté les sépales dont on en voit un au bas du platil. 26. Pétales intérieurs cohérents par leur sommet.

h.

corolle).

beux ou  
Filets  
inférieure-  
nt. Ovaire  
lves tom-  
ées, multi-

Canadensis.  
UTCHMAN'S  
mbre de tu-  
Feuilles ra-  
res-obtuses.  
ou jaunâtres  
èrement re-

courbés. Calice petit. Stigmate 4-lobé. Etamines, 3 dans chaque  
lèvre.—Saguenay-Kentucky; bois pierreux, terrains riches. St. Joa-  
chim ! Mai.

Peut figurer avantageusement dans les jardins.—Semis ou division  
des pieds.

2. D. en cornet. *D. cucullaria*. D. C.—*Fumaria cucullaria*. L.  
—*Corydalis cucullaria*. Pursh.—(Fig. 23 et suivantes).—② Rhi-  
zome portant des tubercules souterrains triangulaires, d'un rouge  
pâle. Feuilles radicales, multi-fides, presque 3-ternées, glabres, à  
segments linéaires-oblongs. Hampe tendre, de 6'-10', dépassant les  
pétioles, nue, portant 4-5 fleurs presque pendantes, blanches, jaunes  
au sommet; éperons droits, divergents, aussi larges que la corolle.  
Pédicelles courts, munis d'une bractée et de deux bractéoles près de  
la fleur; capsule 15-20-séminée.—Canada-Kentucky; bois. Avril-Mai.

3. O. distinguée. *D. eximia*. D. C.—*Corydalis formosa*. Pursh.  
—CHOICE DICLYTRA.—① Feuilles nombreuses, décomposées, pâles  
ou glauques. Hampe de 8'-12', portant 4-8 cimes de fleurs purpu-  
rines, pendantes, composée chacune de 6-10 fleurs; éperons courts,  
obtus, un peu courbés. Stigmate à 4 angles. Bractées purpurines,  
à la base des pédicelles.—Pennsylvanie, et aussi Canada? suivant  
Pursh.—Semis. Juin-Septembre.

## GEN. II. ADLUMIA. *Adlumia*. Rafin.

(Dédié à John Adlum, de Washington, viticulteur distingué).

*Sépales* 1-2, petits. *Pétales* 4, soudés en corolle monopé-  
tale, 2-gibbeuse à la base et 4-lobée au sommet, persistante.  
*Etamines* diadelphes. *Capsule* siliqueuse, à 2 valves, pluri-  
séminée.—*Plante herbacée, grimpante au moyen de pétioles en*  
*vrilles*.

A. à vrilles. *R. cirrhosa*. Raf.—*Fumaria fungosa*. Vent.—*Corydalis*. Pers.—MOUNTAIN FRINGE.—① Tige grimpante, striée,  
glabre, de 4-6 p. Feuilles décomposées, à segments terminaux 3-  
lobés, à pétioles contournés en vrilles. Fleurs d'un violet pâle ou  
presque blanches, très nombreuses, en grappes composées, axillaires,  
pendantes. Corolle légèrement cordée à la base, à 4 pétales soudés  
en une masse spongieuse. Graines 4-6, globuleuses-réniformes, lui-  
santes, noires.—Canada-Caroline; lieux ombragés, bords des ruis-  
seaux.—Kingston ! Juin-Août. ✕

On l'emploie dans les jardins à couvrir les berceaux, etc.—Semis.

## GEN. III. CORYDALIS. *Corydalis*. D. C.

(De *corydallis*, allouette; allusion à l'éperon de la fleur qui a quelque ressem-  
blance avec le doigt postérieur du pied de cet oiseau).

*Sépales* 2, petits. *Pétales* 4, le postérieur à long éperon  
renfermant un appendice nectarifère. *Etamines* 6, diadel-

cornet (Dicentra  
ème fleur avec ses  
du platil. 26. P4-

phes; filets unis à leur base en deux feuillets engainants l'ovaire. Capsule siliqueuse, à deux valves tombantes, pluriséminée.—*Fleurs en grappes terminales ou opposées aux feuilles.*

1. *O. glauque.* *C. glauca.* Pursh.—*Fumaria sempervirens.* L.—GLAUCCUS CORYDALIS.—① Racine fusiforme. Tige dressée, rameuse, de 1-4 p. Feuilles 2-penni-séquées, à segments ovales-cunéiformes, 3-lobés, incisés, molles, très glauques. Fleurs pourpre-pâle, à sommet jaune, en grappes nombreuses, paniculées, courtes. Calice à 2 sépales foliacés, violets, ovales-acuminés, entre lesquels se range l'éperon de la corolle délicatement rayé de rouge et de jaune.—Saguenay-Caroline; lieux ouverts et pierreux. St. Joachim! Brookville! Mai-Août.

Figure avantageusement dans les parterres.—Sens.

2. *O. dorée.* *C. aurea.* Willd.—*Fumaria aurea.* Muhl.—GOLDEN CORYDALIS.—① ou ② Tige diffuse, rameuse, de 8-12'. Feuilles glauques, 2-penni-lobées, à divisions linéaires-oblongues, aiguës. Fleurs d'un jaune brillant, de moitié plus courtes que les capsules siliqueuses, tortueuses qui leur succèdent. Bractées linéaires-lancéolées, dentées, trois fois aussi longues que les pédicelles. Grappes opposées aux feuilles et terminales.—Saguenay-Caroline; bois pierreux. Mai-Août.

#### GEN. IV. FUMETERRE. *Fumaria.* T.

(De *fumus terræ*, fumée de la terre; allusion à l'aspect glauque et comme vaporeux du feuillage).

*Sépales* 2, caducs. *Corolle* 2-lobée; pétale antérieur caréné, le postérieur muni à sa base d'un éperon obtus, soudé inférieurement avec les deux latéraux. *Ovaire* 1-ovulé. *Fruit* charnu puis sec, sub-globuleux, à épicarpe inséparable de l'endocarpe, se partageant en deux à la maturité.—*Feuilles* caulinaires finement divisées. *Fleurs* petites, en grappes serrées.

*F. officinale.* *F. officinalis.* L.—① Tige de 12-15', glabre aussi bien que les feuilles, sub-dressée, rameuse, étalée. Feuilles 2-3-penni-séquées, à segments oblongs-linéaires, ordinairement aigus. Fleurs petites, purpurines ou roses, en grappes lâches; pédicelles penchés mais devenant dressés à la maturité. *Sépales* ovales-lancéolés, égalant le tiers de la corolle, et plus étroits qu'elle. *Fruit* plus long que large, un peu échancré au sommet.—Europe. Juillet-Août. ✚

*α diffusa.* Diffuse ou ascendante; feuilles à segments glauques larges.—Naturalisée dans les champs cultivés. Environs de Québec! Stomachique et dépurative.

(De  
Tige ordi  
stipul  
Fleurs 8  
bract  
Calice à 4  
base.  
Corolle à  
Étamines  
Ovaire plu  
cloison  
Fruit—Sil  
Graines et  
Plantule p  
incom

FIG. 29.  
ales, laissez  
lada (*Arabi*  
intermédiaire  
cher aussi  
plantule  
édons (coty  
donc de  
ranche de  
le d'une ai  
loison. 36  
même avec  
aire qui le  
ersale d'un  
le dorsale,  
combante)



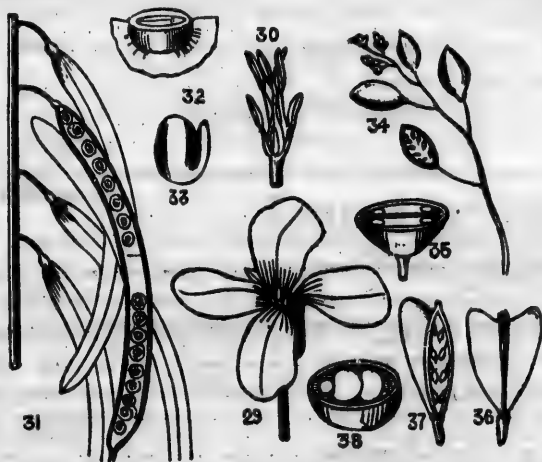
FAM. X. CRUCIFÈRES. *Cruciferae*. L.(De *crucem ferre*, porter une croix; allusion à la disposition des pétales).**Tige** ordinairement herbacée, rarement sous-frutescente, à feuilles alternes, sans stipules.**Fleurs** 2, jaunes ou blanches, rarement pourpres, en grappes terminales, sans bractées.**Calices** à 4 sépales caducs, en croix, dont deux souvent plus longs et gibbeux à la base.**Corolle** à 4 pétales hypogynes, libres, onguiculés, opposés en croix.**Étamines** 6, dont 2 plus courtes opposées; anthères introrses, 2-loculaires.**Ovaires** pluri-ovulés, à placentaires pariétaux, divisés en 2 loges par une fausse cloison.**Fruit**—Silique ou silicule, ordinairement 2-loculaire.**Graines** en rangs à chaque côté des placentaires.**Plantule** plus ou moins recourbée, sans albumen, à cotylédons accombants ou incombants.

FIG. 29. Fleur d'une Crucifère. 30. La même séparée du calice et des pétales, laissant voir les étamines tétradynames. 31. Siliques de l'Arabette du Canada (*Arabis Canadensis*), dont l'une laisse voir ses graines attachées à la cloison intermédiaire, une de ses valves ayant été enlevée et l'autre commençant à se détacher aussi. 32. Section transversale d'une graine ailée (grosie) laissant voir la plantule avec sa radicule latérale ou appliquée sur la commissure des cotylédons (cotylédons accombants). 33. La plantule vue séparément. 34. Une branche de la Drave printanière (*Draba verna*) en fruit. 35. Section transversale d'une silicule (grosie) montrant l'insertion pariétale des graines et la fausse cloison. 36. Silicule de la Bourse à pasteur (*Thlaspi Bursa pastoris*). 37. La même avec l'une des deux valves enlevée, laissant voir l'étroite cloison intermédiaire qui les sépare et à laquelle sont attachées les graines. 38. Section transversale d'une graine de la même (grosie) laissant voir la plantule avec sa radicule dorsale, c'est-à-dire appliquée sur le dos de l'un des cotylédons (cotylédons accombants).



Famille des plus nombreuses et des plus naturelles, c'est-à-dire, dont les caractères sont le plus parfaitement tranchés. Elle ne contient pas moins de 173 Genres et plus de 1600 Espèces, presque toutes de la zone tempérée. Elle fournit un grand nombre d'aliments sains et nourrissants. L'huile grasse contenue dans les graines de ces plantes en a fait de plusieurs Espèces le sujet d'une culture spéciale. Leur saveur âcre et piquante leur donne une action médicale vive et instantanée; c'est surtout contre le scorbut qu'elles sont particulièrement employées. Elles fournissent aussi de très belles fleurs d'ornement.

### CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                                                              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Fruit, une silique . . . . .                                               | 2               |
| 1 Fruit, une silicule . . . . .                                              | 30              |
| 2 Deux des sépales plus ou moins bombés à la base . . . . .                  | 3               |
| 2 Sépales tous égaux . . . . .                                               | 10              |
| 3 Silique articulée, indéhiscente . . . . .                                  | Radis I.        |
| 3 Silique non articulée, déhiscente . . . . .                                | 4               |
| 4 Stigmate 2-lobé ou 2-lamellé . . . . .                                     | 5               |
| 4 Stigmate entier ou légèrement échancré . . . . .                           | 7               |
| 5 Plante glabre ou cotonneuse, douce au toucher . . . . .                    | 6               |
| 5 Plante plus ou moins velue, rude au toucher . . . . .                      | Julienne VI.    |
| 6 Lobes ou lames stigmatiques divergents . . . . .                           | Girofée VIII.   |
| 6 Lobes ou lames stigmatiques connivents ou appliqués sur le style . . . . . | Matthiolo VII.  |
| 7 Silique tétragone ou à peu près . . . . .                                  | 8               |
| 7 Silique cylindrique . . . . .                                              | 19              |
| 8 Silique nettement tétragone . . . . .                                      | Vélar X.        |
| 8 Silique tétragone-aplatie ou plane . . . . .                               | 9               |
| 9 Fleurs jaunes . . . . .                                                    | Chou III.       |
| 9 Fleurs blanches, rosées ou purpurines . . . . .                            | Azabette V.     |
| 10 Silique tétragone ou sub-tétragone, ou cylindrique, ou bosselée . . . . . | 11              |
| 10 Silique aplatie et linéaire . . . . .                                     | 16              |
| 11 Silique nettement tétragone . . . . .                                     | 12              |
| 11 Silique sub-tétragone ou obscurément anguleuse . . . . .                  | 13              |
| 12 Placentaires proéminents . . . . .                                        | Vélar X.        |
| 12 Placentaires non proéminents . . . . .                                    | Barbarée IX.    |
| 13 Valves sans nervures . . . . .                                            | Cresson XII.    |
| 13 Valves munies de nervures . . . . .                                       | 14              |
| 14 Graines ovoïdes ou oblongues . . . . .                                    | Sisymbre XI.    |
| 14 Graines globuleuses . . . . .                                             | 15              |
| 15 Sépales étalés. Feuilles très rudes au toucher . . . . .                  | Sénévé II.      |
| 15 Sépales connivents. Feuilles glabres . . . . .                            | Chou III.       |
| 16 Valves sans nervures . . . . .                                            | 17              |
| 16 Valves nervées ou carénées . . . . .                                      | 18              |
| 17 Funicule large, aplati. Tige peu feuillée . . . . .                       | Dentaire XIV.   |
| 17 Funicule grêle. Tige feuillée supérieurement . . . . .                    | Cardamine XIII. |
| 18 Graines sur 2 rangs dans chaque loge . . . . .                            | Tourette IV.    |
| 18 Graines sur un seul rang dans chaque loge . . . . .                       | Azabette V.     |
| 19 Valves nervées. Feuilles inférieures entières ou lyrées . . . . .         | Chou III.       |
| 19 Valves sans nervures. Feuilles toutes penni-séquées . . . . .             | Cresson XII.    |
| 20 Fleurs jaunes . . . . .                                                   | 21              |
| 20 Fleurs blanches, roses ou purpurines . . . . .                            | 24              |
| 21 Silicule 1-loculaire, indéhiscente, monosperme . . . . .                  | Pastel XXIV.    |
| 21 Silicule 2-loculaire, déhiscente . . . . .                                | 22              |

Radis

22 Va

22 Va

23

24 Silic

24 Silic

25

25

26 Silic

26 Silic

27

27

28 Silic

28 Silic

29 V

29 V

30 Feuille

30 Feuille

(De ra,  
dans ces pl

Sépale

nique.

articles d

érieur b

es étran

adons ré

nunes, b

R. culti

érissée d

leuse, tr

nées infé

es-dente

limbe ét

rimitive

née en be

a niger.

LACK Sp

re, noire

Cultivée

assez g

|                                                                                     |                  |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----|
| 22 Valves sans nervures . . . . .                                                   | Cresson XII.     | 23 |
| 22 Valves munies de nervures . . . . .                                              |                  |    |
| 23 Graines ailées. Quelques unes des étamines dentées .                             | Alysson XV.      |    |
| 23 Graines non ailées. Étamines toutes inermes .                                    | Caméline XXII.   |    |
| 24 Silicule indéhiscente, à 2 articles, le supérieur ovale, en<br>siforme . . . . . | Caquillier XXII. |    |
| 24 Silicule déhiscente, non articulée . . . . .                                     |                  | 25 |
| 25 Silicule triangulaire, en coin à la base . . . . .                               | Bourse XX.       | 26 |
| 25 Silicule ovale et aplatie . . . . .                                              |                  | 30 |
| 25 Silicule ovoïde ou globuleuse . . . . .                                          | Lépidie XXI.     | 27 |
| 26 Silicule 2-séminée . . . . .                                                     | Ibérie XIX.      | 28 |
| 27 Pétales inégaux . . . . .                                                        | Drave XVII.      | 29 |
| 27 Pétales égaux . . . . .                                                          |                  |    |
| 28 Silicule sessile . . . . .                                                       | Lunaire XV.      |    |
| 28 Silicule pédonculée . . . . .                                                    | Tabouret XX.     |    |
| 29 Valves sans nervures . . . . .                                                   | Cresson XII.     |    |
| 29 Valves munies de nervures . . . . .                                              | Cresson XVIII.   |    |
| 30 Feuilles pennées ou pinnatifides . . . . .                                       |                  |    |
| 30 Feuilles lyrées ou anguleuses . . . . .                                          |                  |    |

\* *Siliquenses*. Siliques beaucoup plus longues que larges.

# GEN. I. RADIS. *Raphanus*. L.

(De *ra*, facilement, je *phais*, pousse; allusion à la rapidité de la germination dans ces plantes).

*Sépales* dressés, les latéraux bombés à la base. *Style* conique. *Siliques* marquées de 6-8 nervures longitudinales, à 2 articles dont l'inférieur court stérile, souvent oblitéré, le supérieur beaucoup plus long, à plusieurs graines séparées par des étranglements. *Graines* globuleuses, pendantes. *Cotylédons* réniformes, 2-lobés au sommet.—*Feuilles* lyrées. *Fleurs* jaunes, blanches ou pourpres.

**R. cultivé. *R. sativus*. L. (Rave).—GARDEN RADISH.**—○ Plante hérissée de poils raides insérés sur des glandes. Tige de 2-4 p., fistuleuse, très rameuse. Feuilles inférieures pétiolées, lyrées, auriculées inférieurement, les supérieures lancéolées-dentelées, ou inclues-dentelées. *Sépales* dressés. *Pétales* plus longs que les *sépales*, limbe étalé, blanc ou veiné de violet. *Siliques* oblongues, épaisses, primitivement en 2 articles, l'inférieur oblitéré, insensiblement atténuée en bec, à mésocarpe spongieux.—Chine. Juillet-Août. ☞

***a. niger*. Radis noir. (Raisfort des Parisiens. Rave noire).**—**LACK SPANISH RADISH.**—Racine très grosse, ferme, de saveur très acre, noire et rugueuse extérieurement, blanche intérieurement. Cultivée pour la table. On en compte aujourd'hui dans la culture un assez grand nombre de variétés, eu égard surtout à la forme et à

la couleur de la racine blanche, rose, rouge foncé, violette, etc., globuleuse, allongé, à collet sortant de terre, etc. La Variété α, un peu moins estimée, se conserve facilement pour l'hiver. Terre légère et bien amendée.

## GEN. II. SÉNÉVÉ. *Sinapis*. L.

(De *Sinapi*, nom grec du Sénévé).

*Sépales* égaux à la base, étalés. *Pétales* ovales, à onglet droit. *Stigmate* entier, discoïde. *Siliques* oblongue ou linéaire-cylindrique, un peu comprimée latéralement, valves convexes à 3-5 nervures droites, longitudinales, saillantes. *Graines* sub-globuleuses, 1-sériées, pendantes.—*Feuilles* lyrées, incisées ou penni-fides. *Fleurs* jaunes.

1. *S. des champs*. *S. arvensis*. L. (*Moutarde*. Sénévé. Jotte).—FIELD MUSTARD. CHARLOCK.—① Tige dressée, de 1-2 p., à rameaux étalés. Feuilles poilues, rudes, ovales, inégalement dentelées, les inférieures pétiolées, souvent lyrées; les supérieures sessiles. Siliques glabres, environ trois fois plus longue que le bec formé par le style qui la termine, munie de trois fortes nervures et de veines anastomosées. Graines grosses, noires, lisses.—Europe; introduite dans nos champs cultivés et rangée parmi les herbes nuisibles. Ses graines donnent une huile à brûler. Environs de Québec! Juin-Août.

2. *S. noir*. *S. nigra*. L. (*Moutarde noire*).—BLACK MUSTARD.—① Tige de 1-3 p., rameuse, un peu velue, à rameaux étalés. Feuilles pétiolées, scabres, les inférieures lyrées, à segments dentés, le terminal très grand, obtus, lobé, les supérieures incisées-dentelées ou entières. Sépales étalés. Pétales d'un jaune souffre. Siliques courtes, très nombreuses, de l'environ, presque tétragones, appliquées contre l'axe floral et couronnées par le style en bec tétragone. Graines 00, petites, globuleuses, presque noires.—Europe; naturalisée dans les champs cultivés. Prescott! Juin-Août. ‡

La Moutarde du commerce se tire des graines de cette dernière Espèce. Ces graines sont condimentaires, anti-scorbutiques, légèrement purgatives à l'intérieur, et rubéfiantes à l'extérieur. On conseille à ceux qui sont souvent affectés de constipation d'en avaler quelques unes, toutes rondes, le soir en se couchant. La propriété rubéfiante et vésicante de la poudre de graines de Moutarde a fait donner son nom (Sinapisme) aux autres plantes ou ingrédients qui peuvent produire les mêmes effets. Culture des plus facile. Semée en Mai en plein champ, la récolte se fait en Août, et la plante n'exige d'autres soins que ceux du sarclage pour l'isoler des plantes étrangères. Rien ne s'opposerait à l'introduction de cette culture en Canada. On tire aussi une huile résolutive, usitée en médecine, des graines de la Moutarde.

Chou.

*Sépales*  
coniques,  
vexes,  
inclus.  
jaunes.

1. *C.*  
robuste,  
pétiolées  
sinuées  
plexicaules  
coniques,  
pédicelles  
rope Me  
sente dans  
α sylv.  
sauvage)

β acép  
et robuste  
presque  
(Chou ro  
settes en  
γ bulbe  
Feuilles  
δ capi  
BAGE. Ye  
ramassée  
α botry

tant des  
épaisse,  
feuilles p  
guent le  
Tout l  
Dans la  
lade au  
cavalier s  
des vache  
têtes à  
potages.  
sonnemen  
piquer en

GEN. III. CHOU. *Brassica*. L.(De *Bresse*, nom celtique du Chou).

*Sépales* égaux à la base, le plus souvent droits. *Style* court, conique ou comprimé. *Siliques* linéaires, arrondies, à valves convexes, munies d'une nervure dorsale. *Placentaires* filiformes, inclus. *Graines* presque globuleuses, 1-sériées. — *Fleurs* jaunes.

1. *C. potager*. *B. oleracea*. D. C. — CABBAGE. — Tige droite, robuste, épaisse, de 2-4 p., à rameaux nombreux, étalés. Feuilles pétiolées, glabres, glauques, un peu charnues, les inférieures larges, sinuées ou lyrées-penni-fides; les caulinaires oblongues, simples, amplexicaules. *Sépales* dressés. *Étamines* toutes dressées. *Style* conique, comprimé. *Siliques* cylindriques, bosselées, redressées sur les pédicelles. *Graines* brunes, lisses. — Des rivages pierreux de l'Europe Méridionale où il n'offre aucune apparence des têtes qu'il présente dans la culture. Juillet. ‡

α *sylvestris*. D. C. — Type primitif de l'Espèce cultivée (*Chou sauvage*).

β *acephala*. D. C. — Tige cylindrique, allongée, quelquefois haute et robuste (*Chou rameux*. *Chou cavalier*). Feuilles étalées, à limbe presque plane, glauques-vertes (*Chou vert*), ou d'un rouge vireux (*Chou rouge*), quelquefois garnies à leur aisselle de bourgeons ou rosettes en têtes (*Chou de Bruxelles*).

γ *bullata*. D. C. — (*Chou frisé*. *Chou de Savoie*. *Chou de Milan*). Feuilles d'abord presque en tête, puis étalées, crépues ou ondulées.

δ *capitata*. D. C. — (*Chou pommé*. *Chou cabus*). — HEAD CABBAGE. YORK CABBAGE. — Tige courte. Feuilles concaves, non frisées, ramassées en tête avant la floraison.

ε *botrytis* L. — (*Chou-fleur*. *Brocoli*). — Axe floral pédonculé, portant des fleurs qui se changent par l'afflux de la sève en une masse épaisse, charnue, grenue, blanche ou jaunâtre, ou violette, etc. Des feuilles plus grandes, ondulées et des couleurs plus tranchées distinguent le Brocoli du Chou-fleur.

Tout le monde connaît l'usage que l'on fait des Choux pommés. Dans la Variété β (*Chou sans tête*), le Chou-rouge se mange en salade au vinaigre, ou confit à la manière des cornichons; le Chou-cavalier se cultive pour la nourriture des animaux, particulièrement des vaches à lait, et le Chou de Bruxelles qui produit de nouvelles têtes à mesure qu'on en enlève se mange en salade ou dans les potages. Ceux de la Variété ε (*Chou-fleur* et *Brocoli*) servent d'assaisonnement, ou rentrent dans les potages. — Semis sur couche pour repiquer en pleine terre bien engraisée.

2. *C. navet. B. napus. L.*—①-① Tige de 1½-3 p., dressée, glabre, plus ou moins glauque. Feuilles glabres, éparées, les inférieures pétiolées, lyrées, les supérieures lancéolées, sessiles, 2-auriculées, embrassantes à la base. Fleurs jaunes, en grappe lâche. Sépales étalés. Étamines latérales ascendantes. Style conique, subulé. Pédicelles et siliques étalés horizontalement à la maturité. Silique de 1-1½, un peu comprimée latéralement, bosselée, à valves convexes. Graines petites, d'un brun foncé.—Europe, des régions Méditerranéennes. Juillet-Août. ‡

α *oleifera. (Navette d'hiver. Colza).*—Racine grêle. Graines fournissant une huile bonne à brûler.

β *esculenta. (Navet. Rutabaga).*—Racine fusiforme, épaisse sous le collet, sub-globuleuse, jaunâtre, alimentaire.

3. *C. rave. B. rapa. L.*—*B. asperifolia. Lam. (Chou de Siam).*—Feuilles inférieures vertes, pétiolées, lyrées, hérissées de poils rudes. Les supérieures glabres, lancéolées, 2-auriculées, embrassantes.

α *campestris. L. (Colza. Navette d'été).*—Racine non charnue. Graines fournissant une huile bonne à brûler.

β *esculenta. (Rutabaga. Turneps. Rabioule).*—COMMON TURNIP.—Racine conique ou sub-globuleuse, charnue, alimentaire, à épiderme blanc, rose ou violet.

Les Choux tels que nous les avons dans la culture avec leurs têtes énormes, leurs feuilles tendres, etc., ne peuvent se conserver dans cet état de surabondance qu'en leur fournissant une grande quantité de substances chaudes et nutritives; de là la nécessité d'une terre bien amendée pour leur culture. Cependant les Navets prennent souvent un développement considérable dans les terrains préparés pour la première fois à la culture (*terres neuves*), surtout lorsque ces terrains sont un peu humides. Aussi ces derniers, à part le Rutabaga ou Navet de Suède, ne possèdent point l'avantage de pouvoir engraisser les animaux, mais seulement celui de les nourrir. Le *Choucroute* des Allemands n'est autre chose que le Chou pommé que l'on fait fermenter pour en faire une nourriture d'hiver. Les Choux sont laxatifs, nourrissants, expectorants, et le Chou-rouge possède par dessus tout ces propriétés.

#### GEN. IV. TOURETTE. *Turritis. Dill.*

(De *turris*, tour; allusion à la forme de la plante).

*Sépales* connivents. *Silique* très longue, linéaire, aplatie, valves planes ou convexes, 1-nervées sur le milieu ou à veines longitudinales. *Graines* sur deux rangs dans chaque loge.—*Fleurs* blanches ou roses.

Arabes

1. Tige radical  
naïres  
demi-  
pales.  
margin

α Fe  
sièreme  
Améri  
Variété

2. T.  
12-18'

tées ou  
gèremen  
purines  
long, lin  
Valves o  
sur deux

3. T. é  
glauque,  
rieureme  
paulinaire  
santes.  
vent reco  
de large,  
droit; pé  
vent abor  
les bords.  
Plantes

Sépales

à base.

guiculés,

unies d

chaque

ouvent s

A. du C

rafolia. R

3 p., sin

feuilles d

essée, glabre,  
érieures pé-  
tiolées, em-  
pales étalés.  
Pédicelles  
de 1-1½, un  
es. Graines  
arrangées en

Me. Graines  
épaisses sous

ou de Siam).  
ées de poils  
lées, embras-  
non charnue.

MMON TURNIP.  
ire, à épiderme

avec leurs têtes  
server dans cet  
nde quantité de  
d'une terre bien  
inent souvent un  
rés pour la pre-  
ces terrains sont  
abaga ou Navet  
ngraisser les an-  
ucroute des Al-  
que l'on fait fer-  
oux sont laxatifs  
e par dessus tout

p. Dill.

ante).

linéaire, aplatie  
milieu ou à veine  
à chaque loge.

1. *T. glabra*. *T. glabra*. L. — SMOOTH TOWER-MUSTARD. — ① Tige de 2 p., dressée, cylindrique. Feuille d'environ 1' de long, les radicales pétiolées, dentées, couvertes de poils appliqués, les caulinaires oblongues ou ovales-lancéolées, glabres et glauques, entières, demi-embrassantes à la base. Pétales à peine plus longs que les sépales. Siliques dressées, de 2-3' de long sur à peine ¼" de large. Graines marginées, à funicule grêle de la longueur de la graine à peu près.

α Feuilles toutes linéaires-lancéolées et glabres, les radicales grossièrement dentelées, les caulinaires entières.

Amérique boréale, Baie d'Hudson ! Bords du Lac Supérieur ! La Variété α dans l'Etat de New-York. Juin.

2. *T. touffue*. *T. patula*. Graham. — ① Tige dressée, simple, de 12-18'. Feuilles lancéolées de 1' de long, les radicales pétiolées, dentées ou presque entières, pubescentes ; les caulinaires glabres, ou légèrement pubescentes, sagittées, presque embrassantes. Fleurs purpurines ou roses, assez grandes, étalées. Siliques d'environ 3' de long, linéaires-élargies, droites ou légèrement courbées, très étalées. Valves obtuses, stigmat sessile. Graines marginées, distinctement sur deux rangs. — Canada-Baie d'Hudson. Juillet.

3. *T. à fruit court*. *T. brachycarpa*. T. et Gr. — ① Glabre et glauque, souvent purpurine. Tige de 1-2 p., simple ou rameuse supérieurement. Feuilles radicales, pubescentes, spatulées, dentées, les caulinaires linéaires-lancéolées, algues, sagittées et presque embrassantes. Fleurs grandes, d'un pourpre pâle, à pédicelles le plus souvent recourbés en arrière. Siliques d'environ 1' de long sur 1" de large, droites ou un peu courbées, ordinairement étalées à angles droit ; pédicelles à la maturité étalés ou ascendants. Graines souvent abortives, en deux rangs distincts dans le jeune âge, ailées sur les bords. — Bords des Lacs Supérieur et Michigan. Juin.

Plantes assez rares et sans importance.

## GEN. V. ARABETTE. *Arabis*. L.

(Nom dérivé d'*Arabia*, sa contrée natale).

Sépales dressés, tous égaux ou les deux latéraux bosselés à la base. Style très court ou 0 ; stigmat entier. Pétales ongucoulés, entiers. Siliques allongées, linéaires, planes, à valves unies d'une nervure dans le milieu. Graines 1-sériées dans chaque loge, pendantes, ovales-orbiculaires, comprimées, souvent ailées. — Fleurs blanches, rarement roses.

A. du Canada. *A. Canadensis*. L. — *A. falcata*. Michx. — *A. lyrafolia*. Raf. — PICKLE POD. — (Fig. 31 et suivantes). — ① Tige de 2-3 p., simple, grêle, cylindrique, glabre ou pubescente dans le bas. Feuilles de 2-4' de long, oblongues-lancéolées, atténuées à chaque



extrémité, un peu embrassantes, grossièrement dentelées, légèrement pubescentes, presque glabres, les radicales atténuées en pétioles et quelquefois lyrées ou oncinées, se fanant de bonne heure. Fleurs petites, blanches. Sépales hispides, deux fois plus courts que les pétales. Pédicelles pubescents, réfléchis à la maturité. Siliques de 3' de long, grêles, aplaties, pendantes, courbées en faux, veinées. Graines ailées, à funicule adhérent à la cloison.—Canada-Arkansas; montagnes pierreuses. Juin.

2. **A. lisse.** *A. laevigata*. D. C.—*Turritis laevigata*. Muhl.—③ Glabre et glauque. Tige de 1-3 p., cylindrique, simple ou rameuse. Feuilles, les radicales de  $\frac{3}{4}$ -1 $\frac{1}{2}$ ' de long, obovales ou oblongues, atténuées en pétioles, dentées, souvent purpurines; les caulinaires de 2'-5' de long, linéaires-lancéolées, amplexicaules, obtuses, à dents longues; les supérieures entières. Fleurs en longues grappes, à pédicelles dressés. Calice à sépales jaune-verdâtre égalant presque les pétales. Siliques de 2'-3' de long, linéaires, à la fin étalées et pendantes. Graines ailées, à funicule adhérent à la cloison.—Canada-Virginie; lieux pierreux dans les endroits humides, sur le bord des ruisseaux. Mai.

3. **A. hérissée.** *A. hirsuta*. Scop.—*A. sagittata*. D. C.—*Turritis*. L.—① Tiges deux ou plus de la même racine, raides, dressées, cylindriques, poilues à la base, glabres supérieurement, de 10'-12' de haut, se divisant en rameaux très grêles, étalés, parallèles. Feuilles poilues, peu dentées, les radicales ovales oblongues, atténuées en pétioles; les caulinaires ovales ou lancéolées, sessiles, auriculées ou tronquées. Siliques de 1'-2' de long, droites, dressées, planes ou comprimées, un peu bosselées. Graines étroitement ailées.—Canada-Virginie; lieux bas et pierreux. Juin.

4. **A. des rochers.** *A. petraea*. Lam.—② Tige de 3' 9" de haut, presque droite, simple, quelquefois rameuse, glabre. Feuilles peu nombreuses, les radicales pétiolées, incisées ou penni-fides, les caulinaires linéaires-oblongues, entières. Fleurs blanches ou lilacées; pétales obovales, ongiculés. Style très court ou ? Siliques étalées ou dressées. Graines à peine marginées.—Canada-Amérique Arctique. Bords du Lac Supérieur; sur les rochers. Juin.

5. **A. lyrée.** *A. lyrata*. L.—*Sisymbrium arabioides*. Hook.—③ Feuilles radicales souvent nombreuses, rosulées, pétiolées, lyrées ou penni-fides, souvent pubescentes; les caulinaires glabres, glauques, sub-linéaires et presque entières. Fleurs de grandeur moyenne, blanches. Pédicelles étalés. Siliques de 1 $\frac{1}{4}$ -2' de long, presque droites, dressées, acuminées par le style court. Graines sans ailes.—Canada-Virginie; lieux pierreux. Avril-Mai.

Plantes cultivées seulement dans les collections botaniques.

Julien

Sép  
entière  
dressé  
compr  
sale.  
blanche

J. des  
2-3 p.,  
dentelé  
blancs,  
liques fl  
doubles  
des jardi

GEN

Sépale  
canniver  
corne su  
cule laté

1. M. h  
violaria.  
Tige sous  
neuse. F  
cotonneus  
sub-cylind  
mées, orb

Varie à  
dans la c  
2. M. s  
taine. V  
2 p., dres  
lancéolées  
sub-cylind  
Midi de l

3. M. d  
roflée des



GEN. VI. JULIENNE. *Hesperis*. R. Br.(De *esperos*, soir : allusion au parfum que la plante exhale le soir).

*Sépales* connivents, les latéraux bombés à la base. *Pétales* entiers, linéaires ou obovales. *Stigmate* fendu en deux lames dressées, conniventes, obtuses. *Siliques* linéaires, cylindriques, comprimées par le dos, à valves munies d'une nervure dorsale. *Graines* oblongues, anguleuses, pendantes. — *Fleurs* blanches ou rosées.

J. des Dames. *H. matronalis*. D. C.—ROCKET.—② 24. Tige de 2-3 p., dressée, presque simple. Feuilles roides, ovales-lancéolées dentelées. Pédicelles de la longueur du calice. *Pétales* grands, blancs, lilacés ou rosés, obovales, à onglet dépassant les *sépales*. *Siliques* flexueuses ou arquées, toruleuses, dressées. *Fleurs* souvent doubles par la culture.—Europe; mais naturalisée dans le voisinage des jardins. Château Richer ! Juin.

GEN. VII. MATTHIOLE. *Matthiola*. R. Br.(Dédié à P. A. Matthioli, médecin Italien du XVI<sup>e</sup> siècle).

*Sépales* 4 dont 2 renflés à la base. Lames stigmatiques conniventes, ovales-obtusés, s'épaississant en bosse ou en corne sur le dos après la floraison. *Cotylédons* planes, radicule latérale.—*Plantes* cotonneuses. *Fleurs* brillantes.

1. *M.* blanchâtre. *M. incana*. R. Br.—*Cheiranthus*. L.—*Hesperis violaria*. Lam. (*Giroflée des jardins*).—PURPLE JULY FLOWER.—② Tige sous-ligneuse de 1-2 p., dressée, rameuse, feuillue, un peu cotonneuse. Feuilles oblongues, atténuées à la base, arrondies au sommet, cotonneuses. *Sépales* colorés. *Fleurs* violettes, odorantes. *Siliques* sub-cylindrique à cloison munie de deux nervures. *Graines* comprimées, orbiculaires, à rebords membraneux, ondulés.—Europe. ✕

Varie à fleurs blanches, rouges, panachées, simples ou doubles dans la culture.

2. *M.* annuelle. *M. annua*. Sweet.—*Cheiranthus*. L. (*Quarantaine*. *Violier d'été*).—TEN WEEKS STOCK.—① Tige herbacée, de 2 p., dressée, rameuse, blanchâtre de même que les feuilles. Feuilles lancéolées, obtuses, entières. *Pétales* blancs ou rouges. *Siliques* sub-cylindriques. Varie à fleurs carnées, roses, lilas, brunes, etc.—Midi de l'Europe. ✕

3. *M.* des fenêtres. *M. fenestralis*. R. Br.—*Cheiranthus*. L. (*Giroflée des fenêtres*. *Coquardeau*).—WINDOW JULY FLOWER.—② Tige

de 1 p., sous-ligneuse, dressée, presque simple. Feuilles rapprochées, recourbées, obovales, cotonneuses. Fleurs nombreuses, grandes, écarlates ou pourpres. Siliques pubescentes, plus larges à la base.—De la Méditerranée. ✕

Comme les Giroflées (*Matthiola*) ne montrent point d'ordinaire leurs fleurs la première année de leur semis, il faut choisir à l'automne celles qui, par leur vigueur, des feuilles plus fournies, une tête plus compacte, etc., semblent promettre des fleurs doubles, et les rentrer en pots. Si l'on veut aussi en avoir de la graine, il faut de même en rentrer quelques pieds de simples, car les doubles sont toujours stériles.

### GEN. VIII. GIROFLÉE. *Cheiranthus*. L.

(De *cheir*, main, *anthos*, fleur; c'est-à-dire bouquet à la main).

*Sépales* dressés, les latéraux bombés à leur base. *Pétales* dilatés, entiers. *Style* court, conique; stigmaté à 2 lobes arrondis, divariqués. *Siliques* à valves munies d'une forte nervure dorsale. *Graines* 1-sériées, pendantes, comprimées, ovales ou orbiculaires, souvent ailées.—*Fleurs* jaunes.

G. violier. *C. cheiri*. L. (*Giroflée jaune*. *Violier jaune*. *Ravenelle jaune*. *Giroflée de muraille*).—WALL FLOWER.—2 Tige de 1-2 p., sous-ligneuse, couverte de poils en navette, appliqués. Feuilles un peu charnues, entières ou un peu dentées., plus pâles inférieurement. Fleurs jaunes tachées de pourpres, à odeur suave. Siliques dressées, acuminées, sub-pubescentes.—Europe. ✕

Rentrer en pots, car la plante ne résiste pas à nos hivers.—Semis, boutures.

### GEN. IX. BARBARÉE. *Barbarea*. R. Br.

(Latinisation du nom vulgaire de la plante, herbe de Ste. Barbe, *Barbara*).

*Sépales* égaux à la base. *Silique* aplatie ou tétragone, à valves concaves, carénées. *Graines* sur un seul rang.—*Feuilles* lyrées-penni-fides. *Fleurs* jaunes.

1. B. commune. *B. vulgaris*. R. Br.—*Erysimum barbarea*. L. (*Cresson d'hiver*. *Herbe de Ste. Barbe*).—WINTER CRESS.—2 Plante glabre, à saveur piquante, se rapprochant de celle du Cresson. Tige de 1-2 p., anguleuse, rameuse au sommet, les rameaux n'atteignant pas la hauteur de l'axe central. Feuilles luisantes, les radicales lyrées, à lobe terminal grand, arrondi, obcordé, les caulinaires obovales, penni fides à la base, embrassantes, à oreillettes ciliées, les supérieures ovales, à dents inégales, obtuses. *Sépales* lâches. Pé-

Velar.

ales ja  
courts,  
ongé.—  
uite.

Anti-  
au print

2. B.

-2 Feu

fleurs p

e 2-3' d

Ne diffé

lus petit

arctique

(De s

*Sépales*

u échan

une fort

ang.—Fl

1. V. Gir

FORM SEB

cylindrique

appliqués.

articulées

pres, à li

essée-obli

poils étoil

e ruisseau

ington!

2. V. lan

pides. L.

inférieu

fides. Pé

essées. I

iques plus

tique; b

GEN

*Sépales*

tiers, or

approchées,  
s, grandes,  
à la base.—

t d'ordinaire  
choisir à l'au-  
ies, une tête  
bles, et les  
ne, il faut de  
les sont tou-

s. L.

main).

ase. *Pétales*  
à 2 lobes ar-  
ne forte ner-  
comprimées,  
rimes.

une. *Ravenelle*  
Tige de 1-2 p.  
s. Feuilles un  
inférieurement  
liques dressées,

hivers.—Semis,

R. Br.

barbe, *Barbara*).

à tétragone, à  
seul rang.—

um *barbarea*. L.  
R. CRESS.—① 2.  
celle du Cresson.  
rameaux n'attal-  
isantes, les radi-  
dé, les caulinaires  
illettes ciliées, les  
ales lâches. Pé-

tales jaunes. Siliques sub-tétragones de  $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$  de long, à pédicelles courts, dressés, recourbés supérieurement, terminées par un bec allongé.—Bords des chemins et des ruisseaux; probablement introduite. Juillet-Septembre.

Anti-scorbutique; vulnérable à l'extérieur. Se mange en salade au printemps.—Semis.

2. **B. précoce.** *E. praeox*. R. Br.—*Erysimum praeox*. Smith.—24 Feuilles radicales lyrées, à lobe terminal obovale, les supérieures penni-fides à lobes linéaires-oblongs. Siliques comprimées de 2'-3' de long, velues, à nervure dorsale. Style épais, très court. Ne diffère de la précédente que par une plus petite taille, des fleurs plus petites et des siliques beaucoup plus longues.—Canada-Amérique arctique; bords des rivières. Juillet-Septembre.

## GEN. X. VÉLAR. *Erysimum*. L.

(De *eryô*, guérir, aimé, voix; allusion à des propriétés médicinales).

*Sépales* dressés, égaux. *Style* très court; stigmatte entier ou échancré. *Siliques* tétragones, à valves carénées, munies d'une forte nervure dorsale. *Graines* pendantes, sur un seul rang.—*Fleurs* jaunes.

1. **V. Giroflée.** *E. Cheiranthoides*. L.—*E. parviflorum*. Pers.—FORM SEED MUSTARD.—① ou ②. Plante verte. Tige de 1-2 p., cylindrique, striée, simple ou rameuse, couverte de poils en navette, appliqués. Feuilles lancéolées, oblongues, atténuées aux deux bouts, entières ou entières, à poils 3-4-fides. *Pétales* petits, jaunes, inodores, à limbe étalé égalant l'onglet. Stigmatte entier. *Siliques* sessées-obliques, courtes, de  $\frac{1}{2}$ -1', vertes, à pédicelle de moitié plus court, poils étoilés. *Graines* non allées.—Canada-Pennsylvanie; bords des ruisseaux, terrains humides. Probablement introduite d'Europe. Kingston! Juillet-Août.

2. **V. lancéolé.** *E. lanceolatum*. R. Br.—*Cheiranthus Erysipides*. L.—③ Tige presque simple. Feuilles linéaires-lancéolées, inférieures ordinairement dentées, pubescentes-scabres, à poils fides. *Pétales* à onglets dépassant le calice. *Siliques* longues, sessées. Diffère de la précédente par ses feuilles plus velues, ses siliques plus courtes et ses feuilles plus larges.—Canada-Amérique arctique; bords des ruisseaux ou lieux humides. Juillet-Août.

## GEN. XI. SYSIMBRE. *Sisymbrium*. L.

(De *Sisymbrien*, nom grec d'une espèce de Cresson).

*Sépales* le plus souvent dressés, égaux à la base. *Pétales* tiers, onguiculés. *Siliques* sessiles, cylindriques, à valves

convexes, munies de trois nervures dorsales. Graines 1-sériées, pendantes.

1. *S. parviflore*. *S. Sophia*. L. — *S. parviflorum*. Lam. — ① Tige de 2 p. Feuilles 2-penni-fides ou décomposées, à segments linéaires-oblongs de moins d'une ligne de large. Pédicelles quatre fois plus longs que le calice. Pétales plus petits que les sépales. Siliques de 1' de long, linéaires-cylindriques. Graines ovales, presque triangulaires. Fleurs jaunes.—Canada-Virginie. Environs de Québec! de Montréal! Juillet.

Anti-scorbutique, apéritive, employée aussi comme vulnérable; on l'appelait autrefois *Sophia chirurgorum*, (*Science des chirurgiens*).

2. *S. blanchâtre*. *S. canescens*. Nutt. — TANSY MUSTARD.—① Plante de 1-2 p., souvent presque glabre. Feuilles 2-penni-fides, blanchâtres, sessiles, à 5-7 paires de lobes oblongs-lancéolés, subdentés ou finement divisés. Fleurs très petites. Siliques oblongues linéaires, souvent dressées sur des pédicelles étalés qu'elles dépassent en longueur.

α Feuilles à lobes obtus ou obovales. Siliques presque en masse ne dépassant guère la moitié du pédicelle en longueur.

β Tige et feuilles à glandes stipitées. Pétales dépassant le calice. Siliques à peine atténuées à la base et un peu plus longues que les pédicelles.

Amérique Artique-A. ansas; bords des chemins, décombres. St. Joachim! sur les bords du Lac Supérieur! Juillet.

3. *S. officinal*. *S. officinale*. Lesp. — *Erysimum*. L. (*Herbe à chancre*). — HEDGE MUSTARD.—① Tige de 1-3 p., raide, plus ou moins velue, à rameaux dichotomiques. Feuilles pétiolées, les inférieures rocinées, les supérieures hastées ou à segments lancéolés se séparant à angle droit. Fleurs petites, jaunes, en grappes terminales nues. Siliques velues, élargies, appliquées contre l'axe floral, épaisses comme tronquées à la base, atténuées en pointe grêle au sommet, pédicelles courts et épais.—Canada-Géorgie; bords des chemins, décombres. Introduite. Juin-Septembre.

Le Sisymbre n'a pas dans ses feuilles la saveur âcre et piquante des autres Crucifères, il est seulement un peu acerbe. On le dit efficace en infusion ou en sirop dans les catarrhes pulmonaires chroniques; on le dit aussi très propre à dissiper l'enrouement, de là le nom d'*herbe au chancre*.

## GEN. XII. CRESSON. *Nasturtium*. L.

(De *Nasum torquere*, plecter le nez; d'où on au suc âcre et piquant de l'espèce principale).

Sépales égaux à la base, étalés, quelquefois dressés. Siliques entières ou à peine 2-lobées. Siliques cylindriques, un p

1-sériées,

n. Lam. — ①  
à segments li-  
dicelles quatre  
ne les sépales.  
ovales, presque  
environs de Qué-

vulnérable ; on  
chirurgiens).

MUSTARD.—①  
2-penni-fides,  
lancolés, sub-  
tiques oblongues  
qu'elles dépass

resque en masse  
ur.

dépassant le ca-  
eu plus longue

décroches. S.

m. L. (Herbe a-  
ide, plus ou moins  
es inférieures rou-  
colés se séparant  
minales nues. S.  
floral, épaisses  
grêle au sommet,  
bords des chemins

r âcre et piquant  
ba. On le dit t-  
s pulmonaires ch-  
rouement, de là s-

tium. L.

re et piquant de l'Esp-

fois dressés. S.

lindriques, un p-

comprimées, le plus souvent recourbées supérieurement,  
quelquefois assez courtes pour être rangées parmi les silicules,  
valves sans nervure dorsale. Graines 2-sériées ou 4-sériées,  
pendantes, à radicule latérale.—Fleurs blanches ou d'un jaune  
pâle.

1. *C. des marais*. *N. palustre*. D. C. — *Roupa Nasturtioides*.  
Spach.—MARSH WATER-CRESS.—② Tige de 1-2 p., dressée, rameuse  
supérieurement. Feuilles pétiolées, auriculées, embrassantes, pro-  
fondément penni-partites, à lobes oblongs incisés-dentés, les radicales  
insérées à lobe terminal plus grand. Fleurs jaune-pâle, petites, nom-  
breuses. Pétales de la longueur du calice. Sépales étalés. Sil-  
icules oblongues-elliptiques, atténuées aux deux bouts, un peu boss-  
elées, étalées, de la longueur du pédicelle.—Amérique Artique-Loul-  
diane, bois des ruisseaux ou lieux humides. St. Ferréol ! Juin-  
Août.

2. *C. flottant*. *N. natans*. D. C. — *β Americanum*. Gray.—FLOAT-  
ING WATER-CRESS.—② Tige submergée, de 2-5 p. suivant la pro-  
fondeur de l'eau. Feuilles linéaires-oblongues, dentées, indivises, les  
submergées doublement penni-fides, à segments capillaires, ressem-  
blant beaucoup à celles de la Renoncule aquatique. Fleurs blanches  
deux fois plus grandes que dans la précédente ; pétales deux fois  
plus longs que les sépales. Silicules obovales, deux fois plus longues  
que le style. Style grêle ; stigmaté capité.—Canada-Illinois ; dans  
l'eau. Environs de Montréal ! Juillet.

3. *C. des lacs*. *N. lacustre*. Gray.—*Armoracia Americana*. Arn.  
LAKE CRESS.—② Aquatique. Feuilles submergées 1-3-penni-fides,  
segments capillaires, les aériennes entières, dentelées ou penni-fides.  
Fleurs blanches, à pétales beaucoup plus longs que le calice, à pédi-  
celles étalés. Silicules ou silicules ovoïdes ou globuleuses, 1-locu-  
lares, de très peu plus longues que le style.—Canada-Kentucky ;  
dans les lacs et les rivières. Près de Prescott ! Juillet.

4. *C. officinal*. *S. officinale*. R. Br.—*Sisymbrium Nasturtium*. L.  
Cresson de fontaine. Cresson d'eau).—ENGLISH WATER CRESS.—  
Plante d'un vert luisant. Tige de 1 p., couchée-radicante, re-  
dressée à son extrémité supérieure, épaisse, à branches axillaires.  
Feuilles penni-séqués, à segments oblongs ou obovales, obscurément  
dentés, le terminal-orbiculaire, sub-cordé. Pétioles auriculés, em-  
brassants. Fleurs en grappes ou en corymbes, à pétales blancs, plus  
longs que le calice. Glandes hypogynes 4. Silicules de 1' ou plus  
de longueur, linéaires-cylindriques, sub-arquées, bosselées.—Europe.  
Juillet. ✚

Plante anti-scorbutique, dépurative et alimentaire, cultivée dans  
les fontaines des jardins, naturalisée en plusieurs endroits du Canada.  
Quebec ! Juillet.

GEN. XIII. CARDAMINE. *Cardamine*. L.(De *kardamon*, nom grec du Cresson).

*Sépales* égaux, plus ou moins dressés. *Style* conique ou presque nul; *stigmate* petit, entier. *Siliques* à valves planes, linéaires, dépourvues de nervure dorsale, plus étroites que la cloison, s'ouvrant souvent avec élasticité. *Graines* 1-sériées, pendantes, à funicule grêle, à radicule latérale. — *Fleurs* blanches.

1. *C. velua*. *C. hirsuta*. L. — *C. pennsylvanica*. Muhl. — *C. virginica*. L. — COMMON BITTER CRESS. — ①-②. Plante hérissée inférieurement. Tige grêle, dressée, de 8'-16'. Feuilles penni-séquées, à 5-9 segments pétiolulés, décroissants, ovales-orbiculaires, sub-denticulés, le terminal plus long et presque 3-lobé. Fleurs en grappes-corymbes, petites, dépassées par les fruits inférieurs, de  $\frac{1}{2}$  de diamètre environ. Pétales étroits, obovales-spatulés, dressés, blancs, de moitié plus longs que les sépales. Etamines ordinairement 4 seulement. Siliques de 1', étalées-dressées, un peu bosselées. — Amérique Artique-Géorgie; lieux humides. Plante très variable. Environs de Prescott! Juin.

2. *C. des prés*. *C. pratensis*. L. — CUCKOO-FLOWER. — ② Tige dressée-ascendante. Feuilles pennées, à 7-13 folioles, celles des feuilles inférieures, arrondies et pétiolulées, celles des feuilles supérieures oblongues ou linéaires, entières ou dentelées-anguleuses. Pétales blancs ou rosés, deux fois plus longs que les sépales. Style court mais distinct. — Canada-Wisconsin; lieux humides; rare. Mai.

GEN. XIV. DENTAIRE. *Dentaria*. L.(De *dens*, dent; allusion aux nectaires 2-dentés de la corolle).

*Sépales* clos. Nectaires 2-dentés. *Style* conique allongé, stigmate entier. *Siliques* linéaires-lancéolées, comprimées par le dos, à valves planes sans nervures, se roulant souvent en dehors avec élasticité. *Placentaires* non ailés, longs, obtus, saillants. *Graines* 1-sériées, ovales, comprimées, pendantes à funicule dilaté, ailé; radicule latérale. — *Rhizome* horizontal, charnu, écailleux, souvent irrégulièrement denté. Feuilles divisées. *Fleurs* blanches ou pourpres.



ne. L.

conique ou  
valves planes,  
troites que la  
nes 1-sériées,  
ale. — Fleurs

— *C. Virginica*.  
inférieurement.  
ées, à 5-9 seg-  
ab-denticulés, le  
appes-corymbes,  
lamètre environ.  
de moitié plus  
seulement. Si-  
nérique Artique-  
nvirons de Pres-

WER. — 21 Tige  
loles, celles des  
des feuilles supé-  
anguleuses. Pé-  
s sépales. Style  
humides; rare.

ria. L.

la corolle).

conique allongée,  
ées, comprimées  
roulant souvent  
clés, longs, obtus,  
imées, pendantes  
Rhizome horizontal.  
Feuilles divisées.

1. *D. à deux feuilles. D. diphylla. L. — PEPPER ROOT. —* 21  
Rhizome très rampant, gros en proportion de la plante, souvent ra-  
meux, portant des dents saillantes, d'un goût très piquant. Tige  
de 1 p., cylindrique, glabre, portant vers son milieu deux feuilles op-  
posées, pétiolées, ternées. à folioles courttement pétiolulées sub-ovales,  
les latérales obliques, portant toutes des dents larges, mucronées,  
inégales. Fleurs blanches ou d'un pourpre très pâle. — Canada-Ca-  
rollins; bois, sols riches. Environs de Québec! Avril-Mai.

Ses racines sèches et réduites en poudre s'emploient en guise de  
moutarde.

2. *D. lacinié. D. laciniata. Muhl. — D. concatenata. Michx. —* 21  
Tige de 4-12', glabre, simple. Feuilles, les radicales souvent 0; les  
caulinaires au nombre de 3, verticillées vers le milieu de la tige,  
3-partites, à divisions lancéolées ou linéaires-oblongues, incisées-  
dentées ou penni-fides, les latérales lobées et souvent tronquées à la  
base. Fleurs purpurines, en grappe. Rhizome consistant en plu-  
sieurs tubercules d'un goût très piquant. — Canada-Géorgie; terrains  
d'alluvion. Avril-Mai.

Semis après la maturité ou division des racines.

\*\* *Siliculeuses.* Siliques presque aussi larges que longues.

## GEN. XV. LUNAIRE. *Lunaria*.

(De Luna, Lune; allusion à la forme et à la couleur du fruit).

Sépales clos, les deux latéraux bombés à la base. Pétales  
presque entiers. Etamines sans dents. Silicules à cloison large,  
longuement pédiculées, elliptiques, comprimées, planes, à  
valves sans nervures, bordées d'une côte saillante. Placen-  
taires filiformes, placés dans la rainure formée par la saillie  
des valves. Graines comprimées, peu nombreuses, à funicule  
soudé à la cloison; radicule latérale. — Fleurs purpurines ou  
blanches.

1. *L. vivace. L. rediviva. L. — L. odorata. Lam. (Honnêteté. Bul-  
bonac. Satinée). — PERENNIAL SATIN FLOWER. HONESTY. —* 21 Tige  
dressée, de 2-3 p., rameuse supérieurement, velue. Feuilles infé-  
rieures longuement pétiolées, à limbe grand, cordiforme, denté, les  
supérieures plus étroites, ovales-acuminées, d'un vert jaunâtre. Fleurs  
odorantes, d'un pourpre pâle. Silicules elliptiques-lancéolées, à cloison  
mince, soyeuse, brillantes, à valves transparentes à la maturité. Grai-  
nes réniformes, allées. — Allemagne. Juin. ✚

2. *L. bisannuelle. L. biennis. D. C. — L. inodora. L. (Honnêteté.  
Grande Lunaire. Monnayère. Médaille de Judas). — HONESTY. —*



① Tige de 3-4 p., dressée, rameuse. Feuilles cordées, pointues, fortement et inégalement dentées, plus pâles que dans l'Espèce précédente, les supérieures sessiles. Fleurs inodores, purpurines. Style très long. Silicules longuement elliptiques, presque orbiculaires, à cloison persistante, cartilagineuse, nacréée, formant la partie la plus apparente de la plante.—Allemagne. Mai-Juin. ✕

La dernière Espèce se remème d'elle-même, la première ne résiste pas toujours à nos hivers.—Graines apéritives, vulnérables.

### GEN. XVI. ALYSSON. *Alyssum*. L.

(De *a* privatif, et *lyssa*, rage ; c'est-à-dire, plante qui guérit de la rage).

*Sépales* dressés, tous égaux. *Pétales* entiers ou légèrement échancrés. *Filets* ailés ou dentés. *Silicules* orbiculaires ou ovales, à valves sans bordure et sans nervures. *Graines* 1-4-sériées dans chaque loge, ordinairement ailées, à funicule dilaté et collé à la cloison.—*Fleurs* jaunes.

A. des rochers. *A. saxatile*. L. (*Corbeille d'or*. *Thlaspi jaune*). —ROCK ALYSSUM. MADWORT). —② Tige touffue, presque sous-ligneuse à la base, de 10'.12'. Feuilles lancéolées-entières, cotonneuses-blanchâtres. Fleurs nombreuses, d'un beau jaune, en grappes courtes, rapprochées en panicule. *Filets* appendiculés à la base. *Silicules* obovales-orbiculaires, ne renfermant ordinairement que deux graines bordées.—Candie. Avril-Mai. ✕

Varie à feuilles panachées.—Souffre souvent de nos hivers.—Semis, marcottes, boutures, etc. Plante d'un bel effet dans les jardins.

### GEN. XVII. DRAVE. *Draba*. L.

(De *drabé*, piquant ; allusion à la saveur de la plante).

*Sépales* égaux, un peu ouverts. *Pétales* égaux, entiers ou 2-partits. *Filets* inermes. *Silicules* ovales-oblongues, entières, à valves convexes portant une nervure dorsale. *Graines* nombreuses, à funicule non adhérent à la cloison.—*Feuilles* entières ou dentées.

Les Espèces de ce Genre sont faciles à confondre, même avec quelques uns des Genres voisins, aussi les Botanistes ne sont-ils point d'accord dans leur détermination.

1. D. des murailles. *D. muralis*. L.—Pubescente. Tige feuillue, rameuse. Feuilles largement ovales, les caulinaires cordées, un peu embrassantes, fortement dentées. *Pétales* entiers ou échancrés sur la même plante. *Silicules* oblongues-elliptiques, glabres, un peu plus

Crans

court  
de M2.  
6'-10';  
meuse  
Silicuα g  
Can

Plante

3. L

GRASS

2'-6' de

entière

étalées

culaires

Canada

Plant

niques.

G

Sépal

mines in

lisses.

O. Ar

(Cranso

Anglais)

sillonnée

ovales ob

fides, les

blanches

Silicules

blanche,

Racine

ment en

vésicato

tharides.

Sépal

extérieu

pointues, for-  
pèce précé-  
nes. Style  
biulaires, à  
artie la plus  
re ne résiste  
es.

L.

le la rage).

légèrement  
iculaires ou  
Graines 1-4  
à funicule

Thlaspi jaune).  
presque sous-  
entières, coton-  
ne, en grappes  
lées à la base.  
ment que deux

ivers.—Semis,  
es jardins.

L.

ante).

ux, entiers ou  
gues, entières,  
Graines nom-  
n.—Feuilles en

ndre, même avec  
s ne sont-ils point

ote. Tige feuillue,  
es cordées, un peu  
ou échanorés sur  
abres, un peu plus

courtes que les pédicelles. Fleurs blanches.—Canada. Environs de Montréal ! Mai-Juin.

2. *D. blanchatre*. *D. incana*. L.—*D. contorta*. Ehrh.—Tiges de 6'-10', plusieurs ordinairement de la même racine, simples ou rameuses, couvertes de poils doux, étoilés. Feuilles ovales, dentées. Silicules oblongues, glabres ou pubescentes, droites ou contournées.

*α glabrincula*. Presque glabre.

Canada-Amérique Artique. Environs de Montréal, suivant Goldie. Plante très variable. Juillet.

3. *D. printanière*. *D. verna*. L.—*Erophila*. D. C.—WHITLOW GRASS—(Fig. 32).—① Plante grêle. Hampes nues, filiformes, de 2'-8' de haut. Feuilles toutes radicales, rosulées, ovales, lancéolées, entières ou denticulées, velues. Fleurs en grappe lâche, à pédicelles étalées. Pétales blancs. Silicules ovales-elliptiques, devenant orbiculaires à la maturité, à valves caduques. Graines nombreuses.—Canada-Virginie. Cap Tourmente ! Avril-Mai.

Plantes sans intérêt, cultivées seulement dans les collections botaniques.

# GEN. XVIII. CRANSON. *Cochlearia*. L.

(De *kochelear*, cuiller ; allusion à la forme des feuilles).

*Sépales* étalés, égaux. *Pétales* entiers ou 2-partits. *Étamines* inermes. *Silicules* sessiles, ovales-globuleuses ou ovoïdes, lisses.—*Fleurs* blanches. *Feuilles* le plus souvent charnues.

①. Armoricaïn. *Armoracia*. L.—*Armoracia rustranea*. Rohb. (*Cranson rustique*. *Grand Raifort*. *Moutarde des Capucins*. *Cram des Anglais*).—HORSE RADISH.—② Glabre. Tige de 2-3 p., fistuleuse, sillonnée, rameuse. Feuilles radicales grandes, longuement pétiolées, ovales oblongues, cordées, crénelées, les caulinaires inférieures pennifides, les supérieures, lancéolées-linéaires, entières, sessiles. Fleurs blanches, petites, en grappes allongées, lâches, à pédicelles filiformes. Silicules elliptiques, fortement réticulées. Racine grosse, charnue, blanche, très âcre.

Racine anti-scorbutique ; on l'emploie aussi râpée, comme condiment en guise de moutarde ; mêlée à du vinaigre elle agit comme vésicatoire, moins activement et plus lentement toutefois que les cantharides.—Semis, divisions des racines.

# GEN. XIX. IBÉRIDE. *Iberis*. R. Br.

(De *Iberia*, Espagne ; plante du midi de l'Europe).

*Sépales* dressés ou étalés. *Pétales* très inégaux, les deux extérieurs plus grands. *Silicules* à cloison étroite, comprimées

latéralement, échancrées ou 2-lobées au sommet, à valves carénées sur le dos. Placentaires larges, superficiels, non dilatés à la base. Graines solitaires dans chaque loge, ovoïdes, pendantes; radicule latérale.—Fleurs blanches ou pourpres.

1. *I. amère. I. amara. L. (Thlaspi de la petite espèce).—BITTE CANDY-TUFT.*—① Tige de 10-12', herbacée, rameuse. Feuilles oblongues, obtuses à la base, linéaires, sub-dentées au sommet. Fleurs blanches en corymbes s'allongeant en grappes. Sépales à bords membraneux ou colorés. Silicules sub-orbiculaires obcordées, à lobes triangulaires non divergents, dépassés par le style, à pédicelles étalés.—Angleterre. Juin-Juillet. ✚

2. *I. en ombelle. I. umbellata. L. (Thlaspi des jardins).—PURPLE CANDY-TUFT.*—① Tige de 10-12', herbacée, glabre, rameuse. Feuilles linéaires-lancéolées, acuminées, les inférieures dentelées, les supérieures entières. Fleurs pourpres ou rosées, en corymbes ombelliformes. Silicules plus larges à la base, à lobes allongés, aigus, dépassant le style.—Europe. Juin-Juillet. ✚

3. *I. à feuilles pennées. I. pinnata. L.—WINGED-LEAVED CANDY-TUFT.*—① Tige herbacée, glabre, de 1 p. Feuilles penni-fides. Fleurs blanches, en corymbes s'allongeant en grappes.—Midi de l'Europe. Juin-Août. ✚

4. *I. des rochers. I. saxatilis. L.—ROCK CANDY-TUFT.*—① Tige de 1 p., sous-ligneuse. Feuilles linéaires-aigües, entières, un peu charnues, glabres ou ciliées. Fleurs blanches en corymbes.—Midi de l'Europe. Avril-Juin. ✚

Semis en place au printemps, la première se resème d'elle-même.

## GEN. XX. THLASPI. *Thlaspi.* Dill.

(De *thasin*, comprimer; allusion à la forme aplatie du fruit).

Sépales dressés ou étalés, égaux à la base. Pétales égaux. Silicule à cloison étroite, comprimée latéralement, obovale ou orbiculaire, plus ou moins échancrée au sommet, à valves carénées sur le dos et souvent ailées. Loges à 1-plusieurs graines ovoïdes, pendantes, à funicule latéral.—Fleurs blanches.

1. *T. des champs. T. arvensis. L. (Monnayère. Tabouret).—PENNY CRESS.*—① Plante glabre, rameuse, de 8-12', à odeur alliécée. Feuilles radicales oblongues-ovales, atténuées en pétiole, sub-entières ou sinuées, les caulinaires oblongues, sinuées-dentées, sagittées-auriculées. Sépales dressés, petits, tronqués ou sub-échancrés, blancs. Silicules grandes, orbiculaires, à échancrure profonde et

Lépidie.

étroite,  
chim ! b  
Juin-Juillet

2. *T. a*  
rément d  
peu près  
graines, i  
blement i

(Diminut

Silicule

3. *T. B*  
*pastoris. M*  
Tige de 6-  
pubescentes  
penni-partit  
incisés, les  
Fleurs petit  
longues et p  
carène arron  
bords des ch  
l'été. Feuil

GE

Sépales o  
piculaire, g  
linairement  
Graines co  
grappes tern

1. *L. de V*  
① Tige raide  
linéaires-lanc  
dole; les sup  
aniculées. F  
rées au som  
e Prescott !

2. *L. à fe*  
Desf.—① Fe  
es, entières.  
u presque o  
eux déserts.

étroite, à ailes bordées d'une nervure.—Canada-Michigan. St. Joachim ! bords des chemins, champs cultivés, etc. Introduit d'Europe. Juin-Juillet.

2. *T. alpestra*. *T. alpestra*. L.—① Feuilles entières ou obaquément dentées ; les caulinaires oblongues embrassantes. Pétales à peu près de la longueur du calice. Silicules ob-cordées, à 8-10 graines, à style filiforme.—Canada. Environs de Québec ! Probablement introduite. Juin.

SOUS-GENRE. BOURSE. *Capsella*.

(Diminutif de *capsula*, capsule ou bourse :

forme de la silicule).

Silicule triangulaire à valves non

3. *T. Bourse à pasteur*. *T. Bursa pastoris*. L.—*Capsella Bursa pastoris*. Monch. — SHEPHERD'S PURSE.—(Fig. 36, 37 et 38). — ① Tige de 8'-8'-12', ordinairement pubescente inférieurement. Feuilles pubescentes, oiliées, les radicales rosulées, lyrées-pennifides ou penni-partites, à lobes triangulaires, oblongs ou linéaires, entiers ou incisés, les supérieures ordinairement entières, sagittées-embrassantes. Fleurs petites, blanches, en corymbes s'allongeant en grappes très longues et peu fournies. Silicules glabres, triangulaires, à valves en carène arrondie, non ailée, couronnées par le style.—Partout sur les bords des chemins dans les lieux cultivés. Introduit d'Europe. Tout l'été. Feuilles radicales variables, quelquefois entières.

GEN. XXI. LÉPIDIE. *Lepidium*. L.

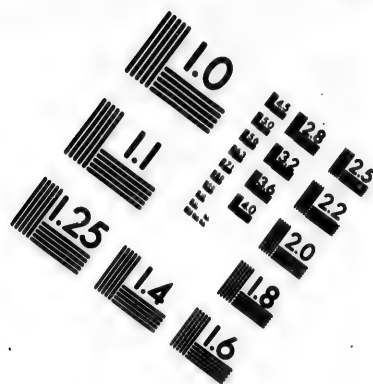
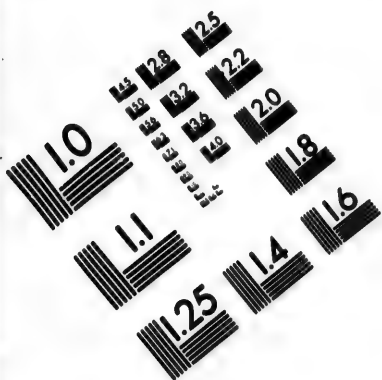
(De *lepis*, écaille ; allusion à la forme des silicules).

Sépals ovales. Pétales ovales, entiers. Silicule ovale-orbiculaire, généralement échancrée au sommet, à valves ordinairement carénées et souvent ailées, à loges monospermes. Graines comprimées ou anguleuses. — Fleurs blanches, en grappes terminales.

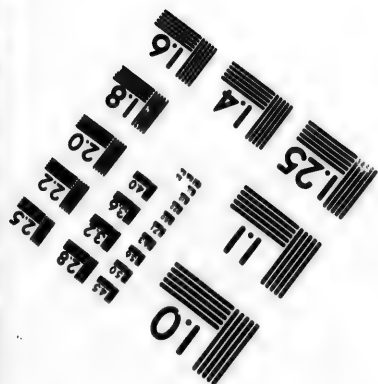
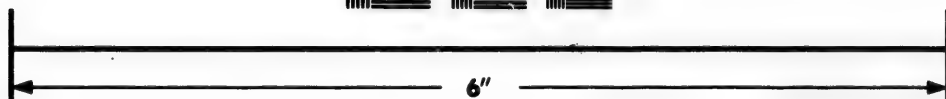
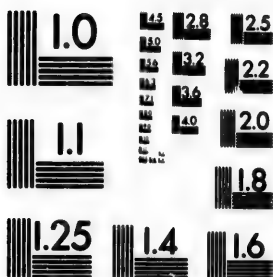
1. *L. de Virginie*. *L. Virginicum*. L.—WILD PEPPER-GRASS.—① Tige raide, cylindrique, glabre, de 1 p., rameuse. Feuilles glabres, linéaires-lancéolées, incisées-dentées ; les radicales atténuées en pétiole ; les supérieures sessiles. Fleurs très nombreuses, en grappes paniculées. Étamines 2 ; pétales 4. Silicules sub-orbiculaires, échancrées au sommet, sans ailes.—Canada-Géorgie ; très commune près de Prescott ! Bords des chemins, etc. Juin-Octobre.

2. *L. à feuilles étroites*. *L. rudérale*. L.—*Thlaspi rudérale*. Desf.—① Feuilles radicales à peine incisées, les caulinaires linéaires, entières. Fleurs diandres, apétales. Silicules largement ovales ou presque orbiculaires, échancrées, sans ailes.—Canada-Michigan ; lieux déserts. Juin-Juillet.





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

14 128  
15 132  
16 136  
17 140  
18 144  
19 148  
20 152  
21 156  
22 160  
23 164  
24 168  
25 172  
26 176  
27 180  
28 184  
29 188  
30 192  
31 196  
32 200  
33 204  
34 208  
35 212  
36 216  
37 220  
38 224  
39 228  
40 232  
41 236  
42 240  
43 244  
44 248  
45 252  
46 256  
47 260  
48 264  
49 268  
50 272  
51 276  
52 280  
53 284  
54 288  
55 292  
56 296  
57 300  
58 304  
59 308  
60 312  
61 316  
62 320  
63 324  
64 328  
65 332  
66 336  
67 340  
68 344  
69 348  
70 352  
71 356  
72 360  
73 364  
74 368  
75 372  
76 376  
77 380  
78 384  
79 388  
80 392  
81 396  
82 400  
83 404  
84 408  
85 412  
86 416  
87 420  
88 424  
89 428  
90 432  
91 436  
92 440  
93 444  
94 448  
95 452  
96 456  
97 460  
98 464  
99 468  
100 472  
101 476  
102 480  
103 484  
104 488  
105 492  
106 496  
107 500  
108 504  
109 508  
110 512  
111 516  
112 520  
113 524  
114 528  
115 532  
116 536  
117 540  
118 544  
119 548  
120 552  
121 556  
122 560  
123 564  
124 568  
125 572  
126 576  
127 580  
128 584  
129 588  
130 592  
131 596  
132 600  
133 604  
134 608  
135 612  
136 616  
137 620  
138 624  
139 628  
140 632  
141 636  
142 640  
143 644  
144 648  
145 652  
146 656  
147 660  
148 664  
149 668  
150 672  
151 676  
152 680  
153 684  
154 688  
155 692  
156 696  
157 700  
158 704  
159 708  
160 712  
161 716  
162 720  
163 724  
164 728  
165 732  
166 736  
167 740  
168 744  
169 748  
170 752  
171 756  
172 760  
173 764  
174 768  
175 772  
176 776  
177 780  
178 784  
179 788  
180 792  
181 796  
182 800  
183 804  
184 808  
185 812  
186 816  
187 820  
188 824  
189 828  
190 832  
191 836  
192 840  
193 844  
194 848  
195 852  
196 856  
197 860  
198 864  
199 868  
200 872  
201 876  
202 880  
203 884  
204 888  
205 892  
206 896  
207 900  
208 904  
209 908  
210 912  
211 916  
212 920  
213 924  
214 928  
215 932  
216 936  
217 940  
218 944  
219 948  
220 952  
221 956  
222 960  
223 964  
224 968  
225 972  
226 976  
227 980  
228 984  
229 988  
230 992  
231 996  
232 1000

10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
841  
842  
843  
844  
845  
846  
847  
848  
849  
850  
851  
852  
853  
854  
855  
856  
857  
858  
859  
860  
861  
862  
863  
864  
865  
866  
867  
868  
869  
870  
871  
872  
873  
874  
875  
876  
877  
878  
879  
880  
881  
882  
883  
884  
885  
886  
887  
888  
889  
890  
891  
892  
893  
894  
895  
896  
897  
898  
899  
900  
901  
902  
903  
904  
905  
906  
907  
908  
909  
910  
911  
912  
913  
914  
915  
916  
917  
918  
919  
920  
921  
922  
923  
924  
925  
926  
927  
928  
929  
930  
931  
932  
933  
934  
935  
936  
937  
938  
939  
940  
941  
942  
943  
944  
945  
946  
947  
948  
949  
950  
951  
952  
953  
954  
955  
956  
957  
958  
959  
960  
961  
962  
963  
964  
965  
966  
967  
968  
969  
970  
971  
972  
973  
974  
975  
976  
977  
978  
979  
980  
981  
982  
983  
984  
985  
986  
987  
988  
989  
990  
991  
992  
993  
994  
995  
996  
997  
998  
999  
1000



3. L. cultivée. *L. sativum*. L. (*Cresson Alénois. Cresson des jardins. Nasitort*).—PEPPER-GRASS.—① Plante glabre. Tige de 1-3 p., très rameuse, glauque. Feuilles inférieures rosulées, pétiolées, 1-2-penné-partites, à lobes entiers ou incisés; les supérieures sessiles, non embrassantes. Fleurs blanches, à pédicelles mûrs appliqués. Silicules oblongues, sub-orbiculaires, de 2-3 lignes de large, étroitement échancrées, à valves carénées, longuement allées supérieurement. Graines à cotylédons 3-partits.—Europe. Juillet-Octobre. ☞

Diurétique, détersive, anti-scorbutique, sternutatoire et alimentaire. —Semer tous les quinze jours pour en avoir toujours de tendre pour la table.

## GEN. XXII. CAMÉLINE. *Camelina*. Crantz.

(De *hamel*, petit, fin, lin; plante à graines oléagineuses comme celles du Lin).

*Sépales* dressés, égaux ou à peu près. *Pétales* entiers. *Silicule* déhiscente, oyoïde-globuleuse, à cloison large, à valves très convexes, munies d'une nervure dorsale et s'atténuant brusquement au sommet pour embrasser la base du style. *Graines* 2-sériées, pendantes; radicule dorsale ou oblique.—*Fleurs* jaunes.

①. cultivée. *C. sativa*. Cr.—*Myagrum*. L.—GOLD OF PLEASURE. FALSE FLAX.—① Tige de 1-2 p., raide, poilue, presque simple. Feuilles inférieures lancéolées-elliptiques; les caulinaires entières ou denticulées, oblongues-lancéolées, sessiles, auriculées et embrassantes à la base. Fleurs petites, jaunâtres, en grappes paniculées. Silicules obovales-pyriformes, couronnées par le style, 2-3 fois plus courtes que les pédicelles.—France. Se rencontre quelquefois dans les champs cultivés. Juillet-Août.

Cultivée en Allemagne pour sa graine qui donne une bonne huile à brûler. Semée en Mai ou au commencement de Juin, elle se récolte en Août ou Septembre. Comme toutes les plantes oléagineuses, elle exige un sol riche.

## GEN. XXIII. CAQUILLIER. *Cakile*. T.

(Nom arabe de la plante).

*Sépales* dressés, les latéraux gonflés à la base. *Silicule* indéhiscente, à 2 articles 1-loculaires superposés; l'inférieur persistant, brièvement cylindrique à la base, 2-denté et tronqué supérieurement; le supérieur très caduc, tétragone, an-

Pastel.

guleux, ovale, oblongue, dans l'inférieur.

*C. maritima*.

quette de mer. Tige de 8-12 p., oblongue, si- entiers ou cre- geant en grapp- cules à articl- des eaux salé-

(De *isazein*, v- de la peau).

*Sépales* ét- plane, comp- 1-2 graines, centaires filif- driques; rad-

P. des teint- glauque, raide- naires lancéol- jaunes, grande- à l'extrémité d- que larges.—F-

Le Pastel po- de l'Indigo sa- notamment le- dans le comm- pays de cocag- depuis proverbi- comme fourrag-

guleux, ovale ou ensiforme. Une graine solitaire dans chaque loge, oblongue, dressée dans l'orbite supérieur, pendante dans l'inférieur.

**C. maritime.** *C. maritime*. Scop.—*Bunias edentula*. Bigel. (*Requette de mer*).—SEA ROCKET.—① Plante glabre et glauque, charnue. Tige de 8-12', succulente, flexueuse, à rameaux ascendants. Feuilles oblongues, sinuées-crénelées ou penni-lobées, à lobes inégaux, obtus, entiers ou crénelés. Fleurs roses ou pourpres, en corymbes s'allongeant en grappes à la maturité, à pédicelles épais, très étalés. Silicules à article supérieur portant une ligne sur chaque côté.—Rivages des eaux salées et des grands lacs. Isle Verte ! Juillet-Août.

# GEN. XXIV. PASTEL. *Isatis*. L.

(De *isazein*, vuir, polir; on disait que la plante pouvait détruire les inégalités de la peau).

*Sépales* étalés. *Stigmate* sessile. *Silicule* ovale ou oblongue, plane, comprimée latéralement, indéhiscence, 1-loculaire, à 1-2 graines, à cloison étroite, à valves carénées-aillées. *Placentaires* filiformes, inclus. *Graines* pendantes, sub-cylindriques; radicule dorsale.—*Fleurs* jaunes.

**P. des teinturiers.** *T. tinctoria*. L.—WOAD.—① Tige de 3-4 p., glauque, raide, feuillée. Feuilles inférieures oblongues; les caulinaires lancéolées, sessiles, sagittées, entières, acuminées. Fleurs jaunes, grandes, en grappes terminales. Silicules presque pendantes à l'extrémité de pédicelles longs, filiformes, trois fois aussi longues que larges.—France. Mai-Juillet. ‡

Le Pastel possède un principe tinctorial bleu. Avant la découverte de l'Indigo sa culture était pour plusieurs provinces de la France, notamment le Lauragais, une source de richesse. On le désignait dans le commerce sous le nom de Pastel en coque, de là le nom de *pays de cocagne* donné à cette province, expression qui est devenue depuis proverbiale. Le Pastel a aussi été cultivé avec avantage comme fourrage vert.

FAM. XI. CAPPARIDÉES. *Capparidea*. Vent.(Du Genre *Capparis*).*Herbes, arbrisseaux ou arbres.**Feuilles* alternes, indivises ou palmées, munies à la base de deux stipules foliacées.*Fleurs* 3, solitaires, axillaires ou en grappe.*Calice* à 4 sépales caducs, ordinairement libres.*Corolle* à 4 pétales hypogyne, libres, à préfloraison tordue.*Étamines* 6-12 ou plus, multi-sériées, non tétradynames comme dans les Crucifères.*Torse* hémisphérique ou allongé, souvent glanduleux.*Ovaire* longuement stipité, 1-loculaire, à placentaires saillants en forme de fausses cloisons.*Fruit* siliquiforme et déhiscent, ou charnu au-dedans et indéhiscent.*Graines* nombreuses, réniformes. *Plantule* enroulée; cotylédons foliacés.

Cette Famille qui a beaucoup d'affinité avec les Crucifères contient 38 Genres et pas moins de 340 Espèces, presque toutes des régions tropicales. Elle n'est représentée en Canada que par le seul Genre qui suit.

GEN. POLANISIE. *Polanisia*, Raf.(De *polis*, plusieurs, *ensis*, dissemblable; allusion aux étamines nombreuses et inégales).

*Sépales* libres, étalés. *Pétales* 4. *Étamines* 8-12, à filets filiformes ou dilatés au sommet, insérés sur un torus petit, hémisphérique. *Capitule* linéaire, à 2 valves caduques. *Placentaires* persistants.—*Herbes odorantes*. *Feuilles* à 3-9 folioles. *Fleurs* en grappe.

*P. odorata*. *P. graveolens*. Raf. — *Cleome dodecandra*. Michx. — *Cleome dodecandra*, a *Canadensis*. L. — *Cleome viscosa*. Spreng. — O. Plante couverte de poils glanduleux visqueux, de 6-18' de haut. Feuilles 3-folioles, à folioles oblongues, plus courtes que le pétiole. Sépales purpurins, presque inégaux. Pétales oboviformes, échancrés au sommet, d'un blanc jaunâtre, à filets pourpres. Étamines 10 ou 11. Style plus court que l'ovaire et à la fin caduc. Capsule lancéolée, atténuée à la base, réticulée, scabre, couverte de poils glanduleux.—Canada-Géorgie. Hamilton! Juin-Août.

Plante à odeur désagréable, croissant sur les rivages sablonneux des rivières et des lacs.

Estrée.

FAM.

*Tige* herbacée  
*Stipules* minimes  
*Fleurs* petites  
*Calice*—Sépales  
*Corolle*—Pétales  
concave.  
*Étamines* 8-12  
torsées, b  
*Ovaire* sessile  
*Fruit*—Capsule  
*Plantule* recourbée

Cette Famille  
des régions  
pays que par  
ment dans le

(De *reseda*)

*Torus*  
mines et le  
laire. *Cap*  
née.—*Plan*

*R. odorata*  
mour).—Mie  
oblongues, et  
Anthers rou  
—Egypte.

a *fruticosa*  
Les Rénéd  
nos parterres  
plantes annu  
ou à soin de  
davantage la  
on en fait d  
l'année.—L  
cultivée pour

FAM. XII. RÉSÉDACÉES. *Resedaceæ*. D. C.(Du Genre *Reseda*).

Tige herbacée ou sous-frutescente, à feuilles alternes, entières ou pennées.

Stipules minimes, glanduliformes ou 0.

Fleurs petites, souvent odorantes, en grappe ou en épis simples, terminaux.

Calice—Sépales 4-7, inégaux, verts, cohérents par le bas, persistants.

Corolle—Pétales 4-7, libres, inégaux, la plupart munis à l'intérieur d'une écaille concave.

Étamines 8-20, libres ou légèrement monadelphes; anthères 2-loculaires, introrses, basifixes.

Ovaire sessile, 3-lobé, 1-loculaire, pluri-séminé; placentaires pariétaux.

Fruit—Capsule 1-loculaire s'ouvrant entre les stigmates avant la maturité.

Plantule recourbée, entourée d'un albumen charnu, très mince.

Cette Famille qui renferme 6 Genres et 41 Espèces, presque toutes des régions Méditerranéennes de l'Europe, n'est représentée en ce pays que par le seul Genre qui suit qu'on rencontre assez communément dans les jardins et sur les fenêtres des amateurs.

GEN. RÉSÉDA. *Reseda*. L.(De *resedare*, calmer; allusion à des prétendues propriétés vulnérables).

*Torus* large, charnu, portant l'ovaire avec les étamines et les styles. *Carpelles* 8-6, soudés en un ovaire 1-loculaire. *Capsule* à 3-6 angles, béante au sommet, multi-séminée.—*Plante herbacée ou sous-frutescente*.

R. odorant. *R. odorata*. L. (*Mignonnette. Réséda. Herbe d'amour*).—MIGNIONNETTE.—2. Tige étalée, de 6'-18'. Feuilles ondulées, oblongues, entières, 3-lobées. Sépales 6, plus courts que les pétales. Anthères rouges; stigmates 3-4. Fleurs à odeur suave et très forte.—Egypte. Juillet-Octobre. ✕

α *frutescens*. S'élève en rampant jusqu'à la hauteur de 2 p.

Les Résédas ne doivent qu'à leur odeur la faveur de figurer dans nos parterres ou sur nos fenêtres. Ils se cultivent ordinairement comme plantes annuelles qu'on sème en pleine terre au printemps, mais si on a soin de les rentrer en pots, surtout la Variété α, et de concentrer davantage la sève sur la tige en lui enlevant ses premiers boutons, on en fait de petits arbrisseaux qui restent en fleurs presque toute l'année.—L'Espèce *Lincola* (*Gaude*) donne une teinture jaune et est cultivée pour cette fin dans le Midi de l'Europe.

FAM. XIII. CISTINÉES. *Cistineæ*. D. C.(Du Genre *Cistus*).*Herbes ou arbrisseaux.**Feuilles* entières, opposées ou alternes, avec ou sans stipules.*Fleurs* 3, très fugaces, solitaires ou en grappe terminale 1-latérale.*Calice*—Sépales 3, libres, à préfloraison tordue, munis extérieurement de 2 bractées plus petites.*Corolle*—Pétales 5, hypogynes, libres, chiffonnés, à préfloraison contournée en sens inverse des sépales.*Étamines* 10, hypogynes, libres. Anthères 2-loculaires, introrses, basifixes.*Ovaire* 1-loculaire ou pluri-loculaire, à carpelles soudés seulement par le bas. Style 1; stigmate 1.*Fruit*—Capsule à valves portant les cloisons placentifères sur leur milieu, enveloppée par le calice persistant.*Plantule* plus ou moins recourbée ou roulée en spirale, à albumen charnu.

Cette Famille qui renferme 7 Genres et 185 Espèces, se rencontre surtout sur les bords de la Méditerranée. Ce sont en général des plantes de peu d'importance; on ne rencontre en Canada que les trois Genres suivants.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| Pétales 3, linéaires-lancéolés              | Léchea I.       |
| Pétales 5, grands, brillants, quelquefois 0 | Hélianthème II. |
| Pétales 5, petits. Petits arbrisseaux       | Hudsonia III.   |

GEN. I. LÉCHÉA. *Lechea*. L.

(Dédié à J. Lechea, botaniste Suédois, 1764).

*Sépales* 3, avec 2 bractées extérieures plus petites. *Pétales* 3, petits, lancéolés. *Étamines* 8-12. *Stigmate* 3-lobé, plumeux. *Capsule* 3-loculaire, à 3 valves portant des placentaires arrondis 1-2-séminés, les égalant presque en longueur. — *Plante herbacée, sous-frutescente, sans stipules.*

1. *L. majeure*. — *L. major*. Michx. — *L. villosa*. L. — **LARGE PINWHEED.**—2. Tige de 1-2 p., raide, cassante, dressée, poilue, pourpre, à rameaux paniculés. Feuilles inférieures couchées, les caulinaires de 1' environ, elliptiques, mucronées; celles des branches radicales petites, arrondies, opposées ou même verticillées, rapprochées. Fleurs petites, nombreuses, d'un pourpre sale, peu apparentes, en

Hélianthème

grappes a  
grosseur  
Juillet-Ao

2. L. m

ER PINWE  
vent ceper  
céoles, aig  
grêles, pan  
dans la pré  
brun, cohé  
précédente  
cote! Juin-

GEN. I

(De élles,

*Calice* à  
téiformes.  
*Stigmates*  
loges incor  
*Pédicelles* o  
jaunes.

H. du Can

—*Cistus Ca*  
de 6'-18' de  
dressés, pub  
sessiles, lan  
les pétalifèr  
nombreuses,  
tant que des  
sur les brand  
sules glabres  
que des tête  
Floride; boi

On a obser  
c'est qu'à l'a  
fendille, et l  
pendants, de  
dent au soleil  
pendant plus  
pas à notre c  
le Bas-Canada

grappes axillaires 1-latérales, fasciculées. Capsule arrondie, de la grosseur d'un petit Pois.—Canada-Virginie; bois, terrains arides. Juillet-Août.

2. *L. mineure*. *L. minor*. Lam.—*L. tenuifolia*. Michx.—SMALLER PINWEED.—2 Tige de 8-12', glabrescente, rameuse, dressée, souvent cependant couchée à la base. Feuilles alternes, linéaires-lancéolées, algues, légèrement ciliées et enroulées sur les bords. Rameaux grêles, paniculés, feuillés. Fleurs presque deux fois plus grandes que dans la précédente, en grappes presque simples; pétales d'un pourpre brun, cohérents au sommet. Capsule plus grande aussi que dans la précédente.—Canada-Louisiane; terrains secs et sablonneux. Prescott! Juin-Septembre.

## GEN. II. HÉLIANTHÈME. *Helianthemum* L.

(De *hlios*, soleil, *anthos*, fleur; allusion aux fleurs qui ne durent qu'un jour).

Calice à 5 sépales persistants, dont 2 plus petits, bractéiformes. Pétales 5, rarement 8, très fugaces. Étamines 00. Stigmates 8, à peine distincts. Capsule 1-loculaire ou à 8 loges incomplètes s'ouvrant au sommet. Graines anguleuses. Pédicelles ordinairement recourbés après la floraison.—Fleurs jaunes.

*H. du Canada*. *H. Canadense*. Michx.—*H. corymbosum*. Pursh.—*Cistus Canadensis*. Willd.—ROCK ROSS. FROST PLANT.—2 Tige de 6-18' de haut, dressée, à la fin frutescente à la base, à rameaux dressés, pubescents. Feuilles de 8-12 lignes de long, entières, subsessiles, lancéolées-algues, poilues, alternes. Fleurs de deux sortes, les pétalifères sur la tige principale et paraissant les premières, peu nombreuses, grandes, terminales; les apétales, ou du moins ne portant que des pétales très petits, axillaires, solitaires ou en grappes sur les branches ou tiges secondaires. Étamines déclinées. Capsules glabres, brillantes, celles des fleurs apétales pas plus grosses que des têtes d'épingle. Graines brunes, peu nombreuses.—Canada Floride; bois et champs arides. Septembre.

On a observé un singulier phénomène à l'égard de cette plante; c'est qu'à l'automne son écorce, surtout vers la base des rameaux, se fendille, et laisse voir chaque matin des espèces de petits cristaux pendants, de 1' environ de longueur, un peu recourbés, et qui se fondent au soleil. Le phénomène a été observé sur la même plante pendant plus de 20 jours consécutifs, près de New Haven. Il n'est pas à notre connaissance qu'on ait encore rencontrée cette plante dans le Bas-Canada.



GEN. III. HUDSONIA. *Hudsonia*. L.(Dédié à W. Hudson, auteur de la *Flora Anglica*, 1769-68).

*Sépales* 5, unis à la base, les 2 extérieurs petits, subulés. *Pétales* 5, obovales, oblongs, fugaces. *Étamines* 9-30. *Style* filiforme, droit; stigmate petit. *Capsule* obovale-oblongue, 1-loculaire, légèrement 3-angulaire, à 3 valves placentifères sur leur milieu.—*Arbustes très petits, à feuilles persistantes, croissant en touffes.*

**H. tomentosa.** *H. tomentosa*. Nutt. — *H. ericoides*. Lam. — DOWNY HUDSONIA.—2. Plante tomenteuse-blanchâtre. Tige ascendante, à branches courtes, entremêlées. Feuilles de 1 ligne de long environ, ovales-oblongues, aiguës, très étroitement imbriquées. Fleurs jaunes, presque sessiles, à sépales obtus. les extérieurs très petits. Étamines 9-18. Capsule ovale, glabre, le plus souvent monosperme. Canada-Maryland; rivages des eaux salées et des grands lacs. Lac Huron! Mal.

FAM. XIV. VIOLARIÉES. *Violariæ*. D. C.(Du Genre *Viola*).

*Tige* herbacée ou frutescente.

*Feuilles* simples, alternes, quelquefois opposées, stipulées, enroulées dans le bouton.

*Fleurs* 3, axillaires; pédoncules 2-bractéolés.

*Calice*—Sépales 5, libres, persistants, un peu soudés inférieurement, les 2 latéraux intérieurs.

*Corolle*—Pétales 5, libres, inégaux, l'inférieur plus grand, prolongé en cornet creux au-dessous de son insertion.

*Étamines* 5, à filets très courts, élargis, libres. Anthères 2-loculaires, adnées, introrsées, conniventes.

*Ovaire* 1-loculaire, à 3 carpelles à placentaires pariétaux, nerviformes. *Style* 1, décliné; stigmate oucillé.

*Fruit*—Capsule à 3 valves placentifères sur leur milieu.

*Graines* nombreuses, à testa coriace et à chalcas apparents.

*Plantule* dressée, entourée d'un albumen charnu.

Les individus de cette Famille qui se répartissent en 11 Genres et ne comptent pas moins de 300 Espèces, sont presque tous de la zone tempérée bien qu'on ne rencontre que le seul Genre suivant en Canada. Leurs racines, surtout dans les Espèces vivaces, ont une saveur âcre et nauséabonde et une vertu plus ou moins émétique.

Violettes.

*Calice*  
*Pétales* 5  
base en c  
gynes, l  
longé en  
cornet du  
*Petites pla*  
*recourbées*  
*versée.*

1. V. à f  
Pursh.—V  
douce, quel  
pétiolées, o  
vent rénifo  
pres, à pédo  
tales enroul

FIG. 39. Vio  
laires dont l'a  
mûre s'ouvrant  
de ses graines.  
laissant voir l'o



GEN. VIOLETTE. *Viola*. L.(De *ion*, nom grec de la plante).

Calice à 5 sépales oblongs, aigus, égaux, auriculés à la base. Pétales 5, hypogynes, l'inférieur plus grand, prolongé à la base en cornet ou en éperon. Etamines hypogynes ou périgynes, les 2 antérieures à connectif ordinairement prolongé en un appendice filiforme charnu qui se loge dans le cornet du pétale inférieur. Capsule 1-loculaire à 3-valves. — Petites plantes herbacées, quelquefois acaules, à pédoncules 1-florés, recourbés de manière à présenter la fleur dans une position renversée.

• Acaules. Fleurs bleues.

1. *V. à feuilles cucullées*. *V. cucullata*. Alt. — *V. Papilionacea*. Pursh. — *V. affinis*. Le Comte. — COMMON BLUE VIOLET. — 2. Plante douce, quelquefois plus ou moins pubescente. Feuilles longuement pétiolées, crénellées, cordées, cucullées à la base, les dernières souvent réniformes, à stipules linéaires. Fleurs d'un bleu clair ou pourpres, à pédoncules quadrangulaires plus longs que les feuilles. Pétales enroulés, veinés, entiers, blancs à la base, l'inférieur et les laté-



FIG. 39. Violetta à feuilles sagittées (*Viola sagittata*). 40. Deux des étamines dont l'une avec son appendice dorsal en forme d'éperon. 41. Capsule mûre s'ouvrant en trois valves, avec le calice. 43. L'une des valves débarrassée de ses graines. 44. Une graine grossie. 44. La même coupée verticalement laissant voir l'embryon au milieu de l'albumen.

raux barbus à la base. Variable en aspect et en pubescence.—Canada-Bale d'Hudson; terrains riches et humides. St. Joachim! Mai.

2. *V. de Selkirk.* *V. Selkirkii.* Goldie.—SELKIRK'S VIOLET.—2 Feuilles cordées, crénelées-dentées, légèrement poilues supérieurement, glabres en dessous, le sinus de la base profond et presque fermé, les inférieures parfaitement cordées, plus nombreuses et plus longues que les pédoncules. Fleurs d'un bleu pâle, beaucoup plus petites que dans l'Espèce précédente. Stigmate triangulaire, bordé, se terminant en crochet. Pétales latéraux barbus et veinés de bleu ainsi que le supérieur. Éperon charnu, très obtus, presque aussi long que le limbe du pétale inférieur. Hampe de 2-3' de long.—Canada-New-York; collines boisées et montagne, rare. Montagne de Mont-réal! Mai.

3. *V. à feuilles sagittées.* *V. sagittata.* Alt.—ARROW-LEAVED VIOLET.—(Fig. 39 et suivantes).—2 Feuilles oblongues-lancéolées, sagittées, cordées, plus ou moins aiguës, souvent incisées-dentées à la base, crénelées, glabres ou légèrement pubescentes, à pétioles margi-nés. Pédoncules de 3-5', plus longs que les feuilles. Pétales entiers, veinés d'un bleu pourpre, blancs à la base, les latéraux et l'inférieur densément barbus. Stigmate bordé, en bec.—Canada-Floride; côtes arides. Lorette! Stanfold! Avril-Mai.

4. *V. à feuilles palmées.* *V. palmata.* L.—PALMATED VIOLET.—2 Pubescente. Feuilles à 5 lobes palmés, lobes crénelés-dentés, le médian plus grand, souvent pourpres en dessous, les inférieures ovales entières. Pétioles poilus. Stipules lancéolées. Pédoncules sub-tétragones, de 3-6'. Pétales pourpres, entiers, veinés, blancs à la base, les supérieurs plus petits, les latéraux barbus et atriés de bleu. Très variable dans le degré de sa pubescence et la forme de ses feuilles.—Canada-Louisiane; lieux bas. Mai.

5. *V. pédalée.* *V. pedata.* L.—*V. digitata.* Pursh.—*V. flabellifolia.* Lodd.—PEDATE VIOLET.—BIRD-FOOT VIOLET.—2 Presque glabre. Rhizome épais, charnu, se terminant abruptement comme coupé. Feuilles à 5-9 segments en pédales, linéaires-lancéolés, presque entiers, obtus; pétioles portant de longues stipules allées à leur base. Pédoncules sub-tétragones, beaucoup plus longs que les feuilles. Pétales bleus, blancs à la base, entiers et sans barbe, les deux supérieurs quelquefois d'un violet foncé et velouté comme ceux de la Pensée. Stigmate grand, terminé par un disque oblique, obscurément mucroné.—Canada-Floride; collines pierreuses et bois dans les terrains sablonneux. Avril-Mai.

6. *V. odorante.* *V. odorata.* L. (*Violette. Violette de Mars*).—SWIFT ou ENGLISH VIOLET.—2 Pubérulente, à stolons radicans sortant la deuxième année. Feuilles presque glabres, ovales, profondément cordées, celles des stolons de l'année reniformes. Stipules ovales-acuminées, dentées. Fleurs odorantes, petites, à pédoncules bractéolés, plus longs que les feuilles. Sépales ovales-oblongs. Pé-

tales viol  
oré, les d  
Capsule  
blanche et  
Fleurs  
cines.

" Acaule

7. *V. h  
amama. L.  
rampant.  
le sol, pre  
presque ré  
oules, sub-  
verdâtres à  
deux latér  
Pennsylvan*

8. *V. lan  
Rhizome r  
fleur apétal  
bres, lancée  
de 5-6' de  
verdâtres à  
veinés de b  
lieux maréc*

9. *V. du  
Tige presqu  
membraneu  
inférieures  
sub-tétragon  
Fleurs gran  
quelques pres  
bleu, barbu  
et! Presco*

10. *V. ja  
COMMON Y  
presque tria  
peu de feuil  
deltoides, o  
pules grand  
plus courts  
téolés. Pé  
veinés de b  
Canada-Géc*

11. *V. re  
Tige dressé*

ce.—Ca-  
pachim !

OLLET.—  
supérieur  
et presque  
es et plus  
oup plus  
re, bordé,  
de bleu  
aussi long  
—Canada-  
de Mont-

V.-LEAVED  
ancéolées,  
entées à la  
fioles mar-  
Pétales  
latéraux et  
—Canada-

D VIOLET.  
lés-dentés,  
inférieures  
Pédoncules  
es, blancs à  
et striés de  
a forme de

V. flabelli-  
Q Presque  
ent comme  
e-lancéolées,  
les allées à  
ngs que les  
sans barbe,  
outé comme  
que oblique,  
uses et bois

de Mars).—  
es radicants  
ovales, pro-  
es. Stipules  
pédoncules  
blonds. Pé-

tales violets ou bleus, les quatre supérieurs entiers, l'inférieur échan-  
cré, les deux latéraux très barbus. Style aigu et courbé au sommet.  
Capsule globuleuse, ordinairement velue. Varié, bleue, pourpre,  
blanche et double par la culture.—Europe. Avril-Mai. \*

Fleurs hébiques ; racines émétiques.—Semis, ou division des ra-  
cines.

\*\* *Acaules*. Fleurs blanches. Pétales inférieurement veinés de bleu ; éperon  
court.

7. *V. blanche*. *V. blanda*. Willd.—*V. clandestina*. Pursh.—*V.*  
*anana*. Le Comte.—SWIFT-WHITE VIOLET.—Q Rhizome grêle et  
rampant. Feuilles cordées, légèrement pubescentes, couchées sur  
le sol, presque orbiculaires, et quelquefois avec un sinus arrondi,  
presque réniformes. Pétioles demi-cylindriques, pubescents. Pédon-  
cules, sub-tétragones, plus longs que les feuilles. Pétales blancs,  
verdâtres à la base, généralement sans barbe, le supérieur et les  
deux latéraux veinés de bleu. Fleurs petites, odorantes.—Canada-  
Pennsylvanie ; près humides. Nicolet ! Château Richer ! Mai.

8. *V. lancéolée*. *V. lanceolata*. L.—LANCE-LEAVED VIOLET.—Q  
Rhizome rampant, émettant souvent des stolons allongés avec une  
leur apétale, brièvement pédunculées sur chaque joint. Feuilles gla-  
bres, lancéolées, atténuées en pétiole, un peu obtuses, sub-grênelées,  
de 5-8' de long avec le pétiole demi-cylindrique. Pétales blancs,  
verdâtres à la base, sans barbe, le supérieur et les deux latéraux  
veinés de bleu. Fleurs petites.—Canada-Floride ; près humides et  
lieux marécageux.

\*\*\* *Caulescentes*.

9. *V. du Canada*. *V. Canadensis*. L.—CANADIAN VIOLET.—Q  
Tige presque simple, de 8-12' de haut, à stipules ovales-lancéolées,  
membraneuses. Feuilles alternes, cordées, acuminées, dentées, les  
inférieures longuement pétiolées, aiguës ou obtuses. Pédoncules  
sub-tétragones, terminaux, bractéolés, plus courts que les feuilles.  
Fleurs grandes, presque régulières. Pétales d'un bleu clair, quel-  
quefois presque blancs, jaunâtres à la base, les supérieurs veinés de  
bleu, barbus.—Baie d'Hudson-Caroline ; bois montagneux. Som-  
met ! Prescott ! Mai-Juillet.

10. *V. jaune*. *V. pubescens*. Ait.—*V. Pennsylvanica*. Michx.—  
COMMON YELLOW VIOLET.—Q Pubescente. Tige de 5-20', dressée,  
presque triangulaire, charnue, nue inférieurement et ne portant que  
peu de feuilles au sommet. Feuilles largement ovales, cordées ou  
deltoides, obtuses, obscurément dentées, brièvement pétiolées. Sti-  
pules grandes, ovales, onduleuses, sub-dentées. Pédoncules un peu  
plus courts que les feuilles, cotonneux, axillaires, solitaires, 2-brac-  
téolés. Pétales jaunes, les latéraux barbus et avec le supérieur  
veinés de brun. Varié en pubescence, quelquefois presque glabre.—  
Canada-Géorgie ; bois pierreux et secs. St. Joachim ! Mai-Juin.

11. *V. rostrée*. *V. rostrata*. L.—BEAKED VIOLET.—Q Glabre.  
Tige dressée, diffuse, rameuse inférieurement, de 8-8'. Feuilles cor-

dées, arrondies, dentées. les supérieures aiguës. Pétioles plus longs que les feuilles. Stipules lancoolées, profondément frangées, presque penni-fides. Pédoncules très longs, grêles, axillaires. Fleurs grandes, d'un bleu pâle. Pétales sans barbe. Eperon de  $\frac{1}{2}$  de long, dépassant la corolle, et rapprochant la fleur de celle de la Dauphinelle.—Canada-Virginie; lieux humides et pierreux. Mai.

12. *V. striée*. *V. striata*. Alt.—*V. ochroleuca*. Schwein.—*V. debilis*. Michx.—STRIPED VIOLET.— $\alpha$  Glabre. Tige de 8'-12', demi-cylindrique, rameuse, presque dressée. Feuilles ovales-arrondies, cordées, les supérieures légèrement acuminées, crénelées-dentées. Stipules grandes, apparentes, oblongues, lancoolées, laciniées-dentées. Pédoncules axillaires, souvent plus longs que les feuilles. Corolle grande, jaunâtre; pétioles latéraux fortement barbus, l'inférieur veiné de pourpre. Stigmate tubuleux, recourbé, pubescent au sommet.—Canada-Géorgie; près humides, surtout dans les endroits montagneux. Mai-Juin.

13. *V. de Muhlberg*. *V. Muhlbergii*. Tour.—*V. asarifolia*. —*V. virginica*. Schwein.—MUEHLENBERG'S VIOLET.— $\alpha$  Tige dressée, faible, de 6'-8', rameuse dès la base, à stipules larges, découpées en frange. Feuilles réniformes-cordées, les supérieures crénelées, un peu acuminées, les plus jeunes roulées en crosse près du sol. Pédoncules dépassant les feuilles, munis de bractées linéaires-obtuses dans leur partie supérieure. Pétales entiers, d'un pourpre pâle, les latéraux barbus; éperon très obtus. Stigmate terminé en crochet.

$\alpha$  *albiflora*. Hook.—Fleurs blanches. Tige très courte. Feuilles cordées-ovales, ou simplement ovales, densément pubescentes.

Canada-Louisiane; lieux humides et marécageux. Stanford! Mai-Juin.

14. *V. tricolore*. *V. tricolor*. L. (*Pensée*).—TRICOLORED VIOLET. PANSBY. HEART'S EASE.— $\alpha$  Tige anguleuse, diffuse, couchée. Feuilles ovales-oblongues, les inférieures ovales-cordées, profondément crénelées. Stipules foliacées, penni-séquées, lyrées, le segment terminal de la largeur des feuilles. Fleurs variables quant aux dimensions et à la couleur; les deux pétales supérieurs ordinairement pourpres, les deux latéraux jaunâtres; tous jaunes à la base et veinés de violet; éperon court.  $\times$

$\alpha$  *arvensis*. D. C.—Tiges dressées-ascendantes. Feuilles supérieures ovales-spatulées. Pétales à peine plus longs que le calice, jaunâtres, bleus, ou tachés de pourpre.—*V. bicolor*. Pursh.—*V. isabella*. Muhl.—New-York-Arkansas. Bords du Lac Huron. Mai.

Les Violettes, mais surtout la dernière, forment de très belles fleurs de jardins. Celles des plus grandes dimensions demandent à être renouvelées souvent par boutures, si l'on ne veut pas qu'elles dégènerent. Les fleurs de Violettes en infusion sont pectorales-émollientes. L'infusion des feuilles de la Pensée, est un remède presque toujours certain pour les croûtes-de-lait (*Risfe*) des jeunes enfants.

Roselle.

FAM.

Plantes herbes

Feuilles alternes de cils la

Fleurs 3, sol

Calice à 5 sép

Corolle à 5 pé

Étamines libre

Ovaire sessile

Fruit—Capsu

Plantule dress

Genres 7,  
cageux des  
vertes de p  
Deux Genre  
guère que p

Étamines 5, hy  
Étamines, 5, p  
sols

(De drogues, n  
secrétant les ci  
couronne de g  
Solet, Res Sol

Calice 5-f

Étamines 5

Ovaire à un

minal, 8-5-p

—Herbes de

poils glandul

en grappe 1-

1. R. à f

Poir. (Rosso)

de 5'-8' de ha

FAM. XV. DROSÉRACÉES. *Droseraceae*. D. C.(Du Genre *Drosera*).*Plantes herbacées, vivaces, délicates, souvent munies de poils glanduleux.**Feuilles alternes, simples, réunies en rosette radicale, rétrécies en pétiole, munies de cils latéraux.**Fleurs 2, solitaires, ou en grappe, ou en corymbe.**Calice à 5 sépales libres ou presque libres, égaux, persistants.**Corolle à 5 pétales hypogynes, planes et réguliers, à préfloraison imbriquée.**Étamines libres, hypogynes, en nombre égal ou multiple de celui des pétales.**Ovaire sessile, simple. Style 1-2-3-4-5, simples ou 2-2-2-2; stigmates libres.**Fruit—Capsule 1-3-loculaire, à déhiscence diverse. Graines quelquefois arillées.**Plantule dressée, cylindrique, avec ou sans albumen.*

Genres 7, Espèces 90, répandues dans les lieux humides et marécageux des zones torride et tempérée, à feuilles ordinairement couvertes de poils glanduleux retenant les insectes qui s'y arrêtent. Deux Genres seulement se rencontrent en Canada, et n'intéressent guère que par leur singularité.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Étamines 5, hypogynes, parfaites, sans écaille pétaloïdes . . . *Rosellia* I.Étamines 5, parfaites, avec 5 écailles pétaloïdes se ramifiant en  
soies . . . . . *Farnassia* II.GEN. I. ROSSOLIS. *Drosera*. L.

(De *droso*, rosée. Les Alchimistes recueillaient précieusement le suc acre que secrètent les cils glanduleux des feuilles de cette plante et qui forment comme une couronne de gouttelettes autour du limbe, ils appelaient cette liqueur Rosée du Soleil, *Ros Solis*).

*Calice 5-fide ou 5-partit. Pétales 5, hypogynes, obovales. Étamines 5, à filets linéaires, subulés, à anthères adnées. Ovaire à une seule loge à placentaires pariétaux. Style terminal, 3-5-partit. Capsule à valves séminifères sur leur milieu.*  
—*Herbes de marais, à feuilles toutes radicales, rosulées, munies de poils glanduleux irritables. Fleurs petites, blanches, ordinairement en grappe 1-latérale.*

1. R. à feuilles rondes. *D. rotundifolia*. L. — *D. capillaris*. Poir. (*Rosolis*).—ROUND-LEAVED SUNDEW.—② 2 Hampe dressée de 5-8 de hauteur. Feuilles étendues sur le sol, à limbe orbiculaire,

brusquement rétréci en pétiole un peu velu supérieurement, couvertes de poils glanduleux rougeâtres sécrétant un liquide âcre qui brille au soleil comme des gouttes de rosée. Fleurs 6-10, très petites, blanches, en grappe 1-latérale. Stigmate capité, entier, blanchâtre. Capsule dépassant le calice. Graines fusiformes, striées en long.—Labrador-Floride; dans les mousses des marais. St. Joachim! Juillet-Août.

Astringente, amère, légèrement acide et caustique, employée en infusion contre l'asthme, les toux invétérées et les ulcères du poulmon. On la dit funeste aux moutons qui en mangent.

2. R. à longues feuilles. *D. longifolia*. L. — *D. Americana*. Muhl. — LONG-LEAVED SUNDEW. — ① Hampe dressée de 3-8'. Feuilles dressées, à limbe linéaire-oblong, atténué en pétiole glabre. Stigmate claviculé, entier, blanchâtre. Graines oblongues, légèrement ponctuées, sans arille. Stipules capillaires.—Plus délicate que la précédente; mêmes situations. Juin-Août.

3. R. à feuilles linéaires. *D. linearis*. Goldie. — LINEAR LEAVED SUNDEW. — ① Hampe de 3-6', portant 3-4 petites fleurs pourpres. Feuilles linéaires-obtuses, de 3-5' de long, dressées, en rosette, à longs pétioles nus. Calice glabre dépassé par la capsule. Graines ovales, à testa lisse, brillant.—Haut-Canada-Montagnes Rocheuses; bords des lacs. Lacs Simcoe et Supérieur! Juillet-Août.

## GEN. II. PARNASSIE. *Parnassia*. Tourn.

(De *Parnasos*, Parnasse, séjour des Grâces et de la Beauté).

*Calice* à 5 sépales persistants, un peu cohérents à leur base. *Pétales* 5, persistants, insérés sur le fond du calice. *Étamines* 5, à filets subulés, alternant avec cinq écailles pétaloïdes se ramifiant en 3-5-7-9-15 soies terminées chacune par une glande nectarifère, globuleuse. *Capsule* à 3-4 valves semi-nifères sur leur milieu. *Graines* nombreuses à testa ailé.—*Herbes à feuilles radicales pétiolées, rosulées; les caulinaires sessiles. Fleurs solitaires, terminales.*

1. P. de la Caroline. *P. Caroliniana*. Michx.—GRASS OF PARNASSUS.—① Racine fibreuse. Tiges 1-flores, de 6-12'. Feuilles glabres, 5-7-nervées, les radicales presque orbiculaires, sans sinus à la base, les caulinaires ovales, sessiles, embrassantes. Fleurs blanches, de près de 1' de diamètre, à pétales dépassant de beaucoup le calice, marqués de veines verdâtres. Soies nectarifères 15, partagées en 5 groupes de 3 chacun.—Canada-Caroline; bords des prés et des ruisseaux. Québec! Juillet-Août.

Plante très intéressante qu'on entretient facilement dans les jardins.

Polygala

2. P.  
3-6'.  
linaires  
souvent  
tachées  
—Canada  
mides.

FAM.

Plantes her  
Feuilles alte  
Fleurs 3, t  
tées à la  
Calice à 5 sé  
pétaloïdes  
Corolle—Pé  
casque,  
Étamines 6-  
thères 1  
Ovaire supér  
tifère.  
Fruit—Caps  
Plante ren

Cette F  
anomalies  
étamines a  
parmi les  
proche ass  
comprend  
en Canada

(De pois,  
lait aux best

Calice p  
d'ailes.  
étamines,



2. *P. des marais. P. palustris. L.*—2 Tiges simples, grêles, de 3-6'. Feuilles de près de 1' de large, cordiformes, glabres; les caulinaires amplexicaules, manquant souvent. Feuilles, sépales, etc., souvent ponctués de brun. Fleurs solitaires, terminales, blanches, tachées de jaune. Soies nectarifères 9-15 dans chaque écaille, grêles. —Canada-Amérique Artique; dans les marais ou les lieux bien humides. Août.

## FAM. XVI. POLYGALÉES. *Polygalea. Juss.*

(Du Genre *Polygala*).

Plantes herbacées ou ligneuses, quelquefois grimpantes.

Feuilles alternes, rarement opposées, le plus souvent simples, sans stipules.

Fleurs 3, très irrégulières, en grappe ou en épi, à pédicelles munis de 2-3 bractées à leur base.

Calice à 5 sépales très irréguliers, 3 extérieurs et 2 intérieurs (ailes) plus grands, pétaloïdes.

Corolle—Pétales 3-5, hypogynes, l'antérieur (carène) plus grand, creusé en casque, orné d'une crête au sommet.

Étamines 6-8, à filets soudés en tube fendu antérieurement, libres en haut. Anthères 1-loculaires, s'ouvrant par un trou terminal.

Ovaire supérieur, comprimé, 2-loculaire. Styles 2, lobés, à lèvres inférieure stigmatifère.

Fruit—Capsule membraneuse, à déhiscence loculicide. Graines pendantes.

Plantule renversée, entourée d'un albumen charnu, manquant quelquefois.

Cette Famille est une de celles qui présentent les plus grandes anomalies dans la symétrie des fleurs. La cohérence des filets des étamines avec les pétales, a induit quelques Botanistes à la ranger parmi les monopétales. La forme générale de ses fleurs la rapproche assez des Légumineuses et plus encore des Fumariacées. Elle comprend 19 Genres, et plus de 495 Espèces, mais n'est représentée en Canada que par le seul Genre qui suit.

## POLYGALA. *Polygala. L.*

(De *polus, gale*, beaucoup de lait; c'est-à-dire, pâturage donnant beaucoup de lait aux bestiaux).

Calice persistant, à 5 sépales dont 2 pétaloïdes en forme d'ailes. Pétales 3, soudés par leurs onglets aux filets des étamines, l'inférieur caréné. Étamines 8, diadelphes. Cap-



sule ob-cordée, 2-loculaire, à 2 valves, 2-séminée. Graines à hile garni d'un caroncule 3-lobé.—Carène de la corolle munie d'une crête dentelée.

1. *P. verticillé. P. verticillata. L.*—WHORL-LEAVED POLYGALA.—① Tige de 6'-8', dressée, rameuse, grêle, tétragone. Feuilles linéaires, en verticilles de 5-6 alternes sur les rameaux. Fleurs petites, blanches-verdâtres, en grappes linéaires. Pédoncules très grêles, plus élevés sur les rameaux que sur la tige principale. Ailes du calice arrondies, onguculées. Graines à caroncule 2-lobé, de la moitié de leur longueur.—Canada-Floride; champs sablonneux et penchants arides des collines. Queenstown ! Juin-Août.

2. *P. polygame. P. polygama. Walt.*—*P. rubella. Willd.*—BITTER POLYGALA.—① Tiges nombreuses, anguleuses, glabres, simples, de 5'-10' de haut. Feuilles glabres, les inférieures obovales, alternes, les supérieures linéaires-lancéolées, obtuses, mucronées, sessiles. Fleurs pourpres, à double situation, les unes en grappes terminales, à pédicelles courts, grêles, étalés, à la fin réfléchis; les autres aussi en grappe, mais sur des pédoncules radicaux, couchés sur le sol ou souterrains, ces dernières à pétales très pétales ou manquants, à calice sans ailes.—Canada-Louisiane; champs, paturages. Bords du Lac Huron ! Juin-Juillet.

3. *P. à fleurs pourpres. P. paucifolia. Willd.*—*P. purpurea. Ait.*—*Tridisperma grandiflora. Raf.*—FRINGED POLYGALA.—① Tiges de 3'-4', herbacées, simples, dressées, nues inférieurement. Feuilles ovales-aigües, glabres, réunies au sommet de la tige. Fleurs purpurines, grandes, de 1'-2', à carène portant une crête frangée, pourpres, terminales; les radicales couchées sur le sol, plus petites, verdâtres, à calice dépourvu d'ailes et portant des sépales supérieurs gibbeux à la base.—Canada-Géorgie; parmi les mousses des marais ou dans les endroits humides des montagnes. Mai.

Les Polygalas peuvent figurer avec avantage dans les jardins, la dernière Espèce surtout; ils aiment particulièrement une terre humide. Leur principe amer en fait des toniques, et à fortes doses ils sont violemment purgatifs.

FAM. X

(De

Tiges herb  
Feuilles op  
stipule  
Fleurs 8,  
Calice—Sép  
Corolle—P  
Pintern  
Elamines et  
Anthér  
Ovaire souv  
terne.  
Fruit—Caps  
dents ou  
Graines nom  
Plantule rec

Les plan  
comprenan  
herbes qui  
plus grand  
tinent; les  
rencontre e

FIG. 45. Sa  
47. Section tra  
48. Section tra  
centration axill

Graines  
olle mucie

POLYGALA.  
Feuilles li-  
Fleurs pe-  
très grêles,  
fies du ca-  
e la moitié  
penchants

Willd. —  
abres, sim-  
s obovales,  
mucronées,  
en grappes  
éclos; les  
ux, couchés  
les ou man-  
paturages.

*P. purpurea*.  
POLYGALA. — 2  
érieurement  
tige. Fleurs  
ête frangée,  
plus petites,  
s supérieurs  
s des marais

es jardins, la  
ne terre hu-  
tes doses ils

# FAM. XVII. CARYOPHYLLÉES. *Caryophyllea*. Juss.

(De *Caryophyllum*, Girofle; allusion au parfum de l'Éillet rouge).

*Tiges* herbacées ou sous-ligneuses, ordinairement noueuses et articulées.  
*Feuilles* opposées, quelquefois verticillées, simples, entières, ordinairement sans stipules.

*Fleurs* 3, rarement diclines par avortement, solitaires ou en cymes dichotomes.  
*Calice*—Sépales 4-5, libres ou soudés en un tube 5-denté ou 5-fide, persistant.

*Corolle*—Pétales 5, libres ou légèrement soudés avec la base des étamines par l'intermédiaire d'un torus globuleux, rarement 0 par avortement.

*Étamines* en nombre double, rarement égal ou moindre, de celui des pétales.  
*Anthères* introrses, dorsifixes.

*Ovaires* souvent stipités. *Styles* 2-5, libres, stigmatifères le long de leur face interne.

*Fruit*—Capsule 1-loculaire ou imparfaitement 2-5-loculaire, s'ouvrant par des dents ou valves ordinairement en nombre double de celui des stigmates.

*Graines* nombreuses, réniformes, arrondies ou aplaties, à testa chagriné.

*Plantule* recourbée, entourant un albumen farineux.

Les plantes de cette Famille qui se départissent en 53 Genres, ne comprenant pas moins de 1055 Espèces, sont pour la plupart des herbes qui ne se recommandent que par la beauté de leurs fleurs. Le plus grand nombre appartient aux régions tempérées de l'ancien continent; les 10 Genres qui suivent sont à peu près les seuls que l'on rencontre en Canada.

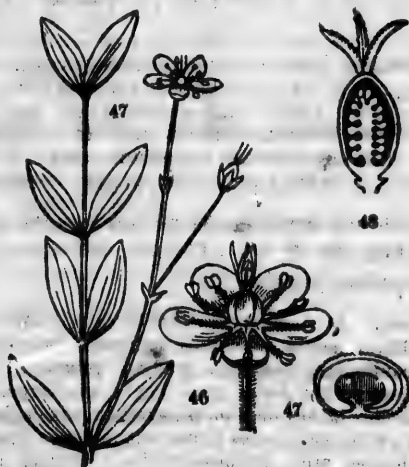


FIG. 45. Sabline latériflore (*Arenaria lateriflora*). 46. Une fleur grossie.  
47. Section transversale d'une graine montrant la plantule entourant l'albumen.  
48. Section transversale du pistil de la Spargoute (*Spergularia*) montrant sa position axillaire.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                                                                               |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Sépales soudés en tube, au moins dans la partie inférieure . . . . .                        | 2               |
| 1 Sépales libres ou presque libres . . . . .                                                  | 4               |
| 2 Styles 5 . . . . .                                                                          | Lychnide IV.    |
| 2 Styles 3 . . . . .                                                                          | Silénée III.    |
| 2 Styles 2 . . . . .                                                                          | 3               |
| 3 Calice caliculé par 2-4 écailles à la base . . . . .                                        | Cillet I.       |
| 3 Calice sans écailles à la base . . . . .                                                    | Saponaire II.   |
| 4 Feuilles sans stipules . . . . .                                                            | 5               |
| 4 Feuilles avec stipules . . . . .                                                            | 8               |
| 5 Styles 5 . . . . .                                                                          | 6               |
| 5 Styles 4-5. Valves de la capsule entières et en nombre double de celui des styles . . . . . | Sagine V.       |
| 5 Styles 3 . . . . .                                                                          | 7               |
| 5 Styles 2 . . . . .                                                                          | Sabline IX.     |
| 6 Pétales 2-fides . . . . .                                                                   | Céraliste X.    |
| 6 Pétales entières ou légèrement échancrés . . . . .                                          | Sabline IX.     |
| 7 Capsule à valves en nombre double de celui des styles, ordinairement 6 . . . . .            | Stellaire VIII. |
| 7 Capsule s'ouvrant par 10 ou 6 dents . . . . .                                               | Céraliste X.    |
| 8 Capsule à 5 valves . . . . .                                                                | Spargoute VI.   |
| 8 Capsule à 3 valves . . . . .                                                                | Spargoutie VII. |

GEN I. CILLET. *Dianthus*. L.

(De *dios*, *anthus*, fleur de Jupiter; allusion à la beauté et à la fragrance des pétales).

*Calice* à 5 dents, à tube sans nervures commissurales, muni à sa base d'écailles opposées par paires, imbriquées, simulant un calice accessoire. *Pétales* à onglet long, muni en dessus de deux bandelettes longitudinales. *Étamines* 10; styles 2. *Capsule* cylindrique, 1-loculaire. *Graines* en écusson, plus ou moins relevées par les bords, à hile occupant le centre de l'une des faces. *Plantule* droite ou légèrement courbée.—*Feuilles opposées*.

1. O. Arméria. *D. Armeria*. L. (Cillet velu).—WILD PINK.—O Tige de 12'-18', rameuse. Feuilles radicales linéaires-lancéolées, obtuses; les caulinaires linéaires, dressées, velues, à bords scabres, soudées à la base en une gaine aussi longue que large. Fleurs inodores, en fascicules lâches de 3 ou plus involuqués de feuilles florales herbacées. Écailles calicinales dépassant le calice, lancéolées, atténuées en une longue arête linéaire-subulée. Pétales petits, purpurins, tachés de blancs, à limbe étroit, velus à la gorge, denté au sommet.—Massachusetts-Maryland et peut-être aussi dans le Haut-Canada. Seule Espèce naturalisée en Amérique. Champs. Juillet-Août.

2. O. de poche, épaisse, dessus de leur base donoulées des feuil arête sub acuminée Semis culture.

3. O. G. à bouquet Glabre et couchés, née suivant linéaires-sub nervure de tales conti glabre à la lanocollées, ovales, sub. La culture

roses, rouges part des Va vers en plei division des Les fleurs de

4. O. de rameuse de vert. Fleur Ecailles cal tube.—Chine Varie par

5. O. mign (Mignardise) Glauc. T Ecailles calic d'un rose pâle Varie par purpurines, ta vision des tou

6. O. super die des prés). tétragones, 3-nervées. Fi contractées en drique, à dent

2. O. barbu. *D. barbatus*. L. (*Bouquet-parfait*. *Louises*. *Æillet de poète*, etc.)—SWEET WILLIAMS. BUNCH PINK.—2 Glabre Tige épaisse, de 1-1½ p. Feuilles lancéolées, acuminées, rétrécies au-dessus de la base, à bords scabres, les caulinaires soudées en gaine à leur base. Fleurs blanches, roses, panachées, etc., brièvement pédonculées, aggrégées en fascicules denses, involuqués et dépassés par des feuilles florales. Ecaillés calicinales obtuses, contractées en une arête subulée égalant au moins le calice cylindrique, à dents étroites, acuminées, subulées.—Europe. Mai-Juillet. ✕

Semis et division des touffes. Fleurs quelquefois doubles par la culture.

3. O. Girofle. *D. Caryophyllus*. L. (*Æillet des fleuristes*. *Æillet à bouquet*).—CARNATION. BIGARRÉS. PICOTÉS. FLAKES.—2 Glabre et glauque. Tige sous-ligneuse, émettant des jets stériles, couchés, couronnés de feuilles rosulées, imbriquées et devenant l'année suivante des tiges fertiles de 1½-2 p. de haut, rameuses. Feuilles linéaires-subulées, canaliculées, un peu épaisses, à bords lisses, à nervure dorsale saillante. Fleurs solitaires, rouges, odorantes. Pétales contigus, à limbe orbiculaire en coin, irrégulièrement denté, glabre à la gorge. Calice cylindrique, atténué au sommet, à dents lancéolées, acuminées. Ecaillés calicinales 4, coriaces, orbiculaires-ovales, sub-mucronées, égalant le quart du tube. Europe ✕

La culture en a produit plus de 400 Variétés : fleurs blanches, roses, rouges, pourpres, panachées, pleines ou demi pleines. La plupart des Variétés doubles sont stériles et ne résistent pas à nos hivers en pleine terre ; il faut les rentrer en pots à l'automne.—Semis, division des touffes, boutures et marcottes pour les Espèces doubles. Les fleurs de l'Æillet rouge sont excitantes en tisane.

4. O. de Chine. *D. Chinensis*. L.—CHINA PINK.—①-②. Tige rameuse de 12-18". Feuilles linéaires-lancéolées, aiguës, d'un beau vert. Fleurs solitaires, rouges, ou blanches piquetées de pourpre. Ecaillés calicinales linéaires, foliacées, étalées, de la longueur du tube.—Chine. Tout l'été. ✕

Varie par la culture à fleurs doubles diversement panachées.

5. O. mignardise. *D. plumarius*. L.—*D. moschatus*. Hort-Par. (*Mignardise*. *Æillet-plume*).—SINGLE PINK. PHEASANT'S EYE.—2 Glauque. Tiges gazonnantes, 2-3-flores. Feuilles à bords scabres. Ecaillés calicinales ovales, brièvement mucronées. Pétales odorants, d'un rose pâle, laciniés-multifides, barbus à la gorge.—Europe. ✕

Varie par la culture à fleurs pleines ou demi pleines, blanches, purpurines, tachetées, etc. Résiste bien à nos hivers.—Semis, ou division des touffes, boutures, etc.

6. O. superbe. *D. superbus*. L.—*D. fimbriatus*. Lam. (*Mignardise des prés*).—SUPERB PINK.—2 Gazonnant. Tiges petites sub-tétragones, de 2 p. Feuilles linéaires-subulées, vertes, glabres, 3-nervées. Fleurs solitaires. Ecaillés calicinales 4, inégales, obovales, contractées en arête courte, égalant le quart du tube. Calice cylindrique, à dents lancéolées. Pétales roses ou blancs, très odorants,

à limbe étroit, oblong, divisé dans sa partie supérieure en lanières capillaires.—Europe. ✱

Semis au printemps pour avoir des fleurs la deuxième année.

## GEN. II. SAPONAIRE. *Saponaria*. L.

(De *sapo*, savon ; allusion au suc savonneux de l'Espèce principale).

*Calice* à cinq dents, tubuleux ou pentagonal, dépourvu de nervures commissurales et d'écailles à la base. *Pétales* dépourvus ou munis de coronule, à onglet pourvu de bandelettes ailées. *Étamines* 10. *Styles* 2. *Capsule* oblongue, 1-loculaire. *Graines* réniformes, tuberculeuses, à hile latéral.—*Pétales souvent couronnés*.

1. *S. officinale*. *S. officinalis*. L. (*Saponaire. Savonière*).—COMMON SOAP-WORT.—2 Racine traçante. Tiges de 1-2 p., glabres, succulentes. Feuilles sub-pétiolées, ovales-lancéolées, 3-nervées, à bords scabres. Fleurs grandes, blanches ou d'un rose pâle, en grappes-corymbes. Calice cylindrique, glabre ou légèrement velu. Pétales munis à la base d'écailles linéaires-subulées.—Europe ; mais souvent naturalisée dans le voisinage des jardins. Juillet. ✱

Racines et feuilles contenant un suc qui mousse avec l'eau comme le savon. Fondantes, dépuratives, diurétiques, etc., sudorifiques en décoction. Fleurs souvent doubles dans la culture. Les Variétés de ces dernières font de jolies fleurs de jardin, mais leurs racines traçantes les font reléguer près des clôtures pour ne pas nuire aux autres plantes.—Semis, division des racines, etc.

## GEN. III. SILÉNÉE. *Silene*. L.

(De *Silenus* ; allusion au calice de l'Espèce principale ventru comme le Dieu Silène).

*Calice* tubuleux, gonflé, 5-denté, dépourvu de calicule et muni de nervures commissurales. *Pétales* 2-fides, avec ou sans coronule, à onglet sans bandelettes. *Étamines* 10. *Styles* 3. *Capsule* 1-8-loculaire, portée sur un pédicule plus ou moins long. *Graines* tuberculeuses à hile latéral.—*Pétales couronnés d'écailles au sommet de leurs onglets*.

\* *Gazonnantes*. Tiges presque nulles.

1. *S. acaulis*. *S. acaulis*. L.—STEMLESS CAMPION.—2 Glabre. Tiges denses, basses, gazonnantes, de 1'-3'. Feuilles linéaires-lancéolées, ciliées à la base. Pédoncules solitaires, courts, 1-flores. Ca-

Silène

lice comp  
roses ou  
cloisons t  
Canada-

2. *S. s*  
LATE OA  
Feuilles c  
supérieure  
foncées.  
de 2' de  
Juillet.

3. *S. g*  
nillet. Be  
Tiges nom  
lancéolées  
quelques sub  
quelques sub  
à la base,  
2-partit, m  
globuleuse.  
sule.—Can  
les terrains  
toria) ! Ju  
Les jeun  
perges.

4. *S. mu*  
—① Presc  
Feuilles lat  
supérieures  
petites, peu  
Calice oval  
dans leur  
terrains sec  
5. *S. de*  
—2 Plant  
rameuse.  
munies de  
grandes en  
grandes, à c  
mines et s  
neux. Lao

6. *S. roy*  
bre et un pé  
ovales-lancé

\*\*\* *Caulescentes.* Calice renflé, vésiculeux.

lice campanulé, légèrement gonflé, ombiliqué à la base. Pétales roses ou blancs, à limbe obovale, échancré ou 2-lobé. Capsule à cloisons très étroites. Fleurs souvent 1-sexuées par avortement.—Canada-Amérique Artique; montagnes pierreuses. Juin.

2. *S. stellée.* *S. stellata.* Alt.—*Cucubalus stellatus.* L.—STELLATE CAMPION.—④ Tige de 2-3 p., dressée, en cime paniculée. Feuilles ovales-lancéolées, acuminées, verticillées par 4, sessiles, les supérieures opposées. Calice renflé, d'un vert pâle, à veines plus foncées. Pétales blancs, laciniés, à onglet gonflé à la base. Fleurs de 3' de diamètre.—Canada-Caroline; bois secs et pierreux, près. Juillet.

3. *S. gonflée.* *S. inflata.* Smith.—*Cucubalus Behen.* L. (*Cor-nillet. Behen blanc*).—BLADDER CAMPION.—④ Glabre et glauque. Tiges nombreuses, dressées, de 1½-2 p. Feuilles opposées, oblongues-lancéolées, aiguës, les inférieures atténuées en pétiole. Fleurs quelquefois sub-dioïques, penchées, en cimes dichotomes, lâches, quelquefois sub-1-flores. Calice ovoïde-globuleux, vésiculeux, ombiliqué à la base, à veines pourpres. Pétales blancs ou purpurins, à limbe 2-partit, munis à la gorge de 2 petites bosses. Capsule ovoïde-globuleuse. Thécaphe épais et glabre égalant le tiers de la capsule.—Canada-Pennsylvanie; bords des chemins, champs, etc., dans les terrains sablonneux. Ste. Foye! Montréal (près du pont Victoria)! Juillet.

Les jeunes pousses de cette Espèce se mangent comme les Asperges.

\*\*\* *Caulescentes.* Calice non vésiculeux.

4. *S. musier.* *S. Anthirrina.* L.—SNAP-DRAGON. CATCH-FLY).—① Presque glabre. Tige de 1 p. environ, dressée, grêle, rameuse. Feuilles lancéolées-aiguës, sub-aillées, sessiles, à bords scabres, les supérieures très étroites. Pédoncules 3-fides, 3-flores. Fleurs rouges, petites, peu apparentes, en cimes lâches, dressées. Pétales échancrés. Calice ovale. Les entre-nœuds supérieurs sont viscoïdes-pubescents dans leur partie supérieure.—Canada-Géorgie; bords des chemins, terrains secs. Juillet. ✕

5. *S. de Virginie.* *S. Virginica.* L.—VIRGINIAN CATCH-FLY).—④ Plante pubescente-visqueuse. Tige de 1 p., couchée-ascendante, rameuse. Feuilles lancéolées, les inférieures longuement pétiolées, munies de longs cils à la base, à bords un peu scabres. Fleurs grandes en panicule dichotome. Calice claviforme. Pétales rouges, grands, à onglets longs, à limbe 2-fide, muni de coronules. Etamines et styles sortants.—Haut-Canada-Virginie; terrains sablonneux. Lac Huron! Juin. ✕

6. *S. royale.* *S. regia.* Sims.—SPLENDID CATCH-FLY).—④ Scabre et un peu visqueuse. Tiges de 3-4 p., dressées, droites. Feuilles ovales-lancéolées de 2-3' de long. Fleurs nombreuses, très grandes,



en cime paniculée. Calice tubuleux, à 10 stries, de 1' de long. Pétales d'un rouge brillant, oblancéolées, entiers, munis de coronules. Étamines et styles sortants.—Canada-Louisiane, probablement introduite. Montréal ! Juillet. ✕

7. *S. noctiflore*. *S. noctiflora*. L.—NIGHT FLOWERING CATCH-FLY.—① Tige dressée, rameuse, pubescente-visqueuse. Feuilles velues, les inférieures spatulées, les supérieures linéaires. Calice ventru, cylindrique, à dents longues, subulées. Pétales 2-partits. Fleurs grandes, blanches, verdâtres en dessous, ne s'ouvrant que le soir ou par un temps couvert.—Introduite d'Europe; lieux sablonneux. Hamilton ! Juillet. ✕

8. *S. Arméria*. *S. Armeria*. L. (*Attrape-mouche*. *Lisettes*).—GARDEN CATCH-FLY.—① Glabre et glauque. Tige de 1-1½ p., rameuse, dressée, glutineuse au-dessous de chaque nœud. Feuilles inférieures obovales, atténuées en pétiole, les caulinaires ovales-oblongues, acuminées. Fleurs en cime nivelée. Calice en massue, à 10 stries, ombiliqué, à dents en lanières obtuses. Pétales purpurins, quelquefois bleus, à limbe échanuré, munis de coronules allongées. Capsule oblongue-obtuse. Thécaphore glabre, plus long que la capsule.—Europe. Juillet-Septembre. ✕

9. *S. catholique*. *S. catholica*. Otth.—*Cucubalus*. L.—① Plante dressée, raide, effilée, pubescente inférieurement, visqueuse, à rameaux divariqués au sommet. Feuilles sessiles, spatulées et lancéolées. Fleurs en corymbes paniculées. Calice allongé, claviforme. Pétales blancs, 2-partits, à gorge sans coronule. Étamines très longues.—Italie. Juillet. ✕

10. *S. ornée*. *S. ornata*. L.—① Fleurs d'un rouge velouté, denticulées. ✕

11. *S. à petites fleurs*. *S. alites*. Sm.—Fleurs petites, verdâtres, en grappe spiciforme. ✕

12. *S. bipartite*. *S. bipartita*. Desf.—Fleurs petites, roses, 2-partites. ✕

Quelques autres Espèces peuvent encore se rencontrer quelquefois dans les jardins. Les Silénées sont en général de belles plantes d'ornement quoique à fleurs souvent très petites.—Semis ou division des touffes pour les Espèces vivaces.

#### GEN. IV. LYCHNIDE. *Lychnis*. L.

(De *lychnos*, lampe; suivant Plinie et Théophraste on employait les tiges et les feuilles des Lychnides pour faire des mèches de lampe).

Calice à cinq dents, à tube muni de nervures commissurales, sans écailles à la base. Pétales munis de coronules à onglet sans bandelettes, à limbe légèrement échanuré. Étamines 10. Styles 5 ou 6. Capsule 1-loculaire ou 5-loculaire

Lychnide.

à la base  
—Herbe

1. L. a  
haut, simp  
ovoïde-cy  
les pétale  
rique Art

2. L. a  
Feuilles li  
lles comp  
Juillet.

3. L. de  
Croix de M  
épaisse, dr  
dées, embr  
rouge fonc  
oulé, à côté

Varie à  
de nos hivi  
que la deux

4. L. fleur  
des prés.  
guleuses au  
âge, les inf  
aigües, dres  
beau rouge  
égales, glab  
linéaires.  
large, arrond

Varie à fl  
les jardins.

5. L. gra  
Glabre. T  
terminales e  
remarquable  
vures longit

Varie à fl

6. L. Coc  
Br.—*Agrost  
lourde*). — M  
cotonneuse,  
Feuilles ellip  
pauciflore, la  
neuse. Calic  
nées après le  
Varie à fl



à la base, s'ouvrant en sommet en 5, rarement en 10 valves.  
—Herbes vivaces ou annuelles.

1. *L. apétale*. *L. apetala*. L.—Pubescente. Tige de 3-12' de haut, simple. Feuilles linéaires, les inférieures spatulées. Calice ovoïde-cylindrique, strié, à dents courtes, à la fin gonflé et égalant les pétales. Pétales rouges. Graines arillées.—Labrador-Amérique Artique. Juillet.

2. *L. alpine*. *L. alpina*. L.—Glabre. Tiges gazonnantes, droites. Feuilles linéaires-lancéolées, aiguës. Fleurs en oïmes capitées. Calice campanulé. Pétales 2-fides.—Labrador-Amérique Artique. Juillet.

3. *L. de Chalcédoine*. *L. Chalcedonica*. L. (*Croix de St. Louis. Croix de Malte. Croix de Jérusalem*).—SCARLET LYCHNIS.—2 Tiges épaisses, dressées, hérissées, de 3-4 p. Feuilles ovales-lancéolées, cordées, embrassantes, acuminées, vertes, presque glabres. Fleurs d'un rouge foncé, en corymbes globuliformes. Calice cylindrique claviculé, à côtes saillantes. Pétales 2-lobés.—Asie. Juillet-Sept. ✕

Varie à fleurs pleines, blanches, panachées, etc. Ne souffre point de nos hivers.—Division des touffes, ou semis qui ne donne des fleurs que la deuxième ou troisième année.

4. *L. fleur-de-Coucou*. *L. flor-Cuculi*. L. (*Fleur de Coucou. Œillet des prés. Lamprette*).—RAGGED ROBBIN.—2 Tiges de 1-3 p., anguleuses supérieurement. Feuilles vertes, purpurines dans le jeune âge, les inférieures rosulées, oblongues, les caulinaires lancéolées-aiguës, dressées. Fleurs fasciculées en longues grappes lâches, d'un beau rouge, rarement blanches. Calice campanulé, à 10 nervures égales, glabre, de couleur brune. Pétales à limbe 4-partit, à lanières linéaires. Coronule à 2 écailles 2-fides, subulées. Capsule 1-loculaire, arrondie.—Europe. Juillet-Septembre. ✕

Varie à fleurs doubles. Plante très rustique et d'un bel effet dans les jardins.—Division des touffes.

5. *L. grandiflore*. *L. grandiflora*. Jacq. — *L. coronata*. L. — 2 Glabre. Tige de 1-2 p. Feuilles ovales, sub-sessiles. Fleurs 1-3, terminales et axillaires. Pétales d'un beau rouge, laciniés-dentés, remarquables par leur grandeur. Calice claviculé-cylindrique, à nervures longitudinales. Ovaire long, stipité.—Chine. Juillet. ✕

Varie à fleurs blanches, pleines, etc.—Division des touffes.

6. *L. Coquelourde*. *L. coronaria*. Lam. — *Coronaria tomentosa*. Br.—*Agrostemma*. L. (*Lychnide des jardins. Passe-fleur. Coquelourde*). — MULLBIN PINK. ROSE CHAMPION.—2 Plante mollement cotonneuse, blanchâtre, à rameaux dichotomes. Tige de 1½-2 p. Feuilles elliptiques-ovales ou oblongues. Inflorescence 2-3 furquée, pauciflore, lâche. Fleurs grandes, pourpres, à coronule raide, épineuse. Calice oblong, coriace, à nervures inégales, à dents contournées après la floraison.—Italie. Juillet-Septembre. ✕

Varie à fleurs blanches, pleines et demi-pleines.

7. *L. diurna*. *L. diurna*. Libth.—*L. sylvestris*. Hopp.—*Melandrium sylvestre*. Rohl.—24 Tige dichotome, paniculée, de 1-2 p., couverte de longs poils mous non glanduleux. Feuilles inférieures obovales, spatulées; les supérieures elliptiques, acuminées ou lancéolées. Fleurs de grandeur moyenne, d'un rose pourpre, inodores, s'ouvrant le jour, souvent dioïques. Calice à dents pointues. Pétales 2-fides, à lobes étroits, divergents. Capsule ovoïde-globuleuse, à dents fortement enroulées en dehors.—Angleterre. Juillet-Septembre. ✕

On rencontre encore par fois dans les jardins quelques autres Espèces, telles que *L. Coeli-rosa*, *L. flos-Jovis*, etc. Ce sont en général de jolies plantes de parterre.

Sous-GENRE. AGROSTEMME. *Agrostemma*. Br.

(De *agros*, champ, *stemma*, couronne; c'est-à-dire couronne des champs).

Calice muni de nervures. Pétales sans coronule, à onglet muni de bandelettes.

8. *L. nielle*. *L. githago*. Lam. — *Agrostemma githago*. L. (*Nielle des champs*. *Couronne des blés*).—CORN COCKLE.—① Tiges de 2-3 p., dressées, dichotomes supérieurement, couvertes de longs poils soyeux d'un vert pâle. Feuilles soyeuses, linéaires-oblongues, de 3-5'. Fleurs grandes, peu nombreuses, longuement pédonculées. Calice soyeux à lanières linéaires-aigües, dépassant la corolle. Pétales d'un rouge violet, veinés, sub-échancrés. Capsule ovoïde, entourée par le calice à côte très saillantes. Graines arrondies, anguleuses, d'un pourpre noir.—Europe; mais naturalisée dans les moissons. St. Tite! Juillet.

Graines âcres et gâtant le pain lorsqu'elles se trouvent en trop grande quantité parmi le Blé.

GEN. V. SAGINE. *Sagina*. L.

(De *sagina*, engrais; plante recherchée des moutons).

Calice à 4-5 sépales unis à la base. Pétales 4-5, entiers ou échancrés, quelquefois 0. Etamines 4-5 ou 10, hypogynes. Styles 4-5. Capsule s'ouvrant presque jusqu'à la base en 4-5 valves opposées aux sépales.—Fleurs solitaires. axillaires ou terminales.

1. *S. couchée*. *S. decumbens*. Ell. — PEARLWORT.—① Presque glabre. Tiges rameuses de 1-3', couchées-ascendantes. Feuilles linéaires subulées, très aigües. Pédoncules bien plus longs que les feuilles. Pétales obtus, 5. Sépales 5. Etamines 10. Capsule dépassant un peu le calice.—Canada-Louisiane; introduite, dans les champs, etc. Mai-Juillet.

Spartagium

2. *S. S.*  
Plante d'  
serieuses  
bourgeon  
deux fois  
Mer Artie  
Plante

G.

(C)

Calice à  
mines 5-10  
Styles 5, a  
sées aux  
à funicule

8. des ch  
—CORN  
meuse, renfi  
de 2 petites  
ques, canal  
Pédicelles d  
obtus, égale  
ment chagri  
champs culti  
Août.

On croît g  
quantité du  
dans les pat  
ragère; elle

GEN. VI

(De

Sépales t  
moins, par  
lumelle cer  
valves. G  
Feuilles liné

S. rouge.  
—① Pubesce  
ascendans.

2. *S. noueuse*. *S. nodosa*. T. et G. — *Spergula nodosa* L.—① Plante dressée, de 2'-3'. Feuilles subulées, glabres, cannées, les inférieures engainantes, les supérieures portant à leur aisselle des bourgeons ou bulbilles capable de reproduire la plante. Pétales 5, deux fois plus longs que le calice. Etamines 10.—Haut-Canada—Mer Artique. Juillet.

Plantes sans intérêt ni importance.

## GEN. VI. SPARGOUTE. *Spergula*. L.

(De *spargere*, répandre ; allusion à l'abondance des graines).

Calice à 5 sépales presque libres. Pétales 5, entiers. Etamines 5-10, insérées sur un anneau périgyne, glanduleux. Styles 5, alternes avec les sépales. Capsule à 5 valves opposées aux sépales. Graines globuleuses-lenticulaires, ailées, à funicule spongieux.—Herbes à feuilles linéaires, stipulées.

8. des champs. *S. arvensis*. L. (Herbe à Bolduc. *Spargoute*). —CORN SPURRY.—(Fig. 45).—① Tige de 8'-12', cylindrique, rameuse, renflée aux nœuds, ascendante. Feuilles verticillées, munies de 2 petites stipules au-dessous de chaque verticille, étroites, mutiques, canaliculées inférieurement. Fleurs en panicule divariquée. Pédicelles étalés ou réfléchis après la floraison. Pétales blancs, obtus, égalant ou dépassant le calice. Graines sub-globuleuses, finement chagrinées, à aile étroite, lisse.—Canada-Géorgie ; dans les champs cultivés, les moissons, etc., introduite. St. Joachim ! Mal-Août.

On croit généralement que cette herbe influe favorablement sur la quantité du lait et la qualité du beurre, lorsqu'elle est abondante dans les pâturages. On la cultive en Hollande comme plante fourragère ; elle est rangée en ce pays parmi les herbes nuisibles.

## GEN. VII. SPARGULAIRE. *Spergularia*. Pers.

(De *Spergula* ; c'est-à-dire, Genre voisin des Spargoutes).

Sépales 5. Pétales 5, entiers. Etamines 10, quelquefois moins, par avortement. Styles 8. Ovules fixés à une columelle centrale. Capsule s'ouvrant jusqu'à la base en 8 valves. Graines lenticulaires, souvent ailées-scarieuses.—Feuilles linéaires, stipulées.

8. rouge. *S. rubra*. Pers.—*Arenaria*. L.—SPURRY-SANDWORT.—① Pubescente. Tige de 3'-10', très rameuse, à rameaux étalés ou ascendants. Feuilles linéaires, planes, mucronées, à stipules ovales,

membraneuses, denticulées, embrassantes. Pédicelles courts, réfléchis, poilus-glanduleux. Sépales lancéolés-obtus, à bords blancs-scarieux, sans nervure dorsale. Pétales rouges ou roses, quelquefois blancs, aussi longs que le calice. Graines comprimées-anguleuses, sans ailes, à rebords épais, et à dos denticulé.—Canada-Floride; champs cultivés; introduite. Mai-Novembre.

Ces deux derniers Genres sont rangés par plusieurs Botanistes parmi les Illécébracées, Famille voisine des Caryophyllées.

## GEN. VIII. STELLAIRE. *Stellaria*. L.

(De *stella*, étoile; allusion à la forme et à la disposition des pétales).

*Sépales* 5, cohérents à la base. *Pétales* 5, 2-fides ou 2-partita, quelquefois 0. *Étamines* 10, rarement en nombre moindre. *Styles* 3, rarement 4, filiformes. *Capsule* 1-loculaire, s'ouvrant au-delà du milieu en 3 valves 2-fides.—Herbes gazonnantes, dans les lieux humides. *Fleurs* en cimes divariquées.

1. *S. intermédiaire*. *S. media*. Pursh.—*Alsine media*. L. (Mouon. Mouon des oiseaux. Mouon blanc. Morageline).—CHICK-WOOD. — ①-①. Tiges de 10'-12', nombreuses, étalées, diffuses ou radicales, molles, portant sur l'une de leurs faces 1 ligne longitudinale de poils courts alternant d'un nœud à l'autre. Feuilles subcordées, ovales, aiguës, glabres, à pétioles ciliés. Fleurs petites, blanches, en cimes pauciflores. Sépales ovales-lancéolés, pubescents. Pétales profondément 2-fides, ordinairement plus courts que le calice, rarement 0. Capsule ovoïde.—Canada-Floride; lieux cultivés, introduite. Tout l'été, et partout.

Emolliente. Les oiseaux sont très friands de sa graine.

2. *S. à longs pédicelles*. *S. longipes*. Goldie. — *S. palustria*. Richards. — *S. ovalifolia*. Hook. — *Micropetalon*. Pers. — ② Brillante et glaucescente. Tiges plus ou moins couchées, à rameaux ascendants. Feuilles linéaires-lancéolées, aiguës, plus larges du bas. Pédoncules et pédicelles en cimes, munis de bractées ovales, scarieuses à la base. Sépales à bords membraneux, obscurément 3-nervés, obtus ou aigus, à peine plus courts que les pétales blancs, 2-partita.—Canada-Mer Artique. Bords du Lac Huron! Juin-Août.

3. *S. à longues feuilles*. *S. longifolia*. Muhl. — *S. graminea*. L. — STITCHWORT.—② Tiges carrées, glabres, de 8'-12', étalées, diffuses, radicales inférieurement, faibles, se supportant sur d'autres plantes. Feuilles sessiles, étroites, ovales-lancéolées, aiguës, très-glabres, ordinairement allées à la base qui n'est pas élargie comme dans la précédente. Fleurs en cimes multiflores, divariquées. Pédicelles longs, réfléchis après la floraison, portant de petites bractées ovales-ciliées. Sépales verts 3-nervés, aussi longs que les pétales.

Rubine.

Pétales  
sule obl  
d'Hudso

4. S.  
gulastru  
NORTH  
6'-15'.  
la fin ax  
diffuse.  
pales lan  
Canada-  
Juin-Jui  
Les S  
intérêt.

(D

*Sépale*  
rées sur  
ment 2-4  
sommet

1. S. de  
Glabre, di  
néaires-su  
sées par l  
pauci-flore

2. S. A  
linéaires-s  
gèrement  
1-(rareme  
Sépales 3  
gues pierre

3. S. la  
WORT.—(  
Tiges de 6  
dies aux 2  
doncous l  
lares, don  
pétales dé  
Unis-Baie  
Plantes

Pétales blancs, 2-partits, plus grands que dans les précédentes. Capsule oblongue, d'un tiers plus longue que le calice. — Lac Huron-Bale d'Hudson; lieux humides. St. Joachim! Juin-Juillet.

4. *S. borealis*. *S. borealis*, Bigel. — *S. lanceolata*, Tour. — *Spergulastrum lanceolatum*, Michx. — *Microstemon lanceolatum*, Pers. — NORTHERN STITCHWORT. — 2 Tiges faibles, étalées, glabres, de 6'-15'. Feuilles 1-nervées, ovales-lancéolées, aiguës. Pédoncules à la fin axillaires, allongés, grêles, 1-flores. Fleurs blanches, en cime diffuse. Pétales petits, aigus, 2-fides, égalant à peine le calice. Sépales lancéolés-aigus, sans nervures. Capsule dépassant le calice. — Canada-Mer Artique; lieux sablonneux et humides. Isle Verte! Juin-Juillet.

Les Stellaires sont toutes des plantes nuisibles ou de moins sans intérêt.

## GEN. IX. SABLINO. *Arenaria*. L.

(De arena, sable; c'est-à-dire, plante croissant dans les sables.)

Sépales 5, étalés. Pétales 5, entiers. Étamines 10, insérées sur un disque hypogyne ou périgyne. Styles 3, rarement 2-4-5. Capsule ovoïde ou cylindrique, s'ouvrant au sommet en 8 valves 2-dentées. — Fleurs terminales.

1. *S. droite*. *A. stricta*, Michx. — STRAIGHT SANDWORT. — 2 Glabre, diffuse. Tige de 8'-10', rameuse dès la base. Feuilles linéaires-subulées, aiguës, sessiles, dressées, raides, 1-nervées, dépassées par les pétales. Fleurs blanches, en cime à rameaux étalés, pauciflores. — Canada-Mer Artique; lieux stériles. Mai-Juin.

2. *S. Artique*. *S. arctica*, Steven. — 2 Gazonnante. Feuilles linéaires-subulées, obtuses, charnues, un peu courbées en faux et légèrement ciliées sur les bords. Pédoncules pubescents-glanduleux, 1-(rarement 2-3-) flores. Pétales deux fois plus longs que les sépales. Sépales 3-nervés, très obtus. — Canada-Amérique Artique; montagnes pierreuses. Juillet-Septembre.

3. *S. latérisflore*. *A. lateriflora*, L. — SIDE FLOWERING SANDWORT. — (Fig. 42 et suivantes). — 2 Dressée, légèrement pubescente. Tiges de 6'-10', presque simples. Feuilles ovales-elliptiques, arrondies aux 2 extrémités, brièvement pétiolées, de  $\frac{1}{2}$ -1' de long. Pédoncules latéraux et terminaux, se divisant en 2-3 pédicelles capillaires, dont l'un porte 2 bractées vers son milieu. Fleurs blanches; pétales dépassant les sépales, du double de leur longueur. — États-Unis-Bale d'Hudson; lieux sablonneux. Juin-Juillet.

Plantes sans importance.

GEN. X. CÉRAISTE. *Cerastium*. L.(De *keros*, corne; allusion à la forme des capsules).

*Sépales* 5, ovales, aigus. *Pétales* 5, 2-fides ou 2-dentés. *Étamines* 10, quelquefois 5-4. *Styles* 5, opposés aux sépales. *Capsule* cylindrique, s'ouvrant par 10 dents dressées ou roulées en dehors. *Graines* nombreuses, réniformes, tuberculeuses.—*Fleurs axillaires et terminales*.

1. *C. commun.* *C. vulgatum*. L. — *C. triviale*. Link. — *Mouss-EAR CHICKWEED*.—①-③. Plante très variable. Tiges de 6-12', ordinairement pubescentes-visqueuses, rameuses dès la base, à rameaux couchés ou ascendants. Feuilles radicales atténuées à la base, spatulées-obovales, les caulinaires ovales-oblongues, lancéolées. Fleurs en panicule dichotome. Bractées scarieuses. Pédoncules étalés, arqués. Sépales scarieux, obtus. Pétales blancs, 2-fides, ordinairement plus longs que le calice. Étamines 10, glabres.—Canada-Arkansas; dans les champs cultivés. Probablement introduite. Tout l'été.

2. *C. visqueux.* *C. viscosum*. L. — *C. fulvum*. Raf. — *STICKY-CHICKWEED*.—④ Plante d'un vert jaunâtre, velue ou glanduleuse-visqueuse. Feuilles inférieures presque rosulées, oblongues, un peu algues, obovales; les supérieures sessiles, ovales ou elliptiques. Fleurs en cime paniculée, lâche, étalée. Pédicelles plus longs que le calice. Sépales scarieux aux bords et au sommet. Pétales obovales, 2-fides, blancs, plus courts que le calice ou le dépassant à peine. Étamines 5 ou 10, glabres.—Canada-Louisiane; champs cultivés. Probablement introduite. Juin-Août.

3. *C. des champs.* *C. arvense*. L. — *C. tenuifolium*. Pursh. — *FIELD CHICKWEED*.—⑤ Plante très polymorphe. Tiges de 4-10', couchées-ascendantes, pubescentes, gazonnantes, se 2-furquant au sommet. Feuilles linéaires-lancéolées ou oblongues-lancéolées, pubescentes, velues, ou glabrescentes. Cime étalée, pauci-flore. Bractées à bords largement scarieux. Pétales blancs, 2-3 fois plus longs que le calice, obcordés, 2-fides, à lobes larges, étalés, recourbés. Étamines 10. Capsule un peu plus longue que le calice.—Canada-Géorgie; collines pierreuses. Isle Verte! Mai-Août.

4. *C. à feuilles oblongues.* *C. oblongifolium*. Torr. — *C. Pennsylvanicum*. Hook. —⑥ Tiges de 6-12', couchées ou ascendantes, très velues, tomenteuses inférieurement et sur les nœuds. Feuilles de 1' ou plus de long, oblongues-lancéolées, très obtuses, velues, ou glabrescentes, excepté sur les bords. Fleurs nombreuses, en cime 2-3-chotome. Pédoncules pubescents-visqueux. Pétales obovales, 2-fides, 2 fois plus longs que les sépales, et plus grands que dans l'espèce précédente. Capsule 2 fois plus longue que le calice.—Canada-Pennsylvanie; endroits pierreux. Mai-Juin.

Les Céraistes, de même que les Stellaires et les Sablines, sont des plantes considérées comme nuisibles ou du moins sans importance.

Quéric.

FAM. X

Tige herb

Feuilles se

Fleurs 8,

de br

Calice à 5

imbric

Pétales 5,

Étamines 10

Ovaire sup

Fruit—Ut

Plantule c

farine

Cette r

cédente r

des régi

remarque

le seul qu

Calice

flés au s

rarement

fermée t

à feuille

Q. du

Fork Ch

hascentes

Feuilles

des rame

cation de

stipules,

a capi

ovales ou

passant l

Canad

La Varié

Août.



FAM. XVIII. PARONYQUIÉES. *Paronychieæ*. St. Hil.(Du Genre *Paronychia*).*Tige* herbacée ou ligneuse.*Feuilles* sessiles, entières, ordinairement opposées, avec ou sans stipules.*Fleurs* 3, petites, axillaires, sessiles ou en cime terminale, nues ou accompagnées de bractées scarieuses.*Calice* à 5 sépales libres ou cohérents à la base, souvent persistants, à préformation imbriquée.*Pétales* 5, insérés à la base du tube calicinal, libres, quelquefois 0.*Étamines* 5, rarement 4, périgynes. *Anthères* introrsées, 2-loculaires, dorsal-axes.*Ovaire* supère, 1-loculaire, pluri-ovulé. *Styles* 2-5, libres ou cohérents.*Fruit*—Utricule 1-loculaire, indéhiscente, ou capsule à 3 valves loculicides.*Plantule* cylindrique, appliquée sur un des côtés, ou roulée autour d'un albumen farineux.

Cette Famille que plusieurs Botanistes ont confondu avec la précédente renferme 23 Genres et plus de 100 Espèces, presque toutes des régions Méditerranéennes. Ce sont en général des plantes peu remarquables et sans importance. Le Genre qui suit est presque le seul qu'on rencontre en Canada.

GEN. QUÉRIE. *Queria*. L.

(Dédié à Don Quer y Martinez, Botaniste Espagnol, 1760).

*Calice* à 5 sépales ovales-oblongs, connivents, calleux, gonflés au sommet. *Pétales* 0, ou très petits. *Étamines* 5, libres, rarement 2. *Stigmate* sub-capité. *Capsule* à 3 valves, renfermée par les sépales.—Herbes basses, à branches dichotomes, à feuilles stipulées.

**Q. du Canada.** *C. Canadensis*. L.—*Anychia dichotoma*. Michx. **FORK CHICKWEED.**—① Tiges de 4'-10', cylindriques, tendres, pubescentes supérieurement, à branches dichotomes, filiformes, dressées. Feuilles lancoélées-aigües ou obtuses; les caulinaires opposées, celles des rameaux alternes. Stipules scarieuses, situées à chaque bifurcation de la tige. Fleurs très petites, blanches, de la longueur des stipules, axillaires, solitaires, ou en grappe terminale de 3 ou plus.

α *capillacea*. Torr.—Glabre et grêle. Branches capillaires. Feuilles ovales ou oblongues, en coin à la base. Fleurs le plus souvent dépassant les stipules de leur base.

Canada—Arkansas; bois, pâturages, penchants des collines, etc. La Variété α, se rencontre plus communément en Canada. Juin-Août.



FAM. XIX. PORTULACÉES. *Portulacæ*. L.(Du Genre *Portulaca*).*Herbes succulentes ou charnues, à feuilles ordinairement opposées, ex-stipulées.**Fleurs* ♀, en cime terminale, rarement solitaires.*Calice*—Sépales 2, unis à la base, rarement 3-5.*Corolle*—Pétales 5, rarement 4-6, hypogynes, libres ou soudés, à préfloraison imbriquée.*Ovaire* supère, 1-loculaire. *Style* se partageant en 3-5 branches stigmatifères.*Fruit* capsulaire à une seule loge contenant trois ou plusieurs graines.*Plantule* cylindrique, roulée sur un albumen farineux.

Cette Famille qui comprend 13 Genres et plus de 185 Espèces, offre peu d'intérêt au point de vue de ses usages, à l'exception toutefois de quelques Espèces qui sont alimentaires. Les plantes de cette Famille avec celles des *Crassulacées*, des *Mésembryanthémées* et des *Cactées* sont communément désignées par le nom de *plantes grasses*; elles sont en général rafraîchissantes et émollientes.

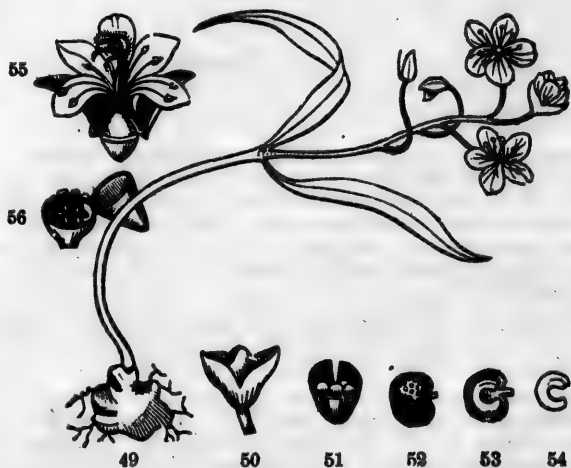


FIG. 49. Claytonie de la Virginie (*Claytonia Virginica*). 50. Fruit dans le jeune âge avec son calice persistant, 2-fide. 51. Section de la capsule pour en montrer la déhiscence. 52. Une graine. 53. La même coupée verticalement. 54. La plantule séparée de la graine. 55. Fleur du Pourpier (*Portulaca*), le calice étant coupé au point où il adhère à l'ovaire, et ouvert. 56. Capsule du même s'ouvrant transversalement.

Mollugiu

1 Fruit, p  
1 Fruit, c  
2 Cor  
2 Cor

(Allusion  
Mollugo).

*Calice*  
*Etamines*

gynes.  
formes.—  
nées ou en

*M. vert*  
grêles, dép  
néralemen  
1-flores for  
ches. Et  
sales.—Ca  
Torrey e  
parmi les

Gr

*Sépales*  
tales 5, ég  
*Etamines*  
sule à 3 vs  
feuilles ent

*O. de la*  
SPRING B  
en un tub  
sette. Tig  
atténuées  
lavées de r  
nale. Sép  
pierreuses.

Jolie pet  
dans nos ta

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Fruit, pizide s'ouvrant transversalement . . . . . Pourpier III.  
 1 Fruit, capsule à trois valves. . . . . 3  
   2 Corolle à 5 pétales. Feuilles alternes . . . . . Claytonie II.  
   2 Corolle 0. Feuilles ordinairement verticillées . . . Mollugine I.

GEN. I. MOLLUGINE. *Mullugo*. Ser.

(Allusion à la ressemblance de la plante, par ses feuilles verticillées, au *Galium Mollugo*).

*Calice* 5-partit, persistant, coloré intérieurement. *Corolle* 0. *Étamines* 5, quelquefois 3-6-7-10, hypogynes, ou sub-périgynes. *Stigmates* 3. *Capsule* à 3 valves. Graines réniformes.—*Herbes à feuilles verticillées. Fleurs solitaires, géminées ou en ombelle.*

**M. verticillée.** *M. verticillata*. L.—CARPET-WEED. — ① Tiges grêles, déprimées, reposant sur le sol. Feuilles en coin, algues, généralement en verticilles de 5 à chaque nœud, inégales. Pédoncules 1-flores formant une ombelle simple, sessile. Fleurs petites, blanches. Étamines le plus souvent 3. Graines lisses, à 3 stries dorsales.—Canada-Louisiane; lieux secs et stériles. Juillet-Septembre  
 Torrey et Gray et plusieurs autres Botanistes ont classé ce Genre parmi les Caryophyllées.

GEN. II. CLAYTONIE. *Claytonia*. L.

(Dédié à J. Clayton, voyageur-botaniste Anglais, 1739).

*Sépales* 2, libres ou presque libres, entiers, ovales. *Pétales* 5, égaux, hypogynes, très fugaces, se fondant en gelée. *Étamines* 5, insérées au bas des onglets. *Stigmates* 3. *Capsule* à 3 valves 2-3-séminée.—*Herbe glabre, un peu charnue, à feuilles entières. Fleurs solitaires ou en cime.*

**C. de la Virginie.** *C. Virginica*. L.—*C. grandiflora*. Sweet.—SPRING BEAUTY.—(Fig. 49 et suivantes).—② Racines consistant en un tubercule brun, comprimé, féculent, de la grosseur d'une noisette. Tige de 3'-4', portant 2 feuilles opposées, ovales-lancéolées, atténuées en pétiole vers leur milieu. Fleurs blanches, légèrement lavées de rose et délicatement veinées de pourpre, en grappe terminale. Sépales et pétales obtus.—Canada-Virginie; bois et collines pierreuses. Tring! Avril-Mai.

Jolie petite plante, se montrant une des premières au printemps dans nos taillis.—Semis.

L.

x-stipulées.

raison im-  
atifères.Espèces,  
tion toutes  
s de cette  
nées et  
de plantes  
tes.

©

54

Fruit dans le  
seule pour en  
verticalement.  
tulaca), le ca-  
sule du même

GEN. III. POURPIER. *Portulaca*. T.

(De *portula*, petite porte; allusion à la forme de la capsule s'ouvrant en 2 valves).

*Calice* soudé inférieurement avec l'ovaire, 2-partit, à limbe caduc. *Pétales* 5, rarement 4-6, égaux, insérés au sommet du tube calicinal, libres ou presque libres. *Étamines* 8-20. *Style* à 8-6 divisions. *Capsule* s'ouvrant circulairement en travers.—*Herbes* charnues, à feuilles entières. *Fleurs* axillaires, solitaires. *Pétales* fugaces. (Fig. 55 et suivantes).

1. *P. potager*. *P. oleracea*. L.—PURSLANE.—① Herbe couchée, charnue, d'un vert rougeâtre, très commune dans les jardins. Tiges rampantes, succulentes, très rameuses, glabres. Feuilles obovales en coin. Fleurs jaunes, sessiles, situées entre les 2-furcations des rameaux. Pétales s'ouvrant le matin et se fermant vers midi. Étamines 12-15. Graines réniformes ou orbiculaires, noires, scabres.—Canada; partout dans les terrains cultivés riches. Introduite. Juin-Août.

Rafraichissante, anti-scorbutique, employée quelquefois en salade.

2. *P. à grandes fleurs*. *P. grandiflora*. Lindl.—① Tiges couchées, divergentes. Feuilles subulées. Fleurs terminales, grandes. Pétales d'un violet purpurin, marqués à leur base d'une tache triangulaire blanche.—Amérique Méridionale. Juin-Juillet. ✚

*α pilosa*. Munie de touffes laineuses à l'aisselle des feuilles. Varié en couleurs.

Demande une exposition entière au soleil pour l'épanouissement de ses belles fleurs.—Semis; se remème d'elle-même.

FAM. XX. LINÉES. *Linææ* D. C.

(Du Genre *Linum*).

*Tige* herbacée, quelquefois sous-ligneuse à la base.

*Feuilles* alternes ou opposées, sans stipules, entières, sessiles, linéaires, sans nervures.

*Fleurs* 2, régulières et symétriques, terminales ou axillaires, en cime ou en grappe.

*Calice* à 5-4 sépales libres ou soudés à la base, à préfloraison imbriquée.

*Corolle* à 5-4 pétales libres, alternes avec les sépales, hypogynes, caducs, à préfloraison contournée.

Lin.

Étamines  
glabres

Ovaire à

Fruit—C

Graines

Plantule

Cette  
représen  
connaît

Sépales

ment 3.

par une

1. L. d

de 2 p.

Feuilles

oblongues

cellées en

forme tern

primée, à

tagues. 8

2. L. vi

glabre. T

néaires-ai

rymbes.

neux. Pé

Canada-Ar

Cultivé

3. L. à

meuses dè

sessiles. 8

ciliés, dépa

rose violacé

4. L. cor

dressée, de

Fleurs asse

à la base, à

que le calic

Stigmate en

Tout le m

tion des toil

concurrent l'

*Étamines* 5, hypogynes, légèrement monadelphes, quelquefois 10, dont 5 stériles, glanduleuses à leur base. *Anthères* dorsifixes.

*Ovaire* à 5-3-4 loges 2-ovulées. *Styles* 5-3-4, libres. *Stigmate* en tête.

*Fruit*—Capsule pluri-loculaire, à déhiscence septicide.

*Graines* à testa coriace, à endopèvre mucilagineux.

*Plantule* droite, exalbuminée, à radicule supérieure.

Cette Famille qui ne comprend que 3 Genres et 90 Espèces, n'est représentée en Canada que par le seul Genre Lin dont tout le monde connaît les usages et les propriétés.

### GEN. LIN. *Linum*. L.

(De *linen*, fil; allusion à la ténacité des fibres de l'écorce).

*Sépales* 5. *Pétales* 5. *Étamines* fertiles 5. *Styles* 5, rarement 3. Capsule à 5-8 loges, divisées chacune en 2 logettes par une cloison incomplète.—*Fleurs* bleues ou purpurines.

1. *L. de Virginie*. *L. Virginianum*. L.—WILD FLAX.—① Tige de 2 p., grêle, feuillée, ronde, glabre, rameuse supérieurement. Feuilles à une nervure distincte, linéaires-lancéolées; les radicales oblongues, les supérieures aigües. Fleurs jaunes, brièvement pédicellées en grappes sur les rameaux, formant une panicule corymbiforme terminale. *Sépales* 1-nervés, ovales, mucronés. Capsule déprimée, à peine plus longue que le calice.—Canada-Floride; montagnes. St. Henri de Mascouche! Juillet.

2. *L. vivace*. *L. perenne*. L.—PERENNIAL FLAX.—② Plante glabre. Tiges nombreuses, dressées ou ascendantes. Feuilles linéaires-aigües, étalées. Fleurs supra-axillaires et terminales, en corymbes. *Sépales* ovales, à 5 nervures à la base, à bords membraneux. *Pétales* bleus, entiers, 3-4 fois plus grands que les *sépales*.—Canada-Arkansas; bois, collines.

Cultivé souvent comme plante ornementale dans les jardins.

3. *L. à grandes fleurs*. *L. grandiflorum*. Desf.—② Tiges rameuses dès la base. Feuilles linéaires-lancéolées, aigües, presque sessiles. Fleurs en panicule lâche. *Sépales* lancéolés-aigus, dentés-ciliés, dépassant à peine la capsule. *Pétales* grands, rouges ou d'un rose violacé.—Algérie. Juillet. ✚

4. *L. commun*. *L. usitatissimum*. L.—COMMON FLAX.—① Tige dressée, de 1-2 p. Feuilles planes, linéaires-aigües, à bords lisses. Fleurs assez grandes, en corymbes. *Sépales* ovales-aigus, 3-nervés à la base, à bords membraneux. *Pétales* bleus, 3 fois plus longs que le calice, arrondis et crénelés au sommet. *Anthères* sagittées. *Stigmate* en massue.—Europe Australe. Juillet. ✚

Tout le monde connaît la valeur des fibres du Lin pour la fabrication des toiles. On croit que ce sont les Egyptiens qui les premiers conçurent l'idée de faire des étoffes avec les fibres de cette plante.

La Grèce emprunta à l'Égypte ses procédés de culture et de tissage, et ce ne fut que plus tard que l'Italie en eut connaissance. On se sert de la graine de Lin broyée pour faire des cataplasmes; entière, prise en décoction, elle est adoucissante. L'huile de Lin ne peut servir pour l'éclairage, mais elle est très employée dans les arts et l'industrie, comme dans la composition de l'encre d'imprimerie, des peintures, des vernis, etc. En médecine, elle est relâchante, on l'emploie aussi contre le crachement de sang.—Le Lin redoute une humidité stagnante.

## FAM. XXI. MALVACÉES. *Malvaceae*. J.

(Du Genre *Malva*).

*Herbes, arbrisseaux ou arbres à duvet ordinairement étoilé, à suc mucilagineux.*

*Feuilles alternes, simples, palmi-nervées, 2-stipulées.*

*Fleurs 3, régulières, axillaires, brillantes, solitaires ou en grappe.*

*Calice souvent caliculé, généralement à 5 sépales plus ou moins unis à la base.*

*Corolle—5 sépales hypogynes à onglets cohérents entre eux, à préfloraison tordue.*

*Étamines 00, cohérentes en un tube cylindrique. Anthères 1-2-loculaires.*

*Ovaires nombreux, rangés en un ou plusieurs rangs autour d'un prolongement de l'axe floral.*

*Fruit—Capsule ou baie; carpelles 1-pluri-séminés, libres ou cohérents.*

*Graines réniformes, quelquefois poilues. Plantule courbe.*

Genres 37 et plus de 1000 Espèces, remarquables par l'uniformité qu'elles présentent dans leurs propriétés médicales, adoucissantes et émollientes; plusieurs sont abondamment répandues dans nos jardins en raison surtout de la beauté de leurs fleurs.



FIG. 57. Guimauve officinale (*Althaea officinalis*). 58. Une anthère réniforme 1-loculaire, grossie. 59. Les pistils grossis. 60. Capsule de la Ketmia de Malais (*Hibiscus meschentenii*) avec son calice persistant et son involucre. 61. En même instant voir sa capsule 1-loculaire.

Malva

1 Calice  
1 Calice  
2 C  
2 C  
3 Carpe  
3 Carpe  
4 In  
4 In  
5 Foliol  
5 Foliol  
6 F  
6 F

(D

Calice

ovales-o

réunis e

indéhisc

1-flores.

M. à gr

trifida).

3-fides, à

lancéolées

ment pédo

de l'involu

Joie pl

ses bouton

au printem

(Alté

Calice

ment sur

culaires,

tour de l'

grappe, et

1. M. à

Fromageon

## CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                                        |               |   |
|------------------------------------------------------------------------|---------------|---|
| 1 Calice muni d'un involucrelle ou d'un calicule . . . . .             | 5-fide VII.   | 3 |
| 1 Calice nu, sans involucrelle . . . . .                               |               |   |
| 2 Carpelles agglomérés sur un réceptacle sub-globuleux . . . . .       | Malope I.     | 3 |
| 2 Carpelles verticillés autour de l'axe floral . . . . .               |               |   |
| 3 Carpelles 5-3 . . . . .                                              |               | 4 |
| 3 Carpelles plus de 5 . . . . .                                        |               | 5 |
| 4 Involucrelle à 3 folioles oblongues . . . . .                        |               |   |
| 4 Involucrelle à 3-15 folioles cordées, plus ou moins libres . . . . . | Guimauve IV.  |   |
| 5 Folioles de l'involucrelle soudées ensemble . . . . .                | Lavatera III. |   |
| 5 Folioles libres ou presque libres . . . . .                          | Mauve II.     |   |
| 6 Fruit capsulaire. Graines à duvet épais . . . . .                    | Cotonnier VI. |   |
| 6 Fruit capsulaire. Graines sans duvet . . . . .                       | Ketmie V.     |   |

GEN. I. MALOPE. *Malope*. L.

(De *malos*, nom grec de la Mauve, à laquelle ressemble la plante).

*Calice* 5-fide. *Involucrelle* à 3 folioles cordées. *Pétales* ob-ovales-oblongs, un peu tronqués. *Ovaires* nombreux, 1-ovulés, réunis en tête sur un réceptacle sub-globuleux. *Carpelles* indéhiscent. — *Herbes* à *pédoncules* longs, solitaires, axillaires, 1-flores.

**M. à grandes fleurs.** *M. grandiflora*. Cav. (*Variété de l'Espèce trifida*). — ① Tige de 23 p., dressée, rameuse. Feuilles ovales, 3-fides, à 3 nervures principales, dentées, glabres. Stipules linéaires-lancéolées, grandes. Fleurs violettes, solitaires, axillaires, longuement pédunculées. Style terminal, multi-fide au sommet. Folioles de l'involucrelle ciliées. — Mauritanie. Juillet. †

Jolie plante d'ornement; en bouquets dans des pots remplis d'eau, ses boutons poursuivent leur floraison. — Semis en place ou sur couche au printemps.

GEN. II. MAUVE. *Malva*. L.

(Altération du grec *malakos*, mou; c'est-à-dire, plante émolliente).

*Calice* 5-fide. *Involucrelle* à 3 folioles naissant ordinairement sur le calice. Tube staminal court. *Carpelles* 00, 1-loculaires, 1-séminés, indéhiscent, rangés circulairement autour de l'axe floral. — *Tiges* herbacées ou ligneuses. *Fleurs* en grappe, en épi ou en glomérules.

1. **M. à feuilles rondes.** *M. rotundifolia*. L. (*Petite Mauve*, *Fromageon*). — Low MALLOW. — ② Racine fusiforme. Tiges cou-

tissage,  
On se  
entière,  
ne peut  
us arts et  
erie, des  
on l'em-  
une hu-

J.

ndlagineux.

is à la base.  
oraison tordue.  
ulaires.  
elongement de

ents.

r l'uniformité  
puissantes et  
sans nos ja-



60

anthère rétrécie  
de la Ketmie de  
ou involucre. 61



chées, nombreuses, de 12-18'. Feuilles cordées-orbiculaires, à 5 lobes très obtus, à pétioles longs et poilus. Fleurs axillaires, fasciculées, pédicellées. Pédicelles fructifères réfléchis, pubescentes. Corolle plus grande du double que le calice, à pétales blancs, veinés de rose, profondément déchiquetés. Fruit déprimé-globuleux, composé de nombreux carpelles rangés circulairement autour de l'axe floral.—Canada-Floride; bords des chemins; commune. Introduite d'Europe. Charlesbourg! Juin-Octobre.

2. *M. sauvage. M. sylvestris. L. (Mauve. Grande Mauve).—HIGH MALLOW.*—② Tige dressée, étalée, de 2-3 p. Feuilles à 5-7 lobes sub-aigus, dentés. Fleurs axillaires, fasciculées, pédicellées. Pédicelles dressés, poilus de même que les pétioles. Pétales 5 fois plus longs que le calice, en coin, très échancrés, roses-violettes, variés.—Angleterre. Juillet-Août. ✕

3. *M. de Mauritanie. M. Mauritana. L.—M. obtusa. Moench.—THREE-LEAVED MALLOW.*—① Tige dressée, glabre, de 4-6 p. Feuilles à 5 lobes obtus. Pédicelles et pétioles glabres ou cotonneux supérieurement. Fleurs axillaires, fasciculées. Corolles grandes, blanches, striées de lignes pourpres ou violettes.—Europe australe. Juillet. ✕

4. *M. musquée. M. moschata. L.—MUSK MALLOW.*—② Tiges de 2 p., dressées, rameuses. Feuilles inférieures réniformes, incisées, les caulinaires multi-partites, à lanières linéaires. Pédicelles et calice hérissés de poils simples. Fleurs grandes, solitaires, axillaires, roses ou blanches, sentant fortement le musc. Carpelles velus, non réticulés.—Angleterre. Juillet. ✕

5. *M. crépue. M. crispa. L.—CURLED OR CRISPED-LEAVED MALLOW.*—① Tige de 5-6 p., droite, simple, dressée. Feuilles profondément cordées, comme peltées, à 7 lobes ondulés, crépus, glabres. Fleurs axillaires, blanches, sessiles, peu apparentes. Croît souvent spontanément dans le voisinage des jardins.—Syrie. Juin-Août.

A part l'Espèce 4, les Mauves sont rarement cultivées comme ornement. Dans certains endroits, et en Chine surtout, on mange les jeunes pousses des Mauves à la manière des Epinards. Feuilles et fleurs émollientes et adoucissantes.—Semis, et division des touffes pour les Espèces vivaces.

### GEN. III. LAVATÈRE. *Lavatera. L.*

(Dédié aux frères Lavater, médecins de Zurich, naturalistes).

*Involute* à 3-6-9 divisions cohérentes. Calice 5-fide. Ovaires 00, 1-ovulés, verticillés autour de l'axe floral allongé en cône ou dilaté en disque. Carpelles indéhiscent, se séparant de l'axe à la maturité.—Plantes herbacées ou ligneuses.



1. L. à grandes fleurs. *L. trimestris*. L.—*Stegia Lavatera*. D. C. (*Mauve fleurie*). — GAY MALLOW. — ① Plante de 2-3 p., glabre ou presque glabre. Tige rameuse. Feuilles vertes, les inférieures réniformes, crénelées, les supérieures 3-lobées. Pédoncules axillaires, étalés-dressés. Involucre plus court que le calice, accrescent, à lobes larges, triangulaires, aigus. Calice à divisions lancéolées-aigües, appliquées. Pétales roses, veinés ou blancs, larges, en coin, 4-5 fois plus longs que le calice. Carpelles glabres, noircissant à la maturité, très rugueux. Axe floral élargi en disque épais, concave, recouvrant et débordant les carpelles. — Midi de l'Europe. Juillet-Septembre. ✕

Semis en place au printemps.

2. L. à feuilles d'érable. *L. acerifolia*. Cav.—② Arbrisseau de 3-4 p. Tige dressée, rameuse. Feuilles glabres, à 5 lobes aigus, dentées, ressemblant beaucoup à celles de l'Érable à sucre. Fleurs axillaires, solitaires, roses. — Ténériffe. ✕

Plante de serre ou d'appartement, ne pouvant résister à nos hivers en pleine terre.

#### GEN. IV. GUIMAUVE. *Althæa*. Cav.

(De *althæin*, guérir ; allusion aux propriétés émollientes de la plante).

*Involucre* naissant du pédoncule, 6-9-fide. *Pétales* 4, échan-crés. Tube staminal à base dilatée, recouvrant les ovaires, rétréci plus haut en colonne. *Ovaires* 1-ovulés, verticillés autour de l'axe floral et s'en séparant à la maturité. *Stig-mates* nombreux, sétacés. *Carpelles* indéhiscent. — *Herbes* cotonneuses. *Pédoncules* axillaires, solitaires, en grappes ou en corymbes.

1. G. officinale. *A. officinalis*. L. (*Althæa Guimauve*). — MARSH MALLOW. — (Fig. 57, 58 et 59). — ① Plante de 2-3 p., veloutée. Tige presque simple. Feuilles blanches, cotonneuses, ovales, dentées peu profondément, lobées, les inférieures cordées. Pédoncules axillaires, plus courts que la feuille. Involucre à lanières étroites, appliquées, plus court que le calice. Pétales 2 fois plus longs que le calice, en coin, échan-crés, d'un blanc rosé. Carpelles velus, un peu ridés. — Europe. Juillet. ✕

Feuilles, fleurs et racines émollientes. Naturalisée sur les bords des marais salés aux États-Unis. — Semis et division des touffes.

2. G. Passerose. *A. rosea*. Cav. — *Alcea*. L. (*Passerose. Rose Trémière*). — HOLLYHOCK. — ② ou ③. Tige de 5-6 p., dressée, poilue. Feuilles rugueuses, à 5-7 lobes, crénelées, cordées à la base. Fleurs presque sessiles, rapprochées en épi très long. Corolle très grande, de toutes les nuances entre le blanc et le pourpre presque noir, simple ou pleine. Pétales souvent dentelés ou déchiquetés. Carpelles velus, à dos marqué de 2 bords allés. — Syrie. Juillet-Octobre. ✕

Emolliente.—Semis en place au printemps ou mieux aussitôt après la maturité des graines pour avoir des fleurs le printemps suivant. Très belle plante d'ornement, quoique à tige et feuilles un peu grossières.

### GEN. V. KETMIE. *Hibiscus*. L.

(De *tiskos*, nom donné à la Guimauve par les Grecs).

Calice 5-fide ou 5-denté. Involucre à 5 folioles ou plus. Pétales obovales. Ovaire à 5 loges pluri-ovulées. Stigmates 5, en petites têtes. Capsule à 5 valves loculicides.—Tiges herbacées ou ligneuses.

1. **K. des marais.** *H. moscheutos*. L.—*H. palustris*. Pursh.—MARSH *HIBISCUS*.—(Fig. 60 et 61)—② Tige herbacée ou ligneuse de 4-6 p., dressée, cylindrique, duveteuse. Feuilles ovales-acuminées, dentées, blanchâtres en dessous, souvent avec 2 lobes latéraux. Pédoncules longs, axillaires, libres ou soudés en partie avec le pétiole. Fleurs blanches à fond purpurin.—Haut-Canada-Virginie; lieux marécageux près des eaux salées. Août.

2. **K. vésiculeuse.** *H. trionum*. L.—*H. Africanus*. Roth.—FLOWER OF AN HOUR.—① Tige de 1-2 p., rameuse. Feuilles dentées, les inférieures presque indivises, les supérieures 3-partites, à lobes lancéolés, l'intermédiaire très long. Involucre polyphyllé. Calice vésiculeux, enflé, membraneux. Fleurs jaunes, à fond noir-pourpre, d'une très courte durée.—Italie. Juillet. ✚

3. **K. élégante.** *H. speciosus*. Alt.—*H. coccineus*. Walt.—SCARLET *HIBISCUS*.—② Tige herbacée, glabre, de 5-9 p. Feuilles glabres, à 5 lobes lancéolés, acuminés, dentelés au sommet. Fleurs écarlates, ouvertes. Pédoncules articulés au sommet. Capsule ovale, glabre, à 5 angles.—Caroline. Juillet-Octobre. ✚

4. **K. de Syrie.** *H. Syriacus*. L. (*Guimauve en arbre*).—SYRIAN *HIBISCUS*.—Bel arbrisseau de 5-10 p. Feuilles ovales en coin, à 3 lobes dentelés. Pédicelles à peine plus longs que le pétiole. Involucre à 6-8 folioles. Calice ne se déchantant pas en long. Corolle ouverte, purpurine, blanche, panachée, etc., souvent pleine.—Orient. ✚

La plupart des Ketmie sont de belles plantes d'ornement.—Semis en place au printemps.

### GEN. VI. COTONNIER. *Gossypium*. L.

(De *goz*, mot arabe signifiant une matière soyeuse).

Calice entier ou 5-denté, en cupule, caliculé par 8 folioles larges, cordées, cohérentes à la base, dentées-incisées. Pé-

Hida.

tales ob  
on vout  
culicide  
couvert  
seaux.

O. her  
Tige liss  
inférieure  
telé. Pé  
à laine (c  
O'est a  
fabrique  
Candolle  
dessus est  
naturalisé  
annuelle e  
qu'elle ex  
jolie plant

(N

Calice o  
tales obov  
divisé au  
tant que  
s'ouvrant  
gneuse.

S. peint.  
brisseau g  
inégaux, a  
grêles. Fl  
axillaires, e  
peu ouverte  
Plante d  
surtout de  
national l'E

*tales* obovales, inéquilatéraux. Tube staminal à base dilatée en voute recouvrant l'ovaire. *Capsule* coriace à 3-5 valves loculicoides, septifères. Graines anguleuses, à testa spongieux, couvertes d'une laine épaisse (*coton*).—*Herbes ou sous-arbrisseaux. Pédoncules solitaires, 1-flores.*

Q. herbacé. *G. herbaceum*. L.—COMMON COTTON PLANT.—Q. Tige lisse de 4-5 p. Feuilles à 5-lobes arrondis, mucronés, munies inférieurement d'une glande sur la nervure médiane. Involucre dentelé. Pétales jaunes à onglet taché de pourpre. Graine huileuse, à laine (*coton*) blanche, textile.—Indes Orientales. ‡

C'est avec le duvet qui enveloppe les graines dans le fruit que l'on fabrique ces étoffes de coton si utiles et si utilisées de nos jours. De Candolle énumère douze Espèces de Cotonniers, mais celle décrite ci-dessus est presque la seule cultivée aux Etats-Unis. Elle est presque naturalisée en plusieurs endroits dans la Floride. Quoique plante annuelle elle ne pourrait, vu la courte durée de nos étés et la chaleur qu'elle exige, être cultivée avec profit en Canada. C'est aussi une jolie plante d'ornement.—Semis sur couches en Avril.

## GEN. VII. SIDA. *Sida*. Cav.

(Nom donné par Théophraste à une Espèce de Guimauve).

*Calice* ordinairement en godet, 5-denté. *Involucre* 0. *Pétales* obovales. Tube staminal à base recouvrant l'ovaire, divisé au sommet en filets nombreux, filiformes. *Styles* autant que de loges. *Capsule* à coques ne se séparant pas, s'ouvrant au sommet du bord interne.—*Tige herbacée ou ligneuse.*

S. peint. *S. picta*. Hook.—*Abutilon striatum*. Dicks.—2. Arbrisseau glabre, de 4-5 p. Feuilles lisses, cordiformes, à 3-5 lobes inégaux, acuminés, dentés. Pédicelles plus longs que le pétiole, grêles. Fleurs jaunes, veinées de nervures rameuses purpurines, axillaires, solitaires. Tube staminal plus long que la corolle qui est peu ouverte.—Uruguay. ✕

Plante de serre ou d'appartement, assez souvent cultivée en raison surtout de la ressemblance de ses feuilles avec celles de notre arbre national l'Erable à sucre.—Reprend facilement de bouture.

Kermis.

ôt après  
sulant.  
eu gros-

n plus.  
Stigmatal  
—Tigea

Purah.—  
ligneuse  
cuminées,  
aux. Pé-  
le pétiole.  
lieux ma-

—FLOWER  
bes, les in-  
lobes lan-  
Calice vé-  
ar-pourpre.

—SCARLET  
glabres, à  
écarlates,  
ale, glabre,

—SYRIAN  
n coin, à 3  
ble. Invo-  
Corolle ou-  
Orient. ✕  
nt.—Semis

L.

8 folioles  
ées. Pt.

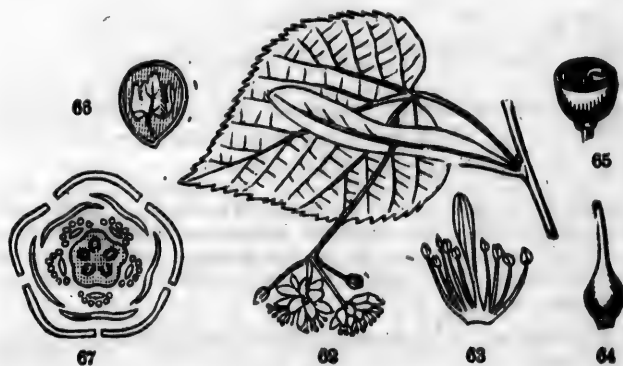
FAM. XXII. TILIACÉES. *Tiliaceæ*. J.(Du Genre *Tilia*).*Tige* ligneuse, rarement herbacée.*Feuilles* simples, alternes, à stipules caduques, dentées.*Fleurs* ordinairement 2, en corymbes axillaires, pauci-flores.*Calice* à 4-5 sépales, libres ou cohérents, à préfloraison valvaire.*Corolle* à 4-5 pétales libres, hypogynes, ongiculés, munis de glandes à leur base.*Étamines* 00, libres, hypogynes. *Anthères* didymes, extrorses, 2-loculaires.*Ovaire* sessile ou stipté, à 2-10 loges plus ou moins cohérentes. *Style* simple.*Fruit* sec ou charnu, polysperme. *Graines* ascendantes.*Plantule* à cotylédons foliacés, palmi-lobés, au milieu d'un albumen charnu.Genres 38, Espèces 360, appartenant particulièrement aux régions tropicales. Le seul Genre *Tilleul* appartient au Canada.

FIG. 62. Rameau fleuri du Tilleul d'Amérique (*Tilia Americana*); pédobécule soudé dans sa moitié inférieure avec une grande bractée membranaceuse. 63. Faisceau d'étamines adhérent à une écaille pétaloïde. 64. Le pistil. 65. Section du fruit (*nucule*) devenu 1-loculaire par la disparition des cloisons, 1-séminé. 66. Section verticale d'une graine grossie montrant la plantule avec ses cotylédons foliacés, palmi-lobés, au milieu d'un albumen charnu. 67. Diagramme de la fleur.

Tilleul

Calice  
crénelé  
ou libre  
ovulés.  
à 5 co  
Arbres d  
plus ou n  
cule com  
bractée n  
vantes).

1. T. d  
(Bois blan  
50-80 p., à  
de 2-3 p. d  
très grande  
dentelées,  
linéaire-obl  
sommet, plu  
verdâtre, pu  
son-Géorgie  
Le bois d  
les panneaux  
interne est t  
etc. On dit  
Tilleul est t  
en infusion.

2. T. pub  
supérieurement  
ées. Pétal  
ant les pétal  
D'après M  
ans les envi

GEN. TILLEUL. *Tilia*. L.

(Étimologie inconnue).

Calice à 5 sépales lancéolés, colorés. Pétales 5, sub-spatulés, crénelés au sommet. Etamines 90, irrégulières, polyadelphes ou libres. Anthères didymes. Ovaire supère, à 5 loges 2-ovulés. Stigmate à 5 dents. Nucule papyracée ou ligneuse, à 5 côtes, devenant 1-loculaire. Graines ascendantes.— Arbres à feuilles alternes, cordées, pétiolées, souvent obliques ou plus ou moins tronquées à la base. Fleurs en corymbe, à pédoncule commun soudé dans sa moitié inférieure avec une bractée membraneuse, jaunâtre, réticulée. (Fig. 62 vantes).

1. *T. d'Amérique*. *T. Americana*. L. — *T. Canadensis*. Michx. (Bois blanc).—LINUM. LIM-TREE. Bass-wood.—Un Arbre de 50-80 p., à tronc sans ramification dans la moitié de sa longueur et de 2-3 p. de diamètre. Feuilles surtout celles des jeunes pousses très grandes, diffuses, cordées, brusquement acuminées, finement dentelées, glabres, coriaces, obliques à la base. Bractée jaunâtre, linéaire-oblongue. Pétales jaunes-blanchâtres, tronqués ou obtus au sommet, plus grands que les écailles de leur base. Fruit ligneux, verdâtre, puis noir, globuleux, de la grosseur d'un Pois.—Baie d'Hudson-Géorgie. Tring! Chateauguay! Juin.

Le bois du Tilleul est très mou, léger et recherché surtout pour les panneaux de voitures et les ouvrages de sculpture. Son écorce interne est très forte; on en fabrique souvent des cordes, des lignes, etc. On dit que le miel que les abeilles butinent sur les fleurs du Tilleul est toujours d'une qualité supérieure.—Fleurs diaphorétiques en infusion.

2. *T. pubescent*. *T. pubescens*. Ait.—Feuilles presque glabres supérieurement, pubescentes en dessous, à dents légèrement mucronées. Pétales crénelés au sommet. Style poilu à la base et dépassant les pétales. Fruit globuleux, lisse.—Canada-Floride.

D'après M. Sheppard cette dernière Espèce se trouverait aussi dans les environs de Québec; nous ne l'avons jamais rencontrée.

M



65



64

ans); pédoncule  
membraneuse. 63  
e pistil. 65. Sep-  
loisons, 1-séminé  
e avec ses cotylé-  
7. Diagramme de

FAM. XXIII. CAMELLIACÉES. *Camelliaceae*. L.(Du Genre *Camellia*).*Arbres ou arbrisseaux.**Feuilles* simples, alternes, coriaces, persistantes, à pétiole articulé avec le rameau. *Fleurs* ordinairement 2, régulières, axillaires ou terminales, solitaires ou aggrégées.*Calice* à 3-7 sépales, libres ou cohérents, coriaces, caducs, imbriqués.*Corolle* à 5-6-9 pétales hypogynes, ordinairement libres.*Étamines* 00, hypogynes, à filets libres ou réunis en séries. *Anthères* introrses. 2-loculaires.*Ovaire* supère, 2-3-5-loculaire. *Stigmates* 3-7, cohérents ou distincts.*Fruit* charnu ou capsulaire, à valves loculicides.

Parmi les 33 Genres de cette Famille, 4 seulement sont natifs de l'Amérique du Nord et aucun du Canada. Ce sont presque toutes des plantes remarquables par la beauté de leurs fleurs et de peu d'importance sous les autres rapports, à l'exception toutefois du Thé dont tout le monde connaît l'usage et les propriétés.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

*Feuilles* très coriaces. *Calice* tombant. *Pétales* libres. . . . . *Camellia* L.  
*Feuilles* mollement coriaces. *Calice* persistant. *Pétales* cohérents  
à la base . . . . . *Thé* L.

GEN. I. CAMELLIA. *Camellia*. L.(Dédié à G. Camellus, Jésuite Moravien, Botaniste du XVII<sup>e</sup> siècle).

*Calice* à 5-9 sépales imbriqués, les intérieurs plus grands, tombants. *Pétales* 5-7, hypogynes, imbriqués, les intérieurs plus grands. *Étamines* nombreuses, pluri-sériées, plus ou moins cohérentes à leur base. *Anthères* oblongues, à connectif épais. *Ovaire* à 3-5 loges 4-5-ovulées. *Style* 3-5-fide. *Capsule* à 3 valves.—*Arbrisseau* toujours vert, à bourgeons volumineux protégés par des écailles distiques, imbriquées. *Feuilles* alternes, coriaces, luisantes.

O. du Japon. *C. Japonica*. L.—JAPAN ROSE.—2 Bel arbrisseau de 3-4 p., à feuilles oblongues, coriaces, glabres, dentelées, luisantes sur les deux faces, brièvement pétioles. *Fleurs* terminales

Thé.

et a

maie

Etar

Stig

Fl

Vari

d'une

de br

Cal

petits.

plus p

breuse

à 3 lo

feuilles

1. T.

l'état sa

ovales,

Fruits v

α vira

fois plus

2. T.

elliptiqu

guenées.

Il n'y

et aujour

les trois

Comme

est beau

climats c

tante, su

nada que

lequel du

se greffe

et axillaires, variant du blanc au rouge, ressemblant assez à une Rose, mais dépourvues d'odeur. Pétales obovales, de contexture ferme. Etamines environ 50, mais se changeant en pétales par la culture. Stigmate inégalement 5-fide.—Orient. ✕

Fleurs pleines par la culture ; on n'en compte pas moins de 300 Variétés. Ce sont toutes des plantes de serre ou d'appartement, et d'une culture difficile, ne réussissant guère que dans une bonne terre de bruyère.—Boutures, marcottes ou greffes.

## GEN. II. THÉ. *Thea*. L.

(De *Taka*, nom chinois de la plante).

*Calice* persistant, à 5 sépales imbriqués, les extérieurs plus petits. *Pétales* 6-9, hypogynes, imbriqués, les extérieurs plus petits, tous cohérents par leur base. *Etamines* nombreuses, pluri-sériées, adhérentes au bas des pétales. *Ovaire* à 3 loges 4-ovulées. *Capsule* à 2-3 valves.—*Arbrisseaux* à feuilles alternes, pétiolées, mollement coriaces, persistantes.

1. *T. de la Chine. T. Chinensis.* Sims.—Arbrisseau de 8-12 p. à l'état sauvage, mais dépassant rarement 3 p. dans la culture. Feuilles ovales, dentelées, longues. Fleurs nombreuses, axillaires, solitaires. Fruits verts, penchés.—Chine.

α *viridis.* *T. vert.* Plus haut que le précédent. Feuilles trois fois plus longues que larges, planes, ovales-elliptiques.

2. *T. bon. T. Bohea.* L. — *T. Cantonensis.* Lour. — Feuilles elliptiques-oblongues, deux fois plus longues que larges, un peu rugueuses.

Il n'y a pas encore un siècle que le Thé a été importé en Europe. et aujourd'hui on peut dire que son usage est général parmi au moins les trois quarts des habitants de l'Europe, de l'Asie et de l'Amérique. Comme il a pour vertu d'augmenter la chaleur animale, son usage est beaucoup plus répandu parmi les peuples du Nord que dans les climats chauds. L'infusion des feuilles de Thé est digestive, excitante, sudorifique et antispasmodique.—Ne peut se cultiver en Canada que dans les serres. Mêmes soins que pour le *Camellia* avec lequel du reste il a beaucoup de ressemblance, et sur lequel aussi il se greffe facilement.





FAM. XXIV. AURANTIACÉES. *Aurantiaceae*. Correa.(Nom dérivé de *aurum*, or; allusion à la couleur dorée des fruits).*Arbres ou arbrisseaux* glabres, quelquefois épineux, munis de vésicules d'huile volatile à odeur suave.*Feuilles* alternes, articulées avec le pétiole souvent dilaté.*Fleurs* ♀, terminales, solitaires ou en grappes régulières, odorantes.*Calice* urcéolé, 3-5-fide, persistant.*Corolle*—Pétales 5-8, larges, libres, hypogynes, à préfloraison imbriquée.*Étamines* 00, polyadelphes, à filets aplatis, libres au sommet. *Anthères* introrses 2-loculaires, dorsifixes.*Ovaire* multi-loculaire. Ovules 4-8 dans chaque loge, anatropes.*Fruit* charnu, indurcescent, à pulpe plus ou moins acide, à épicarpe glanduleux.*Graines* à testa membraneux, pendantes à l'angle interne de chaque carpelle. Albumen 0.

Genres 20, Espèces 95, natives des régions tropicales, particulièrement de l'Asie, et cultivées dans presque tous les pays civilisés tant pour le parfum de leurs fleurs que pour la beauté et la saveur de leurs fruits.

GEN. CITRONNIER. *Citrus*. L.(De *Kiuron*, nom grec du Citron).

*Arbres et arbrisseaux* des tropiques à feuilles persistantes, à fleurs odoriférantes, et à fruits aromatiques et délicieux au goût; du reste mêmes caractères que ceux de la Famille.

1. *C. Limonier*. *C. Limonium*. Risso. — LEMON-TREE. — Arbre de 12-15 p., à jeunes rameaux violacés. Pétioles sub-aillés, articulés avec le limbe, ce qui donne à la feuille l'apparence d'une foliole impaire d'une feuille composée. Feuilles oblongues, aiguës, dentées. Fleurs souvent ♂. Pétales purpurins extérieurement. Étamines 35. Fruit (*Citron*, *Limon*) ovoïde-oblong, à écorce adhérente, très ferme, à pulpe très acide, employée pour le *Sirap de Limone*. — Asie et etc.

On dit que les anciens détestaient l'odeur du Citron et qu'on ne commença à le manger à Rome que du temps d'Apicius.

2. *C. Limettier*. *C. Limetta*. Risso. — LIME-TREE. — Arbre de 7-8 p., à tronc tortueux, à branches diffuses et épineuses. Pétioles non aillés. Feuilles ovales-arrondies, dentelées. Corolle blanche des deux côtés. Étamines 30. Fruit (*Limon doux*, *Bergamotte*, *Limette*) globuleux, à pulpe douce, à écorce ferme, d'un jaune verdâtre, luisante. — Asie. ‡

C'est surtout de l'écorce du fruit de cette Espèce qu'on extrait l'huile de Bergamotte si recherchée dans la parfumerie.

3.  
CITRUS  
aillés.  
entier  
drat,  
suave,  
4. C  
Arbre  
dâtre,  
oblong  
douce)  
pulpe d  
Fruit  
antispa  
Aucou  
climat;  
tronnier  
qu'on p  
fleurs de

FAM. X

Tiges ordi  
Feuilles op  
glandu  
Fleurs 8,  
points  
Calice à 5-  
ponctu  
Corolle—P  
Étamines 0  
Ovaire plur  
riétaux  
Fruit—Cap  
Graines no  
Les pla  
tenant plu  
les 2 Gen  
tiques et r

Glandes pét  
Glandes pét

3. *C. de Médie. C. Medica.* Risso. (*Cédratier. Citronnier*).—**CITRON-TREE**—Arbre de 7-8 p., à rameaux violacés. Pétioles non ailés. Feuilles ovales ou oblongues, acuminées. Pétales purpurins, entiers. Étamines 40. Fleurs quelquefois sans pistils. Fruit (*Cédrat, Citron*) oblong, à écorce épaisse, adhérente, chagrinée, d'odeur suave, à pulpe acidule, de 5-6' de long.—Asie. ‡

4. *C. Oranger. C. Aurantium.* Risso.—**SWEET-ORANGE-TREE**.—Arbre de 6-10 p., souvent ramifié dès la base, à écorce brune-verdâtre, à rameaux en boule. Pétioles presque nus. Feuilles ovales-oblongues, aigües. Pétales blancs. Étamines 20. Fruit (*Orange douce*) globuleux, d'un jaune d'or, à écorce mince, presque lisse, à pulpe douce et sucrée.—Asie † et ‡.

Fruits stimulantset rafraîchissants; feuilles et fleurs, calmantes et antispasmodiques.

Aucune de ces plantes ne peut être cultivée en plein air dans notre climat; il leur faut la serre. On rencontre assez souvent des Citronniers et des Orangers dans les appartements, mais il est rare qu'on parvienne ainsi à en avoir des fruits. Du reste le parfum des fleurs de ce dernier suffirait seul pour engager à le cultiver.

## FAM. XXV. HYPÉRICINÉES. *Hypericineæ.* D. C.

(Du Genre *Hypericum*).

Tiges ordinairement herbacées, à jus résineux.

Feuilles opposées, entières, sans stipules, le plus souvent marquées de points glanduleux transparents.

Fleurs 3, en cime ou en ombelle, à pétales jaunes, le plus souvent marqués de points transparents.

Calice à 5-4 sépales, libres ou plus ou moins cohérents, persistants, inégaux, ponctués.

Corolle—Pétales 5-4, hypogynes, libres, étalés, à préfloraison contournée.

Étamines 00, hypogynes, réunies en 3-5 faisceaux opposés aux pétales.

Ovaire pluri-loculaire, à placentaires centraux, ou 1-loculaire à placentaires pariétaux.

Fruit—Capsule à déhiscence septicide, ou baie indéhiscente.

Graines nombreuses, petites. Plantule dressée, sans albumen.

Les plantes de cette Famille qui se répartissent en 13 Genres contenant plus de 276 Espèces, ne sont représentées en Canada que par les 2 Genres qui suivent. Ce sont en général des plantes aromatiques et résineuses.

### CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

Glandes pétaloïdes 2-fides, alternant avec les étamines . . . *Millepertuis* I.  
Glandes pétaloïdes 0 . . . . . *Elode* II.

GEN. I. MILLEPERTUIS. *Hypericum*. L.

(De *hypos*, sous, *ereiké*, Bruyère; c'est-à-dire plante vivant sous les Bruyères; et doit son nom français aux mille trous dont semblent être percées ses feuilles).

Calice à 5 sépales foliacés, libres ou presque libres, égaux ou à peu près. Pétales 5, obliques. Etamines en 3-5 phalanges. Styles 3-5, libres ou cohérents à la base. Capsule déhiscente ou baie indéhiscente.—Herbes ou arbrisseaux à feuilles ponctuées, opposées, entières. Fleurs solitaires ou en cime.

\* Etamines 5-20, libres. Styles 3, courts, libres. 3 placentaires pariétaux.

1. *M. du Canada*. *H. Canadense*. L.—CANADIAN ST. JOHN'S WORT.—② Tige de 8'-15', rameuse, tétragone, presque ailée. Feuilles sessiles, linéaires, atténuées à la base, un peu obtuses, semées de points brillants en dessus, noires en dessous. Fleurs petites, d'un jaune orange, sessiles, en cime. Sépales lancéolés-aigus, plus long que les pétales. Etamines 5-10. Ovaire plus long que les styles. Capsule rouge, plus longue que les sépales.—Canada-Géorgie; particulièrement dans les terrains sablonneux.—St. Joachim! Juill.-Août.

2. *M. petit*. *H. mutilum*. L.—*H. quinquernvium*. Walt.—*H. parviflorum*. Muhl.—SMALL ST. JOHN'S WORT.—① Tige de 6'-12', dressée, tétragone, souvent presque simple. Feuilles obtuses, de  $\frac{3}{4}$  de long, embrassantes, presque connées, ponctuées. Fleurs petites, en cimes feuillées. Pétales plus courts que les sépales. Etamines 6-12.—Canada-Arkansas; lieux humides et sablonneux. St. Joachim! Prescott! Juillet-Août.



FIG. 68. Millepertuis perforé (*Hypericum perforatum*). 69. Son pistil tricarpellaire. 70. Section transversale de la capsule. 71. Section verticale d'une graine, montrant la plantule.

3. *M. Sarothra* supérieure, railles très pe longues bords d

4. *M. St. Jean* ② Tige munis de bordées peu saill lancéolés Anthères de 2 ban oblongue Pointe-L. Feuille aussi com en falsan fleurs d le traitem

5. *M. Hook.*—Tige de oblongue tnées-pel tales 3 fo terminale stigmates couverts.

6. *M. drungula* tuses, de santes à flore. Se plus long sommet, plus cour rivières.

7. *M. Arbust* dont 2 de tuses, att

3. **M. en balai.** *H. Sarcocolla*. Michx. — *H. nudicaule*. Walt. — *Sarcocolla gentianoides*. L. — Tiges de 4-8, quadrangulaires, ramifiées supérieurement en un grand nombre de branches grêles, dressées, parallèles, unies de feuilles très petites, subulées, linéaires. Fleurs très petites, jaunes, produisant une capsule brunnâtre, deux fois plus longue que le calice, très aigüe. — Canada-Floride; champs arides, bords des chemins. Juillet-Août.

\*\* Etamines 20-100, polyadelphes. Herbes.

4. **M. perforé.** *H. perforatum*. L. (Millepertuis. Herbe de la St. Jean). — COMMON ST. JOHN'S WORT. — (Fig. 68 et suivantes). — 2 Tige de 1-2 p., glabre, ferme, dressée, rameuse à entrenœuds munis de 2 lignes saillantes. Feuilles ovales-oblongues ou linéaires, bordées de points noirs et ponctuées-pellucides, à nervure latérale un peu saillante. Fleurs en grappes corymboides. Sépales linéaires-lancéolés, entiers, non ponctués de noir. Pétales d'un jaune doré. Anthères munies d'un point noir. Capsule munie sur chaque valve de 2 bandelettes longitudinales et sur les côtés de glandes rougeâtres, oblongues. — Canada-Floride; bords des chemins, terrains secs. Pointe-Lévi! Juin-Juillet.

Feuilles et fleurs vulnérables, résolutives, vermifuges, employées aussi contre le crachement de sang. L'huile d'*Hypericum* s'obtient en faisant infuser dans de l'huile d'olive ordinaire, des sommités fleuries de Millepertuis; cette huile est employée avec avantage dans le traitement externe des contusions, des brûlures, des ulcères, etc.

5. **M. corymbifère.** *H. corymbosum*. Muhl. — *H. micranthum*. Hook. — *H. punctatum*. Beck. — SPOTTED ST. JOHN'S WORT. — 2 Tige de 1-2 p., dressée, cylindrique, glabre, rameuse. Feuilles ovales-oblongues, obtuses, embrassantes, couvertes de poils noirs et ponctuées-pellucides. Fleurs petites, nombreuses, d'un jaune pâle, à pétales 3 fois plus longs que les sépales, ponctués de noir, en cimes terminales, serrées, rameuses, rangées en corymbe. Styles libres; stigmates rouge-orange. — Canada-Pennsylvanie; prés et lieux découverts. Juin-Juillet.

6. **M. elliptique.** *H. ellipticum*. Hook. — Tige de 10-20', quadrangulaire, rameuse supérieurement. Feuilles elliptiques, très obtuses, de 1' de long, ponctuées-pellucides, sessiles ou un peu embrassantes à la base. Fleurs d'un jaune orange pâle, en cime pauciflore. Sépales oblongs, très inégaux, étalés. Pétales obovales,  $\frac{1}{2}$  plus longs que les sépales. Styles 3, cohérents presque jusqu'au sommet, mais se séparant plus tard. Capsule ovoïde-globuleuse, plus courte que le calice. — Canada-Pennsylvanie; bords humides des rivières. Juillet.

\*\*\* Etamines 20-100, polyadelphes. Arbrisseaux.

7. **M. de Kalm.** *H. Kalmianum*. L. — KALM'S ST. JOHN WORT. — Arbuste de 1-2 p., se ramifiant en corymbe; rameaux tétragones dont 2 des angles aillés. Feuilles sessiles, linéaires-lancéolées, obtuses, atténuées à la base, très nombreuses, 1-nervées, finement et

densément ponctuées. Fleurs jaunes, à étamines nombreuses, en cimes 3-7-flores, fasciculées. Pétales 2 fois plus longs que les sépales, un peu obtus. Styles très grêles, cohérents à la base. Capsule ovoïde.—Canada-Pennsylvanie; bords des rivières. Rochers au bas de la chute de Niagara! Août.

## GEN. II. ELODE. *Elodea*. Spach.

(De *elodés*, marécageux; allusion à la localité de la plante).

*Calice* à 5 sépales égaux, unis à la base. *Pétales* 5, caducs, équilatéraux. *Étamines* en 3 phalanges alternant avec 3 glandes pétaloïdes, hypogynes. *Ovaire* à 3 loges plus ou moins complètes. *Style* 3, libres. *Stigmates* capités. *Capsule* à 3 valves.—*Herbes à feuilles ponctuées-pellucides*.

**E. de Virginie.** *E. Virginica*. Nutt.—*E. campanulata*. Pursh. *Hypericum Virginicum*. L.—MARSH ST. JOHN'S WORT. — 21 Tige purpurine de 9'-20', dressée, rameuse, un peu comprimée. Feuilles très obtuses, embrassantes, glauques en dessous, les supérieures lancéolées, les inférieures ovales-oblongues. Fleurs en cimes terminales et axillaires. Pétales 2 fois plus longs que le calice. Filets des étamines soudés par 3 dans la moitié de leur longueur. Glandes ovoïdes, oranges. Capsule ovoïde-oblongue, aigüe.—Canada-Louisiane; marais, fossés, etc. Isle Verte! Juillet-Septembre.

## FAM. XXVI. ACÉRINÉES. *Acerineae*. D. C.

(Du Genre *Acer*).

*Arbres ou arbrisseaux à sève sucrée.*  
*Feuilles* opposées, simples, palmi-nervées, ou pennées.  
*Fleurs* 2 ou polygames, en grappes axillaires, composées de petites cimes définies.  
*Calice* à 4-5, (rarement 4-9) sépales plus ou moins unis, caducs.  
*Corolle* à 5 pétales, (rarement 4-9) hypogynes, quelquefois 0.  
*Étamines* 3-12, ordinairement 8. *Anthères* 2-loculaires, basifixes, versatiles.  
*Ovaire* 2-lobé, composé de 2 carpelles soudés à la base.  
*Fruit*—Une double samare indéhiscente, chaque partie portant une aile dorsale, membraneuse, épaisse inférieurement.  
*Graines* ascendantes, à testa membraneux, à endosperme charnu.  
*Plantule* roulée en spirale, dépourvue d'albamen.

FIG. 72. 1  
minée sépar  
tillée séparé  
trant les ova  
77. Le fruit  
Une feuille.

Cette Famille qui ne contient que 3 Genres renferme plus de 60 Espèces toutes des régions tempérées de l'hémisphère boréal. Le Genre Erable si connu et si utilisé en Canada est presque le seul qui lui soit indigène, puisque le Négondo ne se trouve guère qu'à la Rivière Rouge et dans les plaines de la Saskatchewan.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Feuilles simples . . . . . Erable I.  
Feuilles composées . . . . . Négondo II.

GEN. I. ERABLE. *Acer*. L.

(De *acus*, pointe, parce qu'on se servait autrefois de ce bois pour faire des piques et des lances).

Fleurs le plus souvent polygames. Pétales colorés comme les sépales, manquant souvent. Etamines 7-10, rarement 5.

—Feuilles simples. (Fig. 72 et suivantes).

\* Fleurs en corymbes.

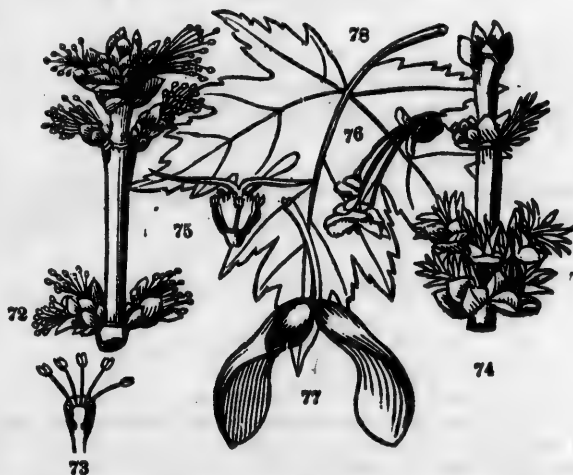


FIG. 72. Rameau d'Erable fleuri, avec des fleurs staminées. 73. Une fleur staminée séparément, grossie. 74. Rameau de fleurs pistillées. 75. Une fleur pistillée séparément, grossie, sans le calice. 76. Un corymbe de fleurs ♀, montrant les ovaires s'élargissant en ailes à mesure qu'ils avancent vers la maturité. 77. Le fruit mûr; l'une des samarres étant ouverte pour montrer la graine. 78. Une feuille.

1. **E. à sucre.** *A. saccharinum*. L.—SUGAR MAPLE. ROCK MAPLE.—Arbre de 50-70 p. avec un diamètre de 2-3 p., à écorce grisâtre, raide et écailleuse. Feuilles cordées, glabres, un peu glauques inférieurement, à 5 lobes acuminés, sinués-dentés. Fleurs d'un jaune verdâtre, en corymbes brièvement pédonculés, penchées, à pédicelles inégaux, grêles, poilus. Fruit glabre, à ailes semi-ovales, divergentes, d'environ 1' de long. Sève très sucrée, fermentescible.

*α nigrum*. Feuilles pâles en dessous, à pétioles et nervures de la face inférieure légèrement pubescentes. Ailes du fruit un peu plus divergentes.—Michaux traite cette Variété comme une Espèce distincte.

Canada-Géorgie; particulièrement dans les endroits montagneux. Mai.

Cultivé isolément l'Erable se charge d'un feuillage si luxuriant que les rayons du soleil peuvent à peine le traverser, aussi est-ce un des arbres des plus estimés pour l'ornement. C'est presque uniquement de cette Espèce qu'on retire le *sucre d'Erable*, et sa sève contient une telle quantité de matière sucrée qu'un seul individu peut en produire jusqu'à 20 livres dans une seule saison. Son bois fort, élastique et d'un grain serré, outre qu'il fournit le meilleur combustible de notre pays, est encore employé avantageusement dans la charpenterie, la confection des instruments aratoires, etc. Il est parfois ondulé et plus souvent encore piqué, surtout dans le bas du tronc, et il devient alors précieux pour la menuiserie et l'ébénisterie, car malgré ces sinuosités de sa fibre, il est encore susceptible de prendre un beau poli. L'Erable à sucre croît surtout dans les terrains pierreux et légers, mais non sablonneux. Il n'est pas rare de trouver en Canada, comme dans les townships de l'Est, des étendues de forêts assez considérables presque exclusivement occupées par cet arbre.—L'utilité de l'Erable à sucre, l'élégance de son port, la richesse de son feuillage, etc., l'ont fait choisir pour entrer avec le castor dans les emblèmes de la nationalité Canadienne; on ne pouvait certainement faire un choix plus judicieux. Les Erables se reproduisent tous facilement de graines; semées après la maturité et légèrement recouvertes, elles lèvent le printemps suivant.

2. **E. rouge.** *A. rubrum*. Michx.—*A. glaucum*. Marsh.—*A. sanguineum*. Spach.—*A. Carolinianum*. Walt. (Plaine).—RED-ELDERING MAPLE. SWAMP MAPLE.—Arbre de 30-50 p., à écorce lisse, rougeâtre, marquée de grandes taches blanchâtres qui deviennent brunes avec l'âge ou disparaissent dans les crevasses de l'écorce qui se fendille alors. Feuilles cordées à la base, à 5 lobes triangulaires, pointus, incisés-dentés, à sinus aigus, un peu glauques en dessous. Fleurs réunies par 4-5 ensemble, portées sur des pédicelles assez longs, mais plus courts et non pendants comme dans l'Espèce précédente, les pistillées à ovaire glabre. Les fleurs sont si nombreuses qu'elles font paraître l'arbre tout rouge au printemps; surtout lorsque les fleurs ♂ dominent sur l'individu. Etamines très sortantes. Fruit rouge; loges aplaties, membraneuses; ailes rougeâtres, dressées ou

Erable

conver  
ordinaF  
rondles  
jaunes.

Malt

Bois

surtout

cas. I

distriot

ries en

Plaine

sucrée

3. E.

Michx.

tronqué

galemen

gèremen

Espèces

beau rou

siles, les

nâtres, à

Fruit à

long, plu

ou distan

du Lao I

Bois b

sa sève d

des listes

Londres

le nom

Plaine

rubrum,

contre pa

rait être

4. E.

Pennsylv

MOOSE-V

liasse, ray

gueur du

à la bas

jaunes-ve

Pétales

Géorgie;

5. E.

bâtarde)



ck MA-  
corce gri-  
laques  
un jaune  
dicelles  
s, diver-  
le.

res de la  
eu plus  
ce diffé-

tagneux.

luxuriant  
est-ce un  
e unique-  
sève con-  
du peut en  
fort, élas-  
mbustible  
la char-  
est parfois  
du tronc,  
sterie, car  
de prendre  
es terrains  
de trouver  
tendues de  
es par cet  
port, la ri-  
trer avec le  
ne pouvait  
es se repro-  
maturité et

h.—A. san-  
— RED-ÉLO-  
écorce lisse,  
i deviennent  
l'écorce qui  
riangulaires,  
s en dessous.  
icelles assez  
espèce précé-  
nombreuses  
rtout lorsque  
tantes. Fruit  
s, dressées ou

convergentes, arquées, élargies vers leur sommet. L'écorce demeure ordinairement lisse tant que l'arbre ne dépasse pas 25-30 p. de hauteur.

\* Feuilles plus petites, 3-lobées, le plus souvent tronquées ou arrondies à la base, plus ou moins pubescentes en dessous. Fleurs jaunes-verdâtres.

Malbale-Louisiane; lieux humides. St. Joachim! Avril-Mai.

Bois dur et serré, employé dans la marqueterie et la menuiserie, surtout les individus qui ont la fibre ondulée, comme c'est souvent le cas. Dans certains endroits bas avoisinant le fleuve, comme dans le district des Trois-Rivières, il n'est pas rare de rencontrer des sucreries entièrement composées de Plaines. Comme combustible la Plaine est bien inférieure à l'Erable. Sa sève est aussi un peu moins sucrée et donne un sucre d'une qualité inférieure.

3. **E. à fruits laineux.** *A. dasycarpum*. Ehrh.—*A. eriocarpum*. Michx.—WHITE MAPLE. SOFT MAPLE.—Arbre de 40-50 p. Feuilles tronquées ou cordiformes à la base, à 5 lobes profonds, acuminés, inégalement incisés-dentés, à sinus obtus, glabres sur les 2 faces, et légèrement glauques en dessous, plus grandes que dans toutes les autres Espèces et se colorant de même que dans l'Espèce précédente d'un beau rouge violet, de bonne heure en automne. Fleurs presque sessiles, les ♂ brunes, très petites, apétales, à 5 étamines; les ♀ jaunâtres, à pétales apparents. Stigmates saillants. Ovaire tomenteux. Fruit à loges laineuses, striées, membranacées, à ailes de 2-3' de long, plus grandes que dans toutes les autres Espèces, conniventes ou distantes, arquées.—Haut-Canada-Géorgie; lieux humides. Bords du Lac Huron! Avril-Mai.

Bois blanc, plus mou et moins estimé que dans les autres Espèces; sa sève contient aussi moins de sucre.—C'est à tort que les auteurs des listes des bois du Canada présentées à l'exposition universelle de Londres de 1851 et à celle de Paris de 1855 ont assigné à la Plaine le nom Botanique de cette Espèce. L'Erable que nous appelons Plaine en Canada, de même qu'à la Louisiane, est certainement l'*Acer rubrum*, tel que le décrit Michaux. L'*Acer dasycarpum* ne se rencontre pas, pensons-nous, dans le Bas-Canada, le Lac Champlain paraît être sa limite vers le Nord.

\*\* Fleurs en grappes.

4. **E. jaspé.** *A. striatum*. Lam.—*A. Canadense*. Duham.—*A. Pennsylvanicum*. L. (Bois barré. Bois noir).—STRIPED MAPLE. MOOSE-WOOD. WHISTLE-WOOD.—Petit arbre de 10-20 p., à écorce lisse, rayée longitudinalement de noir et de vert dans toute la longueur du tronc. Jeunes pousses rouges. Feuilles glabres, cordées à la base, à 3 lobes acuminés, profondément denticulés. Fleurs jaunes-verdâtres, en grappes simples, pendantes, de 4-5' de long. Pétales ovales. Fruit glabre à ailes sub-divergentes.—Canada-Géorgie; montagnes; très commun. Mal.

5. **E. à épis.** *A. spicatum*. Lam.—*A. montanum*... Ait. (Erable bâtarde).—MOUNTAIN MAPLE.—Arbrisseau de 10-15 p., à écorce

d'un gris clair, à rameaux rouges, très lisses. Feuilles en cœur, à 3 lobes, rarement 5, aiguës, pubescentes en dessous, grossièrement et inégalement dentées. Fleurs verdâtres, petites, en thyrses ou grappes composées, dressées, longuement pédonculées. Pédoncules secondaires courts ou presque nuls. Pétales linéaires. Fruit rougeâtre, glabre, à ailes divergentes, dilatées au sommet.—Canada-Pennsylvanie; lieux pierreux et humides; très commun. Juin.

6. *M. Sycamore. A. pseudo-platanus. L.*—SYCAMORE.—Arbre de 40-50 p., à écorce lisse, grisâtre. Feuilles glabres, en cœur, ordinairement à 5 lobes, acuminées, inégalement dentées. Fleurs en thyrses allongés, à rafle pubescent ainsi que les filets des étamines. Fruit glabre à ailes divergentes. Ovaire velu.—Europe. ✕

Cultivé pour l'ornement.

Tous les Erables font de beaux arbres d'ornement et se reproduisent facilement de graines semées à l'automne.

## GEN. II. NÉGONDO. *Negundo.* Moench.

(*Negundo*, nom de la plante en Malabar).

*Fleurs* dioïques. *Calice* minime, à 4-5 dents inégales. *Pétales* 0. *Fleurs* ♂ fasciculées; anthères linéaires, sessiles. *Fleurs* ♀ en grappes.—*Feuilles* imparipennées.

*N. à feuilles de Frêne. N. Fraxinifolium. Nutt.* — *Acer Negundo. L.*—BOX-ELDER. ASH-LEAVED MAPLE.—Bel arbre de 20-30 p., à branches étalées, à rameaux cassants, d'un vert jaunâtre. Feuilles à 3-5 folioles opposées, oblongues, à dents rares et grosses, l'impaire souvent 3-lobée. Fleurs ♀ en grappes longues et pendantes. Fruits petits, oblongs, à ailes dilatées supérieurement, en longues grappes pendantes.—Canada-Arkansas; lieux humides. Avril-Mai.

Le Négondo de même que les Erables est aussi souvent cultivé pour l'ornement.

## FAM. XXVII. HIPPOCASTANÉES.

### *Hippocastaneæ. D. C.*

(De *hippos*, castanon, Chataigne de cheval).

*Arbres ou arbrisseaux.*

*Feuilles* opposées, rarement alternes, digitées, sans stipules.

*Fleurs* ♂ ou polygames, en panicules terminales ou en corymbes axillaires.

*Calice* campanulé, à 5 sépales plus ou moins cohérents, caducs.

*Corolle* à 4-5 pétales libres, hypogynes, inégaux, rarement 0.

*Étamines* 6-8, libres, arquées, insérées sur un disque hypogyne. *Anthères* dorsifixes, 2-loculaires.

*Ovaire* à 3 loges 2-ovulées, couronné par le style filiforme, conique.

*Fruit*—Capsule coriace à 1-3 graines, grosses, arrondies, coriaces, luisantes.

*Plantule* recourbée, sans albumen.

Marron.

Les p  
du Nor  
prenant

Calice  
ovale.  
mêmes  
thyrsoid

1. *M.*  
arbre de  
sessiles,  
grandes,  
Étamines  
mangé q  
Le Ma  
sous le ol  
paraît plu  
individu  
grappes p  
son feuilla  
nement, a  
paros. S  
café. Ec

2. *M.*  
EVE.—Be  
à 5 foliole  
que les pe  
Fleurs g  
Avril-Mai  
Ses bra  
logue à ce  
ou même  
si bien qu  
main.

Les plantes de cette petite Famille sont originales de l'Amérique du Nord et du Nord de l'Asie ; elles se partagent en 3 Genres comprenant plus de 50 Espèces ; aucune n'est indigène en ce pays.

GEN. MARRONNIER. *Æsculus*. D. C.

(Nom donné par les Latins à une Espèce de Chêne à fruits).

Calice companulé, 5-lobé. Pétales 4-5, étalés, à limbe ovale. Filets des étamines recourbés en dedans. Du reste mêmes caractères que ceux de la Famille.—Fleurs en grappes thyrsoides ou en panicules terminales.

1. *M. d'Inde*. *A. hippocastanum*. L. — HORSE-CHESNUT. — Bel arbre de 40-50 p. Feuilles digitées, à 7 folioles sessiles ou subsessiles, obovales en coin, aigües, dentées, un peu plissées. Fleurs grandes, à 5 pétales étalés, blancs, maculés de rouge et de jaune. Etamines 7, courbées en dedans. Fruit gros, épineux, qui n'est guère mangé que par les chèvres.—Asie. Juin. ✕

Le Marronnier d'Inde végète misérablement dans le jeune âge, sous le climat de Québec, mais une fois parvenu à l'âge adulte il ne paraît plus redouter la rigueur de nos hivers, comme l'atteste le vieil individu qu'on voit encore dans la cour de l'Université Laval. Ses grappes pyramidales de fleurs brillantes ressortant avec avantage sur son feuillage d'un vert foncé en font un des plus beaux arbres d'ornement, aussi le trouve-t-on généralement en Europe dans tous les parcs. Sa graine torréfiée est quelquefois employée en guise de café. Ecorce astringente et fébrifuge.—Semis et boutures.

2. *M. Pavier*. *A. Pavia*. L.—*Pavia rubra*. Lam.—SMALL BUCKEY.—Bel arbrisseau des Etats-Unis du Sud, de 6-10 p. Feuilles à 5 folioles elliptiques-oblongues, aigües aux 2 bouts, glabres ainsi que les pétioles, poilues à l'aisselle des nervures de la face inférieure. Fleurs grandes, d'un rouge sale, en grappes thyrsoides, lâches. Avril-Mai. ✕

Ses branches rapées dans l'eau ont une propriété détersive analogue à celle du savon. Suivant Elliott ses graines réduites en poudre ou même ses rameaux rapés ont une vertu stupéfiante sur le poisson, si bien que lorsque l'eau en est imprégnée on peut le prendre à la main.

FAM. XXVIII. AMPÉLIDÉES. *Ampelideæ*. Kunth.(De *Ampelos*, Vigne; nom grec du Genre principal).*Tige* ligneuse, à nœuds gonflés, grimpante au moyen de vrilles.*Feuilles* palmées ou digitées, munies de 2 stipules, les inférieures opposées, les supérieures alternes.*Fleurs* en grappes composées de petites cimes, souvent polygames ou dioïques, opposées aux feuilles et se transformant en vrilles par avortement.*Calice* petit, presque entier ou 4-5-denté.*Corolle*—Pétales 4-5, insérés en dehors d'un disque hypogyne, libres ou cohérents à la base.*Étamines* 4-5, opposées aux pétales, insérées sur le dos du disque. *Anthères* 2-loculaires, dorsifixes.*Ovaire* généralement à 2 loges 2-ovulées. *Style* court. *Stigmate* en tête ou en bouclier.*Fruit*—Baie globuleuse, pulpeuse. *Graines* à testa osseux.

Genres 7, Espèces plus de 260, originales pour la plupart des régions tropicales des 2 hémisphères. La Vigne est presque le seul Genre d'importance de cette Famille.

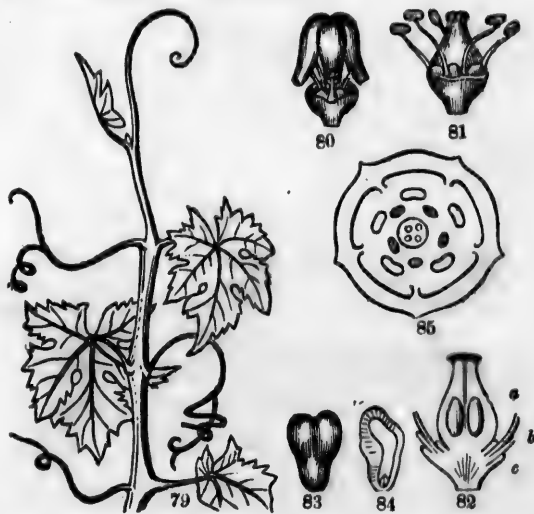


FIG. 79. Rameau de Vigne avec feuilles et vrilles. 80. Une fleur; les pétales se détachant par leur base et tombant d'une seule pièce sans s'épanouir. 81. Une fleur sans les pétales; les étamines alternant avec les lobes du disque de l'ovaire. 82. Section verticale d'une fleur: *a*, les étamines, entre lesquelles et l'ovaire on voit les lobes du disque; *b*, les pétales; et *c*, le calice, dont le limbe se réduit en une simple ligne. 83. Une graine. 84. Section d'une graine, laissant voir le minime embryon au bas de l'albumen, le tout renfermé dans un testa épais et consistant. 85. Plan horizontal d'une fleur.

Ampelop

Feuilles s  
Feuilles d

GEN.

(De amp

Calice

base. A  
non enfo

A. Vign

Hedera q

BINE.—T

vrilles. I

nées, dent

grappes co

Pois, acide

Au moy

aux arbres

l'emploie-t

de feuilleg

les terrains

Calice t

Pétales 5,

tachant d

trorses.

Pédoncule

79 et suiv

1. V. de

—WINTER

inégalemen

Baies petite

mûres en O

bords des r

Juin.

Employé

Ses fleurs o

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Feuilles simples, 5-lobées . . . . . Vigne II.  
 Feuilles digitées, à 5 folioles distinctes . . . . . Ampelopsidæ I.

GEN. I. AMPÉLOPSIDE. *Ampelopsis*. Michx.

(De *ampelos*, Vigne, *opsis*, apparence; c'est-à-dire, ressemblant à la Vigne).

Calice presque entier. Pétales s'écartant du sommet à la base. Etamines 5, introrsées. Style 1, très court. Ovaire non enfoncé dans le disque.—Feuilles digitées.

**A. Vigne-vierge.** *A. hederacea*, D. C.—*Vitis-quinquefolia*, Lam. *Hedera quinquefolia*, L. (Vigne-vierge).—AMERICAN IVY. WOOD-BINE.—Tige grimpante de 40 50 p., radicante, à rameaux pourvus de vrilles. Feuilles à 3-5 folioles glabres, pétiolées, oblongues, acuminées, dentées, mucronées. Fleurs peu apparentes, verdâtres, en grappes corymboides. Baies d'un bleu foncé, plus petites que des Poës, acides.—Canada-Géorgie; bords des bois. Isle Verte! Juillet.

Au moyen de ses vrilles radicales, la plante s'attache fermement aux arbres et même aux murs près desquels elle se trouve; aussi l'emploie-t-on souvent, dans les grands jardins, pour couvrir des murs de feuillage.—Boutures, marcottes, semis, division des pieds; préfère les terrains frais.

GEN. II. VIGNE. *Vitis*. L.

(De *vitis*, lier; allusion aux vrilles de la plante).

Calice très court, à 5 angles, à 5 dents à peine visibles. Pétales 5, cohérents au sommet, libres dans le bas et se détachant d'une seule pièce après la floraison. Etamines 5, introrsées. Style 0. Ovaire ceint à sa base d'un disque 5-lobé. Pédoncules souvent changés en vrilles.—Feuilles simples. (Fig. 79 et suivantes).

**1. V. des rivages.** *V. riparia*, Michx.—*V. odoratissima*, Don. —WINTER GRAPE.—Tige de 15-30 p. Feuilles en cœur, 3-fides, inégalement incisées; pétioles et bords des nervures pubescents. Baies petites, en grappes lâches, d'un bleu foncé ou noirâtres, acides, mûres en Octobre. Fleurs dioïques ou polygames.—Canada-Virginie; bords des rivières. L'Isle-aux-Coudres paraît être sa limite au Nord. Juin.

Employée souvent pour couvrir des berceaux, des tonnelles, etc. Ses fleurs ont une odeur suave.—Semis, boutures, etc.

2. **V. à feuilles cotonneuses.** *V. labrusca*. L.—FOX GRAPE.—Feuilles larges, cordiformes, à 3 lobes anguleux, denticulées, cotonneuses-blanches en dessous, et à nervures jaunâtres.—Canada-Géorgie; lieux humides. Près des chutes de Niagara! Juin.

Cette Vigne a fourni par la culture des Variétés à fleurs ♀, vinifères, entre autres, la Catawba, l'Isabella, l'Alexandre, etc., donnant un vin parfumé et d'un bouquet tout particulier. Elles fournissent aussi d'excellents fruits de table.

3. **V. vinifère.** *V. vinifera*. L.—COMMON WINE-GRAPE—Feuilles cordées, à 5 lobes sinués-dentés, nues ou cotonneuses. Pétales verdâtres, caducs. Fruits jaunâtres, violets ou noirs.—Asie australe. ‡

On compte aujourd'hui dans la culture plus de 2000 Variétés de cette Espèce. On sait que les baies non mûres produisent un suc acide nommé *Verjus*, mûres elles fournissent par la fermentation le Vin et le Vinaigre, par la distillation l'Alcool, et par dépôt la Crème de tartre, substance employée dans la médecine et dans les arts, outre qu'elles sont un fruit de table de premier mérite. Sous le climat de Québec, la Vigne en plein air mûrit rarement son fruit. Depuis quelques années sa culture sous verre semble prendre quelque extension en Canada; les prix élevés de ce fruit délicieux sur nos marchés la rendent profitable.—Vrilles diaphorétiques et diurétiques.

La Vigne demande de la chaleur et de l'humidité pour mûrir son fruit; la serre sans qu'il soit nécessaire de la chauffer jamais lui offre ce double avantage lorsqu'elle est convenablement soignée.

## FAM. XXIX. GÉRANIACÉES. *Geraniaceæ*. D. C.

(Du Genre *Geranium*).

*Tige* herbacée ou frutescente, tumide et séparable aux nœuds.

*Feuilles* stipulées, opposées, du moins les inférieures, pétiolées, palmi-nervées.

*Fleurs* ♀, solitaires, ou en cimes tantôt 2-flores, tantôt ombelliformes.

*Calice* à 5 sépales persistants, libres ou cohérents, dont l'un souvent renflé en sac.

*Corolle*—Pétales 5, hypogynes ou périgynes, ongiculés, obtus, caducs, égaux ou inégaux; quelquefois 4-2 par avortement.

*Étamines* en nombre égal ou double de celui des pétales, ordinairement 1-sériées, à filets monadelphes, aplatis, subulés.

*Ovaire* à 5 loges 2-ovulées. *Styles* libres et stigmatifères le long de leur bord interne.

*Fruit*—Capsule à 5 coques 1-séminées, couronnées par les styles persistants.

Cette Famille qui ne comprend que 4 Genres renferme des plantes à fleurs d'une beauté remarquable, presque toutes originaires du Cap de Bonne-Espérance. Les Espèces indigènes sont peu remarquables sous le rapport de l'ornementation.

Erod

Étam  
Étam  
Étam

(De e

Cal  
mines  
riles o  
rale à

E. m  
L.—M  
musc.  
à segme  
non acu  
non acu  
Pétales  
stériles  
Fleurs p  
Stimu

Gr

(De ge

Sép  
fertiles,  
rifère à  
rement  
raremen

1. G.  
foot.—2  
chotome.  
les radica  
brièvement  
souvent g  
à l'extrém  
base. Se  
Mai-Juin  
Racine

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                                           |                         |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|
| Étamines, 5 fertiles et 5 stériles plus courtes . . . . . | <i>Erodium</i> I.       |
| Étamines toutes fertiles. Corolle régulière . . . . .     | <i>Geranium</i> II.     |
| Étamines 5-7 fertiles. Corolle irrégulière . . . . .      | <i>Pelargonium</i> III. |

GEN. I. ERODIUM. *Erodium*. L'Hér.

(De *erodios*, Héron; allusion à la forme du fruit figurant un bec de Héron).

*Calice* à 5 divisions presque égales. *Pétales* 5, égaux. *Étamines* 10, dont 5 fertiles, alternes avec les pétales, et 5 stériles opposées aux pétales. *Coques* à arête se roulant en spirale à la maturité.

**E. musqué.** *E. moschatum*. L'Héritier.—*Geranium moschatum*. L.—MUSK GERANIUM.—21 Plante velue-glanduleuse, à odeur de musc. Tige couchée ou ascendante de 10-12. Feuilles penni-séquées, à segments non découverts, ovales, incisés-dentelés. Stipules ovales, non acuminées. Pédoncules longs, multi-flores. Bractéoles ovales, non acuminées. Sépales linéaires oblongs, à pointe épaisse, courts. Pétales roses, égalant le calice, égaux, obovales. Filets glabres, les stériles linéaires, obtus; les fertiles 2-dentés à la base, subulés. Fleurs petites.—Angleterre. Mai-Juillet. ✕  
Stimulante, antispasmodique.—Semis, divisions des racines.

GEN. II. GÉRANIUM. *Geranium*. L'Hér.

(De *geranos*, Grue; allusion à la forme du fruit figurant un bec de Grue)

*Sépales* et *pétales* 5, réguliers, égaux. *Étamines* 10, toutes fertiles, 5 alternes plus longues, munies d'une glande nectarifère à la base. Arêtes des coques se recourbant ordinairement à la maturité en arc ou en spirale.—Tige herbacée, rarement frutescente à la base.

**1. G. maculé.** *G. maculatum*. L.—SPOTTED GERANIUM. CROW-FOOT.—21 Tige de 1-2 p., dressée, pubescente, un peu anguleuse, dichotome. Feuilles de 2-3' de diamètre, 3-5-partites, incisées-dentées, les radicales à longs pétioles, les supérieures opposées, sessiles ou brièvement pétiolées. Fleurs pourpres, à pétales entiers, le plus souvent géminées sur des pédicelles inégaux, quelquefois en ombelles à l'extrémité de longs pédoncules. Filets des étamines ailés à la base. Sépales mucronés.—Canada-Floride; bois. Rare en Canada. Mai-Juin.

Racine très astringente.



2. *G. Robertin*. *G. Robertianum*. L. (*Herbe à Robert*).—HERB ROBERT.—① Tige de 12'-15', diffuse, velue, rougeâtre, à rameaux grêles. Feuilles à 3-5 partitions pennifides, longuement pétiolées. Fleurs petites, d'un pourpre pâle. Calice anguleux, poilu, à sépales aristés. Pétales entiers, 1 fois plus longs que le calice. Carpelles glabres, réticulés, rugueux, carénés. Graines lisses.—Canada-Virginie; lieux pierreux et humides. Chicoutimi! Prescott! Mai-Sep-tembre.

Plante à odeur désagréable, astringente.

3. *G. de la Caroline*. *G. Carolinianum*. L.—*G. lanuginosum*. Jacq.—CAROLINIAN CRANE'S BILL.—① Tiges de 8'-15', velues, géniculées, gonflées aux nœuds, diffusément rameuse. Feuilles très variables dans leur forme, ordinairement divisées en 3-5 fissures, incisées-dentées, velues. Fleurs petites, blanches, veinées de pourpre, geminées et presque fasciculées, à pétales échancrés le long du calice. Sépales aristés aussi longs que les pétales. Carpelles poilus, aristés. Graines réticulées, d'un rouge brun.—Canada-Louisiane; champs, lieux découverts. Juillet.

4. *G. des prés*. *G. pratense*. L.—Tige de 1½-2 p., cylindrique, dressée, rameuse, tomenteuse. Feuilles à 7 lobes linéaires-oblongs, incisées-dentelées. Pédoncules presque corymbifères. Fleurs d'un bleu léger, teintes de rouge, très ouvertes, à pétales entiers. Filets des étamines glabres.—Europe. Juillet. ✕

5. *G. sanguin*. *G. sanguineum*. L.—Tiges dressées, diffuses, de 10'-12'. Feuilles opposées, presque orbiculaires, profondément divisées en 5-7 lobes 3-fides, à segments linéaires. Pédoncules plus longs que les pétioles. Fleurs d'un rouge violet, grandes, à pédoncules munis de 2 bractées vers le milieu. Carpelles poilus au sommet.—Europe. Juin. ✕

Les deux dernières Espèces sont de pleine terre et résistent parfaitement à nos hivers; la quatrième surtout fait un bel effet dans les jardins par son feuillage rangé, avant la floraison, en touffe régulièrement hémisphérique.

### GEN. III. PÉLARGONIUM. *Pelargonium*. L'Hér.

(De *pelargos*, Cigogne; allusion à la forme du fruit figurant un bec de Cigogne).

Calice à 5 sépales, le supérieur prolongé à sa base en éperon ou cornet nectarifère, creux et étroit, adhérent au pédicelle. Pétales 5, généralement inégaux; quelquefois 4-2. Étamines 10, soudées inférieurement en tube, inégales, dont 3-6 stériles. Arêtes des carpelles se roulant en spirale à la maturité.—Tiges herbacées ou sous-frutescentes. Feuilles supérieures alternes.

1. *P.* à feuilles zônées. *P. zonale*. Willd. — *GERANIUM*. L. — HORSE-SHOE GERANIUM. — 2 Tige ligneuse à la base, de 2-3 p., rameuse, ferme. Feuilles cordées-orbiculaires, obscurément lobées, dentées, marqués supérieurement d'une bande brunâtre, souvent panachées de blanc et de jaunâtre. Fleurs d'un rouge brillant, en ombelles sur de longs pédoncules multiflores. Pétales en coin. — Cap Bonne Espérance. ✕

*a marginale*, à feuilles bordées d'un blanc argenté.

2. *P.* tachant. *P. inquinans*. Ait. — SCARLET GERANIUM. — 2 Tige épaisse, un peu charnue. Feuilles orbiculaires-réniformes, presque entières, visqueuses-cotonneuses, tachant les doigts de même que les branches d'un brun de rouille. Fleurs nombreuses, en ombelles. Pétales écarlates ou carnés, obovales en coin. — Cap. ✕

3. *P.* grandiflore. *P. grandiflorum*. Willd. — LARGE-FLOWERED GERANIUM. — Glabre, glauque. Feuilles palmi-fides, cordées, à 5 lobes dentés au sommet. Pédoncules 3-flores. Tube nectarifère 4 fois plus long que le calice. Pédicelles et calice presque poilus. Pétales 3 fois plus longs que le calice, les 2 supérieurs blancs, striés de rouge à la base. — Cap. ✕

4. *P.* à fleurs en tête. *P. capitatum*. Ait. (*Géranium Rosat*). — Tiges diffuses. Feuilles ondulées, cordées à la base, mollement velues, à 3-5 lobes dentés. Stipules larges, cordées. Fleurs nombreuses, en ombelles serrées en tête. Tube nectarifère 3 fois plus court que le calice. Pétales purpurins, les 2 supérieurs veinés, à odeur de rose, fournissant une huile très aromatique. — Cap. ✕

5. *P.* glauque. *P. glaucum*. L'Hér. — GLAUCOUS-LEAVED GERANIUM. — Glabre, glauque. Tige de 2-3 p., ligneuse à la base, rameuse. Feuilles lancéolées, entières, acuminées. Pédoncules axillaires 1-2-flores. Pétales obovales, d'un rose bleuâtre, rouge sanguin à la base, veinés. Tube nectarifère 4 fois plus long que le calice.

6. *P.* tricolor. *P. tricolor*. Curt. — THREE COLOURED GERANIUM. — Tige sous-frutescente, dressée, de 18'-20'. Feuilles velues, lancéolées, 3-fides, incisées-dentées. Pétales arrondis, presque égaux, les 3 inférieurs blanchâtres, les 2 supérieurs d'un pourpre très vif et presque noirs à la base. — Cap. ✕

7. *P.* triste. *P. triste*. Ait. — MOURNING GERANIUM. — D'un pied de haut. Feuilles velues, penni-séquées, à segments divisés 2 fois en fissures linéaires, pointus. Ombelles multiflores. Fleurs jaunes-verdâtres, odorantes le soir. Pétales obovales, oblongs, maculés de brun. — Cap. ✕

Ces Espèces avec quelques autres encore ont produit par la culture un grand nombre de Variétés, la plupart à fleurs remarquablement belles. Ce sont toutes des plantes d'appartement ou de serre, se multipliant facilement par semis et boutures qui sont d'une reprise des plus faciles. Ne pas mettre dans des pots trop grands.

FAM. XXX. TROPÉOLÉES. *Tropaeolæ*. L.(Du Genre *Tropaeolum*).*Tiges* herbacées, glabres, diffuses ou volubiles, à suc aqueux, acidule.*Feuilles* pétiolées, simples, peltées ou palmi-partites.*Fleurs* 3, irrégulières, à 3 doncules axillaires.*Calice* persistant, 5-fide, 2-lobé, prolongé à sa base en un éperon creux très allongé.*Corolle*—Pétales 5, dont les 2 supérieurs insérés sur le calice, les 3 inférieurs ongiculés.*Étamines* 8, libres, inégales, à filets subulés. *Anthères* introrses, mobiles.*Ovaire* 3-lobé, à loges 1-ovulées. *Style* 1 : stigmates 3, peu apparents.*Fruit* charnu ou sec, se séparant en 3 coques indéhiscentes. *Graines* grosses.*Plantule* sans albumen.

Genres 3 ; Espèces au-dessus de 40, presque toutes originaires de l'Amérique du Sud. Le Genre le plus important est la Capucine dont les graines se mangent confites au vinaigre, outre que ses fleurs font un bel ornement.

GEN. CAPUCINE. *Tropaeolum*. L.(De *tropaion*, trophée ; allusion aux feuilles figurant un assemblage de boucliers).

Mêmes caractères que ceux de la Famille.—*Herbes diffuses ou volubiles, à racines souvent tubéreuses. Feuilles peltées ou palmi-partites.*

1. *O.* à grandes fleurs. *T. majus*. L. (*Grande Capucine. Cresson du Pérou*).—NASTURTION. INDIAN CRESS.—① Tige grimpante ou couchée, de 5-6 p. de long. Feuilles pelti-nervées, orbiculaires, sub-5-lobées, à pétiole inséré un peu au-delà du centre du limbe. Pétales obtus, d'un jaune orange, quelquefois maculés de pourpre, les 2 supérieurs séparés des 3 inférieurs qui sont fimbriés à la base et longuement ongiculés. Fleurs devenant pleines par la culture.—Pérou, Juin-Octobre. ✕

Plante âcre et piquante au goût, vivace dans sa patrie et annuelle dans nos climats. Fleurs et fruits confits au vinaigre se mangent comme assaisonnement.

2. *O.* noire. *T. minus*. L.—① Plus petite que la précédente. Tige de 1-2 p. Feuilles pelti-nervées, orbiculaires, sub-sinuées, à nervures mucronées au sommet. Pétales acuminés-sétacés. Fleurs d'un jaune plus ou moins foncé.—Pérou. ✕

Balan

3. *O.*  
garille  
à 5-7  
cronés  
longue  
Ces

FAM.

Herbes an  
pules

Fleurs 3

Calice à 5  
ou coCorolle—F  
des a

Étamines

leur n

Ovaire 5-lo

Fruit—Ca  
cides,  
le fais

Cette  
Espèces  
priétés ;  
ment.

Stigmates  
Stigmates

Gr

(De bal

Anthè  
ovoïde, p  
met à la  
grégés.—

3. *O. étrangère*. *T. peregrinum*. Jacq.—*T. aduncum*. Lam. (*Paragille*).—① Tige de 6-10 p. Feuilles pelti-nervées, sub-réniformes, à 5-7 lobes entiers, mucronés. Les 2 pétales supérieurs lobés, mucronés, les 3 inférieurs plus petits, frangés. Eperon recourbé, de la longueur des pétales supérieurs.—Mexique. ✕

Ces 3 Espèces se ressemblent souvent d'elles-mêmes.

# FAM. XXXI. BALSAMINÉES. *Balsamineæ*. Rich.

(Du Genre *Balsamina*).

*Herbes* annuelles, succulentes, à feuilles alternes ou opposées, simples, sans stipules.

*Fleurs* ♀, très irrégulières, délicates, brillantes.

*Calice* à 5 sépales caducs, le postérieur plus grand, prolongé à sa base en éperon ou cornet recourbé enveloppant la corolle.

*Corolle*—Pétales 5, hypogynes, l'antérieur grand, concave, les 2 postérieurs soudés avec les 2 latéraux plus petits.

*Étamines* 5, à filets courts, subulés. *Anthères* sagittées, introrses, conniventes à leur maturité.

*Ovaire* 5-loculaire, composé. *Stigmate* sessile, 5-denté ou 5-fide.

*Fruit*—Capsule oblongue à 5 loges, s'ouvrant élastiquement en 5 valves loculicides, demi-septifères, s'enroulant de la base au sommet et laissant en place le faisceau central des placentaires.

Cette Famille dont les 2 Genres ne renferment pas moins de 110 Espèces est sans importance sous le rapport des usages et des propriétés; les Balsamines sont toutefois de magnifiques fleurs d'ornement.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Stigmates libres. Pédoncules 1-flores . . . . . *Balsamine* I.  
Stigmates cohérents. Pédoncules multi-flores . . . . . *Impatiens* II.

## GEN. I. BALSAMINE. *Balsamina*. Riv.

(De *ballois*, lancer, *semen*, graine; allusion au fruit lançant ses graines).

*Anthères* 5, à 2 loges. *Stigmates* 5, distincts. *Capsule* ovoïde, pubescente, à valves s'enroulant en dedans du sommet à la base. Pédicelles toujours 1-flores, solitaires ou aggrégés.—*Herbes succulentes*.

**B. des jardins. *B. hortensis*. Des.—*Impatiens Balsamina*. L.—GARDEN BALSAMINE.** — ① Pédicelles aggrégés, courts. Feuilles lancéolées, dentelées, les supérieures alternes. Cornet du calice plus court que la fleur. Fleurs très délicates, de couleurs très variées, doubles par la culture.—Indes Orientales. Juillet. ✕

α *B. Camellia*. Fleurs en rosace régulière. Pétales larges, imbriqués. Couleurs variés.

Semis en place ou mieux sur couches, surtout pour la Variété α pour qu'elle puisse mûrir ses graines.

## GEN. II. IMPATIENTE. *Impatiens*. Riv.

(Nom faisant allusion à l'élasticité des valves de la capsule qui se tordent dès qu'on les touche).

**Anthères 5, dont 3 2-loculaires et 2 1-loculaires devant le pétale supérieur. Stigmates cohérents. Capsule prismatique, allongée, à valves s'enroulant en dehors de la base au sommet, 1-loculaire par l'altération des cloisons. Pédoncules axillaires, multi-flores.—Herbes tendres.**

1. **I. n'y touchez pas. *I. noli-tangere*. L.—*I. pallida*. Nutt.—SNAP-WEED.** — ① Tige de 2-4 p., rameuse, épaisse aux nœuds. Feuilles alternes, ovales-oblongues, crénelées ou grossièrement dentelées, chaque dent se terminant par un petit mucron. Pédoncule étalé au-dessous de la feuille, à 3-4 fleurs dont les latérales souvent apétales. Eperon recourbé au sommet, plus court que les pétales. Corolle jaune maculé de pourpre; 2 des sépales aussi jaunâtres.—Canada-Géorgie; lieux humides. Partout. Août.

2. **I. jaune. *I. fulva*. L.—*I. biflora*. Walt.—*I. maculata*. Muhl. LEWEL-WEED. BALSAM.** — ① Tige de 1-3 p. Feuilles ovales-rhomboides, obtuses, dentelées-mucronées, plus petites de même que les fleurs que dans l'Espèce précédente. Pédoncules courts, 2-4-flores. Eperon échancré, renversé, plus long que les pétales. Fleurs jaune-orange, tachetées de pourpre intérieurement. — Canada-Géorgie; lieux ombragés et humides. Partout. Août.

Ces plantes sans être désagréables sont rarement cultivées pour l'ornement. Elles sont diurétiques.

Oxalide.

FAM.

Tiges herb.  
Feuilles alt.  
Fleurs 3,  
Calice pers.  
Corolle à 5  
Étamines 1  
guér.  
Ovaires à 5  
laciniés  
Fruit—Cap.  
centair.  
Plantule dr.

Plus de  
qui se ren

(De ox)

Sépales

rement  
courtes.  
acide.

1. O. co.  
Concou.  
grêle, ran  
dées, purp  
Pédoncule  
d'une brad  
ou jaunâtr  
gueur des  
ombragés.

2. O. d  
pante. T  
Pédoncule  
flores. F  
Styles de  
poils étalé  
Juin-Octo

3. O. co  
cata. Ell.

FAM. XXXII. OXALIDÉES. *Oxalideæ*. D. C.(Du Genre *Oxalis*).*Tiges* herbacées, basses, à suc acide.*Feuilles* alternes, à 2-3 folioles, quelquefois plus, digitées ou palmées.*Fleurs* 3, axillaires, en cime ou en ombelle, régulières et symétriques.*Calice* persistant, à 5 sépales égaux, libres ou cohérents à la base.*Corolle* à 5 pétales égaux, hypogynes, ongiculés, caducs, plus ou moins libres.*Étamines* 10, plus ou moins monadelphes, celles opposées aux pétales plus longues. *Anthères* dorsifixes, versatiles.*Ovaire* à 5 loges pluri-ovulées. *Styles* soudés à la base; stigmates 2-fides ou lacinies.*Fruit*—Capsule à déhiscence loculicide; valves adhérentes au faisceau des placentaires.*Plantule* droite, entourée d'un albumen charnu.

Plus de 325 Espèces réparties en 6 Genres. L'Oxalide est le seul qui se rencontre dans nos climats.

GEN. OXALIDE. *Oxalis*. L.(De *oxus*, acide, *alis*, sel; allusion au sel acide contenu dans les feuilles).*Sépales* 5, libres ou cohérents à la base. *Pétales* 5, légèrement adhérents à la base. *Étamines* 10, dont 5 plus courtes. *Capsule* pentagone.—*Feuilles généralement à saveur acide.*1. *O. oselle*. *O. acetosella*. L.—*O. Americana*. Bigel. (*Pain de Coucou*. *Surelle*).—COMMON WOOD SORREL.—① Acaule. Racine grêle, rampante, dentelée, écailleuse. Feuilles à 3 folioles obcordées, purpurines en dessous. Stipules velues, adhérentes au pétiole. Pédoncules plus longs que les feuilles, munis au-dessus du milieu d'une bractée 2-fide. Pétales blancs, quelquefois bleuâtres ou rosés ou jaunâtres à la base, ovales; obtus, inodores. Styles de la longueur des étamines intérieures.—Canada-Pennsylvanie; bois et lieux ombragés. St. François de l'Isle d'Orléans! Juin.2. *O. droite*. *O. stricta*. L.—FIELD SORREL.—① Racine rampante. Tige dressée, feuillée, rameuse, de 3'-8', glabre, succulente. Pédoncules axillaires, ombelliformes, plus longs que les pétioles, 2-6-flores. Folioles obcordées. Fleurs petites, jaunes, à pétales entiers. Styles de la longueur des étamines intérieures. Capsules munies de poils étalés, rares.—Canada-Louisiane; champs cultivés. Commune. Juin-Octobre.3. *O. cornue*. *O. corniculata*. L.—*O. pusilla*. Salisb.—*O. furcata*. Ell.—LADIES' WOOD SORREL.—① Tige de 6'-12', couchée, ra-

dicante, rameuse. Stipules adhérentes à la base du pétiole cylindrique. Pédoncules presque en ombelle, plus courts que les pétioles, portant 2-4 fleurs. Pédicelles réfléchis à la maturité. Sépales pubescents. Pétales jaunes, échancrés, marginés, dépassant les sépales de la moitié de leur longueur. Styles de la longueur des étamines intérieures. Capsule densément pubescente.—Canada-Caroline; champs cultivés. Environs de Québec! Mal-Octobre.

Ces plantes ont toutes une saveur acide assez agréable, analogue à celle de l'Oseille, qui est due à l'acide oxalique qu'elles contiennent, aussi sont elles rafraîchissantes et légèrement diurétiques. On en extrait un sel connu dans le commerce sous le nom de *sel d'Oseille*, qui sert à préparer des limonades rafraîchissantes et agréables, et qu'on emploie aussi pour faire disparaître les taches d'encre et de rouille sur le linge.

### FAM. XXXIII. RUTACÉES. *Rutaceæ*. Bartt.

(Du Genre *Ruta*).

*Tiges* herbacée ou sous-ligneuse.

*Feuilles* alternes, sans stipules, souvent marquées de points transparents.

*Fleurs* ♀, régulières, en grappes ou en corymbe terminal.

*Calice* persistant, à 4-5 sépales soudés à la base.

*Corolle*—Pétales 4-5, à onglets courts, insérés à la base d'un disque charnu.

*Étamines* en nombre double ou triple de celui des pétales. *Anthères* introrsées, biloculaires.

*Ovaire* porté sur un gynophore 3-5-lobé, 3-5-loculaire. *Style* 1.

*Fruit*—Capsule à déhiscence loculicide ou septicide.

*Graines*, 2 ou plusieurs dans chaque loge. *Plantule* droite.

Genres 47, se répartissant en plus de 400 Espèces, presque toutes des régions tropicales de l'ancien continent. Le Genre *Rue* est presque l'unique représentant de cette Famille dans nos climats; encore ne le rencontre-t-on que dans les jardins.

#### GEN. RUE. *Ruta*. L.

(De *réo*, je coule; allusion aux propriétés emménagogues de la plante).

*Calice* à 4 divisions aiguës, planes, étalées. *Corolle* à 4-5 pétales concaves, obovales, libres. *Étamines* 8-10, plus longues que les pétales. *Ovaire* à 4-5 côtes rugueuses-glanduleuses. *Capsule* à 4-5 loges s'ouvrant au sommet en dedans.

Clavai

—Her  
points  
en gra

R. o  
jardins  
rameus  
posées,  
coin. l  
sub-den  
L'infu  
comme  
se préta  
elle sou  
les envin

FAM. X

*Tiges* ligne  
*Fleurs* poly  
*Calice* à 3-9  
*Corolle* à 4-  
*Étamines* e  
*Ovaire* à 3-  
*Fruit* sec ou

Genres  
en ce pay

(D

*Fleurs*  
*Pétales* 8  
*pelles* 3-5  
d'étamine  
seaux sou  
punctuées-



—Herbes ou arbustes à odeur forte. Feuilles alternes, pennées, à points transparents. Fleurs d'un vert jaunâtre, en corymbes ou en grappes.

*R. odorante. R. graveolens. L. — R. hortensis. Mill. (Rue des jardins). — COMMON RUE. —* ③ 2. Tiges sous-frutescentes, de 3-4 p., rameuses dès la base, dressées, cylindriques. Feuilles sub-décomposées, à lobes oblongs ou ovales, entiers, le terminal obovale en coin. Fleurs terminales, en corymbes, jaunâtres, à pétales entiers ou sub-dentés. Capsule à lobes arrondis. — Midi de l'Europe. ✕

L'infusion des feuilles de la Rue jouit de propriétés très prononcées comme emménagogue, vermifuge, sudorifique. — Semis. La plante se prêtant bien à la taille, fait de jolies bordures dans les jardins; elle souffre cependant quelquefois de la rigueur de nos hivers dans les environs de Québec.

# FAM. XXXIV. ZANTHOXYLÉES. *Zanthoxylæ. J.*

(Du Genre *Zanthoxylum*).

Tiges ligneuses, à feuilles alternes ou opposées, sans stipules, ponctuées.

Fleurs polygamo, régulières, verdâtres ou rosées.

Calice à 3-9 sépales cohérents à la base, imbriqués,

Corolle à 4-5 pétales hypogynes, rarement 0.

Étamines en nombre égal ou double des divisions du calice.

Ovaire à 3-4 carpelles stipités, libres ou cohérents.

Fruit sec ou charnu. Graines à albumen charnu.

Genres 20, Espèces 110. Le Genre Clavallier est le seul indigène en ce pays.

## GEN. CLAVALIER. *Zanthoxylum. L.*

(De *zanthos*, jaune, zelon, bois; allusion à la couleur du bois).

Fleurs parfaites ou unisexuées. Les ♀ à calice 3-4-5-partit. Pétales 3-4-5, rarement 0. Étamines 3-6. Pistils 3-5. Carpelles 3-5, 1-séminés. Fleurs ♀ comme les ♀ mais manquant d'étamines; fleurs ♂ manquant de pistils. — Arbres ou arbrisseaux souvent armés d'aiguillons. Feuilles pennées, généralement ponctuées-pellucides. Fleurs petites, verdâtres, sans éclat.

**C. à feuilles de Frêne.** *Z. fraxineum*. Willd.—*Z. Americanum*. Mill. (*Frêne épineux*).—PRICKLY ASH.—Arbrisseau de 10-12 p., à rameaux armés d'épines brunes, courtes, coniques, très fortes. Feuilles à 5-11 folioles ovales, denticulées, glabres, pubescentes en dessous, à pétioles cylindriques, inermes. Aiguillons souvent stipulaires. Fleurs en ombelles axillaires; les ♀ et les ♂ sur un même individu, et les ♀ sur un autre.—Canada-Virginie; très pierreaux et humides. Montréal! Bécancour, dans l'île d'Orval! Avril-Mai.

Ecorce amère, aromatique, stimulante, employée contre les rhumatismes et le mal de dents.—Bouturages des racines.

## FAM. XXXV. STAPHYLÉACÉES. *Staphyleaceæ*. Bart.

(Du Genre *Staphylea*).

Arbres ou arbrisseaux dressés.

Feuilles impari-pennées, à folioles ordinairement opposées, à stipules caduques.

Fleurs ♀, régulières, blanches, axillaires ou terminales, en grappes ou en panicules.

Calice coloré, 5-partit, à préfloraison imbriquée.

Corolle à 5 pétales insérés sur un disque hypogyne, rarement 0.

Étamines 5, obscurément périgynes. Anthères introrses, bi-loculaires.

Ovaires 2-3-loculaire, 2-3-lobé. Styles 2-3, filiformes, libres ou cohérents.

Fruit—Capsule ou baie.

Graines globuleuses, tronquées à la base, à testa osseux, luisant.

Cette petite Famille que plusieurs Botanistes ne considèrent que comme une tribu des Célastrinées n'est représentée en Canada que par le seul Genre qui suit.

### GEN. STAPHYLIER. *Staphylea*. L.

(De *staphylé*, grappe; allusion à la disposition des fleurs).

**Fleurs ♀.** Calice à 5 sépales colorés, persistants. Étamines 5. Styles 3. Capsule membraneuse, enflée en vessie, à 2-3 lobes s'ouvrant par la suture ventrale.—Arbrisseaux dressés. Fleurs blanches. Feuilles opposées.

**S. à feuilles ternées.** *S. trifolia*. L.—BLADDER-NUT.—Arbrisseau de 6-8 p., à écorce gris-cendré, jaunâtre sur les jeunes rameaux. Feuilles à 3 folioles ovales, acuminées, régulièrement deu-

Fam.  
tées,  
presq  
Péta  
bract  
noya  
humid  
Se

FAM.

Arbrisseaux  
caduq  
Fleurs gé  
en cin  
Calice pers  
Corolle à 4  
pissant  
Étamines 4  
Ovaires à 2-3  
fois y a  
Fruit—Dru  
Graines sou  
Genres  
qui les ren  
Oap de B  
sous les tr  
tempérée.  
l'on rencon

Feuilles oppo  
Feuilles alter

(De eu, bien  
Bonnet de Pr

Calice p  
sur le bor

tées, pubescentes inférieurement dans le jeune âge, les 2 latérales presque sessiles. Fleurs blanches, en grappes nombreuses, pendantes. Pétales ciliés inférieurement. Pédoncules accompagnés à la base de bractées sétacées. Capsule gonflée, 3-gone, à 3 lobes contenant des noyaux durs, osseux, à testa poli et lisse.—Canada-Caroline; taillis humides. St. Henri de Mascouche! Mal.

Se multiplie par rejets ou par le semis.

# FAM. XXXVI. CÉLASTRINÉES. *Celastrineae*. R. Br.

(Du Genre *Celastrus*).

*Arbrisseaux* à feuilles ordinairement alternes, simples, à stipules très petites, caduques.

*Fleurs* généralement 2, régulières, axillaires, blanches, verdâtres ou pourpres, en cimes ou en grappes.

*Calice* persistant, 4-5-fide, ou 4-5-partit, à préfloraison imbriquée.

*Corolle* à 4-5 pétales libres, insérés sur le bord d'un disque charnu annulaire, tapissant le fond du calice.

*Étamines* 4-5, insérées sur le bord du disque, à filets courts.

*Ovaire* à 2-5 loges 1-2-ovulées, plus ou moins plongé dans le disque et quelquefois y adhérent.

*Fruit*—Drupe, samarre ou baie.

*Graines* souvent arillées, à albumen charnu, copieux.

Genres 27, Espèces 274, la plupart possédant un suc âcre et amer qui les rend purgatives et émétiques. Presque toutes originaires du Cap de Bonne-Espérance, elles sont aussi rares vers les pôles que sous les tropiques; elles appartiennent particulièrement à la zone tempérée. Les deux Genres qui suivent sont presque les seuls que l'on rencontre en Canada.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| Feuilles opposées . . . . . | Fusain I.     |
| Feuilles alternes . . . . . | Célastrus II. |

## GEN. I. FUSAIN. *Evonymus*. T.

(De ce, bien, oname, nom; c'est-à-dire bien nommé, allusion à son nom vulgaire *Bonnet de Prêtre*).

*Calice* plane à 4-5 lobes obtus, étalés. *Pétales* 4-5, insérés sur le bord d'un disque périgyne, charnu, orbiculaire. *Éta-*

mines 4-5 insérées sur des glandes saillantes à la surface du disque; filets courts. Capsule colorée, à 5 angles, 5 loges et 5 valves loculicides. Graine renfermée dans un arille pulpeux, coloré, ouvert au sommet, à testa papyracé.—Arbrisseaux dressés ou couchés à rameaux tétragones, à feuilles opposés.

1. **F. d'Amérique.** *E. Americanus*. L.—*E. sempervirens*. Mars.—BURNING-BUSH. STRAW-BERRY-TREE.—Arbrisseau de 3-8 p., à rameaux verts, lisses, tétragones. Feuilles sessiles, elliptiques-lancéolées, de 1-2' de long, glabres, légèrement dentelées, coriaces, le plus souvent persistantes dans les Etats du Sud. Pédoncules cylindriques, axillaires, 3-flores, plus longs que les feuilles. Pétales presque orbiculaires. Fleurs jaunes ou roses, le plus souvent en 5 parties, quelquefois en 3 ou 4. Capsule d'un rouge foncé, hérissée de petits tubercules verruqueux. Graines avec un arille d'un rouge brillant.—Canada-Géorgie; bois humides. Isle St. Paul (Montréal) 1 Juin-Juillet.

2. **F. d'Europe.** *E. Europæus*. L.—*E. vulgaris*. Mill. (*Bonnet-de-prêtre*. Bois à lardoire).—Bel arbrisseau de 4-12 p. Feuilles caduques, ovales-lancéolées, algues, glabres, finement dentelées. Pédoncules comprimés, 3-flores. Fleurs petites, verdâtres, en ombelles dichotomes. Capsule d'un beau rouge, à lobes obtus. Graines orangées.—Europe. Mai. †

La forme bizarre de ses fruits lui a fait donner en Europe le nom vulgaire de *Bonnet de prêtre*. Le bois est d'un blanc jaunâtre, très dur. Son charbon sert à la fabrication de la poudre à canon; on en fabrique aussi des crayons dont se servent les peintres pour tracer leurs esquisses. Fruits âpres, émétiques et fortement purgatifs; détachés et réduits en poudre ils détruisent la vermine.

## GEN. II. CÉLASTRE. *Celastrus*. L.

(De *kelastros*, dérivé de *kelas*, arrière-saison; allusion au temps de la maturité des fruits de la plante).

Fleurs dioïques, quelquefois polygames. Calice urcéolé, 5-fide. Pétales 5, insérés sous un disque orbiculaire, ovales-oblongs, étalés au sommet. Capsule sub-globuleuse, 3-4 angulaire, à valves loculicides. Graines enveloppées dans un arille charnu, 1-2 dans chaque loge.—Arbrisseaux grimpants, à feuilles caduques, alternes. Fleurs en grappes.

3. **grimpant.** *C. Scandens*. L. (*Bourreau des arbres*).—STAFF-TREE. WARWORK.—Tige volubile s'élevant à une grande hauteur en étançant les arbres. Feuilles alternes, pectinées, stipulées, glabres, ovales-acuminées, dentelées. Fleurs dioïques, verdâtres, en

grappes  
mées da  
l'hiver.—  
tagne de  
Ecorce

Arbres, ar  
Feuilles al  
Fleurs 8  
blanc  
Calice peti  
Corolle by  
Étamines  
2-locu  
Ovaire lib  
Fruit—Dr

Cette  
quelles e  
base ont  
tales. F  
nées. E  
110 Esp  
Canada.

Pétales un  
Pétales lib

Calice  
oblongs,  
tales, à f

grappes terminales. Graines couvertes d'un arille écarlate, renfermées dans une capsule à 3 cornes, persistant sur la tige jusque dans l'hiver.—Canada-Virginie; bords des bois et des ruisseaux. Montagne de Montréal! Batiscan! Juin.  
Ecorce émétique.—Boutures, semis.

FAM. XXXVII. ILCINÉES. *Ilicineæ*. Adr. Brongn.(Du Genre *Ilex*).

*Arbres, arbrisseaux ou sous-arbrisseaux*, généralement toujours verts.  
*Feuilles* alternes ou opposées, pétiolées, simples, glabres, sans stipules.  
*Fleurs* ♂ ou polygames, régulières, solitaires ou fasciculées à l'aisselle des feuilles, blanches ou verdâtres.  
*Calice* petit, à 4-6 divisions obtuses, persistant.  
*Corolle* hypogyne, polypétale ou monopétale, à préfloraison imbriquée.  
*Étamines* insérées à la base des pétales et alternant avec eux. *Anthères* adnées, 2-loculaires.  
*Ovaire* libre, sessile, charnu, à 2 ou plusieurs loges 1-2-ovulées.  
*Fruit*—Drupe à 2-6 graines pierreuses, à albumen charnu, copieux.

Cette Famille a beaucoup d'affinités avec les 2 précédentes auxquelles elle était autrefois réunie. Ses pétales souvent soudés à la base ont engagé plusieurs Botanistes à la ranger parmi les Monopétales. Elle participe aux propriétés des Célastrinées et des Rhamnées. Elle comprend 11 Genres qui ne renferment pas moins de 110 Espèces. Les 2 Genres qui suivent sont les seuls indigènes en Canada.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Pétales unis, le plus souvent 6 . . . . . *Apalanche* II.  
Pétales libres, le plus souvent 5 . . . . . *Némopante* I.

GEN. I. NÉMOPANTHE. *Nemopanthes*. Raf.(De *nemo*, fil, *anthos*, fleur; allusion à la forme des filets des étamines).

*Calice* minime, annulaire, entier. *Pétales* 5, distincts, oblongs, linéaires, réfléchis. *Étamines* insérées avec les pétales, à filets subulés, à anthères subglobuleuses. *Ovaire* à

3-4 loges 1-ovulées. *Stigmates* 3-4. *Baie* sub-globuleuse.—*Arbrisseaux* rameux, à feuilles alternes, coriaces, caduques. *Fleurs* d'un blanc verdâtre ; *pédoncules* 1-flores.

**N. du Canada.** *N. Canadensis*. D. ?.—*Ilex Canadensis*. Michx.—**CANADIAN HOLLY.**—*Arbrisseaux* de 4-6 p., à feuilles décidues, alternes, ovales-acuminées, denticulées, molles, vertes sur les 2 faces. *Fleurs* petites, d'un blanc verdâtre ou jaunâtre, portées sur de longs *pédoncules* solitaires, axillaires, quelquefois ramifiés. *Corolle* à segments aigus, égalant les *étamines*. *Ovaire* des fleurs stériles, pointu, celui des fleurs fertiles portant un *stigmate* 4-lobé. *Baie* rouge à 4-5 noyaux pierreux.—Canada-Virginie ; lieux humides et rocailleux. Petit Cap (St. Joachim) ! Mai-Juin.

## GEN. II. APALANCHE. *Prinos*. L.

(De *priô*, je scie ; allusion aux feuilles dentées en scie).

*Calice* petit, urcéolé, 4-6-denté. *Corolle* en roue, à 4-6 divisions. *Étamines* 4-6, insérées sur le fond de la corolle, à filets filiformes. *Ovaire* à 6-8 loges 1-ovulées. *Stigmates* 6-8, distincts ou cohérents. *Drupe* à 6-8 noyaux osseux.—*Arbrisseaux* à feuilles alternes.

**A. verticillé.** *P. verticillatus*. L.—*Ilex verticilla*. L. (*Apalanche vert.* Bois de Malte. Aulne blanche).—**WINTERSBERRY.** **BLACK-ALDER.**—*Arbrisseaux* de 7-8 p. croissant dans les lieux bas et marécageux. Feuilles ovales, acuminées, caduques, dentelées, pubescentes inférieurement. *Fleurs* ♂ en fascicules ombelliformes, les ♀ aggrégées, à 6 divisions. *Baies* rouges, en petites grappes, à 6 loges 1-ovulées, persistant bien après la chute des feuilles.—Québec-Virginie. Lac Kinogomi ! Port Hope ! Juin-Juillet.

Ecorce et feuilles astringentes et toniques ; fruits émétiques et purgatifs. Le nom spécifique est dû à l'apparence qu'affectent souvent les pédicelles sur la grappe.



Nerpr

FAM.

Arbris

Feuilles

Fleurs g

lair

Calice à

Corolle-

valv

Étamines

Ovaire li

Fruit cap

Graines c

Genre

2 hémis

Canada.

Calice libre

Calice adhé

(De rabdo

Calice

d'un disq

à filets co

lées. St

noyaux o

Fleurs ax

1. N. à

loides. Mic

p., à ramea

vertes en d

vent apétal

à divisions

grosseur d'u

Somerset !

FAM. XXXVIII. RHAMNÉES. *Rhamneæ*. R. Br.(Du Genre *Rhamnus*).*Arbrisseaux* ou *arbres*, souvent épineux.*Feuilles* simples, alternes. *Stipules* petites, quelquefois 0.*Fleurs* généralement 3, quelquefois dioïques, régulières, petites, verdâtres, axillaires ou terminales.*Calice* à 4-5 sépales unis à la base et soudés avec l'ovaire.*Corolle*—Pétales 4-5, très petits, ongiculés, insérés sur le calice, à préfloraison valvaire, quelquefois 0.*Étamines* 4-5, opposées aux pétales, ordinairement soudées par leurs onglets.*Ovaire* libre, ou demi-adhérent au tube du calice, à 2-3-4 loges 1-2-ovulées.*Fruit* capsulaire ou drupacé.*Graines* dressées, à albumen charnu peu abondant.

Genres 421, Espèces 250, distribuées dans les parties chaudes des 2 hémisphères. Les 2 Genres qui suivent sont seuls indigènes en Canada.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Calice libre de l'ovaire. Pétales planes . . . . . Nerprun I.  
 Calice adhérent à la base de l'ovaire. Pétales ongiculés . . . Ceanothus II.

GEN. I. NERPRUN. *Rhamnus*. J.(De *rabdos*, baguette; allusion aux rameaux grêles et flexibles de la plante).

*Calice* urcéolé, 4-5-fide. Pétales 4-5, insérés sur le bord d'un disque charnu tapissant le tube calicinal. *Étamines* 4-5, à filets courts, cylindriques. *Ovaire* libre, à 3-4 loges 1-ovulées. *Styles* 2-4, cohérents à la base. *Drupe* charnue, à 2-4 noyaux osseux.—*Petits arbres ou arbrisseaux à feuilles alternes. Fleurs axillaires, en grappes ou en cimes, 3 ou dioïques.*

1. N. à feuilles d'aulne. *R. alnifolius*. L'Hér.—*R. franguloides*. Michx.—ALDER-LEAVED BUCKTHORN.—Arbrisseaux de 2-4 p., à rameaux sans épines. Feuilles ovales-acuminées, denticulées, vertes en dessus, pâles et réticulées en dessous. Fleurs le plus souvent apétales, monoïques. Pédoncules aggrégées, 1-flores. Calice à divisions aigües. Styles 3, unis, très courts. Baie noire de la grosseur d'une Gadèle.—Baie d'Hudson-Virginie; montagnes, taillis, Somerset! Mai-Juin.



2. *N. purgatif. R. catharticus. L.*—BUCKTHORN.—Arbrisseau de 10-15 p., à branches épineuses. Feuilles ovales, doublement dentées, fasciculées au sommet des rameaux. Fleurs polygames, verdâtres, en bouquets. Baie noire, globuleuse. — New-York ; rare. Juin. ‡

Les baies et l'écorce sont violemment purgatives. Le Nerprun sert aussi à faire d'excellentes haies vives.

## GEN. II. CÉANOTHE. *Ceanothus. L.*

(De *keanóthus*, nom grec d'une plante épineuse, donné par Linné à ce Genre).

*Calice* tubuleux, à limbe 5-fide, membraneux, se séparant transversalement après la floraison. *Pétales* 5, insérés sur le bord du disque, longuement onguiculés, à limbe creusé en capuchon. *Étamines* 5, sortantes. *Capsule* à 3 coques 2-valves, entourée à la base par le tube persistant du calice. — *Arbrisseaux inermes. Feuilles alternes, sub-trinervées. Fleurs en panicules terminales ou en grappes axillaires.*

*C. d'Amérique. C. Americanus. L.*—JERSEY TEA. RED ROOT.—Arbrisseau de 2-4 p., effilé, à branches cylindriques, rougeâtres, glabres. Feuilles ovales-acuminées, dentées, 3-nervées, pubescentes en dessous, 2 fois plus longues que larges. Fleurs petites, blanches, en panicule, de l'aisselle des feuilles supérieures. Étamines renfermées dans les capuchons des pétales.—Canada-Floride ; taillis. Juin.

La racine grosse et rouge donne une couleur jaune-nankin. Les feuilles desséchées sont employées en guise de thé.

## FAM. XXXIX. ANACARDIACÉES. *Anacardiaceæ.*

(Du Genre *Anacardium*).

*Arbres ou arbrisseaux à suc balsamique ou gommeux, souvent laiteux et caustique.*

*Feuilles alternes, sans stipules, simples, ternées ou impari-pennées.*

*Fleurs* ordinairement unisexuées, régulières, petites, en épis ou en panicules terminales ou axillaires.

*Calice* persistant, à 3-5 sépales unis à la base.

*Corolle*—*Pétales* 3-5, quelquefois 0, à préfloraison imbriquée ou valvaire.

*Étamines* en nombre égal ou double de celui des pétales, stériles dans les fleurs ♀.

*Ovaire* libre, 1-loculaire, 1-ovulé. *Style* unique, simple, quelquefois plusieurs.

*Fruit* indéhiscent à une seule graine exalbuminée.

1. *S. grier.*  
10-20 p.,  
très serré  
dentelées  
panicule  
rissé. —  
nière ! *S.*  
Arbrisseau  
longuement  
qui devient  
ployées  
sants font  
2. *S. SMOOTH S.*  
paires de  
prochées,  
épaisses,  
Drupes ro  
terrains p  
On retir  
vinaigre.  
seule des t  
est abando  
3. *S. à*  
SUMACH.—

Genres 41, Espèces 250, la plupart des régions tropicales. Le suc résineux ou gommeux qui est le principal caractère affecté à cette Famille, laquelle sous d'autres rapports a beaucoup d'analogie avec les Légumineuses et les Rhamnées, fournit un grand nombre de matériaux à la classe des stimulants en médecine. Le seul Genre dont le suc soit vénéneux est aussi le seul que l'on rencontre en Canada.

### GEN. SUMAC. *Rhus*. L.

(Du celtique *rhudd*, rouge; allusion à la couleur des fruits et des feuilles en automne).

*Fleurs* polygames, monoïques ou dioïques. *Calice* persistant, à 3 divisions égales. *Pétales* 4-5, insérés sous un disque orbiculaire, sessiles, égaux, étalés. *Étamines* 4-5. *Styles* 3; stigmates obtus ou capités. *Drupe*s sèches, à noyaux osseux. — *Arbres ou arbrisseaux à feuilles composées ou simples. Fleurs en panicule.*

\* Feuilles pennées.

1. *S. amarante*. *R. typhina*. L.—*R. Canadense*. Mill. (*Vinaigrier*. *Sumac de Virginie*).—STAG-HORN SUMACH.—Arbrisseau de 10-20 p., très tortueux, à rameaux et pétioles couverts d'un duvet très serré. Feuilles impari-pennées, à 17-21 folioles ovales-lancéolées, dentelées, poilues-blanchâtres inférieurement. Fleurs écarlates, en panicule compacte, thyrsoides. Fruit ovoïde-comprimé, pourpre, hérissé. — Canada-Louisiane; taillis, penchants des collines. Lotbinière! St. Hilaire! Juin.

Arbrisseau d'un bel effet dans les grands jardins, mais ses racines longuement traçantes émettent d'ordinaire de nombreux drageons qui deviennent bientôt nuisibles. Son écorce et ses feuilles sont employées dans le tannage des cuirs. Ses fruits acides et rafraîchissants font une limonade d'un goût assez agréable.

2. *S. glabre*. *R. glabra*. L.—*R. elegans*. Ait. (*Vinaigrier*).—SMOOTH SUMACH.—Arbrisseau de 3-15 p., glabre. Feuilles à 8-15 paires de folioles lancéolées-oblongues, acuminées, à dentelures rapprochées, blanchâtres en dessous; pétioles nus. Fleurs en grappes épaissies, serrées, thyrsoides, jaunâtres et passant au rouge éolant. Drupe rouges, soyeuses, pulpeuses, très acides. — Canada-Géorgie; terrains pierreux et stériles. Hamilton! Cornwall! Juin.

On retire de ses fruits par la fermentation une espèce de vin et de vinaigre. Ses racines traçantes font que la plante s'empare presque seule des terrains sablonneux où elle se trouve, lorsque la culture en est abandonnée.

3. *S. à feuilles de Lentisque*. *R. copallina*. L.—MOUNTAIN SUMACH.—Arbrisseau de 1-7 p., à rameaux et pétioles pubescents.

Feuilles à 5-8 paires de folioles étroites, lancéolées, entières, pointues, presque glabres, à pétiole ailé; chaque paire de folioles, réticulé, pubescent. Fleurs jaunâtres, en panicule un peu lâche; pédoncules et pédicelles pubescents. Drupes arrondies, rougeâtres, à peine pubescentes, acides. — Canada-Floride; lieux stériles et pierreux. Juillet.

On extrait de cette Espèce une résine jaune qui entre dans la composition des vernis, cette résine est connue dans le commerce sous le nom de *gomme copale d'Amérique*.

4. *S. vernis. R. venenata. D. C. — R. vernix. L. — Toxicodendron pinnatum. Mill. (Bois chandelle). — POISON SUMACH. POISON ELDER. —* Arbrisseau de 10-15 p., à branches étalées, très glabres. Feuilles à 5-6 paires de folioles ovales-lancéolées, acuminées, entières, glabres, rougissant en automne, réticulées en dessous, à pétioles non ailés. Fleurs verdâtres, en panicule lâche; pédoncules presque terminaux. Drupes jaunes-blanchâtres, glabres. — Canada-Géorgie; marais. London! Sarnia! Juin.

Vénéneux dans toutes ses parties; le poison se communique en touchant ou en aspirant les parties incisées ou coupées de la plante. La résine qu'on extrait de cet arbre sert au Japon à vernir les vases, les meubles, etc.

\*\* Feuilles ternées.

5. *S. vénéneux. R. toxicodendron. L. (Herbe à la puce. Sumac à la gale). — POISON OAK. POISON IVY. —* Petit arbrisseau dressé de 1-2 p., presque glabre dans toutes ses parties. Feuilles légèrement pubescentes, à 3 folioles ovales, acuminées, entières ou sinuées-entées. Fleurs petites, dioïques, en grappes paniculées, axillaires, sub-sessiles. Drupe d'un brun pâle, ovoïdes-globuleuses. — Canada-Géorgie; lieux sablonneux, ombragés et humides. Petit Cap! Isle Perrault! Juin.

*« radicans. L. Tige de 3-20-50 p., grimpante par des milliers de crampons. — Québec, sur les ramparts!*

Cette Espèce, de même que la précédente, contient dans toutes ses parties un suc blanchâtre, résineux, très acre, renfermant un principe vénéneux d'une extrême subtilité. Les émanations qui s'échappent de ces plantes occasionnent souvent des accidents assez graves. Il suffit souvent de s'exposer seulement un instant à ces émanations, même sans toucher la plante, pour se voir au bout de 48 heures la figure, les mains et souvent tout le corps, couverts de petites ampoules ou pustules, accompagnées d'une inflammation de la peau considérable et très douloureuse. On dit que c'est au soleil et au milieu de l'été que ces émanations sont le plus à craindre. Grand nombre de personnes toutes fois traitent de chimères ces craintes qu'elles voient témoigner à la rencontre de l'*Herbe à la puce* et n'ajoutant aucune foi à sa malignité. Nous savons que pour nous-même nous en avons mainte et mainte fois foulé aux pieds, froissé dans nos mains et même mis dans notre bouche, sans jamais en ressentir le moindre effet. Mais

les n  
des r  
hent  
non s  
de la  
sister

6. 1  
— Var  
bres, e  
cents e  
de 1-2  
mêmes  
On p  
Norma

FAM.

Herbes, ar  
Feuilles al  
Fleurs 2  
Calice gén  
ordina  
Corolle—F  
à préfi  
Étamines  
Ovaire gén  
peu la  
Graines pl

Genres  
se rencor  
régions t  
nombreux  
fournit en  
à l'hortic  
467 Génr  
Les Mi  
comme d  
sieurs Ho

les médecins peuvent sans doute nous dire sur cela, comme à l'égard des maladies épidémiques, que le virus de la maladie qu'occasionnent les émanations de cette plante peut prendre sur une personne et non sur une autre, la chose dépendant des dispositions particulières de la personne qui peuvent la rendre plus ou moins capable de résister à l'influence pernicieuse à laquelle elle se trouve exposée.

\*\*\* Feuilles simples.

6. S. des teinturiers. *R. cotinus*. L. (*Fustel. Arbre à perruque*). — VENETIAN SUMACH. — Arbrisseau de 5-6 p., à feuilles simples, glabres, entières, obovales. Fleurs ♂ à pédoncules persistants, acroscents et hérissés de poils plumeux, rougeâtres, formant des panicules de 1-2 p. de long plus apparentes et d'un plus bel effet que les fleurs mêmes. — Europe et aussi dans l'Arkansas. Juin. ✱

On peut en voir de magnifiques individus dans le parterre de l'École Normale de Toronto.

FAM. XL. LÉGUMINEUSES. *Leguminosae*. J.

(De *legumen*, gousse, nom tiré de la forme du fruit).

*Herbes, arbrisseaux ou arbres.*

*Feuilles alternes, entières, ordinairement composées et stipulées.*

*Fleurs 2, irrégulières, solitaires, en grappes, en ombelles, etc.*

*Calice généralement à 5 sépales libres, ou plus ou moins soudés, souvent inégaux, ordinairement accompagnés de bractées.*

*Corolle* — Pétales 5, irrégulière, à préfloraison imbriquée, quelquefois régulière et à préfloraison valvaire.

*Étamines* 10, monadelphes, diadelphes, ou distinctes. *Anthères* versatiles.

*Ovaire* généralement unique, devenant une gousse ou un fruit articulé. *Style* un peu latéral; *stigmate* simple.

*Graines* plus ou moins réniformes, solitaires ou réunies, exalbuminées.

Genres 467, Espèces 6500. Les plantes de cette grande Famille se rencontrent dans tous les climats, mais principalement dans les régions tropicales ou sub-tropicales de l'ancien continent. Outre les nombreux aliments qu'elle offre à l'homme et aux animaux, elle fournit encore beaucoup de substances à la médecine et aux arts, et à l'horticulture de nombreux et remarquables ornements. De ses 467 Genres 19 seulement croissent spontanément en Canada.

Les Mimosées et les Césalpiniées que nous considérons avec Jussieu comme des sous-Familles des Légumineuses ont été élevées par plusieurs Botanistes modernes au rang de Familles distinctes.

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

|                                                                              |                 |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Corolle papilionacée . . . . .                                             | 2               |
| 1 Corolle non papilionacée . . . . .                                         | 22              |
| 2 Feuilles simples . . . . .                                                 | Gainier XXVII.  |
| 2 Feuilles pennées . . . . .                                                 | 3               |
| 2 Feuilles 3-foliolées . . . . .                                             | 15              |
| 2 Feuilles palmées, à 5-15 folioles. Alles conniventes à la base. Lupin II.  |                 |
| 2 Feuilles palmées. Alles libres . . . . .                                   | Paoralier VII.  |
| 3 Feuilles pari-pennées . . . . .                                            | 4               |
| 3 Feuilles impari-pennées . . . . .                                          | 6               |
| 4 Feuilles sans vrilles . . . . .                                            | Vesce XV.       |
| 4 Feuilles terminées par une vrille simple ou rameuse . . . . .              | 5               |
| 5 Style pubescent mais non barbu. Graines comprimées . . . . .               | Lentille XIV.   |
| 5 Style barbu. Graines globuleuses . . . . .                                 | 6               |
| 6 Style velu en dedans du côté de l'étendard . . . . .                       | 7               |
| 6 Style velu en dehors du côté de la carène . . . . .                        | Vesce XV.       |
| 7 Graines globuleuses. Style canaliculé extérieurement . . . . .             | Pois XIII.      |
| 7 Graines lenticulaires ou sub-globuleuses. Style non canaliculé. Gesse XVI. |                 |
| 8 Arbrisseaux ou arbres . . . . .                                            | 9               |
| 8 Herbes . . . . .                                                           | 11              |
| 9 Munis d'épines . . . . .                                                   | Robinier IX.    |
| 9 Sans épines . . . . .                                                      | 10              |
| 10 Grimpants . . . . .                                                       | Wistérie XXII.  |
| 10 Dressés . . . . .                                                         | Bagueaudier X.  |
| 11 Gousse articulée . . . . .                                                | 12              |
| 11 Gousse sans articles . . . . .                                            | 13              |
| 12 Fleurs en ombelle . . . . .                                               | Coronille XVII. |
| 12 Fleurs en épis ou en grappes . . . . .                                    | Sainfoin XIX.   |
| 13 Tige grimpante . . . . .                                                  | Apies XXIII.    |
| 14 Tige dressée . . . . .                                                    | 13              |
| 14 Gousse comprimée . . . . .                                                | Téphrosie VIII. |
| 14 Gousse renflée, 1-loculaire . . . . .                                     | Phaque XII.     |
| 14 Gousse renflée, 2-loculaire . . . . .                                     | Astragale XI.   |
| 15 Carène contournée en spirale ainsi que le style et les étamines . . . . . | Haricot XXIV.   |
| 15 Non . . . . .                                                             | 16              |
| 16 Gousse divisée en logettes par des cloisons . . . . .                     | 17              |
| 16 Gousse 1-loculaire . . . . .                                              | 18              |
| 17 Calice 2-labré. Gousse à articles se séparant transversalement . . . . .  | Desmodie XVIII. |
| 17 Calice urcéolé, campanulé. Gousse 2-valve . . . . .                       | Indigotier VI.  |
| 18 Gousse contournée en spirale ou en faucille . . . . .                     | Luzerne III.    |
| 18 Gousse droite, ovoïde . . . . .                                           | 19              |
| 19 Feuilles 3-foliolées, pennées . . . . .                                   | 20              |
| 19 Feuilles 3-foliolées, palmées . . . . .                                   | 21              |
| 20 Gousse à 2 graines. Tige dressée . . . . .                                | Méillot IV.     |
| 20 Gousse à 2 graines. Tige couchée ou grimpante. Amphicarpee XXI.           |                 |
| 21 Feuilles digitées. Etamines diadelphes (9 et 1) . . . . .                 | Trèfle V.       |
| 21 Feuilles digitées. Etamines 10, libres, égales . . . . .                  | Baptiste I.     |
| 21 Feuilles digitées. Gousse monosperme . . . . .                            | Lespédée XX.    |
| 22 Arbre inerme . . . . .                                                    | Chicot XXV.     |
| 22 Arbre muni d'épines . . . . .                                             | Févier XXVIII.  |
| 22 Arbuste. Corolle régulière . . . . .                                      | Mimosa XXIX.    |
| 22 Herbe ou arbrisseau. Corolle irrégulière . . . . .                        | Casse XXVI.     |

Péta  
fond du  
(ailes)  
blables  
nommé  
(9 et 1.)



FIG. 86.  
87. La corolle  
forment la  
mines et le p

(a) Voir l

SOUS-FAMILLE I. PAPILIONACÉES.

*Pétales* 5, quelquefois 4-3-2-1-0, inégaux, insérés sur un disque tapissant le fond du calice; pétale supérieur (*étendard*) embrassant les autres; les 2 latéraux (*ailes*) semblables entre eux, appliqués sur les 2 inférieurs qui sont aussi semblables entre eux, le plus souvent connivents et stimulant un pétale unique nommé *carène* ou *nacelle*. *Étamines* ordinairement 10, le plus souvent diadelphes. (9 et 1.) (a)

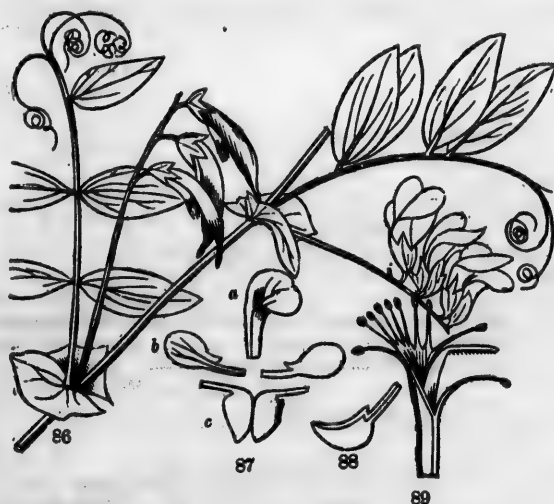


FIG. 86. Branche fleurie de la Gesse à feuilles de Myrte (*Lathyrus Myrtifolius*). 87. La corolle décomposée : a, l'étendard; b, les ailes; c, les 2 pétales unis qui forment la carène. 88. La carène dans sa position naturelle. 89. Les étamines et le pistil grossis.

(a) Voir le *Traité Élémentaire de Botanique* de l'auteur, p. 40.



GEN. I. BAPTISIE. *Baptisia*. Vent.

(De *baptein*, teindre; allusion aux propriétés tinctoriales de quelques Espèces).

*Calice* persistant, campanulé, 4-5-fide, sub-2-labié. Eten-  
dard orbiculaire, échancré au sommet, réfléchi sur les côtés.  
Carène égale aux ailes, à pétales soudés par le dos. *Étamines*  
10, libres, décidues. *Ovaire* stipité. *Gousse* enflée, pauci-  
multi-séminée.—*Herbes à feuilles simples ou 3-foliolées. Sti-  
pules distinctes. Fleurs en grappes.*

1. **B. blanche.** *B. alba*. Hook.—*B. leucantha*. Torr. et Gr.—  
2½ Tige de 2-3 p., glabre et glauque, à rameaux divariqués. Feuilles  
glabres, brièvement pétiolées, à 3 folioles obovales-cunéiformes, ob-  
tus. Fleurs grandes, blanches, en grappes terminales; bractées  
ovales-lancéolées, très caduques; pédicelles de la longueur du ca-  
lice. Eten-dard plus court que les ailes, teint de pourpre au centre.  
Gousse grosse, ovale-oblongue, de 2' environ.—Canada-Louisiane;  
dans les terrains d'alluvion riches. Bords du Lac Érié! Juin-Juillet.

2. **B. des teinturiers.** *B. tinctoria*. R. Br.—*Sophora*. L.—*Pa-  
dalyria*. Lam.—WILD INDIGO.—2½ Tiges glabres, de 2 p., à rameaux  
divariqués, glabres ainsi que les feuilles, presque ligneuses. Feuilles  
pétiolées, à 3 folioles obovales-arrondies, algues à la base, très ob-  
tus au sommet. Stipules et bractées sétacées, caduques. Fleurs  
jaunes, en grappes terminales lâches. Gousse longuement stipitée,  
sub-globuleuse, le plus souvent à une seule grainé. Toute la plante  
de même que la précédente d'un vert bleuâtre.—Canada-Floride;  
collines sèches. Juillet-Septembre.

3. **B. australe.** *B. australis*. R. Br.—*B. cœrulea*. Pursh.—BLUE  
FLOWERED BAPTISIA.—2½ Tiges de 2-3 p., glabres, en touffes.  
Feuilles pétiolées, à 3 folioles oblongues-cunéiformes, obtuses, gla-  
bres. Stipules linéaires-lancéolées, libres à la base, plus longues  
que le pétiole, foliacées. Fleurs de 1' de long, en grappes de 3'-6'.  
Corolle bleue, à carène blanchâtre. Gousse stipitée, apiculée, de plus  
de 2' de long à la maturité, très enflée et carénée en dessous.—  
États-Unis du Sud. ✕

Les Baptisies avec leur feuillage et leur port élégant font un bel  
effet dans les parterres; elles résistent parfaitement à nos hivers. On  
retire de la dernière Espèce un indigo d'une qualité inférieure en quan-  
tité considérable, de là son nom anglais.—Division des touffes et semis.

GEN. II. LUPIN. *Lupinus*. T.

(De *lupus*, loup; allusion aux racines de la plante qui dévorent ou épuisent le sol).

*Calice* profondément 2-labié, à lèvre supérieure plus courte,  
2-fide, l'inférieure entière, 8-dentée, souvent 2-bractéolée à la

Luzern

base.  
ailes  
mines  
et glo  
coriac  
entie l  
—Her  
au pétio  
souvent

1. L.  
LUPIN.  
Feuilles  
légèrem  
mant des  
caduques  
—Canad  
Champla

2. L. p  
—2½ Tig  
en dessou  
terminale  
pédicelles  
bractéoles  
On trou  
fleurs blan  
L. hirsuta  
passant en  
Toutes ces  
l'attention  
nuelles par  
aussitôt ap  
vivaces.

C'est le  
endroits en  
est de pouv  
fait d'ordin  
le sol, car  
rait être av

G

(De Médiée,

Calice  
dard. E



base. Etendard ovale, caréné sur le dos, étalé par les côtés ; ailes conniventes à la base, carène falciforme, acuminée. *Étamines* 10, monadelphes. *Anthères* alternativement oblongues et globuleuses. *Style* filiforme, recourbé en dedans. *Gousse* coriace, oblongue ou linéaire, à 2-plusieurs graines, resserrée entre les graines par des isthmes obliquement transversaux. — *Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles digitées. Stipules adnées au pétiole. Fleurs en épi ou en grappe, munies d'une bractée et souvent de 2 bractéoles.*

1. *L. vivace. L. perennis. L. — L. gracilis. Nutt. — COMMON LUPINE.* — 21 Tiges herbacées, dressées, glabrescentes, de 12-15'. Feuilles à 5-9 folioles presque spatulées, un peu glabres en dessus, légèrement pubescentes en dessous. Fleurs d'un bleu violacé, formant des grappes lâches, terminales, très brillantes. Bractées très caduques. Calice sans bractées à la lèvre inférieure. Carène ciliée. — Canada-Géorgie ; dans les bois à sols légers, sablonneux. Lac Champlain ! Juin. ✕

2. *L. polyphyll. L. polyphyllus. Lindl. — MANY-LEAVED LUPINE.* — 21 Tige de 3-5 p. Feuilles à 11-15 folioles lancéolées, soyeuses en dessous. Fleurs blanches, pourpres, ou jaunes, en une grappe terminale de plus de 12' de longueur. Bractées plus courtes que les pédicelles, très caduques. Calice à lèvres presque entières, sans bractéoles. — De l'Orégon. Juin. ✕

On trouve encore assez fréquemment dans les jardins *L. albus*, à fleurs blanches ; *L. pilosus*, à fleurs roses ; *L. luteus*, à fleurs jaunes ; *L. hirsutus*, à fleurs bleues ; *L. Cruickshanksii*, à fleurs blanches passant ensuite au violet, avec une tache jaune sur l'étendard, etc. Toutes ces Espèces sont d'un bel effet dans les parterres et méritent l'attention des horticulteurs. — Semis en place pour les Espèces annuelles parce qu'elles souffrent difficilement la transplantation ; semis aussitôt après la maturité ou division des touffes pour les Espèces vivaces.

C'est le Lupin blanc, *Lupinus albus*, que l'on cultive en certains endroits en Europe comme plante fourragère. Son principal mérite est de pouvoir prospérer dans les sols maigres, pierreaux, arides. On le fait d'ordinaire brouter par les moutons, ou on l'enfouit pour améliorer le sol, car comme fourrage sec il est presque sans valeur. Il ne pourrait être avantageusement cultivé dans notre climat comme fourrage.

### GEN. III. LUZERNE. *Medicago. L.*

(De *Médicé*, nom donné par Théophraste à l'Espèce principale originaire de Médie).

*Calice* sub-cylindrique, 5-fide. Carène distante de l'étendard. *Étamines* diadelphes. *Gousse* en faucille ou en épi-

rale, ordinairement indéhiscence.—*Herbes à feuilles palmées-3-foliolées. Pédoncules axillaires, 1-2-multi-flores.*

1. *L. lupuline. M. lupulina. L. (Lupuline. Minette).*—NONE SUCH.—② ③. Plante velue. Tiges de 6'-12', étalées ou couchées, anguleuses. Feuilles ressemblant à celles du Trèfle, à folioles ovales ou rhomboïdes, denticulées au sommet. Stipules lancéolées-aigües, presque entières. Fleurs en grappes globuleuses ou oblongues, à pédoncules plus longs que la feuille, à pédicelle plus long que le calice. Corolle petite, jaune, à étendard plus long que la carène. Gousse ordinairement à une seule graine, glabre, quelquefois pubescente, à bords carénés, à faces marquées de nervures saillantes, oblique, réniforme, à sommet courbé en spirale, noire à la maturité.—Bords des chemins, champs cultivés. Introduite d'Europe. Mai-Octobre. ✕

Cultivée de même que la suivante, mais moins fréquemment, comme fourrage en Europe; elle n'exige pas un sol aussi riche.

2. *L. cultivée. M. sativa. L. (Luzerne).*—LUZERNE MEDICK.—④ Presque glabre. Racine ligneuse, émettant des pousses assez semblables à celles du Trèfle, dressées, anguleuses. Folioles elliptiques, ou ovales-oblongues, dentelées au sommet, mucronées. Stipules lancéolées, longuement acuminées. Fleurs en grappes oblongues, longuement pédonculées, violettes ou bleuâtres, à étendard plus long que la carène. Gousse pubescente, courbée en spirale, réticulée. Graine ovale.—Europe. Juin-Juillet. ✕

Très estimée en Europe comme fourrage; mais sa racine pivotante exige un sol riche et profond. Avec une culture mieux entendue que celle qui prévaut généralement en ce pays actuellement, nous pensons qu'on y pourrait avantageusement cultiver la Luzerne, car elle résiste parfaitement à nos hivers, comme nous l'a démontré l'expérience que nous en avons faite nous-même.

#### GEN. IV. MÉLILOT. *Melilotus. T.*

(De *Meli*, miel, *lotos*, lotier; c'est-à-dire Lotier recherché par les abeilles).

*Calice* campanulé, persistant, 5-denté. *Corolle* caduque, à étendard dépassant les ailes. Carène adhérente aux ailes au dessus de l'onglet. *Étamines* diadelphes (9 et 1). *Ovaire* stipité. *Style* filiforme, glabre. *Gousse* globuleuse ou ovoïde, dépassant le calice, à 1-4-graines, à peine déhiscente.—*Herbes à feuilles pennées-3-foliolées. Stipules adhérentes au pétiole. Fleurs en grappes, jaunes ou blanches.*

1. *M. officinal. M. officinalis. Willd. — M. vulgaris. Eaton.*—YELLOW MELILOT.—① Tige dressée, rougeâtre, sillonnée de 2-4 p. Folioles inférieures obovales, les supérieures oblongues et rétuses.

Trèfle

Stipu  
lares  
rolle j  
Gouss  
périeu  
Introdu

Le M  
avec le  
aux an

2. M  
d'odeur  
rameuse  
oblongue  
peu lach  
dore, à  
obovale,  
Juillet-A  
C'est-à  
pand la p

(Gros, T  
Trèfoil).

*Calice*  
*Corolle* à  
sistants.  
divergen  
10, diade  
*Gousse* p  
1-4 grain  
foliolées.  
têtes, en é

1. T. ra  
ou WHITE  
pantes, dif  
ou échan  
quement a  
anguleux,  
en se desse  
à dents lar  
peu plus

Stipules entières, sétacées. Grappes spiciformes, en panicules axillaires beaucoup plus longues que les feuilles. Fleurs odorantes; corolle jaune, 2 fois plus longue que le calice, à pétales presque égaux. Gousse pubescente, ovoïde, terminée par le style, ridée, à suture supérieure carénée, à 2 graines.—Canada-Géorgie; terrains d'alluvion; introduite d'Europe. Pointe-Lévis! Juin-Juillet.

Le Méllilot officinal est très cultivé en Angleterre où on le mêle avec le Trèfle auquel il communique son odeur qui plaît beaucoup aux animaux.

2. *M. blanc*. *M. albus*. Lam. — *M. leucantha*. Koch. (*Trèfle d'odeur*).—WHITE MELILOT.—① Tige robuste, de 4-6 p., dressée, rameuse, sillonnée. Folioles inférieures obovales, les supérieures oblongues, rhomboïdes, dentelées. Stipules sétacées, entières. Grappes lâches, bien plus longues que les feuilles. Corolle blanche, inodore, à étendard dépassant longuement les ailes. Gousse glabre, obovale, obtuse, réticulée sur les faces, à 2 graines.—Europe. Juillet-Août. ✕

C'est surtout des feuilles que s'exhale l'odeur de Benzoin que répand la plante lorsqu'elle est sèche ou qu'on la froisse.

## GEN. V. TRÈFLE. *Trifolium*. T.

(Grec, *Triphyllon* (3-feuilles); Latin, *Trifolium*; Français, *Trèfle*; Anglais, *Trefoil*).

*Calice* persistant, campanulé ou tubuleux, à 5 divisions. *Corolle* à pétales plus ou moins cohérents, ordinairement persistants. *Eterdard* réfléchi, plus long que les ailes; ailes divergentes, dépassant la carène. *Carène* obtuse. *Etamines* 10, diadelphes (9 et 1), plus ou moins soudées aux pétales. *Gousse* petite, rarement déhiscente, couverte par le calice, à 1-4 graines globuleuses, jaunâtres.—*Herbes à feuilles digitées-3-foliolées*. Stipules soudées au pétiole par leur base. Fleurs en têtes, en épis ou en ombelles.

\* Fleurs réfléchies à la maturité.

1. *T. rampant*. *T. repens*. L. (*Trèfle blanc*. *Triolet*).—CREEPING ou WHITE CLOVER ou TREFOIL. SHAMROCK.—② Glabre. Tiges rampantes, diffuses, de 6'-12'. Folioles obovales ou rhomboïdes, obtuses ou échanquées, denticulées. Stipules scarieuses, lancéolées, brusquement subulées. Fleurs en têtes globuleuses, à pédoncules longs, anguleux, blanches, quelquefois purpurines et devenant d'un brun sale en se desséchant; pédicelles pendants après la préfloraison. Calice à dents lancéolées, subulées, étalées, les supérieures contigües, un peu plus longues, égalant le tube. Gousse sessile, linéaire, à 3-4

graines.—Partout dans les terrains riches ; excellent pour les pâturages. Mai-Octobre.

\*\* Fleurs non réfléchies, jaunes.

2. *T. couché*. *T. procumbens*. L.—*T. minimum*. Bolt. (*Trèfle jaune*).—YELLOW CLOVER ou TREFOIL.—① Tiges grêles, fermes, plus ou moins pubescentes, ordinairement couchées, de 3'-10'. Folioles obovales en coin, échanquées et denticulées au sommet, les 2 latérales un peu distantes de l'impaire, de manière que la feuille est plutôt pennée-3-foliolée que digitée-3-foliolée. Stipules ovales-aigües, plus courtes que les pétioles. Fleurs jaunes, en têtes petites, brièvement pédonculées, d'abord hémisphériques, puis globuleuses. Eten-dard caréné, à ailes tendues en avant. Gousse monosperme.—Canada-Virginie ; terrains sablonneux ; introduit d'Europe. Côte de Beaupré ! Kingston ! Mai-Septembre.

3. *T. des champs*. *T. agrarium*. L. (*Trèfle jaune*).—FIELD CLOVER. HOP CLOVER.—① Tiges flexueuses, fermes, dressées ou ascendantes, de 6'-15', légèrement pubescentes. Folioles sessiles, obovales en coin, obtuses ou échanquées, à nervures saillantes, denticulées dans le haut. Stipules foliacées, linéaires-lancéolées, adhérentes au pétiole dans la moitié de sa longueur. Fleurs en têtes hémisphériques, puis ovoïdes, 2 fois plus grosses que dans l'espèce précédente, à la fin réfléchies. Pédoncules droits, raides, étalés. Calice à dents inégales, les inférieures divergentes. Style 4 fois plus court que la gousse monosperme.—Canada-Pennsylvanie ; bords des chemins, champs sablonneux ; introduit d'Europe. Hamilton ! Juin-Août.

Nous n'avons pas encore rencontré cette espèce dans le Bas-Canada.

\*\*\* Fleurs ni jaunes, ni réfléchies.

4. *T. des prés*. *T. pratense*. L. (*Grand Trèfle rouge*. *Trèfle commun*).—RED CLOVER. COMMON CLOVER.—① Pl. Plante très variable, glabrescente ou velue, amplifiée par la culture et rabougrie dans les terrains arides. Tiges couchées-ascendantes, de 2-3 p. Feuilles supérieures opposées, sessiles ; folioles molles, ovales ou elliptiques, quelquefois maculées, les inférieures souvent oboordées. Stipules sub-membraneuses, veinées, à partie libre triangulaire, aristée. Capitules sub-globuleux, solitaires ou gémés, munis à leur base de 2 feuilles opposées. Calice muni de 10 nervures, à gorge velue avec un anneau calleux, à dents linéaires, sétacées, dressées, inégales. Corolle rose-purpurine, quelquefois blanche, odorante, monopétale, 2 fois plus longue que le calice. Gousse s'ouvrant par un opercule.—Canada-Floride ; prés et champs cultivés ; introduit d'Europe. Juin-Septembre. ‡

De tous les Trèfles le plus estimé comme fourrage. On le mélange ordinairement à la Phléole (*Mil*) dans les prairies artificielles. Semé avec le grain il ne fleurit que le printemps suivant.

5. *T. des champs*. *T. arvensis*. L. (*Trèfle velu*). — **STONE CLOVER**. **RASSIT-FOOT**. — ① Plante de 8-12' de haut. Pubescente-soyeuse. Tiges dressées, rameuses. Folioles lancéolées-spatulées, obtuses, 3-dentées au sommet, entières ou obscurément dentelées. Stipules ovales, acuminées. Épis cylindriques-oblongs, très velus, plus ou moins pédonculés, quelquefois presque sessiles. Calice à dents sétacées, plus longues que la corolle. Corolle blanchâtre avec une tache purpurine sur les ailes. — Canada-Floride; champs, bords des chemins. Hamilton ! Juin-Août.

6. *T. incarnat*. *T. incarnatum*. L. (*Farenche*. *Fourenche*). — **FLESH-COLORED CLOVER**. — ① Plante couverte de poils mous, appliqués. Tiges de 8-12', dressées, flexueuses, peu ramifiées, à entrenœuds distants. Folioles larges, obovales en coin, ou ovales-orbiculaires, dentelées au sommet. Stipules veinées, longuement adhérentes au pétiole, à partie libre ovale, obtuse, dentelée. Fleurs en épis avoïdes ou oblongs, solitaires, longuement pédonculés. Calice à gorge ouverte, à dents raides, subulées, un peu plus longues que le tube. Corolle d'un rouge vif, à étendard lancéolé-aigu. — Italie. Juin-Juillet. ☿ et ♀

Très estimé comme fourrage en France et en Ecosse où on le cultive sur une assez grande échelle. On le rencontre parfois en ce pays dans les jardins comme plante ornementale. Ses capitules allongés en épis, à fleurs d'un rouge de sang, sont d'un très bel effet.

## GEN. VI. INDIGOTIER. *Indigofera*. L.

(De *indikon*, indigo, ferre, porter; plante produisant l'Indigo).

Sous-arbrisseaux de 2-4 p. de hauteur, à feuilles imparipennées, à stipules adhérentes au pétiole. Pédoncules axillaires. Fleurs rougeâtres ou pourpres, en grappes axillaires. Gousse cylindrique ou comprimée, le plus souvent resserrée entre les graines par des isthmes membraneux, séparables. Originaires de l'Inde, de l'Égypte et de l'Amérique du Sud.

Les Espèces que l'on cultive pour en extraire l'Indigo sont surtout : l'*I. argenté*, *I. argentea*. L.; l'*I. tinctoria* ou des Indes, *I. tinctoria*. L.; et l'*I. anil* ou franc, *I. anil*. L.

Quelques autres Espèces de ce Genre sont aussi quelquefois cultivées pour l'ornement.

## GEN. VII. PSORALIER. *Psoralea*. L.

(De *psoraleos*, galleux; allusion au calice couvert de petites glandes).

Calice campanulé, 2-labié, à 5 divisions. Corolle à pétales veinés. Étendard réfléchi sur le bord. Ailes et carène li-

bres. Gousse renfermée dans le calice, membraneuse, indéhiscence, monosperme. — Herbes ou arbrisseaux à feuilles 3-foliolées, rarement simples ou impari-pennées. Fleurs en épis ou en glomérules axillaires ou terminaux.

**Ps. comestible.** *Ps. esculenta*. Pursh. — 2. Tige de 12'-18', poilue, à racine tubéreuse, simple. Feuilles palmées, à 5 folioles ovales-elliptiques. Fleurs bleues, en épis capitulés, axillaires, pédonculés. — Missouri. Juin-Juillet.

Un savant Français, M. Lamare-Picquot, a proposé dans ces derniers temps les tubercules de cette plante pour remplacer ceux de la Pomme de terre. Ces tubercules qu'on trouve assez communément dans les plaines du Missouri où la plante croît spontanément, étaient depuis longtemps reconnus comme comestibles par les Indiens de ces quartiers qui les nommaient *Tangres*, et par les voyageurs Canadiens qui les appelaient *Pommes blanches* ou *Pommes des prairies*. Mais cette plante quoique affublée d'un nouveau nom français (*Picotiane*), ne paraît pas devoir répondre au succès qu'on lui promettait, car malgré tous les soins de culture, ses tubercules demeurent encore coriaces, presque insipides et très peu succulents.

### GEN. VIII. TÉPHROSIE. *Tephrosia*. L.

[*(De Tephros, cendré; allusion à la couleur des feuilles)*].

**Calice** sans bractées, à 5 dents presque égales. Etendard large, orbiculaire. Carène obtuse, cohérente avec les ailes. **Étamines** diadelphes ou monadelphes. Gousse linéaire, très comprimée, pluri-séminée. — Herbes ou arbrisseaux à feuilles impari-pennées.

**T. de Virginie.** *T. Virginiana*. Pers. — *Galega*. L. (*Rue de chèvre*). — GOAT'S RUE. CAT-GUT. — 2. Tige de 1-2 p., dressée, simple, velue. Feuilles à 17-21 folioles lancéolées-mucronées, velues-soyeuses. Stipules subulées, caduques. Grappe oblongue, terminale, sub-sessile. Calice très velu, à segments acuminés-cuspidés, de la longueur du tube. Corolle grande, d'un jaune blanchâtre teint de pourpre. Gousse pubescente, en faucille. — Canada-Géorgie; terrains secs et sablonneux. Juin-Juillet.

Plante sans importance.

### GEN. IX. ROBINIER. *Robinia*. L.

(Dédié à Jean Robin, complicité du roi Louis XIII).

**Calice** court, campanulé, 5-fide, les 2 segments supérieurs plus courts et plus ou moins unis. Etendard orbiculaire,

Bague

étalé  
aiguë.  
dée à  
presqu  
suture  
arbriss  
impari-  
Fleurs

1. R.  
TREE.—  
80 p. ph  
et lisses  
soyeuses  
pendant  
blanches  
Gousse o  
Le Ro  
nord qu'e  
villes du  
résiste m  
hauteur.

2. R. v  
cia visque  
courtes.  
d'un blan  
caduques,  
quelquefo

3. R. ra  
cia nain).  
de poils  
Feuilles à  
en grappe  
Les Rob  
qu'émetten  
temps. L  
climat de  
et peu de  
la beauté

GEN

(De colad,  
lorsqu'on le p

Calice 5  
Etendard



étalé en arrière, dépassant à peine les ailes libres et la carène aigüe. *Étamines* 10, diadelphes (9 et 1), à gaine presque cordée à la base. *Ovaire* stipité. *Style* poilu en dedans. *Gousse* presque sessile, allongée, comprimée, 2-valve, bordée à la suture séminifère. *Graines* aplaties, réniformes.—*Arbres ou arbrisseaux à stipules pétiolaires, libres, souvent épineuses. Feuilles impari-pennées, à folioles stipellées. Graines axillaires, pendantes. Fleurs articulées avec le pédicelle.*

1. *R. faux-Acacia. R. pseudo-Acacia. L. (Acacia).* — LOCUST TREE.—Arbre de 15-20 pieds dans nos climats mais s'élevant jusqu'à 80 p. plus au sud. Racines traçantes. Tronc droit, rameaux glabres et lisses. Feuilles à 17-25 folioles, pétiolulées, ovales-oblongues, soyeuses dans leur jeunesse. Stipules devenant épineuses, mais cependant disparaissant plus tard avec l'âge de la plante. Fleurs blanches, à odeur suave, en grappes lâches, pendantes, nombreuses. Gousse comprimée, étroite, glabre, à 5-6 graines brunes, petites.

Le Robinier commun ne se rencontre pas à l'état sauvage plus au nord qu'en Pennsylvanie; Kingston, Toronto et la plupart des autres villes du Haut-Canada ont leurs rues décorées de ce bel arbre. Il résiste même au climat de Québec mais n'y dépasse guère 25 p. en hauteur. Mai-Juin. ✕

2. *R. visqueux. R. viscosa. Vent. — R. glutinosa. Cort. (Acacia visqueux).* — CLAMMY LOCUST.—Arbre de 12-15 p., à épines très courtes. Folioles ovales. Rameaux et pédoncules glutineux. Fleurs d'un blanc rosé, inodores, en grappes courtes. Bractées concaves, caduques, terminées par une longue soie.—Des Etats du Sud; souffre quelquefois de nos hivers à Québec. Mai-Juin. ✕

3. *R. rose. R. rosea. Duham. — R. hispida. L. (Acacia rose. Acacia nain).* — ROSE ACACIA.—Arbrisseau de 3-4 p., à rameaux chargés de poils glanduleux, roux, mais dépourvus de stipules épineuses. Feuilles à 15-17 folioles ovales-arrondies. Fleurs roses, inodores, en grappes denses, très brillantes.—Géorgie-Caroline. Mai-Juin. ✕

Les Robiniers se multiplient facilement par les nombreux drageons qu'émettent leurs racines traçantes ou de graines semées au printemps. La dernière Espèce, quoique souffrant beaucoup dans notre climat de la rigueur de nos hivers, y fleurit néanmoins chaque année, et peu de plantes de jardin peuvent la surpasser pour la richesse et la beauté de ses fleurs.

#### GEN. X. BAGUENAUDIER. *Cobutea. L.*

(De *cola*, faire du bruit; allusion au fruit de la plante qui crève avec bruit lorsqu'on le presse entre les doigts).

*Calice* 5-fide ou 5-denté. *Étamines* 10, diadelphes (9 et 1). Etendard plane, orbiculaire, muni de 2 callosités à la base,



surpassant les ailes étroites, 2-auriculées, et la carène ascendante, tronquée au sommet. Ovaire stipité, multi-ovulé. Style filiforme, portant en arrière une ligne longitudinale de poils. Stigmate latéral sous le sommet crochu du style. Gousse stipitée, vésiculeuse, scarieuse.—Arbrisseaux épineux, imparipennés.

**B. arborescent.** *C. arborescens*. L.—*C. hirsuta*. Roth. (*Baguenaudier. Faux-Séné*).—BLADDER SENNA.—Arbrisseau de 8-12 p. Feuilles à 7-11 folioles ovales ou obovales, tronquées, un peu glauques inférieurement. Pédoncules 5-10-flores, dépassés par la feuille florale. Calice couvert de poils noirs appliqués. Fleurs jaunes, grandes, à étendard étalé.—Italie. Arbrisseau occupant presque seul le sommet du Vésuve. Tout l'été. ✕

Plante d'un bel effet dans les jardins. Se multiplie de graines. Feuilles légèrement purgatives, substituées quelquefois à celles du Séné d'Orient.

## GEN. XI. ASTRAGALE. *Astragalus*. L.

(De *astragalos*, vertèbre; allusion à la forme des graines ou de la racine).

Calice tubuleux, à 5 dents dont les 2 extérieures plus écartées. Carène obtuse, mutique: Etamines 10, diadelphes (9 et 1). Gousse arquée, à 2 loges longitudinales, complètes ou incomplètes, la cloison étant formé par le repli de la suture dorsale à l'intérieur.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles pennées, rarement 1-foliolées. Stipules pétiolaires.

1. **A. du Canada.** *A. Canadensis*. L.—CANADIAN MILK VETCH.—2 Légèrement pubescente. Tiges dressées, diffuses, de 2-3 p. Feuilles à 21-25 folioles elliptiques, oblongues, obtuses. Stipules lancéolées-acuminées. Pédoncules égalant les feuilles. Fleurs jaunes-verdâtres, étalées, un peu réfléchies, en épi court, oblong-serré. Gousse glabre, ovale-cylindrique, dressée, 2-loculaire, tronquée au sommet, couronnée par le style.—Canada-Louisiane. Brookville! Juin-Août.

2. **A. du Labrador.** *A. Labradoricus*. D. C.—2 Tiges couchées, légèrement pubescentes. Feuilles à folioles ovales. Fleurs pourpres en épis pédonculés. Gousses pendantes, unilatérales, acuminées à chaque extrémité, de  $\frac{3}{4}$  environ de longueur, couvertes de poils bruns, à demi-2-loculaires, à 3-4 graines.—Canada-Labrador. Juin-Juillet.

Phaque.

(De ph)

Calice

vres. I

diadelph

unilocul

feuilles in

P. astr

A. monta

Feuilles à

Stipules o

cules à la

tulés. Ail

gonflée, le

celles de

d'Orléans)

Calice 5

rieures plu

de 2 bosses

coudé à la

ralement a

quement a

cylindrique

Herbes gr

vrille rameu

1. P. culti

d'un vert gl

nain). Feu

folioles ovale

ondulées. S

rondiées et cr

pules, quelq

rolle blanche

culée, sub cy

sécrée), tantôt

Mériidionale.

GEN. XII. PHAQUE. *Phaca*. L.

(De *phakos*, nom grec de la Lentille; de sa ressemblance avec cette plante).

*Calice* tubuleux ou campanulé, à 5 dents divisées en 2 lèvres. Etendard égalant les ailes. Carène obtuse. *Étamines* diadelphes (9 et 1). *Style* ascendant. Gousse un peu enflée, uniloculaire, à suture séminifère gonflée.—*Herb vivaces*, à *feuilles impari-pennées*, à *stipules non soudées* et *racine*.

**P. astragaline.** *P. astragalina*. D. C.—*Astragalus spinus*. L.—*A. montanus*. Jacq.—4 Tiges de 6'-11', couchées, glabrescentes. Feuilles à 21-23 folioles ovales, pétiolulées, légèrement pubescentes. Stipules ovales, aiguës, foliacées, les inférieures scarieuses. Pédoncules à la fin dépassant les feuilles. Fleurs violettes, en épis capitulés. Ailes entières; carène courte. Gousse pendante, elliptique, gonflée, légèrement couverte de même que le calice et les pédicelles de poils noirâtres.—Montréal-Labrador. St. François (Isle d'Orléans)! Juillet-Octobre.

GEN. XIII. POIS. *Pisum*. T.

(De *pisos*, nom grec du Pois).

*Calice* 5-fide, à lanières allongées, foliacées, les 2 supérieures plus courtes et plus larges. Etendard muni à sa base de 2 bosses calleuses. *Étamines* 10, diadelphes (9 et 1). *Style* coudé à la base, arqué, canaliculé en dessous, comprimé latéralement au sommet, velu en dessus. Gousse tronquée obliquement au sommet, prolongée en bec court, comprimée ou cylindrique, arquée. Graine globuleuse, à hile elliptique.—*Herbes grimpantes*. Feuilles *pari-pennées terminées par une vrille rameuse*.

1. P. cultivé. *P. sativum*. L.—COMMON GARDEN PEA.—① Plante d'un vert glauque. Tige grimpante, quelquefois non grimpante (*Pois nain*). Feuilles terminées par une vrille rameuse, à 2-3 paires de folioles ovales-obtuses, un peu échancrées, mucronulées, entières et ondulées. Stipules ovales, prolongées à la base en oreillettes arrondies et crénelées. Pédoncules 1-2-flores, aristés, égalant les stipules, quelquefois multi-flores, en corymbe (*Pois à bouquet*). Corolle blanche ou à étendard bleuâtre et ailes violettes. Gousse réticulée, sub cylindrique, à endocarpe tantôt coriace (*Petits Pois*. *Pois sucrés*), tantôt non coriace (*Pois goulus*. *Pois mange-tout*).—Europe Méridionale. Variétés nombreuses. ‡

2. *P. des champs. P. arvense. L. (Pois de Pigeon. Pisaille. Pois carrés).*—① Tige de 3 + p. Folioles ovales-ar rondies, crénelées, mucronées. Stipules ovales sémi-cordiformes, denticulées. Fleurs rouges ou blanches. Pédoncules très courts, ordinairement 1-flores.—Europe Méridionale. ‡

Les Pois préfèrent surtout une terre légère. Dans les terres fortes et humides ils s'emportent d'ordinaire, donnant des fleurs et de nouvelles pousses jusqu'à l'automne et ne murissent point leurs fruits. Les Pois sont très prisés en Canada comme engrais pour les bestiaux; dans plus d'un endroit, surtout dans le district de Québec, leur prix égale ordinairement celui du Blé. Une variété de la dernière Espèce conserve la couleur verte à ses fruits même après la maturité (*Pois verts*).—Farine émolliente et résolutive.

#### GEN. XIV. LENTILLE. *Ervum. L.*

(De *erw*, nom celtique de la Lentille).

*Calice* à 5 divisions linéaires, acuminées, presque égales. *Corolle* dépassant à peine le calice. *Étamines* diadelphes. *Style* filiforme, presque glabre; stigmate capité. *Gousse* oblongue, comprimée, à 2-4-6 graines orbiculaires.—*Feuilles* pari-pennées, terminées par une vrille.

*L. cultivée. E. lens. L.—Lens esculenta. Moench.—Cicer lens. Roxb.—HAIRY OR CREEPING VETCH.*—① Tiges rameuses, de 1-2 p. Feuilles à folioles glabres, oblongues, presque octogones. Stipules lancéolées, ciliées. Vrille simple. Fleurs peu apparentes, bleu-pâle, 2-3 au sommet de chaque pédoncule. Gousses larges, courtes, finement réticulées, glabres, à graines comprimées.—Europe.

La Lentille comme les Pois redoute un peu les terres fortes humides, et réussit mieux que ceux-ci dans les terrains moins riches. C'est un excellent engrais pour les animaux, mais elle est inférieure aux Pois pour la nourriture de l'homme.—Farine émolliente et résolutive.

#### GEN. XV. VESCE. *Vicia. Koch.*

(De *vincere*, entrelacer; allusion à la tige grimpante de la plupart des Espèces).

*Calice* tubuleux, campanulé, à 5 divisions dont les 2 supérieures plus courtes. *Corolle* dépassant plus ou moins le calice. *Étamines* diadelphes (9 et 1), quelquefois sub-monadelphes, à tube tronqué au sommet. *Style* courbé à angle droit, barbu au-dessous du stigmate du côté de la carène. *Gousse* 2-valve, ordinairement tronquée obliquement au

Vesce

som

grim

Pédo

1.

en épi

grimpe

meuse

linéaire

ou pur

aussi le

l'onglet

brusque

globule

rence.—

sablonn

2. V.

—21 T

tiques-le

sagittées

courts q

oblongue

bords de

3. V.

grimpan

presque

long. S

ches ou d

plus cour

sommet.

leuses, n

Avril-Ma

4. V.

Muhl.—

① Tiges

2-furquées

doncules

inégales,

Gousse s

4-5 grain

champs c

Très p

contribue

5. V. c

TARES.—

couchées c

folioles c

sommet aux dépens du bord inférieur.—Herbes généralement grimpantes. Feuilles pari-pennées à vrilles rameuses ou simples. Pédoncules axillaires.

1. *V. multiflora*. *V. cracca*. L.—*Cracca major*. Frank. (Vesce en épi).—TUFFED VETCH.—② Tiges de 1-3 p., tétragones, diffuses, grimpantes, poilues ou soyeuses, blanchâtres. Feuilles à vrille rameuse, à 8-10 paires de folioles ovales-oblongues, obtuses ou étroites, linéaires-aigües, mucronulées, légèrement pubescentes. Fleurs bleues ou purpurines, de 15-30 en grappe serrée, ordinairement 1-latérale, aussi longue ou plus longue que la feuille. Etendard aussi long que l'onglet. Style velu en tous sens, barbu sous le stigmate. Gousse brusquement stipitée en un pédoncule plus court que le calice. Graines globuleuses, brunes-marbrées, à hile égalant le tiers de la circonférence.—Canada-Pennsylvanie; prés, bords des champs humides et sablonneux. Trois-Pistoles! Chateauguay! Avril-Juin.

2. *V. d'Amérique*. *V. Americana*. Muhl.—AMERICAN VETCH.—② Tige de 1-3 p., glabre. Feuilles à 5-7 paires de folioles elliptiques-lancéolées ou ovales-oblongues, mucronulées. Stipules demi-sagittées et profondément dentelées. Pédoncules 4-8-flores, plus courts que les feuilles. Style très velu au sommet. Gousse linéaire-oblongue, comprimée, réticulée, glabre.—Canada-Pennsylvanie; bords des rivières. Juin.

3. *V. de la Caroline*. *V. Caroliniana*. Walt.—② Tige grêle, grimpante, rameuse, de 3-6 p. Folioles 8-12, linéaires-oblongues, presque glabres, un peu obtuses, à peine mucronées, de 6"-10" de long. Stipules minimes, lancéolées. Pédoncules à 6-15 fleurs blanches ou d'un bleu pâle, rangées en grappe lâche. Dents du calice plus courtes que le tube, les supérieures très courtes. Style velu au sommet. Gousse oblongue, coriace, non réticulée. Graines globuleuses, noirâtres.—Canada-Géorgie; bords des bois et des rivières. Avril-Mai.

4. *V. à quatre graines*. *V. tetrasperma*. Mönch.—*V. pusilla*. Muhl.—*Ervum tetraspermum*. L. (Jargee?).—SLENDER VETCH.—① Tiges filiformes, grimpantes, de 1-2 p. Feuilles à vrille simple ou 2-furquée, à 3-5 paires de folioles linéaires-obtuses, mucronulées. Pédoncules capillaires, 1-2-flores, égalant la feuille. Calice à dents très inégales, plus courtes que le tube. Corolle petite, lilas veiné de violet. Gousse sub-cylindrique, fauve à la maturité, ordinairement glabre, à 4-5 graines globuleuses, brunes, marbrées.—Canada-Pennsylvanie; champs cultivés. Gentilly! Belœil! Juin-Juillet.

Très préjudiciable aux Céréales dans les terrains humides, où elle contribue à retenir davantage l'humidité aux pieds des plantes.

5. *V. cultivée*. *V. sativa*. L. (Vesce. Tare).—COMMON VETCH. TARES.—① Plante pubescente ou velue. Tige anguleuse, de 2-3 p., couchée ou grimpante. Feuilles à vrille rameuse, à 5-7 paires de folioles oblongues-obovales, tronquées, mucronées. Stipules demi-

sagittées, maculées. Fleurs solitaires ou gémées, sub-sessiles, purpurines. Gousse mûre jaunâtre, réticulée, bosselée, pubescente. Graines brunes, sub-globuleuses, séparées par du tissu cellulaire.—Europe; naturalisée dans nos champs; cultivée aussi quelquefois comme fourrage ou même pour sa graine. ‡

α *alba*. Appelée communément en Europe *Lentille du Canada*, bien qu'il soit presque certain qu'elle n'est point indigène en ce pays. Elle possède comme fourrage les mêmes qualités que l'Espèce principale, de plus son grain blanc et plus gros est employé à la nourriture de l'homme. Dans plusieurs endroits on la mange en purée à la manière des Pois, ou on fait entrer sa farine dans le pain associée en petite quantité à celle des Céréales.

6. *V. des moissons*. *T. angustifolia*. Roth.—① Très voisine de la précédente, mais moins forte et à fleurs plus petites. Feuilles à folioles étroites, linéaires-lancéolées, ordinairement non tronquées. Gousse mûre noire, non bosselée. Graines brunes, marbrées, globuleuses.—Moissons. Introduite d'Europe.

7. *V. velue*. *V. hirsuta*. Koch.—*Ervum*. L.—HAIRY OR CREEPING VETCH.—① Plante légèrement velue. Tige grimpante, de 2-3 p. Feuilles à vrille rameuse, à 8-9 paires de folioles linéaires, tronquées et mucronées. Stipules linéaires-lancéolées, munies de dents sétacées. Pédoncules 2-8-flores. Corolle petite, blanche ou lilas. Gousse mûre velue, bosselée, à 2 graines sub-globuleuses, jaunâtres, marbrées.—Moissons. Introduite d'Europe.

8. *V. comestible*. *V. Faba*. L.—*Faba vulgaris*. Moench. (*Fève de marais*. Gourganne).—COFFRE BEAN. WINDSOR BEAN.—① Glabre. Tige simple, épaisse, dressée, de 1-2 p. Feuilles à 1-3 paires de folioles elliptiques-oblongues, obtuses, mucronulées, épaisses, à pétiole commun terminé par une pointe sétacée au lieu de vrille. Stipules demi-sagittées, dentées à la base. Fleurs 2-5 en grappes subsessiles, grandes, blanches, avec une tache noire sur les ailes. Gousse à valves d'abord vertes et charnues, puis noires et coriaces. Graines très grosses, réniformes, séparées par des épaississements cellulaires, à hile occupant l'un des bords.—Egypte. Juin-Juillet. ‡

Semer en Mai. On en cultive plusieurs variétés. Généralement les Fèves de marais sont moins estimées que les Haricots, elles exigent aussi une terre plus riche.

#### GEN. XIV. GESSE. *Lathyrus*. L.

(De *lathyros*, nom donné par les Grecs à une sorte de Pois-chiche).

Calice campanulé, 5-fide ou 5-denté, les 2 divisions supérieures plus courtes. Etendard souvent muni à sa base de chaque côté d'un appendice gibbeux. Carène réfléchie à sa base, égale aux ailes. Étamines 10, ordinairement diadelphes

(d et 1  
plane,  
rieuren  
compri  
Herbes  
nées par

1. G.  
—BEACH  
couchée.  
gittées,  
6-10 sur  
les 2 sup  
pubescent  
York; bo  
St. Jean  
La plan  
fleurs bleu  
jardins.

2. G. d  
2-3 p., tétr  
de folioles  
petites, ser  
gueur des  
les 2 segm  
Gousse lin  
neux et hu  
3. G. à  
lius. Beck.  
autres pla  
Stipules ble  
rément den  
courts que  
jaune et b  
Cercle pola  
des ruisseaux

4. G. à  
lacens. Le  
tragone, a  
oblongues  
Stipules ov  
entières.  
d'un pourp  
oblongue, c  
vières. Ju  
5. G. des  
dressée, ail

(3 et 1), à gaine entière ou fendue. Ovaire sessile. Style plane, linéaire ou élargi au sommet, velu ou pubescent antérieurement du côté de l'étamine libre. Gousse généralement comprimée, oblongue. Graine à hile oblong ou linéaire.—Herbes généralement grimpantes. Feuilles pari-pennées, terminées par une vrille rameuse. Pédoncules axillaires 1-multi-flores.

1. *G. maritime*. *L. maritimus*. Bigel.—*Pisum maritimum*. L.—BRACH PEA.—2½ Tige de 1-2 p., anguleuse, comprimée, à la fin couchée. Feuilles à 8-12 folioles ovales, sub-alternes. Stipules sagittées, presque aussi grandes que les folioles. Fleurs pourpres, 6-10 sur le même pédoncule. Segments du calice velus sur les bords, les 2 supérieurs triangulaires, les autres lancéolés. Gousse oblongue, pubescente, à la fin renflée et légèrement courbée.—Labrador-New-York; bords pierreux et sablonneux des rivières. Isle Verte! Lac St. Jean! Mai-Juillet.

La plante d'un vert pâle, même un peu glauque, avec ses belles fleurs bleues ou purpurines pourrait figurer avec avantage dans les jardins.

2. *G. des chasseurs*. *L. venosus*. Muhl.—2½ Tige dressée, de 2-3 p., tétragone, nue, le plus souvent glabre. Feuilles à 5-7 paires de folioles sub-alternes, un peu obtuses, mucronées. Stipules très petites, semi-sagittées, lancéolées. Pédoncules axillaires, de la longueur des feuilles, 8-16-flores. Calice pubescent ou presque glabre, les 2 segments supérieurs très grands et courts. Corolle pourpre. Gousse linéaire-oblongue, aplatie.—Canada-Géorgie; lieux sablonneux et humides. Isle-aux-Coudres! Sorel! Juin-Juillet.

3. *G. à fleurs jaune-pâle*. *L. ochroleucus*. Hook.—*L. glaucifolius*. Beck.—2½ Tige grêle, de 2-3 p., couchée ou grimpante sur les autres plantes. Feuilles à 3-4 paires de folioles ovales élargies. Stipules semi-cordées, plus petites que les folioles, entières ou obscurément dentelées à la base. Pédoncules axillaires, 7-10-flores, plus courts que les feuilles. Calice tronqué supérieurement. Corolle jaune et blanche. Gousse linéaire-oblongue, comprimée, glabre.—Cercle polaire-New-York; penchants ombragés des collines et bords des ruisseaux; pas très commune. Grosse-Isle! Juin-Juillet.

4. *G. à feuilles de Myrte*. *L. Myrtifolius*. Muhl.—*L. Stipulaceus*. Le Comte.—(Fig. 86 et suivantes).—2½ Tige de 2-3 p., tétragone, ailée, faible, flexueuse. Feuilles à 2-3 paires de folioles oblongues ou elliptiques, obtuses à chaque extrémité, sans nervure. Stipules ovales, semi-sagittées, plus petites que les folioles, presque entières. Pédoncules 4-5-flores, plus longs que les feuilles. Corolle d'un pourpre pâle, les ailes et la cardène blanchâtres. Gousse linéaire-oblongue, comprimée, glabre.—Canada-Pennsylvanie; bords des rivières. Juillet-Août.

5. *G. des marais*. *L. palustris*. L.—2½ Glabre. Tige de 3-4 p., dressée, ailée. Feuilles à 3 paires de folioles oblongues-lancéolées,



légèrement obtuses, mucronées. Stipules très petites, lancéolées, semi-sagittées, acuminées. Fleurs pourpres, 3-5 au sommet de pédoncules à peine plus longs que la feuille, très brillantes. Gousse comprimée, acuminée, pubescente.—Canada-Pennsylvanie; lieux marécageux. Isle St. Paul (Montréal) ! Prescott ! Juillet-Août.

6. *G. à larges feuilles. L. latifolius. L. (Grande Gesse. Pois vivace. Pois à bouquet. Pois de Chine).*—EVERLASTING PEA.—① Glabre. Tige couchée, de 5-6 p., largement ailée entre les articulations. Feuilles à 2 folioles munies de nervures saillantes et blanchâtres. Pétioles ailés. Stipules semi-sagittées. Pédoncules multiflores, plus longs que la feuille. Fleurs à corolle d'un rose purpurin, rarement blanche, réunies en grappes sur un pédoncule de 6'-10' de long. Gousse comprimée, veinée, à 3 côtes dorsales lisses, dont la médiane saillante.—Angleterre. Juillet-Août. ✕

Semis ou division des racines. Ne souffre nullement de nos hivers et d'un très bel effet dans les jardins.

7. *G. odorante. L. odoratus. L. (Pois de senteur. Pois d'odeur. Pois musqué. Pois à fleur).*—SWEET PEA.—① Tige hérissée, sèche, diffuse, ailée, de 3-4 p. Feuilles à 2 folioles à 2 folioles ovales mucronulées. Stipules demi-sagittées, lancéolées. Pédoncules 2-3 flores, beaucoup plus longs que la feuille. Corolle de couleur variable, le plus souvent d'un pourpre foncé nuancé de rose, à odeur suave. Gousse oblongue, linéaire, comprimée, hérissée.—Sicile. Juin-Juillet. ✕

Semer en place ou en couche pour repiquer.

8. *G. cultivée. L. sativus. L. (Lentille d'Espagne. Pois de brebis. Gesse à larges gousses).*—CHICK PEA.—① Tige allée, couchée ou grimpante. Feuilles à 2 folioles linéaires-oblongues, mucronées. Pétiole ailé. Stipules demi-sagittées, ovales-aigües ou lancéolées. Pédoncules 1-flores, plus longs que le pétiole. Corolle blanche-rougeâtre ou bleuâtre. Gousse oblongue ou obovale, réticulée, glabre, à bords supérieur courbé, muni de 2 ailes membraneuses.—Midi de l'Europe. ✕

La Gesse fait un excellent fourrage vert. Elle s'accommode assez facilement de tous les terrains pourvu qu'ils ne soient pas trop humides. Depuis qu'on a reconnu que la graine de la Gesse contenait un poison quoique agissant lentement, on a cessé de mêler sa farine dans le pain ou de la consommer en purée; on ne la cultive plus maintenant en Europe que comme fourrage.

## GEN. XVII. CORONILLE. *Coronilla*. Neck.

(Diminutif de *corona*, couronne; allusion à l'inflorescence).

Calice court, campanulé, à 5 dents dont les 2 supérieures soudées ensemble au-delà du milieu. Carène acuminée, terminée par un bec. Etamines 10, diadelphes, à filets alternativement dilatés au sommet. Gousse articulée, cylindrique,

Desmod.

droite

lindric

Fleurs

1. O.

bâtard.

Tige lig

2-3 pair

vales, o

marcesc

2 fois pl

oré, redr

terne.

Mai-Oct

Ne rec

fleurs per

2. O.

PURPLE

Feuilles

oblongue

rieures ap

centes.

hémisphé

à limbe ov

Gousse un

Multipli

GEN.

(De desm

pèces.)

Calice

tite. Et

que les a

delphes.

primée,

arbrisseau

minales, b

1. D. du

L. — BUSH

Feuilles à

Stipules fil

nales et

Gousse à

nada-Carol



droite ou un peu arquée, à 2-4-6 angles. Graine presque cylindrique.—Arbrisseaux ou herbes impari-pennées ou 3-foliolées. Fleurs en ombelles, rosées ou jaunes.

1. C. des jardins. *C. Emerus*. L.—*Emerus major*. Mill. (*Séné hâtard*. *Faux Baguenandier*. *Emerus*).—SCORPION SENNA.—2. Tige ligneuse, tétragone, à branches opposées, de 2-3 p. Feuilles à 2-3 paires de folioles minces, un peu glauques inférieurement, ovales, obtuses ou sub-échancrées. Stipules petites, lancéolées, libres, marcescentes. Pédoncules axillaires, 2-3-flores. Onglets des pétales 2 fois plus longs que le calice. Etendard à limbe orbiculaire, échancré, redressé, portant une petite écaille vers le milieu de sa face interne. Fleurs jaunes nuancées de rouge. Gousse droite.—France. Mai-Octobre. ✱

Ne redoute nullement le froid de nos hivers, et se tient couvert de fleurs pendant presque toute la belle saison.—Feuilles laxatives.

2. C. bigarrée. *C. varia*. L.—*Astragalus glaucoides*. Gmel.—PURPLE CORONILLA.—2. Tige herbacée, couchée, diffuse, fistuleuse. Feuilles à 11-19 folioles un peu glauques inférieurement, ovales ou oblongues, souvent un peu échancrées ou mucronulées, les 2 inférieures appliquées contre la tige. Stipules petites, libres, marcescentes. Fleurs panachées de blanc et de lilas, 12-15 en ombelle hémisphérique. Pédicelle 1 fois plus long que le calice. Etendard à limbe ovale, à onglet sans écaille, 1 fois plus long que le calice. Gousse un peu flexueuse.—France. Juillet-Septembre. ✱

Multiplication de graines, marcottes, drageons et boutures.

#### GEN. XVIII. DESMODIE. *Desmodium*. D. C.

(De *desmos*, articulation ; allusion aux folioles articulées de la plupart des Espèces.)

*Calice* 2-labié, à lèvre supérieure 2-fide, l'inférieure 3-partite. Etendard arrondi. Carène obtuse, droite, plus courte que les ailes. *Étamines* diadelphes (9 et 1) rarement monadelphes. *Gousse* à plusieurs articulations séparables, comprimée, indéhiscence. Graine réniforme.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles pennées 3-foliolées. Fleurs en grappes terminales, bleues, blanches ou purpurines.

\* *Étamines* diadelphes.

1. D. du Canada. *D. Canadense*. D. C.—*Hedysarum Canadense*. L.—BUSH TREFOIL.—2. Tige de 2-3 p., poilue, dressée, striée. Feuilles à 3 folioles oblongues-lancéolées, presque glabres, stipellées. Stipules filiformes. Fleurs d'un pourpre violacé, en grappes terminales et axillaires, à bractées ovales-acuminées, très apparentes. Gousse à 4-5 articles ovales-obtus, triangulaires, pubescents.—Canada-Caroline ; bois, terrains secs. Grondines ! Prescott ! Août.

2. *D. cuspidée*. *D. cuspidatum*. T. et G.—*D. bracteosum*. D. C.—2½ Tige dressée, glabre, rameuse, de 4-5 p. Feuilles à folioles ovales-oblongues, de 4-5' de long, glabres, entières. Stipules caduques, lancéolées, ovales, subulées, longuement acuminées. Epis terminaux, paniculés, de 1-2 p. de long, à fleurs pressées, grandes, pourpres, à bractées très apparentes, ovales, longuement acuminées, striés, glabres. Gousse de 1-2' de long, rude, pendante, à 5-6 articles.—Canada-Floride; bords des bois et des ruisseaux. Août.

3. *D. paniculée*. *D. paniculatum*. D. C.—*Hedysarum*. L.—2½ Tige de 2-3 p., grêle, dressée, glabre, striée. Folioles minces, de 2-3' de long, oblongues-lancéolées, légèrement acuminées, parsemées de poils appliqués sur les 2 faces. Stipules subulées, caduques. Fleurs pourpres, nombreuses, en panicule terminale, longuement pédicellées. Gousse droite, légèrement pubescente, à 4-5 articles distinctement anguleux sur le dos.—Canada-Louisiane; bords des bois. Juillet-Août.

\*\* Etamines monadelphes.

4. *D. acuminée*. *D. acuminatum*. D. C.—*Hedysarum acuminatum*. Michx.—*Hedysarum glutinosum*. Willd.—2½ Tige de 1-1½ p., dressée, grêle, pubescente, feuillée au sommet. Feuilles de 2-5' de long, minces, à pétioles de 5-6'. Folioles ovales, longuement acuminées, la terminale arrondie, de 3' de diamètre, pubescentes. Stipules sétacées. Fleurs pourpres, en panicule terminale portée par un long pédoncule nu. Etamines monadelphes au-dessous du milieu. Gousse pubescente, à 3-4 articles concaves en dessus et arrondis en dessous.—Canada-Louisiane; bois, terrains secs. St. Joachim! Belleville! Juillet.

5. *D. à fleurs nues*. *D. nudiflorum*. D. C.—*Hedysarum*. L.—2½ Cette Espèce est surtout remarquable en ce qu'elle a des feuilles et ses fleurs portées sur des pédoncules différents. Tige de 8-10', portant plusieurs feuilles longuement pédonculées, glabres, terminales, à folioles ovales-arrondies, acuminées, légèrement pubescentes en dessous. Hampe de 2-3 p., s'élevant de la base de la tige, nue ou ne portant qu'une ou 2 feuilles 3-foliolées, se terminant par une panicule de petites fleurs pourpres à carène pâle. Gousse à 2-3 articles légèrement concaves sur le dos, obscurément triangulaires.—Canada-Floride; bois, terrains secs. Juillet-Août.

Les Desmodies sont des plantes de peu d'intérêt et sans utilité remarquable; même parmi les Espèces exogènes il en est peu qui soient recherchées pour l'ornementation.

## GEN. XIX. SAINFOIN. *Hedysarum*. L.

(De *hédys*, doux; allusion à la qualité sapide de la plante en ployée comme fourrage).

*Calice* 5-fide, à divisions subulées, presque égales. Carène tronquée obliquement, plus longue que les ailes. *Etamines*

Lespéd

10, dia  
male  
compr  
seaux a

1. S.  
NORTH  
légèrem  
sub-a  
Sain  
clin  
sur u  
que les a  
réticulés,  
Juin-Juill

2. S. à  
diflorus.  
lloles ellip  
les bords.  
2 fois aus  
hérissés  
Juillet. +

3. S. cu  
braire; o'  
tiva. Lam  
pubescente  
braneuses,  
Gousse m  
Europe. #  
Le Sain  
réussir dan  
surtout cal  
France po  
il se sème

GEN.

(Dédié à l  
voyages dans

*Calice* à  
la base.  
diadelphes  
lenticulair  
hiscente, n  
pennées.

10, diadelphes, à filets subulés. Ovaire 1-multi-ovulé. Stigmate sub-capité. Gousse à plusieurs articles orbiculaires, comprimés. Graine sub-réniforme.—Arbres ou sous-arbrisseaux à feuilles impari-pennées.

1. *S. du Nord. H. boreale.* Nutt. — *H. alpinum.* Michx. — NORTHERN HEDYSARUM.—2 Tige de 1-2 p., raide, dressée, striée, légèrement pubescente, à la fin presque glabre, très feuillée. Feuilles subsessiles à 11-15 folioles oblongues, glabrescentes, uncinées. Stipules sessiles, à pointes subulées. Fleurs nombreuses, inclinées, pourpre-violet, réunies en grappe apiciforme portée sur un pédoncule. Calice à dents courtes. Carène plus longue que les ailes et l'étendard. Gousse à 1-4 articles sub-orbiculaires, réticulés, rugueux.—Canada-Missouri; bois, terrains secs; rare. Juin-Juillet.

2. *S. à grandes fleurs. H. grandiflorum.* Pall.—*Astragalus grandiflorus.* L.—Tiges de 2-3 p., diffuses. Feuilles à 3-5 paires de folioles elliptiques ou arrondies, pubescentes à la face inférieure et sur les bords. Fleurs en épis ovoïdes, serrés. Corolle purpurine, à ailes 2 fois aussi longues que le calice. Gousse à articles velus, blancs, hérissés sur le milieu de petites pointes rudes.—Ibérie. Juin-Juillet. ✕

3. *S. cultivé. H. onobrychis.* L. (De onos, âne, et bruchein, braire; c'est-à-dire, fourrage recherché des ânes).—*Onobrychis sativa.* Lam. (*Sainfoin. Esparcette*).—2 Tiges dressées-ascendantes, pubescentes. Feuilles à 13-19 folioles oblongues. Stipules membraneuses, aristées. Pédoncules longs. Fleurs rosées, en épi conique. Gousse marquée de fossettes, à faces et bords dentelés-épineux.—Europe. ✕

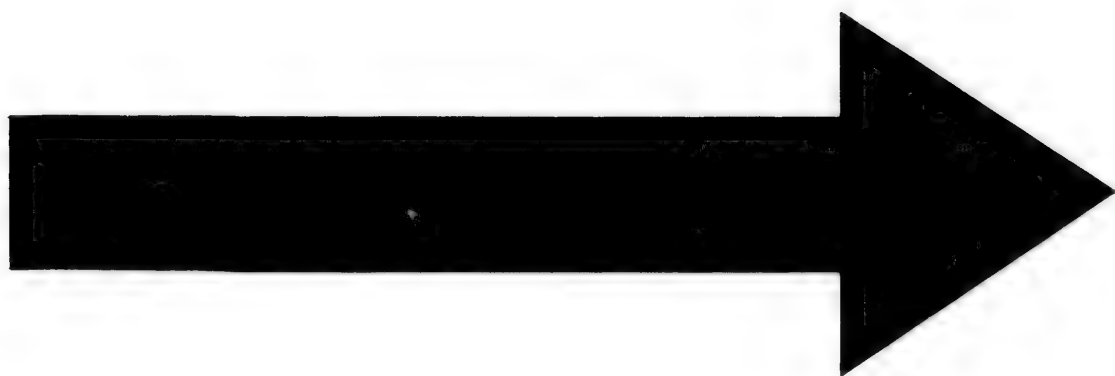
Le Sainfoin fait un excellent fourrage et possède l'avantage de réussir dans les terrains médiocres soit sablonneux ou graveleux, soit surtout calcaires. On s'en est plus d'une fois servi avec avantage en France pour améliorer des terrains pauvres. Destiné aux prairies, il se sème d'ordinaire au printemps avec le grain.

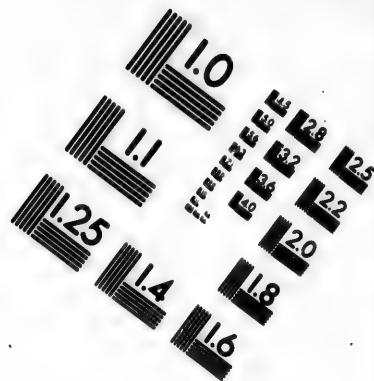
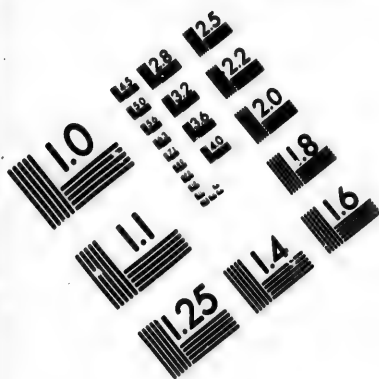
## GEN. XX. LESPÉDÉZIE. *Lespedeza.* Michx.

(Dédié à Lespedes, gouverneur de la Floride, qui favorisa Michaux dans ses voyages dans ces régions).

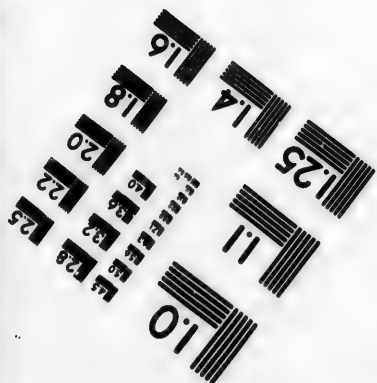
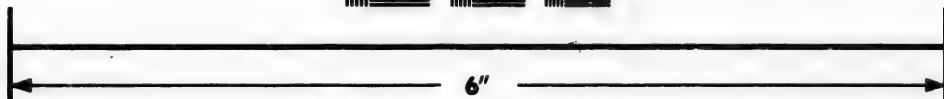
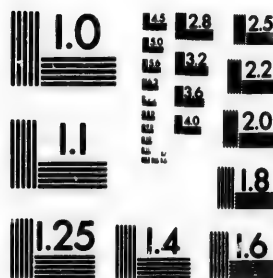
Calice à 5 divisions, presque égales, muni de 2 bractées à la base. Ailes oblongues. Carène très obtuse. Etamines diadelphes (9 et 1). Style filiforme. Stigmate capité. Gousse lenticulaire, le plus souvent aplatie, petite, réticulée, indurécée, monosperme, épineuse.—Herbes à feuilles 3-foliolées-pennées. Genre séparé du Sainfoin.

Carène  
Etamines





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic  
Sciences  
Corporation

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25

10  
11

1. **L. à fleurs en têtes.** *L. capitata*. L.—*L. frutescens*. Ell.—*Hedysarum frutescens*. Willd.—BUSH CLOVER.—② Tiges poilues, sous-frutescentes, de 2-3 p., presque simples. Feuilles brièvement pétiolées, à 3 folioles coriaces, elliptiques, obtuses, soyeuses-pubescentes. Stipules sulquées. Fleurs blanc-jaunâtre, en fascicules ovales, sub-capités, axillaires. Gousse poilue, plus courte que le calice. — Canada-Louisiane; terrains secs. Prescott! Juillet-Septembre.

2. **L. poilue.** *L. hirta*. Ell.—*L. polystachya*. Michx.—*Hedysarum hirtum*. L.—② Tige de 2-4 p., dressée, rameuse et très velue. Folioles ovales-arrondies, obtuses. Fleurs blanc-rosé, en épis oblongs, axillaires, 2 fois plus longs que les feuilles. Calice égalant la corolle et dépassant à peine la gousse, très velu. Gousse ovale, velue. — Canada-Floride; terrains secs. Août-Septembre.

3. **L. violette.** *L. violacea*. Pers.—*Hedysarum violaceum*. L.—VIOLET LESPÈDEZA.—② Racines traçantes et ligneuses. Tiges de 8-14', glabres, grêles, diffuses. Pétioles allongés. Folioles elliptiques, obtuses ou ovales-oblongues, plus ou moins pubescentes en dessous. Fleurs petites, violettes, geminées, rassemblées en grappes ou ombelles plus courtes que les feuilles, quelques unes manquant souvent d'étamines et de corolle. Calice dépassé par la corolle. Gousse glabre, rhomboïde, réticulée. — Canada-Floride; bords des bois. Avril-Septembre.

Suivant Hooker, une quatrième Espèce (*repens*) se trouverait encore en Canada, mais nous ne sachons pas qu'on l'ait encore rencontrée en ce pays. Les Lespédézies sont des plantes de nulle importance et de peu d'intérêt.

## GEN. XXI. AMPHICARPÉE. *Amphicarpea*. Ell.

(De *amphi*, autour, *carpos*, fruit; allusion à l'ovaire engainé).

Fleurs souvent monoïques. Calice tubuleux, campanulé, 4-5-fide, à segments presque égaux. Etendard large, oblong, obovale. Ailes longuement onguiculées. Carène à pétales distincts. Etamines diadelphes. Ovaire 4-ovulé, stipité, entouré d'un disque charnu, engainant. Gousse linéaire-oblongue, comprimée.—Herbes rampantes, à feuilles pennées-3-foliolées. Fleurs supérieures complètes mais stériles, les inférieures apétales mais fertiles.

**A. monoïque.** *A. monoica*. Ell.—*Glycine monoica*. L.—PRA WINE.—① Tige volubile, grêle, velue, de 4-8 p. de long. Feuilles à 3 folioles ovales, glabres ou plus ou moins pubescentes. Grappes supérieures pendantes, à fleurs complètes mais stériles, pédoncules filiformes. Grappes inférieures à fleurs apétales mais fertiles. Fleurs



d'un pourpre pâle ou presque blanches. Gousses radicales souvent souterraines, à une graine, grosse, brune, comprimée.—Canada-Louisiane; taillis, bords des ruisseaux. St. Joachim! Prescott! Juillet-Septembre.

## GEN. XXII. WISTÉRIE. *Wistaria*. Nutt.

(Dédié à Gasp. Wistar, professeur d'anatomie à l'université de Pennsylvanie).

**Calice** campanulé, 2-bractéolé, 2-labié; lèvres supérieure à 2 dents rapprochées, l'inférieure à lobe médian plus long. Etendard arrondi ou obovale, muni à sa base de 2 callosités qui aboutissent à l'onglet. Ailes et carène en faux. **Étamines** 10, diadelphes. Disque nectarifère engainant le pédicule de l'ovaire. **Stigmate** capité. **Gousse** linéaire-oblongue, toruleuse, 2-valve. **Graine** réniforme.—**Arbrisseaux** volubiles à feuilles impari-pennées. **Fleurs** en grappes axillaires et terminales.

1. *W. frutescens*. *W. frutescens*. D. C.—*W. speciosa*. Nutt.—*Glycine frutescens*. L.—*Apios frutescens*. Pursh.—*Thyrsanthus frutescens*. Ell. (*Glycine d'Amérique*. *Haricot en arbre*).—2 Tige pubescente dans le jeune âge, de 10-12 p., grimpante sur les arbustes qui l'avoisinent. Feuilles à 9-13 folioles ovales-lancéolées, acuminées, légèrement pubescentes, de 1'-2' de long. Fleurs d'un bleu pâle, en grappes dressées, à bractées très apparentes donnant aux grappes avant leur épanouissement l'apparence de chatons. Etendard presque orbiculaire, à callosités larges et libres au sommet. Grappes de 6'-8' de long. Ovaire glabre. Graines tachetées.—Des États du Sud. Avril-Mai. ✕

Très belle plante d'ornement. Se multiplie de marcottes et de boutures.

2. *W. de la Chine*. *W. Chinensis*. D. C.—*W. floribunda*. Willd.—*Glycine Sinensis*. Curt.—*Dolichos polystachyos*. Thunb. (*Glycine de Chine*).—CHINOISE WISTARIA.—2 Tige grimpante, de 12-15 p., croissant très rapidement. Folioles ovales, brusquement acuminées. Fleurs violettes, en grappes longues, pendantes, très nombreuses. Ovaire velu.—Chine. Mai-Juin. ✕

Magnifique plante de jardin, propre surtout à décorer les berceaux, les tonnelles, etc. Bien que ne prenant pas un aussi grand développement que dans les climats plus chauds, elle résiste cependant à nos hivers.—Boutures, marcottes, etc.

GEN. XXIII. APIOS. *Apios*. Boerh.(De *apion*, poire; allusion à la forme des racines).

*Calice* 2-bractéolé, campanulé, sub-2-labié, les 2 dents supérieures courtes, arrondies, les latérales presque oblitérées, l'inférieure plus longue, lancéolée, subulée. *Etendard* large, plié en long, réfléchi. *Corolle* longue, en faux, finalement tordue en spirale avec le style et les étamines. *Étamines* 10, diadelphes. Disque nectarifère engageant le pédicule de l'ovaire. *Stigmate* échancré. *Gousse* sub-cylindrique, falciforme. *Graine* réniforme.—*Herbes* volubiles, glabres, à rhizomes tubéreux, comestibles. *Feuilles* impari-pennées. *Fleurs* purpurines, en grappes axillaires, odorantes.

**A. tubéreux.** *A. tuberosa*. Moench.—*Glycine Apios*. L. (*Pénace Apios*).—GROUND NUT.—2. Rhizome à tubercules en chapelets, de 1-1½' de diamètre, féculents. Tige de 2-4 p., cylindrique, s'attachant aux corps qui l'avoisinent. Feuilles à 3-5-7 folioles ovales-oblongues, acuminées, glabres, brièvement pédicellées. Grappes solitaires, plus courtes que les feuilles. Fleurs d'un pourpre fauve ou brunâtres.—Canada-Floride; lieux humides et ombragés. Bécancour! Îles du lac St. Pierre! Prescott (Près de *Blue Church*)! Juillet-Août.

Les tubercules de l'*Apios* qu'on désigne généralement en Canada sous le nom de *Pénace*, sont très féculents et d'une saveur assez agréable. Ces tubercules restent souvent 2 et 3 ans en terre sans produire aucune pousse. Le travail des glaciers sur les rives des lacs du lac St. Pierre, lors de la débâcle du St. La., en déterre une telle quantité chaque printemps, qu'entraînés par les eaux, on peut souvent les ramasser par minots sur les rivages des paroisses en aval de Nicolet.

GEN. XXIV. HARICOT. *Phaseolus*. L.(Diminutif de *phasēlos*, nacelle; allusion à la forme de la graine).

*Calice* sub-2-labié; lèvre supérieure 2-fide, l'inférieure 3-fide. *Etendard* orbiculaire, recourbé en arrière. Carène obovale, contournée en spirale avec le style et les étamines et adhérente aux ailes au-dessus de l'onglet. *Étamines* 10, diadelphes, à filet supérieur coudé au-dessus de sa base. Disque nectarifère engageant le pédicule de l'ovaire. *Gousse* comprimée ou cylindrique, 2-valve, linéaire ou falciforme,

Haricot

offrant  
les gr  
Herbes  
pellées.

1. H.  
*Dolicho*  
peu ran  
3-nervée  
que les  
forme de  
d'un pou  
rais, etc.

2. H.  
Michx.—  
de petits  
hérissée  
2-3-lobées  
curément  
plus long  
férieure d  
néaire-éla  
grisâtres,  
ticulièrem

3. H. co  
—POLE B  
ment volu  
dans les va  
taires, plus  
ne dépassa  
presque tor  
sub-compri  
blanche, lil  
Cultivée  
dans la plu  
Asperges.  
nombre de

1°. H.  
estimé en s  
2°. H.  
moyenne gr  
ordinaire.  
grandes et f  
grosseur pet

offrant avant la maturité des épaississements cellulux entre les graines. Hile petit, ovale-oblong, le plus souvent nu.—*Herbes couchées ou volubiles. Feuilles pennées, à 3 folioles stipellées. Stipules persistantes. Pédoncules axillaires, en grappes.*

1. *H. vivace. Ph. perennis. Walt.—Ph. paniculatus. Michx.—Dolichos polystachyos. L.—WILD BEAN VINE.*—② Tige de 4-8 p., peu rameuse, grimpante, pubescente. Folioles ovales-acuminées, 3-nervées. Fleurs pourpre-violacé, en grappes axillaires plus longues que les feuilles, souvent sans fruits. Gousse pendante, large, falciforme de  $1\frac{1}{2}$ -2 $\frac{1}{2}$  de long, acuminée. Graine comprimée, réniforme, d'un pourpre foncé.—Canada-Floride; bois pierreux, bords des marais, etc. Juillet-Août.

2. *H. à feuilles variables. Ph. diversifolius. Pers.—Ph. trilobus. Michx.—Straphostyles angulosa. Ell.*—① Racine portant souvent de petits tubercules. Tige couchée ou grimpante, de 3-5 p., diffuse, hérissée de dents recourbées. Folioles entières ou anguleuses, ou 2-3-lobées, pubescentes en dessous, souvent diversement et très obscurément lobées, de 1'-2'. Stipules adnées au pétiole. Pédoncules plus longs que les feuilles, 2-8-flores. Corolle purpurine. Dent inférieure du calice plus longue que le tube. Gousse pubescente, linéaire-élargie, cylindrique, devenant noire à la maturité, à 5-7 graines grisâtres, à hile linéaire.—Canada-Floride; rivages sablonneux, particulièrement près de la mer. Août-Octobre.

3. *H. commun. Ph. vulgaris L. (Haricot. Fève. Fève rameuse).*—POLE BEAN. KIDNEY BEAN. STRING BEAN.—① Tige longuement volubile de droite à gauche, de 5-10 p., ou simplement couchée dans les variétés naines. Folioles ovales-acuminées. Grappes solitaires, plus courtes que la feuille, à pédicelles gémisés. Bractées ne dépassant pas le calice. Gousse pendante, bosselée, quelquefois presque toruleuse, terminée par un bec aigu. Graine réniforme, ovoïde, sub-comprimée, unicolore, ou zébrée, ou panachée, luisante. Corolle blanche, lilas, ou rouge.—Indes. ‡

Cultivée non seulement pour ses graines mais aussi pour ses gousses, dans la plupart des variétés, que l'on mange vertes à la manière des Asperges. Les horticulteurs en distinguent aujourd'hui un grand nombre de variétés dont voici les principales.

\* Haricots à rames. Tiges grimpantes, de 4-12 pieds.

1°. *H. de Soissons.*—Graine blanche, plate, grosse. Le plus estimé en sec.

2°. *H. Sabre.*—Graine blanche, comprimée, un peu arquée, de moyenne grosseur. Gousse d'une longueur et d'une largeur extraordinaire. Produit considérablement. Monte très haut et exige de grandes et fortes rames. Ses gousses parvenues à presque toute leur grosseur peuvent encore se manger en vert.

3°. H. Prédome ou Prudhomme.—Graine ovale, petite, d'un gris blanc. C'est un mange-tout de première qualité; sa gousse absolument sans parchemin est encore bonne presque sèche.

4°. H. d'Alger.—Graine noire, arrondie. Gousse sans parchemin; excellent mange-tout, se distinguant surtout par sa précocité.

5°. H. Riz.—Graine oblongue, très menue, blanche. Charge beaucoup, et est bon surtout en grains frais écossés.

6°. H. Sophie.—Graine ronde, blanche.

\*\* Haricots nains. Tiges non grimpantes.

7°. H. nain hâtif de Hollande.—Graine blanche, petite, un peu comprimée. Gousse longue, étroite, excellente en vert.

8°. H. flageolet.—Graine un peu allongée, presque cylindrique, étroite, blanche. Très naine et très hâtive.

9°. H. nain du Canada.—Graine presque sphérique, jaune-pâle, présentant un petit cerole brun autour du hile. Un des plus estimés sur nos marchés, surtout pour la purée, sans parchemin, il se mange aussi en vert.

10°. H. nain d'Amérique.—Graine petite, un peu allongée, blanche. Pied court, à touffe grosse et ramifiée, filant quelquefois mais le plus souvent pouvant se passer de rames.

11°. H. solitaire.—Graine raccourcie, d'un rouge violet marbré de blanc. Touffe tellement ramifiée qu'elle forme un véritable buisson. Assez bon et vert, mais meilleur en grains.

4. H. Multiflora. *PA. multiflorus*. Willd.—*PA. coccineus*. Kniph. (*Haricot d'Espagne*)—SCARLET PINK BEAN.—2. Tige volubile, de 6-10 p. Folioles ovales acuminées. Grappes solitaires, plus longues que la feuille. Pédicelles opposés. Bractées plus courtes que le calice, appliquées. Corolle écarlate ou blanche, ou à étendard rouge et ailes et carène blanches. Gousse rugueuse, torulueuse. Graines ventrues, colorées ou blanches.—Amérique Méridionale. Juillet. ✕ et ✕

La variété à fleurs écarlates n'est guère cultivée que pour l'ornement quoique sa graine soit bonne à manger. Celle à fleurs blanches sert aussi aux deux usages, mais elle est préférée comme alimentaire, bien qu'elle ait la peau un peu épaisse. Si l'on considère cette Espèce comme plante vivace il faut la mettre en pots à l'automne ou l'enterrer dans une cave, car elle ne résisterait pas toujours aux froids de nos hivers. Ses grappes de fleurs grosses et brillantes font un très bel effet dans les jardins.

La culture des Haricots est connue de tout le monde. C'est de l'engrais consommé surtout qu'il faut leur donner. Une terre douce, légère, un peu fraîche, est celle qui leur convient le mieux.

Chicot

Corol  
distinct

G

(De s

Fleur

tales 5,

incluse

déhisce

obtus au

G. du

(Chicot.

droit de

sans ram

petite ma

ovales a

suivies d

graines g

l'Isle Jé

Son bo

chitecture

leur form

à des chi

(De

Calice

libres.

ou moins

stériles.

cylindriq

laire, ou

humines

pennées, e

## SOUS-FAMILLE. II. CÉSALPINÉES.

Corolle irrégulière mais non papilionacée. Etamines 10 ou moins, toutes distinctes, inégales. Ovaire libre, solitaire.

GEN. XXV. CHICOT. *Gymnocladus*. Lam.

(De *gymnos*, nu, *clados*, branche; allusion à l'aspect dénudé des rameaux).

Fleurs dioïques. Calice tubuleux, à 5 dents égales. Pétales 5, insérés sur la gorge du calice. Etamines 10, libres, incluses, dont 5 plus courtes. Gousse oblongue, épaisse, indéhiscente, pulpeuse intérieurement. — Arbres à rameaux obtus au sommet. Feuilles 2-pennées, à folioles pétiolulées.

C. du Canada. *G. Canadensis*. Lam. — *Guirlandina dioica*. L. (*Chicot*. *Bonduc*). — COFFER TREE. — Arbre de 30-50 p. avec un tronc droit de 12-15' de diamètre, souvent d'une longueur de plus de 25 p. sans ramifications, à écorce rude, écailleuse, portant une tête un peu petite mais régulière. Feuilles 2-pennées, de 2-3 p. de long, à folioles ovales acuminées, d'un vert foncé. Fleurs blanchâtres, grandes, suivies de gousses courbées, de 6-10' de long, contenant plusieurs graines grises, très dures. — Bords des lacs Érié et Ontario, aussi à l'Isle Jésus, mais ne s'élevant guère là à plus de 15-20 p. Mai-Juin.

Son bois rougeâtre, fort et d'un grain fini, est employé dans l'architecture, la menuiserie et surtout l'ébénisterie. Les rameaux par leur forme obtuse, lorsqu'ils ont perdu leurs feuilles ressemblent assez à des chicots courts et tronqués, de là son nom français.

GEN. XXVI. CASSE. *Cassia*. L.

(Du grec *kasia*, ou de l'hébreu *katsieth*, indiquant l'arbre à casse).

Calice à 5 sépales tombants, plus ou moins inégaux, presque libres. Pétales 5, ongiculés, insérés au fond du calice, plus ou moins inégaux. Etamines 10, dont 8 supérieures souvent stériles. Anthères s'ouvrant au sommet par 2 pores. Gousse cylindrique ou comprimée, indéhiscente ou 2-valve, 1-loculaire, ou à logettes transversales. Graines comprimées, albuminées. — Arbres, arbrisseaux ou herbes à feuilles impaires, à folioles opposées. Fleurs jaunes.

**C. du Maryland.** *C. Marylandica*. L.—*C. ligustrina*. L.—AMERICAN SENNA.—Arbrisseau de 3-5 p. à tige cylindrique, striée, souvent poilue. Feuilles à 8-9 paires de folioles ovales-oblongues, mucronées, légèrement ciliées, à pétioles munis à leur base d'une glande ovale, pédicellée. Fleurs d'un jaune vif, en grappes axillaires, multiflores, plus courtes que la feuille. Gousse comprimée, linéaire, de 3'4' de long, hispide dans le jeune âge, puis glabre.—Canada-Caroline; terrains d'alluvion. Hamilton, près du canal Desjardins. Août.

Ses feuilles en infusion sont un cathartique faible.

Les Espèces *acutifolia*, *obovata* et *lanceolata*, toutes de l'Egypte, l'Arabie et l'Inde, fournissent dans leurs feuilles le *Séné* de la pharmacie, purgatif-cathartique si bien connu.

## GEN. XXVII. GAINIER. *Cercis*. L.

(De *kerkis*, navette; allusion à la forme du fruit).

*Calice* longuement urcéolé, à 5 dents très courtes et très obtuses. *Corolle* presque papilionacée, à pétales onguiculés, les 3 supérieurs conformes, ascendants, les inférieurs droits, plus grands. *Étamines* 10, ascendantes, libres. *Ovaire* brièvement stipité, linéaire-oblong, multi-ovulé. *Style* ascendant. *Gousse* oblongue, comprimée, à suture ventrale presque ailée, la dorsale déhiscence.—*Arbres à feuilles simples, cordées. Fleurs roses, apparaissant avant les feuilles.*

**C. du Canada.** *C. Canadensis*. L.—*Siliquastrum cordatum*. Moench. (*Arbre de Judas. Arbre de Judée. Bouton rouge*).—JUDAS-TREE. RED-BUD.—Arbre de 20-30 p. Feuilles entières, glabres, cordées, acuminées, velues sur la face inférieure à l'aisselle des nervures. Fleurs rose-pâle ou pourpre-léger, en petites grappes ou fasciculées, paraissant avant les feuilles.—New-Jersey-Floride; bords des rivières. Mars-Avril.

D'après Pursh le Gainier devrait aussi se trouver en Canada, mais nous ne sachons pas qu'on l'y ait encore rencontré. Son bois susceptible de recevoir un beau poli, et finement veiné de noir et de vert, est employé dans la menuiserie. On dit que c'est sous un arbre appartenant à ce Genre que Judas trahit Jésus par son baiser.

## GEN. XXVIII. FÉVIER. *Gleditschia*. L.

(Dédié à John Gottlieb Gleditsch, Botaniste à Leipzig).

Fleurs polygames. *Calice* cupuliforme, à 5 divisions égales. *Pétales* inégaux, insérés sur le calice. *Ovaire* sessile. *Style*

Mimosa

court.  
conten  
feuilles  
simples.

F. à t.  
Locust.  
vent 3-f.  
long, com  
sylvanie-

Cet ar  
recherché  
toutefois

Sépales et  
5-200, insérés

GEN.

(De mimosa  
feuilles imites)

Fleurs

Corolle hyp

limbe 4-5-

égal, ou de

le fond de

libres ou m

oblique.

met, à arti

tules axillai

M. pudiqu  
Tige ligneu  
hispides. F  
nombreuses  
d'un rouge v  
de soies raide



court. *Stigmate* pubescent en dessus. *Gousse* stipitée, sèche, contenant une ou plusieurs graines comprimées.—*Arbres à feuilles pari-pennées ou 2-pennées. Fleurs* petites, vertes, en épis simples.

**F. à trois épines.** *G. triacanthos.* L.—SWEET LOCUST. HONEY LOCUST.—Arbre de 40-60 p., garni de grosses épines ligneuses souvent 3-fides. Folioles oblongues-lancéolées. Gousse de 12-18' de long, comprimée-plane, légèrement courbée, pluri-séminée.—Pennsylvanie-Louisiane. Juillet. ✕

Cet arbre, vu la beauté de son port et de son feuillage, est souvent recherché pour l'ornement. Il résiste à notre climat, en perdant toutefois quelque peu sur sa taille.

### SOUS-FAMILLE III. MIMOSÉES.

Sépales et pétales à préfloraison valvaire et presque réguliers. Etamines 5-200, insérées à la base de la corolle. Feuilles pari-pennées ou 2-pennées.

### GEN. XXIX. MIMEUSE. *Mimosa.* Adans.

(De *mimos* imitateur; allusion à la sensibilité de quelques Espèces dont les feuilles imitent le mouvement de l'animal).

Fleurs polygames. *Calice* court, sub-urcéolé, 4-5-denté. *Corolle* hypogyne, en entonnoir ou obconique-companulée, à limbe 4-5-fide. *Etamines* longuement sortantes, en nombre égal, ou double, ou triple de celui des pétales, insérées sur le fond de la corolle ou sur le pédicule de l'ovaire. Filets libres ou monadelphes à la base. *Ovaire* stipité, comprimé, oblique. *Gousse* comprimée, plane, en bec subulé au sommet, à articles clos.—*Arbrisseaux ou herbes. Fleurs* en capitules axillaires.

**M. pudique.** *M. pudica.* L. (*Sensitive*).—SENSITIVE PLANT.—Tige ligneuse, d'environ 1 p., aiguillonnée, à pétioles et pédoncules hispides. Feuilles 2-pennées, sub-digitées, à 4 pennes munies de nombreuses paires de folioles linéaires. Fleurs petites, blanches ou d'un rouge violet, en épis capités, axillaires. Gousse à bords ciliés de soies raides.—Brésil. ✕



Plante de serre ou d'appartement, cultivée surtout pour la singularité de son extrême sensibilité. Au moindre contact, les folioles se rapprochent et ses pétioles s'abaissent comme si toute la feuille était fanée et morte, mais après quelques instants elle se relève aussi vivante et aussi fraîche qu'auparavant.

## FAM. XLI. AMYGDALÉES. *Amygdaleæ*. Lindl.

(Du Genre *Amygdalus*).

*Arbres ou arbrisseaux.*

*Feuilles* alternes, simples, accompagnées de stipules caduques.

*Fleurs* 2, régulières, en corymbes ou en grappes.

*Calice* libre, à 5 divisions imbriquées.

*Corolle* à 5 pétales légèrement ongiculés, insérés sur un disque charnu, à préfloraison tordue.

*Étamines* 00, égales, distinctes, insérées au même point que les pétales.

*Ovaire* unique, libre, 1-loculaire. Style simple. Stigmate capité.

*Fruit*—Drupe charnue ou coriace-fibreuse, à noyau osseux.

*Graine* sans albumen.

Genres 5, Espèces 110, des régions tempérées des deux hémisphères. Nous devons à cette Famille la plupart de nos meilleurs fruits de table. De Jussieu sous le nom de Rosacées comprenait les Amygdalées, les Pomacées et les Rosacées proprement dites, mais il y a des différences si notables et si évidentes entre ces trois groupes que nous avons préféré avec Lindley, Jacques, et plusieurs autres, en faire trois Familles distinctes.

### CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Fruit, drupe, coriace-fibreuse, non succulente . . . . .                        | <b>Amandier I.</b>    |
| 1 Fruit, drupe charnue . . . . .                                                  | 2                     |
| 2 Fruit globuleux . . . . .                                                       | <b>Cerisier V.</b>    |
| 2 Fruit plus ou moins comprimé ou allongé . . . . .                               | 3                     |
| 3 Fleurs d'un rouge vif . . . . .                                                 | <b>Pêcher II.</b>     |
| 3 Fleurs blanches ou rosées . . . . .                                             | 4                     |
| 4 Ovaire glabre. Drupe à poussière glauque. Noyau aigu aux 2 bouts . . . . .      | <b>Prunier III.</b>   |
| 4 Ovaire velu. Drupe veloutée, à noyaux aigu d'un bout, obtus de l'autre. . . . . | <b>Abricotier IV.</b> |

Amand

Calice

gorge

Ovaire

Stigmate

noyau

obtus de

pules lib

1. A. c

à feuilles

ou gémine

tales plan

Fruit ovoï

barie. #

Cultivé

qu'ont les

à préparer

le sirop d'o

Le looch b

piole de mé

toux opiniât

l'essence d'

de 1 à 4 go

l'ivresse.

usages écon

d'Olive.

2. A. na

Fleurs purp

tales.—Ori

Les Ama

(

Calice tu

charnue, s

comprimé,

ou arbres à

1. P. com

COMMON P

lées, dentelé

GEN. I. AMANDIER. *Amygdalus*. L.

(De amygdalé, amande).

*Calice* campanulé, 5-fide, caduc. *Pétales* 5, insérés à la gorge du calice. *Étamines* 15-30, insérées avec les pétales. *Ovaire* sessile, 1-loculaire, contenant 2 ovules collatéraux. *Stigmate* presque pelté. *Drupe* coriace-fibreuse, sèche, à noyau rugueux, comme percé de trous, aigu d'un bout et obtus de l'autre.—*Arbres ou arbrisseaux à feuilles simples, à stipules libres.*

1. *A. commun.* *A. communis*. L.—ALMOND.—Arbre de 15-20 p., à feuilles pétiolées, oblongues-lancéolées, dentelées. Fleurs solitaires ou géminées, apparaissant avant les feuilles. *Calice* campanulé. *Pétales* planes, rosés à la base. Style ne dépassant pas les étamines. Fruit ovoïde-comprimé, cotonneux. Noyau dur ou fragile.—Barbaris. †

Cultivé dans le midi de l'Europe pour son fruit. Outre la valeur qu'ont les Amandes tant douces qu'amères pour la table, elles servent à préparer en pharmacie plusieurs émulsions simples ou composées : le sirop d'orgeat, les loochs huileux, l'électuaire de diaphœnix, etc. Le looch blanc est fait avec des Amandes douces et amères, il s'emploie de même que le *lait d'amandes amères* contre les rhumes, les toux opiniâtres, les attaques d'asthme, les convulsions des enfants, etc. ; l'essence d'Amandes amères est employée comme calmant, à la dose de 1 à 4 gouttes. On dit aussi que les Amandes amères dissipent l'ivresse. On extrait des Amandes douces une huile fine dont les usages économiques sont à peu près les mêmes que ceux de l'huile d'Olive.

2. *A. nain.* *A. nana*. L. (*Amandier de Géorgie*).—Tige de 3-4 p. Fleurs purpurines, devenant doubles par la culture, axillaires, solitaires.—Orient. ✕

Les Amandiers ne peuvent résister à notre climat en pleine terre.

GEN. II. PECHER. *Persica*. T.(De *persiké*, nom grec du Pêcher, originaire de Perse).

*Calice* tubuleux, 5-fide, caduc. *Drupe* (*Pêche*) globuleuse, charnue, succulente, lisse ou tomenteuse. Noyau ovoïde-comprimé, aigu, creusé d'anfractures profondes.—*Arbrisseaux ou arbres à feuilles lisses, dentelées.*

1. *P. commun.* *P. vulgaris*. Mill.—*Amygdalus Persica*. L.—COMMON PEACH.—Arbre de 8-15 p. Feuilles elliptiques, lancéolées, dentelées. Fleurs solitaires, sub-sessiles, précédant les feuilles.

Pétales d'un rose vif, à odeur d'acide cyanhydrique. Fruit à épicarpe cotonneux, à chair molle se détachant aisément du noyau (*Pêche*), ou à chair compacte se détachant difficilement du noyau (*Pavie, Alberge*). On en cultive aujourd'hui plus de 7 variétés pour les fruits. Une variété à fleurs doubles fait un très bel arbre d'ornement, Avril-Mai. ☞

2. P. lisse. *P. lavis*. D. C.—*Amygdalus Persica*. L.—NÉCTAINE—Ne diffère de l'Espèce précédente que par le fruit à épicarpe lisse; chair se détachant facilement du noyau (*Pêche violette*), ou adhérente au noyau (*Brugnon*). On en possède aussi des variétés nombreuses.

Les Pêches sont, de l'aveu de tous, un excellent fruit de table. On ne peut que difficilement les cultiver dans le Canada et surtout dans le Bas, cependant nous en avons vu 2 ou 3 arbres en espaliers dans le jardin des MM. de St. Sulpice à Montréal, pleins de vigueur et de santé et chargés de fruits magnifiques. Les feuilles, les fleurs et les amandes des Pêchers ont une saveur amère due à l'acide prussique qu'ils renferment. Dans le midi des Etats-Unis on fait avec les Pêches une excellente eau-de-vie.—Le Pêcher se multiplie de graines, ou par la greffe sur Amandier ou sur Prunier.

### GEN. III. PRUNIER. *Prunus*. L.

(De *prunus*, nom grec du Prunier).

*Calice* à tube urcéolé-hémisphérique, à limbe 5-fide, caduc. *Pétales* 5, étalés. *Étamines* 15-30. Ovaire sessile, 1-loculaire, contenant 2 ovules collatéraux, pendants. Stigmate pelté-réniforme, entier. *Drupe* globuleuse ou oblongue, succulente, couverte d'une efflorescence glauque, à noyau ovale, lisse sur ses faces, à bord dorsal arrondi et creusé d'un sillon, à bord ventral longé par 2 sillons latéraux.—*Petits arbres à feuilles enroulées longitudinalement avant l'épanouissement. Fleurs précoces ou contemporaines.*

1. P. d'Amérique *P. Americana*. Marsh.—*P. Niemalis*. Ell.—*Cerasus nigra*. Loisel. (*Prunier rouge, Prunier sauvage*).—RED PLUM. YELLOW PLUM.—Arbre de 10-15 p., quelque peu épineux. Feuilles oblongues, ovales ou obovales, brusquement et fortement acuminées, doublement dentées, à pétioles munis de 2 glandes au sommet. Fleurs précédant les feuilles, blanches, en ombelles 3-4 flores. Drupe ronde-ovale, d'un rouge orange, à chair jaunâtre, avec une peau épaisse et coriace, presque dépourvue d'efflorescence.—Saguenay-Texas; bords des ruisseaux et des côtes. Nicolet! Belleville! Avril-Mai.

Prunier.

Seule dans la solent en

2. P. DAMSON glabres, guenses, Fleurs p oules pu ment et s rouge ou primé, à f

3. P. s TERN.—A griâtres c poilles in centes. Fl gémînées. ments entie gueux.—E

De ces 2 connaît ma parmi les p

Damas vic chair sucré Beaupré et

Damas mu Arbre peu f

Reine-Cla

la Reine-Cla

Impériale d'un œuf, vic reux dans le

Monsieur. goureux, pro

Royale de à chair fine

De Coé. — acide, riche.

Reine-Claude rouge. Une

Seule Espèce de Prunier indigène en Canada, quelques variétés dans la culture ont des fruits d'une saveur fort agréable bien qu'ils soient encore loin des Damas.

2. *P. domestique*. *P. domestica*. L. — COMMON GARDEN PLUM. DAMSON PLUM. — Arbre de 10-15 p., très rameux, à rameaux étalés, glabres. Feuilles elliptiques-aigües, crénelées-dentées, un peu rugueuses, légèrement pubescentes. Stipules linéaires, pubescentes. Fleurs précoces, généralement une seule de chaque bouton. Pédoncules pubescents, ordinairement geminés. Calice velu intérieurement et sur le limbe. Pétales d'un blanc verdâtre. Fruit jaune, rouge ou violet, ellipsoïde ou obovoïde; noyau oblong elliptique, comprimé, à faces rugueuses. — Italie. Avril-Mai. ‡

3. *P. sauvage*. *P. insititia*. L. (*Pruneauier*). — WILDED BULLACE TREE. — Arbre de 15-20 p., à rameaux quelquefois épineux, veloutés-grâtés dans le jeune âge. Feuilles ovales-elliptiques, dentelées, poilues inférieurement sur les nervures. Stipules linéaires-pubescentes. Fleurs précoces ou contemporaines des feuilles, ordinairement geminées. Calice glabre intérieurement et comme granulé, à segments entiers, obtus. Fruit à peu près globuleux, gros, à noyau rugueux. — Europe. ‡

De ces 2 Espèces sont sorties les 200 variétés et plus qu'on reconnaît maintenant dans la culture. Nous citerons les suivantes parmi les plus remarquables.

\* Fruits violets.

Damas violet. — Fruit moyen, allongé en col près du pédoncule, à chair sucrée, un peu acide. C'est la Prune bleue de la côte de Beaupré et de la rive sud en aval de Québec. — Septembre.

Damas musqué. — Fruit petit, violet foncé, à chair ferme, musquée. Arbre peu fécond. — Commencement de Septembre.

Reine-Claude violette. — Fruit gros, sphérique, un peu inférieur à la Reine-Claude blanche. — Septembre.

Impériale violette, Prune-œuf. — Fruit de la grosseur et de la forme d'un œuf, violet clair, ferme, sucré, relevé, souvent gommeux et verveux dans les terres fortes ou froides. — Fin de Septembre.

Monsieur. — Fruit gros, rond, violet, à chair fondante. Arbre vigoureux, productif. — Milieu d'Août.

Royale de Tours. — Fruit gros, presque rond, violet et rouge-clair, à chair fine et sucrée. — Milieu d'Août.

De Côté. — Moyenne, globuleuse, d'un rouge violet, chair ferme, acide, riche. Très productif. — Fin de Septembre.

\*\* Fruits jaunes ou blancs.

Reine-Claude. — Fruit gros, sphérique, vert, tacheté de gris et de rouge. Une des plus estimées. — Commencement de Septembre.

**Reine-Claude de Bavay.** — Plus grosse que la précédente et plus précoce par sa maturité, chair adhérente au noyau. Fruits à pédoncules allongés. De Belgique.—Fin d'Août.

**Washington.** — Fruit gros, ovale-globuleux, jaune-verdâtre, teint de rouge du côté du soleil, chair fondante, verte, non adhérente au noyau. Arbre vigoureux et très productif.—Milieu de Septembre.

**Impériale blanche.** — Fruit ovale, à peau coriace, encore plus gros que ceux de l'Impériale violette, chair blanche, ferme, adhérente au noyau.—Septembre.

**Goutte d'or de Côt.** — Très grosse, ovoïde, jaune clair, chair ferme, riche et sucrée, adhérente au noyau. Arbre vigoureux et très productif.—Fin de Septembre.

**St. Catherine.** — Fruit moyen, allongé, jaune, sucré. Une des meilleures Espèces pour sécher.—Octobre.

**Jaune hative.** — Oblongue, ferme, jaunâtre; sa précocité fait son principal mérite. C'est la *Prune blanche* de la côte de Beaupré.—Fin de Juillet.

On cultive encore les Pruniers Cerisettes, St. Julien et Damas noir, particulièrement pour greffer les Abricotiers, les Pêchers et les autres Pruniers.

Le Prunier n'est pas difficile sur la qualité du terrain; on peut le cultiver avec succès partout où le sol n'est ni glaiseux, ni marécageux, ni trop sablonneux. Une bonne terre franche et légère est celle qui lui convient davantage. Dans une terre trop forte il ferait des pousses trop vigoureuses et ne donnerait que peu de fruits et sans saveur. La plupart des Pruniers énumérés ci-dessus peuvent réussir aux environs de Québec, surtout à une bonne exposition au levant ou encore mieux au midi. On obtient le Prunier de graines ou par la greffe. Il faut semer les noyaux aussitôt après la maturité sans les laisser se dessécher, car alors ils ne leveraient pas même le printemps suivant. Plusieurs espèces comme les Damas, par exemple, se perpétuent par leurs semences sans rien perdre de leurs qualités. Pour la greffe, il vaut mieux employer des sujets provenant de graines que des rejetons, car ces derniers émettent d'ordinaire de nouveaux drageons qui épuisent l'arbre. On greffe ordinairement en écusson (a) sur des sujets de 2 ans que l'on peut mettre en place l'année qui suit la première pousse de la greffe, en rabattant celle-ci à 5 ou 6 yeux afin de lui donner plus de vigueur. Les Prunes sont légèrement laxatives et émollientes; lorsqu'elles sont séchées elles prennent le nom de *pruneaux*; cuites ou crues c'est toujours un aliment très sain. On extrait des Prunes en Allemagne une eau-de-vie qui porte le nom de *Kwetschenwasser*. Le bois du Prunier est employé dans la marqueterie et l'ébénisterie.

(a) Voir le *Traité Élémentaire de Botanique* de l'auteur, p. 91.

Calice  
centes  
comp  
coces.

A. o  
MON A  
ordina  
minées,  
rosé.

L'Ab  
une Esp  
plus int  
difficile  
ni trop  
sont très  
graines  
Julien) c  
dans le l  
citer les  
culture :

A. Pê  
vantes, n  
Damas n

A. com  
très produ

A. de B  
Mi-Août.

A. Albe  
et coloré.

A. de N  
fondante,  
trou sur le

A. royal  
Le bois  
et divers o

Calice 5

(Cerise) gla

GEN. IV. ABRICOTIER. *Armeniaca*. T.(De *Armenia*, Arménie, patrie de l'Abricotier).

*Calice* 5-fide, caduc. *Pétales* 5. *Drupe* (*Abricot*) pubescente-veloutée, à noyau obtus d'un bout et aigu de l'autre, comprimé, sillonné sur les bords. Fleurs sub-sessiles, précoces.—*Arbre* de 12-15 p., à racine pivotante.

**A. commun.** *A. vulgaris*. Lam.—*Prunus Armeniaca*. L.—COMMON APRICOT.—Arbre à rameaux lisses et glabres. Feuilles ovales, ordinairement cordées, acuminées, dentées. Fleurs solitaires ou géminées, latérales, très brièvement pédonculées. Pétales d'un blanc rosé. Fruit pourpre-jaune de 1-2" de diamètre.—Arménie. Mai. ‡

L'Abricotier n'a été considéré par plusieurs Botanistes que comme une Espèce de Prunier, il a aussi avec ce dernier les rapports les plus intimes. De même que le Prunier, l'Abricotier n'est pas trop difficile sur le choix du terrain pourvu qu'il ne soit pas trop argileux ni trop humide. Ses fleurs se montrant de bonne heure le printemps sont très sujettes à souffrir de la gelée. L'Abricotier se reproduit de graines ou par la greffe sur le Prunier (Damas noir, Cerisette, St. Julien) ou sur tronc. L'Abricotier souffre trop souvent de nos hivers dans le Bas-Canada pour y être cultivé avec avantage. On peut citer les Variétés suivantes comme les plus intéressantes dans la culture :

**A. Pêche.**—Fruit gros, à chair plus blanche que les variétés suivantes, meilleure; ayant un léger goût de Pêche. Se greffe sur Damas noir.—Commencement d'Août.

**A. commun.**—Fruit gros. Amande amère. Arbre très vigoureux, très productif, se dégarnissant promptement du bas.

**A. de Portugal.**—Fruit petit, arrondi, très bon, à chair fondante.—Mi-Août.

**A. Alberge.**—Fruit à chair fondante et vineuse, souvent raboteux et coloré. Excellent pour confire. Se reproduit de graines.—Mi-Août.

**A. de Nancy.**—Fruit un peu aplati, à chair d'un jaune rouge, très fondante, d'une saveur particulière. Son noyau est percé d'un petit trou sur le côté.—Fin d'Août.

**A. royal.**—Fruit plus rond et meilleur que le précédent.

Le bois de l'Abricotier est très dur, on l'emploie à faire des cannes et divers ouvrages de tour.

GEN. V. CERISIER. *Cerasus*. J.

(De Cérasono, ville de l'Asie Mineure, patrie du Cerisier).

*Calice* 5-fide, régulier, caduc. *Pétales* 5, très étalés. *Drupe* (*Cerise*) glabre, globuleuse, dépourvue de l'efflorescence glau-



que de la Prune. Noyau à bord dorsal à peine caréné, à bord ventral caréné et longé par 2 petites côtes. Fleurs tantôt solitaires ou en fascicules ombelliformes et plus ou moins précoces, tantôt en corymbes ou en grappes, et contemporaines des feuilles. Pétales blancs. Arbres ou arbrisseaux à feuilles enroulées en long avant leur épanouissement et à épiderme de l'écorce dirigé circulairement.

1. *C. de Virginie.* *C. Virginiana.* D. O.—*Prunus Virginiana.* L.—*P. obovata.* Bigel. (*Cérissier à grappes*).—CHERRY. — Petit arbre de 5-20 p., à écorce grisâtre. Feuilles glabres, ovales-lancéolées ou obovales, doublement dentelées, brièvement acuminées, velues à l'aisselle des nervures en dessous. Pétioles portant 2-3 glandes. Fleurs blanches, odorantes, en grappes lâches, étalées. Pétales orbiculaires. Fruit sub-globuleux, d'un rouge plus ou moins foncé, à chair un peu collante ou astringente au goût, cependant assez agréable, de la grosseur d'un Pois.—Baie d'Hudson-Louisiane; bords des ruisseaux et des rivières; commun. Mai.

2. *C. tardif.* *C. serotina.* D. O.—*C. Virginiana.* Michx.—*Prunus.* Ehr. (*Cérissier rouge. Cérissier noir*).—BLACK CHERRY. WILDL CHERRY.—Arbre de 50-80 p., portant un tronc de 2-4 p. de diamètre souvent jusqu'à 20-30 p. sans ramifications, à écorce noire et rude. Feuilles luisantes, glabres, sub-coriaces, ovales-lancéolées ou obovales, acuminées, simplement dentelées, avec 2-4 glandes à la base. Pétiole aussi avec 2-4 glandes. Fleurs blanches; en grappes allongées, étalées. Fruit presque noir à la maturité, assez agréable au goût quoique un peu amer, très recherché par les oiseaux.—Canada-Floride. Mai-Juin.

Les noms spécifiques de ces 2 plantes ont été erronément changés. La première, *Cerasus Virginiana*, est, sans aucun doute, le *Prunus Virginiana* de Linnée, comme on l'a constaté depuis surtout en recourant à l'herbier du savant Suédois; Michaux l'ayant pris pour le suivant, à son exemple, plusieurs autres Botanistes modernes, Loisel, Hooker, etc., lui ont attribué la spécification de *serotina*. La première doit donc garder son nom spécifique de *Virginiana*, et la seconde celui de *Serotina*, puisque en effet elle mûrit son fruit 3-4 semaines plus tard que la première, surtout dans le Canada. Le Cérissier rouge n'atteint pas ici la taille qu'il prend d'ordinaire dans les Etats plus au Sud. Il ne dépasse guère ici 30-35 p. La rivière Chandière paraît être sa limite au Nord. Nous en avons rencontré à Tring, à Arthabaska et dans les autres townships de l'Est.

Le bois du Cérissier rouge est d'un grain fin et compact, susceptible de prendre un beau poli et est très employé dans la menuiserie; le seul défaut qu'on lui reproche est de travailler beaucoup une fois employé.

3. *C. du Canada.* *C. Canadensis.* Prov.—*C. Pennsylvanica.* Loisl.—*Prunus borealis.* Pursh. (*Petit Merisier. Petites Merises*).—WILD

Cérissier

RED C.  
de 6'.  
longu  
Fleur  
d'omb  
très a  
tatoha  
ou les  
au Per

Le b  
peu de  
un gran

Nous  
à celui  
Torrey  
autreme  
contre q  
et après  
Botanist  
cru en a  
il ne fini

4. C. r

pumila.  
Arbustes  
obovales,  
aiguës à  
belle, à p  
noir, de la  
Baie d'Ha  
sablonneu  
dière) M

5. C. M

(Cérissier.  
Rameaux  
acuminées  
rieurement  
bourgeons  
(Merise, G  
à chair do  
rope. Ma

Voici le

Grosse G  
chair tend

Grosse G  
brée, sucré

Guigne r

Grosse G  
que les aut



**RED CHERRY. BIRD CHERRY.**—Arbre de 15-25 p., avec un diamètre de 6-10'. Ecorce lisse, d'un rouge brun. Feuilles ovales-oblonges, longuement acuminées, finement dentelées, membraneuses, glabres. Fleurs blanches, longuement pédoncellées et réunies en une espèce d'ombelle. Fruit petit, sub-globuleux-ovoïde, rouge, d'un goût acidule très agréable, et dont les oiseaux sont très friands.—Labrador, Saskatchewan-Virginie; terrains sablonneux et surtout dans les taillis ou les forêts de seconde venue; ordinairement associé au Bouleau et au Peuplier; très commun. Mai.

Le bois d'une belle couleur rougeâtre a un grain assez fin, mais son peu de dureté et ses faibles dimensions ne permettent guère d'en faire un grand usage.

Nous avons cru devoir substituer le nom spécifique de *Canadensis* à celui de *Pennsylvanica*, attribué à cet arbre par Loisel, Hooker, Torrey et Gray, etc., vu surtout qu'en France on ne le désigne pas autrement que sous ce nom de *Cerisier du Canada*, et qu'il ne se rencontre que rarement dans la Pennsylvanie. Michaux, d'après Linnée, et après lui Pursh, lui ont donné celui de *Borealis*, mais comme les Botanistes Américains ont paru rejeter ce dernier nom, nous avons cru en avoir adopté un qui sera mieux retenu en ce pays, si toutefois il ne finit pas par prévaloir partout ailleurs.

4. **C. nain.** *C. pumila*. Michx. — *C. depressa*. Pursh. — *Prunus pumila*. L. — *P. cuneata*. Raf. (*Ragouminier*). — **SAND CHERRY.**—Arbustes de 3-4 p., à rameaux étalés ou dressés. Feuilles glabres, obovales, oblongues, dressées, à peine dentelées, blanches en dessous, aiguës à chaque extrémité. Fleurs blanches, 3-4 dans chaque ombelle, à pédicelles glabres de 1' de long. Fruit ovoïde, d'un rouge noir, de la grosseur d'un Pois, acide et d'un goût assez agréable.—Baie d'Hudson-Virginie; îles et bords des rivières dans les terrains sablonneux. St. Georges d'Aubert Gallion, (îles de la rivière Chaudière) ! Madington, (îles de la rivière Bécancour) ! Mai.

5. **C. Merisier.** *C. avium*. D. C. — *Prunus*. L. — *P. nigra*. Mill. (*Cerisier. Guignier*). — **OX-HEART CHERRY.**—Arbre de 20-25 p. Rameaux ascendants, dressés, non pendants. Feuilles obovales-acuminées, un peu plissées, doublement dentelées, pubescentes inférieurement. Fleurs fasciculées, presque contemporaines, sortant de bourgeons à écailles toutes scarieuses, allées glanduleuses. Fruit (*Merise, Guigne*) globuleux-ovoïde, noir ou rouge, rarement jaunâtre, à chair douceâtre, jamais acide, adhérente à l'épicarpe (*noyau*).—Europe. Mai. ✚

Voici les variétés de Guignes les mieux connues :

Grosse Guigne noire.—De grosseur moyenne, rouge-noir très foncé, chair tendre, juteuse, sucrée. La plus précoce.

Grosse Guigne aubré, grosse Merise blanche.—Ovale ou en cœur, ambrée, sucrée.

Guigne rose native.—Rouge tendre, très aqueuse.

Grosse Guigne noire luisante.—Plus grosse, plus luisante et meilleure que les autres.

6. *O. Bigarreautier. C. duracina. Ser. — Prunus nigra. L. (Bigarreautier).*—BIGARREAU. — Arbre différant du précédent en ce qu'il devient plus gros et n'affecte pas comme lui la forme pyramidale, mais laisse pendre l'extrémité de ses rameaux. Fruit oblong ou globuleux, presque cordiforme, assez gros, rouge-pâle, strié, quelquefois blanc-jaunâtre, à chair incolore, sucrée, croquante, se séparant difficilement du noyau. Les variétés les plus remarquables sont les suivantes :

**Bigarreau hatif.**—Petit, d'un rouge clair, à chair parsemée de fibres blanches.—Mi-Juillet.

**Bigarreau Napoléon.**—Très gros, d'un jaune pâle, piqué de rouge, chair ferme, juteuse, sucrée. Arbre très productif.—Juillet.

**Belle de Rochemont.**—Gros, cordiforme, d'un rouge clair, luisant.—Juillet.

**Black Tartarian.**—Très gros, cordiforme, strié, noir à la maturité, chair sucrée, douce, à goût très fin. Arbre vigoureux et très productif.—Juillet.

**Black Eagle.**—Gros, arrondi, presque noir, d'un goût très relevé.

7. *O. commun. C. vulgaris. Mill. — Prunus Cerasus. L. — Cerasus Caproniana. D. C. (Cerialier. Griottier).*—SAVE CHERRY. DUKE. MORELLO.—Arbre de 5-15 p. Souche à stolons souterrains traçants. Tronc à écorce lisse et luisante. Rameaux plus ou moins étalés ou pendants. Feuilles obovales-oblongues, acuminées, planes, toujours glabres, à bords denticulés, glandulifères. Pétiole sans glandes. Fleurs fasciculées, précoces, sortant de bourgeons à écailles intérieures foliacées. Fruit (*Cerise, Griotte*) globuleux, déprimé, à chair aigre ou acide. Les Griottes se distinguent surtout des Cerises proprement dites, par un acide amer plus ou moins appréciable que n'ont jamais celles-ci.

#### VARIÉTÉS LES PLUS REMARQUABLES.

**Belle de Choisy.**—La meilleure de toutes, de grosseur moyenne, à peau fine, luisante, d'un jaune rougeâtre, à chair tendre, fondante, légèrement acide. Arbre peu productif.

**Cerise royale.**—La meilleure après la précédente, grosse, d'un rouge foncé, sans aucune acidité. Juillet.—Les *May-duke, Cherry-duke, Holman's-duke* et *late Duke*, n'en sont que des variétés à peine distinguibles.

**Reine Hortense.**—Grosse, d'un rouge clair, tendre, légèrement acide. Rameaux longuement pendants.

**Belle magnifique.**—Très grosse, cordiforme, d'un beau rouge, légèrement acidule ; l'arbre charge beaucoup mais lentement.

8. *O. de Mahaleb. Bois de Ste. Lucie. C. Mahaleb. Mill. — Prunus. L.*—Arbre de 15-20 p. Feuilles coriaces, cordiformes-arrondies, brièvement acuminées, dentelées. Fleurs petites, en corymbes, odo-

rantes.  
France.

Culti

Espèces

Presq

dessus a

raîns.

çantes p

greffé sur

le semis

les autres

des comp

Trieste e

sier origin

73 ans av

en Allema

*kirschens*

dans l'ébé

FA

Herbes ou arb

Feuilles altern

Fleurs 2 ou 3

ment gro

Calice monoco

valvaire.

Corolle—Péta

Etamines 00,

introrses,

Ovaires nomb

Fruits secs ou

Graines suspo

Cette Far

que la Rose

au premier

trons en Car

1 Ovaires incl

1 Ovaires nus

2 Carpelle

2 Carpelle

rantes. Fruit noir, ovoïde-globuleux, de la grosseur d'un Pois.— France.

Cultivé pour fournir des sujets sur lesquels se greffent les autres Espèces.

Presque toutes les variétés jardinières de Cerisiers énumérées ci-dessus sont très rustiques et réussissent dans presque tous les terrains. Le Cerisier de même que le Prunier ayant des racines traçantes peut réussir dans des terrains peu profonds, surtout s'il est greffé sur le Mahaleb. Les Cerisiers, Merisiers et Bigarreaux outre le semis pour les reproduire peuvent encore se greffer les uns sur les autres. La Cerise est un excellent fruit dont on fait des confitures, des compotes et des liqueurs. Le célèbre *marasquin* de Venise et de Trieste est préparé avec la Cerise dite *Griot Marasquin*. Le Cerisier originaire du royaume de Pont fut apporté à Rome par Lucullus, 73 ans avant Jésus-Christ. C'est avec les Merises qu'on fabrique en Allemagne la célèbre boisson connue sous le nom de *kirsch* ou *kirschenwasser*. Le bois de différentes espèces de Cerisier est employé dans l'ébénisterie et dans les ouvrages de tour.

FAM. XLII. ROSACÉES. *Rosacea*. J.

(Du Genre Rose).

*Herbes ou arbrisseaux* souvent munis d'aiguillons.

*Feuilles* alternes, ordinairement composées, stipulées.

*Fleurs* 2 ou diclines, régulières, ordinairement brillantes, solitaires ou diversement groupées.

*Calices* monosépales, à 4-5 divisions libres ou plus ou moins soudées, à préfloraison valvaire.

*Corolle*—Pétales autant que de lobes calicinaux, insérés sur le calice, rarement 0.

*Étamines* 00, multi-sériées, insérées comme les pétales. Anthères 2-loculaires, introrses, dorsifixes.

*Ovaires* nombreux, distincts, rarement 1-2-loculaires, 1-ovulés.

*Fruits* secs ou drupacés, monospermes, indéhiscent.

*Graines* suspendues, sans albumen.

Cette Famille sous le point de vue de l'ornementation, n'eut-elle que la Rose pour la recommander, devrait par cela même être placée au premier rang. Des 50 Genres qui la composent nous ne rencontrons en Canada que les 16 qui suivent.

CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                           |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|
| 1 Ovaires inclus dans le tube calicinal . . . . .         | 2         |
| 1 Ovaires nus . . . . .                                   | 5         |
| 2 Carpelles nombreux. Pétales 5-00. Étamines 00 . . . . . | Rosier I. |
| 2 Carpelles 1-4 . . . . .                                 | 3         |

|                                                                                   |                  |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|----|
| 3 Pétales présents. Etamines 12-15 . . . . .                                      | Aigremoine VIII. | 4  |
| 3 Pétales 0 . . . . .                                                             | Banguesorbe IX.  | 6  |
| 4 Etamines 4 . . . . .                                                            | Pimprenelle X.   | 8  |
| 4 Etamines 20-30. . . . .                                                         | Ronce II.        | 7  |
| 5 Fruit—follicules . . . . .                                                      | Corète XIV.      | 9  |
| 5 Fruit—akènes . . . . .                                                          | Gallénie XVI.    | 10 |
| 5 Fruit composé de petites drupes aggrégées . . . . .                             | Sphée XV.        | 11 |
| 6 Follicules 1-séminées; arbrisseaux à feuilles simples . . . . .                 | Dryade XIII.     | 12 |
| 6 Follicules 2-10 séminées . . . . .                                              | Fraiser III.     | 13 |
| 7 Feuilles 3-foliolées . . . . .                                                  | Benoite XII.     | 14 |
| 7 Feuilles simples ou pennées . . . . .                                           | Sibbaldie VII.   | 15 |
| 8 Pétales 8-9 . . . . .                                                           | Potentille V.    | 16 |
| 8 Pétales 5-4 . . . . .                                                           | Walsteinie XI.   | 17 |
| 9 Carpelles encasés dans un réceptacle devenant succulent à la maturité . . . . . |                  |    |
| 9 Carpelles sur un réceptacle sec et persistant . . . . .                         |                  |    |
| 10 Styles terminaux, coudés ou ployés . . . . .                                   |                  |    |
| 10 Styles coudés, le plus souvent latéraux . . . . .                              |                  |    |
| 11 Carpelles 5-10, sessiles au fond du calice . . . . .                           |                  |    |
| 11 Carpelles nombreux sur un réceptacle convexe . . . . .                         |                  |    |
| 12 Réceptacle spongieux à la maturité. Fleurs pourpre foncé . . . . .             |                  |    |
| 12 Non . . . . .                                                                  |                  |    |
| 13 Tiges rampantes. Feuilles simples . . . . .                                    |                  |    |
| 13 Tiges dressées. Feuilles composées ou divisées . . . . .                       |                  |    |
| 13 Plante acaule. Feuilles 3-foliolées . . . . .                                  |                  |    |

GEN. I. ROSIER. *Rosa*. T.(De *rosen*, nom grec de la Rose, ou du celtic *Rhodá*, rouge).

*Calice* à tube urcéolé, charnu, contracté à l'orifice, à limbe 5-fide, à segments imbriqués dans la préfforaison et le plus souvent portant des appendices foliacés. *Pétales* 5, se multipliant par la culture. *Akènes* 00, osseux, hispides, insérés dans le tube et sur les parois du calice devenu charnu.—*Arbrisseaux* munis d'aiguillons. *Feuilles* impari-pennées, à stipules longuement soudées au pétiole.

## • Espèces indigènes.

1. *R. de la Caroline*. *R. Caroliniana*. L.—*R. Virginiana*. DuRoi.—*R. corymbosa*. Erh.—SWAMP ROSE. CAROLINA ROSE.—Arbrisseaux de 4-6 p., dressés, buissonneux, hérissés d'aiguillons courbés, à rameaux rougeâtres. Feuilles à 5-9 folioles lancéolées ou obovales, dentelées, rapprochées, pubescentes en dessous. Stipules longues à bords roulés, ordinairement accompagnées d'épines à la base. Fleurs rouges, en corymbes de 3-7, rarement solitaires. Pétales obcordés, grands. Calice et pédoncules hispides-glanduleux; sépales appen-

Rosier.

diculés, c  
foncé à  
Isle Vert  
2. R. M  
ing ou W  
breux et f  
laires, dro  
folioles el  
rieure très  
Fleurs as  
Calice à s



FIG. 90. Un  
pétales, montr  
mentant de vo  
surface les ak  
92. Un carpel  
(*Rubus villosus*  
prend pas d'ac  
aux Fraises. 9  
celle-ci par la  
du Canada (Sa  
unique étant r  
remplissant tot

diculés, ouverts, très longs. Fruit globuleux-déprimé, d'un rouge foncé à la maturité.—Canada-Ohio; lieux humides et marécageux. Isle Verte! Sorel! Juillet.

2. *R. brillante*. *R. lucida*. Ehrh.—*R. parviflora*. Torr.—SHINING ou WILD ROSE.—Arbrisseaux de 1-3 p., armés d'aiguillons nombreux et inégaux, caducs à la fin, ceux des rameaux florifères stipulaires, droits, ou légèrement courbés, quelquefois 0. Feuilles à 5-9 folioles elliptiques, dentelées, glabres supérieurement, la paire inférieure très rapprochée des stipules. Pétales hispides-glanduleux. Fleurs assez grandes, d'un rouge pâle, solitaires ou 2-3 ensemble. Calice à segments appendiculés, hispides-glanduleux, de même que



FIG. 90. Un Fraisier. 91. Section verticale d'une fleur dont on a enlevé les pétales, montrant l'insertion périgyné des étamines et le réceptacle qui en augmentant de volume devient le fruit pulpeux que nous mangeons, portant sur sa surface les akènes qui à proprement parler sont les véritables fruits de la plante. 92. Un carpel grossi montrant son style latéral. 93. Un fruit entier de la Ronce (*Rubus villosus*) avec un autre coupé longitudinalement; ici le réceptacle ne prend pas d'accroissement, mais les ovaires deviennent des drupes contrairement aux Fraises. 94. Section d'un endocarpe dont la cavité est remplie par la graine, et celle-ci par la plantule avec ses grands cotylédons. 95. Fleur de la Sanguisorbe du Canada (*Sanguisorba Canadensis*). 96. Section verticale de la même; l'ovaire unique étant renfermé dans le calice sans y adhérer, et la graine aussi unique remplissant toute la cavité de l'akène avec sa plantule.

les pédoncules, à tube quelquefois glabre. Fruit petit, globuleux-déprimé, rouge, le plus souvent glabre à la maturité.—Terreneuve-Géorgie; lieux secs et aussi bords des marais. Mai-Juin.

3. *R. agréable*. *R. blanda*. Alt. — *R. frazinifolia*. Berk. — *R. gemella*. Willd. — BLAND ROSE. — Arbrisseaux de 1-3 p., à rameaux florifères verts ou violets, le plus souvent inermes, émettant des rejets hérissés dans la jeunesse d'aiguillons inégaux, grêles et droits. Feuilles à 5-7 folioles ovales ou oblongues, obtuses, régulièrement dentelées, non brillantes en dessus et légèrement pubescentes en dessous. Stipules amples, semi-ovales, à bords entiers ou munis de dents glanduleuses. Fleurs roses, solitaires ou réunies en corymbes de 2-3. Calice et pédoncules lisses. Segments calicinaux entiers, plus courts que la corolle, souvent glanduleux. Fruit globuleux, déprimé, rouge, couronné par les sépales persistants et connivents. — Baie d'Hudson-Pennsylvanie; rochers, terrains sablonneux. Isle d'Orléans! St. Simon! Mai-Juin.

4. *R. brillant*. *R. nitida*. Willd. — *R. blanda*. Pursh. — WILD ROSE ou SHINING ROSE. — Tiges de 1-2 p., à rameaux et pédoncules rougeâtres par la profusion des petits aiguillons droits et grêles qui les recouvrent. Feuilles à 5-9 folioles lancéolées, ou oblongues-lancéolées, dentelées, glabres et brillantes. Stipules allongées, étroites, atteignant souvent les folioles inférieures. Fleurs rouges, solitaires, à pétales oboordés. Calice hispide, souvent glanduleux. Fruit rouge, globuleux, brillant. — Terreneuve-New-York; lieux marécageux. Mai-Juin.

\*\* Espèces jardinières.

SECTION I. ROSIERS CANNELLES.

*Fleurs purpurines ou roses. Carpelles pédicellés. Aiguillons géminés, subulés, droits.*

5. *R. Cannelle*. *R. Cinnamomea*. L. (*Rose du St. Sacrement*). — CINNAMON ROSE. — Tige de 5-12 p. de haut, à stolons souterrains traçants, à écorce luisante, d'un brun cannelle. Aiguillons des jeunes tiges inégaux, sétacés, droits, caducs. Feuilles à 5-7 folioles ovales-oblongues, rugueuses, pubescentes, grises en dessous, à dents non glanduleuses. Stipules dilatées, concaves, ondulées, atteignant presque les premières folioles. Pédoncules le plus souvent solitaires, courts, glabres. Sépales ouverts, entiers, spatulés au sommet. Corolle rose-pourpre, très odorante. Fruits rouges, lisses, globuleux, couronnés par les sépales ascendants. Fleurs le plus souvent doubles. — Europe; mais naturalisé en bien des endroits dans le voisinage des jardins. ✕

Dans les terrains trop humides le Rosier Cannelle se charge d'ordinaire d'une profusion de boutons qu'il parvient rarement à amener tous à la fleur, un grand nombre avortant avant l'épanouissement. Le Rosier de la Caroline appartient à cette section.

Styles  
cités.

6. *R. tigré* odor.  
TINE. —  
gneux, c  
lloles ov  
forte ode  
taires. r  
glandule  
persistan  
nage des

Variété

7. *R. l*  
glauques.  
nombreux  
nées, glau  
d'un blan  
ments cal  
ainsi que

VARIÉTÉS

Astée. —  
Belle de  
Céleste b  
Gracilis.  
Josephin  
La sédui

pâles.  
Princesse

pur.

Royale, c  
blanc rosé

Sophie de

9. *R. de*

(*Rose des*

DAMASK

buisson, ar

au sommet

lices visqu

ments calic

allongés, e

Orient. ✕



## SECT. II. ROSIERS CYNORRHODONS.

Styles libres. Carpelles pédicellés. Aiguillons robustes, crochus, droits ou inclinés. Segments calicinaux penni-fides ou penni-lobés.

6. *R. rouillé. R. rubiginosa. L.—R. suarcolens. Pursh. (Eglantier odorant. Rosier à odeur de Reinette).—SWENT BRINN. EGLANTINE.*—Tiges de 4-10 p., glabres, armées d'aiguillons robustes, ligneux, crochus; nouvelles tiges presque simples. Feuilles à 5-7 folioles ovales ou arrondies, dentelées, d'un jaune-rouille en dessous, à forte odeur de pomme de reinette lorsqu'on les froisse. Fleurs solitaires, rosées, de 1'-2' de diamètre, odorantes. Pédoncules hispides-glanduleux. Fruits elliptiques, ponceau, brièvement pédonoulés, persistant tout l'hiver.—Europe, mais se naturalisant dans le voisinage des jardins. ✕

Variétés simples et doubles par la culture.

7. *R. blanc. R. alba. L. (Rose blanche).—WHITE ROSER.*—Tiges glauques, de 2-3 p., garnies d'aiguillons acérés, grêles, courbés, peu nombreux. Feuilles à 5 folioles ovales-arrondies, brièvement acuminées, glauques-pubescentes inférieurement. Fleurs à pétales étalés, d'un blanc pur ou légèrement rosés, pleines ou demi-pleines. Segments calicinaux penni-fides. Fruits rouges, ovales, hispides ou lisses, ainsi que les pédoncules.—Crimée. ✕

## VARIÉTÉS ET HYBRIDES JARDINIÈRES LES PLUS REMARQUABLES.

Astrée.—Fleurs très grandes, doubles et roses.

Belle de Ségur.—Fleurs moyennes, pleines, carnées.

Céleste blanche.—Fleurs moyennes, doubles, blanches.

Gracilis.—Fleurs petites, pleines, carnées

Joséphine.—Fleurs moyennes, pleines, blanc rosé.

La séduisante.—Fleurs moyennes, pleines, carné rose, à bords pâles.

Princesse Lamballe.—Fleurs moyennes, pleines, bien faites, blanc pur.

Royale, ou grande cuisse de nymphe.—Fleurs grandes, très multiples, blanc rosé.

Sophie de Mareilly.—Fleurs grandes, très pleines, carné tendre.

8. *R. de Damas. R. Damascena. Mill.—R. calendarium. Borkh. (Rose des quatre saisons. —Rose de tous les mois. Rose de Damas).—DAMASK ROSE. PERPETUAL ROSE.*—Tige de 3-4 p., rameuse, en buisson, armée d'aiguillons inégaux, durs, dilaté à la base, crochus au sommet. Folioles 5-7, ovales, un peu raides. Pédoncules et calices visqueux-glanduleux. Fleurs odorantes, en corymbes. Segments calicinaux réfléchis après l'épanouissement. Tube calicinal allongé, souvent dilaté au sommet. Fruit ovoïde, pulpeux.—Orient. ✕



## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

- Admirable.—Fleurs moyennes, pleines, blanches bordées de rouge.  
 Bauvet.—Fleurs moyennes ou grandes, pleines, pourpres.  
 Calypso.—Fleurs grandes, pleines, rose clair.  
 Duc de Luxembourg.—Fleurs grandes, presque pleines, rouge clair, pâles sur le bord des pétales.  
 Damas monstrueux.—Fleurs roses.  
 Damas tomenteux.—Fleurs roses, panachées.  
 Henri IV.—Fleurs très grandes, rose vif.  
 Leda.—Fleurs blanches, tigrées de lilas.  
 Œillet parfait.—Fleurs moyennes, pleines, bien conformées, blanches, panachées de rouge.  
 Princesse Amélie.—Fleurs grandes, très multiples, rose tendre.  
 Sémiramis.—Fleurs grandes, doubles, rose cuivré.  
 Triomphe de Rouen.—Fleurs grandes, pleines, rose vif.

## SECT. III. ROSIERS PIMPRENELLES.

*Styles libres. Carpelles au fond du calice. Segments calicinaux pointés ou entiers, persistants, couronnant le fruit. Souche à stolons souterrains.*

9. *R. Pimpinelle. R. Pimpinellifolia. L. — R. spinosissima. Jacq. — R. hibernica. Hook. — R. nivalis. Don. — SCOTCH ou BURNET ROSE.*—Tiges de 2-3 p., couvertes d'aiguillons nombreux, grêles, sétacés, très inégaux, droits. Feuilles ordinairement glabres, mais non raides, pâles en dessous, à 7-9 folioles petites, ovales-arrondies, presque orbiculaires, à dents fines non glanduleuses. Fleurs petites, globuleuses, odorantes, d'un blanc jaunâtre ou rosé, très belles, solitaires le plus souvent. Calice glabre, à segments entiers. Fruits globuleux, rouge-brun.—Ecosse. Mai-Juin. ✕

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

- Blanche double.—Fleurs blanches, petites, pleines.  
 Carné.—Fleurs rouge-chair.  
 Hardy.—Fleurs pleines, blanches, striées de lignes pourpres.  
 Jaune double.—Fleurs moyennes, multiples, beau jaune.  
 Reine des Pimpinelles.—Fleurs semi-doubles, roses.  
 Victoria.—Fleurs grandes, multiples, roses, à onglets des pétales jaunâtres.

## REMONTANTS.

- Aurore.—Fleurs moyennes, pleines, beau rose.  
 Estelle.—Fleurs petites, pleines, roses.  
 Stanwell.—Fleurs grandes, pleines, rouge-chair.  
 10. *R. Eglantier. R. Eglanteria. L.*—Tiges de 2-4 p., à écorce grisâtre, à rameaux rougeâtres, hérissés de quelques aiguillons épars, grêles, raides; rejetons très aiguillonnés dans le jeune âge. Feuilles à 5-7 folioles concaves, petites, ovales, concolores, glabres en dessus,

pubéru  
étroite  
fugaces  
calicina  
gne. ✕  
α lue  
lores, d  
β pur  
rouge-p

Capuc  
Jaune  
Lute

11. R.  
—AUSTR  
nombreu  
5-7 folio  
planes, pr  
doubles.

Harrison  
Minor ou  
Persanne

Styles libre  
mêlés de soie

12. R. R  
rouge. Ro  
breuses et g  
Feuilles à 5  
rement, à d  
Fleurs pou  
même que  
caducs. Fr  
Juillet. ✕  
Pétales se  
rosat.

Parmi les  
culture, les t

pubérulentes en dessous, finement denticulées, odorantes. Stipules étroites, entières, à sommet divergent. Pétales d'un jaune doré, très fugaces, à odeur de punaise. Pédoncules et calice lisses. Segments calicinaux penni-fides. Fruits globuleux, jaune-orange. — Allemagne. ✕

α *luteola*. Mill. (*Rose jaune*. *Eglantier jaune*). Pétales concolores, d'un jaune vif.

β *punicea*. Mill. (*Rosier ponceau*. *Rosier Capucine*). Pétales rouge-ponceau au sommet, jaune à la base.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Capucine.—Fleurs jaunes en dehors, oranges en dedans.

Jaune-pale.—Fleurs toutes jaunes.

Lutea plena.—Fleurs pleines, jaunes.

11. *R. sulphureux*. *R. sulphurea*. Alt.—*R. glaucophylla*. Ehrh. —AUSTRIAN ou YELLOW ROSE.—Tige de 2-3 p., jaunes, à aiguillons nombreux surtout dans le jeune âge, épars, faiblement. Feuilles à 5-7 folioles glabres, glauques, obovales, denticulées. Stipules étroites, planes, presque frangées, à sommet dilaté. Fleurs jaunes, toujours doubles. Calice globuleux, à sépales entiers.—Orient. ✕

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Harrison.—Fleurs pleines, brillantes, très belles.

Minor ou Pompon jaune.—Fleurs, petites, pleines, beau jaune.

Perseus.—Fleurs pleines, d'un jaune doré, une des plus belles.

## SECT. IV. ROSIERS PROVINS.

Style libre. Carpelles sessiles au fond du calice. Aiguillons droits, entre mêlés de soies glanduleuses. Feuilles hispides ou glandulifères.

12. *R. Français*. *R. Gallica*. L.—*R. arvensis*. Krock. (*Rose rouge*. *Rose de Provins*). —COMMON FRENCH ROSE.—Tiges nombreuses et grêles, de 2 p., munies d'aiguillons nombreux, inégaux. Feuilles à 5-7 folioles ovales ou lancéolées, raides, plus pâles inférieurement, à dents larges, glanduleuses. Stipules linéaires-oblongues. Fleurs pourpres, ordinairement solitaires, à pédoncule hispide de même que le calice. Segments calicinaux sub-penni-séqués, étalés, caducs. Fruits ovoïdes, plus ou moins hispides.—Europe. Juin-Juillet. ✕

Pétales servant à la confection de la conserve de Rose et du miel rosat.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Parmi les 200 variétés et plus qu'on énumère aujourd'hui dans la culture, les tricolores et les panachées sont les plus estimées.

Agathe de Montmorency.—Fleurs moyennes, pleines, très prolifères, blanc rosé.

Alfieri.—Fleurs moyennes, pleines, rose lilacé.

André Thoin.—Fleurs moyennes, très multiples, pourpre marbre.

Baron Cuvier.—Fleurs grandes, presque pleines, rouge violeté.

Belle Génoise.—Fleurs petites, pleines, rouge vineux vif, nuancé de violet.

Camilleux.—Fleurs moyennes, pleines, rouge violacé, strié de blanc.

Chateaubriand.—Fleurs petites, pleines, rose lilacé, à bords blancs.

Cicéron.—Fleurs rouge foncé amaranthé.

Duc de Bordeaux.—Fleurs grandes, pleines, rose lilas, brillantes.

Duchesse d'Abrantes.—Fleurs grandes, très pleines, rose nuancé.

Dupuytren.—Fleurs moyennes, pleines, pourpre brun et violet.

Feu brillant.—Fleurs grandes, pleines, pourpre feu.

Gigantesque.—Fleurs moyennes, pleines, rose pâle, à centre rose vif nuancé.

Louis-Philippe.—Fleurs grandes, pleines, rouge oramoisi nuancé de carmin.

Nouvelle Pivoine.—Fleurs grandes, pleines, violettes, à intérieur rouge vif.

Oillet flamand.—Fleurs moyennes, pleines, rose panaché.

Pulchra Marmorea.—Fleurs moyennes, pleines, rouge clair, marbré de blanc.

Tricolor de Vagennes.—Fleurs moyennes, très multiples, violet rayé de blanc.

Triomphe de Rennes.—Fleurs très grandes, rouge vif nuancé, ardoisé.

Velours d'Enghien.—Fleurs petites, très pleines, violet brillant nuancé.

Zénobie.—Fleurs grandes, pleines, rose très tendre.

A cette Espèce se rattachent les Rosiers Portlands et des quatre saisons dits perpétuels (*Rosa Portlandica*).

Bernard.—Fleurs moyennes, pleines, peu bourrées, rouge clair.

Coronne de Béranger.—Fleurs moyennes, très pleines, rouge violacé, moiré.

Lady Seymour.—Fleurs moyennes, pleines, rose foncé ponctué.

Laurence de Montmorency.—Fleurs grandes, pleines, rose lilacé.

Le Prince de Galles.—Fleurs moyennes, pleines, rouge clair, à bords plus clairs.

Portland blanc.—Fleurs moyennes ou grandes, très pleines, blanc pur.

Portland pourpre.—Fleurs grandes, doubles, pourpre clair.

Reine des perpétuelles.—Fleurs grandes, très pleines, blanc légèrement barré, s'ouvrant difficilement.

Thiers.—Fleurs moyennes ou grandes, pleines, bien faites, rouge violacé.

18. *R. cent-feuilles*. *R. centifolia*. L. — *R. muscosa*. Alt. — *R. Pomponia*. D. C. — *R. Burgundica*. Pers. — *R. Provincialis*. Alt. — HUNDRE LEAFED ou PROVANS ROSE. — Tiges de 2-4 p., couvertes d'aiguillons nombreux, peu dilatés à la base, presque droits. Feuilles à 5-7 folioles ovales, poilues inférieurement, à bords glandulifères. Boutons ovoïdes, courts. Fleurs roses, simples ou doubles. Calice et pédicule visqueux-glanduleux, odorants. Segments calicinaux étalés, non réfléchis après l'épanouissement. Fruits ovoïdes, un peu pulpeux, hispides-glanduleux. — Europe Méridionale. †

Fleurs fournissant par la distillation l'essence de Rose et l'eau de Rose, l'une employée comme cosmétique, l'autre comme collyre adoucissant.

*α vulgaris*. Pétales inflexés, rose pourpre, sépales souvent foliacés.

*β carnea*. Dum.-Cours. (*Rose Vilmorin*). Fleurs en corymbe lâche; boutons pourpres extérieurement; pétales inflexés, rose pâle.

*γ mutabilis*. Pers. (*Rose unique*). Fleurs en corymbe lâche; pétales d'un blanc de lait.

*δ caryophylla*. Poir. (*Rose Cillet*). Pétales acuminés ou 3-dentés, ongiculés, droits; calice glanduleux-visqueux.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

*Cristata*. — Fleurs grandes, pleines, rose vif, bien formées.

*Des peintres*. — Fleurs très grandes, pleines, rose vif.

*Cillet*. — Fleurs petites, rose clair.

*Pompon de Bourgogne*. — Fleurs très petites, pleines, rose.

*Reine des cent feuilles*. — Fleurs grandes, presque pleines, rose clair très frais.

*Rachel*. — Fleurs grandes, pleines, rose lilas, à bords pâles.

*Vilmorin*. — Fleurs moyennes, pleines, rose-chair très frais.

*α muscosa*. Alt. *Roses Mousseuses*. — Aiguillons et calice à poils longs et crépus, simulant de la mousse. Pétales roses ou blancs, inflexés.

*Celina*. — Fleurs moyennes, pleines, rouge vif passant au violet.

*Orléans*. — Fleurs moyennes, pleines, pourpre fon.

*Panachée pleine*. — Fleurs moyennes, pleines, blanches, souvent panachées.

*Unique de Provence*. — Fleurs moyennes, pleines, blanc pur.

*Zéa*. — Fleurs moyennes, très multiples, rose, mousseuses partout.

## ROSIERS MOUSSEUX REMONTANTS.

*Général Dronot*. — Fleurs moyennes, doubles, rouge violacé.

*Mauget*. — Fleurs moyennes, pleines, rose vif.

*Pompon perpétuel*. — Fleurs petites, pleines, rose tendre.

## SECT. V. ROSIERS BENGALES.

*Styles libres, presque inclus. Feuilles persistantes, luisantes, coriaces, ordinairement 3-foliolées. Stipules subulées ou très étroites.*

14. *R. de l'Inde. R. Indica. L.*—CHINESE MONTHLY ou BENGAL ROSE.—Arbrisseaux toujours verts. Tiges dressées, de 3-8 p., presque grisâtres, ou vertes, ou pourpres, à aiguillons ligneux, arqués, distants, robustes. Feuilles à 3-5 folioles ovales-acuminées, coriaces, glabres, luisantes, denticulées, discolores. Stipules très étroites, entières ou dentelées. Fleurs solitaires ou en panicule. Étamines inféochies. Pédoncles sub-articulés, lisses ainsi que le calice, ou rugueux-soyeux. Fruits turbinés.—Chine. ✕

α *Chinensis. Ser. (Rose de Chine).* Tiges fermes; folioles lancéolées, glauques inférieurement; stipules ciliées-denticulées. Pétales roses ou purpurins. Pédoncles épaissis.

β *ternauxiana. Ser. (Rose Ternaux).* Tiges un peu fermes, aiguillonnées. Folioles lancéolées, petites. Fleurs en panicule, rouges, de la grandeur de celles des Pompons.

γ *Bengalensis. Pers.—Semperflorens. Cart. (Rose du Bengale).*—Tiges et rameaux faibles, aiguillonnés ou inermes. Folioles étroites, lancéolées ou ovales. Fleurs purpurines. Pédoncles filiformes. Segments calicinaux allongés, sub-appendiculés.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES DES BENGALES.

Abbé Delacroix.—Fleurs moyennes, pleines, bien faites, roses.

Beau Narcisse.—Fleurs multiples, violacées, légèrement striées.

Camellia.—Fleurs moyennes, pleines, blanc pur.

Duchesse de Kent.—Fleurs petites ou moyennes, bien faites, blanc rosé.

Flora.—Fleurs moyennes, pleines, rose passant au pourpre vif.

Henri V.—Fleurs moyennes, très multiples, creusées, cramois vif.

Lacépède.—Fleurs moyennes, pleines, rose lilacé.

Pluton.—Fleurs moyennes, pleines, cramois foncé.

Triomphe de Gand.—Fleurs grandes, pleines, rouges.

δ *Noisettiana. Ser. (Rose Noisette).* Tige ferme, aiguillonnée. Folioles amples, lancéolées. Stipules presque entières. Fleurs nombreuses, demi-pleines, rose-pâle. Styles sortants.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Aimée Vibert.—Fleurs moyennes, très pleines, blanc pur.

Chloris.—Fleurs moyennes, pleines, rose foncé lilas.

Desprey.—Fleurs grandes, pleines, rose et jaunâtre.

Ducieux.—Fleurs moyennes, presque pleines, rouge violacé vif.

Jeanne d'Arc.—Fleurs moyennes, pleines, blanches.

Rosier.

Lady  
Pum  
Theole fra  
amples.  
odorant  
Fruits tAdam.  
Arabel  
Belle M  
Corinn  
George  
La bell  
rantes.  
Mirabil  
Reine d  
WalterStyles ré  
blanches.

15. R.

AYRSHIRE  
et pouvant  
lons recour  
garnies de  
litaires ou  
colonne gla  
ovoïdes-glo

—Angleter

α vibrac

β prostra

γ Ayresh  
gus; foliole  
à odeur de t

Bracteata.

Maria Leon

16. R. tou

Jets sarmen  
robustes, un  
nées, coriace

Lady Stanhope.—Fleurs petites, pleines, blanc légèrement carné.

Pamela.—Fleurs très petites, pleines, blanc pur.

Théobaldine.—Fleurs moyennes, doubles, rouge clair.

*α fragrans*. Red. et Thor. (*Rose Thé*).—Tige ferme; 3-5 folioles amples. Stipules fimbriées ou entières. Fleurs très grandes, très odorantes; pétales roses, jaunâtres à la base. Pédoncules épaissis. Fruits très gros, globuleux-turbinés, rouges puis noirs.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Adam.—Fleurs très grandes, pleines, rose clair.

Arabella.—Fleurs moyennes, doubles, blanc jaunâtre.

Belle Marguerite.—Fleurs grandes, très pleines, rouge lilacé.

Corinne.—Fleurs moyennes, pleines, blanc carné à centre jaunâtre.

Georges Sand.—Fleurs grandes, très multiples, roses.

La belle Allemande.—Fleurs grandes, multiples, rose clair, très odorantes.

Mirabilé.—Fleurs moyennes, pleines, jaunâtres nuancées de rose.

Reine des Belges.—Fleurs grandes, pleines, très blanches.

Walter Scott.—Fleurs grandes, plus ou moins multiples, rouge vif.

## SECT. VI. ROSIERS SERPENTANTS.

Styles réunis en une longue colonne saillante. Fleurs purpurines, roses ou blanches.

15. *R. des champs*. *R. arvensis*. Huds.—*R. repens*. Gmel.—AYRSHIRE ROSE.—Jets de l'année flexibles, serpentants sur le sol, et pouvant s'étendre jusqu'à 15-20 p. dans une seule saison. Aiguillons recourbés, robustes, inégaux. Feuilles à 5-7 folioles, glabres ou garnies de poils décidus, glauques en dessous. Fleurs blanches, solitaires ou réunies en corymbe de 2-7. Styles réunis en une longue colonne glabre. Segments calicinaux courts, presque entiers. Fruits ovoïdes-globuleux, glabres ou hispides de même que les pédoncules. —Angleterre. ✕

*α bibractea*. Bast. Pédoncules munis de 2 ou plusieurs bractées.

*β prostrata*. D. C. Folioles épaisses, toujours vertes.

*γ Ayreshirea*. Ser.—*Capreolata*. Nell. Aiguillons grêles, très aigus; folioles dentelées, minces. Fleurs moyennes, pleines, carnées, à odeur de thé.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Bracteata.—Fleurs grandes, pleines, blanc pur.

Maria Leonida.—Fleurs grandes, doubles, creusées, blanchâtres.

16. *R. toujours vert*. *R. sempervirens*. L.—EVERGREEN ROSE.—Jets sarmenteux, grimpants, de 15-20 p., à aiguillons arqués, épais, robustes, un peu inégaux. Feuilles à 5-7 folioles elliptiques-acuminées, coriaces, persistantes, concolores, dentelées. Stipules planes,



oblongues, linéaires. Fleurs blanches, en corymbe. Segments calicinaux, courts, entiers, ovales-acuminés, réfléchis, caducs. Styles réunis en une colonne velue, presque aussi longue que les étamines. Fruits ovoïdes-globuleux, dressés, jaune orange, très souvent hispides ainsi que les pédoncules.—Midi de l'Europe. ✕

α *scandens*. Mill. (*Rosier grimpant*). Pédoncules et fruits hispides.

β *latifolia*. Red, et Thor. Tiges vertes; folioles très grandes. Pédoncules et fruits hispides.

γ *microphylla*. D. C. (*à petites feuilles*). Folioles très petites. Fruits et pédoncules hispides.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Donna Maria.—Fleurs moyennes, pleines, blanc pur.

Félicité Perpétue.—Fleurs moyennes, pleines, bombées, légèrement carénées.

Princesse Louise.—Fleurs moyennes, pleines, creusées, blanches.

Pourpre ancien.—Fleurs grandes, très pleines, pourpre quelquefois strié de blanc.

17. *R. musqué*. *R. moschata*. Ait. (*Rose muscate*).—MUSK ROSE.—Jets ascendants ou rampants, de 10-12 p. Aiguillons grêles, recourbés. Feuilles à 5-7 folioles lancéolées, acuminées, discolores, glabrescentes. Stipules très étroites, aigües. Fleurs très nombreuses, en corymbe, blanches, à onglets des pétales jaunes. Pédoncules latéraux, articulés, poilus ainsi que les calices. Segments calicinaux sub-penninés, appendiculés. Fruits rouges, ovoïdes. Fleurs simples ou pleines, très odorantes.—Afrique. ✕

α *rosa*. Ser. Pétales très grands, en cœur renversé, rose pâle.

18. *R. à feuilles de Ronce*. *R. Rubifolia*. R. Br.—*R. setigera*. Michx. (*Rose des prairies*).—MICHXAN ou PRAIRIE ROSE.—Arbusteaux de 5-8 p., à rameaux ascendants, glabres, garnis d'aiguillons recourbés, forts, peu nombreux, épais. Feuilles à 3-5 folioles ovales-lancéolées, dentelées. Stipules entières, étroites, acuminées. Fleurs roses, solitaires ou en corymbe. Segments calicinaux entiers, courts, ovales. Styles réunis en une colonne claviforme, tomenteuse, de la longueur des étamines. Fruits de la forme et de la grosseur d'un Pois.—Etats-Unis de l'Ouest. ✕

α *macrophylla*. Ser. Folioles très grandes, rapprochées. Fleurs geminées ou fasciculées, grandes, roses.

β *fenestralis*. Lindl. Folioles très petites. Fleurs solitaires.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Beauté des prairies.—Fleurs petites ou moyennes, pleines, rose violacé.

Belle de Baltimore.—Fleurs petites ou moyennes, blanc légèrement carné.

19. *R. de Lady Bank*. *R. Bankia*. R. Br.—BANK'S ROSE.—Tige

de 15-  
lloles  
étroites  
taires  
Chine.

A fleur  
A fleur  
Jaune  
dente.

A fleur  
très ple

Aucun  
marquée  
Ne peut-  
ment? C  
métric d  
parfum d  
les plus  
catesse d  
à la port  
l'auteur d  
tourant d  
Vénus do  
foncée la

Emblèn  
non enco  
sur la son  
Rose est  
vertu, le s  
religieuses  
grands sa

La Ros  
d'autre fle  
ture en co  
pour un gr  
pales qui  
feuilles, la  
Bengales,  
leur dispos  
peut-être p  
rité et la p  
découverte  
riétés du R  
automne.  
vole, c'étai  
toute la be  
qu'aujourd'



de 15-20 p., grimpante, glabre, luisante, inerme. Feuilles à 3-5 folioles rapprochées, lancéolées, à peine dentelées. Stipules très étroites, sétacées, décidues. Fleurs blanches, très nombreuses, solitaires ou rapprochées en ombelle. Fruits globuleux, presque noirs.— Chine. ✕

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

A fleurs blanches ancien.—Fleurs petites, pleines, odorantes.

A fleurs jaunes ancien.—Fleurs petites, pleines, sans odeur.

Jaune sercin.—Fleurs grandes et plus pleines que dans la précédente.

A fleurs blanches nouveau.—Rameaux épineux. Fleurs moyennes, très pleines, blanc pur.

Aucune fleur, de l'aveu de tous, n'a été plus anciennement remarquée et n'a plus généralement excité l'admiration que la Rose. Ne peut-on pas dire qu'elle réunit à elle seule tous les genres d'agrément ? Grâce dans la forme, richesse et variété dans la couleur, symétrie dans l'arrangement des diverses pièces qui la composent, parfum des plus suaves ; elle conserve encore même dans ses nuances les plus prononcées une fraîcheur de coloris qui dénote toute la délicatesse de sa texture. Un tel joyau ne devait certainement pas être à la portée de la main la plus légère et la plus inconsiderée, aussi l'auteur de la nature a-t-il pourvu sagement à sa protection en l'entourant d'aiguillons redoutables. Eh ! certes, il ne manque pas de Vénus dont la blanche main a plus d'une fois maculé d'une tache plus foncée la brillante corolle de la Rose qu'elle voulait cueillir.

Emblème de la vertu et de la fragilité, nous la voyons d'un côté, non encore épanouie sur la tête des vierges ; de l'autre, effeuillée, sur la sombre pierre tumulaire de la jeunesse. Reine des fleurs, la Rose est le symbole du plaisir et du bonheur, la récompense de la vertu, le signe de ralliement des parties ; la fleur de nos cérémonies religieuses, qui, autrefois, servait aussi à tresser les couronnes des grands sacrificateurs.

La Rose est d'une culture des plus faciles ; et il n'est peut-être pas d'autre fleur que l'on ait tant modifiée, changée, améliorée. La culture en compte aujourd'hui plus de 2000 Variétés qu'il est impossible pour un grand nombre de rapporter exactement aux Espèces principales qui les ont produites. Il est indubitable que la Rose cent-feuilles, la plus parfaite de toutes, est le produit de la culture. Les Bengales, Thés, Damas, etc., peuvent être d'un effet plus artistique par leur disposition plus chiffonnée, plus ou moins allongée ou raccourcie, peut-être plus élégante, mais elles ne dépasseront jamais la régularité et la perfection symétrique de la Rose cent-feuilles. Déjà par la découverte des Noisettes, Thés et Bengales, qui ne sont que des Variétés du *R. Indica*, on était parvenu à obtenir des plantes à floraison automnale. Mais il restait encore un grand pas à faire dans cette voie, c'était de pouvoir prolonger le temps de la floraison pendant toute la belle saison ; et ce but a été atteint et même surpassé, puisqu'aujourd'hui avec les Portlands ou Perpétuels la tablette de votre

fenêtre peut vous donner pendant même les climats de l'hiver, des Roses d'une fraîcheur et d'un coloris qui ne laissent rien à envier au soleil de Mai ou de Juin.

Les Roses se multiplient par le semis, la greffe, la marocotte et la bouture. On pratique la greffe en fente, ou mieux encore en écusson, sur des drageons ou des francs du *R. rubiginosa* ou du *R. canina* (Espèces sauvages des forêts de l'Europe) pour les Provins et en général pour tous les Rosiers non remontants. Pour les Thés, Noisettes, Bengales, etc., on se sert ordinairement de boutures qui reprennent très facilement.

Les pétales des Rosiers Provins sont en général toniques et astringents. L'huile essentielle de Rose est extraite de la *Rose musquée*; elle nous vient surtout de l'Orient et notamment de l'Inde. 100 livres de Roses, avec le calice, ne donnent ordinairement que 4 à 6 gros d'huile essentielle.

## GEN. II. RONCE. *Rubus*. L.

(De *ruber*, rouge; allusion à la couleur du fruit dans les principales Espèces).

*Calice* à 5 divisions étalées, à tube plan ne recouvrant pas les carpelles. *Pétales* 5, orbiculaires ou ovales, caducs. *Étamines* 10, insérées sur le bord du disque. *Style* filiforme, sub-terminal. *Carpelles* nombreux, réunis en tête sur un réceptacle ordinairement conique, quelquefois discoïde, charnu. *Drupéoles* à noyaux osseux, ridés.—*Sous-arbrisseaux* à tiges généralement sarmenteuses, aiguillonnées, bisannuelles. *Fleurs* en panicule ou en corymbe.

\* Feuilles simples.

1. *R. odorante*. *R. odoratus*. L. (*Framboisier du Canada*. *Calottes*. *Caps*).—ROSE-FLOWERING RASPBERRY. MULBERRY).—Tige de 3-5 p., inerte, poilue-glanduleuse ainsi que les pétioles, pédoncules et calices. Feuilles pubescentes inférieurement, cordées à la base, à 3-5 lobes inégaux, palmées, dentelées, de 4-5' de long sur une largeur à peu près égale. Fleurs de 1-2' de diamètre, ressemblant assez à des Roses, rapprochées en corymbes terminaux, pourpres, plus pâles sur les bords, à 100-200 étamines blanchâtres. Fruits larges et minces, rouges, d'un goût assez agréable.—Saskatchewan-Géorgie; terrains sablonneux et pierreux. Lotbinière! Grimaby! Juin-Août.

En France la Ronce odorante est recherchée pour les jardins d'ornement où elle fait un bel effet. Dans ce pays elle n'est guère remarquée que par les enfants qui recherchent ses fruits qu'ils appellent *calottes*, *casquettes*, *capuchons*, etc.

2. *R. fruticosus*. L. (*Mulberry*).—Tige de 3-5 p., inerte, poilue-glanduleuse ainsi que les pétioles, pédoncules et calices. Feuilles pubescentes inférieurement, cordées à la base, à 3-5 lobes inégaux, palmées, dentelées, de 4-5' de long sur une largeur à peu près égale. Fleurs de 1-2' de diamètre, ressemblant assez à des Roses, rapprochées en corymbes terminaux, pourpres, plus pâles sur les bords, à 100-200 étamines blanchâtres. Fruits larges et minces, rouges, d'un goût assez agréable.—Saskatchewan-Géorgie; terrains sablonneux et pierreux. Lotbinière! Grimaby! Juin-Août.

Le fruit de la Ronce confiture d'Airelle.

\*\* Feuilles

3. *R. cuneatus*. L. (*Framboisier*).—Tige de 3-5 p., inerte, poilue-glanduleuse ainsi que les pétioles, pédoncules et calices. Feuilles pubescentes inférieurement, cordées à la base, à 3-5 lobes inégaux, palmées, dentelées, de 4-5' de long sur une largeur à peu près égale. Fleurs de 1-2' de diamètre, ressemblant assez à des Roses, rapprochées en corymbes terminaux, pourpres, plus pâles sur les bords, à 100-200 étamines blanchâtres. Fruits larges et minces, rouges, d'un goût assez agréable.—Saskatchewan-Géorgie; terrains sablonneux et pierreux. Lotbinière! Grimaby! Juin-Août.

4. *R. alpinus*. L. (*Framboisier*).—Tige de 3-5 p., inerte, poilue-glanduleuse ainsi que les pétioles, pédoncules et calices. Feuilles pubescentes inférieurement, cordées à la base, à 3-5 lobes inégaux, palmées, dentelées, de 4-5' de long sur une largeur à peu près égale. Fleurs de 1-2' de diamètre, ressemblant assez à des Roses, rapprochées en corymbes terminaux, pourpres, plus pâles sur les bords, à 100-200 étamines blanchâtres. Fruits larges et minces, rouges, d'un goût assez agréable.—Saskatchewan-Géorgie; terrains sablonneux et pierreux. Lotbinière! Grimaby! Juin-Août.

5. *R. idaeus*. L. (*Framboisier*).—Tige de 3-5 p., inerte, poilue-glanduleuse ainsi que les pétioles, pédoncules et calices. Feuilles pubescentes inférieurement, cordées à la base, à 3-5 lobes inégaux, palmées, dentelées, de 4-5' de long sur une largeur à peu près égale. Fleurs de 1-2' de diamètre, ressemblant assez à des Roses, rapprochées en corymbes terminaux, pourpres, plus pâles sur les bords, à 100-200 étamines blanchâtres. Fruits larges et minces, rouges, d'un goût assez agréable.—Saskatchewan-Géorgie; terrains sablonneux et pierreux. Lotbinière! Grimaby! Juin-Août.

2. **R. Murier.** *R. chamamorus*. L. (*Mûres blanches*).—**DWARF MULBERRY. CLOUD BERRY.**—Tiges de 6-12', herbacées, simples, pubescentes, sans aiguillons, 1-flores, couchées à la base, dressées au sommet. Feuilles cordées, réniformes, plissées, à 5 lobes arrondis, denticulés. Stipules ovales, obtuses. Fleurs blanches; pétales ovales, retombants. Sépales obtus, presque entiers, égalant à peu près la corolle. Fruits gros, sub-globuleux, jaunes ou ambrés, sucrés et acides, mûrs en Août.—Cap Tourmente-Labrador et jusqu'au Groënland; dans la mousse des marais. St. Tite! Isle Verte! Juin-Juillet.

Le fruit d'un goût acidule très agréable fait aussi d'excellentes confitures. Cette Ronce avec la Ronce du Nord, la Camarine et l'Airelle ponctuée sont presque les seuls fruits des côtes Labradoriennes.

\*\* Feuilles composées. Fruit se séparant du réceptacle sec, conique, persistant. (*Framboise*).

3. **R. triflore.** *R. triflorus*. Rich.—*R. saxatilis*. Michx.—*R. mucronatus*. Ser.—**THREE FLOWERED RASPBERRY.**—Tige ligneuse, inerme, flexueuse, glabre, rougeâtre, à rameaux herbacés verts, légèrement pubescents. Feuilles à 3-5 folioles (quelquefois pédalées) ovales-rhombées, glabres ou pubescentes en dessous, crénelées-dentelées, les latérales sessiles. Stipules ovales, larges, entières. Fleurs blanches, en corymbes, ou solitaires, brièvement pédonculées. Pétales dressés, oblongs, spatulés, plus longs que les sépales ovales-lancéolés, réfléchis. Pédicelles et calices légèrement glanduleux. Fruit petit, globuleux, d'un rouge foncé, se composant de drupéoles peu nombreuses, acides, globuleuses; mûr en Août.—Baie d'Hudson-Pennsylvanie; bois humides et collines pierreuses. Mai.

Fruit d'un goût presque analogue à la Framboise noire (*R. occidentalis*).

4. **R. élançée.** *R. strigosus*. Michx.—*R. Pennsylvanicus*. Poir. (*Framboisier commun. Framboise des bois. Chicotte*).—**WILD RED RASPBERRY.**—Tige ligneuse, cylindrique, sans aiguillons, mais couverte de poils très raides. Feuilles à 5-7 folioles inégalement dentelées, à base obtuse, marquées en dessous de lignes cotonneuses-blanchâtres, la terminale pétiolulée, souvent un peu cordée. Pédoncules ordinairement 3-flores, hispides ainsi que les calices. Fruit hémisphérique, d'un rouge gai, à odeur et saveur très agréables.—Saskatchewan-Pennsylvanie; taillis, champs négligés. Partout. Juin-Juillet.

5. **R. d'Amérique.** *R. occidentalis*. L. (*Framboisier noir*).—**BLACK RASPBERRY. THIMBLE-BERRY.**—Tige de 4-8 p., glauque, cylindrique, garnie d'aiguillons recourbés, glabre du reste, sujette à s'enraciner par le sommet lorsque celui-ci vient à toucher le sol. Feuilles à 3 (rarement 5) folioles ovales, incisées-dentelées, quelquefois cordées à la base, tomenteuses-blanchâtres en dessous, les latérales sessiles. Stipules très étroites, sétacées. Fleurs blanches, axil-

lares et terminales, les inférieures solitaires, les supérieures en corymbe pédonculés, épineux. Pétales 2-lobés, étalés, plus courts que les sépales. Fruits sub-globuleux, noirs ou glauques, d'un goût assez agréable, mûrs en Juillet.—Canada-Géorgie; bords des bois dans les terrains pierreux et humides. Petit Cap! Napanee! Mai-Juin.

Fruits moins estimés que ceux de l'Espèce précédente.

6. **R. du Nord.** *R. articus*. L.—**FOX BERRY.**—Tiges herbacées, sans aiguillons, pubescentes, de 5-7' de haut. Feuilles à 3 folioles glabres, ovales, obtuses, pétiolulées, ornelées-dentelées. Stipules ovales, très obtuses. Fleurs rosées ou cramoisies, solitaires ou geminées. Sépales linéaires-lancéolées, aigus, plus courts que la corolle. Pétales échancrés, obovales. Fruits rouges ou ambrés, d'un goût très agréable.—Saskatchewan-Côtes du Labrador. Juin.

7. **R. framboisier.** *R. Ideus*. L. (*Framboisier des jardins*).—**GARDEN RASPBERRY.**—Tiges luisantes, de 3-5 p., garnies d'aiguillons solides, recourbés. Feuilles pennées à 3-5 7 folioles, tomenteuses-blanchâtres en dessous, à nervures poilues, la terminale pétiolulée et souvent 3-lobée. Stipules sétacées. Fleurs blanches, en corymbes paniculés. Pétales entiers, plus courts que les sépales tomenteux, acuminés. Fruits rouges, blancs ou ambrés, réticulés, tomenteux, gros, à odeur et saveur des plus agréables.—Europe. Mai. ‡

La Variété dite *Framboise d'Anvers*, tant à fruits rouges qu'à fruits blancs, est la plus estimée pour la culture.

\*\*\* Feuilles composées. Fruits adhérents au réceptacle charnu (**Ronce**).

8. **R. du Canada.** *R. Canadensis*. L.—*R. procumbens*. Muhl.—*R. trivialis*. Pursh. (*Mûrettes. Catherinelettes*).—**LOW BLACKBERRY. DEWBERRY.**—Tiges couchées, rampantes, sub-aiguillonnées, grêles. Feuilles à 3 (rarement 5) folioles elliptiques, aigües, minces, de 1-1½ de long, sub sessiles, incisées-dentées. Pétioles et pédoncules nus ou sub-aiguillonnés. Pédicelles longs, grêles, solitaires, ou presque en corymbes, légèrement glanduleux ainsi que les calices. Pétales blancs, 2 fois plus longs que les sépales mucronés. Fruits noirs, globuleux ou oblongs, gros, très sucrés et succulents à la maturité, mûrs en Août—Canada-Virginie; endroits pierreux et humides. Baie St. Paul! Summerstown! Mai.

9. **R. hispida.** *R. hispida*. L.—*R. sempervirens*. Bigel.—**BRISTY-BLACKBERRY.**—Tiges grêles, couchées ou rampantes, hispidulées par des aiguillons courts, recourbés. Feuilles à 3 (rarement 5) folioles glabres et vertes des 2 côtés, obovales ou obtuses, sub-coriaces, grossièrement dentelées, presque sessiles, persistant jusque dans l'hiver. Fleurs en corymbes; pédicelles filiformes, munis de bractées très courtes. Fruits petits, formés de quelques drupéoles seulement, d'un pourpre sale, sûrs.—Canada-Caroline; bois humides et lieux marécageux et ombragés; Sorel! Guelph! Mai.

10. **R. velue.** *R. villosus*. Ait.—*R. fruticosus*. Walt. (*Ronces. Mûres*).—**HIGH BLACKBERRY.**—Fig. 93 et suivantes).—Tiges de 3-6 p., rameuses, recourbées au sommet, anguleuses, poilues-hispides

ou velu  
à 3 (ra  
pétioles  
que les  
la nervi  
cules 18  
pétales.  
serrées  
goût, m  
négligés  
α hum  
pédoncul  
β fron  
moins no  
De tou  
qui nous  
toutes les  
fort agréa  
ou elles c  
Ronce d'E  
leurs fruits  
riété de la  
l'ornement

Calice c  
fide, à div  
mines 00, i  
5-6 carpell  
ou légèrem  
vivaces à tig  
pétioles grê

D. rampa  
VIOLET.—T  
tioles garnis  
blanches, so  
sépales étal  
presque glab  
et ombragés.  
Plante san

ou velues. Aiguillons un peu recourbés, grêles, très aigus. Feuilles à 3 (rarement 5) folioles ovales, doublement dentelées, la terminale pétiolulée, les latérales sessiles, velues-tomenteuses en dessous ainsi que les rameaux et les pédoncules, et souvent armées d'aiguillons sur la nervure médiane en dessous. Fleurs blanches, grandes, en panicules 15-20-flores. Calice à segments acuminés, plus courts que les pétales. Fruits consistants en 15-20 drupéoles brillantes, noires, resserrées en une tête ovale ou oblongue, sub-acides, très agréables au goût, mûrs en Septembre.—Canada-Géorgie; bords des bois, champs négligés. Batiscan! Berlin! Mal.

*α humifusus.* Tiges couchées ou rampantes; feuilles plus petites; pédoncules 1-5-flores.

*β frondosus.* Moins hispide; tiges dressées ou inclinées, fleurs moins nombreuses, en corymbes, à bractées foliacées.

De toutes les Ronces décrites ci-dessus, il n'y a que la 6<sup>e</sup> Espèce, qui nous vient d'Europe, qui soit cultivée pour ses fruits. Presque toutes les Espèces Framboisières sont à fruits comestibles, d'un goût fort agréable, mais on se contente d'aller les cueillir dans les taillis où elles croissent en abondance. Il y a aussi quelques variétés de la Ronce d'Europe (*R. fruticosus*) que l'on cultive dans les jardins pour leurs fruits. Les plus estimées sont celles à fruits blancs. Une variété de la même Espèce à fleurs doubles est aussi recherchée pour l'ornement des jardins.

### GEN. III. DALIBARDE. *Dalibarda*. L.

(Dédié à Denis Dalibard, Botaniste Français).

Calice concave, brièvement tubuleux, profondément 5-fide, à divisions dentelées. Pétales 5, sessiles, caducs. Etamines 00, insérées sur le disque, à filets filiformes, caducs. 5-6 carpelles terminés par un style court. Akènes 5-10, secs ou légèrement drupacés, sessiles au fond du calice.—Herbes vivaces à tiges rampantes. Feuilles simples, cordées, crénelées, à pétioles grêles. Fleurs blanches.

**D. rampante.** *D. repens*. L. — *D. violacoides*. Michx.—FALSE VIOLET.—Tige grêle, diffuse, rampante, pubescente, de 1-3 p. Pétioles garnis de poils réfléchis. Stipules linéaires, sétacées. Fleurs blanches, solitaires. Pétales ovales-obtus, 2 fois plus longs que les sépales étalés mais connivents à la maturité. Akènes blancs, presque glabres à la maturité.—Canada-Pennsylvanie; lieux humides et ombragés. Malbaie! Williamsburg! Juin-Juillet.

Plante sans importance, ayant toute l'apparence d'une Violette.

GEN. IV. FRAISIER. *Fragaria*. T.(De *fragrans*, odorant ; allusion à la chair parfumée du fruit).

*Calice* à fond concave, à limbe 5-partit, à segments alternes avec autant de bractéoles simulant des sépales extérieurs. *Pétales* 5, obcordés, insérés sur le calice. *Étamines* 00. *Ovaires* nombreux, sur un réceptacle convexe. *Styles* latéraux ou sub-basilaires. Réceptacle (*Fraise*) succulent à la maturité et embrassant les akènes. Fleurs quelquefois dioïques. — *Tiges stolonifères*. *Feuilles* 3-foliolées. *Fleurs* sur des ham-pes ramifiées. (Fig. 90 et suivantes).

1. **F. du Canada.** *F. Canadensis*. Michx.—*F. Virginiana*. Ehrh. (*Fraise des champs*).—SCARLET ou WILD STRAWBERRY.—Pubescente. Stolons grêles, cylindriques, rougeâtres, souvent de plus de 1 p. de long et s'enracinant à leur extrémité. Pétioles radicaux de 2-6' de long, garnis de poils étalés. Foliolles d'un vert bleuâtre, ovales-obtuses, grossièrement denteelées, les latérales obliques. Fleurs petites, en cime sur une hampe moins poilue et plus courte que les pétioles. Sépales relevés sur le fruit à la maturité. Akènes débordées par la pulpe du réceptacle. Fruits petits, globuleux, très odorants et délicieux lorsqu'ils mûrissent au soleil ; mûrs en Juin et Juillet.—Amérique Artique-Géorgie ; champs et prés. Avril-Mai.

## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Roseberry.—Fruits gros, plus allongés que dans l'Espèce principale.

Escarlate oblongue.—Fruits très nombreux, tardifs.

Grimstone.—Fruits gros, très sucrés, tardifs.

Escarlate Américaine.—Fruits oblongs, très foncés en couleur, très nombreux.

Duc de Kent.—Fruits petits, ronds, très abondants, très hâtifs.

2. **F. de table.** *F. vesca*. L. (*Fraise des bois*. *Fraise des montagnes*).—ALPINE, WOOD, ou ENGLISH STRAWBERRY.—Pubescente. Stolons souvent de plusieurs pieds de long. Sépales étalés ou réfléchis à la maturité. Pédoncules plus longs que les feuilles, à poils dressés, appliqués. Stipules lancéolées, aigües. Fleurs en cime irrégulière, 3-11-flore. Fruit ovoïde-conique, se détachant aisément du calice, succulent, parfumé. Akènes non enfoncés dans la pulpe du réceptacle, mais saillants à sa surface.—Indigène en Europe et en Amérique ; lieux humides, surtout dans les montagnes. Isle Verte ! Cap Tourmente ! Avril-Mai.

Fraisier.

Des  
Avril  
Anan  
nombre  
De B  
oeau, c  
De Ga  
lants.  
De la  
peu sap  
Les o  
en annon  
recomm  
des fruit  
dioïques.

3. **F.**  
Tardif et  
coriaces,  
doncules  
étalés.  
peu sapid  
VAR. S  
rouges et

La cult  
le voisinag  
médecin d  
lules pour  
ture ne lu  
Nous conn  
annuellem  
bien enten  
Fraises, F  
très rénun  
Fraises se  
savoir : pa  
racinent d'  
avoir de no  
est par les  
Espèces q  
Fraisiers a  
sablonneux  
quantité, il  
pliant trop  
2 ou 3 ans,  
terreau pou  
leur donner



## VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Des Alpes (*semperflorens*).—Fruits gros, allongés. Fleurs depuis Avril jusqu'aux gelées.

Ananas (*grandiflora*).—Fruits gros, écarlate très vif; graines peu nombreuses.

De Bath (*Bathonica*).—Fruits gros, de forme variable, rose ou ponceau, chair succulente, peu parfumée.

De Gaillan.—Fruits gros, allongés, rouges ou blancs. Sans cou-lants.

De la Caroline.—Fruits ronds, rouges ou blancs, très succulents, peu sâpides.

Les catalogues des horticulteurs tant en Europe qu'en Amérique en annoncent tous les jours quelques Variétés nouvelles plus ou moins recommandables. La culture en a porté quelques unes à produire des fruits d'une once en poids. Plusieurs de ces Variétés sont à fleurs dioïques.

3. F. du Chili. *F. Chilensis*. Ehrh. — CHILI STRAWBERRY.—Tardif et presque toujours à fleurs dioïques. Feuilles ovales-obtuses, coriaces, largement crénelées, poilues-soyeuses inférieurement. Pédoncules de 10'-12' de haut, épaissis à la maturité. Pétales larges, étalés. Fruits dressés, rosés, blancs intérieurement, très gros mais peu sâpides ordinairement.—Chili. Mai. ‡

VAR. Superbe de Wilmot.—Fruits très gros, pesant jusqu'à une once, rouges et de bonne qualité.

La culture des Fraises est des plus faciles et très profitable dans le voisinage des grandes villes. Il y a quelques années un certain médecin des environs de New York laissa de côté et lancettes et pilules pour se livrer uniquement à la culture des Fraises, et cette culture ne lui rapporte pas moins de \$1500 à \$1800 chaque année. Nous connaissons plus d'un Esculape en ce pays qui se contenteraient annuellement d'un tel bilan. Il n'y a pas de doute qu'une culture bien entendue, et sur une grande échelle, de ces menus fruits, tels que Fraises, Framboises, Groseilles, etc., ne deviendrait en peu de temps très rémunérative dans le voisinage de nos grandes villes. Les Fraises se multiplient ou se propagent de trois manières différentes, savoir : par le semis, la division des touffes, et les cou-lants qui s'enracinent d'eux-mêmes. On ne recourt d'ordinaire au semis que pour avoir de nouvelles Variétés, le mode de multiplication le plus employé est par les cou-lants, ou par la division des touffes pour les quelques Espèces qui sont dépourvues de ces accessoires. En général les Fraisiers aiment un terrain bien ameubli et bien amendé, et plutôt sablonneux que glaiseux. Pour avoir de beaux fruits et en grande quantité, il faut avoir soin de détruire les cou-lants, qui en se multipliant trop épuiseraient les plantes-mères, et relever celles-ci tous les 2 ou 3 ans, ou du moins les rechausser de quelques pouces de bon terreau pour leur permettre de développer de nouvelles racines et leur donner une nouvelle vigueur. La Fraise est un fruit délicieux,

estimé de tout le monde; on en fait d'excellentes confitures et des boissons rafraîchissantes.—Les racines du Fraisier sont astringentes en décoction ou en tisane.

## GEN. V. POTENTILLE. *Potentilla*. L.

(Diminutif de *potens*, puissant: allusion à des propriétés médicinales).

*Calice* à fond concave, à 4-5 divisions alternant avec autant de bractéoles extérieures simulant des sépales. *Pétales* 4-5, obcordés. *Étamines* 20 environ, à filets grêles. *Ovaires* nombreux sur un réceptacle un peu convexe, poilus ou hérissés et non charnus. *Styles* latéraux, décidus. *Graine* inversée.—*Herbes*, rarement arbrisseaux, à feuilles composées, pennées ou palmées. *Fleurs* solitaires ou en corymbes, le plus souvent jaunes.

\* Feuilles 3-foliolées-palmées.

1. *P. de Norvège*. *P. Norvegica*. L.—*P. hirsuta*. Mich.—NORWEGIAN POTENTILLA ou CINQUEFOIL.—Tige de 1-4 p., dressée, cylindrique, rameuse-dichotome au sommet, hérissée de poils soyeux. Feuilles palmées, à 3 folioles lancéolées ou obovales, simplement ou doublement dentelées, pétiolulées. Pétioles caulinaires, plus courts que les feuilles. Stipules grandes, ovales lancéolées, presque entières. Fleurs nombreuses, rapprochées en corymbes axillaires. Sépales lancéolés, dépassant les pétales obcordés, émarginés, d'un jaune pâle. Akènes rugueux ou striés longitudinalement.—Labrador-Caroline; champs, bords des bois. Juillet-Septembre.

2. *P. tridentée*. *P. tridentata*. Ait.—*P. retusa*. Retz.—TRIDENT ou MOUNTAIN POTENTILLA.—Tige de 6'-12', dressée, sous-frutescente, couchée à la base, cylindrique, glabre, garnie quelquefois de petits poils appliqués. Feuilles persistantes, à 3 folioles obovales-cunéiformes, 3-dentées au sommet, coriaces, quelquefois légèrement pubescentes en dessous, entières. Stipules lancéolées. Fleurs blanches, en cimes presque nues. Pétales obovales-oblongs, 2 fois plus longs que le calice.—Labrador-Lac Supérieur; montragnes, îles. Isle Verte! Cap Tourmente! Juin-Juillet.

\*\* Feuilles palmées, à 3-5 folioles.

3. *P. du Canada*. *P. Canadensis*. L.—*P. sarmentosa*. Willd.—COMMON CINQUEFOID.—Tige velue-pubescente. Tige de 6'-12', sarmenteuse, dressée, couchée à la base. Feuilles à 5 folioles obovales, soyeuses inférieurement, dentelées au sommet, entières à la base. Stipules entières ou 2-3-fides. Pédicelles très longs, axillaires, solitaires. Bractéoles du calice lancéolées-linéaires, plus longues que

Potentille

les sépales  
Géorgie;

4. *P.*  
Tiges ass  
ment, pre  
lancées o  
blanches-t  
petites, ja  
les sépales  
stériles, li  
Septembre

5. *P. fr*  
SHRUBBY C  
meuse, dre  
rissées, sur  
concolores,  
en dessous.  
tioles. Fleu  
orbiculaires,  
mais plus ét  
hérissées.—A  
des ruisseaux

6. *P. anse*  
WEED. GOO  
rampants, ra  
dentelées, or  
sur les 2 face  
très longs.  
fois plus lon  
Pennsylvanie  
tembre.

Dans les te  
nuisible en ag

7. *P. delto*  
*tia sylvestris*.  
queuses au s  
Feuilles radica  
à 3-7 segment  
ou doublement  
dentées. Fle  
cimes termina  
ovales-aigus.  
nois; collines,  
neux ou pier  
Mai-Juin.

les sépales. Fleurs jaunes. Akènes un peu rugueux.—Canada-Géorgie; bords des bois, champs. Beauport! Prescott! Mai-Août.

4. **P. argentée.** *P. argentea*. L. — SILVERY CINQUEFOIL.—2 Tiges ascendantes, tomenteuses-blanchâtres, rameuses supérieurement, presque ligneuses à la base. Feuilles à 5 folioles oblongues, incisées ou penni-fides dans leur moitié supérieure, glabres en dessus, blanches-tomenteuses en dessous, à bords enroulés, sessiles. Fleurs petites, jaunes, en cime terminale. Pétales obovales, plus longs que les sépales. Akènes ovales, rugueux.—Canada-New-York; champs stériles, lieux pierreux. Rivière du Loup (Témiscouata)! Juin-Septembre.

\*\*\* Feuilles pennées.

5. **P. frutescente.** *P. fruticosa*. L. — *P. floribunda*. Pursh. — SHRUBBY CINQUEFOIL.—Tige de 1-2 p., sous-frutescente, très rameuse, dressée, à écorce rousseâtre. Feuilles penni-séquées, hérissées, surtout en dessous, à 5-7 segments oblongs-lancéolés, sub-concolores, entiers, à face inférieure presque soyeuse, à bords roulés en dessous. Stipules scarieuses, presque aussi longues que les pétioles. Fleurs jaunes, en panicule ou sub-solitaires. Pétales sub-orbiculaires, dépassant les sépales. Bractéoles vertes, aussi longues mais plus étroites que les sépales ovales-lancéolés, pâles. Akènes hérissés.—Amérique Artique-Pennsylvanie; Prés humides, bords des ruisseaux. Juin-Août.

6. **P. anserine.** *P. anserina*. L. (*Argentine. Anserine*). — SILVER WEED. GOOSE GRASS.—2 Plante velue. Tiges à stolons grêles, rampants, radicaux à chaque nœud. Feuilles radicales grandes, dentelées, ordinairement soyeuses-argentées en dessous, quelquefois sur les 2 faces. Stipules multi-fides. Pédoncules solitaires, 1-flores, très longs. Pétales jaunes, ovales, à bords ondulés, presque une fois plus longs que les segments calicinaux.—Amérique Artique-Pennsylvanie; champs, bords des chemins. Partout. Juin-Septembre.

Dans les terres argileuses, cette Espèce devient souvent une herbe nuisible en agriculture.

7. **P. délicate.** *P. arguta*. Pursh. — *P. confertiflora*. Torr. — *Boottia sylvestris*. Big.—2 Tiges de 2-3 p., dressées, pubescentes-visqueuses au sommet de même que les pédoncules et les calices. Feuilles radicales longuement pétiolées, à 7-9 segments, les caulinaires à 3-7 segments obovales-arrondis ou rhombés, à base oblique, incisés ou doublement dentelés, pubescents en dessous. Stipules entières ou dentées. Fleurs d'un jaune blanc, plus longues que les sépales, en cimes terminales plus ou moins rapprochées. Calice à segments ovales-aigus. Disque épais, glanduleux, sub-5-lobé.—Canada-Illinois; collines, bords arides des ruisseaux dans les terrains sablonneux ou pierreux. Rivière du Loup (Témiscouata)! Autsville! Mai-Juin.

Les Potentilles en général sont des plantes sans utilité; on en rencontre cependant quelques Espèces dans la culture ornementale, telles que la Noire pourprée, *P. atrosanguinea*. Lodd., à fleurs d'un pourpre très foncé; *P. Nepalensis*. Hook., à fleurs d'un beau rouge amarante, etc. La première et la sixième Espèces décrites ci-dessus sont avec raison rangées parmi les plantes nuisibles.

### GEN. VI. COMARET. *Comarum*. L.

(De *Komaros*, nom grec de l'Arbousier; allusion à la ressemblance du fruit).

*Calice* à fond convexe, à limbe 5-partit, étalé, coloré intérieurement, à 5 bractéoles extérieures. *Pétales* 5, ovales-lancéolés, acuminés, plus petits que les sépales, presque persistants. *Étamines* 20 environ, insérées sur le disque épais, poilu, légèrement lobé. *Ovaires* nombreux, sur un réceptacle convexe. *Styles* latéraux. *Akènes* lisses, réunis sur un réceptacle ovoïde, spongieux, charnu.—*Herbes* vivaces, rampantes, à feuilles impari-pennées.

**C. des marais.** *C. palustre*. L. — *Potentilla Comarum*. Scop. (*Quinte-feuille rouge des marais*).—MARSH CINQUEFOIL.—2 Rhizome traçant dans les vases des bords des marais. Tige de 1-2 p., couchée à la base, presque glabre, rameuse. Stipules des feuilles inférieures scarieuses et entièrement adnées au pétiole. Feuilles à 3-5-7 folioles oblongues, grossièrement dentelées, pâles-grisâtres inférieurement. Fleurs grandes, en cime terminale pauci-flore. Sépales rougeâtres, ovales-lancéolés, aigus, dépassant les pétales. Pétales, étamines et styles d'un pourpre foncé, presque noirs. Fruits persistants.—Le Rador-Montréal; bords des marais. Isle Verte! Isle St. Paul (Montréal)! Juin-Juillet.

### GEN. VII. SIBBALDIE. *Sibbaldia*. L.

(Dédié à Rob. Sibbald, Professeur de Physique à Edimbourg).

*Calice* à fond concave, 5-fide, 5-bractéolé. *Pétales* 5, linéaires-spatulés. *Étamines* 5-10. *Ovaires* 5-10, sessiles sur le fond du calice. *Styles* latéraux. *Akènes* renfermés dans le fond du calice, mutiques par la chute des styles.—*Herbes* couchées, poilues ou soyeuses, à feuilles 3-foliolées, à fleurs blanches ou jaunes, en corymbe.

**S. couchée.** *S. procumbens*. L.—*Potentilla procumbens*. Clairv.—PROSTRATE SIBBALDIA.—2 Tiges courtes, très rameuses, couchées, chargées des stipules des années précédentes. Feuilles glabres, longuement pétiolées, à 3-5 folioles glauques, velues, obovales en

Aigremoine.

coin, tronquées en  
petits corymbes  
Groënland, Labrador  
Canada, ce qui est

### GEN. VIII

(De *agrios*, sauvage).

*Calice* turbiné  
sépales redressés  
*Étamines* 12-20, in-  
dureux de la gorge  
sortants. *Akènes*  
—*Herbes* à feuilles  
petits. *Fleurs* jau-

### A. Eupatoire.

Tige de 2-4 p., dro-  
pennées à 3-5-7 folio-  
luisantes en dessous  
incisées-dentées. C  
la base. Pétales jau-  
articulés au sommet,  
téoles opposées vers  
réfléchi sur le pédon-  
tent de s'attacher à  
bords des bois et des

Les fruits de l'Aig-  
gâtent souvent la lai-  
de telle façon qu'il es-  
quelques Leicesters q-  
lement couverts de té-  
rage l'automne dernie-  
rasser; il fallut y ren-  
Mais voilà que les oi-  
et aussitôt de suivre  
nourriture que ces p-  
quelques jours seulem-  
trace de leurs excur-  
une nouvelle preuve d-  
créatures à s'aider les  
usages que l'homme  
de l'Aigremoine sont  
la néphrite, les catha-

coin, tronquées et 3 dentées au sommet. Fleurs jaune-verdâtre, en petits corymbes plus courts que les feuilles. Carpelles luisants.—Groënland, Labrador, et aussi d'après Pursh sur les montagnes du Canada, ce qui est encore douteux.

# GEN. VIII. AIGREMOINE. *Agrimonia*. T.

(De *agrios*, sauvage, *monias*, solitaire; allusion à la localité de la plante).

Calice turbiné, muni de nombreux aiguillons crochus, à 5 sépales redressés et connivents après la floraison. Pétales 5. Étamines 12-20, insérées comme les pétales sur l'anneau glanduleux de la gorge du calice. Ovaires 2. Styles terminaux, sortants. Akènes renfermés dans le tube endurci du calice.—Herbes à feuilles penni-séquées, à segments entremêlés de plus petits. Fleurs jaunes, en longues grappes spiciformes.

**A. Eupatoire.** *A. Eupatoria*. L.—AGRIMONY.—2. Plante velue. Tige de 2-4 p., dressée, anguleuse, rameuse. Feuilles interruptipennées à 3-5-7 folioles ovales ou ovales-lancéolées, pubescentes-luisantes en dessous, les supérieures 3-foliolées. Stipules grandes, incisées-dentées. Calice creusé de 10 sillons se prolongeant jusqu'à la base. Pétales jaunes, 2 fois plus longs que le calice. Pédoncules articulés au sommet, portant une bractée 3-fide à la base et 2 bractéoles opposées vers le milieu. Calice mûr ne contenant qu'un akène, réfléchi sur le pédoncule, et muni d'aiguillons crochus qui lui permettent de s'attacher aux corps qui le touchent.—Canada-Louisiane; bords des bois et des champs. Beaumont! Berlin! Juillet.

Les fruits de l'Aigremoine que nos cultivateurs appellent *boutons*, gâtent souvent la laine de nos moutons à l'automne en s'y attachant de telle façon qu'il est presque impossible de l'en débarrasser. Les quelques Leicesters qui composent notre troupeau se trouvaient littéralement couverts de têtes d'Aigremoine lorsqu'on les ramena du pâturage l'automne dernière; on essaya mais en vain de les en débarrasser; il fallut y renoncer, tant l'opération était longue et difficile. Mais voilà que les oies et les poules remarquent cette nouvelle pâture, et aussitôt de suivre les moutons pour chercher dans leur laine une nourriture que ces pauvres bêtes ignoraient porter sans doute, et en quelques jours seulement ces moutons perdirent jusqu'à la dernière trace de leurs excursions dans les Aigremoinés. Qui ne verrait là une nouvelle preuve de cette sagesse de la Providence qui porte les créatures à s'aider les unes les autres pour se rendre plus propres aux usages que l'homme veut et peut légitimement en faire.—Les feuilles de l'Aigremoine sont astringentes; on les emploie contre les angines, la néphrite, les catharres, etc.

GEN. XIX. SANGUISORBE. *Sanguisorba*. L.(De *sanguis*, sang, *sorbers*, boire ; allusion à des propriétés vulnérables).

Calice tétragone, 4-partit, coloré, portant 2-8 bractées à la base. Corolle 0. Etamines 4, opposées aux sépales, à filets flasques, dilatés au sommet. Ovaire unique. Style filiforme ; stigmate dilaté. Akènes renfermés dans le calice.—Herbes à feuilles impari-pennées. Fleurs en épi serré, cylindrique. (Fig. 95 et suivantes).

**S. du Canada.** *S. Canadensis*. L.—*Pimpinella maxima Canadensis*. Cornut.—BURNET-SAXIFRAGE.—2. Glabre. Tige de 2-3 p., striée, peu rameuse. Feuilles à folioles oblongues, cordiformes, de 2'-4' de long, grossièrement dentelées, le plus souvent stipellées. Fleurs en épis de 3'-6' de long, cylindriques, terminaux, portés sur de longues branches nues. Etamines longuement saillantes. Calice d'un blanc verdâtre, simulant une corolle.—Labrador-Géorgie ; près humides, bords des marais. Bic ! St. Thomas ! Juillet-Septembre.

GEN. X. PIMPRENELLE. *Poterium*. L.(De *poton*, breuvage ; allusion à la boisson rafraîchissante que fournit la plante ; ou peut-être mieux de *poterion*, coupe ; allusion à la forme du calice).

Fleurs dioïques ou polygames ; les ♀ au haut de l'épi. Calice à 4 divisions persistantes. Corolle 0. Etamines 20-30, insérées sur l'anneau glanduleux de la gorge du calice. Oaires 2-8, inclus dans le calice. Stigmate en pinceau.—Herbes à feuilles impari-pennées. Fleurs en épi, pourvues chacune d'une bractée et de 2 bractéoles.

**P. commune.** *P. sanguisorba*. L. (*Pimpinelle des jardins*).—BURNET.—2. Tige herbacée, anguleuse, de 2 p., glabre ou hérissée à la base. Folioles 9-25, pétiolulées, dentelées, vertes et glabres ou glaucescentes, souvent pubescentes en dessous. Epis sub-globuleux. Filets des étamines grêles, flasques, pendants, dépassant les sépales.—France ; près secs et montueux. †

La Pimpinelle est d'une grande valeur comme plante fourragère dans les terrains secs et crayeux de l'Europe. Ici on ne la voit que dans les jardins où on la cultive comme plante condimentaire ; ses feuilles d'une saveur agréable et piquante servant à assaisonner les salades. Suivant Hooker on la trouverait à l'état sauvage sur les bords du lac Huron ?

Waldste

GEN.

Calice  
fois ave  
siles, ca  
calice.  
charnus  
basses, d

W. fau  
—Comar  
pes de 4'-8'  
pétiolulées  
dressées, b  
Carpelles 4  
lines ombre

Calice à  
de 5 bract  
Etamines 0  
conique ou  
dés, souve  
akènes cor  
penni-séqu  
ou purpurin

1. B. du C  
album. Gme  
dichotome a  
les radicales  
onnéiformes,  
pules grande  
au sommet d  
Pétales égal



GEN. XI. WALDSTEINIE. *Waldsteinia*. Willd.

(Dédié à Frs. Von Waldstein, Botaniste Allemand).

*Calice* tubuleux, turbiné, à 5 divisions alternant quelquefois avec 5 bractéoles extérieures plus petites. *Pétales* 5, sessiles, caducs. *Étamines* 00, insérées sur l'anneau crénelé du calice. *Ovaires* 2-4, soudés entre eux à la base. *Akènes* 1-4, charnus ou coriaces, sur un réceptacle sec.—*Herbes vivaces, basses, à feuilles lobées ou divisées. Fleurs jaunes.*

**W. faux-fraisier.** *W. fragarioides*. Torr.—*Dalibarda*. Michx.—*Comaropsis*. D. C.—BARREN STRAWBERRY.—2. Feuilles et hampes de 4'-8'. Feuilles à 3 (rarement à 5) folioles de 1'-2' de diamètre, pétiolulées, cunéiformes, crénelées-dentées et incisées. Hampes dressées, bractéolées, multi-flores. Pétales plus longs que les sépales. Carpelles 4-6, un peu poilus.—Canada-Géorgie; penchants des collines ombragées. Mai-Juin.

GEN. XII. BENOITE. *Geum*. L.(De *genô*, j'assaisonne; allusion à l'arome de la racine).

*Calice* à fond concave, à limbe 5-fide, garni ordinairement de 5 bractéoles extérieures. *Pétales* 5, obtus ou échancrés. *Étamines* 00. *Ovaires* nombreux, insérés sur un réceptacle conique ou cylindrique. *Styles* terminaux, infléchis ou courbés, souvent géniculés, s'endurcissant et couronnant les akènes comme des barbes.—*Herbes vivaces, à feuilles radicales penni-séquées, les caulinaires 3-séquées. Fleurs blanches, jaunes, ou purpurines.*

\* Styles articulés et géniculés, l'article supérieur caduc.

1. **B. du Canada.** *G. Canadense*. Jacq.—*G. Virginianum*. L.—*G. album*. Gmel.—WHITE AVENS.—2. Tige de 2-3 p., poilue, rameuse-dichotome au sommet. Feuilles très variables dans leurs divisions; les radicales penni-séquées, les caulinaires à 3 segments lancéolés, cunéiformes, dentelés, les supérieures simples, aiguës, ou 3-fides. Stipules grandes, ovales, dressées, dentelées. Fleurs petites, blanches, au sommet de pédoncules divariqués, filiformes, allongés, dressés. Pétales égalant à peu près le calice. Akènes réunis sur un récep-

tacle globuleux, poilus et terminés par le style très allongé.—Canada-Missouri; bois et bords des ruisseaux. Islet! Chateauguay! Juin-Juillet.

2. **B. à grandes feuilles.** *G. macrophyllum*. Willd. — Tige de 1 2 p., couverte de poils souvent réfléchis, souvent feillée jusqu'au sommet. Feuilles radicales lyrées et interrupti-pennées, à foliole terminale beaucoup plus grande que les latérales, cordée, arrondie; les caulinaires à folioles obtuses, cunéiformes, dentelées, la terminale 3-lobée ou 3-partite. Calice souvent dépourvu de bractéoles. Pétales jaunes, obovales-orbiculaires, dépassant le calice. Carpelles pubescents dans le jeune âge, et ne portant à la maturité que quelques poils au sommet. Styles glabres, à l'exception de l'article supérieur. Réceptacle presque glabre.—Lac Supérieur-Montagnes du New Hampshire. Juin-Juillet.

3. **B. jaune.** *G. strictum*. Ait.—*G. aleppicum*. Jacq.—*G. rugosum*. Desf.—YELLOW AVENS.—2 Tige de 2 3 p., dressée, dichotome au sommet, plus ou moins rude au toucher. Feuilles radicales penni-séquées, les caulinaires à 3-5 segments cunéiformes-rhombés, dentelés. Stipules ovales, dressées, lobées ou grossièrement dentelées. Calice à bractéoles linéaires, plus courtes que les sépales. Fleurs nombreuses, grandes, jaunes, au sommet de pédoncules filiformes, très longs. Pétales arrondis, égalant ou dépassant les sépales. Styles glabres, terminés par un long appendice poilu. Akènes très nombreux, sur un réceptacle globuleux, très poilu.—Canada-New York; champs et lieux humides. Baie St. Paul! Rigaud! Juillet-Août.

4. **B. des ruisseaux.** *G. rivale*. Sibth.—WATER AVENS. PURPLE AVENS.—2 Rhizome ligneux, très fort. Tige de 1-3 p., dressée, poilue, presque simple, paniculée au sommet. Feuilles penni-séquées, interrompues, à lobes obovales, dentelés, le terminal orbiculaire; feuilles caulinaires à 3 lobes aigus. Stipules ovales, petites, dentelées. Pédoncules poilus, allongés. Fleurs penchées, grandes. Pétales jaunes, veinés de rouge, longuement ongiculés, rétrécis en coin, égalant les sépales qui sont dressés. Carpelles très poilus, en tête globuleuse. Styles articulés, coudés, poilus jusque près du sommet, article supérieur presque persistant.—Canada-Pennsylvanie; marais, lieux humides. Trois-Pistoles! Lancaster! Juin-Juillet.

\*\* Styles non articulés et persistant en entier. *Sieversia*. R. Br.

5. **B. à trois fleurs.** *G. triflorum*. Pursh.—*Sieversia triflora*. R. Br.—THREE FLOWERED GRAM.—2 Tiges simples, poilues, de 6'-10', ordinairement terminées par 3 fleurs. Feuilles radicales irrégulièrement penni-séquées, à segments cunéaires, inégaux-dentés. Bractéoles linéaires, plus longues que les sépales. Fleurs grandes, blanches veinées de pourpre. Pétales oblongs égalant les sépales. Styles plumeux, de près de 2' de long, persistant sur les akènes. Sépales pourpres.—Labrador-New Hampshire; collines pierreuses. Rare. Juin.

Dryad

Cal  
Pétale  
siles s  
barbus  
feuilles

D. à  
2 Tige  
obtusée  
argentée  
nus, soli  
plus long  
plumeux  
vées. J

Calice à  
ovales, de  
3 autres t  
breuses.  
style filif  
jaunes.

O. du J  
GLOBE-FLO  
lisse, à ram  
et grossière  
par la cultu  
mètre.—Ja  
Plein air  
plante d'or

(De

Calice po  
étalés. E  
charnu tapi

GEN. XIII. DRYADE. *Dryas*. L.(De *Dryas*, nymphe des bois ; allusion à la localité de la plante).

*Calice* un peu concave, à limbe 8-9-partit, sans bractéoles. *Pétales* 8-9, grands. *Étamines* 00. *Ovaires* nombreux, sessiles sur le fond du calice. *Akènes* terminés par les styles barbus-plumeux. *Graines* ascendantes.—*Sous-arbrisseaux à feuilles simples, cotonneuses en dessous. Fleurs blanches.*

**D. à huit pétales.** *D. octopetala*. L.—*D. integrifolia*. Vahl.—**24** Tige de 8'-10', rameuse, diffuse. Feuilles pétiolées, oblongues, obtuses-arrondies à la base, profondément dentelées, cotonneuses-argentées inférieurement. Stipules linéaires. Pédoncules terminaux, nus, solitaires, allongés, 1-flores. Calice pubescent. Pétales 2 fois plus longs que les sépales. Carpelles velus, couronnés par le style plumeux, acroscens. — Amérique Artique-Canada ; montagnes élevées. Juin.

GEN. XIV. CORÈTE. *Kerria*. D. C.

(Dédié à Bellenden Ker, Botaniste Anglais).

*Calice* à tube très court, à limbe 5-partit, étalé, à segments ovales, dont 2 mucronés au sommet par une callosité et les 3 autres tronqués. *Pétales* 5, orbiculaires. *Étamines* nombreuses. *Carpelles* 5-8, glabres, globuleux, surmontés par le style filiforme.—*Sous-arbrisseaux à feuilles alternes. Fleurs jaunes.*

**O.** du Japon. *R. Japonica*. D. C.—*Corchorus*. Thunb.—**JAPAN GLOBE-FLOWER.**—Tiges de 5-8 p., nombreuses, vertes, à écorce lisse, à rameaux effilés, diffus. Feuilles ovales-aigües, inégalement et grossièrement dentelées. Pétales jaunes. Fleurs devenant pleines par la culture et figurant des Roses Pompons, souvent de 1' de diamètre.—Japon. ✱

Plein air ; exposition ombragée. Se multiplie par boutures. Jolie plante d'ornement.

GEN. XV. SPIRÉE. *Spiraea*. L.(De *spira*, qui se tord ; allusion à la flexibilité des rameaux).

*Calice* persistant, 5-fide. *Pétales* 5, ovales, onguculés, étalés. *Étamines* 10-50, sortantes, insérées sur un disque charnu tapissant le tube du calice. *Style* terminal ; stigmat

plus ou moins dilaté. Carpelles 3-12, généralement libres, à 1-2 valves, 1-10 graines.—Herbes ou arbrisseaux inermes, à feuilles simples ou composées. Fleurs petites, blanches ou roses.

\* Tiges herbacées.

1. *Sp. lobée. Sp. lobata*. Murr. — *Sp. palmata*. L. (Reine des prés du Canada).—SIBERIAN RED SPIRÆA.—♀ Racines odorantes, traçantes. Tiges de 3-6 p. Feuilles palmi-penni-séquées, à 3-7 segments glabres, blanchâtres inférieurement, amincis en coin à la base, doublement dentés ou incisés, le terminal plus grand. Stipules réniformes. Fleurs en panicule ou en cimes ombellées, d'un rose foncé, odorantes. Carpelles 6-8, glabres, dressées, connivents. — Pennsylvanie. Juin-Juillet. ✕

2. *Sp. ulmaire. Sp. ulmaria*. L. (Ulmaire. Reine des prés).—DOUBLE MEADOW SWEET.—♀ Tiges nombreuses, de 3-5 p. Feuilles penni-séquées, à segments latéraux ovales, incisés-dentés, entremêlés de plus petits, lobe terminal très grand, 3-5-lobé, à face inférieure tantôt verte et pubescente, tantôt blanche-cotonneuse ou cendrée. Stipules réniformes, dentelées. Pétales arrondis, longuement ongiculés. Carpelles 5-9, glabres, tordus en spirale. Fleurs blanches, en corymbes longuement pédonculés.—Europe. ✕

Fleurs employées en infusions sudorifiques.

3. *Sp. filipendule. Sp. filipendula*. L. (Filipendule).—PRIDE OF THE MEADOW.—♀ Racines offrant près de leurs extrémités des renflements tuberculeux, ovoïdes. Feuilles glabres, penni-séquées à 15-21 segments non confluent, très inégaux, penni-partits, incisés, ciliés. Stipules grandes, sub-réniformes, embrassantes, dentelées. Fleurs blanches ou légèrement rosées, en un corymbe terminal porté sur un long pédoncule. Etamines plus courtes que les pétales. Carpelles pubescents, droits, connivents.—France. Juin-Juillet. ✕

On dit que ses fleurs communiquent au lait une saveur très agréable.

\*\* Tiges ligneuses.

4. *Sp. cotonneuse. Sp. tomentosa*. L.—HARDHACK.—Petit arbrisseau de 3-4 p., à tiges très dures, cotonneuses et rousses de même que le calice et les pédoncules. Feuilles simples, ovales-lancéolées, inégalement denticulées, brièvement pétiolées, cotonneuses blanchâtres inférieurement, nombreuses. Fleurs petites, très nombreuses, roses ou purpurines, en panicule terminale longue et serrée. Etamines pourpres, très apparentes. Carpelles 5, tomenteux, étalés, persistant jusque dans l'hiver.—Québec-Géorgie; terrains humides et sablonneux. Ste. Gertrude! Calumet! Juillet.

Québec paraît être au Nord la limite de cette Spirée. Placée dans les jardins, elle y fait un très bel ornement.

5. *Sp. à feuilles de Saule. Sp. Salicifolia*. L.—*Sp. alba*. Duroi. (Thé du Canada).—QUEEN OF THE MEADOW. MEADOW SWEET.—

Arb  
terra  
tique  
feuill  
ches,  
minat  
taillis  
Août.

L'in  
Thé d  
à plus  
une tel  
tains s  
plante  
brissea  
une mē  
facilité  
faculté  
les terra  
danée d  
le Lédon  
pour cet

6. *Sp.*  
NINE-BAR  
ches les p  
mêmes. R  
Stipules p  
Fleurs bi  
formes.  
rieurement  
santes.—C  
Juin.

7. *Sp.*  
Mœnch.  
sessiles, o  
Fleurs bla  
soudés inf

8. *Sp.* à  
rameaux c  
tières, cor  
cylindrique  
triangulaire  
Quoique  
à nos hiver

9. *Sp.* à  
TER'S WRE  
ses parties,

Arbrisseau de 2-4 p., à tiges grêles, pourpres, fragiles, à stolons souterrains traçants. Feuilles brièvement pétiolées, oblongues ou elliptiques-lancéolées, dentelées, glabres, portant souvent un faisceau de feuilles plus petites à leur aisselle. Fleurs petites, nombreuses, blanches, quelquefois rosées, à étamines apparentes, en une panicule terminale thyrsoidé plus ou moins développée. — Labrador-Géorgie; taillis, bords des ruisseaux, etc. Canadière ! Brampton ! Juillet-Août.

L'infusion des feuilles de cette Espèce a une telle analogie avec le Thé de Chine que dans plusieurs circonstances on en a fait prendre à plusieurs personnes qui sans être averties n'auraient pu soupçonner une telle substitution. Qui sait si en faisant subir à ces feuilles certains soins de préparation on ne parviendrait pas à avoir dans cette plante une succédanée du Thé ? Quoique à feuilles caduques, cet arbrisseau peut se prêter à plusieurs dépouillements de feuilles dans une même saison, sans presque en souffrir. Sa rusticité, l'extrême facilité de sa reproduction aux moyens de ces stolons ou drageons, la faculté dont il jouit de s'accommoder indifféremment de presque tous les terrains, en rendraient la culture des plus faciles. Comme succédanée du Thé, il laisse certainement bien loin derrière lui la Chiogène, le Lédon, et les autres plantes qui ont été jusqu'à ce jour proposées pour cette fin.

6. *Sp. à feuilles d'Obier.* *Sp. Opulifolia*. L. (*Sept-écorses*). — NINE-BARK. — Arbrisseau de 4-8 p., presque glabre, et dont les couches les plus extérieures de l'écorce se détachent ordinairement d'elles-mêmes. Feuilles ovales, 3-lobées, incisées-dentées, pétiolées, glabres. Stipules petites, membraneuses, linéaires-lancéolées. Sépales étalés. Fleurs blanches, souvent teintées de pourpre, en corymbes ombelliformes. Carpelles 3-5, renflés, plus ou moins soudés ensemble inférieurement, brillants, pourpres, renfermant chacun 2 graines luisantes. — Canada-Géorgie; bords des ruisseaux. Grondines ! Baden ! Juin.

7. *Sp. à feuilles de Sorbier.* *Sp. Sorbifolia*. L. — *Sp. pinnata*. Moench. — Arbrisseau de 3-4 p. Feuilles penni-séquées, à segments sessiles, opposés, lancéolés, finement dentelés, le terminal plus grand. Fleurs blanches très nombreuses, en panicule thyrsoidé. Ovaires 5, soudés inférieurement. — Sibérie. Juin-Juillet. ✕

8. *Sp. à feuilles lisses.* *Sp. laxigata*. L. — Arbustes de 2-3 p., à rameaux courts. Feuilles persistantes, obovales oblongues, lisses, entières, coriaces, glauques, sessiles, mucronulées. Panicule à branches cylindriques. Bractées linéaires, égalant à peine le calice. Sépales triangulaires, ascendants. Fleurs blanches. — Sibérie. ✕

Quoique à feuilles persistantes, cette Espèce résiste parfaitement à nos hivers.

9. *Sp. à feuilles de Millepertuis.* *Sp. Hypericifolia*. L. — ST. PETER'S WREATH. — Arbrisseau de 3-5 p., presque glabre dans toutes ses parties, à rameaux effilés, arqués. Feuilles petites, obovales-

oblongues, rétrécies à la base, glabres, entières. Fleurs blanches, en ombelles ou en fascicules axillaires, sessiles. Sépales ascendants. —Europe. Mai. ✕

10. *Sp. corymbiforme. Sp. corymbosa. Raf.—Sp. Chamædrifolia. Pursh.*—CORYMBOSE SPIRÆA.—Arbrisseau de 1-2 p., à rameaux brunâtres. Feuilles glabres ou pubérulentes inférieurement, incisées-dentées au sommet. Fleurs blanches ou rosées, très nombreuses, en corymbe dense, hémisphérique, terminal, de 4-6' de diamètre. Sépales veinés, réfléchis. Carpelles 3-5. —Pennsylvanie—Virginie. Mai Juin. ✕

La culture ornementale en distingue encore plusieurs autres Espèces. Les Spirées sont en général des plantes très rustiques et d'un bel effet dans les jardins.

### GEN. XVI. GILLÉNIE. *Gillenia*. Moench.

(Dédié à Gillénus, Médecin Botaniste de Cassel, 1837).

Calice campanulé, tubuleux, à limbe 5-fide. Pétales 5, linéaires-lancéolés, un peu inégaux. Etamines 10-20, très courtes, insérées sur le tube du calice. Ovaires 3-5, 2-ovulés, renfermés dans le tube du calice. Styles terminaux. Follicules 2-valves, souvent soudées en capsule par la base.—Herbes vivaces, à feuilles 3-foliolées.

G. trifoliée. *G. trifoliata*. Moench.—*Spiræa*. L.—INDIAN PHYSIC. BOWMAN'S ROOT.—Arbrisseau de 2-3 p., grêle et presque glabre. Feuilles à 3 folioles ovales-oblongues, acuminées. Stipules linéaires-acuminées, entières. Fleurs blanches ou rosées, longuement pédicellées, en panicule corymbiforme, longuement pédonculée.—Haut-Canada-Géorgie; taillis. Juin-Juillet.

Racine succédanée de l'Ipéacouanha, c'est-à-dire, émétique, cathartique ou tonique suivant la dose.

### FAM. XLIII. POMACÉES. *Pomaceæ*. D. C. (ROSACÉES. Juss).

Arbres ou arbrisseaux à bourgeons écailleux.

Feuilles alternes, simples, à stipules libres, le plus souvent caduques.

Fleurs ♀, régulières, en corymbes ou en ombelles.

Calice soudé avec l'ovaire, à 5 divisions souvent persistantes.

Corolle à 5 pétales insérés à la gorge du calice sur un petit disque très mince.

Etamines 16-30, distinctes, insérées sur le même point que les pétales.

Ovaires infères, à 5-2 loges. Styles 5, soudés à la base. Stigmates entiers.

Fruit charnu ou pulpeux, ombiliqué ou couronné par les divisions du calice.

Graines suspendues, sans albumen.

Cognassie

Cette  
Rosacée  
fraichiss  
ces fruits  
timée, et  
sieurs en  
a guère q  
indigènes.

1 Pétales ar  
1 Pétales lar  
2 Fleurs  
2 Fleurs  
3 Calice cam  
3 Calice urcé  
4 Fleurs  
liq  
4 Fleurs  
om  
5 Feuilles sim  
5 Feuilles com  
6 Calice tr  
6 Cl'ice u

GEN

(D

Calice ur  
Etamines dr  
Fruit (Coi  
neux, à 5 lo  
cilagineux.  
telées, simple  
ombelles.

1. O. comm  
—Petit arbre  
obtus à la b  
le calice. F  
oblongs, quelq  
nes à la matur



Cette Famille, qui n'est qu'un démembrement de la Famille des Rosacées de Jussieu, fournit à nos tables des fruits savoureux et rafraîchissants dans presque tout le cours de l'année. Plusieurs de ces fruits sont susceptibles de donner une boisson fermentée très estimée, et sont sous ce rapport l'objet d'une culture spéciale dans plusieurs endroits. Des 12 Genres qui composent cette Famille, il n'y en a guère que 7 qui se rencontrent en Canada, et 4 seulement y sont indigènes.

### CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                                                              |                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Pétales arrondis . . . . .                                                                 | 2               |
| 1 Pétales lancéolés, obovales. . . . .                                                       | Amélanchier VI. |
| 2 Fleurs en ombelles ou en fascicules ombelliformes . . . . .                                | 3               |
| 2 Fleurs non disposées en ombelles . . . . .                                                 | 5               |
| 3 Calice campanulé, 5-lobé. Ovaire à loges multi-ovulées. . . . .                            | Cognassier I.   |
| 3 Calice urcéolé, 5-denté. Ovaire à loges 2-ovulées . . . . .                                | 4               |
| 4 Fleurs en ombelles. Styles cohérents à la base. Fruit ombiliqué à la base . . . . .        | Pommier III.    |
| 4 Fleurs en fascicules ombelliformes. Styles libres. Fruit non ombiliqué à la base . . . . . | Poirier II.     |
| 5 Feuilles simples. . . . .                                                                  | 6               |
| 5 Feuilles composées . . . . .                                                               | Sorbier IV.     |
| 6 Calice turbiné, 5-fide, à lanières foliacées . . . . .                                     | Néflier V.      |
| 6 Calice urcéolé, à limbe 5-fide . . . . .                                                   | Aubépine VII.   |

### GEN. I. COGNASSIER. *Cydonia*. T.

(De *Kydon*, ville de Crète, patrie primitive de la plante).

Calice urcéolé, à limbe 5-fide. Pétales 5, orbiculaires. Etamines dressées. Styles 5. Ovaire à 5 loges multi-ovulées. Fruit (*Coing*) cotonneux, pyriforme, à endocarpe cartilagineux, à 5 loges contenant chacune 10-15 graines à testa mucilagineux.—Arbres ou arbrisseaux à feuilles entières ou dentelées, simples. Fleurs peu nombreuses, solitaires ou presque en ombelles.

1. O. commun. *C. vulgaris*. Pers.—*Pyrus Cydonia*. L.—QUINCE. —Petit arbre de 8-15 p., à branches anguleuses. Feuilles ovales, obtuses à la base, entières, cotonneuses inférieurement de même que le calice. Fleurs grandes, d'un blanc rosé. Fruits ovoïdes ou oblongs, quelquefois sub-globuleux, gros, légèrement cotonneux, jaunes à la maturité.—Autriche. Mai-Juin. ‡

$\alpha$  *maliformis*. Mill. A fruits globuleux en forme de Pomme.

$\beta$  *Lusitanica*. Mill. Feuilles plus larges et fruits plus gros.

$\gamma$  *oblonga*. Mill. Feuilles ovales et oblongues.

Le Cognassier s'accommode à peu près indifféremment de tous les terrains, et nous pensons qu'il peut résister au climat de Québec et y porter fruit; un pied encore jeune que nous en avons dans notre jardin ne paraît pas avoir plus souffert que certains Pommiers des deux derniers hivers, il a même donné quelques fleurs le printemps dernier, mais ces fleurs n'ont pas noué. Les coings ne se mangent guère que cuits, et c'est surtout en marmelades, en sirops et en gelées qu'on les utilise. La Variété du Portugal est celle que l'on cultive particulièrement pour cette fin. Dans les pépinières on cultive le Cognassier sur une grande échelle, c'est parce qu'il fournit les sujets les plus estimés pour la greffe des Poiriers. Comme il ne pivote pas comme les francs de ces derniers, il n'exige pas une terre aussi profonde; il donne aussi des arbres d'une plus petite taille et qui d'ordinaire se mettent à fruits plus à bonne heure. Le Cognassier se multiplie par le semis ou par le couchage des branches inférieures.

2. *C. du Japon*. *C. Japonica*. Pers.—*Pyrus Japonica*. Thunb.—*Chænomes Japonica*. Lindl.—JAPAN QUINCE.—Arbrisseau de 3-4 p., à tige tortueuse, diffuse, épineuse. Feuilles ovales, un peu atténuées en coin, crénelées-dentelées, luisantes, glabres ainsi que le calice. Stipules grandes, réniformes, dentelées, pourpres, persistantes. Fleurs d'un rouge foncé, quelquefois rosées ou panachées, solitaires ou par fascicules de 2-3, doublant par la culture.—Japon. Mai-Juin ✕

Ce charmant petit arbrisseau se cultive pour l'ornement dans les jardins, car son fruit de la grosseur d'une petite Prune n'est d'aucune valeur. Il résiste parfaitement à nos hivers. On ne le multiplie guère que par bouturage de racines, dans des pots que l'on place dans des couches.

## GEN. II. POIRIER. *Pyrus*. T.

(De *Pere*, nom celtique de la Poire).

*Calice* urcéolé, 5-fide. *Pétales* 5, orbiculaires, étalés. *Styles* 5, libres. *Ovaire* à 5 loges 2-ovulées. *Fruit* (*Poire*) ob-conique ou sub-globuleux, non ombiliqué à la base, à chair saccharine présentant ordinairement vers le cœur des granules pierreux.—*Arbres ou arbrisseaux à feuilles simples*. *Fleurs* en ombelles simples.

1. cent, ovales menux presque libres,

Quel Québec pourrai et vigou plus ba bien nou même q comptem sespéron fleurs.

Ananas dante, suc Beurré c Beurré vembre. Beurré R tobre.

Bloodgood Doyenne Septembre Louise b ombre.

Madeleine Septembre. Paradis Arbre irrég Vicair de vigoureux.

Belle luer très jeune. Duchesse d Octobre.

1. *P. commun.* *P. communis.* L.—PEAR-TREE.—Arbre spinécent, de 20-35 p., à écorce brunâtre, rude, à rameaux dressés. Feuilles ovales, dentelées, glabres, ainsi que les bourgeons et les jeunes rameaux, aiguës ou acuminées. Fleurs blanches, petites, en corymbes presque ombelliformes. Calice et pédicelles pubescents. Styles 5, libres, velus à la base.—Europe. Mai. ‡

Quelques rares essais de culture du Poirier dans le district de Québec ont permis de croire que plusieurs Variétés des plus rustiques pourraient s'y cultiver avec avantage. Il en existe un individu fort et vigoureux de plus de 20 p. de hauteur, à St. Joachim (27 milles plus bas que Québec), qui plus d'une fois a déjà donné des fruits bien nourris quoique d'une qualité inférieure. Nous en avons nous-même quelques pieds dans notre jardin, greffés sur Cognassier, qui comptent déjà trois hivers. Ils ont un peu souffert, mais nous ne désespérons pas de les voir porter fruits puisqu'ils ont déjà donné des fleurs.

## VARIÉTÉS ET HYBRIDES JARDINIÈRES.

\* Greffées sur francs ou sur Cognassier.

Ananas d'été.—Fruit un peu bossué, jaune, ponctué; chair fine, fondante, sucrée. Septembre.

Beurré d'Anjou.—Fruit gros, beurré, fondant, vineux. Octobre.

Beurré d'Arcberg.—Fruit gros, verdâtre, beau et bon. Novembre.

Beurré Rose.—Fruit gros, allongé, roux-doré, fondant, très bon. Octobre.

Bloodgood.—Fruit moyen, beurré, fondant et sucré. Août.

Doyenne d'été.—Fruit moyen, jaune clair; chair fondante, acidulée. Septembre.

Louise bonne de Jersey.—Fruit gros, blanc, demi-beurré. Décembre.

Madeleine.—Fruit moyen, en toupie, vert clair, fondant, parfumé. Septembre.

Paradis d'automne.—Fruit gros, allongé; chair fine, fondante. Arbre irrégulier. Octobre.

Vicaire de Winkfield.—Fruit gros, allongé, excellent. Arbre très vigoureux. Novembre.

\*\* Greffées sur Cognassier.

Belle Incurative.—Fruit gros, chair fondante et délicieuse. Produit très jeune. Octobre.

Duchesse d'Angoulême.—Fruit gros, bossué, chair fondante, vineuse. Octobre.

**Figue d'Alençon.**—Fruit moyen, allongé, vert-brun, fondant, sucré. Septembre.

**Napoléon.**—Fruit gros, chair fondante. Septembre.

**Soldat Labourer.**—Fruit gros, d'excellente qualité. Nouveau. Décembre.

**St. Michel Archange.**—Fruit très gros, jaune; chair jaunâtre, fine, fondante, sucrée. Octobre.

**Urbaniste.**—Peau jaune, marbrée de roux, chair blanche, fondante, sucrée. Octobre.

**Verte-longue, Mouille-bouche, Muscat fleuri.**—Fruit gros, allongé, vert, fondant, doux, sucré. Octobre.

**Wilhelmine.**—Fruit gros, ponctué de gris, lavé de rouge du côté du soleil, chair blanc-jaunâtre, beurrée, sucrée, parfumée. Hiver.

Quoique le Poirier puisse s'accommoder de presque tous les terrains, il préfère cependant comme tous les autres végétaux une terre bien ameublie et fumée; de plus sa racine pivotante exige une terre plus profonde que pour le Cerisier ou le Pommier. Les nombreuses Variétés de Poirier ne pouvant se reproduire fidèlement que par la greffe, on pratique cette opération soit en fente, soit en écusson, sur francs ou sur Cognassier; sur francs pour avoir des arbres de haute taille, et sur Cognassier pour avoir des nains qui dépassent rarement 7 à 8 p. en hauteur. On doit préférer les sujets de Cognassier, toutes les fois que le sol est peu profond, parce qu'ils ne pivotent pas comme les francs. Chose digne de remarque, c'est que le Poirier et le Pommier qui ne diffèrent pour ainsi dire que par la forme de leurs fruits, et dont grand nombre de Botanistes ne font qu'un seul et même Genre, ne peuvent se greffer l'un sur l'autre; tandis que le Poirier se greffe sur le Cognassier qui lui est de beaucoup plus étranger. Les greffes de Poirier sur Pommier se décollent le plus souvent ou périssent dans peu de temps. On se procure des sujets de Poirier par le semis des pépins à l'automne, qui lèvent au printemps suivant, et que l'on greffe à 2 ou 3 ans. Pour les sujets de Cognassier on se les procure ordinairement par le couchage des branches du bas des pieds qui s'enracinent facilement, et qui conservant moins de vigueur, prennent moins d'élévation et se mettent à fruits plus à bonne heure.

Les Poires de bonne qualité sont certainement un des meilleurs fruits qu'on puisse servir sur les tables. Mais la cueillette de ces fruits pour les avoir en bonne condition exige quelques précautions. Une Poire qui mûrit à l'arbre est à peine mangeable. Les Poires d'été doivent être cueillies au moins 10 jours avant la maturité; celles d'automne au moins 15 jours, et pour celles d'hiver on les laisse à l'arbre jusqu'à la chute des feuilles. On tire des Poires par la fermentation une liqueur très estimée, le *Poiré*. Le bois du Poi-

Pom

rier  
la m

Sous

Fe  
rame2.  
folia.  
goisse  
obova  
ainsi  
une li  
meux,  
la gros  
lieux ba m  
à peu pFruit  
faiteme  
quelqueCalic  
la base  
nairem  
aussi a  
du calic  
simples1. P.  
mitis. V  
raides, o  
ovales,  
du calic  
odorant  
quelque  
unis et l  
à l'infini

rier dur et rougeâtre, est très employé dans la gravure, la sculpture, la marqueterie, les instruments de musique, etc.

**SOUS-GENRE.** *Adenorachis*. (De *adén*, glande, *rachis*, côte de la feuille).

Feuilles à nervure glanduleuse en dessus. Fleurs en corymbes rameux.

2. **P. à feuilles d'Arbousier.** *P. arbutifolia*. L.—*Aronia pyrifolia*. Pers.—*Crataegus pyrifolia*. Lam. (*Gueule noire. Poire d'angoisse*).—CHOKK BERRY.—Arbrisseau de 3-5 p., à tiges grêles. Feuilles obovales-lancéolées, aiguës, crénelées, cotonneuses inférieurement ainsi que le calice, à nervure médiane portant sur la face supérieure une ligne de glandes purpurines. Fleurs blanches, en corymbes rameux, terminaux, 10-12-flores. Fruit pyriforme ou sub-globuleux de la grosseur d'un gros Pois, d'un rouge noir.—Labrador-Louisiane; lieux bas et humides. Malbaie! St. Hyacinthe! Mai-Juin.

« *melanocarpa*. Willd. Feuilles, calices et pédicelles, glabres ou à peu près. Fruit d'un pourpre noir. Marais.

Fruits astringents, d'une saveur assez agréable lorsqu'ils sont parfaitement mûrs, ou encore mieux lorsqu'on les a laissés blettir pendant quelque temps.

### GEN. III. POMMIER. *Malus*. T.

(De *mélou*, nom grec de la Pomme).

**Calice** urcéolé, 5-fide. **Pétales** étalés. **Styles** 5, soudés à la base. Fleurs en ombelles simples. Fruit (*Pomme*?) ordinairement globuleux, toujours ombiliqué à la base, ombiliqué aussi au sommet, et couronné par les divisions persistantes du calice, à chair acidule, jamais pierreuse.—*Arbres à feuilles simples non glanduleuses*.

1. **P. commun.** *M. communis*. Juss.—*Pyrus malus*. L.—*Malus mitis*. Wall.—COMMON APPLE TREE.—Arbre de 20-25 p., à branches raides, courbées et étalées, à écorce rude et blanchâtre. Feuilles ovales, aiguës, crénelées, laineuses inférieurement ainsi que le tube du calice et les pédoncules. Bourgeons cotonneux. Fleurs grandes, odorantes, contemporaines des feuilles, d'un blanc rosé, en ombelles quelquefois corymboides. Pétales brièvement ongiculés. Styles 5, unis et barbus à la base. Fruit de saveur douce, alimentaire; varie à l'infini par la culture. Mai. †

## VARIÉTÉS ET HYBRIDES JARDINIÈRES.

## \* Pommes d'été.

**Astracenn rouge.**—Fruit gros, arrondi, presque couvert par une efflorescence épaisse d'un rouge foncé; chair juteuse, riche, acide. Arbre vigoureux, à feuilles larges; charge beaucoup. Mi-Septembre.

**Bénoni.**—Fruit moyen, arrondi, rouge; chair tendre et riche; charge beaucoup. Août.

**Fraise hative.**—Fruit moyen, rouge foncé; chair tendre, presque fondante. Arbre modérément vigoureux, dressé, chargeant beaucoup. Mi-Août.

**Keswick Codlin.**—Fruit gros, oblong, d'un jaune pâle, acide. Arbre dressé et très vigoureux; produit très jeune et abondamment. Fruit excellent pour cuire. Août.

**Molsson hative.**—Fruit gros, d'un jaune pâle, légèrement acide. Arbre modérément vigoureux, dressé, chargeant beaucoup. Août.

**Rose d'été.**—Fruit moyen, arrondi, jaune taché de rouge du côté du soleil, tendre et délicateux, a une belle apparence de cire. Arbre peu vigoureux mais chargeant beaucoup. Mi-Août.

**Pepine de Hollande.**—Fruit gros, vert-jaunâtre, sub-acide, excellent pour cuire. Arbre vigoureux, étalé, productif. Août.

**Reinette d'été.**—Fruit gros, conique, strié et taché de rouge, excellent. Arbre croissant rapidement, à tête étalée et irrégulière. Août.

## \*\* Pommes d'automne.

**Alexandre.**—Fruit des plus gros, d'un beau rouge, de qualité moyenne. Arbre vigoureux, mais peu productif. Octobre.

**Cooper.**—Fruit très gros, jaune strié de rouge, chair tendre, juteuse et fine. Arbre très productif. Octobre.

**Drap d'or.**—Fruit très gros, d'un jaune doré, doux et agréable. Arbre étalé, modérément vigoureux et productif. Octobre.

**Dubois.**—Fruit moyen, blanchâtre, à chair cassante, très sucrée; arbre vigoureux. Octobre-Janvier.

**Gravenstein.**—Fruit très gros, strié, arrondi, de première qualité. Arbre dressé, à croissance très rapide, très productif. Septembre-Octobre.

**Pepine d'automne.**—Fruit très gros, arrondi, oblong, jaune; chair tendre, riche et délicateuse. Arbre étalé et vigoureux. Octobre.

**Pomme royale.**—Fruit gros, arrondi, jaunâtre, coloré du côté du soleil; chair à saveur très relevée; charge beaucoup. Septembre.

**St. Laurent.**—Fruit gros, arrondi, strié de rouge et de jaune verdâtre. Très belle Pomme et une des plus estimées sur nos marchés. Arbre vigoureux et chargeant beaucoup. Octobre.

Pommier

Un li  
à lui ser  
milles e

Apl.—  
soleil, fe  
productif

Baldwi  
très vigo

Belle fl  
soleil; ch  
fruit. Ar

Bourass  
nos march

Calville  
presque ro

Court-pen  
rouge-pour

Famenco.  
sucrée, tend

Sans contre

Mignonne  
veiné de rou

Pomme gr  
Arbre croiss

dable surtou  
des centaine

Rambour d  
rouge, aigre

Reinette du  
chair ferme,

France c'est  
commandabl

Reinette d'  
rouge; chair

Reinette de  
beau rouge,

dressées et g  
branches vo

Rhode Islan  
excellent pou

de résister au  
Vingt-onces.



Un individu de cette espèce en a rapporté l'année dernière (1860) à lui seul 32½ minots, et de la plus belle qualité, à St. Joachim (27 milles en bas de Québec).

\*\*\* Pommes d'hiver.

**Api.**—Fruit très petit, jaune pâle, d'un beau rouge vif du côté du soleil, ferme, croquant. Arbre à rameaux redressés et longs, très productif. Novembre-Mai.

**Baldwin.**—Fruit gros, rouge brillant; chair juteuse et riche. Arbre très vigoureux et très productif. Décembre-Mars.

**Belle fleur jaune.**—Fruit gros, jaune, teinté de rouge du côté du soleil; chair croquante, légèrement aromatique. Beau et excellent fruit. Arbre vigoureux et productif. Novembre-Avril.

**Bourassa.**—Fruit gros, rougeâtre, riche et parfumé, très estimé sur nos marchés. Octobre-Mars.

**Calville rouge d'hiver.**—Fruit gros, à côtes, d'un rouge foncé; chair presque rose, fine, légère, grenue, vineuse. Novembre-Mars.

**Court-pendu ou Capendu.**—Fruit petit, conique, à queue très courte, rouge-pourpre, piqueté de fauve algrelet. Arbre fécond. Mars.

**Fameuse.**—Fruit moyen, rouge-foncé; chair d'un blanc de neige, sucrée, tendre et délicieuse. Arbre vigoureux, à bois de couleur foncée. Sans contredit la meilleure de toutes les Pommes. Nov.-Janvier.

**Mignonne Allemande.**—Fruit très gros et excellent, parfumé, orange, veiné de rouge. Arbre dressé, productif. Novembre-Mars.

**Pomme grise.**—Fruit petit, grisâtre-roux, très riche et très parfumé. Arbre croissant modérément mais chargeant beaucoup, recommandable surtout pour les climats du Nord. On en exporte chaque année des centaines de barils du Canada en Angleterre. Novembre-Avril.

**Rambour d'hiver.**—Fruit gros, aplati, à côtes, jaune-pâle, rayé de rouge, algrelet, bon à cuire. Novembre-Mars.

**Reinette du Canada.**—Fruit très gros, à côtes, jaune lavé de rouge; chair ferme, juteuse et riche. Arbre vigoureux et très productif. En France c'est une Pomme des plus grosses et des plus estimées. Recommandable pour le Nord. Novembre-Mars.

**Reinette d'Angleterre.** Pomme d'or.—Fruit moyen, jaune, rayé de rouge; chair ferme, sucrée, très relevée. Octobre-Mars.

**Reinette de Montmorency.**—Fruit gros, raccourci, jaune très clair et beau rouge, ferme, algrelet, piqueté. Arbre vigoureux, à rameaux dressés et grêles exposant par là ses fruits à s'endommager sur les branches voisines lorsqu'ils sont agités par le vent. Octobre-Février.

**Rhode Island Greening.**—Fruit très gros, vert-jaunâtre, acide mais excellent pour cuire. Arbre étalé et vigoureux, un des plus capables de résister aux climats du Nord. Novembre-Avril.

**Vingt-onces.**—Fruit très gros, brillant, à côtes, de première qualité,

excellent pour cuire. Arbre vigoureux, dressé, chargeant beaucoup. Pomme très populaire sur les marchés. Octobre-Janvier.

Vandervère.—Fruit moyen, jaune veiné de rouge, et pourpre du côté du soleil; chair jaune, fine et riche. Arbre vigoureux, réussissant bien dans les terrains secs et légers.

2. *P. acerbe*. *M. acerba*. Mérat.—*Pyrus acerba*. D. C.—*Malus sylvestris*. Flor. Dan. (*Pommier à cidre. Paradis*).—DWARF APPLE TREE.—Cet arbre diffère de l'Espèce précédente par ses bourgeons velus mais non cotonneux, ses feuilles vertes inférieurement et glabres excepté sur les nervures. Pétioles, pédoncules et calices un peu cotonneux. Pétales purpurins extérieurement.—Europe. Mai. ‡

Cet arbre de moindres dimensions que le précédent, à fruits acerbes, est la souche de tous les Pommiers à cidre que l'on cultive. Multiplié par couchages, il fournit les sujets pour les nains si recherchés de nos jours et qu'on nomme généralement *Paradis*.

3. *P. à bouquet*. *M. coronaria*. Mill.—*Pyrus coronaria*. L.—CRAB-APPLE. SWEET-SCENTED CRAB-TREE.—Arbre de 10-20 p., à branches étalées. Feuilles lisses, ovales, à base arrondie, dentelées, sub-anguleuses, à pétioles grêles. Fleurs grandes, roses, odorantes, en corymbes lâches de 5-10. Pétales ongiculés. Styles unis et laineux à la base. Pédicelles glabres. Fruit odorant, jaune ou rouge, de 1-1½' de diamètre, dur et sûr, mais estimé pour les confitures, les marmelades, etc.—Virginie. Mai. ‡

4. *P. à feuilles étroites*. *M. angustifolia*. Michx.—*M. semper-virens*. Desf.—*Pyrus angustifolia*. Ait.—Arbre de 15-20 p., assez semblable au précédent mais à fruits plus petits. Feuilles petites, luisantes, lancéolées, oblongues, dentées, à base rétrécie, entière. Styles distincts.—Caroline. Mai. ‡

Les fruits de ces 2 dernières Espèces sont généralement désignés sous les noms de *Pommes de Sibérie*, *Pommes d'amour*.

Les Pommiers peuvent réussir dans presque tous les terrains; mais une bonne terre à Blé est celle qui leur convient davantage. Un sous-sol de gravier aride, recouvert par une couche arable de 8'-10' est presque le seul terrain où leur culture ne pourrait réussir; encore pourrait-on dans ce cas défoncer le sous-sol et le remplacer par de la bonne terre pour le placement de chaque arbre. Les Pommiers ayant des racines presque traçantes exigent un sol moins profond que les Poiriers, mais aussi un peu plus humide. Pour avoir de beaux fruits, il est nécessaire tous les 3 ou 4 ans d'enlever la terre du pied des arbres à l'automne et de la remplacer par du bon terreau, ou du moins de la mélanger à du fumier bien pourri. Il va sans dire qu'il faut aussi se procurer des plants d'Espèces recommandables. Partout où l'on recueille de mauvaises Pommes on pourrait en avoir de bonnes. Que faudrait-il faire pour cela? uniquement des plants greffés de bonnes Espèces, et des engrais de temps à autres pour ne pas les laisser dégénérer. Le climat de Québec s'oppose-t-il à ce qu'on puisse récolter dans ce district d'aussi bonnes Pommes qu'à Montréal? Nous ne le pensons pas; et la preuve en est qu'un verger de

petites  
en a p  
plus bas  
comme  
côte de  
Pierre l  
quels fr  
miers ne  
de semis  
la greffe  
lument à  
vageons  
Calville,  
et qu'on a  
de belle e  
minot et r

Les Va  
qualité de  
greffe, car  
tive, la Po  
les pepinié  
que l'on ve  
liorées par  
servent à g  
destine aux  
teau donne  
grandeur;  
qui forment  
radis, c'est  
*Malus acer*  
principales  
racinent d'o  
écusson an  
naire elles  
petits arbre  
nairement

Dans les  
cette greffe  
qui convien

(a) Ce terr

(b) Le Dou  
cienne, sembl  
caractères par

(c) Voir po  
Botanique de

petites dimensions, planté de St. Laurents, de Fameuses, de Grises, etc., en a produit l'année dernière (1860) à St. Joachim (27 milles plus bas que Québec) plus de 75 barils, d'une grosseur et d'une qualité comme on n'en voit point de supérieures à Montréal. Allez dans la côte de Beauré, à la Petite-Rivière, à St. Jean Deschaillons, à St. Pierre les Becquets, etc., vous voyez beaucoup de Pommiers, mais quels fruits ont-ils d'ordinaire? et de quelle qualité? Ces Pommiers ne sont le plus souvent que des drageons ou tout au plus des francs de semis qu'on a faits sans soins et sans choix, qui n'ont jamais connu la greffe et qu'on a abandonnés pendant toute leur croissance absolument à eux-mêmes. Or il est évident que si à la place de ces sauvages on avait des arbres greffés de Fameuse, Bourassa, Baldwin, Calville, Reinette, etc., au lieu de ces Pommiers à peine mangeables et qu'on a peine à vendre 36 à 40 sous le minot, on aurait des fruits de belle et bonne qualité qu'on vendrait sans peine 5 et 6 chelins le minot et même au-delà.

Les Variétés de Pommiers recommandables par la beauté et la qualité de leurs fruits ne peuvent se reproduire fidèlement que par la greffe, car le semis tend toujours à les rapprocher de l'espèce primitive, la Pomme sauvage des bois. On ne sème donc les pepins dans les pépinières que pour avoir des sujets pour greffer les espèces (a) que l'on veut propager. Les semis des pepins des Pommiers non améliorés par la culture, ou Pommiers à cidres, fournissent les *égrins*, qui servent à greffer les hautes tiges ou les arbres de grande taille qu'on destine aux grands vergers; ceux des pepins des bons fruits à court-jeu donnent les *francs*, qui greffés, donneront des arbres de deuxième grandeur; enfin ceux des fruits du *Malus acerba*, donnent les *Doucins* qui forment les arbres de troisième grandeur. Pour les *nains* ou *Paradis*, c'est par le marcottage ou couchage des branches du même *Malus acerba*, qu'on les obtient (b). On nomme *mères* les souches principales qu'on destine ainsi à fournir des marcottes. Celles-ci s'enracinent d'ordinaire dans une seule saison, on les greffe en fente ou en écusson aussitôt qu'elles sont capables de subir l'opération, et d'ordinaire elles donnent des fruits la 2<sup>e</sup> ou la 3<sup>e</sup> année de la greffe. Ces petits arbres qui ne s'élèvent guère à plus de 5 à 6 p. donnent ordinairement les plus beaux et les meilleurs fruits.

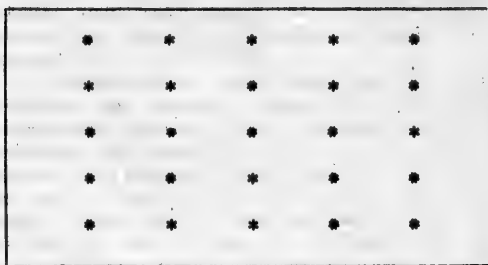
Dans les pépinières on greffe généralement en écusson, parce que cette greffe est la plus facile, celle qui se fait le plus promptement et qui convient davantage aux Doucins et aux Paradis (c).

(a) Ce terme désigne ici les espèces jardinières.

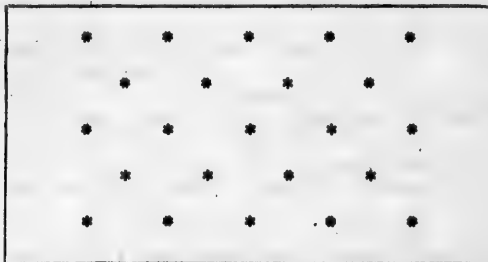
(b) Le Doucin et le Paradis, produits l'un et l'autre de semis de date très ancienne, semblent aujourd'hui former chacun une Espèce distincte, retenant ses caractères particuliers.

(c) Voir pour la manière d'opérer la greffe en écusson le *Traité Élémentaire de Botanique* de l'auteur, page 92.

Dans les grands vergers, les arbres se plantent en lignes parallèles, vis-à-vis les uns des autres, comme dans le tableau suivant :



Ou en quinconces comme dans le tableau qui suit :



On laisse communément une distance de 20 à 25 p. entre chaque plante. Voici un tableau du nombre d'arbres qui peuvent se renfermer dans un arpent, suivant l'espace que l'on veut laisser entre chacun d'eux :

|   |                     |       |              |
|---|---------------------|-------|--------------|
| A | 5 pieds de distance | ..... | 1296 arbres. |
| " | 6 "                 | "     | 900 "        |
| " | 8 "                 | "     | 484 "        |
| " | 10 "                | "     | 324 "        |
| " | 12 "                | "     | 225 "        |
| " | 15 "                | "     | 144 "        |
| " | 18 "                | "     | 100 "        |
| " | 20 "                | "     | 81 "         |
| " | 25 "                | "     | 49 "         |
| " | 30 "                | "     | 36 "         |

Sorbier.

C'est  
place  
les terr  
temps.  
labours  
droits o  
exactem  
Vous re  
coupez  
alors vot  
place de  
le trou a  
enlevée à  
pénètre  
racines, v  
était sèch  
fut compl  
votre arbr  
le planter

Pour as  
vigoureux,  
leur pied p  
ou jusqu'à  
les premier  
chaque prin  
dommagés.  
yeux de sa  
Le cidre  
acreté est tr  
autres contr  
rafraichissar  
astringentes  
melades, gel  
qualité.

(De sorbiers,  
mier qui fourni

Calice 5-  
ou dressés,  
rents à la b  
leux ou ob-  
fragile.—Fé  
S. d'Améri  
(Cormier. A  
15-20 p., couv  
nées, de 8'-12'

C'est à l'âge de 3 ou 4 ans de greffe que l'on met les arbres en place. La transplantation se fait au printemps ou à l'automne ; dans les terres fortes et humides il vaut beaucoup mieux planter au printemps. Après avoir préparé votre champ par des engrais et de bons labours, vous creusez des trous de 4 à 5 pieds de diamètre aux endroits où vous voulez mettre vos arbres, vous avez soin de déterminer exactement ces endroits au moyen de mesurages sur un cordeau. Vous raccourcissez les racines qui seraient trop longues et vous coupez net et au vif celles qui pourraient être endommagées ; prenant alors votre arbre par la tête vous le placez perpendiculairement, à sa place dans le trou, et pendant que vous le tenez ainsi un aide remplit le trou avec du bon terreau ou du moins avec la terre que vous avez enlevée à la surface, ayant soin de s'assurer avec la main que la terre pénètre partout et ne laisse pas de vide dans les interstices des racines, vous foulez la terre assez fermement avec le pied et si elle était sèche vous arroseriez abondamment avant même que le trou ne fut complètement rempli. Il faut faire attention à ne pas enfoncer votre arbre trop profondément, la règle la plus sûre à suivre est de le planter à la même profondeur qu'il était dans la pépinière.

Pour assurer la reprise de vos plants et faire des arbres forts et vigoureux, il faut avoir soin de ne point laisser prendre le gazon à leur pied pendant les 3 ou 4 premières années de leur transplantation ou jusqu'à ce qu'ils commencent à porter fruits. Il faut aussi pendant les premières années les soumettre à une taille plus ou moins sévère chaque printemps, suivant que les gelées les ont plus ou moins endommagés. Généralement on rabat chaque nouvelle pousse à 5 ou 6 yeux de sa base.

Le cidre que l'on fabrique avec les Pommes qui conservent leur âcreté est très estimé dans le Nord de la France et dans plusieurs autres contrées. Les Pommes sont un aliment très sain, agréable et rafraîchissant. Les douces sont légèrement laxatives, et les sèches astringentes. On fabrique aussi avec les Pommes des sirops, marmelades, gelées, etc., qu'on range parmi les desserts de première qualité.

#### GEN. IV. SORBIER. *Sorbus*. L.

(De *sorber*, boire ; allusion aux fruits fermentescibles du Sorbier et du Cormier qui fournissent une boisson spiritueuse).

Calice 5-fide ou 5-denté. Pétales sub-orbiculaires, étalés ou dressés, plans ou convexes. Styles 2-5, libres ou cohérents à la base. Ovaire à 2-5 loges 2-ovulées. Fruit globuleux ou ob-conique, à endocarpe papyracé ou membraneux, fragile. — Feuilles penni-lobées ou pennées. Fleurs en corymbe.

S. d'Amérique. *S. Americana*. Pursh. — *Pyrus Americana*. D. C. (Cormier. *Maskwabina*. Maskou). — MOUNTAIN ASH. — Arbre de 15-20 p., couvert d'une écorce d'un rouge brun, lisse. Feuilles pennées, de 8-12' de long, composées de 9-15 folioles glabres, aiguës,

acuminées, à peu près également dentelées, pétiolulées. Fleurs petites, blanches, en cimes composées, terminales, de 50-100 fleurs. Styles 3-5, libres. Fruit petit, globuleux, d'un rouge de corail, modérément acide, et persistant sur l'arbre jusque dans l'hiver.—Labrador, Pennsylvanie; endroits humides des montagnes. Percé! Berthier! Mai-Juin.

Les fruits du Sorbier sont souvent mangés par les enfants quoique d'un goût fort peu agréable. C'est un très bel arbre d'ornement surtout par ses fruits qui persistent jusque dans l'hiver. On fait en Europe avec les Cormes (fruits du Cormier, *Pyrus Sorbus*, arbre que nous n'avons pas ici), une sorte de *poiré* d'un goût fort agréable.

### GEN. V. NÉFLIER. *Mespilus*. L.

(De *mesos pilos*, demi-balle; allusion à la forme hémisphérique du fruit).

*Calice* à lanières foliacées. *Pétales* 5, sub-orbiculaires. Fruit globuleux, déprimé, couronné par les segments calicinaux qui entourent 5 saillies correspondant à 5 noyaux osseux, monospermes.—Arbres ou arbrisseaux épineux. Feuilles simples, quelquefois lobées.

N. commun. *M. germanica*. L.—Arbre de 15-20 p., épineux à l'état sauvage. Fleurs blanches, solitaires au centre d'un fascicule de feuilles, munies de bractées persistantes. Fruit (*Néfle*, *Mesle*) gros, d'un brun rougeâtre, charnu, acerbe, devenant pulpeux et sucré après la cueillette, astringent.—Europe. Mai-Juin. ‡

La culture en a produit une variété à fruits sans noyaux.

### GEN. VI. AMÉLANCHIER. *Amelanchier*. Medick.

(Nom donné en Savoie à une espèce de Néflier).

*Calice* à tube ob-conique, à limbe 5-fide. *Pétales* 5, ovales-oblongs ou lancéolés-linéaires. *Étamines* courtes. *Styles* 5, plus ou moins cohérents à la base. Fruit sub-globuleux, couronné par le limbe calicinal, à 3-5 loges 2-séminées.—Arbrisseaux ou petits arbres à feuilles simples. Fleurs blanches.

A. du Canada. *A. Canadensis*. Torr.—*Pyrus Botryapium*. L.—*Mespilus Canadensis*. L.—*Aronia Botryapium*. Pers. (*Petite Poiré*, *Poirier sauvage*).—SHAD-BERRY. SHAD-FLOWER. LUNE-BERRY.—Arbrisseau de 10-20 p., à feuilles alternes, minces, oblongues, elliptiques, cuspidées, légèrement velues dans le jeune âge, puis glabres, souvent cordées à la base, dentées. Fleurs blanches, grandes, en grappes terminales. *Calice* à segments triangulaires, lancéolés, aussi longs que le tube. *Pétales* linéaires-oblongs ou oblancéolés. Fruit (*Amélanche*) de la grosseur d'une Cerise, noirâtre, globuleux, comestible, se détachant de l'arbre aussitôt que mûr.—Labrador-Géorgie; dans presque tous les terrains. Eboulements! Trenton! Mai.

Aubép.

a o  
glabres  
telées.(De k  
avidement

Calici

c. ves.

loges 2

dents

Arbres

leuses, d

1. A.

mettier r

branches

perposés;

inoisées, s

celles des

grêles et

en corymb

segments

buleux de

Texas; b

2. A. en

pilus crus-

Arbrisseau

un peu grê

obtus au

Fleurs blan

ramules lat

1-2-3. Fru

dans l'hiver

et des riviè

3. A. po

pilus cunei

12-15 p., à

de 1'-2', fort

néiformes, g

vures proém

corymbes o

dont les div

ponctué, de

bords des bo



« *oligocarpa*. Arbrisseau de 4-8 p. Feuilles le plus souvent glabres même dans le jeune âge, étroites, cuspidées, finement dentelées. Grappes 2-4-flores. Pétales 2 fois aussi longs que le calice.

## GEN. VII. AUBÉPINE. *Crataegus*. L.

(De *kratos aigôn*, force des chèvres; allusion aux jeunes pousses que broutent avidement les chèvres).

**Calice** urcéolé, 5-fide. **Pétales** 5, étalés, orbiculaires, concaves. **Styles** 1-5, glabres ou velus à la base. **Ovaire** à 1-2-5 loges 2-ovulées. **Fruit** charnu, ovoïde, couronné par les dents calicinales, à 1-5 noyaux pierreux, monospermes.— **Arbres ou arbrisseaux épineux, à feuilles simples, souvent anguleuses, dentées. Bractées subulées, caduques. Fleurs en corymbe.**

1. **A. écarlate.** *C. coccinea*. L.—*C. glandulosa*. Willd. (*Pommétier rouge*).—CRIMSON FRUITED THORN.—Arbre de 10-25 p., à branches tortueuses, étalées de manière à figurer des verticilles superposés; ramules et épines blanchâtres. Feuilles ovales arrondies, incisées, anguleuses, quelquefois à 5-9 lobes, glabres, à dents aiguës; celles des rameaux stériles souvent cordées à la base. Pétioles longs, grêles et pubescents-glanduleux ainsi que le calice. Fleurs blanches, en corymbes paniculés d'environ 12 fleurs. Styles 3-5. Calice à segments lancéolés, denticulés et souvent glanduleux. Fruit globuleux de  $\frac{1}{4}$  de diamètre, d'un rouge brillant, comestible.—Canada-Texas; bords des bois, des ruisseaux, etc.

2. **A. ergot-de-coq.** *C. crus-galli*. L.—*C. lucida*. Wang.—*Mespilus crus-galli*. Lam. (*Senellier. Culs-longs*).—COCK-SPUR. THORN.—Arbrisseau de 10-20 p., très rameux, à épines de 2'-3', raides, aiguës, un peu grêles. Feuilles obovales en coin, entières à la base, presque obtuses au sommet, sub-sessiles, luisantes, glabres, à stipules linéaires. Fleurs blanches, odorantes, en corymbes, glabres, 12-15-flores, sur des ramules latéraux. Calice à segments lancéolés, sub-entés. Styles 1-2-3. Fruit pyriforme, rouge foncé, persistant sur l'arbre jusque dans l'hiver.—Canada-Missouri; taillis dans le voisinage du fleuve et des rivières. Un peu rare. Baie du Febvre! Mai-Juin.

3. **A. ponctuée.** *C. punctata*. Jacq.—*C. latifolia*. D. C.—*Mespilus cuneifolia*. Ehrh. (*Pommétier blanc*).—THORN.—Arbre de 12-15 p., à branches étalées, tortueuses, à écorce grisâtre. Epines de 1'-2', fortes, aiguës, manquant quelquefois. Feuilles obovales ou néiformes, glabres, entières à la base et rétrécies en pétiole, à nervures proéminentes et pubescentes en dessous. Fleurs blanches, en corymbes composés, presque feuillés, pubescents ainsi que le calice dont les divisions sont entières. Fruit globuleux, rouge ou jaune, ponctué, de  $\frac{1}{4}$  ou plus de diamètre, comestible.—Canada-Louisiane; bords des bois. St. Joachim! Gananoque! Mai-Juin.

4. *A. tomentosa*. *C. tomentosa*. L. — *C. pyrifolia*. D.C. — *C. lobata*. Bosc. — *C. flava*. Hooker. — *Mespilus calpodendron*. Ehrh. (*Senellier*. *Epines*). — Arbrisseaux de 10-15 p., armés d'épines brunâtres, sigées, fortes, de 1-2 de long. Feuilles obovales ou ovales-elliptiques, rétrécies à base en un pétiole membraneux, inégalement incisées, dentelées à peu plissées, légèrement tomentueuses en dessous. Fleurs blanches, grandes, odorantes, en corymbes feuillés de 8-12 fleurs. Calice à divisions linéaires, velu. Styles 3-5. Fruit pyriforme ou oblong, d'un rouge orange, presque insipide et peu charnu. — Canada-Caroline; taillis, bords des fossés, etc. St. André! Laprairie! Mai-Juin.

5. *A. commune*. *C. oxyacantha*. L. (*Aubépine*. *Epine blanche*. *Bois de Mai*). — HAWTHORN. ENGLISH THORN. — Arbrisseau de 8-15 p., à tronc tortueux, à rameaux diffus, glabres dans la jeunesse. Feuilles obovales, penni-partites ou penni-lobées, à 3-5 lobes incisées-dentés, atténuées en coin. Stipules foliacées, arquées. Pédoncules glabres. Pétales blancs ou rosés, très odorants. Fruit rouge. — Europe; mais naturalisée dans quelques endroits, cultivée pour les haies. Mai-Juin.

Toutes les Aubépines, suivant les lieux où elles croissent, leur âge, leur exposition, etc., présentent des variations nombreuses dans la couleur, la forme et la grosseur de leurs fruits, les découpures ou dentelures et la forme des feuilles, le nombre des styles et des noyaux, l'inclinaison des rameaux, etc., et c'est ce qui n'a pas peu contribué à faire naître cette synonymie si embarrassante dans la distinction des diverses espèces. Leur bois dur, rougeâtre et compact, sert dans la menuiserie, la gravure, les petites pièces de mécanismes, etc., mais c'est surtout pour la plantation des haies vives que les Aubépines sont recherchées.

## FAM. XLIV. CALYCANTHÉES. *Calycanthea*. Lindl.

(Du Genre *Calycanthus*).

Arbrisseaux aromatiques, à tige carrée.

Feuilles opposées, pétiolées, simples, entières, un peu scabres, sans stipules.

Fleurs 3, solitaires, terminales et axillaires.

Calice coloré, charnu, à tube court, urcéolé, à limbe multi-partit, multi-sérié.

Corolle 0, ou à pétales se soudant avec les sépales et se confondant avec eux.

Étamines 00, insérées sur un anneau charnu bordant le tube du calice, les inférieures stériles. Anthères extrorses, 2-loculaires, adnées.

Ovaires nombreux, insérés sur le tube du calice, libres. Styles terminaux, simples. Stigmates simples.

Fruit—absente incliné dans le tube du calice.

Graines dressées, à cotylédons enroulés.

*Calycanthus*

Outre  
comme  
pièces p  
tentation

G

*Calycanthus*

un peu  
fertiles.

feuilles e

1. *C. d.*  
*Anémone*  
brissée  
inférieure  
d'un rouge  
Mai-Juin.

Ce char  
jardins co  
suave et si  
soir, une o  
fraîche.

2. *C. gla*  
cémente qu  
rieurement

FAM. X

Tiges herbac

Feuilles simp

Fleurs 3 ou

Calice monos

4-3-2-part

Corolle—Péta

disque ép

Étamines en r

2-loculair

Ovaires infère

Stigmates

Fruit sec ou c

Cette petite Famille, que quelques Botanistes n'ont considérée que comme une tribue des Rosacées de Jussieu, ne comprend que 6 Espèces partagées en 2 Genres, dont l'un appartient à l'Amérique Septentrionale et l'autre au Japon.

GEN. CALYCANTHE. *Calycanthus*. Lindl.

(De caliz, calice, *anthos*, fleur, c'est-à-dire, calice pétaloïde).

*Calice* à lobes nombreux, imbriqués, lancéolés, pluri-sériés, un peu charnus. *Corolle* 0. *Étamines* 00, dont 12 extérieures fertiles. *Akènes* nombreux.—*Arbrisseaux* dont l'écorce et les feuilles exhalent une odeur de camphre.

1. C. de la Floride. *C. Floridas*. L. (*Pompadora*. Arbre aux *Anémones*).—CAROLINE ALLSPICE. SWEET SCENTED SHRUB.—Arbrisseau de 5-8 p. à rameaux étalés. Feuilles ovales, cotonneuses inférieurement ainsi que les jeunes rameaux. Fleurs presque sessiles, d'un rouge foncé, petites, à odeur de Pomme de Melon.—Floride. Mai-Juin. ✱

Ce charmant arbrisseau qu'on rencontre assez souvent dans les jardins compense le peu d'apparence de ses fleurs par leur odeur suave et si agréable. Toute la plante exhale d'ordinaire, surtout le soir, une odeur de Pomme de Reinette très prononcée.—Terre un peu fraîche. Se multiplie de marcottes ou mieux encore de rejetons.

2. C. glauque. *C. glaucus*. Willd.—Ne diffère de l'Espèce précédente que par ses feuilles ovales-lancéolées, aiguës, glauques inférieurement, ses rameaux et ses fleurs moins odorantes.

FAM. XLV. ONAGRARIÉES. *Oenotheræ*. Endl.

(Du Genre *Oenothera*).

Tiges herbacées, rarement ligneuses.

Feuilles simples, opposées, alternes ou éparses.

Fleurs 3 ou dioïques, axillaires et solitaires, ou terminales, en grappes ou en épis.

Calice monosépale, à tube adhérent à l'ovaire, souvent prolongé au-delà, à limbe 4-3-2-partit.

Corolle—Pétales autant que de sépales et alternant avec eux, naissant sur un disque épigyné, quelquefois 0.

Étamines en nombre égal ou double de celui des pétales. Anthères introrses, 2-loculaires. Pollen triangulaire.

Ovaire infère à 2-4 loges à 1-plusieurs ovules pendants à l'angle interne de la loge. Stigmates 2-4.

Fruit sec ou charnu. Graines sans albumen.

Genres 44, Espèces 530, habitant particulièrement les régions tempérées de l'hémisphère boréal, surtout du nouveau continent. Peu remarquables par leurs propriétés, elles abondent surtout en mucilage, auquel se mêle dans quelques unes un principe astringent. La beauté des fleurs de quelques unes les fait rechercher comme plantes d'ornement.

### CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                                                |                 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1 Ovaire à placentation axille . . . . .                                       | 2               |
| 1 Ovaire à 1-4 loges avec une seule graine pendante dans chaque loge . . . . . | 10              |
| 2 Etamines 4 ou 2 . . . . .                                                    | 3               |
| 2 Etamines plus de 4, ordinairement 8 . . . . .                                | 5               |
| 3 Etamines 2 . . . . .                                                         | Circée VIII.    |
| 3 Etamines 4 . . . . .                                                         | 4               |
| 4 Tube calicinal prolongé au-delà de l'ovaire. Pétales 3-lobés . . . . .       | Eucharidie III. |
| 4 Tube calicinal non prolongé au-dessus de l'ovaire. Pétales 0 . . . . .       | Isanardie VII.  |
| 5 Arbuste . . . . .                                                            | Fuchsia I.      |
| 5 Plantes herbacées . . . . .                                                  | 6               |
| 6 Tube calicinal plus ou moins prolongé au-dessus de l'ovaire . . . . .        | 7               |
| 6 Tube du calice ne dépassant pas l'ovaire . . . . .                           | Epilobe II.     |
| 7 Pétales ongiculés . . . . .                                                  | 8               |
| 7 Pétales sessiles . . . . .                                                   | 9               |
| 8 Onglet des pétales muni de 2 dents . . . . .                                 | Clarkia IV.     |
| 8 Onglet des pétales sans dents . . . . .                                      | Gaura IX.       |
| 9 Calice barbu intérieurement, à limbe 4-lobé . . . . .                        | Godetia V.      |
| 9 Calice nu intérieurement, à 4 divisions filiformes, réfléchies . . . . .     | Onagre VI.      |
| 10 Etamines, une seulement . . . . .                                           | Hipparide X.    |
| 10 Etamines plusieurs . . . . .                                                | 11              |
| 11 Etamines 3-4. Feuilles opposées, entières ou pennifides . . . . .           | Proserpine XII. |
| 11 Etamines 4 ou 8. Feuilles verticillées, penni-séquées . . . . .             | Myriophylle XI. |

### GEN. I. FUCHSIA. *Fuchsia*. Plum.

(Dédié à Léonard Fuchs, médecin Botaniste Bavarrois, 1501-1566).

*Calice* coloré, à tube cylindrique ou globuleux, resserré au-dessus de l'ovaire, divisé au sommet en 4 lobes. *Pétales* 4, roulés en cornet, ou étalés, ou réfléchis par les bords, rarement 0. *Etamines* 8, sortantes. *Stigmate* en tête, à 3-4 sillons ou à 4 lobes. *Baie* pulpeuse ou presque sèche, à 4 loges polyspermes.—*Arbrisseaux* à feuilles opposées, verticillées ou alternes, à pédoncules axillaires, 1-flores, solitaires ou aggrégés. *Calice* rose, rouge ou blanc.

1. *F. d.*  
dents d.  
1-6 p.,  
aigües,  
formes,  
Pétales  
pales. E.  
toute l'a.

2. *F.*  
veloutés.  
pubescen  
aigües.  
Etamines  
que le ca

3. *F. g.*  
grêles, pub  
orénelées,  
Calice por  
roulés. S

4. *F. gl.*  
Sweet.  
aigües, lob  
buleux au  
Pétales dr  
calice. F.  
feuilles.—

1. *F. écarlate*. *F. coccinea*. Alt.—*F. Magellanica*. Lam. (*Pendants d'oreille de Dame*).—LADIES' EAR-DROP.—Bel arbrisseau de 1-6 p., à rameaux glabres. Feuilles opposées ou ternées, ovales-aigües, denticulées, brièvement pétiolées. Pédicelles axillaires, filiformes, pendants. Lobes calicinaux ovales-lancéolés, aigus, roses. Pétales enroulés, d'un violet pourpre, une fois plus courts que les sépales. Etamines sortantes.—Chine. Serres ou appartements. Presque toute l'année. ✚

2. *F. décussé*. *F. decussata*. Ruiz et Pav.—Rameaux grêles, veloutés. Feuilles opposées, ou verticillées par 3, ovales-lancéolées, pubescentes sur les 2 faces. Calice rose-ponceau, à divisions oblongues, aigües. Pétales écarlates, oblongs, aigus, moins longs que le calice. Etamines très courtes. Pédicelles axillaires, pendants, plus longs que le calice.—Pérou. Appartements. ✚

3. *F. grêle*. *F. gracilis*. Lindl.—Arbrisseau de 3-8 p., à rameaux grêles, pubescents. Feuilles glabres, opposées, longuement pétiolées, crénelées, denticulées. Pédoncules axillaires, pendants, pubescents. Calice pourpre, à lobes oblongs, aigus. Pétales violets, obovales, roulés. Stigmate indivis.—Mexique. Appartements. ✚

4. *F. globuleux*. *F. globosa*. Lindl.—*F. macrostemma*,  $\alpha$  *globosa*. Sweet.—Arbrisseau rameux. Feuilles opposées, glabres, ovales-aigües, légèrement dentées, pétiolées. Calice rouge-pourpre, globuleux au sommet avant l'épanouissement, à divisions ovales-aigües. Pétales dressés, roulés, pourpre violet, de moitié moins longs que le calice. Fleurs petites, à pédicelles pendants, plus courts que les feuilles.—Chili. Appartements. ✚



FIG. 97. L'Hippuride commune (*Hippuris vulgaris*). 98. Fleur grossie avec la feuille qui la soutient. 99. Section verticale de l'ovaire. 100. Section verticale du fruit et de la graine.

Ces jolis arbrisseaux sont tous de serre tempérée ou d'appartements. On les multiplie de graines ou plus souvent encore de boutures qui reprennent facilement. Ils demandent une exposition un peu ombragée et d'abondants arrosements pendant le temps de la floraison. Il faut avoir soin de ne pas leur donner des pots trop grands si on veut avoir des fleurs nombreuses. Comme leurs tiges et leurs rameaux sont souvent très grêles, il convient souvent de les rabattre de plus de moitié à l'automne pour leur faire prendre une forme plus gracieuse.

## GEN. II. EPILOBE. *Epilobium*. L.

(De *epi*, sur, *lobes*, sillique; allusion à l'insertion épigyne de la corolle).

Calice à tube tétragone inférieurement, un peu prolongé au-dessus de l'ovaire, à limbe 4-partit, caduc. Pétales 4, ovales ou en cœur. Étamines 8. Anthères dorsi-fixes. Stigmate claviforme, 4-partit. Capsule linéaire, tétragone, à 4 valves loculicoides laissant libres les cloisons réunies au placentaire. Graines à chalaze longuement chevelue.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles alternes ou opposées. Fleurs axillaires, solitaires, ou terminales en épi. Corolle rose ou purpurine.

1. *E. en épi*. *E. spicatum*. Lam.—*E. angustifolium*. L. (Asperge, dans plusieurs paroisses du district de Québec).—WILLOW-HERB. ROSE-BAY.—2. Tige de 4-6 p., dressée, glabre, rougeâtre, simple, quelquefois rameuse supérieurement. Feuilles éparées, sessiles, lancéolées, denticulées, à veines marginales, à nervures réticulées, glabres, glaucescentes inférieurement. Fleurs grandes, irrégulièrement rotacées, purpurines ou lilacées, en grappes spiroformes, terminales. Calice d'un pourpre pâle ainsi que l'ovaire. Pétales obovales. Stigmate en croix. Étamines et styles déclinés.—Américaine Artique-Pennsylvanie; lieux nouvellement défrichés. Bic! Oshawa! Juillet-Août.

α Fleurs blanches, très apparentes.

Racines et jeunes pousses comestibles en salade, de là sans doute son nom vulgaire d'Asperge en plusieurs endroits. Feuilles employées dans la préparation de la bière.

2. *E. coloré*. *E. coloratum*. Michx.—COLORED EPILOBIUM.—3. Tige de 1-3 p., dressée, cylindrique, pubescente, devenant très rameuse. Feuilles lancéolées, dentelées, pétiolées, les supérieures alternes, glabres, souvent à nervures rouges, parsemées de points blancs, brillants. Fleurs nombreuses, axillaires, roses. Pétales petits, 2-fides au sommet, 2 fois plus longs que les sépales. Calice campanulé. Style inclus. Stigmate en massue. Ovules sur un

Epilobe

seul ra  
Iréne

3. E.

lorum.

dressée,

alternes

peu obtu

l'Espèce

échancré

Capsules

sylvanie

tembre.

4. E. d

cylindrique

glabres ou

les supéri

opposées.

nécules; p

segments à

Capsule p

vière-Ouel

5. E. de

ALPINE E

tant ordina

oblongues,

Fleurs petit

sule le plus

tagnes. St

α nutans.

denticulées.

β majus.

peu ovales,

6. E. tét

Schreb.—T

presque cyl

oblongues-l

décurrentes

tiolées. Fle

mate en m

Canada-Car

Les Epilob

La première

terres neuves

établissement

à fleurs blanc

ses racines lo



seul rang. — Saskatchewan-Géorgie; fossés et lieux humides. St. Irénée! Bowmanville! Juillet-Septembre.

3. *E. molle*. *E. molle*. Lam. — *E. parviflorum*. Schreb. — *E. villosum*. Curt. — *SOFT-EPILOBIUM*. — ① Pubescente. Tige de 12-15', dressée, cylindrique, simple d'abord puis rameuse au sommet. Feuilles alternes et opposées, sessiles, lancéolées, ou linéaires-oblongues, un peu obtuses, le plus souvent entières. Fleurs plus grandes que dans l'Espèce précédente, rose ou pourpre pâle. Pétales profondément échancrés, 2 fois plus longs que les sépales. Stigmate en masse. Capsules d'environ 3' sur des pédicelles très courts. — Canada-Pennsylvanie; lieux marécageux. St. Joachim! Kingston! Août-Septembre.

4. *E. des marais*. *E. palustre*. L. — *MARSH EPILOBIUM*. — ② Tige cylindrique, rameuse, légèrement pubescente, de 1-3 p. Feuilles glabres ou glabrescentes, ovales, aiguës, à dents lâches et inégales, les supérieures et les florales brièvement pétiolées, les inférieures opposées. Fleurs très petites, roses ou rosées, en grappes ou en panicules; pétales obcordés, 2 fois plus longs que le calice. Calice à segments à peine mucronés. Styles inclus, dressés, soudés en masse. Capsule pubescente. — Labrador-Pennsylvanie; marais, fossés. Rivière-Ouelle! Prescott! Août.

5. *E. des Alpes*. *E. alpinum*. L. — *E. origanifolium*. Lam. — *ALPINE EPILOBIUM*. — ③ Tige de 10-12', rampante à la base, portant ordinairement 2 lignes pubescentes. Feuilles opposées, ovales-oblongues, entières, un peu luisantes, obtuses, sessiles ou sub-pétiolées. Fleurs petites, d'un rouge blanc, pendantes. Stigmate indivis. Capsule le plus souvent pédicellée. — Amérique Artique-New York; montagnes. St. Joachim! Escoumins! Août.

α *mutans*. Tige plus forte, penchée au sommet. Feuilles oblongues, denticulées.

β *majus*. Tige plus élevée. Feuilles pétiolées, denticulées, un peu ovales, les supérieures acuminées. Fleurs plus grandes.

6. *E. tétragone*. *E. tetragonum*. L. — *Chamaenerum obscurum*. Schreb. — Tige de 1-2 p., presque glabre, dressée, rameuse, tétragone, presque cylindrique supérieurement. Feuilles glabres, sessiles, oblongues-lancéolées, denticulées, celles du milieu plus ou moins décourantes sur les angles de la tige, les supérieures brièvement pétiolées. Fleurs roses, petites, axillaires; pétales échancrés. Stigmate en masse. Capsule pédicellée, légèrement pubescente. — Canada-Caroline; montagnes. Août.

Les Epilobes sont en général des plantes de peu d'importance. La première Espèce se montre souvent en telle quantité dans les terres neuves qu'elle borde souvent tous les bois dans les nouveaux établissements d'une zone magnifique d'un rose brillant; sa variété à fleurs blanches pourrait faire un bel ornement dans les jardins, mais ses racines longuement traçantes obligent presque à l'en exclure.

GEN. III. EUCHARIDIE. *Eucharidium*. Fisch.(De *eucharis*, gracieux ; allusion à l'élégance des fleurs).

*Calice* à tube filiforme, longuement prolongé au-dessus de l'ovaire, à limbe 4-partit. *Pétales* 4, brièvement onguiculés, en cœur, 8-lobés. *Étamines* 4, inégales. *Stigmate* à 4 lobes obtus, inégaux. *Capsules* à 4 valves. *Graines* imbriquées.—*Herbes finement duvetées. Feuilles inférieures opposées, les autres alternes, pétiolées. Fleurs axillaires, solitaires, sessiles.*

1. *E. élégante. E. concinnum*. Fisch. — ① Tige rameuse, de 12-15'. Feuilles ovales-lancéolées, très entières, pétiolées, éparées. Fleurs pourpre foncé, nombreuses. Pétales régulièrement étalés, maculés et veinés de 3 lignes blanches. Graines allées.—Californie. Juillet. ✕

2. *E. à grandes fleurs. E. grandiflorum*. Fisch. — ① Tige rameuse, diffuse. Corolle irrégulière, à 2 lèvres résultant du rapprochement des pétales supérieurs.—Californie. Juillet. ✕

Semer en place au printemps. Très jolies plantes d'ornement.

GEN. IV. CLARKIA. *Clarkia*. Pursh.

(Dédié au capitaine américain Clarke qui accompagna le capitaine Lévy dans son voyage aux Montagnes Rocheuses).

*Calice* à tube relevé de 8 côtes, brièvement prolongé au-dessus de l'ovaire, à limbe 4-partit. *Pétales* 4, à onglets souvent 2-dentés, à limbe entier ou profondément 2-lobé. *Étamines* 8, dont 4 stériles. *Stigmate* 3-4-partit. *Capsule* coriace, s'ouvrant en 3-4 valves au sommet. *Graines* à testa granuleux.—*Herbes à feuilles alternes. Fleurs sessiles, axillaires, purpurines ou lilas.*

1. *C. gentille. C. pulchella*. Pursh. — BEAUTIFUL CLARKIA.—① Tige rameuse, grêle, de 1-2 p. Feuilles linéaires-lancéolées. Fleurs nombreuses, d'un rose léger, à pétales profondément 3-lobés, en croix avec 2 dents réfléchies. Étamines stériles alternes avec les fertiles. Capsule pédicellée.—Californie. Juillet-Août. ✕

2. *C. élégante. C. elegans*. Dougl. — ELEGANT CLARKIA. — ① Tige de 12-15', à rameaux effilés. Feuilles ovales-oblongues, lancéolées, un peu dentées, brièvement pétiolées. Fleurs pourpre ou lilas, plus petites que dans la précédente, à pétales entiers, ovales-triangulaires, à angles sans dents. Étamines toutes fertiles, portant

Codet

chaque  
sessile  
Joli  
Genre

*Calice*  
intérieur  
échanon  
ovulées.  
tragone  
anguleux  
membran  
nuées en 2  
rines.

*C. rubra*  
—① Tige  
linéaires, d  
grandes, d'  
Tube du ca  
sule linéaire  
Plantes d

G

(De anos,

*Calice* à  
réfléchis.  
*Étamines* 8  
lobes linéai  
licides, laie  
breuses, nu  
siles. *Fleur*

1. *C. com*  
COMMON EYE  
riquée, couv  
planes, de 3'

chacune une écaille garnie de poils rouges à la base. Capsule subsessile, poilue.—Californie. Juillet-Août. ✕

Jolies plantes d'ornement, ayant beaucoup de ressemblance avec le Genre précédent. Semer en place au printemps.

### GEN. V. GODETIA. *Godetia*. Sparrh.

(Dédié à Chs. Godet, naturaliste de Neuchâtel).

Calice prolongé au-dessus de l'ovaire en entonnoir, barbu intérieurement, à 4 lobes penchés. Pétales 4, obovales, échancrés. Etamines 8, 1-sériées. Ovaire à 4 loges pluri-ovulées. Stigmate à 4 loges ovales ou linéaires. Capsule tétragone ou sub-cylindrique, à 4 valves loculicides. Graines anguleuses, à testa crustacé, à chalaze large, bordée d'une membrane frangée.—Herbes rameuses, à feuilles alternes, atténuées en pétioles. Fleurs axillaires, solitaires, roses ou purpurines.

*G. rubicunda*. *G. rubicunda*. Spach.—*Oenothera rubicunda*. Lindl.—① Tige dressée, effilée, souvent rougeâtre. Feuilles lancéolées ou linéaires, d'un vert blanchâtre, denticulées ou entières. Corolles grandes, d'un rouge violacé sur le limbe, jaune safrané dans le fond. Tube du calice ob-conique, beaucoup plus court que les lobes. Capsule linéaire, tronquée.—Californie. Août-Septembre. ✕

Plantes d'ornement. Semer en place au printemps.

### GEN. VI. ONAGRE. *Oenothera*. L.

(De *anos*, âne, *théra*, proie : c'est-à-dire, pâture recherchée par les ânes).

Calice à tube prolongé au-dessus de l'ovaire, à 4 segments réfléchis. Pétales 4, égaux, étalés, obovales ou ob-cordés. Etamines 8. Ovaire à 4 loges pluri-ovulées. Stigmate à 4 lobes linéaires-obtus. Capsule prismatique, à 4 valves loculicides, laissant libre la colonne séminifère. Graines nombreuses, nues.—Herbes à feuilles alternes, sessiles ou presque sessiles. Fleurs axillaires, solitaires, formant un épi terminal.

1. *O. commune*. *O. biennis*. L. (*Onagre*. *Herbe aux ânes*).—COMMON EVENING PRIMROSE.—① Tige de 3-4 p., dressée, muriquée, couverte de poils blanchâtres. Feuilles ovales-lancéolées, planes, de 3-6' de long, légèrement dentées, les caulinaires sessiles,

les radicales pétiolées. Fleurs jaunes, sessiles, en épi terminal, s'ouvrant le soir. Pétales grands, ob-cordés. Étamines ascendantes, plus courtes que la corolle. Tube du calice 2-3 fois plus long que l'ovaire. Capsule oblongue, conique, un peu renflée, obscurément triangulaire. —Canada-Floride; bords des champs, chemins. Sté. Famille (Isle d'Orléans)! Bords du lac St. Jean! Juin-Août.

2. O. à fleurs d'or. *C. chrysantha*. Michx. — *C. reparia*. Lehm. — ① Tige dressée, pubescente, tendre, de 12'-15', purpurine et glabre vers le sommet. Feuilles lancéolées, un peu obtuses, entières ou denticulées, les radicales obovales-spatulées. Fleurs d'un jaune orange, petites, en épi comprimé. Tube du calice de la longueur de l'ovaire. Pétales obovales, échancrés, dépassant les étamines. Capsule presque glabre, pédicellée, à angles alternativement munie d'une petite aile. — Baie d'Hudson-Niagara. Juin-Juillet.

3. O. naine. *C. pumila*. L. — *C. gracilis*. Schrad. — DWARF EVENING PRIMROSE. — ① Tige dressée, grêle, de 6'-12', pubescente, cylindrique. Feuilles oblongues, lancéolées, entières, obtuses, atténuées à la base, les radicales spatulées, pétiolées. Fleurs jaunes, en épi lâche, feuillé dans le bas. Pétales plus longs que les étamines. Tube calicinal plus court que l'ovaire, oblong, claviforme. Capsule à 8 angles, dont 4 très larges, comprimés. — Baie d'Hudson-Caroline; pâturages et prés. Lac St. Charles! Juin.

4. O. du Missouri. *C. Missouriensis*. Sims. — *C. macrocarpa*. Pursh. — *C. alata*. Nutt. — *Megapterium Missouriense*. Spach. — ① Glabre. Tige simple, couchée. Feuilles coriaces, lancéolées, à bords dentelés-glanduleux, pubescentes dans le jeune âge. Fleurs très grandes, jaunes, axillaires. Pétales ob-cordés, dentelés, de 2'-3' de long, mucronulés. Tube du calice de 4'-7', à segments acuminés, souvent tachetés de pourpre. Capsule de 2', pédicellée, elliptique, portant 4 grandes ailes. Graines grosses, sur un seul rang dans chaque loge. — Missouri. Juillet. ✱

Plante d'ornement. Semer en place au printemps.

## GEN. VII. ISNARDIE. *Isnardia*. L.

(Dédié à A. D. Isnard, Professeur de Botanique Française, mort en 1724).

Calice à tube court, ovoïde, persistant, à limbe 4-partit. Pétales 4, égaux, ou 0. Étamines 4, opposées aux sépales. Style court; stigmate capité. Capsule à 4 côtes, à 4 valves loculicides laissant libres l'axe et les cloisons. — Herbes palustres, à feuilles opposées, entières.

1. I. des marais. *I. palustris*. L. — *Ludwigia palustris*. Ell. — WATER PURSLAIN. — ① Tiges cylindriques, rougeâtres, de 10'-18', grêles, tétragones, couchées-radicantes, glabres et légèrement succulentes. Feuilles opposées, ovales-aigües, rétrécies en pétiole, glabres,

Circos.

luisant  
lares.  
sule ob  
Floride

2. I.

croiss  
STRIPE  
pubér  
un peu  
margin  
téoles  
ovales  
rougeâtr  
leuse, à

(Plante

Calice

l'ovaire,

disque r

Étamines

Ovaire à

hérissé d

sées, pétio

nale.

1. O. de

(Herbe au

NIGHTSHAD

ment, peu

sub-cordées

à pétiole lo

blanches ou

doncules m

velus intérie

très court.

aux-Trembl

2. O. des

SHADE. — ① T

membraneus

grappes, à p

en coin à la

bois, dans les

Juillet.

Les feuilles

luisantes. Fleurs solitaires, opposées, sessiles ou sub-sessiles, axillaires, petites, à pétales très petits, rougeâtres, quelquefois 0. Capsule obovoïde, jaunâtre, à 4 angles verts, de 1"-2".—Baie d'Hudson-Floride; marais. Juin-Novembre.

2. **I. à feuilles alternes.** *I. alternifolia*. D. C.—*Ludwigia macrocarpa*. Michx.—*Ludwigia ramosissima*. Walt.—BASTARD LOOSE-STRAIF.—21 Tige de 2-3 p., dressée, légèrement anguleuse, rameuse, pubérulente ou presque glabre. Feuilles de 1'-3' de long, lancéolées, un peu aigües, atténuées à la base et presque pétioles, à nervures marginales. Fleurs grandes, jaunes, à pédicelles munis de 2 bractées au-dessus de leur milieu. Segments calicinaux très larges, ovales, acuminés, égalant presque les pétales, souvent pourpres ou rougeâtres en dedans. Capsule plus courte que le calice, sub-globuleuse, à angles allés.—Canada-Floride; marais. Juillet-Septembre.

### GEN. VIII. CIRCÉE. *Circæa*. T.

(Plante supposée avoir été employée par Circée dans ses enchantements).

**Calice** à tube obovoïde, très peu prolongé au-dessus de l'ovaire, à limbe 2-partit, caduc. **Pétales** 2, insérés sur un disque remplissant le haut du tube calicinal, cordés, 2-fides. **Étamines** 2, opposées aux sépales; anthères sub-didymes. **Ovaire** à 2 loges 1-ovulées. **Fruit** indéhiscent, pyriforme, hérissé de poils crochus, 2-loculaire.—*Herbes à feuilles opposées, pétioles, membraneuses. Fleurs petites, en grappe terminale.*

1. **C. des Parisiens.** *C. Lutetiana*. L.—*C. Canadensis*. Muhl. (*Herbe aux sorcières. Herbe de St. Etienne*).—ENCHANTER'S NIGHTSHADE.—21 Tige dressée, de 1-2 p., pubescente supérieurement, peu rameuse, gonflée aux nœuds. Feuilles opaques, ovales, sub-cordées, acuminées, denticulées, ordinairement sub-pubescentes, à pétiole long, canaliculé. Fleurs dépourvues de bractées, petites, blanches ou roses, en longues grappes terminales et axillaires. Pédoncules mûrs réfléchis. Calice à segments ovales aigus, un peu velus intérieurement. Pétales profondément 2-lobés, arrondis, à onglet très court.—Canada-Ohio; bois, dans les terrains riches. Pointe-aux-Trembles! Belleville! Juin-Juillet.

2. **C. des Alpes.** *C. Alpina*. L.—ALPINE ENCHANTER'S NIGHTSHADE.—21 Tige de 4'-8', glabre, diaphane ainsi que ses feuilles cordées, membraneuses, à pétiole plan, ailé. Fleurs petites, blanches, en grappes, à pédicelles munis de 2 bractées sétacées. Pétales atténués en coin à la base. Capsule pubescente, à peins hispide.—Canada; bois, dans les endroits humides. St. Ferréol! Bords du lac St. Jean! Juillet.

Les feuilles de la première Espèce sont résolutives et vulnérables.

GEN. IX. GAURA. *Gaura*. L.(De *gavros*, superbe; allusion à la beauté des fleurs).

*Calice* à tube cylindrique, longuement prolongé au-dessus de l'ovaire, à limbe 3-4-partit. *Pétales* 4, rarement 3, étalés, onguiculés, un peu inégaux. *Étamines* 8-6, déclinées. *Ovaire* à 3-4 loges 1-2-ovulées. *Stigmate* 3-4-lobé. Fruit, espèce de noix ligneuse, oblongue ou ovoïde, 1-loculaire, à 1-4 graines. — *Herbes ou sous-arbrisseaux*. *Feuilles radicales rosulées, les caulinaires alternes*. *Fleurs blanches ou roses, en épis*.

**G. bisannuelle.** *G. biennis*. L. — BIENNIAL GAURA. — ① Tige rameuse, pubescente, de 3-5 p. Feuilles lancéolées, oblongues, aiguës, denticulées, sessiles, atténuées à chaque extrémité. Fleurs irrégulières, sur des rameaux d'abord rapprochés en têtes, puis s'allongeant en épis. Segments calicinaux de la longueur du tube, pourpres au sommet. *Pétales* blanc-rosé, obovales, ascendants, étalés, plus courts que les sépales. *Étamines* déclinées, plus courtes que le style. Fruit obovale, tétragone, très court, sessile, pollué, à nervures épaisses, marqué inférieurement de lignes transversales, mûrissant rarement plus d'une graine. — Canada-Géorgie; terrains secs le long des rivières. Juillet. ✱

Cultivée quelquefois, cependant peu intéressante comme plante d'ornement.

## Sous-FAMILLE. HALORAGÉES. R. Br.

(Du Genre *Haloragis*).

Petites plantes aquatiques à fleurs imparfaites. Ovaire 1-4-loculaire. Fruit sec, indéhiscent, avec une graine pendante dans chaque loge.

GEN. X. HIPPURIDE. *Hippuris*. L.(De *hippos*, cheval, ours queue; allusion à la forme de la plante).

*Calice* à limbe très petit, entier ou légèrement 4-lobé. Corolle 0. *Étamine* 1, insérée au sommet du tube calicinal. *Anthère* 2-loculaire, comprimée. *Ovaire* 1-loculaire. *Style* filiforme, stigmatifère dans toute la longueur de sa face interne.

Myriop

Fruit

par l

Feuille

H. c

Queu

de 1-2 p

aiguës,

siles.—

Maskino

Plante

des mara

GEN. X

(De myrr

des feuilles)

Fleurs

drique ou

Pétales 4,

fois 0, da

basi-fixes.

coques du

Feuilles ver

férieures 9

1. M. ve

WATER MI

en dehors de

ments capill

minal feuille

Pétales oval

glabres.—Ca

(Montréal) !

a *spicatum*

entières, peu

sans feuilles.

2. M. hété

verticillatum.

mètre. Feuille

penninées,

Pétales oblong

rement scabres

marais, ruisseaux



Fruit sec, 1-loculaire, monosperme, indéhiscent, couronné par le limbe du calice.—*Plantes aquatiques. Tige simple. Feuilles verticillées. Fleurs petites, axillaires.*

**H. commune.** *H. vulgaris*. L.—*Limnopence*. Vaill. (*Pesse d'eau. Queue de cheval*).—HORSE-TAIL.—(Fig. 97 et suivantes).—21 Tige de 1-2 p., dressée, simple. Feuilles verticillées par 8-12, linéaires-aigües, glabres, entières. Fleurs verdâtres, solitaires, axillaires, sessiles.—Labrador-New York; bords des marais et des lacs. L'Islet! Maskinongé! Mai-Juin.

Plante sans intérêt, ayant beaucoup de ressemblance avec la Prêle des marais et le *Sclerolepis verticillata*.

# GEN. XI. MYRIOPHYLLE. *Myriophyllum*. Vaill.

(De *myrios*, très nombreux, *phyllon*, feuille; allusion aux nombreuses divisions des feuilles).

Fleurs monoïques, quelquefois 3. Calice à tube cylindrique ou tétragone, adhérent à l'ovaire, à limbe 4-partit. Pétales 4, plus longs dans les fleurs ♂, minimes, quelquefois 0, dans les ♀. Etamines 8-6-4. Anthères 2-loculaires, basi-fixes. Stigmates 4, pubescents, sessiles. Fruit à 4-2 coques dures, indéhiscentes.—*Herbes d'eau douce, submergées. Feuilles verticillées, rapprochées en épi, les supérieures ♂, les inférieures ♀*

1. **M. verticillé.** *M. verticillatum*. L. (*Mille-feuille d'eau*).—WATER MILFOIL.—21 de 2-2½ p., n'ayant que la partie supérieure en dehors de l'eau. Feuilles verticillées par 3, penni-partites, à segments capillaires. Fleurs petites, verdâtres, axillaires, en épi terminal feuillé. Feuilles florales penni-fides, dépassant les fleurs. Pétales ovales-oblongs. Sépales aigus. Etamines 8. Carpelles glabres.—Canada-Floride; marais, ruisseaux, etc. Isle St. Paul (Montréal)! Port Hope! Juillet-Août.

α *spicatum*. Feuilles florales plus courtes que les fleurs, ovales, entières, peu apparentes, de sorte que les fleurs paraissent en un épi sans feuilles. Lao Kinogomishih!

2. **M. hétérophylle.** *M. heterophyllum*. Michx.—*Potamogeton verticillatum*.—21 Tige forte, rameuse, souvent de plus de ½ de diamètre. Feuilles verticillées par 5, très variables, les inférieures penni-séquées, à lobes capillaires, les florales ovales-lancéolées, dentées, fasciculées, dépassant les fleurs. Epi terminal presque nu. Pétales oblongs, presque persistants. Etamines 4-6. Carpelles légèrement scabres, avec 2 petites côtes sur le dos.—Canada-Louisiane; marais, ruisseaux. Lao Kinogomi! Niagara! Juillet-Septembre.

Ces plantes qui remplissent presque complètement la capacité de certains petits marais, sont encore sans usage. Elles ne présentent d'ordinaire à la surface de l'eau que la partie de la tige qui porte les fleurs.

## GEN. XII. PROSERPINIE. *Proserpinaca*. L.

(De *proserpé*, je m'approche en rampant ; allusion aux racines rampantes).

**Calice** à tube prismatique, à limbe 3-4-partit. **Pétales** 0. **Étamines** 3-4. **Stigmates** aigus, sessiles, 3-4. **Fruit**, coque osseuse, à 3 angles, à 3-4 graines.—*Herbes aquatiques. Feuilles alternes, penni-partites ou dentelées. Fleurs axillaires, solitaires ou aggrégées, blanches.*

**P. des marais.** *P. palustris*. L.—2 Tige de 6'-20' de long, couchée. Feuilles linéaires-lancéolées, dentelées, les inférieures souvent penni-fides, surtout lorsqu'elles sont submergées. Stigmates pourpres, obtus. Fruit à angles aigus.—Canada-Floride ; marais, marais, fossés, etc. Prescott ! Juin-Août.

Plante sans aucun intérêt.

## FAM. XLVI. LYTHRARIÉES. *Lythraceae*. J.

(Du Genre *Lythrum*).

**Tige** herbacée ou frutescente, à rameaux ordinairement tétragones.

**Feuilles** opposées, alternes ou verticillées, simples, entières, penni-nervées.

**Fleurs** 3, axillaires, solitaires ou diversément agglomérées.

**Calice** monosépale, libre, persistant, limbe à dents 1-3-4-lobées.

**Corolle**—Pétales insérés sur le calice, alternes avec les dents internes, très caduques, quelquefois 0.

**Étamines** en nombre 2-3-4 fois plus grand que les pétales. Anthères demi-fixes.

**Ovaire** à 2-6 loges pluri-ovulées. Style terminal, simple ; stigmaté simple, en tête ou 2-lobé.

**Fruit**—Capsule membraneuse, souvent 1-loculaire par destruction des cloisons, à déhiscence variable.

**Graines** petites, 00, attachées à un placentaire central, exalbuminées.

Genres 35, Espèces 300. Les plantes de cette Famille habitent particulièrement l'hémisphère boréal, et sont bien plus communes en Amérique qu'en Europe. Leurs propriétés générales présentent peu d'intérêt. Les 2 Genres suivants sont seuls indigènes en Canada.

Salicaceae

Calice à 5  
donc  
Calice à 5

Calice  
extérieurement  
calice, à  
étalés.  
laire. &  
sperme,  
ligneuses,

1. S. o.  
(Salicaceae)  
moins pubes-  
brièvement  
lantes, sub-  
6-7. Etam-  
setta ; près

2. S. all.  
de 2-3 p.,  
oblongues-  
opposées, ve-  
Fleurs pour-  
Calice strié

3. S. effilé  
rameuse, effi-  
extrémité, le-  
en glomérul-  
Septembre.  
Les deux  
les jardins,  
Semer au pr

GEN.

(De  
Calice cor-  
longues éta

## CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Calice à 5 dents alternant avec 5 cornes plus longues. Étamines 10,  
dont 5 plus longues . . . . . Décadent H.  
Calice à 8-12 dents, dont les extérieures plus petites. Étamines 8-12. Salicaire I.

GEN. I. SALICAIRE *Lythrum*.

(De *lythron*, sang; allusion à la couleur de la fleur).

Calice cylindrique, strié, tubuleux, à 8-12 dents dont les extérieures alternes, plus petites. Pétales 4-6, insérés sur le calice, opposés à ses petites dents, ordinairement égaux, étalés. Étamines 8-12, insérées sur le calice. Ovaire 2-loculaire. Stigmate capité ou effacé. Capsule 2-loculaire, polysperme, recouverte par le calice.—Tiges herbacées ou sous-ligneuses, à feuilles entières, alternes, opposées ou verticillées.

1. **S. commune.** *L. Salicaria*. L.—*Salicaria spicata*. Lam. (*Salicaire*).—Loosestrife.—2 Tige de 2-5 p., rameuse, plus ou moins pubescente. Feuilles opposées ou ternées, lancéolées, cordées, brièvement pétiolées. Fleurs pourpres, grandes, nombreuses, brillantes, sub-sessiles, en glomérules 4-10-flores, formant épi. Pétales 6-7. Étamines en nombre double des pétales.—Canada-Massachusetts; près humides. Rare. Juillet-Août.

2. **S. allée.** *L. alatum*. Pursh.—*L. lanceolatum*. Ell.—2 Tige de 2-3 p., à rameaux tétragones-aillés. Feuilles variables, ovales, oblongues-ovales ou lancéolées, le plus souvent aigües, les inférieures opposées, verticillées par 3 ou fasciculées, celles des rameaux alternes. Fleurs pourpre-violet, presque sessiles, munies de bractées minimes. Calice strié ou sillonné. Pétales et étamines 6.—Haut-Canada-Louisiane; lieux humides. Juillet-Août.

3. **S. effilée.** *L. virgatum*.—AUSTRIAN LYTHRUM.—2 Tige dressée, rameuse, effilée, de 2-3 p. Feuilles lancéolées, atténuées à chaque extrémité, les florales très petites. Fleurs grandes, d'un rose pourpre, en glomérules 3-flores, formant une panicule effilée.—Europe. Juin-Septembre. ✱

Les deux premières Espèces méritent aussi de prendre place dans les jardins, elles sont surtout propres à décorer les bords des étangs. Semer au printemps.

GEN. II. DÉCADENT. *Decadon*. Gmel.

(De *deka*, dix, *odous*, dent; allusion aux dents du calice).

Calice court, campanulé, avec 5 dents dressées et 5 plus longues étalées en forme de cornes. Étamines 10, 5 alternes

plus longues. *Style* filiforme. *Capsule* globuleuse, renfermée dans le calice, polysperme.—*Feuilles opposées ou verticillées, entières. Fleurs axillaires, pourpres.*

**D. verticillé.** *D. verticillatum.* Ell. — *Lythrum.* L. — *Nesaea.* Kunth. — Tige de 3-8 p., ligneuse à la base, et souvent couchée, ou courbée et radicante au sommet. Feuilles opposées ou ternées, lancéolées, brièvement pétiolées, atténuées à la base, de 3-5 de long. Fleurs en ombelles 3-flores, axillaires, sub-sessiles, paraissant verticillées et constituant une panicule brillante, longue, feuillée, terminale. Pétales 5-6, grands, d'un beau pourpre.—Canada-Floride; lieux marécageux.

α *pubescens.* Tige et face inférieure des feuilles plus ou moins pubescentes. — Se rencontre particulièrement dans l'Ouest. Juillet-Septembre.

## FAM. XLVII. PHILADELPHÉES. *Philadelphæ.* Jac.

(Du Genre *Philadelphus*).

*Arbrisseaux* à feuilles simples, opposées, pétiolées.

*Fleurs* ♀, blanches, odorantes, en cimes rameuses terminales.

*Calice* adhérent à l'ovaire, à limbe 4-10-denté, à préfloraison valvaire.

*Corolle*—Pétales 4-5, libres, insérés sous un anneau épigyne, alternes avec les sépales.

*Étamines* insérées avec les pétales, en nombre double ou multiple. *Anthères* introrsées.

*Ovaire* infère à 3-4-10 loges pluri-ovulées. *Styles* libres ou cohérents.

*Fruit*—Capsule à déhiscence variable.

*Graines* subulées, lisses, à arille lâche, membraneuse.

Cette petite Famille qui ne comprend que 3 Genres et une trentaine d'Espèces, a été séparée de la Famille des Myrtacées dont elle faisait autrefois partie. Ce sont des plantes d'ornement qu'on rencontre assez souvent dans les jardins, surtout le Genre suivant; aucune n'est indigène en ce pays.

### GEN. SERINGAT. *Philadelphus.* L.

(De *philadelphos*, qui aime ses frères; allusion aux fleurs rapprochées en corymbes).

*Calice* persistant, à limbe 4-5-partit. *Pétales* 4-5. *Étamines* 20-40, à filets comprimés, subulés. *Anthères* ovoides

ou gl  
4-5, co  
cides,

1. S  
Michx.  
4-5 p.,  
acumina  
de poils  
de 2-3,  
indivis,  
roline.

2. S.  
seau de  
ticulées,  
ment. F  
beaucoup  
Calice à  
dépassant  
Fleurs  
lement de  
maria qu  
mantes pl  
comme le

## FAM. XI

Herbes succul  
Feuilles pétio  
stipule la  
Fleurs mono  
Calice à tube  
Corolle—Péta  
qu'ils sem  
Étamines insé  
triadelphes  
Anthères extro  
gueur avec  
Ovaire infère,  
toutes les  
Fruit—Baie inc  
Graines à épide  
sans album

ou globuleuses, didymes. Ovaire à 4-5-8-10 loges. Styles 4-5, cohérents à la base. Capsule coriace, à 4-10 valves loculicides, s'ouvrant au sommet.

1. S. à grandes fleurs. *P. grandiflorus*. Willd. — *P. inodorus*. Michx. — LARGE FLOWERING SYRINGA. — Arbrisseau à tige grêle, de 4-5 p., à rameaux longs, grêles, à épiderme brunâtre. Feuilles ovales-acuminées, denticulées, 3-nervées, à veines munies à leurs aisselles de poils fasciculés. Fleurs grandes, blanches, en ombelles terminales de 2-3, presque inodores. Calice à lobes longuement acuminés. Styles indivis, plus longs que les étamines. Stigmates 4, linéaires. — Caroline. Juin. ✕

2. S. des jardins. *P. coronarius*. L. — FALSE SYRINGA. — Arbrisseau de 8-10 p., à tige grosse, raide. Feuilles ovales-acuminées, denticulées, 3-nervées, presque glabres, à nervures hérissées inférieurement. Fleurs en grappes, grandes, brillantes, blanches, ressemblant beaucoup à celles de l'Oranger tant par la forme que par l'odeur. Calice à lobes acuminés. Styles presque distincts dès la base, ne dépassant pas les étamines. — Europe. Juin. ✕

Fleurs toniques. Charmants arbrisseaux que l'on multiplie facilement de marcottes et de boutures. Les Genres *Deutzia* et *Decumaria* qu'on range aussi dans la même Famille sont aussi de charmantes plantes d'ornement, mais incapables de résister à notre climat comme le Séringat.

FAM. XLVIII. CUCURBITACÉES. *Cucurbitaceae*. J.

(Du Genre *Cucurbita*).

Herbes succulentes, rampantes ou grimpantes au moyen de vrilles.

Feuilles pétiolées, alternes, palmi-nervées, rudes, ordinairement munies d'une stipule latérale allongée en vrille.

Fleurs monoïques ou dioïques ou polygames, axillaires, solitaires.

Calice à tube adhérent à l'ovaire, à limbe 5-denté ou 5-fide.

Corolle — Pétales 5, cohérents, rarement libres, insérés sur le limbe du calice qu'ils semblent continuer.

Étamines insérées sur la corolle ou sur le calice, tantôt monadelphes, tantôt triadelphes, 4 étant soudées par paires et la 5e restant libre.

Anthères extrorsées, à 1-2 loges linéaires, flexueuses, soudées dans toute leur longueur avec le connectif et s'ouvrant longitudinalement.

Ovaire infère, à 3-5 placentaires pariétaux, multi-ovulés, remplissant souvent toutes les loges. Style indivis; stigmates 3-5, 2-lobés, épais.

Fruit — Baie indéhiscente, de forme variable.

Graines à épiderme aqueux, devenant membraneux par la dessiccation, aplaties, sans albumen.

Genres 55, Espèces 270. Les Cucurbitacées appartiennent en propre aux régions tropicales, elles manquent complètement dans les climats froids. Leurs racines contiennent un principe résineux, âcre et amer qui les rend purgatives et même drastiques. Plusieurs sont cultivées dans nos jardins comme plantes alimentaires et quelques unes comme plantes d'ornement. Les Genres *Sicyos* et *Echinocystis* sont les seuls indigènes en ce pays.

### CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                                          |                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1 Fleurs jaunes . . . . .                                | 3                       |
| 1 Fleurs blanches . . . . .                              | 5                       |
| 2 Fruit s'ouvrant élastiquement d'un seul côté . . .     | <i>Momordique</i> II.   |
| 2 Fruit indéhiscent . . . . .                            | 3                       |
| 3 Graine épaisée sur les bords . . . . .                 | 4                       |
| 3 Graine à bords minces . . . . .                        | <i>Concombre</i> IV.    |
| 4 Corolle 5-fide. Graines blanches ou jaunâtres . . .    | <i>Courge</i> V.        |
| 4 Corolle 5-partite. Graines noires . . . . .            | <i>Citrouille</i> I.    |
| 5 Fruit pédonné à épicarpe ligneux, à peu près lisse . . | <i>Calabasse</i> III.   |
| 5 Fruit membraneux, à péricarpe hérissé de pointes . .   | 6                       |
| 6 Fruit à 1 seule graine . . . . .                       | <i>Sicyos</i> VI.       |
| 6 Fruit à 4 graines . . . . .                            | <i>Echinocystis</i> VI. |



FIG. 101. Fleur staminée de la Courge, le calice et la corolle retranchés. 102. Section transversale des anthères monadelphes. 103. Une étamine du Melon séparée des autres. 104. Section transversale de l'ovaire de la Courge. 105. L'un des trois carpelles pris séparément.

Citrouille

Fleur

lancéol

5, triad

culaires

incisé-l

corolle c

8-6 loge

forme.

noires.—

séguées,

1-flores.

1. O. P.

*Cucurbita**Indians*.)—

Feuilles à

Fleurs soli

globuleux

fumée, très

La Citrouille

pas toujours

sur couches

chissant.

ticulièrement

où l'on en f

2. O. Col

*L. (Coloqua*

cordées, ov

Vrilles cour

grosseur d'

chair très a

Fruits pu

loquinte est

fruit.

GEN.

(De momora

été machées).

Fleurs

étalés, coh



GEN. I. CITROUILLE. *Citrullus*. Neck.

(Latinisation du mot français Citrouille).

Fleurs monoïques ; les ♂ : *calice* 5-fide, à lanières linéaires-lancéolées. *Corolle* 5-partite, plane, sub-rotacée. *Étamines* 5, triadelphes, insérées au fond de la corolle. *Anthères* 1-loculaires, à loges linéaires suivant les contours du connectif incisé-lobé.—Les ♀ : *calice* à tube globuleux, à limbe 5-fide, *corolle* des ♂. *Étamines* rudimentaires, stériles. *Ovaire* à 3-6 loges. *Style* cylindrique, 3-fide. *Stigmate* convexe, réniforme. *Baie* globuleuse ou allongée, à chair ferme. *Graines* noires.—*Herbes couchées*. *Feuilles cordées, entières ou penni-séquées, à vrilles* 2-3-fides. *Pédoncules axillaires, solitaires, 1-flores*.

1. *Q. Pastèque*. *C. vulgaris*. Schrad.—*Cucumis Citrullus*. Ler. *Cucurbita Citrullus*. L. (*Pastèque*, *Melon d'eau*, *Samarha des Indiens*).—WATER MELON.—① Très pollue. Tige couchée, tendre. Feuilles à 5 lobes obtus, sinuées-pennifides, glauques en dessous. Fleurs solitaires, à pédoncules poilus, bractéolés. Fruit très gros, globuleux ou elliptique, lisse, vert, à chair sucrée et ondulée, parfumée, très rafraichissante.—Afrique.

La Citrouille-Pastèque ou *Melon d'eau* dans notre climat ne mûrit pas toujours en pleine terre, elle ne peut réussir d'ordinaire que semée sur couches. C'est un fruit d'un goût très agréable et très rafraichissant. La variété à chair ferme et non aqueuse, qui porte particulièrement le nom de *Pastèque*, est très estimée dans tout l'Orient, où l'on en fait une grande consommation.

2. *Q. Coloquinte*. *C. Colocynthis*. Schrad.—*Cucumis Colocynthis*. L. (*Coloquinte*).—COLOCYNTH.—① Tige rampante, hispide. Feuilles cordées, ovales, multi-fides-lobées, à pétiole de la longueur du limbe. Vrilles courtes. Fruit globuleux, glabre, jaune à la maturité, de la grosseur d'une Orange, à écorce mince, solide, presque ligneuse ; chair très amère.—Japon. ✕

Fruits purgatifs et émétiques. en poudre ou en teinture. La Coloquinte est assez souvent cultivée comme plante d'ornement par son fruit.

GEN. II. MOMORDIQUE. *Momordica*. D. C.

(De *momordi*, j'ai mordu ; allusion à la forme des graines qui paraissent avoir été machées).

Fleurs monoïques. Fleurs ♂ : *calice* 5-fide. *Pétales* 5, étalés, cohérents à la base. *Étamines* 5, triadelphes.—Fleurs

♀ : *calice* et *corolle* des ♂. *Ovaire* à 3 loges. *Style* cylindrique, 3-fide. *Baie* pulpeuse, hérissée d'aspérités, se rompant élastiquement à la maturité.—*Herbes* à *feuilles* cordées, palmilobées. *Vrilles* simples. *Pédoncules* axillaires filiformes, uniflores.

**III. Balsamine.** *M. Balsamina*. L. (*Pomme de merveille*).—COMMON BALSAM APPLE.—① *Feuilles* à 5 lobes dentés, glabres, luisantes. *Pédoncules* munis d'une bractée orbiculaire, cordée vers le milieu. *Fruit* ovoïde-arrondi, anguleux, tuberculeux, jaune-orange, se rompant inégalement et latéralement, un peu plus gros qu'une Orange. *Graines* noires, enveloppées d'une arille rouge.—Indes. ✕  
Semer en pots ou sur couche.

### GEN. III. CALEBASSE. *Lagenaria*. Ser.

(De *lagena*, bouteille; allusion à la forme du fruit).

*Fleurs* monoïques. *Fleurs* ♂ : *calice* campanulé, 5-partit. *Pétales* 5, obovales aigus, étalés. *Étamines* 5, triadelphes. *Anthères* très longues, sinueuses, à connectif épais, papilleux.—*Fleurs* ♀ : *ovaire* 3-loculaire; *stigmates* 3, sub-sessiles, épais, 2-lobés, granuleux. *Baie* charnue, devenant ligneuse à la maturité. *Graines* arillées, obcordées, comprimées, à bords plus épais.—*Herbes* pubescentes, musquées. *Vrilles* 3-4-fides. *Pédoncules* axillaires, 1-flores, fasciculés.

**O. commune.** *L. vulgaris*. Ser.—*Cucurbita Lagenaria*. L. (*Gourde Calebasse*).—CALABOSH. BATTLE GOURD.—① *Tiges* grimpantes, à vrilles rameuses. *Feuilles* cordiformes, entières ou sinuées-dentées, pubescentes, munies de 2 glandes à la base. *Fleurs* blanches, à odeur de musc. *Fruit* pubescent d'abord, devenant lisse à la maturité, et presque ligneux, tantôt rétréci au milieu en 2 renflements dont l'inférieur plus petit (*Gourde des pèlerins*) ; tantôt ventru inférieurement, à col oblong (*Congourde*) ; tantôt allongé en forme de massue (*Gourde-massue*, *Gourde-trompette*).—Indes. ✕  
Semer sur couches. On se sert du fruit desséché comme d'une bouteille.

### GEN. IV. CONCOMBRE. *Cucumis*. L.

(Du celtique *cucc*, vaisseau ou chose creuse).

*Fleurs* monoïques ou polygames. *Fleurs* ♂ : *calice* campanulé, 5-denté. *Pétales* 5, ovales-aigus, étalés, presque

Concombre

libres.  
thères à 2  
sub-glob  
Baie cha  
minces.—  
axillaires,

1. O. cu  
—CUCUMBER  
quantes.  
galement d  
de côtes, c  
muoron noir  
ou jaune, de  
Apporté d  
Son fruit se  
au vinaigre  
de variétés.

2. O. d'An  
combre à cor  
presque filif  
sinuées-palm  
ovale-ovoïde,  
Juillet-Août.  
C'est surto  
au vinaigre l

3. O. Melon  
—① *Tiges* l  
obtus, arrond  
Fruit ovale o  
loges confluen  
pulpe succulen  
Apporté d  
La culture en  
vantes sont en

Brodés, sans co  
dante en eau ; sa

Suerin de Tor  
et très sucrée.  
Suerin de Hon  
peu grossière,  
Suerin à cha  
réussite facile.

libres. *Étamines* 5, insérées sur le calice, triadelphes. *Anthères* à 2 loges avec une seule courbure.—*Fleurs* ♂ : calice sub-globuleux ou cylindrique. *Stigmates* 3, épais, 2-lobés. *Baie* charnue, indéhiscence. *Graines* comprimées, à bords minces.—*Herbes* couchées, à vrilles nombreuses. *Pédoncules* axillaires, 1-flores.

1. *C. cultivé. C. sativus. L. (Concombre. Ketmou des Indiens.)*—CUCUMBER.—① Tiges longues, grêles, hérissées de soies piquantes. Feuilles sub-cordées, à lobes anguleux, alus, sinués, inégalement denticulés, le terminal plus grand. Fruit oblong, sillonné de côtes, chargé de tubercules saillants ordinairement munis d'un mucron noir, à loges complètes même à la maturité, à pulpe blanche ou jaune, de saveur fade.—Indes Orientales. Juin-Juillet. ‡

Apporté de la Tartarie en Europe en 1573. Cultivé pour la table. Son fruit se mange toujours vert, soit simplement en salade, ou confit au vinaigre (*Cornichons*). La culture en a produit un grand nombre de variétés.—Semer en place, en pleine terre.

2. *C. d'Amérique. C. Angaria. L.—C. echinatus. Moench. (Concombre à cornichons. Cornichon.)*—PRICKLY CUCUMBER.—① Tiges presque filiformes, hispides, garnies de vrilles. Feuilles rugueuses, sinuées-palmées, à base échancrée en cœur. Fruit presque globuleux, ovale-ovoïde, hérissé, de la grosseur d'un œuf de poule.—Jamaïque. Juillet-Août.

C'est surtout de cette Espèce qu'on fait les cornichons en confisant au vinaigre les fruits encore verts.

3. *C. Melon. C. Melo. L. (Melon.)*—MUSK MELON.—(Fig. 103).—① Tiges longues, grêles, hispides. Feuilles sub-cordées, à lobes obtus, arrondis, sinués, inégalement denticulés. Fleurs polygames. Fruit ovale ou sub-globuleux, marqué de côtes longitudinales, à loges confluentes au centre par la rupture irrégulière des cloisons, à pulpe succulente, sucrée, parfumée.—Asie. Juin-Juillet. ‡

Apporté d'Asie en Europe en 1570. Cultivé pour son fruit mûr. La culture en distingue un grand nombre de variétés dont les suivantes sont entre les plus remarquables.

\* 1<sup>re</sup> race. MELONS MARAÎCHERS.

*Brodés, sans côtes et de moyenne grosseur, ronds. Chair très épaisse et abondante en eau ; saveur médiocre.*

*Suerin de Tours.*—Petit, fond vert, peu brodé. Chair rouge, ferme et très sucrée.

*Suerin de Nonfleur.*—Très gros, allongé, à côtes larges. Chair un peu grossière, pleine d'eau, de bonne qualité.

*Suerin à chair blanche.*—Chair fondante, très parfumée, d'une réussite facile.

**Ananas vert.**—Petit, rond, à côtes peu brodées, d'une qualité parfaite. Des Etats-Unis.

**\*\* 2e race. MELONS CANTALOUPE.**

*Petits, ronds, à côtes ; fond vert clair ou brun. Chair rouge, ferme, assez bonne.*

**Noir des Carmes.**—Rond, vert-noir sans gales. Chair rouge, vineuse, fondante, excellente.

**Proscott.**—A côtes plus ou moins galeuses, à fond de nuance très variable.

**\*\*\* 3e race. MELONS DE MALTE.**

*De grosseur moyenne, de forme allongée. Chair blanche ou verte, fondante ou sucrée.*

**Muscat des Etats-Unis.**—Petit, oblong. Chair verte, fondante ; excellent.

**Melon d'hiver à chair blanche.**—Ecorce lisse. Chair blanc-verdâtre, un peu cassante, juteuse, d'une saveur fine et relevée. Se conserve jusqu'en hiver.

**Melon de Perse ou d'Odezza.**—Fond vert rayé de jaune ; très allongé. Chair verte, fondante. Se conserve jusqu'en hiver.

La saveur et le parfum du Melon en ont fait de tout temps un fruit de premier ordre pour la table. Il est cependant d'une digestion un peu difficile, sa chair étant un peu froide pour les estomacs faibles. C'est dans la première et la deuxième race que se trouvent particulièrement les précoces ou hâtifs. La culture du Melon réussissant rarement en pleine terre dans nos climats, exige des soins particuliers. Les couches qui doivent recevoir les semis doivent être préparées vers la mi-Avril. Sur un bon pied de fumier vert de cheval, entremêlé de paille, bien foulé, vous jetez 8 à 10 pouces de bon terreau de jardin, puis vous établissez dessus votre chassis avec son vitreau. Au bout de quelques jours la chaleur de la fermentation ne tarde pas à se faire sentir ; vous attendez qu'elle commence à se ralentir un peu, puis vous semez vos graines, soit dans le terreau même de la couche, si vous ne les destinez pas à la transplantation, soit dans de petits pots que vous enfoncez dans le terreau, si vous vous proposez des faire croître ailleurs. Du moment que vos graines sont levées et que vous n'avez plus à redouter les froûds, vous accoutumez vos plants peu à peu à la lumière et au grand air. Dès que ces plants ont poussé leur quatrième feuille, vous les étendez au-dessus de la deuxième feuille, et aussitôt qu'une branche latérale qu'aura fait naître cet étêtement aura noué un fruit vous la pincerez au-dessus de ce fruit pour y concentrer la sève, puis vous continuerez les soins convenables d'arrosages et de pincements ou retranchements des branches gourmandes qui épuîseraient la plante jusqu'à parfaite maturité de vos fruits. Les vieilles graines doivent être préférées pour les semis parce qu'elles donnent d'ordinaire des pieds moins vigoureux et plus fertiles.

Courge.

Fleur  
unis et  
court, c  
colonne.  
connecti  
Ovaire à  
Baie obo  
presque  
Feuilles c  
1-flores.

1. C. Po  
trouille. C  
gues, épais  
nœuds. Fe  
plus de 1 p  
grande, à lo  
Fruit énorm  
à loges ordi  
d'une saveur  
Depuis q  
Chili nous a  
et pesant ju  
l'avantage d

2. C. Pép  
Courge de S  
culés. Coro  
Fruit moyen.  
—Indes. ‡

3. C. Mé  
Duch. (Bon  
—FLA. Squ  
dentelés. V  
phérique, à g  
offrant au-del  
ou lisse, form  
Chair blanche

4. C. verre  
Squash. Cl  
formes, à 5 lo

GEN. V. COURGE. *Cucurbita*. L.(Nom latin de la Courge, dérivé du celtique *cucc*, vase).

Fleurs monoïques. Corolle campanulée, 5-fide. Pétales unis et cohérents avec le calice.—Fleurs ♂ : calice à tube court, campanulé. Etamines 5, triadelphes, conniventes en colonne. Anthères à une seule loge à plusieurs sinuosités, à connectif mutique.—Fleurs ♀ : calice à tube allongé, ovoïde. Ovaire à 3-5 loges. Stigmates 2, épais, 2-lobés, sub-sessiles. Baie obovoïde, en massue, globuleuse, ou aplatie, à écorce presque ligneuse.—Herbes grimpantes, à vrilles nombreuses. Feuilles cordées, entières, ou 3-5-lobées, Pédoncules axillaires, 1-flores. (Fig. 101 et 102).

1. *O. Potiron*. *C. maxima*. Duchesn. — *C. Potiro*. Pers. (Citrouille. Courge. Potiron).—PUMKIN. — ① Tiges couchées, longues, épaisses, hérissées de poils raides, souvent radicales aux nœuds. Feuilles obscurément lobées, denticulées, très grandes, de plus de 1 p. de diamètre, à pétiole épais, fistuleux. Corolle très grande, à lobes étalés, réfléchis. Fleurs ♂ longuement pédonculées. Fruit énorme, à côtes peu ou point saillantes, lisse ou presque lisse, à loges ordinairement confluentes au centre du fruit, à pulpe jaunâtre, d'une saveur fade-sucrée.—Levant. Juin-Juillet. ✱

Depuis quelques années une variété de Potiron nous venant du Chili nous a permis de récolter des fruits de plus de 3 p. de diamètre et pesant jusqu'à 250 livres. Ces fruits monstres ont en outre l'avantage d'être d'une excellente qualité.

2. *O. Pépon*. *C. Pepo*. L. (Citrouille Iroquoise. Giraumon. Courge de St. Jean).—① Feuilles cordées, à 5 lobes obtus, denticulés. Corolle campanulée, resserrée à la base, à limbe dressée. Fruit moyen, lisse, globuleux ou oblong, à chair aqueuse, peu sapide.—Indes. ✱

3. *O. Mélépéon*. *C. Melopepo*. L. — *Polymorpha Melopepo*. Duch. (Bonnet de prêtre. Bonnet d'électeur. Couronne impériale).—FLA-SQUASH.—① Tige poilue. Feuilles presque à 5 lobes obtus, dentelés. Vrilles ramifiées, peu développées. Calice court, hémisphérique, à gorge très dilatée. Fleurs pédonculées. Fruit déprimé, offrant au-delà du milieu un bourrelet épais, mamelonné ou bosselé, ou lisse, formé par le tube du calice que dépassent les carpelles. Chair blanche, spongieuse. ✱

4. *O. verruqueuse*. *C. verrucosa*. L. (Barbarine). — WORTED SQUASH. CLUB SQUASH. CROOK-NECK-SQUASH.—① Feuilles cordiformes, à 5 lobes profonds, denticulés, le terminal rétréci à la base.

Fruit elliptique-arrondi, ou en massue, verruqueux, souvent courbé à la base.—Cultivé depuis longtemps par les Indiens des prairies à l'Ouest du Mississipi. ‡

5. *C. Orange. C. Aurantia. L. (Orangine. Coloquinelle).—*Ⓢ Rugueuse. Feuilles cordées, à 3-lobes cuspidés, finement denticulées. Fruit globuleux, lisse, semblable à une Orange. ‡

Toutes ces Espèces et leurs nombreuses variétés sont cultivées pour l'usage alimentaire.

## GEN. VI. SICYOS. *Sicyos. L.*

(*Silyos* ; nom que les Grecs donnaient au Concombre).

Fleurs monoïques.—♂ : calice campanulé, à 5 dents subulées. Corolle 5-fide, soudée au calice. Etamines 5, soudées en une colonne capitulée, portant les anthères à son sommet.—♀ : calice à 5 dents, rétréci au-dessus de l'ovaire. Pétales 5, unis à la base en une corolle campanulée. Style 2-3-fide ; stigmate indivis. Fruit ovale, coriace, hérissé, monosperme.—Herbes grimpantes, à vrilles rameuses.

8. anguleux. *S. angulata. L. — SINGLE-SEED CUCUMBER. —*Ⓢ Tige grêle, rameuse, poilue. Feuilles cordées, denticulées, rugueuses, à 5 lobes acuminés, longuement pédonculées. Vrilles longues, en spirales, rameuses. Fleurs ♂ plus grandes, blanchâtres, marquées de veines vertes, en corymbes paniculés ; les ♀ sessiles, rassemblées au sommet des pédoncules. Fruits ovales, tomenteux, spinescents, de 1/2 de long, rassemblés en grappes serrées de 8-10, ne portant chacun qu'une grosse graine.—New York-Arkansas ; bords des ruisseaux.

D'après Michaux cette plante devrait aussi se rencontrer en Canada ; il est permis cependant d'en douter encore.

Culture des Calebasses.

## GEN. VII. ÉCHINOCYSTIS. *Echinocystis. Torr. et Gr.*

(*Echinos*, oursin, *kystis*, vessie ; allusion au fruit gonflé et spinescent).

Fleurs monoïques.—♂ : calice à 6 segments filiformes, plus courts que la corolle. Pétales 6, unis à la base en corolle rotacée. Etamines 3, diadelphes.—♀ : étamines stériles 3, distinctes, petites, sans anthères. Style très court. Stigmates 2, gros. Fruit arrondi, gonflé, spinescent, 4-sperme.—Herbes grimpantes au moyen de vrilles rameuses.

En  
echina  
3-parti  
5-lobée  
tites, b  
taires c  
1-2, sp  
des rui

Herbes ann  
Tiges à ram  
Feuilles alte  
Fleurs mon  
Fleurs ♂—  
Corolle  
Fleurs ♀—  
épais, 2  
Capsule 3-loc  
Graines nom

Genres 3  
Genre suiv  
Les Bégoni  
leurs Bota

1. B. dis  
*Diplocliniu*  
glabre, color  
cordiformes,  
sanguin en  
Capsule à  
Ohine. ‡  
2. B. péta  
orbiculaires,



**E. lobé.** *E. lobata*. Torr. et Gr.—*Sicyos*. Michx.—*Momordica echinata*. Muhl.—① Tige glabre, profondément sillonnée, à vrilles 3-partites, presque opposées aux pétioles. Feuilles membraneuses, 5-lobées, cordées à la base, à lobes acuminés, denticulés. Fleurs petites, blanches, les ♂ nombreuses, en grappes axillaires; les ♀ solitaires ou fasciculées, situées à la base de la grappe des ♂. Fruit de 1'-2', spinescent, à 4 grosses graines.—Haut-Canada-Missouri; près des ruisseaux. Juillet-Septembre.

FAM. XLIX. BÉGONIACÉES. *Begoniaceae*. R. Br.(Du Genre *Begonia*).*Herbes* annuelles ou vivaces, souvent succulentes.*Tiges* à rameaux cylindriques articulés, noueux.*Feuilles* alternes, pétiolées, simples, stipulées.*Fleurs* monoïques, en cimes dichotomes, axillaires.*Fleurs* ♂—*Calice* à 4 sépales colorés, pétaloïdes, les 2 extérieures plus grands.*Corolle* 0. *Étamines* insérées au centre.*Fleurs* ♀—*Calice* à 4-9 divisions. *Ovaire* infère, 3-loculaire. *Styles* 6, courts, épais, 2-fides; *stigmates* flexueux ou capités.*Capsule* 3-loculaire, à 3 ailes membranacées.*Graines* nombreuses, très petites, striées, à albumen charnu.

Genres 3, Espèces 159, de l'Amérique du Sud et des Indes. Le Genre suivant se rencontre assez souvent dans la culture ornementale. Les Bégoniacées de même que les Cucurbitacées ont été par plusieurs Botanistes rangées parmi les apétales,

GEN. BÉGONIA. *Begonia*. L.

(Dédié à Michel Bégon, promoteur de la Botanique, 1639).

Mêmes caractères que ceux de la Famille.

1. *B. discolor*. *B. discolor*. R. Br.—*B. Evansiana*. Andrew.—*Diploclitium Evansianum*. Lindl.—① Tige de 2-3 p., succulente, glabre, colorée et gonflée aux nœuds. Feuilles grandes, pétiolées, cordiformes, acuminées, inégales à la base, dentelées et d'un rouge sanguin en dessous. Fleurs rosées, à pédoncules 2-flores, dichotomes. Capsule à ailes inégales formant des angles aigus au sommet.—Chine. ✚

2. *B. pétaloïde*. *B. petaloides*. Lindl.—① Tiges de 2-3 p. Feuilles orbiculaires, à 5-9 lobes incisés-dentelés, enroulés en cornet. Fleurs

en cimes de 2-3, les ♂ à 4 sépales et 4 pétales, les ♀ à 2 sépales seulement. Sépales intérieurs blancs, les extérieurs rouges. — Brésil. ✱

Plus de 40 autres Espèces sont encore énumérées dans la culture ornementale. Ce sont toutes des plantes de serre ou d'appartement. Elles demandent une terre légère et un peu humide ; elles préfèrent aussi une exposition un peu ombragée.—Semis, boutures.

## FAM. L. PASSIFLOREES. *Passifloreae*. J.

(Du Genre *Passiflora*).

*Herbes ou sous-arbrisseaux à vrilles axillaires.*

*Feuilles alternes, munies de stipules.*

*Fleurs* ♀, rarement unisexuées, régulières, très élégantes.

*Calice* coloré, monosépale, souvent à dents 2-sériées.

*Corolle*—Pétales 5, insérés sur la gorge du calice.

*Étamines* 5, monadelphes, entourant le pédicelle de l'ovaire.

*Ovaire* 1-loculaire, longuement stipité. *Styles* 3.

*Fruit* pédonculé, polysperme.

Genres 12, Espèces 210, des régions tropicales de l'Amérique.

## GEN. PASSIFLORE. *Passiflora*. J.

(*Passionis flos*, fleur de la Passion ; allusion aux divers instruments de la passion de J.-C. représentés par la plante ; la couronne d'épines par les filaments pointus de la couronne : les clous et le marteau par les anthères et les stigmates élargis ; les cordes par les vrilles de la tige).

*Périanthe* à tube court, urcéolé, 4-5-partit, à divisions péta-loïdes, garni à la gorge de nombreux filets formant une élégante couronne. *Étamines* 4-5, libres au sommet et soudées dans le bas au gynophore ou stipe de l'ovaire. *Styles* 3 ; stigmates capités. *Baie* globuleuse, pulpeuse, souvent comestible.—*Tiges* ligneuses ou herbacées, ordinairement grimpantes au moyen de vrilles. *Fleurs* le plus souvent accompagnées de 8 bractées formant un involucre.

P. bleue. *P. caerulea*. L. (*Grenadille. Fleur de la Passion*).—COMMON PASSION FLOWER.—2 Tige ligneuse, grimpante, de 12-15 p. Feuilles glabres, à 5 lobes oblongs, entiers, les latéraux souvent

Joubarbe

2-fides.  
en faulx.  
ronne pl  
bleu plus  
le haut.  
Serres  
de 40 Es  
singulairit

FAM. I

Tige herbacée  
Feuilles oppos  
impari-p  
Fleurs ♀, rég  
Calice libre, p  
Corolle—Péta  
en un tub  
Étamines en  
Ovaire à carpe

Genres 22  
arides, dans  
Canada et 3  
nement.

1 Sépales et pé  
1 Sépales et pé  
2 Étamines  
2 Étamines

GEN.

(De semper, to  
part des Espèces

Calice à 6-  
Pétales 6-20,

2-fides. Pétioles munis de 4 glandes au sommet. Stipules foliacées, en faulx. Bractées ovales, entières. Corolle blanche ou bleue. Couronne plus courte que la corolle, d'un bleu pâle au milieu et d'un bleu plus vif aux extrémités. Pédoncules axillaires, articulés dans le haut. Fruit ovoïde, jaune.—Brésil. ✕

Serres ou appartements. La culture ornementale en compte plus de 40 Espèces différentes, toutes remarquables par l'élégance et la singularité de leurs fleurs.—Boutures étouffées sous cloches.

## FAM. LI. CRASSULACÉES. *Crassulaceæ*. D. C.

(Du Genre *Crassula*).

Tige herbacée ou sous-ligneuse, plus ou moins charnue.

Feuilles opposées ou éparses, charnues, simples, entières, rarement ternées ou impari-pennées.

Fleurs ♀, régulières, sessiles, en cimes, épis, ou grappes, quelquefois solitaires.

Calice libre, persistant, à 3-20 sépales, à préfloraison imbriquée.

Corolle—Pétales autant que de sépales, insérés au fond du calice, libres ou soudés en un tube.

Étamines en nombre égal ou double de celui des pétales, à filets subulés.

Ovaire à carpelles opposés aux pétales et en même nombre, libres, pluri-ovulés.

Genres 221, Espèces 450, venant pour la plupart sur des rochers arides, dans les régions tempérées. Deux Genres sont indigènes au Canada et 3-4 autres s'y rencontrent parfois parmi les plantes d'ornement.

### CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- |                                             |                |
|---------------------------------------------|----------------|
| 1 Sépales et pétales 12 . . . . .           | Joubarbe I.    |
| 1 Sépales et pétales 5 . . . . .            | 2              |
| 2 Étamines 10. Carpelles distincts. . . . . | Orpin II.      |
| 2 Étamines 10. Carpelles unis . . . . .     | Penthorum III. |

## GEN. I. JOUBARBE. *Sempervivum*. L.

(De *semper*, toujours, *vivum*, vivant; allusion aux rejets qui perpétuent la plupart des Espèces).

Calice à 6-20 divisions légèrement cohérentes à la base.  
Pétales 6-20, périgynes, oblongs, aigus, libres ou cohérents à

la base. *Etamines* 12-40, périgynes. *Ovaires* 6-20, entourés à la base de petites écailles hypogynes dentées ou lacérées.—*Herbes ou arbrisseaux émettant de nombreux rejets. Feuilles épaisses, charnues.*

1. *S. des toits. S. tectorum. L. (Vit-toujours. Immortelle).—HOUSE-LEECK.*—2 Tiges simples, velues-glanduleuses. Feuilles des rosettes planes, charnues, oblongues, obovales, rapprochées, acuminées, mucronées, glabres, ciliées, les caulinaires inférieures glabres, les supérieures pubescentes-glanduleuses, rapprochées à la base et s'élevant en divergeant.—Europe. Juin-Septembre. ✕

La plante émet à sa base des propagules ou rejets terminés par une rosette de feuilles. Elle est si succulente et si vivace qu'elle croît jusque sur les toits mousseux et les vieux murs. On l'emploie quelquefois comme bordure dans les jardins.—Ses feuilles s'emploient à l'extérieur contre les brûlures et les hémorroïdes.

2. *S. arborescente. S. arboreum. L. (Rose verte).—TREE HOUSE-LEECK.*—2 Tige en pots de 1-2 p., rameuse, glabre. Feuilles en coin, glabres, ciliées, rosulées au sommet des rameaux, quelquefois panachées de blanc et pourprées. Fleurs jaunes, en panicule lâche. Pétales 9-11.—Canaries. ✕

Cultivée dans les appartements dans nos climats, la plante y fleurit rarement.

## GEN. II. ORPIN. *Scrum. L.*

(De *sedere*, être assis; allusion au port des principales Espèces).

*Calice* à 4-5 sépales ovales, ordinairement gonflés, unis à la base. *Pétales* 4-5, périgynes, libres. *Etamines* 8-10, périgynes. *Ovaires* 4-5, libres, pluri-ovulés, munis chacun d'une écaille hypogyne à la base.—*Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles alternes, rarement opposées, charnues, cylindriques ou planes. Fleurs le plus souvent pentamères.*

1. *O. à feuilles ternées. S. ternatum. Michx.—S. Portulacoides. Willd.—S. octogonum. Hortul.—STONE-CROP.*—2 Tige de 3'-8' de long, rameuse et couchée à la base, dressée au sommet. Feuilles planes, glabres, entières, les inférieures obovales, atténuées à la base, verticillées par 3, celles du sommet sessiles, lancéolées, éparses. Fleurs blanches, sessiles, en cimes 3-fides, les centrales à 10, et les autres à 8 pétales oblongs, aigus.—Haut-Canada—Géorgie; bords rocheux des ruisseaux. Juillet-Août.

2. *O. Commun. S. telephium. L. (Orpin. Reprise. Herbe à la coupure. Vit-toujours).—COMMON ORPINE. LIFE-FOREVER.*—2 Tiges de 1-2 p., simples, feuillues, cylindriques, glabres, purpurines.

Pentho

Feuille  
tuses,  
recourb  
à dos si

3. O.

Lam.—

—2 T  
périeure  
bleu, cur  
en coryn

4. O.

WALL P  
couchées  
ovoïdes-o  
à la base,  
jaunes, en  
Calice à 6  
bossues à  
Employ  
considéral

GEN

(De pente,  
pointes ou co

Calice 5

rigynes.

becs dive

Feuilles al

P. fleur

Tige de 1  
presque ses  
dentées, gla  
recourbées a  
cime termin  
fomés et lie  
Septembre.

Feuilles sessiles, éparses, allongées, arrondies à la base, planes, obtuses, denticulées. Corymbes à branches éparses. Pétales étalés, recourbés, à peine canaliculés au sommet. Etamines 10. Carpelles à dos sillonné. Fleurs blanches ou purpurines.—Europe. Août. ✕

3. *O.* à feuilles rondes. *S. anacampseros*. L. — *S. rotundifolium*. Lam. — *Anacampseros sempervirens*. How. — EVERGREEN-STONE-CROP.

— 4. Tige rougeâtre et décombante à la base, dressée et glauque supérieurement. Feuilles alternes, presque sessiles, charnues, d'un vert bleu, cunéiformes, atténuées à la base, très entières. Fleurs pourpres, en corymbes composés.—France Méridionale. Juillet. ✕

4. *O.* âcre. *S. acra*. L. (*Vermiculaire âcre*). — ENGLISH MOSS. WALL PEPPER. — 4. Tiges gazonnantes, rameuses, nombrueuses, nues, couchées et radicales à la base, puis redressées et feuillées. Feuilles ovoides-obtuses, comprimées supérieurement, arrondies et prolongées à la base, celles des rejets stériles imbriquées. Fleurs sub-sessiles, jaunes, en 2-3 épis scorpioides 2-3-flores et formant un corymbe. Calice à dents obtuses, prolongé à la base. Capsules divergentes, bossues à la base intérieurement.—Angleterre. ✕

Employée en bordure la plante en peu de temps couvre des espaces considérables.—Boutures, séparation des touffes.

### GEN. III. PENTHORUM. *Penthorum*. L.

(De *pente*, cinq, *horos*, colonne; allusion à la capsule couronnée de 5 petites pointes ou colonnes).

Calice 5-partit. Corolle à 5 pétales ou 0. Etamines 10, pérygines. Capsule à 5 loges polyspermes, surmontée par 5 becs divergents terminant chaque loge. — Herbes dressées. Feuilles alternes. Fleurs jaunâtres, en cimes.

**P. faux-Orpin.** *P. sedoides*. L. — VIRGINIA STONE-CROP. — 4. Tige de 12-16', anguleuse et rameuse supérieurement. Feuilles presque sessiles, oblongues, linéaires, membranacées, inégalement dentées, glabres. Fleurs jaune-verdâtre, uni-latérales, en épis d'abord recourbés au sommet, à la fin étalés, sans odeur, constituant une cime terminale. Pétales généralement marquant. — Canada-Géorgie; fossés et lieux humides. Isle St. Paul (Montréal)! Toronto! Juillet-Septembre.



Herbe à la  
EVER. — 4  
purpurines.

## FAM. LII. MÉSEMBRYANTHÉMÉES.

*Mesembryanthemaceæ.* Lindl.(Du Genre *Mesembryanthemum*).*Herbes charnues ou sous-arbrisseaux, de formes variées.**Feuilles opposées ou alternes, charnues, cylindriques ou trigones.**Fleurs* ♂, solitaires, axillaires et terminales, remarquables par leur longue durée.*Calice* adhérent à l'ovaire, à limbe 2-5-8-partit, herbacé ou foliacé, ou demi-scarieux.*Corolle*—Pétales 00, insérés au sommet du tube calicinal, sur plusieurs rangs.*Étamines* 00, multi-sériées, insérées sur le calice. *Anthères* introrses, ovales.*Ovaire* infère, à 4-20 loges; placentaires linéaires, pariétaux, multi-ovulés.*Fruit*—Capsule polysperme, s'ouvrant en étoile au sommet.*Graines* à testa crustacé. *Plantule* roulée autour d'un albumen farineux.

Cette Famille qui a beaucoup d'affinité avec les Crassulacées et les Portulacées, comprend 5 Genres et 375 Espèces. Ce sont en général des plantes de peu d'intérêt dans leurs propriétés; quelques unes sont recherchées dans l'ornementation tant pour la forme bizarre de leurs feuilles que pour la beauté de leurs fleurs.

GEN. FICOÏDE. *Mesembryanthemum*. L.(De *mesembria*, milieu du jour, *anthos*, fleur; c'est-à-dire, fleurs s'épanouissant au midi).

Mêmes caractères que ceux de la Famille.

1. *F. cristalline*. *M. cristallinum*. L. (*Cristalline*. Plante de glace).—*ICE PLANT*.—♂ Plante couchée, diffuse, chargée de papules transparentes ressemblant à une couche de frimas. Tige de 1-2 p. Feuilles amples, ovales-aiguës, alternes, ondulées, 3-nervées inférieurement. Fleurs axillaires, sub-sessiles. Calice 5-fide.—Cap de Bonne Espérance. ✕

2. *F. cordiforme*. *M. cordifolium*. L.—♂ Tige herbacée, couchée, diffuse, étalée. Feuilles opposées, pétiolées, planes, cordiformes, parsemées de points brillants. Fleurs pourpres. Calice à 4-lobes dont 2 plus grands. Stigmates 4, dressés. Capsule translucide, marquée au sommet de 2 lignes en forme de croix.—Cap. ✕

La culture ornementale en compte en outre plus de 100 autres Espèces, plus ou moins remarquables. Ce sont presque toutes des plantes de serres ou d'appartements. La dernière Espèce mise en pleine terre se resème souvent d'elle-même. Diurétiques.

~~~~~

Hamillat

(De cacté
épineux).

Plantes viv.

Tige rameu

Feuilles tant

faites, p

Fleurs ♂, s

Calice à pei

nosépale

Corolle—Pét

libres, d

Étamines 00,

Ovaire infère

taux, plu

Fruit—Baie p

Genres 1

Ce sont de

intéressent

par l'éclat e

comestibles.

les voit ici q

1 Tige articul

I Non

2 Articles

2 Articles

3 Tige allongé

3 Tige globule

4 Coussine

5 Tige surmont

5 Tige sans spa

des c

GEN. I.

(De mamilla,

Limbe cal

jeune. Pét

FAM. LIII. CACTÉES. *Cactez.* D. C.

(De *cactus*, nom employé par Théophraste pour désigner une sorte de Chardon épineux).

Plantes vivaces, charnues.

Tige rameuse ou simple, cylindrique, anguleuse, cannelée, aplatie ou globuleuse.

Feuilles tantôt nulles, indiquées par un constrict sous le bourgeon, tantôt parfaites, planes, pétiolées.

Fleurs ♀, sessiles, axillaires, brillantes, de peu de durée.

Calice à peine distinct de la corolle; sépales nombreux, soudés en un calice monosépale adhérent à l'ovaire, à limbe pluri-sérié, pétaloïde.

Corolle—Pétales nombreux, pluri-sériés, insérés sur le sommet du tube calicinal, libres, dressés ou étalés.

Étamines 00, multi-sériées, à filets grêles, insérées à la base de la corolle.

Ovaire infère, charnu, soudé au tube calicinal, 1-loculaire, à placentaires paritiaux, pluri-ovulés. Style indivis; stigmates étalés ou fasciculés.

Fruit—Baie pulpeuse, ombiliquée au sommet. Graines nichées dans la pulpe.

Genres 161, Espèces 800, des régions tropicales de l'Amérique. Ce sont des plantes qui résistent fortement à la sécheresse et qui intéressent autant par la bizarrerie des formes qu'elles affectent que par l'éclat et la beauté de leurs fleurs. Quelques unes ont des fruits comestibles. Aucune n'est capable de résister à notre climat, on ne les voit ici que dans les serres et les appartements.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Tige articulée et plus ou moins aplatie vers le haut | 2 |
| 1 Non | 3 |
| 2 Articles foliiformes, parcourus par une nervure médiane. | <i>Epiphyllum</i> V. |
| 2 Articles ovales ou oblongs, sans nervure médiane | <i>Opuntia</i> VI. |
| 3 Tige allongée, continue, anguleuse | <i>Cierge</i> IV. |
| 3 Tige globuleuse, ovoïde-oblongue, ou pyramidale | 4 |
| 4 Coussinets épineux, réunis en côtes longitudinales | 5 |
| 4 Coussinets épineux, mamelonnés, disposés en spirale. | <i>Mamillaire</i> I. |
| 5 Tige surmontée d'une espèce de spadice laineux. Fleurs petites, éphémères | <i>Melocactus</i> II. |
| 5 Tige sans spadice terminal. Fleurs grandes, sur les angles saillants des côtes | <i>Echinocactus</i> III. |

GEN. I. MAMILLAIRE. *Mamillaria.* Haw.

(De *mamilla*, petite mamelle; allusion à la forme des tubercules de la tige).

Limbe calicinal à 5-6 lobes colorés, couronnant le fruit jeune. Pétales 5-6, plus longs que les sépales, et soudés en

tube avec eux. *Étamines* pluri-sériées. *Style* filiforme. *Stigmate* 5-7-fide, rayonnant. *Baie* obovale, lisse, comestible.—*Tige* sub-globuleuse ou cylindrique, à tubercules épineux, libres, disposés en spirale.

1. *M. mamelliforme. M. uberiformis.* Zucc.—*Tige* très courte, presque globuleuse, glabre entre les mamelons. *Aréoles* presque glabres. Mamelons vert-sombre, cylindriques, allongés, épais, divergents, obtus au sommet, terminés par 4-3 aiguillons presque égaux; disposés à peu près en croix, raides, cornés, pubescents.—Mexique. ✕

2. *M. à longs mamelons. M. longimamma.* D. C.—*Tige* simple ou multiple à la base, ovale ou presque cylindrique, laineuse entre les mamelons. Mamelons gros, allongés, terminés par un faisceau d'épines rayonnantes, longues, molles. Fleurs grandes, à divisions intérieures jaune jonquille, les extérieures rougeâtres.—Mexique. ✕

La culture spéciale en compte plus de 150 Espèces. Voyez pour la manière de les cultiver page 245.

GEN. II. MÉLOCACTUS. *Melocactus.* T.

(De *melo*, melon; c'est-à-dire, Cactus en forme de Melon).

Calice à limbe 5-6-lobé, pétaloïde, couronnant le fruit jeune. *Pétales* 5-6, soudés en tube cylindrique avec les sépales. *Étamines* pluri-sériées. *Style* filiforme. *Stigmate* 5-fide, rayonnant. *Baie* oblongue, lisse, couronnée par les restes desséchés du calice et de la corolle.—*Tige* globuleuse, ou ovoïde, ou pyramidale, à tubercules réunis en côtes longitudinales droites, surmontée d'une espèce de spadice ou houppe laineuse (cephalum) formée de mamelons très serrés, à l'aisselle desquelles naissent des fleurs éphémères, petites.

1. *M. commun. M. communis.* Link.—*Cactus melocactus.* L.—TURK'S CAP. MELON THISTLE.—Plante ovale-sub-globuleuse, d'un vert foncé, à 8-14 côtes droites, munies d'épines fasciculées, brunes, sub-égales. Fleurs rouges, à divisions denticulées. Fruits rouges.—Antilles. ✕

La culture en compte encore plus de 20 autres Espèces. Les suivantes sont au nombre des plus estimées.

2. *M. pyramidal. M. pyramidalis.* S.-Dyck.—*Tige* pyramidale ou sub-globuleuse. *Cephalium* cylindracé. ✕

3. *M. déprimé. M. depressus.* Hook.—*Tige* conique-déprimée, discoïde, vert luisant, à 10 côtes larges. Houppe très basse, garnie de côtes pourpres.—Brésil. ✕

Echiop

4. M.
conique
près de
poids de

GEN.

Sépales
dessus
Stigmate
sépales.
en côtes
jours, na
touffes de

1. E. en
turbinata.
large et d
dans les m

2. E. de
Tige globu
arrondies,

3. E. po
Bot. Mag.
vert très fo

4. E. d'
lignifiant à
et grêles, po
neux. Fleu
—Mexique.
On en com

G

Sépales tr
extérieurs q
briqués, sou
Étamines 00
fide au som
pales.—Tige

4. **M.** à 5 aiguillons. *M. pentacentrus*. Lem.—Tige globuleuse ou conique, vert clair, à 11 côtes un peu crénelées. Aiguillons 5, à peu près égaux, presque droits. Houppes coniques, blanches, formées de poils sétiformes, roses.—Brésil. ✕

GEN. III. ECHINOCACTUS. *Echinocactus*. Link.

(De *akinos*, hérisson, oursin; allusion aux épines de la tige).

Sépales et pétales nombreux, imbriqués, soudés en tube au-dessus de l'ovaire. Étamines nombreuses. Style fistuleux, Stigmate multi-partit. Baie portant les vestiges écailleux des sépales.—Tige simple, ovoïde, ou globuleuse à tubercules réunis en côtes longitudinales, droites. Fleurs grandes, durant plusieurs jours, naissant sur les angles saillants des côtes au milieu des touffes de soies et d'épines.

1. **E.** en forme de touffe. *E. turbiniformis*. Pfeiff.—*Mamillaria turbinata*. Hook.—Tige simple, vert grisâtre, atténuée à la base, large et déprimée au sommet, à côtes spirales, tuberculeuses comme dans les mamillaires.—Mexique. ✕

2. **E.** dénudé. *E. denudatus*. Link.—*C. nudus*. Otto.—Tige globuleuse, vert glauque, plane et nue au sommet, à 7-8 côtes arrondies, tuberculeuses.—Brésil. ✕

3. **E.** porte-alèges. *E. centeterius*. Lehm.—*E. mamillarioides*. Bot. Mag.—Tige à peu près globuleuse, ombiliquée au sommet, d'un vert très foncé, à 15 côtes tuberculeuses.—Brésil. ✕

4. **E.** d'Otto. *E. Ottonis*. Lehm.—Tige globuleuse ou ovale, se lignifiant à la base, à côtes épaisses, arrondies; touffes d'épines molles et grêles, pourpre-brun, naissant sur des points enfoncés, peu cotonneux. Fleurs sessiles, en rosaces, jaune-citron, à étamines pourpres.—Mexique. ✕

On en compte en outre plus de 100 autres Espèces.

GEN. IV. CIERGE. *Cereus*. D. C.

(Nom faisant allusion à la forme de la tige).

Sépales très nombreux, pétaloïdes, à l'exception des plus extérieurs qui sont bien plus courts et à peine colorés, imbriqués, soudés avec les pétales en tube au-dessus de l'ovaire. Étamines 00, cohérentes avec le tube. Style filiforme, multifide au sommet. Baie portant les vestiges écailleux des sépales.—Tige continue, pourvue d'un axe ligneux, relevée d'angles

ou de côtes munies sur la crête de petits coussinets d'épines fasciculées. Fleurs grandes, naissant des faisceaux d'épines ou des crénules des angles.

1. *O.* tétragone. *C. tetragonus*. Haw.—*Cartus tetragonus*. L.—Tige dressée, longue, verdâtre, à 4 angles comprimés. Aiguillons grêles, inégaux, de couleur fauve, sur des coussinets laineux, blancs. Fleurs blanches, striées de rouge.—Brésil. ✕

2. *O.* à grandes fleurs. *C. grandiflorus*. Haw.—Tiges à peu près cylindriques, d'un vert pâle, diffuses, très longues, flexueuses, à 5-7 côtes peu saillantes, articulées, radicales. Fleurs terminales et latérales, très grandes, nocturnes. Pétales étalés, blancs, plus courts que les sépales, d'un brun jaune, linéaires-lancéolés.—Antilles. ✕

3. *O.* triangulaire. *C. triangularis*. Haw.—*C. compressus*. Mill.—Tige à peu près dressée, vert-clair, articulée, radicante; articles à 3, rarement à 4 angles comprimés, presque allés dans le jeune âge. Fleurs blanches, s'épanouissant à 6 heures du soir et durant jusqu'au lendemain midi. Fruit lisse, écarlate, de la grosseur d'un œuf d'ole. ✕

4. *O.* magnifique. *C. speciosissimus*. D. C.—Tige articulée, rameuse, à 3-4 côtes, aiguës, dentées; rameaux pourpres dans le jeune âge. Aiguillons subulés, droits, naissant d'un duvet cotonneux, blanc. Limbe floral étalé. Étamines défilées, blanches. Pétales grands, écarlates, les intérieurs à reflets irisés.—Mexique. ✕

Et plus de 130 autres Espèces.

GEN. V. EPIPHYLLIE. *Epiphyllum*. Pfeiff.

(De *epi*, sur, *phyllon*, feuille; fleurs naissant sur les rameaux aplatis en feuille).

Calice à limbe 8-partit. *Pétales* pluri-sériés, les intérieurs soudés inférieurement en tube, à gorge oblique, les extérieurs libres, réfléchis ou droits. *Style* filiforme dépassant à peine les étamines. *Stigmates* 3-7, linéaires, rayonnants.—*Tige articulée, foliiforme, tronquée, cylindracée et ligneuse à la base, parcourue par une nervure médiane. Fleurs naissant des crénules ou du sommet tronqué des rameaux.*

1. *E.* à fleurs jaunes. *E. phyllanthum*. Haw.—*Phyllocactus phyllanthus*. Link.—*Cactus*. L.—Branches vertes, simulant des feuilles, et cylindriques seulement à la base. Tube floral cylindrique, grêle, beaucoup plus long que le limbe. Fleurs jaunâtres, de 9-12' de long, s'ouvrant la nuit; odorantes.—Amérique du Sud. ✕

2. *E.* à fleurs roses. *F. speciosum*. Haw.—*Phyllocactus phyllanthoides*. D. C.—*Cactus elegans*. Link.—Rameaux diffus dont les plus

Oxypolia.

âgés forme
crénelures
beau rose,
limbe.—M.

3. *E.* à l
—Rameaux
crénelés, ou
très larges,

(De *O*

Sépales r
leur base
les pétales.
à sommet o
sans nervure
faisceaux d'
d'épines ou

1. *O.* com
quette. *Nepal*
munis d'aigu
grandes, étalé
sachussette.

C'est sur o
Cochenille, pe
si employée d

2. *O.* clavif
Tige à article
Mexique. ✕

3. *O.* de P
d'articles en f

4. *O.* du Br
nem.—Tige d
base, continu
zontaux, ovale
qu'un seul a'g
Et plus de 8

Les Cactées
d'une manière
la bizarrerie d
ont à justes ti
cultiver avec

agés forment des tiges arrondies, ligneuses. Fleurs naissant des crénelures latérales des rameaux foliacés, longues de 3-4, d'un très beau rose, s'ouvrant le jour, inodores. Tube floral plus court que le limbe.—Mexique. ✚

3. *E. à longs rameaux. E. latifrons. Zucc. — Phyllanthus. Link.* — Rameaux verts, très grands, foliacés, obtus au sommet, légèrement crénelés, ou mieux ondulés sur les bords. Fleurs élégantes, blanches, très larges, à pétales bordés de rose.—Mexique. ✚

GEN. VI. OPONTIA. *Opunt*

(De *Opuntia*, ville de la Phocide où abonde l'Espèce)

Sépales nombreux, foliacés. *Pétales* nombreux, soudés à leur base et étalés en roue. *Étamines* 00, plus courtes que les pétales. *Stigmates* nombreux, épais, dressés. *Baie* ovoidé, à sommet ombiliqué, tuberculeuse.—*Tige plus ou moins aplatie, sans nervure médiane, à articles ovales ou oblongs, portant des faisceaux d'aiguillons ou de soies. Fleurs naissant des faisceaux d'épines ou des bords des articles.*

1. *O. commun. O. vulgaris. Mill. — Cactus Opuntia. L. (Raquette. Nopal). — PRICKLY PEAR.*—Plante couchée, diffuse; rameaux munis d'aiguillons très courts et très nombreux. Fleurs jaunes, grandes, étalées, suivies d'un fruit rouge, lisse, comestible.—Massachusetts. ✚

C'est sur cette Espèce et 2 autres de ses congénères que vit la Cochenille, petit insecte fournissant cette belle couleur rouge carmin, si employée dans les arts.

2. *O. claviforme. O. clavarioides. Pfeiff. — Cactus sericeus. Hort.*—Tige à articles verts, allongés, grêles, cylindracés ou claviformes.—Mexique. ✚

3. *O. de Parmentier. O. Parmenieri. Pfeiff.*—Tige composée d'articles en forme de Concombre, d'un vert pâle.—Paraguay. ✚

4. *O. du Brésil. O. Braziliensis. Haw. — Cactus paradoxus. Hornem.*—Tige de 5-6 p., cylindrique, charnue, ligneuse seulement à la base, continue, non articulée, dressée, rameuse. Rameaux horizontaux, ovales, articulés sur la tige, tuberculeux, à aréoles ne portant qu'un seul aiguillon. Fleurs jaune-citron.—Brésil. ✚

Et plus de 80 autres Espèces.

Les Cactées ont depuis quelques années surtout attiré l'attention d'une manière toute spéciale des amateurs. L'aspect de leur port, la bizarrerie de leurs formes, la grandeur et l'éclat de leurs fleurs, ont à justes titres mérité cette attention. Elles peuvent toutes se cultiver avec succès dans les appartements. Une bonne terre



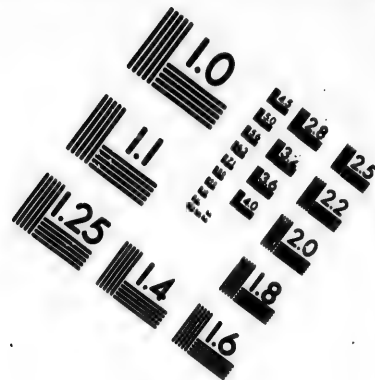
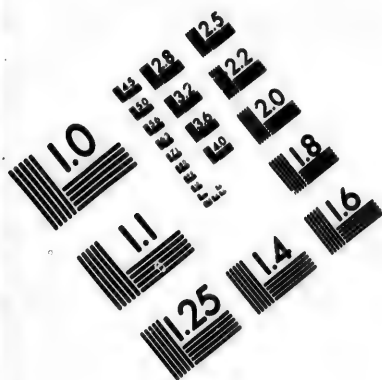
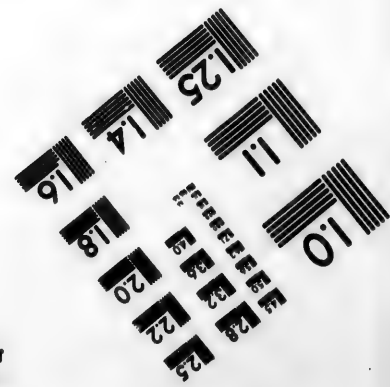
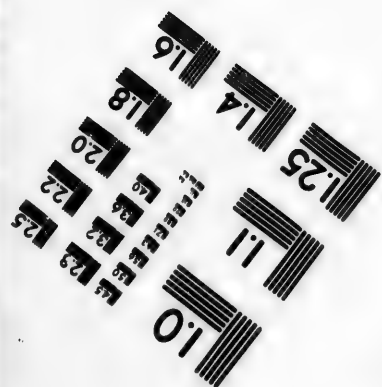
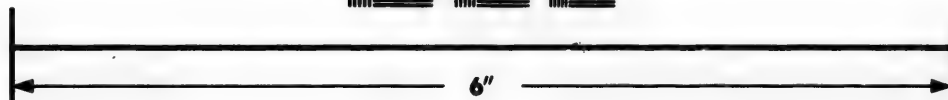
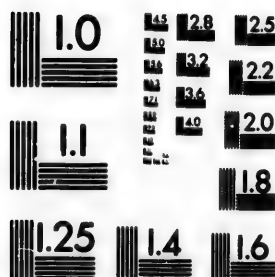


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

franche, légère, leur convient particulièrement. L'essentiel pour leur conserver la santé et en avoir des fleurs abondantes et riches est de leur ménager ou même de leur retrancher totalement les arrosements pendant l'hiver. Tenues ainsi dans le repos d'Octobre à Mars, si à cette époque vous commencez à les arroser, elles ne tarderont pas à reprendre vigueur aussitôt, et à montrer de nombreux boutons. Leur multiplication est des plus facile au moyen de boutures; laissez toujours sécher la plaie de la partie amputée avant de la mettre en terre. Les Mamillaires, les Mélocactus, les Echinocactus émettent souvent des rejetons à leur base qui constituent en peu de temps de nouveaux individus. Plusieurs Espèces ont des fruits aqueux et charnus qui sont comestibles. Sous les tropiques ces plantes prennent beaucoup plus de développement; on en forme des haies impénétrables.

FAM. LIV. GROSSULARIÉES. *Grossularica*. Endl.

(Nom tiré du Genre *Grossularia*).

Arbrisseaux buissonneux, souvent armés d'épines au-dessous de la feuille. Feuilles alternes ou fasciculées, sans stipules, palmi-lobées, à pétiole dilaté à la base.

Fleurs ♀, axillaires, solitaires ou en grappes, avec des bractées à la base.

Calice supérieur, régulier, 4-5-fide, marcescent, à préfloraison imbriquée.

Corolle—Pétales autant que de sépales, petits, insérés sur le calice, marcescents.

Étamines autant que de sépales, à filets courts, subulés. Anthères introrses.

Ovaire infère, 1-loculaire, à 2 placentaires pariétaux, pluri-ovulés. Style 2, soudés inférieurement.

Fruit—Baie pulpeuse, couronnée par le limbe calicinal et les pétales desséchés.

Graines à testa gélatineux, à plantule droite à la base d'un albumen corné.

Cette petite Famille qui se réduit au seul Genre *Ribes* ne comprend pas moins de 95 Espèces, dont plusieurs répandues dans nos bois ou cultivées dans nos jardins. Plusieurs de ces Espèces ont des fruits comestibles et quelques unes seulement servent à l'ornementation.

GENRE UNIQUE. GROSEILLIER. *Ribes*. L.

(Nom donné par les Arabes à une Espèce de *Rheum* et que Banksin, par erreur appliqua au Groseillier).

SECTION I. GROSEILLIER. *Grossularia*. D. Q.

Arbrisseaux épineux. Pédoncules courts, 1-3-flores. Feuilles glabres dans le bourgeon. Baies souvent épineuses.

1. G. des lacs. *R. lacustre*. Poir.—*R. oxianthoides*. Michx.—*R. echinatum*. Dougl.—SWAMP GOOSEBERRY.—Arbrisseaux de 8-4 p.

Tiges rou
différent
poilues et
fondement
Fleurs ja
7-8-flores.
verte de l
sont souv
endroits m

2. G. a
—*R. hirci*
munda à l'
arrondies,
dâtres, dis
pendants.
Baie glab
Lap Supé
Juin.

Pos. 106. R
fruit. 109. O
109. L'ovaire
ris. 112. Un
113. Le même
de funicule.
à la base de l'a

Tiges rougeâtres par les nombreux aiguillons qui les couvrent, ne différant des éphes que par leur grandeur. Feuilles 3-5-lobées, poilues en dessous, glabres en dessus, cordées à la base, à lobes profondément incisés, à pétioles chiés-hispides, plus longs que les feuilles. Fleurs jaunâtres, en grappes lâches, grêles, réfléchies, pubescentes, 7-9-flores. Calice en roue. Baie d'un pourpre foncé, petite, couverte de longs aiguillons, d'un goût désagréable. Les vieilles tiges sont souvent dépourvues d'aiguillons. — Amérique Artique-New York; endroits marécageux des montagnes. Lac St. Joachim! Juin.

2. G. à trois fleurs. *R. triflorum*. Bigel. — *R. saxorum*. Hook. — *R. hirtellum*. Michx. — Arbrisseaux de 3-4 p., à rameaux effilés, munis à l'aisselle de chaque feuille d'un aiguillon stipulaire. Feuilles arrondies, pubescentes en dessous, cordées, à 3-5 lobes. Fleurs verdâtres, disposées ordinairement par 3 au sommet de pédoncules courts, pendants. Tube du calice glabre, campanulé. Style poilu, 2-fide. Baie glabre, d'un pourpre bleuâtre à la maturité. — Baie d'Hudson-Lac Supérieur; bois pierreux. Bécancour! Isle d'Orléans! Mai-Juin.

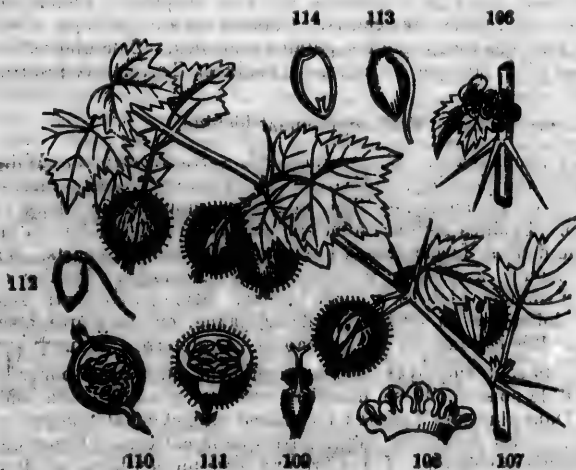


FIG. 106. Rameau de Grossillier (*Ribes saxorum*) en fleur. 107. Rameau en fruit. 108. Calice portant les pétales et les étamines séparé de l'ovaire et ouvert. 109. L'ovaire seul. 110 et 111. Sections du fruit non encore parvenu à la maturité. 112. Une graine grosse, anatrope, la chassé ne correspondant pas au hile. 113. La même à la maturité, le raphe se séparant de la graine forme une partie du funicule. 114. Section verticale de la même laissant voir la plantule minime à la base de l'albumen.

On rencontre assez souvent cette Espèce dans les jardins. Son fruit a un goût assez agréable, mais il se détache du rameau aussitôt qu'il est mûr.

3. **G. Ronce de chien.** *R. cynobasti.* L.—*R. gracile.* Torr.—**PRICKLY GOOSEBERRY.**—Arbrisseaux de 3-4 p., le plus souvent sans aiguillons, mais armés de 1-3 épines aigües au-dessous de l'aisselle de chaque feuille. Feuilles molles, pubescentes, cordées, à 3-5 lobes incisés-dentés. Fleurs vertes, 2-3 au sommet de pédoncules pendants. Tube calicinal ovale-cylindrique, plus long que les segments. Pétales obovales, plus courts que les sépales. Baie brunâtre à la maturité, hérissée de longs aiguillons, comestible.—Baie d'Huisen-Kentucky; bois, penchants des collines, rivages du fleuve. Isle Verte! Nicolet! Juin.

4. **G. fausse épine.** *R. oxyacanthoides.* L.—*Grossularia oxyacantha foliis.* Dill. — Arbrisseaux de 3-4 p., munis d'aiguillons très forts, ordinairement assez nombreux sur les jeunes rameaux pour les faire paraître comme couverts de poils fauves, ceux avoisinant l'aisselle des feuilles étant unis à la base par 2-3. Feuilles glabres ou légèrement pubescentes, arrondies, cordées, à 5 lobes crénelés ou profondément dentelés, à pétioles velus et hispides. Pédoncules ordinairement 2-flores, très courts. Calice à tube cylindrique, à segments 2 fois plus longs que les pétales obovales. Baie glabre, rougeâtre ou d'un pourpre bleuâtre.—Canada et Terre-Neuve; sur les rochers. Juin.

α *setosum.* Dougl. Fruit légèrement hispide.

5. **G. à maquereaux.** *R. uva-crispa.* L.—*R. Grossularia.* Willd. (*Grossilles des jardins*).—**ENGLISH ou GARDEN GOOSEBERRY.**—(Fig. 106 et suivantes).—Tige de 2-3 p., munie d'aiguillons à 3 branches. Feuilles petites, velues-pubescentes, à 3-5 lobes obtus, incisés ou dentés, fasciculées à l'extrémité des rameaux courts. Calice campanulé, à sépales réfléchis, glabres, colorés. Pétales arrondis au sommet, glabres, à gorge barbue. Style pubérulent. Baie glabre, globuleuse ou ovoïde, verdâtre, jaune, ou rougeâtre, à suc fermentescible donnant un vin agréable.—Angleterre. Mai. ‡

Les fruits sont employés comme condiment pour assaisonner les viandes et le poisson, ils se mangent aussi en pouding et en confitures. Dans plusieurs Variétés, ils forment un met de table justement apprécié. C'est surtout en Angleterre que la culture du Grossillier est répandue et soignée. Il préfère une terre un peu humide. Pour avoir de gros et beaux fruits il faut le maintenir à une seule tige; en buisson les fruits sont ordinairement bien plus petits. La Variété anglaise *Crown Bob* donne des fruits aussi gros que les Prunes Reine-Claude. On le multiplie par la division des pieds ou mieux encore par le marcottage des rameaux, qui se fait en Juin lorsqu'ils ne sont encore qu'à demi-mûrs.

6. **G. I.**
CURENT
échantillon
dessous, l
posées en
très court
Fruit glo
St. Tite d
Cette E

se trouve
servent en
sans mérit
qu'elle pe

7. **G. o.**
Gadelier
Arbrisseau
de celle du
Feuilles gl
rugueuses-
dressées, g
caules. O
formes. B
d'une saveu
pierreux.

8. **G. de**
Michx.
Arbrisseaux d
cordées, à 3
faces. Flo
lancoélées
celles. Pé
ovoïde, noir
mente! Ma

9. **G. noir**
de 4-5 p., fle
à 3-5 lobes,
verdâtre, es
bractées très
celles. Outil
globuleuse, n
glanduleuse.
Les fruits
le mondés
de cassia.

Sect. II. GADELIER. *Ribes*. D. C.

Arbrisseaux sans épines. Fleurs en grappes pluri-flores. Baies glabres.

6. *G. rouge*. *R. rubrum*. L. (*Gadelier commun*).—COMMON MOUNTAIN CURRANT.—Arbrisseaux de 3-4 p., non épineux. Feuilles 3-5-lobées, échancrées en coin à la base, glabres en dessus, pubescentes en dessous, bords à dentelures mucronées. Fleurs jaune-vertâtre, disposées en grappes pendantes, presque glabres, munies de bractées très courtes, obtuses. Calice glabre, court, à limbe rotacé, plan. Fruit globuleux, glabre, rouge.—Canada-Illinois; bois humides. St. Tite des Caps! Terrebonne! Juin. ‡

Cette Espèce qu'on rencontre assez communément dans nos bois se trouve dans tous les jardins. Ses fruits acides, d'un goût agréable, servent encore à faire des gelées, des sirops, et un vin qui n'est pas sans mérite. Une Variété à fruits blancs compense en sucré ce qu'elle perd en acidité.

7. *G. couché*. *R. prostratum*. L'Her. — *R. glandulosum*. Alt. (*Gadelier sauvage*).—MOUNTAIN CURRANT.—SKUNK CURRANT.—Arbrisseaux de 2-3 p., à odeur désagréable se rapprochant beaucoup de celle du Symplocarpe fétide. Tiges couchées, à rameaux dressés. Feuilles glabres, profondément cordées, presque palmées, 3-7-lobées, rugueuses-réticulées, doublement dentées. Fleurs vertes, en grappes dressées, garnies de bractées linéaires-lancéolées, presque amplexicaules. Calice campanulé, poilu, à dents arrondies. Pétales cunéiformes. Baie globuleuse, hispide-glanduleuse, rouge, assez grosse, d'une saveur désagréable.—Canada-Pennsylvanie; collines et lieux pierreux. Isle Verte! St. Grégoire! Juin.

8. *G. de la Floride*. *R. Floridum*. L'Her. — *R. recurvatum*. Michx. — *Cornelia Florida*. Spach. — WILD BLACK CURRANT.—Arbrisseaux de 3-4 p., très rameux, à écorce blanchâtre. Feuilles subcordées, à 3-5 lobes aigus, dentelés, glanduleuses-résineuses sur les 2 faces. Fleurs jaune pâle, en grappes pendantes, garnies de bractées lancéolées ou subulées, ciliées, égales ou plus longues que les pédicelles. Pétales oblongs, rouges au sommet. Baie glabre, oblongue-ovoïde, noire, insipide.—Canada-Virginie; dans les bois. Cap Tourmente! Mai-Juin.

9. *G. noire*. *R. nigrum*. L. (*Cassia*).—BLACK CURRANT.—Tiges de 4-5 p., flexueuses. Feuilles ponctuées-glanduleuses inférieurement, à 3-5 lobes, dentelées, plus longues que les pétioles. Fleurs blanc-vertâtre, en grappes lâches, pubescentes, pendantes, garnies de bractées très petites, subulées ou obtuses, plus courtes que les pédicelles. Calice campanulé à 5-pétales réfléchis. Pétales oblongs. Baie globuleuse, noire, plus grosse que dans toutes les Espèces précédentes, glanduleuse, aromatique.—Europe. Mai-Juin. ‡

Les fruits de cette Espèce ont une saveur qui ne plaît pas à tout le monde. On en prépare un ratafia très estimé connu sous le nom de *cassia*.

10. *G. sanguin.* *R. sanguineum*. Pursh.—*Calobotrya sanguinea*. Spach.—Arbrisseaux de 5-6 p., à écorce brun-pourpré. Feuilles cordées, glabres en dessus, légèrement pubescentes-blanchâtres en dessous, à 3 lobes dentelés. Fleurs rouge-sang, disposées en longues grappes lâches, pubescentes, garnies de bractées ovales-spatulées de la longueur des pédicelles. Calice tubuleux, à segments étalés. Pétales oblongs, spatulés. Fruit sub-globuleux, légèrement glanduleux-hispide, insipide.—Orégon. Mai-Juin. †

à *st. flore pleno et atrosanguineum*. D'un plus grand effet que l'Espèce principale dans l'ornementation.

FAM. LV. SAXIFRAGÉES. *Saxifragæ*. Vent.

(Du Genre *Saxifraga*).

Horties ou arbrisseaux.

Feuilles opposées ou éparses, quelquefois stipulées.

Fleurs 3, régulières ou à peu près, solitaires, en épis, ou en grappes.

Calice à 5 sépales plus ou moins cohérents, à limbe 5-fide ou 5-denté, persistant.

Corolle—Pétales ordinairement 5, insérés à la gorge du calice, et alternant avec ses divisions, quelquefois 0.

Étamines 5-10-00, à filets subulés. Anthères introrses, 2-loculaires, ovoides.

Ovaire ordinaire ment à 3 carpelles cohérents à la base, à une seule loge pluriovulée.

Fruit capsulaire, à carpelles se séparant à la maturité par la suture interne.

Plantule entourée d'un albumen charnu.

Genres 38, Espèces 440, habitant généralement les régions froides et s'avancant jusqu'aux limites de la végétation. Quelques Espèces sont ornementales.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | | |
|--|-------|----------------------|
| 1 Tige herbacée | | <i>Hortensia</i> V. |
| 1 Tige ligneuse | | <i>Dorina</i> II. |
| 2 Pétales 5 | | <i>Mitrella</i> III. |
| 2 Pétales 0. Feuilles opposées. Plante aquatique | | <i>Tiarelle</i> IV. |
| 3 Pétales entiers | | <i>Saxifraga</i> J. |
| 3 Pétales pennifides ou frangés | | |
| 4 Capsule 1-loculaire | | |
| 4 Capsule 2-loculaire | | |

Saxifraga

(De sa prétendu

Calice

5-partit

Étamines

placent

rents à

entre le

settes, les

1. S. d.

—EARLY

meuse.

pétiolées,

blanches

lice à den

base de l'

que le cal

buleux, u

ronnées p

lines pier

2. S. d.

sylvanica.

Feuilles d

brancues

Fleurs pe

recourbés

Stigmates

la maturit

Mai-Juin.

3. S.

LEAVED S

diffuses.

sommet,

rangs, tré

terminales

non adhé

la corolle

des roche

4. S. f.

Tiges ga

linéaires,

persistant

pétales o

GEN. I. SAXIFRAGE. *Saxifraga*. L.

(De saxum, pierre, franger, briser; allusion à la localité des Espèces, et à de prétendues propriétés lithontriptiques).

Calice libre ou adhérent à la base de l'ovaire, 5-fide ou 5-partit. Pétales 5, onguiculés, insérés sur le tube du calice. Étamines 10. Ovaire libre ou demi-adhérent, 2-loculaire; placentaires adnés à la cloison. Styles 2, distincts ou cohérents à la base. Capsule à 2 becs, à déhiscence loculicide entre les becs.—Herbes à feuilles radicales ordinairement en rosettes, les caulinaires ordinairement alternes.

1. S. de Virginie. *S. Virginiana*, Michx.—*S. vernalis*, Willd.—EARLY SAXIFRAGE.—2 Hampe de 10-12', pubescente, très rameuse. Feuilles presque toutes radicales, un peu épaisses, poilues, pétiolées, ovales, crénelées-dentelées, purpurines en dessous. Fleurs blanches ou veinées de pourpre, disposées en cimes paniculées. Calice à dents ovales, toujours plus longues que le tube, adhérent à la base de l'ovaire. Pétales linéaires, spatulés, beaucoup plus longs que le calice. Styles de la longueur des étamines. Stigmates globuleux, un peu déprimés. Capsules plus longues que le calice, couronnées par les styles divergents.—Canada-Géorgie; rochers et collines pierreuses. Cap Tourmente! Prescott! Mai-Juin.

2. S. de Pennsylvanie. *S. Pennsylvanica*, L.—*Micranthes Pennsylvanica*, Haw.—PENNSYLVANIAN SAXIFRAGE.—2 Hampe de 2-4 p. Feuilles oblancéolées ou ovales, atténuées en pétiole, un peu membraneuses, d'un vert pâle, légèrement pubescentes, de 4-8' de long. Fleurs petites, verdâtres, pédicellées, en cimes paniculées. Sépales recourbés, égalant à peine les pétales linéaires-lancéolés, 1-nervés. Stigmates globuleux, sub-sessiles. Carpelles divergents au sommet à la maturité.—Canada-Virginie; lieux humides et fangeux. Prescott! Mai-Juin.

3. S. à feuilles opposées. *S. oppositifolia*, L.—OPPOSITE LEAVED SAXIFRAGE.—2 Tiges d'un vert pourpré, très rameuses et diffuses. Feuilles obovales, carénées, ciliées, obliques, tronquées au sommet, généralement percées de 1-3 petits trous, disposées sur 4 rangs, très rapprochées, imbriquées, persistantes. Fleurs solitaires, terminales, d'un rouge pourpré, grandes et très brillantes. Calice non adhérent à l'ovaire, à dents ciliées. Étamines plus courtes que la corolle. Graines rugueuses.—Labrador-Anticosti; dans les fentes des rochers. Juin.

4. S. faux Aizoon. *S. Aizoides*, Smith.—*S. autumnalis*, L.—2 Tiges gazonneuses, de 2-4', garnies de feuilles un peu épaisses, linéaires, plus ou moins ciliées, à peine mucronées, le plus souvent persistantes. Fleurs jaunes, étalées, en panicule, rarement solitaires; pétales oblongs, plus longs que les sépales, souvent maculés de petites

taches. Stigmates déprimés. Capsule un peu épaisse, de la longueur des styles. Graines ovales-triquèbres, un peu rugueuses.—Labrador-Anticosti; dans les fentes des rochers. Juin-Juillet.

5. *S. Aizoon*. *S. Aizoon*. Jacq.—*S. recta*. Lapeyr.—*S. neglecta*. Ton.—2 Tige dressée, de 5-10'. Feuilles en rosette, spatulées, oblongues, à dents cartilagineuses. Pédoncules et calice pollueux-glanduleux ou visqueux. Fleurs blanches, en panicules corymbiformes. Pétales ovales, souvent rouges ou ponctués de jaune. Styles divergents, plus longs que le calice. Graines ovales-triquèbres, rugueuses.—Labrador-Lac Supérieur; sur les rochers humides. Juillet.

6. *S. des ruisseaux*. *S. rivularis*. L.—2 Tiges très grêles, de 2-3', portant 3-5 fleurs blanches, bractéolées. Feuilles radicales pétiolées, réniformes, crénelées-lobées, les caulinaires lancéolées, presque entières. Calice à lobes ovales presque aussi longs que les pétales mais beaucoup plus courts que les capsules qui sont terminées par un bec court.—Labrador-Montagnes blanches du New-Hampshire.

7. *S. sarmenteux*. *S. sarmentosa*. L. (Araignée).—2 Tige à stolons grêles, rougeâtres, semblables à ceux des Frai-fiers, émettant comme ces derniers des touffes de feuilles à leurs extrémités qui s'enracinent dès qu'elles portent sur le sol. Feuilles garnies sur toute leur surface supérieure de longs cils, réniformes, arrondies, doublement dentées, purpurines inférieurement, vertes et veinées de blanc supérieurement. Fleurs en panicule, blanches, irrégulières, les 3 pétales supérieurs très petits, roses, ovales, les 2 inférieurs lancéolés, albus, plus longs, pourvus entre l'ovaire et les pétales supérieurs de glandes lanulées, jaunes, nectarifères. Tiges florifères, nues, de 6-8' de haut; les rejets stériles persistants.—Chine. ✕

Plante de serres ou d'appartements. Cultivée dans un vase suspendu, ses stolons filiformes, terminés par des touffes de feuilles font un charmant effet.

GEN. II. DORINE. *Chrysocplenium* T.

(De *chryseos*, or, *epion*, rate; allusion à des propriétés médicinales).

Calice à tube soudé avec l'ovaire, limbe à 4-5 lobes colorés au dedans. Corolle 0. Étamines 8-10, insérées sur le bord d'un disque épigyné. Ovaire infère, 1-loculaire, à 2 placentaires pariétaux basilaires. Styles 2, distincts. Capsule obcordée, comprimée, 2-valve au sommet, polysperme.—Herbes aquatiques, un peu charnues, à rameaux dichotomes. Feuilles opposées ou alternes.

D. d'A Michx.— très tendantes inférieures orbiculaires portant de rentes de —Canada La Dor Le 27 Ma tement ép ralassent

Calice c Pétales 5, calicinal. tales. Ov 2, court. valves.—E

1. M. & Bland's 2a feuilles oppo cordées, pres hispidées de 2 disposées en par leurs pé Kentucky; Malbale! M

2. M. nue grêle, émetta cordées-arron poils épais. délicates. C tinées. — Baie humides. E Plantas can par la singulie

(De Harn, ti Calice pers guiculés, ins

D. d'Amérique. *C. Americanum*. Schwein. — *C. oppositifolium*. Michx. — **WATER CARPET.** — 2. Petite plante des sources et fontaines, très tendre, à tiges de 3-10', quadrangulaires, étalées, diffuses, radicales inférieurement. Feuilles opposées, brièvement pétiolées, demi-orbiculaires, crénelées et sinuées. Corolle 0. Etamines 8, très courtes, portant des anthères jaune-orange qui sont les parties les plus apparentes de la fleur. Les fleurs terminales ont quelquefois 10 étamines. — Canada-Caroline. Cap Tourmente ! Niagara ! Avril-Mai.

La Dorine est sans contredit notre première fleur du printemps. Le 27 Mars 1860, nous en avons trouvé dans une source de parfaitement épanouies, lorsque les chatons du Coudrier et de l'Aune paraissaient encore à peine s'être mis en mouvement.

GEN. III. MITRELLE. *Mitella*. T.

(Diminutif de *mitra*, mitre ; allusion à la forme du fruit).

Calice campanulé, 5-lobé, adhérent à l'ovaire par sa base. **Pétales** 5, pennifides, dentés, insérés au sommet du tube calicinal. **Etamines** 5-10, incluses, insérées avec les pétales. **Ovaire** 1-loculaire, à 2 placentaires pariétaux. **Styles** 2, court. **Capsule** 1-loculaire, polysperme, s'ouvrant en 2 valves. — **Herbes à feuilles pétiolées, presque toutes alternes.**

1. **M. à deux feuilles.** *M. diphylla*. L. — **CURRENT LEAF.** Bishop's Cap. — 2. Tige de 12-15', portant à son milieu une paire de feuilles opposées ou sub-opposées, sub-cassées. Feuilles radicales, cordées, presque 3-lobées, dentées, ciliées, portées sur des pétioles hispides de 2-6' de long. Fleurs blanches, brièvement pédicellées, disposées en épis terminaux, lâches, de 6-8' de long, remarquables par leurs pétales frangés. Graines noires et brillantes. — Canada-Kentucky ; bois, dans les terrains riches et humides. St. Augustin ! Malbale ! Mai.

2. **M. nue.** *M. nuda*. — **DWARF MITELLA.** — 2. Tige nue, de 5-6', grêle, émettant souvent des stolons relevés au sommet. Feuilles cordées-arrondies, presque réniformes, crénelées-lobées, hérissées de poils épais. Hampe filiforme, portant 5-10 fleurs verdâtres, très délicates. Calice déprimé. Pétales filiformes, pennifides ou pectinés. — Baie d'Hudson-New York ; bois, dans les endroits très humides. Escoumains ! Laval ! Juin.

Plantes sans importance, mais fort intéressantes, la dernière surtout, par la singulière division de ses pétales.

GEN. IV. TIARELLE. *Tiarella*. L.

(De *tiara*, tiare, diadème des Perses ; allusion à la forme de la capsule).

Calice persistant, à 5 lobes obtus. **Pétales** 5, entiers, ongiculés, insérés au sommet du tube calicinal. **Etamines** 10,

périgynes, saillantes. Ovaire 2-loculaire. Styles 2, distincts. Capsule 1-loculaire, membranacée, s'ouvrant en 2 valves inégales. Graines peu nombreuses.—Plantes herbacées, à fleurs blanches.

T. à feuilles en cœur. *T. cordifolia*. L.—MITRE-WORT. GEN-FRUIT.—2 Tige de 6-12', ordinairement dépourvue de feuilles et émettant des stolons après la floraison. Feuilles radicales, cordées, à lobes aigus, bordées de dents mucronées, poilues ainsi que les pétioles. Fleurs blanches, en grappe simple, terminale, bractéolées. Calice à lobes réfléchis, ovales-obtus. Pétales longuement ongiculés.—Canada-Virginie; bois pierreux. Pointe-Lévis! St. Régis! Mai.

Se trouve souvent associée avec la Mitrelle à deux feuilles avec laquelle d'ailleurs elle a beaucoup de ressemblance.

GEN. V. HORTENSIA. *Hydrangea*. L.

(De *hydra*, eau, *agge*, vaisseau; allusion à la forme du fruit semblable à une coque).

Fleurs marginales ordinairement stériles, avec un large calice coloré, en roue, 4-5-fide, dépourvues de pétales, d'étamines et de styles. Fleurs fertiles, calice persistant, adhérent à l'ovaire, à limbe 4-5-denté. Pétales 4-5, insérés au bord d'un anneau épigyné, sessiles, ovales. Étamines 8-10, à filets filiformes. Ovaire infère, 2-loculaire. Styles 2, distincts. Capsule s'ouvrant par un trou entre les styles persistants.—Arbrisseaux à feuilles opposées, pétiolées. Fleurs en corymbes.

1. *H. arborescent*. *H. arborescens*. L.—*H. vulgaris*. Michx.—COMMON HYDRANGEA.—Arbrisseau de 4-5 p. Feuilles ovales, subcordées, les supérieures lancéolées, grossièrement dentées, presque glabres, pubérulentes inférieurement. Corymbes plans. Fleurs fertiles petites, blanches, passant au rose, très nombreuses. Dans la culture les fleurs marginales sont souvent radiées, quelquefois toutes les fleurs sont stériles et radiées.—Virginie. ✕

2. *H. des jardins*. *H. Hortensia*. D. C. (Quatre-saisons. Rose du Japon).—CHANGEABLE HYDRANGEA.—Arbrisseau de 1-3 p. Feuilles grandes, ovales-aiguës, dentées, glabres ainsi que les rameaux, à nervures fortement prononcées. Corymbes amples, ombelliformes. Fleurs brillantes, d'abord vertes et passant successivement aux nuances roses, pourpres, blanches, bleues et rouges; les stériles nombreuses, à lobes calicinaux obovales, entiers, les fertiles peu nom-

breuses,
persistant
L'Hort
vu avec d
Pour avoir
les ans, e
un soleil t

Arbres ou ar
Fleurs 2 ou
Calice adhérent
Corolle—Péta
Étamines 8, c
pétales.

Ovaire demi-in
Fruit—Capsule

Genres 10
Chine, le Ja
qui suit se r

(De *ama*, en
fruit).

Calice ad
écailles ext
stériles en
nant avec l
par une val
par 2-8 styl
becs.—Arbr
agglomérées.

H. de Virg
arbrisseau co
anssi grosses
crénelées-sint

breuses, au centre du corymbe, plus petites, à 2-3 styles. Fleurs persistant pendant plusieurs mois.—Chine. ✕

L'Hortensia est une magnifique plante d'appartement; on en a vu avec des corymbes globuliformes de plus de un pied de diamètre. Pour avoir de belles fleurs il faut renouveler la terre des pots tous les ans, et ne pas exposer la plante surtout pendant la floraison à un soleil trop ardent. Se reproduit facilement de boutures.

FAM. LVI. HAMAMÉLIDÉES. *Hamamelidaceae*. R. Br.

(Du Genre *Hamamelis*).

Arbres ou arbrisseaux à feuilles alternes, avec 2 stipules caduques.

Fleurs 9 ou dichées, axillaires ou en épis terminaux.

Calice adhérent à l'ovaire, 4-5-fide, imbriqué dans la préfloraison.

Corolle—Pétales 4, insérés sur la gorge du calice et alternes avec ses divisions.

Étamines 8, celles opposées aux pétales stériles, ou 00, toutes fertiles et sans pétales.

Ovaire demi-infère, à 2 loges 1-ovulées. Style 2; stigmates simples.

Fruit—Capsule coriace, à 2 valves 2-fides au sommet. Graines luisantes.

Genres 10, Espèces 15, répandues dans l'Amérique du Nord, la Chine, le Japon, au Cap de Bonne Espérance, etc. Le seul Genre qui suit se rencontre parfois dans le Haut-Canada.

GEN. HAMAMELIS. *Hamamelis*. L.

† (De *ansa*, ensemble, milieu, fruit; c'est-à-dire, portant à la fois des fleurs et des fruits).

Calice adhérent au bas de l'ovaire, 4-lobé, garni de 2-3 écailles extérieures. Pétales 4, très longs, ligulés. Étamines stériles en espèces d'écailles opposées aux pétales et alternant avec les fertiles, à filets très courts. Anthères s'ouvrant par une valvule verticale. Ovaire libre au sommet, terminé par 2-3 styles. Capsule coriace, à 2 loges, et terminée par 2 becs.—Arbrisseaux à feuilles presque entières. Fleurs axillaires, agglomérées, à involucre 3-foliolé.

H. de Virginie. *H. Virginica*. L. — WITON HANDEL. — Grand arbrisseau consistant en plusieurs tiges rameuses de la même racine aussi grosses que le bras, et de 10-12 p. de haut. Feuilles ovales, crénelées-sinées, sub-cordées, obliques, couvertes dans le premier

Age de poils étalés, portées sur des pétioles courts. Fleurs presque sessiles, en glomérules axillaires de 3-4, pourvues d'un involucre, et s'épanouissant même après d'assez fortes gelées d'automne.—Canada-Louisiane; bois humides. Octobre-Novembre.

Des imposteurs se servent encore aujourd'hui de branches de cette plante pour faire croire qu'ils peuvent reconnaître la présence de métaux précieux, de sources d'eaux, etc., dans des endroits cachés.

FAM. LVII. OMBELLIFÈRES. *Ombellifera*. J.

(De *umbella*, parasol; allusion à la disposition des pédoncules).

Tige herbacée, rarement sous-frutescente, creuse ou remplie d'une moelle abondante, sillonnée ou couchée.

Feuilles alternes, à pétiole dilaté en une base engainante, à limbe généralement découpé, sans stipules.

Fleurs 5, en ombelles et ombellules involucrees ou nues.

Calice adhérent à l'ovaire, à limbe entier ou 5-denté, quelquefois presque nul.

Corolle.—Pétales 5, insérées en dehors d'un disque épigyne, libres, caducs, généralement à pointe inflexile, quelquefois 2-fides, les extérieurs souvent plus grands et dits alors rayonnants.

Étamines 5, insérées comme les pétales et alternes avec eux. Anthères 2-loculaires.

Ovaire infère, 2-loculaire. Styles 2, épais à leur base en un *stypode* conronnant l'ovaire.

Fruit sec, 2-loculaire, se séparant en 2 coques qui restent suspendues au sommet d'un prolongement filiforme de l'axe nommé *columelle* ou *carpophore*.

Côtes.—La surface du fruit est marquée de 10 côtes principales, nommées *côtes primaires*, alternant avec 10 autres plus petites nommées *côtes secondaires*.

Vallécules, intervalles qui séparent les côtes primaires et dans lesquels se trouvent les côtes secondaires.

Bandelettes, canaux résineux ordinairement colorés, développés dans l'épaisseur du péricarpe, placés dans les vallécules ou à la face commissurale des carpelles. Les bandelettes manquent quelquefois.

Graines pendantes, tantôt libres, tantôt adhérentes au péricarpe.

Plantule droite, très-petite, entourée d'un albumen corné, très-épais.

Genres 267 et plus de 1500 Espèces, presque toutes à odeur aromatique ou vireuse, du moins dans leurs fruits. Celles où le principe aromatique est nul à une assez forte proportion de mucilage et de matière sucrée, deviennent propres aux usages culinaires. D'autres au contraire ont un principe peu odorant, extrêmement amer, qui en fait des médicaments très actifs ou même de véritables poisons narcotiques. L'acide *ferulique* de la Pharmacie, dont nous trouvons l'odeur et désagréable, et que les Asiatiques emploient comme parfum et comme assaisonnement, est extrait d'une plante de cette Famille, la *Ferula*.

- 1 Fleurs bl.
- 1 Fleurs ja.
- 2 Invo.
- 2 Invo.
- 3 Fruit apl.
- 3 Fruit obl.
- 4 Carpe.
- 4 Carpe.
- 4 Carpe.
- 5 Feuilles de
- 5 Feuilles de
- 6 Ombel.
- 6 Ombel.
- 7 Fruit héri.
- 7 Fruit non h.
- 8 Pétales
- 8 Pétales
- 8 Pétales
- 9 Involucre 0.
- 9 Involucre co.
- 10 Fruit c.
- 10 Fruit c.
- 10 Fruit c.
- 11 Calice à lim.
- 11 Calice à lim.
- 12 Fruit li.
- 12 Fruit o.
- 13 Carpelles à
- 13 Carpelles an
- 14 Involucre
- 14 Involucre
- 15 Columelle in
- 15 Columelle 2-
- 16 Carpelle
- 16 Carpelle
- 17 Folioles de 12
- 17 Folioles de 12
- 18 Fruit lin
- 18 Fruit cor
- 18 Fruit cor
- 19 Vallécules sa
- 19 Vallécules à
- 19 Vallécules à p
- 20 Pétales c.
- 20 Pétales to

CLÉF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Fleurs blanches, rosées ou verdâtres 5
 1 Fleurs jaunes 2
 2 Involucelles 0 3
 2 Involucelles présentes, pluri-foliolées ou oligophylles 4
 3 Fruit aplati, sub-orbiculaire Fœnicul. XIV.
 3 Fruit oblong, sub-cylindrique Fœnicul. XI.
 4 Carpelles à 5 côtes filiformes, égales; les latérales marginales Fœnicul. VI.
 4 Carpelles à 5 côtes filiformes, égales, les latérales non marginales Eriac. IV.
 4 Carpelles à 5 côtes allées Thapsia XVI.
 5 Feuilles décomposées ou du moins divisées 6
 5 Feuilles entières ou à peine crénelées, sub-orbiculaires arrondies Hydrocotyle I.
 6 Ombelles composées et parfaites 7
 6 Ombelles et ombellules imparfaites, en tête Santalis II.
 7 Fruit hérissé de soies raides ou d'aiguillons Carotte XVII.
 7 Fruit non hérissé 8
 8 Pétales extérieurs plus grands. Fruit globuleux Coriandre XXIII.
 8 Pétales extérieurs plus grands. Fruit non globuleux Berce XV.
 8 Pétales à peu près tous égaux. Fruit non globuleux 9
 9 Involucre 0, ou à une seule foliole 10
 9 Involucre composé de plusieurs folioles 17
 10 Fruit comprimé latéralement 11
 10 Fruit comprimé par le dos 16
 10 Fruit ovale, non comprimé Boucage IX.
 11 Calice à limbe foliacé, 5-denté Cicutaire III.
 11 Calice à limbe oblitéré 13
 12 Fruit linéaire-oblong 13
 12 Fruit ovoïde-oblong 16
 13 Carpelles à côtes obtuses. Vallécules à 1-9 bandelettes 14
 13 Carpelles sans côtes ni bandelettes Anthriscus XIX.
 14 Involucre à folioles peu nombreuses. Feuilles à 3 segments ovales, grossièrement denticulées Cryptoténie VIII.
 14 Involucre à folioles nombreuses. Feuilles décomposées. Cerfeuil XX.
 15 Columelle indivise. Involucre et involucelles 0 Ache V.
 15 Columelle 2-partite. Involucre et involucelles variables Carvi VII.
 16 Carpelles entrebaillés à la commissure, non allés sur le dos Archangélique XIII.
 16 Carpelles non entrebaillés, à 3 côtes allées sur le dos Conioselinum XII.
 17 Folioles de l'involucre peu nombreuses, divisées Fœnicul. VI.
 17 Folioles de l'involucre entières, ordinairement nombreuses 18
 18 Fruit linéaire-oblong, non comprimé Oenanthe XXII.
 18 Fruit comprimé latéralement 19
 18 Fruit comprimé par le dos 20
 19 Vallécules sans bandelettes Cigite XXI.
 19 Vallécules à une bandelette Berce X.
 19 Vallécules à plusieurs bandelettes Lygustique XVII.
 20 Pétales extérieurs plus grands Berce XV.
 20 Pétales tous égaux Conioselinum XII.

TRIBU I. OMBELLIFÈRES RECTI-SÉMINÉES.

Graines à face commissurale plane ou concave.

GEN. I. HYDROCOTYLE. *Hydrocotyle* T.(De *Hydro*, eau; *cotyle*, écuelle; allusion à la forme des feuilles).

Calice à limbe oblitéré. **Pétales** ovales, entiers, aigus, à pointe étalée. **Fruit** comprimé latéralement, à commissure étroite. **Carpelles** sans bandelettes, à 5 côtes filiformes.—**Herbes** aquatiques, radicales. **Fleurs** blanches ou rosées, en verticilles solitaires.

H. d'Amérique. *H. Americanum*. L.—PENNY-WORT. NAVEL-WORT.—2. Petite plante délicate, glabre, de 5'-6' de long, couchée sur la terre humide et ombragée par d'autres plantes, d'un vert très clair. Feuilles de 1'-2' de diamètre, portées sur des pétioles de 2-3'. Fleurs petites, verdâtres, disposées par 5 en ombelles capitulées, la supérieure sessile, les inférieures brièvement pédicellées. Fruit orbiculaire, très petit.—Canada-Caroline; pâturages humides. St. Simon! Waterloo (près de Kingston)! Juin-Août.
Plante sans intérêt.

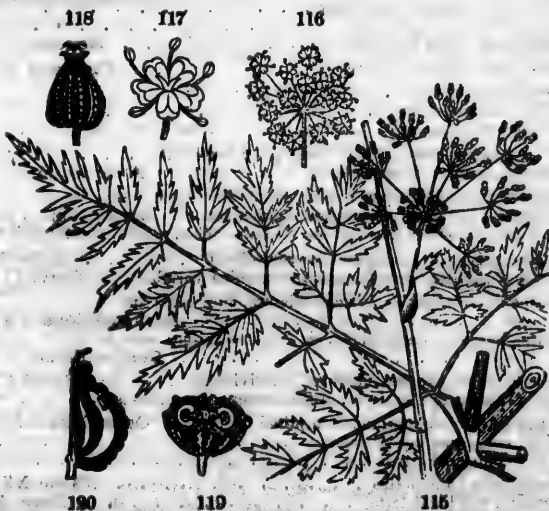


FIG. 115. Ombelle, feuille, et portion de tige de la Ciguë tachetée (*Cotium maculatum*). 116. Une ombellule. 117. Une fleur grossie. 118. Le fruit. 119. Le même coupé longitudinalement. 120. Section verticale de l'un des carpelles laissant voir la plantule minime près du sommet de l'albumen.



FIG. 121.
pelles se sépa
l'Archangéliq
noirs indiquen
la face intern

GEN. II. SANICLE. *Sanicula*. T.(De *sanare*, guérir; allusion à des propriétés médicinales).

Calice à tube hérissé, à limbe foliacé, 5-lobé, persistant. *Fleurs* ♂ mêlées avec des ♀ dans la même ombelle. *Pétales* connivents, obovales, à pointe longue et courbée en dedans. *Fruit* sub-globuleux, hérissé d'aiguillons crochus. *Carpelles* hémisphériques, sans côtes, à bandelettes nombreuses, à columelle indivise. — *Herbes* à feuilles presque toutes radicales. *Ombelles* à rayons peu nombreux, à involucre pauci-foliolé; *ombelules* à rayons nombreux, à involucelles pluri-foliolés.

S. du Canada. *S. Canadensis*. L. — *S. Marilandica*. D. C. — **SANICLE.** — 1 Tige de 1-2 p., glabre, cannelée, à rameaux dichotomes supérieurement. Feuilles coriaces, les inférieures palmiséquées, à pétiole de 6-12' de long, à 5 segments sessiles, dentés, atténués à la base, les 2 latéraux 2-partits. Fleurs blanches ou un peu jaunâtres, les ♂ longuement pédicellées, les ♀ sessiles. Calice à segments entiers. — Canada-Caroline; taillis, pontes des collines. St. François (Isle d'Orléans) ! Stratford ! Juin.

Les fruits couverts d'aiguillons crochus ne contribuent pas peu avec l'Aigremoine et la Bardanette à gâter la laine des moutons qui paissent dans les endroits où ces plantes se rencontrent.

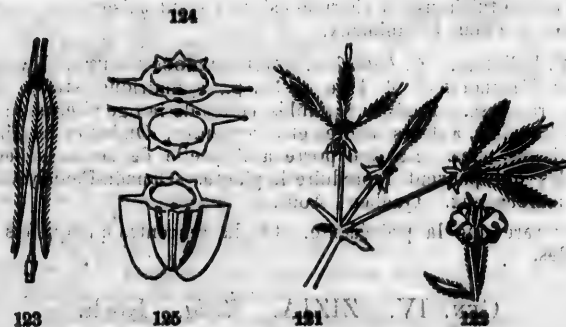


FIG. 121. Osmorhize après la fleur. 122. Une fleur. 123. Le fruit, les carpelles se séparant de la columelle 2-fide. 124. Section transversale du fruit de l'Archangelique dans lequel les côtes latérales s'allongent en ailes; les points noirs indiquent les bandelettes. 125. L'un des carpelles du même, laissant voir la face interne de la commissure, avec 2 des bandelettes.

GEN. III. CICUTAIRE. *Cicuta*. L.

(Nom donné par Pline à diverses Umbellifères).

Calice à limbe foliacé, 5-fide. **Pétales** ob-cordés, à pointe infléchie. **Fruit** sub-globuleux, didyme. **Carpelles** à bords contigus, à 5 côtes presque planes, égales, les latérales marginales. **Vallécules** à une seule bandelette; face commissurale à 2 bandelettes. **Columnelle** 2-partite. **Graines** cylindriques.—*Herbes aquatiques, vireuses, à tiges fistuleuses. Feuilles divisées en segments. Involucre pauvre ou nul. Involucelles multi-foliolés. Fleurs blanches.*

1. *C. maculée. C. maculata*. L. — *Cicutaria maculata*. Lam. (*Cigüe. Carotte à Moreau*).—**WATER HEMLOCK. SPOTTED COW-BANE. MUSQUASH.**— $\frac{1}{2}$ Tige de 3-6 p., rameuse supérieurement, glabre, striée, noueuse, glauque, maculée de noir. **Feuilles** 2-terni-séquées, à segments lanceolés ou ovales-lanceolés, acuminés, un peu dentelés, à dents mucronés. **Pétiols** dilatés à la base en stipules embrassantes. **Ombelles** axillaires et terminales, nues, ou à involucre de 2-3 folioles seulement, de 2-4' de large. **Involucelles** de 5-6 folioles courtes, étroites, aigües. **Fruit** à 10 côtes, couronné de stylopodes.—Canada-Louisiane; lieux marécageux. Baie du Febvre! Grafton! Juillet-Août.

La racine tubéreuse et charnue est un violent poison tant pour les hommes que pour les animaux.

2. *C. bulbifère. C. bulbifera*.—**BULBIFEROUS CICUTA. NARROW-LEAVED HEMLOCK.**— $\frac{1}{2}$ Tige de 3-4 p., cylindrique, striée, verte, creuse, rameuse. **Feuilles** variables, celles de la tige bitermées; segments linéaires, à dents tendres et divergentes. **Ombelles** terminales et axillaires, nues. La tige porte à l'aisselle de ses branches des bulbilles qui peuvent reproduire la plante.—Canada-Pennsylvanie; lieux marécageux. Québec! Août.

Plus rare que la précédente. On la rencontre quelquefois sans bulbilles.

GEN. IV. ZIZIA. *Zizia*. Koch.

(Dédié à J. B. Zizii, Botaniste Allemand).

Calice entier ou à dents très petites. **Pétales** carénés, se prolongeant en une pointe infléchie. **Fruit** arrondi ou ovale, sub-didyme. **Carpelles** à 5 côtes filiformes, égales. **Vall-**

Acho.

cules à 1
2-partite
posées.

Z. doré
GOLDEN
creuse, sil
ments obl
lucelles à
10-15 rayo
prominen
Lorette! M

(Du

Calice à
à sommet
presque glo
pelles à 5
Vallécules i
Columnelle in
penni-séquée
Fleurs blanc

A. odorant
LERY.— $\frac{1}{2}$ T
à segments ou
Ombelle à ray
Tout le mo
salade. Ce so
qué l'on mang
et lorsque le
des fosses pou
a retirée de oc
trémité de la t
et au bout de
blanchir le Ce
plus tendre ma
produit plusieurs
recommandable

Celeri creux.
Celeri plein et
Celeri nain fr
Celeri court h
Celeri rave.—

cules à 1-8 bandelettes; face commissurale à 2-4. *Columelle* 2-partite. *Graines* planes-convexes.—*Herbes* à feuilles décomposées. *Involucre* 0. *Involucelles* oligophylles. *Fleurs* jaunes.

Z. dorée. *Z. aurea*. Koch.—*Smyrnium*. L.—*Thaspium*. Nutt.—**GOLDEN ALEXANDERS.**—2 Tige presque simple, de 1-2 p., grêle, creuse, sillonnée-anguleuse, glabre. Feuilles biterni-séquées, à segments oblongs, lancéolés, incisés-dentés, alternes à la base. Involucelles à 3 folioles 1-latérales. Ombelles d'environ 2' de large, à 10-15 rayons. Fleurs d'un jaune orange. Fruit ovale, brun, à côtes proéminentes.—Canada-Louisiane; montagnes, bords des chemins. Lorette! Montréal! Juin.

GEN. V. ACHE. *Apium*. Hoffm.

(Du Celtique *apon*, eau; allusion à la localité de la plante).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* sub-orbiculaires, entiers, à sommet infléchi ou enroulé. *Fruit* à stylopoies déprimés, presque globuleux, comprimé latéralement, didyme. *Car-pelles* à 5 côtes filiformes, égales, les latérales marginées. *Vallécules* intérieures à une bandelette, les latérales à 2-3. *Columelle* indivise.—*Tige* fistuleuse, sillonnée, rameuse. *Feuilles* penni-séquées. *Ombelles* sessiles. *Involucre* et *involucelles* 0. *Fleurs* blanc-verdâtre.

A. odorante. *A. graveolens*. L.—*A. dulce*. Mill. (*Céleri*).—**CÉLERY.**—2 Tige de 2-5 p., rameuse, sillonnée. Feuilles penni-séquées, à segments cunéiformes, incisés, à lobes en coin, incisés au sommet. Ombelle à rayons inégaux, étalés.—Angleterre. Juin-Août. ‡

Tout le monde connaît le Céleri et l'estime que l'on en fait comme salade. Ce sont les tiges et surtout les pétioles que l'on a fait blanchir que l'on mange ainsi. Il faut semer sur couche ou en pleine terre, et lorsque le plant est assez fort on le replique dans des rigoles ou des fosses pour le faire blanchir en le buttant avec la terre que l'on a retirée de ces fosses, de manière à ne lui laisser paraître que l'extrémité de la tige, on augmente le buttage à mesure que la tige s'élève et au bout de 10-15 jours le plant est bon pour la table. On fait aussi blanchir le Céleri en le transplantant dans une cave, il y devient plus tendre mais ayant un peu moins de saveur. La culture en a produit plusieurs variétés, on compte les suivantes parmi les plus recommandables.

Céleri creux.—Petit Céleri ou Céleri à couper.

Céleri plein et le Céleri tère.—Variétés très grosses.

Céleri nain frisé.—Très tendre et très cassant.

Céleri court hatif.—A côtes pleines, blanchissant facilement.

Céleri rave.—A racine grosse et charnue qu'on mange cuite.

GEN. VI. PERSIL. *Petroselinum*. Hoffm.

(De *petra*, pierre, *selino*, Persil; c'est-à-dire, Persil habitant les rochers).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* arrondis, à pointe longue et infléchie. *Fruit* ovale, comprimé latéralement, sub-didyme, couronné par un stylopode court. *Carpelles* à 5 côtes filiformes, égales, les latérales marginées. *Vallécules* à une bandelette; face commissurale à 2. *Columelle* 2-partite. *Graines* gibbeuses-convexes, à face interne plane.—*Feuilles* décomposées. *Involucre* à folioles peu nombreuses, divisées. *Involucelles* polyphylles. *Fleurs* blanches ou verdâtres.

P. cultivé. *P. sativum*. Hoffm.—*Apium Petroselinum*. Willd.—**PARSLEY.**—① Tige de 2-4 p., rameuse, sillonnée, striée. Feuilles luisantes, 2-3-penné-séquées, à segments ovales en coin, 3-fides, à lobes dentés ou incisés, les supérieures lancéolées, presque entières. Ombeles à rayons nombreux. Corolles d'un vert jaunâtre.—Des bords de la Méditerranée. Juin-Juillet. ‡

α *P. frisé.* *Apium crispum*. Mill.—Feuilles crépues et frisées.

Racine fusiforme, blanche, à odeur faiblement aromatique. Plante cultivée pour ses feuilles dont on fait un grand usage comme condiment dans les préparations culinaires. On les conserve pour cet usage en les salant ou en les séchant, ce qui vaut mieux. Les graines mettant de 30-40 jours à germer il vaut mieux les semer à l'automne.—Suo émollient et diurétique.

GEN. VII. CARVI. *Carum*. Koch.

(De *Coria*, pays de l'Asie Mineure d'où la plante est originaire).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* réguliers, obovales, échan-crés, avec le sommet infléchi. *Fruit* ovale, comprimé latéralement, couronné par le stylopode déprimé. *Carpelles* à 5 côtes filiformes, égales. *Vallécules* à une bandelette; commissure à 2. *Columelle* libre, 2-partite.—*Herbes* glabres, à racines tubéreuses, comestibles. *Involucre* et *involucelles* variables. *Fleurs* blanches.

O. commun. *C. carvi*. L.—*Bunium carvi*. Bréb. (*Carvi.* *Ami des Vosges*).—**CARAWAY.**—① Racine fusiforme, odorante. Tige de 2 p., rameuse, striée. Feuilles 2-penné-séquées, à segments multifides, ceux de la base des rameaux à segments découpés. *Involucre* et *involucelles* 0, ou oligophylles. *Ombeles* longuement pédonculées. *Fruit* ovoïde. *Fleurs* blanches.—Europe. ‡

Bouenge.

Cultivé
qu'on en
racine de

GEN. V

(De *crisp*
péricarpe).

Calice
à pointe
oblong,
droits.

delettes
rement

—Herbes

sièrement

Involucelle

O. du C

Sium Can

rhie Cana

de 1-2 p.,

à segment

2-3-lobés,

opposées

blanches.

Louisiane

Juin-Juill

On la s

(Alc

Calice
chic. F

styles ré
latérales

Columell

du côté

nombreux

ffm.

es rochers).

nte longue

b-didyme,

côtes fili-

ules à une

2-partite.

p.—Feuilles

visées. In-

m. Willd.—

Feuilles lui-

rides, à lobes

tières. Om-

—Des bords

et frisées.

que. Plante

comme con-

serve pour cet

Les graines

à l'automne.

ch.

(saisir),

ales, échan-

primé laté-

Carpelles à 5

lette; com-

glabres, à ra-

les variables.

Cervi. Au

nte. Tige de

ments multi-

s. Involucre

pédunculées.

Cultivé pour ses graines qui sont carminatives et excitantes, et qu'on emploie pour aromatiser les gâteaux, les fromages, etc. La racine de certaines Espèces est alimentaire.

GEN. VIII. CRYPTOTÉNIE. *Cryptotania*. D. C.

(De *cryptō*, cacher, *teinō*, bandelette; allusion aux bandelettes cachées dans le péricarpe).

Calice à limbe oblitéré. Pétales obovales, presque entiers, à pointe longue et infléchie. Fruit comprimé latéralement, oblong, linéaire, couronné par un court stylopode et 2 styles droits. Carpelles à 5 côtes filiformes, égales, obtuses. Bandelettes dans l'épaisseur du péricarpe et invisibles extérieurement dans les vallécules. Columelle libre, 2-fide au sommet. —Herbes dressées, glabres. Feuilles à 3 segments ovales, grossièrement dentelés. Ombelles à rayons inégaux. Involucre 0. Involucelles oligophylles. Fleurs blanches.

G. du Canada. *G. Canadensis*. D. C. — *Sium Canadense*. L. — *Sium Canadense*. Lam. — *Chærophyllo Canadense*. Pers. — *Myrrhis Canadense*. Nutt. (Cerfeuil sauvage). — HONE-WORT. — 2 Tige de 1-2 p., rameuse supérieurement. Feuilles glabres, membraneuses, à segments de 2-4' de long, rhomboïdes-ovales, distincts, entiers ou 2-3-lobés, doublement dentés. Ombelles nombreuses, irrégulières, opposées aux feuilles supérieures et terminales. Fleurs petites, blanches. Fruit oblong, elliptique, d'un brun olivâtre. — Canada-Louisiane; terrains riches et ombragés. Sherbrooke! St. Martin! Juin-Juillet.

On la substitue quelquefois au Cerfeuil cultivé.

GEN. IX. BOUCAGE. *Pimpinella*. L.

(Altération de *bipinnula*; allusion aux feuilles 2-penni-séquées).

Calice à limbe oblitéré. Pétales ob-cordés, à pointe infléchie. Fruit ovale, couronné par le stylopode discoïde et les styles réfléchis. Carpelles à 5 côtes filiformes, égales, les latérales marginées. Vallécules à plusieurs bandelettes. Columelle libre, 2-fide. Graines convexes-gibbeuses, planes du côté de la commissure. — Ombelles et ombellules à rayons nombreux, sans involucre ni involucelles. Fleurs blanches.

B. Anis. *P. Anisum*. L. (*Anis*).—ANISE.—① Feuilles radicales cordées-arrondies, lobées, incisées-dentées, les supérieures à 3 divisions linéaires, indivises, les intermédiaires penni-lobées, à lobes en coin ou lancéolés. Fruit pubescent dans le jeune âge.—Egypte. Juin. ✱

Les propriétés carminatives et aromatiques des graines les font employer dans les gâteaux, les dragées, etc. En médecine on les considère comme cordiales et stomachiques, on les conseille surtout pour réveiller les forces de l'estomac et expulser les gaz qui se développent dans l'intérieur du canal intestinal. On en retire aussi une huile volatile très excitante.

GEN. X. BERLE. *Sium*. Koch.

(Du Celtique *seu*, eau ; allusion à la localité de la plante).

Calice à limbe 5-denté ou oblitéré. *Pétales* obovales, échancrés, avec une pointe infléchie. *Fruit* comprimé latéralement, presque ovale, sub-didyme, couronné par le stylopode discoïde et les styles recourbés. *Carpelles* à côtes filiformes, égales. *Vallécules* à 3 bandelettes. *Columelle* 2-partite, ordinairement appliquée aux péricarpes.—*Herbes aquatiques, à feuilles penni-séquées. Involucre* 1-pluri-foliolé. *Involucelles polyphylles. Fleurs* blanches.

1. **B. à larges feuilles.** *S. latifolium*. L.—*S. occidentale*. Nutt.—WATER-PARSNEP.—Tige de 3 p., creuse, cannelée, anguleuse, glabre. Feuilles à segments lancéolés, finement dentées, de 4-6' de long, les inférieures à pétioles longs et embrassants. *Calice* à dents allongées. *Ombelles* larges, à rayons nombreux. *Fleurs* blanches, petites.—Canada-Pennsylvanie ; marais, vases des grèves. St. Joachim ! Cacouna ! Juillet-Août.

2. **B. à feuilles étroites.** *S. lineare*. Michx.—*Berula angustifolia*. Koch.—Tige de 2-4 p., creuse, glabre, cannelée-anguleuse, striée. Feuilles à 9-11 segments linéaires ou linéaires-lancéolés, finement dentés, de 2-3' de long, l'impair et les inférieurs pétiolés, ceux du milieu sessiles. *Calice* à dents oblitérées. *Involucre* à 5-6 folioles. Fruit arrondi, couronné par le stylopode large, jaunâtre.—Canada-Floride ; marais, bords sangeux des rivières. Moins commune que la précédente. Bords du Lac St. Jean ! Juillet-Août.

Ces plantes sont diurétiques. On cultive en France une autre espèce de Berle (*S. laucifolium*) pour sa racine que l'on mange à la façon des Salsifis.

à point
drique.
margin
lette ;
accollée
Involuc

F. com
FENNEL.
Feuilles
les supé
rayons n
—D'Ang
Cultiv
aromatiqu
sur les ta
une autre
lorsqu'on

Calice
fléchi. F
les latéra
commis
glabres, à
involucelle
gueur de t

O. du O
C. nidium
segments 2
Involucre
dans les va
étalés. Sty
Malgré
qu'on ait e

GEN. X. FENOUIL. *Faniculum*. Adans.(Diminutif de *fœnum*, foin; allusion à la finesse des feuilles).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* obovales, entiers, enroulés, à pointe presque carrée, tronquée. *Fruit* oblong, sub-cylindrique. *Carpelles* à 5 côtes un peu saillantes, les latérales marginées, un peu plus larges. *Vallécules* à une bandelette; face commissurale plane, à 2 bandelettes. *Columelle* accolée aux péricarpes.—*Feuilles* penni-séquées, décomposées. *Involucre* et *involucelles* presque nuls. *Fleurs* jaunes.

F. commun. *F. vulgare*. Gaertn.—*Anethum Faniculum*. L.—**FENNEL.**—① ou ②. Tige striée, rameuse, un peu glauque, de 3-5 p. Feuilles glabres, finement découpées en nombreux segments linéaires, les supérieures à gaines plus longues que le limbe. Ombelles à rayons nombreux, inégaux, étalés. *Carpelles* gonflés, ovales-oblongs.—D'Angleterre. ‡

Cultivé dans les jardins. Fruit stimulant, stomachique; racine aromatique, nutritive. En Italie on sert souvent cette racine crue sur les tables qu'on mange comme les Radis. On en cultive aussi une autre Espèce (*F. dulce*) pour ses pétioles qu'on mange en salade, lorsqu'on les a fait blanchir.

GEN. XI. CONIOSELINUM. *Conioselinum*.

Fisch et Mey.

(De *konios*, poussière, et *selinum*, plante).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* obovales, à sommet inflexi. *Fruit* comprimé sur le dos. *Carpelles* à 5 côtes ailées, les latérales plus larges. *Vallécules* à 1-3 bandelettes, face commissurale à 4-8, inégales. *Columelle* 2-partite.—*Herbes* glabres, à tiges et rameaux fistuleux. *Involucre* 0, ou oligophylle; *involucelles* à 7-8 folioles linéaires-subulées, à peu près de la longueur de l'ombellule.

C. du Canada. *C. Canadense*. Torr. et Gr.—*Selinum*. Michx.—*C. nidium*. Spr.—① Tige de 3-5 p. Feuilles 2-penni-séquées, à segments 2-partits, linéaires-oblongs, à pétioles très larges et gonflés. *Involucre* 0, ou à 2-3 folioles. *Fruit* ovale-oblong, à une bandelette dans les vallécules dorsales et 2-3 dans les latérales. *Pétales* blancs, étalés. *Styles* grêles, divergents.—Lac Supérieur. Août-Septembre.

Malgré son nom spécifique de *Canadense*, nous ne sachons pas qu'on ait encore rencontré cette plante en Canada.

GEN. XIII. ARCHANGÉLIQUE. *Archangelica*.
Hoffm.

(De *arches*, chef, *angelos*, anges ; allusion à des propriétés merveilleuses).

Calice à bord muni de 5 dents courtes. *Pétales* elliptiques, entiers, acuminés, à pointe infléchie. *Fruit* un peu comprimé par le dos. *Carpelles* à bords entre-baillés, juxta-posés seulement par le milieu de la face ventrale, à 5 côtes un peu épaisses, les 3 dorsales élevées, carénées, les 2 latérales largement ailées. *Bandelettes* très nombreuses. *Columelle* 2-partite.—*Involucre* presque nul. *Involucelles* unilatéraux, *polyphylles*. *Fleurs* blanches ou verdâtres.

1. *A. noire-pourprée*. *A. atro-purpurea*. Hoffm.—*Angelica triquinata*. Michx.—*Imperatoria lucida*. Nutt. (*Angélique*).—ANGELICA.—(Fig. 124 et suivante).—2 Tige d'un pourpre foncé, de 4-6 p. de haut, sillonnée, creuse, glabre, un peu glauque. Feuilles 2-penninées, à segments incisés-dentés, le terminal rhomboïdal ou 3-lobé, sessile, les autres décourants. Pétioles larges, gonflés en sac, canaliculés supérieurement, portant des stipules à la base. Ombelles presque globuleuses après la floraison, terminales, de 6'-8' de diamètre, sans involucre. Ombelles à pédoncules anguleux, avec un involucelle de 8-12 folioles plus longues que les rayons. Fleurs d'un blanc verdâtre.—Canada-Pennsylvanie ; lieux bas et humides. Mai-Juin.

Mêmes propriétés que la suivante.

2. *A. officinale*. *A. officinalis*. Hoffm.—*Angelica*. L. (*Angélique*).—GARDEN ANGELICA.—3 Tige glabre, cylindrique, striée, succulente. Feuilles 2-penninées, à segments sub-cordés, lobés, dentelés, le terminal 3-lobé. Gaine pétioleuse renflée en sac. Involucre égalant l'ombelle. Pétales verdâtres.—Groënland-Labrador. Juin. ‡

Racine, excitant-sudorifique, diurétique. Fruit stimulant, stomachique. Ses pétioles blanchis se mangent en salade comme le Céleri, ou couffits forment un condiment très agréable qui est de plus tonique et stomachique.—Semer aussitôt après la maturité, la plante se resème aussi souvent d'elle-même.

GEN. XIV. PANAIS, *Pastinaca*. L.

(De *pastus*, nourriture ; c'est-à-dire, plante alimentaire).

Calice à limbe oblitéré ou finement denticulé. *Pétales* sub-orbiculaires, entiers, à pointe tronquée et enroulée. *Fruit* ovale ou orbiculaire, entouré d'une bordure plane. *Car-*

Berce.

pelles
courte
aplatis
ou olig

P. c
PANSN
rameus
oblong
Ombell
Europe
Châtea

A l'
loppée,
et se fai
tiaux on
souffre
et frais
au print
perd fac

Calice
pointe i
Fruit ov
bordure
tite. —
phylles.

B. lair
sillonnée
tometeu
segments
souvent
guement
—Canada
Kingston
La Ber
pour cette

pelles à 5 côtes filiformes. *Vallécules* à une bandelette plus courte que les côtes. *Columelle* libre, 2-partite. *Graines* aplaties.—*Racine* fusiforme, charnue. *Involucre* et *involucelles* 0, ou *oligophylles*.

P. cultivé. *P. sativa*. L. (*Panais*).—COMMON PARSNIP. Wild PARSNIP.—① Tige striée, sillonnée, anguleuse, de 3-4 p., glabre, rameuse. Feuilles penni-séquées, à segments sub-sessiles, ovales ou oblongs, 2-3-lobés, à lobes crénelés ou dentés, cotonneuses en dessous. Ombelles terminales, grandes, à 10-12 rayons. Fleurs jaunes.—Europe; mais naturalisé sur les bords des chemins, des champs, etc. Château-Richer! Juin-Juillet. ‡

A l'état sauvage le Panais a une racine dure, âcre et peu développée, mais par la culture elle devient grosse, charnue, succulente et se fait estimer parmi les plantes alimentaires. Destiné aux bœufs on peut avec avantage le laisser passer l'hiver en terre, il n'en souffre nullement, et on se trouve avoir au printemps un aliment sain et frais que presque tous les animaux mangent avec avidité.—Semer au printemps des graines de l'année précédente, car cette semence perd facilement ses propriétés germinatives.

GEN. XV. BERCE. *Heracleum*. L.

(De *Heracles*, Hercules; plante consacrée à Hercules).

Calice 5-denté. *Pétales* ob-cordés, échancrés, avec une pointe infléchie, les extérieurs souvent rayonnants, 2-fides. *Fruit* ovale ou obovale, comprimé par le dos, entouré d'une bordure plane. *Carpelles* à 3 côtes. *Columelle* libre, 2-partite.—*Involucre* ordinairement *oligophylle*; *involucelles* *polyphylles*.

B. laineuse. *H. lanatum*. L.—② Tige de 4-5 p., forte, rameuse, sillonnée et couverte de poils étalés. Feuilles très grandes, ternées, tomenteuses en dessous et portées sur des pétioles canaliculés, à segments pétiolulés, lobés, dentés. Ombelles au sommet de la plante, souvent de plus de 1 p. de diamètre. *Involucelles* à folioles longuement acuminées, lancéolées. *Pétales* profondément cordés, blancs.—Canada-Pennsylvanie; lieux humides. Ste. Marie (Beauce)! Kingston! Juillet-Août.

La Berce infeste souvent les prés dans les endroits humides et est pour cette raison rangée parmi les plantes nuisibles.

GEN. XVI. THAPSIE. *Thapsia*. T.

(Nom donné par Pline à la plante trouvée d'abord dans l'île Thapsus).

Calice à 5 dents. *Pétales* elliptiques, acuminés, à pointe inflexie ou enroulée. *Fruit* elliptique, comprimé par le dos. *Carpelles* convexes, à 5 côtes ailées. *Vallécules* à une bandelette; commissure à 2. *Columelle* libre, 2-partite.—*Ombelles* sans involucre; involuclles à 3 folioles. *Feuilles* penni-séquées ou décomposées, à pétioles engatnants. *Fleurs* jaunes.

1. *Th. cordée*. *Th. cordata*. Nutt.—*Smyrniun cordatum*. Michx. *Zizia cordata*. D. C.—Tige de 2-3 p., peu rameuse, dressée, glabre. Feuilles, les radicales simples, cordées, crénelées, longuement pétiolées, les caulinaires ternées, devenant seulement 3-partites supérieurement, d'un vert gai, à segments aigus, dentés. Ombelles serrées, terminales. Fleurs jaunes. Fruit noir, ovale, à 3 côtes plus pâles, ailées, proéminentes de chaque côté.—Canada-Floride; bois et bords des rivières. Montagne de Montréal! Mai-Juin.

α A fleurs pourpre-foncé.

2. *Th. barbinode*. *Th. barbinode*. Nutt.—*Ligustrum*. Michx.—Tige de 2-3 p., anguleuse, rameuse supérieurement, pubescente sur les nœuds. Feuilles glabres, les inférieures 3-penni-séquées, les supérieures sub-opposées, 2-penni-séquées, à segments ovales en coin, aigus, acuminés, irrégulièrement incisés-dentés, entiers vers la base. Ombelles terminales et opposées aux feuilles; rayons d'environ 2 de long, à ombellules de 15-20 fleurs d'un jaune foncé. Fruit elliptique, à côtes alternativement plus larges.—Canada-Floride; bords des rivières. Rivière Chippewa! Juin.

GEN. XVII. LIGUSTIQUE. *Ligustrum*. L.(De *Liguria*, Etat de Gênes où ces plantes croissent en abondance).

Calice minime ou oblitéré. *Pétales* obovales, échancrés, à pointe inflexie. *Fruit* sub-cylindrique ou un peu comprimé latéralement. *Carpelles* à 5 côtes aiguës, égales, presque ailées. *Vallécules* et commissure à bandelettes nombreuses. *Columelle* 2-partite.—*Involucre* variable, involuclles polyphylles. *Feuilles* ternées ou 2-3-ternées. *Fleurs* blanches.

1. *L. d'Ecosse*. *L. Scoticum*. L.—*Angelica Scotica*. Lam.—*Apium ternatum*. Willd.—Sua L'OVEAGE.—Tige RACINE vivace, fusil-

Carotte.

forme. T segments légèrement de 4-5 ll. chussettes;

2. *L. à nadensis. terifolium*. Tige de 3-ments ova Ombelles oillées. Inv oblong. V à dents très du St. Lau

GE

Calice 5- fléchie, les ovale ou c primaires t saillantes, sous chaqu *Involucre* d 3-fides. Fr

O. commun 2-3 p., ram séquées, à sé tales extérie ombellule, s arqués à la acuminées, b la culture é ralisée sur le Cultivée p animaux. L l'art culinaire surtout une dans les terr l'alcool donn endroits. Le

forme. Tige de 1-2 p., striée, presque simple. Feuilles 2-ternées, à segments rhomboïdes-ovales, grossièrement dentelés, entiers à la base, légèrement brillants. Involucre à 5-6 folioles. Calice 5-denté. Fruit de 4-5 lignes de long, étroitement elliptique. — Labrador-Massachusetts; bords des marais. Juin.

2. *L. à feuilles d'Actée.* *L. Actaeifolium.* Michx. — *Ferula Canadensis.* L. — *Angelica lucida Canadensis.* Gronov. — *Thaspium Actaeifolium.* Nutt. — ① Racine grosse, charnue, à odeur d'Angélique. Tige de 3-6 p. Feuilles presque toutes radicales, 3-ternées, à segments ovales de 2-3' de long, le terminal souvent 3-lobé, dentés. Ombelles nombreuses, formant une espèce de panicule lâche, verticillée. Involucre et involucelles à 2-4 folioles subulées. Fruit ovale-oblong. Vallécules à 3 bandelettes; face commissurale à 6. Calice à dents très courtes. Styles très courts. — Canada-Virginie; bords du St. Laurent. Juin.

GEN. XVIII. CAROTTE. *Daucus.* T.

(De *daucos*, nom grec de la plante).

Calice 5-denté. *Pétales* obovales, échancrés, à pointe inflexie, les extérieurs souvent plus grands et 2-fides. *Fruit* ovale ou oblong, comprimé par le dos. *Carpelles* à côtes primaires filiformes et hérissées, à côtes secondaires plus saillantes, découpées en aiguillons, 1-sériés; une bandelette sous chaque côte secondaire. *Columelle* libre, 2-partite. — *Involucre* à folioles pennifides, involucelles à folioles simples ou 3-fides. *Fleurs* blanches ou jaunes.

① commune. *D. Carota.* L. (*Carotte*). — CARROT. — ① Tige de 2-3 p., rameuse, hispide. Feuilles inférieures oblongues, 2-penniséquées, à segments ovales ou oblongs, incisés-dentés. Fleurs à pétales extérieurs rayonnants; la fleur centrale solitaire de chaque ombellule, stérile et colorée. Ombelles contractées et à rayons arqués à la maturité. Involucelles à folioles étroites, linéaires-acuminées, bordées de blanc, un peu ciliées. Racine devenant par la culture épaisse, charnue, jaune ou rougeâtre. — Europe; naturalisée sur les bords des chemins aux Etats-Unis. ‡

Cultivée pour sa racine qui sert de nourriture à l'homme et aux animaux. Les variétés rouges sont ordinairement préférées dans l'art culinaire, comme ayant un goût plus relevé. La Carotte exige surtout une terre profonde; elle est toujours de meilleure qualité dans les terrains légers et sablonneux. Ses fleurs infusées dans l'alcool donnent l'huile de *Vénus*, liqueur très estimée en certains endroits. Le suc de la racine est analeptique. La Carotte dans les

terres légères ou bien égouttées passe ordinairement l'hiver en pleine terre sans souffrir. Elle est surtout estimée pour la nourriture des chevaux.

TRIBU II. OMBELLIFÈRES CURVI-SÉMINÉES.

Graines à face commissurale canaliculée, ou sillonnée, ou creusée, par suite de l'enroulement de ses bords ou de l'inflexion de ses extrémités.

GEN. XIX. ANTHRISQUE. *Anthriscus*. Hoffm.

(De *anthriscos*, nom grec d'une Espèce de Cerfeuil sauvage).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* obovales, tronqués ou échancrés, avec une pointe infléchie. *Fruit* ovoïde, comprimé latéralement, prolongé en bec pourvu de 10 côtes et plus court que les carpelles. *Carpelles* sans côtes ni bandelettes. *Columelle* libre, 2-partite. *Graines* à face commissurale profondément canaliculée.—*Feuilles* décomposées. *Involucre* 0; *involucelles* polyphylles. *Fleurs* blanches.

A. Cerfeuil. *A. Cerefolium*. Hoffm.—*Scandix Cerefolium*. L.—*Charophyllum sativum*. Lam.—*Cerefolium sativum*. Bess. (*Cerfeuil*). —① Tige rameuse, striée, pubescente au-dessous des nœuds. Feuilles à nervures poilues, 2-penné-séquées, à segments penné-partitis. Ombelles sessiles, opposées aux feuillies, à 3-5 rayons, pubescentes. Involucelles 1-latéraux, à 0-3 folioles. Fruit oblong, linéaire, lisse, à bec long, cylindrique.—Europe. ☞

Le *Cerfeuil* a les mêmes usages que le Persil dans l'art culinaire. On le sème à toutes les époques pour en avoir toujours du jeune.

GEN. XX. CERFEUIL. *Charophyllum*. L.

(De *charôn*, joyeux, *phylon*, feuille; allusion au vert gai des feuillies).

Calice à limbe oblitéré. *Pétales* obcordés, à pointe infléchie. *Fruit* linéaire, oblong, sans bec, comprimé latéralement. *Carpelles* à 5 côtes obtuses et égales. *Vallécules* à 1-2 bandelettes. Face commissurale profondément canaliculée. *Columelle* bifide. — *Feuilles* décomposées. *Involucre* 0, ou oligophylles. *Fleurs* blanches ou roses.

C. bulbeuse, épau-
nervures
penné-séqu-
à 16-20 ra-
courte et
Europe. ☞
On fait
la culture
plante alim

Calice à
crés, avec
comprimé
ondulées, l
Columelle li
d'un sillon
Feuilles déco
involucelles

C. tachet.
HUMLOCK.—
Tige de 3-4 p
taches purpur
séquées, d'un
à segments d
12-20 rayons.
lioles rejetées
à côtes ondul
mine, dans les
Cette plant
de sa racine a
méprises fatal
une forte odeu
ses fruits sont
surtout leur es
lations, etc.

GEN. XI

(De *osmé*)

Calice à li
avec une poi

O. bulbeux. *C. bulbosum*. L.—① Racine fusiforme. Tige fistuleuse, épaissie sous les nœuds, hérissée inférieurement. Feuilles à nervures poilues, les radicales disparaissant de bonne heure, 2-3-pennin-séquées, à segments lancéolés, pennin-fides. Ombelles petites, à 15-20 rayons inégaux. Involucelles à 5-6 folioles dont l'intérieure courte et tronquée, les autres bordées de blanc, non ciliées.—Europe. ☞

On fait depuis quelques années des essais en Europe pour répandre la culture de cette plante comme racine fourragère ou même comme plante alimentaire.

GEN. XXI. CIGÜE. *Conium*. L.

(De *hémion*, nom gros de la grande Cigüe).

Calice à limbe oblitéré. **Pétales** en cœur, presque échan-crés, avec une pointe très courte, infléchie. **Fruit** ovoïde, comprimé latéralement. **Carpelles** à 5 côtes égales, saillantes, ondulées, les latérales marginées. **Vallécules** sans bandelettes. **Columelle** libre, 2-fide. **Graines** à face commissurale creusée d'un sillon profond et étroit.—Herbe vireuse, à tige maculée. **Feuilles** décomposées. **Involucre** et **involucelles** à 3-5 folioles; **involucelles** rejetés en dehors. **Fleurs** blanches.

O. tacheté. *C. maculatum*. L. (*Carotte-à-Moreau*).—POISON HEMLOCK.—(Fig. 115 et suivantes).—① Racine charnue, fusiforme. Tige de 3-4 p., glauque, fistuleuse, striée, marquée inférieurement de taches purpurines. Feuilles, les inférieures très grandes, 2-3-4-pennin-séquées, d'un vert brillant, portées sur de longs pétioles engainnants, à segments ovales-oblongs, aigus, incisés. Ombelles terminales à 12-20 rayons. Involucre à 6-8 folioles réfléchiées; involucelles à folioles rejetées du côté externe ou manquant du côté interne. Fruit à côtes ondulées.—Europe; mais naturalisée sur les bords des chemins, dans les lieux incultes, etc.

Cette plante fétide est un puissant narcotique. La ressemblance de sa racine avec celle de la Carotte a plus d'une fois été cause de méprises fatales surtout de la part des enfants. Ses feuilles rendent une forte odeur de souris lorsqu'elles sont froissées. Ses feuilles et ses fruits sont employés en cataplasmes comme maturatifs. On vante surtout leur effet dans les engorgements des mamelles, des articulations, etc.

GEN. XXII. OSMORHIZE. *Osmorhiza*. Raf.

(De *osmè*, parfum, *rhiza*, racine; allusion à la racine aromatique).

Calice à limbe oblitéré. **Pétales** oblongs, presque entiers, avec une pointe infléchie. **Styles** à base conique. **Fruit** li-

néaire, très long, atténué à la base. *Carpelles* à 5 côtes aiguës, poilues, égales. *Vallécules* sans bandelettes. Face commissurale creusée d'un canal profond.—*Feuilles* décomposées. *Involucre* oligophylle. *Involucelles* à 4-7 folioles. *Fleurs* blanches.

1. *O. à longs styles.* *O. longistylis*. D. C.—*Uraspermum Claytoni*. Nutt.—SWEET CICELY.—(Fig. 121).—♂ Tige de 1-3 p., portant des ombelles opposées aux feuilles, très peu apparentes, dressée, rameuse, presque glabre. Feuilles, les radicales portées sur des pétioles longs, grêles, les supérieures sessiles, toutes décomposées, à divisions souvent pennées, à segments irréguliers, divisés en lobes ou dents ovales, légèrement pubescentes. *Involucre* à folioles linéaires, cuspidées, plus longues que les rayons. *Styles* filiformes, plus longs que l'ovaire. Fruit brunâtre, de 1' de long, plus aigu à la base qu'au sommet, couronné par les styles persistants. Racine rameuse, charnue, d'un goût et d'une odeur agréable se rapprochant beaucoup de celle de l'Anis.—Canada-Virginie; sols riches et humides. Lorette! Cobourg! Mai.

2. *O. à styles courts.* *O. brevistylis*. D. C.—*Uraspermum hirsutum*. Bigel.—*Myrrhis Claytoni*. Michx.—SHORT-STYLED CICELY.—♂ Ne diffère de la précédente que par ses styles coniques à peine aussi longs que la largeur de l'ovaire. Sa racine a un goût désagréable, la plante est plus pâle et plus poilue, et ses feuilles plus divisées. *Involucre* et *involucelles* caducs. *Ombelles* à longs rayons divergents, dont un petit nombre seulement sont fertiles. *Styles* couronnant le fruit réunis au lieu d'être étalés.—Canada-Caroline; bois humides et pierreaux. Charlesbourg! Mai-Juin.

GEN. XXIII. CORIANDRE. *Coriandrum*. L.

(De *koris*, punaise; allusion à l'odeur des feuilles).

Calice à 5 dents inégales. *Pétales* obcordés, avec une pointe infléchie, les extérieurs rayonnants, 2-fides. *Fruit* globuleux. *Carpelles* à 5 côtes primaires déprimées, flexueuses, à côtes secondaires carénées. *Vallécules* sans bandelettes. Face commissurale à 2 bandelettes. *Columelle* 2-fide, adnée au sommet et à la base. *Graines* à face ventrale excavée.—Glabre. *Feuilles* multi-fides. *Involucre* 0; *involucelles* à 3 folioles 1-latérales. *Fleurs* blanches.

O. cultivée. *C. sativum*. L. (*Coriandre*). — CORIANDER. — ♂ Plante à forte odeur de punaise. Tige de 1-2 p., lisse. Feuilles luisantes, les inférieures penni-séquées, à segments larges, en coin,

Ginseng.

incisés-d
en lanièr
Europe.

Cultiv
qui est s
les gâtes
plante se

FAM

Tige ordin

Feuilles alte

Fleurs 3 ou

Calice à tub

Corolle—Pé

Etamines au

épigyn

Ovaire adhé

loges.

Fruit—Baie

Genres

avec la pr

et aromati

rique qu'e

indigènes

1 Feuilles s

1 Feuilles c

2 Feuill

2 Feuill

(De p

Fleurs

Corolle à 6

Cultivée pour son fruit qui devient aromatique par dessiccation et qui est stimulant, stomachique. On l'emploie aussi pour aromatiser les gâteaux, les dragées, etc. Une fois introduite dans un jardin la plante se resseme d'elle-même.

(Du Genre *Aralia*).

Fruit—Baie pluri-loculaire, couronnée par le limbe calicinal.

Genres 21, Espèces 160. Cette Famille a beaucoup d'analogie avec la précédente. Les racines ont d'ordinaire une saveur douce et aromatique. Ces plantes sont beaucoup plus communes en Amérique qu'en Europe. Des 3-Genres qui suivent 2 seulement sont indigènes en ce pays.

1 Feuilles simples. Tige grimpante	Lierre III.
1 Feuilles composées. Tige dressée.	2
2 Feuilles alternes. Styles 5	Aralie II.
2 Feuilles verticillées. Styles 2	Ginseng I.

(De *pan*, tout, *akos*, remède; c'est-à-dire, remède à tous les maux).

Fleurs polygames. Calice à limbe obscurément 5-denté. Corolle à 5 pétales étalés. Etamines 5, à filets courts, alter-

nant avec les pétales. *Styles* 2-3, divergents. *Baie* à 2-3 loges monospermes. — *Herbes ou arbrisseaux. Feuilles* 3 dans les *Espèces herbacées, composées. Fleurs en ombelle solitaire, simple.*

1. *G. à trois feuilles. P. trifolium. L.—P. pusilla. Sims.—Aralia triphylla. Poir.—GROUND-NUT. DWARF GINSENG.*—♂ Tige glabre, grêle, simple, de 5'-6' de haut, très tendre. Feuilles 3, verticillées, à 3-5 folioles à peu près glabres, lancéolées, dentées, subsessiles. Styles 3. Baie à 3 graines. Fleurs ♂ et ♀ sur des plantes différentes, ces dernières sans étamines, suivies de baies de couleur verte, les premières avec un seul style abortif. Racine profondément enfoncée dans le sol, globuleuse, d'environ $\frac{1}{2}$ de diamètre, se joignant à la tige par un ligament contourné en spirale. Pédoncule solitaire, sortant du centre des 3 feuilles et portant une petite ombelle de fleurs d'un blanc pur.—Canada-Floride; bois, sur les bords humides des ruisseaux. Somerset! Belleville! Juin.

2. *G. à cinq feuilles. P. quinquefolium. L. (Ginseng. Grand Ginseng).*—GINSENG.—♂ Tige cylindrique, glabre, de 12'-15' de haut, terminée par un verticille de 3 feuilles composées et un pédoncule central portant une ombelle simple. Feuilles à 5 folioles ovales-acuminées, dentées, pétiolulées. Pédoncule plus court que les pétioles. Fleurs petites, jaunâtres, portées sur des pédicelles courts, les ♂ et les ♀ sur différents individus, ces dernières suivies de baies d'un rouge brillant.—Canada-Caroline; bois, dans les terrains riches. Montagne de Montréal! Nicolet! Grondines! Juillet.

Racine fusiforme, blanchâtre, charnue, aromatique, stimulante, tonique, etc. Cette plante considérée comme une panacée en Chine s'y vend encore aujourd'hui au poids de l'or. C'est surtout des Indes qu'on la tire. On en exporta autrefois du Canada en quantités considérables, mais sa mauvaise préparation en fit tomber le prix, et la fit bientôt rejeter des Chinois. Presque abandonnée dans la médecine aujourd'hui, la racine du Ginseng n'en demeure pas moins un tonique stimulant des plus puissants, surtout pour relever les forces abattues par les excès, etc. La pharmacie a cru y gagner en cherchant dans des combinaisons chimiques les vertus que présentent les diverses plantes à l'état naturel, mais les cures surprenantes qu'opèrent si souvent des personnes soignant avec des simples, complètement ignares des secrets de la médecine scientifique, nous porteraient à croire qu'on a eu tort dans bien des cas de substituer aux végétaux des substances minérales à principes concentrés, dont l'action toujours violente peut devenir très nuisible ou même fatale dans une application incertaine ou mal dirigée. Qui sait si dans quelques années la science d'Esculape, après un grand détour, n'en reviendra pas à son point de départ, nous voulons dire à la médecine des simples, pour mieux atteindre son but? Du moins c'est vers ce point que tendent aujourd'hui quelques esprits sérieux en Europe et en Amérique, et les heureuses combinaisons des deux systèmes de médication employés par eux ont déjà eu les résultats les plus satisfaisants.

(Nom

Calice
étalés.
Ovaire à
ternes, p

1. A.
PETTYMC
divariqué
divisions,
un peu gl
nales, et
Canada-G
Nation!

La racin
agréable,
les petites

2. A. à
SARSAPAR
laquelle p
Ce pétiole
ou 3-quiné
courte que
cune une c
mines sail
St. Pierre

3. A. h
1-2 p. frut
2-penni-séc
dentés, à p
donculées,
nombreuse
Hébertvill

Calice e
mines 5-10
libres ou
persistant

GEN. II. ARALIE. *Aralia*. Don.

(Nom Canadien sous lequel l'Espace fut envoyée de Québec à Fagon).

Calice à limbe très court, 5-denté ou entier. *Pétales* 5, étalés. *Étamines* 5-10, à filets courts. *Styles* 5, divergents. *Ovaire* à 5-10 loges. *Baie* à 5 côtes.—*Feuilles composées, alternes, pétiolées-engainnantes. Fleurs en ombelles ou en panicule.*

1. *A. à fleurs en grappe. A. racemosa. L. (Anis sauvage).—*PETTYMORREL. SPIKENARD.—2 Tige herbacée, liase, rameuse, divariquée, de 3-4 p., d'un vert foncé, ou rougeâtre. *Pétiolés* à 3 divisions, portant 3-5 folioles ovales ou cordées, acuminées, dentelées, un peu glabres. *Pédoncules axillaires*, disposés en grappes terminales, et portant une ombelle de petites fleurs blanches-verdâtres.—Canada-Géorgie; bois, dans les terrains riches. Batiscan! Petite Nation! Juillet.

La racine aussi grosse que le bras, charnue, aromatique, d'un goût agréable, est recherchée comme un ingrédient recommandable dans les petites bières.

2. *A. à tige nue. A. nudicaulis. L. (Salepareille).—*WILD SASSAPARILLA.—2 Plante à racine grosse, charnue, du sommet de laquelle partent le pétiole et la hampe florale, la tige n'existant pas. Ce pétiole souvent long de 15-18' ne porte qu'une seule feuille 3-ternée ou 3-quinée, à folioles ovales-aigües, finement dentées. Hampe plus courte que la feuille, partagée en 3 branches au sommet, portant chacune une ombelle de fleurs verdâtres, dépourvue d'involucre. *Étamines saillantes.*—Canada-Géorgie; bois, dans les terrains riches. St. Pierre les Becquets! Prescott! Mal.

3. *A. hispide. A. hispida. Michx.—*WILD ELDER.—2 Tige de 1-2 p., frutescente à la base et hérissée de poils raides. *Feuilles* 2-penninées, à segments ovales-oblongs, aigus, glabres, incisés-dentés, à pétiole souvent hispide. *Fleurs* blanches, en ombelles pédonculées, corymbiformes. *Pédicelles* grêles. *Involucre* à folioles nombreuses, sétacées.—Baie d'Hudson-Virginie; lieux pierreux. Hébertville! Guelph! Juin-Juillet.

GEN. III. LIERRE. *Hedera. L.*(Du Celtique *hedra*, corde; allusion à la tige sarmenteuse).

Calice entier ou 5-denté. *Pétales* 5-10, libres, étalés. *Étamines* 5-10, à filets courts. *Ovaire* à 5-10 loges. *Styles* 5-10, libres ou cohérents en un seul. *Baie* couronnée par le calice persistant. *Graines* ruminées.—*Arbrisseaux à tige sarmenteuse.*

grimpanse, pourvue de racines adventives. Feuilles simples, alternes, persistantes. Fleurs verdâtres.

L. grimpanse. *H. Helix*. L. (*Lierre*).—**ENGLISH IVY**.—Tiges et rameaux longs et flexibles, s'attachant à la terre, aux arbres ou aux murs au moyen de crampons ou fibrilles. Feuilles pétiolées, coriaces, glabres, luisantes, les caulinaires cordées, à 3-5-7 lobes triangulaires, celles des rameaux fleuris ovales-aigües. Fleurs d'un jaune verdâtre, en ombelles nombreuses, formant un corymbe ou une panicule terminale. Pétales 5. Etamines 5. Style indivis. Baie noire, à chair farineuse.—Europe. ✠

Plante ornementale par sa verdure; de serre ou d'appartement, ne pouvant résister à nos hivers. On emploie ses feuilles en onguent pour les brûlures. Fleurit rarement dans les appartements. Se reproduit facilement de boutures.

FAM. LIX. CORNÉES. *Corneae*. D. C.

(Du Genre *Cornus*).

Arbres, arbrisseaux ou herbes vivaces.

Feuilles simples, opposées, quelquefois sans stipules.

Fleurs 3, quelquefois dichées, en capitules ou en corymbes.

Calice à tube adhérent à l'ovaire, à limbe minime, 4-5-denté ou lobé.

Corolle à 4-5 pétales alternant avec les dents du calice, à préfloraison valvaire.

Étamines au tant que de pétales et alternant avec eux. Anthères introrses, dorsifixes.

Ovaire infère, à 1-2-3 loges 1-ovulées. Style simple; stigmaté en tête.

Fruit drupacé, couronné par le calice.

Graines à testa coriace; à albumen charnu.

Genres 9, Espèces 40, toutes des régions tempérées des deux continents. Le principe amer que la plupart possèdent fait de quelques unes des toniques puissants. Le seul Genre Cornouiller est indigène en ce pays.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Feuilles entières. Fleurs 3, blanches ou jaunes. . . : Cornouiller I.
Feuilles dentées. Fleurs dioïques, d'un pourpre vineux. . . : Aucuba II.

Calice
siles, i
Ovaire
Stigmat
par la
quelque
leurs tig
en omb
ou jaun

1. C.
CORNEE
ligneux.
bractées
veinées,
plus bas
de petite
grandes
ment pa
Fleurs d
globuleux
verticille
dans les
des espa
et Juin,
tembre.

2. C.
FLOWER
et dur,
acuminé
au temps
sans app
brillant
ou rouss
crochue.
dans les

Bel ar
Ecorce a

GEN. I. CORNOUILLER. *Cornus*. T.

(De *cornu*, corne; allusion à la dureté du bois de quelques Espèces).

Calice à limbe très court, 4-denté. *Pétales* oblongs, sessiles, insérés au sommet du tube calicinal. *Étamines* 4. *Ovaire* 2-loculaire, à disque épigyne, 4-lobé, souvent oblitéré. *Stigmate* tronqué. *Drupe* charnue, à 2-3 nucules, ombiliquée par la cicatrice du limbe calicinal.—*Arbres* ou *arbrisseaux*, quelquefois *plantes herbacées* par leurs *rameaux* et *ligneuses* par leurs *tiges souterraines*. *Feuilles* ordinairement *opposées*. *Fleurs* en *ombelles involuquées*, ou en *corymbes*, ou en *panicules*, blanches ou jaunes.

* Fleurs en têtes ou en ombelles munies d'involucres pétaloïdes.

1. *C. du Canada*. *C. Canadensis*. L. (*Quatre-temps*). — LOW CORNELL ou DOG-WOOD.—Plante herbacée, à rhizome souterrain ligneux. Tige florifère simple, de 4-8' de haut, portant 2 petites bractées au milieu, et au sommet un verticille de 6 feuilles ovales, veinées, aiguës, entières, dont 2 plus grandes sont placées un peu plus bas et opposées. Du centre de ce verticille s'élève une ombelle de petites fleurs blanches entourée d'un involucre composé de 4 grandes folioles pétaloïdes, d'un blanc pur et brillant, pouvant aisément par l'apparence faire prendre le tout pour une seule fleur. Fleurs d'un blanc verdâtre, suivies d'une tête de petites baies rouges, globuleuses, d'une saveur fade. Les tiges stériles ne portent qu'un verticille de 4 feuilles.—Amérique Artique-Pennsylvanie; commun dans les bois éclaircis où il couvre presque complètement le sol, sur des espaces considérables, d'un manteau blanc par ses fleurs en Mai et Juin, et d'une couverture rouge par ses fruits en Août et Septembre.

2. *C. de la Floride*. *C. Florida*. L. — COMMON DOG-WOOD. FLOWERING DOG-WOOD.—Arbre de 20-30 p., d'un bois très compact et dur, à écorce rude et très amère. Feuilles opposées, ovales-aiguinées, entières, d'un vert glauque, encore très peu développées au temps de la floraison. Fleurs jaunâtres, très petites, en ombelles, sans apparence par elles-mêmes, mais entourées d'un involucre très brillant composé de 4 folioles obcordées-arrondies, veinées, blanches ou rousseâtres, se terminant par une pointe calleuse enroulée ou crochue. Drupes ovales, d'un rouge brillant.—Canada-Floride; bois, dans les lieux bas. Avril-Mai.

Bel arbre d'ornement, très rare en Canada si toutefois il s'y trouve. Écorce astringente, succédanée du Quinquina.

** Fleurs en cimes dépourvues d'involucre.

3. **O. blanc.** *C. alba*. L.—*C. stolonifera*. Michx. (*Hart-rouge*).—WHITE-BERRIED CORNELL ou DOG-WOOD.—Arbrisseau de 4-6 p., quelquefois dressé mais le plus souvent à tiges couchées et radicantes. Rameaux grêles, flexibles, glabres, recourbés, d'un rouge de corail en hiver. Feuilles larges, ovales, distinctement veinées, légèrement pubescentes-blanchâtres inférieurement, pétiolées, acuminées. Fleurs en corymbes déprimés, blanches, suivies de baies blanches à la maturité.—Canada-Missouri; bords des marais et des ruisseaux; commun. Mai-Juin.

Ses rameaux flexibles servent dans la confection des mannes et paniers. Il arrive quelquefois qu'il fleurit 2 fois dans la même saison.

4. **O. à fruits bleus.** *C. sericea*. L'Her.—*C. cœrulea*. Lam.—*C. lanuginosa*. Michx.—RED OSIER.—Arbrisseau de 8-10 p., à branches étalées, opposées, d'un pourpre sale, et à ramules d'un rouge brun et laineuses. Feuilles ovales-acuminées, soyeuses-ferrugineuses en dessous, de 2'-4' de long, presque glabres en dessus, à nervures proéminentes. Pétales de $\frac{1}{2}$ à 1' de long. Fleurs jaunâtres, en corymbes déprimés, laineux. Fruits globuleux, d'un bleu brillant, à noyaux comprimés.—Canada-Louisiane; bords des ruisseaux. Isle Verte! Prescott! Juin.

5. **O. à feuilles arrondies.** *C. circinata*. L'Her.—*C. tomentulosa*. Michx.—*C. rugosa*. Lam. (*Bois de calumet*).—ROUND-LEAVED CORNELL ou DOG-WOOD.—Arbrisseau de 5-8 p., à tige grisâtre, dressée, à rameaux verts, cylindriques, opposés, verruqueux. Feuilles orbiculaires, un peu acuminées, rugueuses, tomentueuses-blanchâtres en dessous. Fleurs blanches, en corymbes déprimés. Baies globuleuses, d'un bleu très tendre, molles, creuses à la base et couronnées par le calice persistant.—Canada-Virginie; bois. Assez commun. Château-Richer! Prescott! Juin.

Les tiges en se desséchant prennent une belle couleur jaune-orange, et comme leur moelle assez abondante disparaît alors, nos Indiens s'en servent pour se fabriquer des manches de calumets, de là le nom vulgaire que porte cette Espèce dans plusieurs de nos campagnes.

6. **O. à feuilles alternes.** *C. alternata*. Marsh.—Petit arbre de 15-20 p., à branches glabres, souvent étalées dès le haut de la tige et formant un sommet déprimé; écorce grisâtre, tachée. Feuilles longuement pétiolées, alternes, ovales-aiguës, blanchâtres en dessous. Fleurs blanches, en corymbes étalés. Fruits globuleux, d'un bleu foncé, de la grosseur d'un grain de poivre.—Canada-Caroline; taillis et bois humides. Bécancour! Juin.

7. **O. paniculé.** *C. paniculata*. L'Her.—*C. racemosa*. Lam.—*C. candidissima*. Marsh.—WHITE ou PANICLED CORNELL.—Arbrisseau de 8-10 p., à rameaux dressés, glabres, couverts d'une écorce blanchâtre. Feuilles de 1'-2' de long, ovales-acuminées, glabres ou couvertes de quelques poils appliqués et de ponctuations sur la face

Aucuba.

inférieur
sées en
tites, b
taillis, b

Fleur

sous le
limbe tr
mines 0.

Style cor
terminé

posées.

panicules

A. du J
3-4 p., gl
et panach
3, les 2 la
monosper
L'Aucub
jaune que
d'apparte

inférieure. Fleurs petites, blanches dans toutes leurs parties, disposées en corymbes ou thyrses paniculés. Ovaire soyeux. Baies petites, blanches, arrondies, charnues, aqueuses. — Canada-Caroline; taillis, bords des ruisseaux, etc. Prescott ! Juin.

GEN. II. AUCUBA. *Aucuba*. Thunb.

(*Aucuba*, nom Japonais de la plante).

Fleurs dioïques. — ♂ : calice petit, 4-denté. *Pétales* insérés sous le bord d'un disque concave. *Ovaire* 0. — ♀ : calice à limbe très court, 4-denté. *Pétales* comme dans les ♂. *Étamines* 0. *Ovaire* infère, 1-loculaire, à disque épigyne, charnu. *Style* court, épais, enflé à la base. *Stigmate* orbiculaire. *Baie* terminée par le style persistant. — *Tige ligneuse*. *Feuilles opposées*. *Pédoncules* naissant à l'aisselle des feuilles, ramifiés en panicules courtes. *Fleurs* d'un pourpre vineux.

A. du Japon. *A. Japonica*. Thunb. — Arbrisseau toujours vert, de 3-4 p., glabre. Feuilles à dents écartées, d'un vert luisant, marbrées et panachées de jaune, coriaces. Fleurs petites, brunes, disposées par 3, les 2 latérales sessiles, l'intermédiaire pédicellée. Fruit charnu, monosperme, couronné par le style persistant. Japon. ✕

L'*Aucuba* est plus ornemental par ses belles feuilles panachées de jaune que par ses fleurs. C'est en ce pays une plante de serre ou d'appartement et qui fleurit assez rarement. — Boutures.

SOUS-CLASSE II.

MONOPÉTALES.

Enveloppes florales constituées ordinairement par un calice et une corolle, cette dernière formée de pétales soudés ensemble de manière à ne former qu'une seule pièce.

FAM. LX. CAPRIFOLIACÉES. *Caprifoliaceæ*. R. Br.

(Du Genre *Caprifolium*).

Arbrisseaux, rarement herbes, à feuilles opposées, sans stipules.

Fleurs ♀, plus ou moins régulières, axillaires, solitaires ou géminées, le plus souvent en cimes.

Calice supère, adhérent, à limbe 5-fide ou 5-denté, rarement 4-fide.

Corolle tubuleuse ou rotacée, régulière ou irrégulière, à limbe 4-fide.

Étamines insérées sur le tube de la corolle, au même nombre que ses divisions, ou une de moins et alternes avec elles.

Ovaire infère, 2-5-loculaire. *Style* 1, filiforme. *Stigmates* 1-5.

Fruit—Baie plus ou moins charnue, souvent à une seule loge.

Genres 14, Espèces 220, des régions froides et tempérées des 2 continents. Ces plantes contiennent particulièrement dans leurs feuilles un principe astringent, et leur écorce est d'ordinaire un purgatif assez violent; les fleurs sont mucilagineuses. Plusieurs Espèces font de belles fleurs d'ornement.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | |
|---|-------------------|
| 1 Fleurs en cimes. Stigmates 3-5, sub-sessiles. | 3 |
| 1 Fleurs en faux verticilles, ou solitaires, ou géminées. Stigmate 1, conique. | 3 |
| 2 Feuilles pennées ou penni-séquées | Sureau VI. |
| 2 Feuilles dentées ou lobées-dentelées | Viorne VII. |
| 3 Tige ligneuse. | 4 |
| 3 Tige herbacée. | 6 |
| 4 Calice à tube oblong, rétréci en col au sommet, à limbe 5-fide | Dierville III. |
| 4 Calice sub-globuleux, à limbe 4-5-denté | 5 |
| 5 Ovaire sub-globuleux, à 2-3 loges pluri-ovulées. | Chèvrefeuille IV. |
| 5 Ovaire globuleux, à 4 loges dont 2 pluri-ovulées stériles et 2 1-ovulées fertiles | Symphorine II. |
| 6 Feuilles persistantes. Tige rampante. Étamines 4. | Lianée V. |
| 6 Feuilles caduques. Tige dressée, simple. Étamines 5. | Tricoste I. |

Tricoste.

Calice
lancéolé,
lice, à ba
Étamines
Fruit dru
quêtres.—
simples.

T. perfo
WILD-COF
creuse, de
brièvement
glabres en
verticillées
de près de
d'un rouge
liacés du ca
bois pierreu
La racine
l'Ipécacuan

GEN. II.

(De sympho
petites têtes).

Calice à
Corolle en
mines 4-5,
Baie charnu
entières et à

1. S. à gr
Pursh. — S.
Feuilles opp
supérieurement
nales, interro
des poils. H
blanc de neige
sylvanie; bo
Juillet-Août.

GEN. I. TRIOSTE. *Triosteum*. L.

(De *treis*, trois, *osteon*, noyau ; allusion au fruit à 3 noyaux).

Calice persistant, ovoïde, à limbe divisé en 5 lobes linéaires-lancéolés. *Corolle* tubuleuse, un peu plus longue que le calice, à base gibbeuse, à limbe presque régulièrement 5-lobé. *Étamines* 5, non saillantes. *Stigmate* oblong, sub-3-lobé. *Fruit* drupacé, coriace, à 3 loges. *Graines* 8, osseuses, triquêtes. — *Plantes herbacées, rarement sous-frutescentes. Feuilles simples.*

T. perfoli. *T. perfoliatum*. L. — *T. majus*. Michx. — FEUER-WORT. WILD-COFFEE. — 2. Tige herbacée, simple, dressée, cylindrique, creuse, de 3-4 p., pubescente. Feuilles opposées, ovales-acuminées, brièvement rétrécies à la base et soudées par paires, entières, presque glabres en dessus, pubescentes en dessous. Fleurs sessiles, axillaires, verticillées par 5-6. Corolle d'un pourpre foncé, viscide-pubescente, de près de 1' de long, à 5 lobes arrondis. Fruit mûr, drupe sèche d'un rouge orange, triquètre, couronnée par les longs segments foliacés du calice et contenant 3 noyaux pierreux. — Canada-Virginie ; bois pierreux, bords de l'Oswegatchie, près Prescott ! Juin.

La racine grosse, charnue et possédant plusieurs des propriétés de l'Ipécacuanha est employée en médecine comme vulnéraire.

GEN. II. SYMPHORINE. *Symphoricarpos*. Dill.

(De *symphorod*, je ramasse, *carpos*, fruit ; allusion aux baies agglomérées en petites têtes).

Calice à tube globuleux, à limbe 5-fide, denté, persistant. *Corolle* en entonnoir, à 4-5 lobes presque égaux, obtus. *Étamines* 4-5, insérées sur la corolle. *Stigmate* en tête aplatis. *Baie* charnue, à 4 loges. — *Arbrisseaux dressés, touffus, à feuilles entières et à fleurs petites, blanches ou roses.*

1. **Sr à grappes.** *S. racemosus*. Michx. — *Symphoria racemosa*. Pursh. — SNOW-BERRY. — Bel arbrisseaux en buisson, de 3-4 p. Feuilles opposées, ovales-oblongues, brièvement pétiolées, douces supérieurement, pâles en dessous. Fleurs en grappes lâches, terminales, interrompues. Corolle rose, de 3" de long, à gorge fermée par des poils. Baies grosses, de $\frac{1}{2}$ de diamètre, rondes-ovoïdes, d'un blanc de neige, très apparentes à la maturité. — Haut Canada-Pennsylvanie ; bords des ruisseaux, surtout sur des bancs de calcaire. Juillet-Août. ✕

2. *S. occidentalis*. *S. occidentalis*. R. Br.—WOLF-BERRY.—Arbrisseau de 4-5 p. Feuilles ovales-obtusées, pubescentes ou presque glabres, plus pâles en dessous. Fleurs en épis serrés, axillaires et terminaux, sub-sessiles, pendants. Corolle en entonnoir, densément pollue à l'intérieur, plus grande et plus étalée que dans l'Espèce précédente, purpurine. Etamines et style barbus, saillants.—Canada-Territoire de la Baie d'Hudson; bois. Prescott! Juin-Juillet.

Baies persistant souvent sur la plante jusqu'en hiver.

3. *S.* à petites fleurs. *S. vulgaris*. Michx.—*Lonicera Symphoricarpus*. L. (*Boules de Cire*).—INDIAN CURRANT.—Arbrisseau de 2-3 p., à rameaux de couleur purpurine et souvent pubescentes. Feuilles ovales, légèrement pubescentes. Fleurs agglomérées en petites têtes axillaires. Corolle campanulée, blanche, presque glabre à l'intérieur. Etamines et style non saillants, pubescentes. Baies rouges, de la grosseur d'un Pois.—Etats-Unis du Sud. Juillet-Septembre. ✕

Cette dernière Espèce avec la première se rencontrent assez fréquemment dans les jardins, l'élégance de leur feuillage et l'éclat de leurs fruits en font de belles plantes d'ornement. Elles préfèrent les terrains humides. Multiplication facile par boutures et par marcottes.

GEN. III. DIERVILLE. *Diervilla*. T.

(Dédié à Dierville, voyageur Français qui observa le premier l'Espèce principale).

Calice oblong, 5-fide. *Corolle* infundibuliforme, 5-fide, 2 fois plus longue que le calice et presque régulière. *Etamines* 5. *Ovaire* à 2 loges pluri-ovulées. *Stigmate* pelté. *Fruit* membraneux, capsulaire.—Arbrisseaux dressés, à feuilles opposées, simples, caduques.

1. *D. du Canada*. *D. Canadensis*. Willd.—*D. trifida*. Mönch.—*D. lutea*. Pursh.—*D. humilis*. Pers.—*Lonicera Diervilla*. L.—BUSH HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux dressés, de 2 p. Tiges nombreuses, à peine rameuses, un peu tétragones. Feuilles oblongues, acuminées, brièvement pétiolées, dentées, glabres. Pédoncules axillaires et terminaux, 1-3-flores. Corolle jaunâtre. Etamines et style sortants. *Stigmate* en tête.—Baie d'Hudson-Caroline; bois pierreux. Commune. Trois-Pistoles! Lancaster! Mai-Juin.

2. *D. du Japon*. *D. Japonica*. R. Br.—*Weigela rosea*. Lindl.—Arbrisseau de 3-4 p. Feuilles ovales, acuminées, dentées dans la moitié supérieure, glabres supérieurement, légèrement pubescentes en dessous, d'un vert gai, à pétioles ciliés, canaliculés. Fleurs roses ou purpurines. Pédoncules 3-4-flores, en panicules terminales.—Japon. ✕

Charmant arbrisseau d'ornement résistant ordinairement à nos hivers.—Boutures et marcottes.

Chevrefeuille

GEN

(Dédié à J

Calice

5-denté.

5-fide, ré

Ovaire à

2-3 loges

ou grimpe

lares, sou

(De ca

Fleurs

grimpan

1. *O. pu**prifolium* p

à rameaux

de 15-20 p.

bescentes e

pétiolées, l

nombreuses

Corolle lab

gibbeux à l

humides.

2. *O.* à*viflorum*. P

—Arbrissea

glabres, très

périeures co

à segments

tants; filets

Michigan;

3. *C. jaun**Fraseri*. Pur

à rameaux

glaucous en

jaunes, odor

à tube beau

plus grande

Juillet. ✕

GEN. IV. CHÈVREFEUILLE. *Lonicera*. Desf.

(Dédié à Adam Lonicer, de Nuremberg, Botaniste et Mathématicien, 1528-1566).

Calice à tube ovoïde ou sub-globuleux, à limbe court, 5-denté. Corolle infundibuliforme ou campanulée, à limbe 5-fide, régulier ou inégalement lobé. Étamines 5, sortantes. Ovaire à 2-3 loges pluri-ovulées. Stigmate capité. Baie à 2-3 loges ou à 1 seule par avortement.—Arbrisseaux dressés ou grimpants. Feuilles entières, souvent connées. Fleurs axillaires, souvent odorantes.

SECTION I. CAPRIFOLIUM. D. C.

(De capra, chèvre, folium, feuille; c'est-à-dire, rameaux grimpants).

Fleurs en têtes terminales et en faux verticilles. Tiges grimpantes.

1. *C. pubescens*. *L. pubescens*. Sweet.—*L. hirsuta*. Eat.—*Caprifolium pubescens*. Goldie.—HAIRY HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux à rameaux volubiles s'enroulant autour des arbres jusqu'à la hauteur de 15-20 p., plus ou moins pubescents. Feuilles larges, ovales, pubescentes et ciliées, glauques en dessous, les inférieures brièvement pétiolées, les supérieures soudées par leur base. Fleurs grandes, nombreuses, jaunâtres, en épis verticillés, axillaires et terminaux. Corolle labiée, à limbe étalé, à tube viscid-pubescent, légèrement gibbeux à la base.—Canada-Michigan; bords des bois dans les sols humides. Bords des lacs Huron et Supérieur! Juin-Juillet. ✕

2. *C. à petites fleurs*. *L. parviflora*. Lam.—*Caprifolium parviflorum*. Pursh.—*L. dioica*. L.—SMALL-FLOWERED HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux de 8-10 p., à rameaux peu volubiles, glabres. Feuilles glabres, très glauques en dessous, toutes sessiles ou connées, les supérieures connées-perfoliées. Fleurs jaunâtres, gibbeuses à la base, à segments enroulés, en verticilles capitulés. Étamines et style sortants; filets barbus. Baies d'un rouge orange.—Baie d'Hudson-Michigan; bords des rivières. Mai-Juin.

3. *C. jaune*. *L. flava*. Sims.—*Caprifolium flavum*. Ell.—*C. Fraseri*. Pursh.—YELLOW HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux très glabres, à rameaux peu volubiles. Feuilles ovales, à bords cartilagineux, glauques en dessous, les supérieures connées-perfoliées. Fleurs jaunes, odorantes, en bouquets verticillés. Corolle presque 2-labée, à tube beaucoup plus long que le limbe; lèvre supérieure beaucoup plus grande que l'inférieure, à 4 segments obtus.—États-Unis. Juin-Juillet. ✕

4. *C. des jardins*. *L. Caprifolium*. L.—*Caprifolium Italicum*. R. et S.—ITALIAN HONEYSUCKLE.—Tige grimpante, de 6-8 p., à écorce grisâtre, pubescente sur les jeunes rameaux. Feuilles elliptiques sub-orbiculaires, luisantes en dessus, glabres en dessous, les supérieures largement soudées par paires. Fleurs verticillées en têtes terminales, sessiles au centre du plateau formé par les feuilles florales. Corolle 2-labée, purpurine ou jaunâtre, odorante.—Europe. Juin-Septembre. ✕

On rencontre encore assez souvent dans la culture ornementale les espèces suivantes :

5. *C. toujours vert*. *L. sempervirens*. Alt.—Feuilles persistantes. Corolles ventrues supérieurement, en forme de trompette, d'un bel écarlate en dehors et jaunes en dedans. Une des plus belles espèces du Genre, mais sans odeur.—Etats-Unis. Mai-Août. ✕

6. *C. des bois*. *L. Periclymenum*. L.—Feuilles supérieures sessiles, non portellées. Fleurs 2-labées, d'un jaune rougeâtre, odorantes, verticillées en têtes longuement pédonculées.—Europe. Mai-Juillet. ✕

SECTION II. XYLOSTEON. D. C.

(De *xylon*, bois, *osteon*, os; allusion à la couleur d'ivoire du bois).

Pédoncules axillaires, 2-bractéolés, 2-flores. Arbrisseaux dressés.

7. *C. du Canada*. *L. Canadensis*. Roem. et Schult.—*L. ciliata*. Muhl.—*Xylosteum ciliatum*. Pursh.—FLY HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux dressés, rameux, de 3-4 p. Feuilles ovales, cordées, ciliées, velues en dessous dans le jeune âge, à peine aigües. Pédoncules plus courts que les feuilles. Fleurs jaunâtres, par paires au sommet du pédoncule. Corolles renflées ou éperonnées à la base, limbe à lobes courts et presque égaux. Baies ovoïdes, rouges, en paires mais distinctes.—Canada-Ohio; bois pierreux, penchants des collines, etc. St. Joachim? Assomption! Mai-Juin.

8. *C. à fruits bleus*. *L. carulea*. L.—*L. carulea Canadensis*. Lam.—*Xylosteum Solonis*. Eat.—BLUE-FRUITED HONEYSUCKLE.—Arbrisseaux dressés, de 2 p. Feuilles ovales-oblongues, ciliées, obtuses, pubescentes. Pédoncules courts, réfléchis à la maturité, portant 2 bractées subulées. Fleurs jaunes, par paires, plus longues que leur pédoncule. Baies globuleuses, glabres, d'un bleu foncé, marquées de 2 cicatrices.—Baie d'Hudson-Labrador; montagnes. Mai-Juin.

9. *C. velu*. *L. villosa*. Muhl.—*L. oblongifolia*. Hook.—*Xylosteum oblongifolium*. Goldie.—Arbrisseaux de 3-4 p., à ramules velues. Feuilles presque sessiles, oblongues ou ovales, velues en dessous. Pédoncules courts, munis de 2 bractées sétiformes. Corolles pubescentes, jaunâtres en dehors et purpurines en dedans, à tube gibbeux à la base, à limbe profondément 2-labé; lèvre inférieure presque

Linnae.

entière, 10
graines, et
Canada-N.
Les Chè
charmants
jardins à c
général un
longtemps
lement de

G

Calice o
caduques,
5-lobée, pr
Baies coria
troisième
rampantes,

L. boréal
toujours vert
2-flores. Fe
dentées. Pé
munis de 2
2 fleurs pend
Du New Jer

La Linnée
quelquefois d
surtout dans
résineux touj
forêts du No
tiques.

GE

(De *sambuca*,
Sureau).

Calice pet
à segments
Baies sub-gl
ou herbes viv
cimes.

entière, lèvre supérieure 4-lobée, dressée. Bases pourpres. à 6-8 graines, soudées par paires et marquées des restes des 2 calices.—Canada-New York; voisinage des marais. Juin.

Les Ohédresfeilles, surtout ceux de la première section, sont de charmants arbrisseaux d'ornement, qu'on emploie dans les grands jardins à couvrir des berceaux, des tonnelles, etc. Ils préfèrent en général une terre légère et sablonneuse, on les voit rarement durer longtemps dans les terres fortes et argileuses. On les multiplie facilement de boutures et de marcottes.

GEN. V. LINNÉE. *Linnæa*. Gronov.

(Dédié au grand Linnée).

Calice ovoides, 5-partit, à lanières lancéolées, tombantes, caduques, 2 bractéolées à la base. *Corolle* campanulée, 5-lobée, presque régulière. *Étamines* 4, didynames, incluses. *Baies* coriaces, à 3 loges, dont 2 pluri-ovulées stériles, et la troisième 1-ovulée fertile. *Style* un peu sortant.—Herbes rampantes, toujours vertes.

L. boréale. *L. borealis*. Gronov.—TWIN-FLOWER.—Herbe toujours verte, rampante, à rejets ascendants, nus au sommet et 2-flores. Feuilles petites, opposées, pétiolées, rondes-ovales, subdentées. Péduncules filiformes, légèrement poilus, de 2-3 de long, munis de 2 petites bractées linéaires, opposées, et terminées par 2 fleurs pendantes. Corolles d'un blanc rosé, odorantes le soir.—Du New Jersey au Cercle Arctique. Juin.

La Linnée, par ses tiges reposant sur le sol et radicales, couvre quelquefois de grands espaces de forêt de sa verdure. On la trouve surtout dans les sols humides, ombragés, rocailleux et sous nos arbres résineux toujours verts qui composent en grande partie nos immenses forêts du Nord.—Tiges et feuilles amères, sudorifiques et diurétiques.

GEN. VI. SUREAU. *Sambucus*. T.

(De *sambuca*, instrument de musique qu'en fabriquaient autrefois avec le bois du Sureau).

Calice petit, 5-partit, caduc. *Corolle* en roue, étalée, 5-fidèle, à segments obtus. *Étamines* 5. *Stigmates* 3-5, sessiles, obtus. *Baies* sub-globuleuses, pulpeuses, à 3 graines.—Arbrisseaux ou herbes vivaces à feuilles pennées ou penni-séquées. Fleurs en cimes.

1. **S. du Canada.** *S. Canadensis*. L.—*S. humilis*. Raf. (*Sureau blanc*).—COMMON ELDER.—Arbrisseaux de 6-8 p., à moelle centrale abondante, légère et très poreuse. Feuilles pennées, à 7-9 segments ovales-oblongs, acuminés, pétioulés, glabres, les inférieurs souvent 3-partits. Fleurs blanches, petites, nombreuses, à odeur forte, formant des cimes de 6'-8' de diamètre. Baies petites, d'un pourpre foncé.—Canada-Etats-Unis; taillis, le long des clôtures, etc. Commun dans les terres fortes et riches. Juin-Juillet.

Feuilles purgatives, aussi est-il rare que les animaux les mangent. Fleurs sudorifiques. La seconde écorce est vomitive, on l'emploie aussi pour combattre les hydropisies.

2. **S. de montagne.** *S. montana*. Prov.—*S. pubens*. Michx. (*Sureau rouge*).—PANICLED ELDER.—Arbrisseaux de 6-8 p. Feuilles pennées, à 5-7 folioles, ovales-lancéolées, dentées, pubescentes en dessous ainsi que le pétiole. Fleurs blanches, en thyrses ovoïdes ou panicules ovales. Baies rouges.—Baie d'Hudson-Caroline; montagnes et bois pierreux, très commun. Mai.

α arborescens. De 12-15 p. de haut avec un diamètre de 4'-5'. Feuilles à 7-9 folioles, à dentelures plus étroites et plus profondes.

Les nouveaux chemins sont à peine ouverts dans nos forêts de montagnes ou de terre légère qu'ils se bordent aussitôt du Sureau de montagne.

GEN. VII. VIORNE. *Viburnum*. L.

(Du latin *viere*, lier; allusion à la flexibilité des rameaux).

Calice petit, 5-fide, persistant. *Corolle* rotacée, presque campanulée ou tubuleuse, à 5 lobes obtus. *Étamines* 5, égales, saillantes. *Stigmates* 3, sessiles. *Drupe* monosperme.—Arbrisseaux à feuilles opposées, simples, pétioles. Fleurs en cimes quelquefois radiées.

* Fleurs en cimes radiées.

1. **V. Obier.** *V. Opulus*. L.—*V. trilobum*. Marsh.—*V. oxycoccus* et *V. edule*. Michx. (*Pimbina*. *Viorne comestible*).—HIGH CRANBERRY. CRANBERRY-BUSH.—Arbrisseaux de 8-12 p., à tiges nombreuses de la même racine, à rameaux fragiles. Feuilles plus ou moins pubescentes inférieurement, à pétioles glanduleux, canaliculés, à limbe 3-lobé, 3-nervé, plus large que long, arrondi à la base, à lobes divariqués, acuminés, crénelés-dentés. Fleurs en cimes planes, les centrales fertiles, régulières, campanulées, jaunâtres, les périphériques stériles, très grandes, irrégulières, planes, blanches. Fruit d'un rouge vif, très acide, comestible, demeurant sur l'arbre jusque dans l'hiver.—Pennsylvanie au Cercle Artique; bords des ruisseaux. Tring! Calumet! Mai-Juin.

α
GUM
que l
toute
boule
Cet
ment
endro

2. V.

α gra
gnal.
seaux
pubesc
orbicul
à pétio
Fleurs
confère
arrondi
mestibl
Virginie
Fruit
l'arbre
et appa
nos for

3. V.

Alises, d
BURNUM
ovales, e
faibleme
écailles
nombreu
caduques
Floride;

α cass
aigües, d
Les tig
endroits d
et désagr

4. V. à

Pers.—B
bruns, à b
Feuilles o
dentées.
3' de diam

α sterilis. (*Boule-de-neige. Rose de Gueldres*).—SNOW BALL. GULDERR ROSE.—Feuilles un peu plus aiguës à la base, plus longues que larges, à lobes acuminés, à dents aiguës. Fleurs d'un beau blanc, toutes stériles, en cimes globuleuses affectant souvent la forme de boules parfaites.

Cette variété qui nous vient d'Europe se rencontre assez fréquemment dans les jardins, elle est même presque naturalisée en certains endroits.—Division des racines ou marcottes.

2. *V. à feuilles de Lantana.* *V. Lantanoides.* Michx.—*V. Lantana.* *α grandifolium* Ait.—*V. Lantana.* *α Canadense.* Pers. (*Bois d'Original. Mancienne*).—[HOBBLE BUSH. WAYFARING-TREE.—Arbrisseaux à tiges coudées, souvent rampantes et radicantes, à rameaux pubescents-tomenteux, de couleur de rouille. Feuilles de 4-6' de long, orbiculaires-cordées, brusquement acuminées, inégalement dentées, à pétiole et nervures pubescents-tomenteux aussi de couleur de rouille. Fleurs blanches, en longues cimes presque sessiles, celles de la circonférence qui forment les rayons très grandes, stériles, à 5 lobes arrondis, celles du centre plus petites, fertiles. Fruits ovales, comestibles, d'abord rouge puis passant au pourpre-foncé.—Canada-Virginie; bois pierreux. Très commun. Mai.

Fruits d'un goût agréable mais peu pulpeux et se détachant de l'arbre aussitôt la maturité. La Mancienne par ses fleurs brillantes et apparentes forme au mois de Mai un des plus beaux ornements de nos forêts, surtout dans les montagnes où elle est plus commune.

** Fleurs en cimes dépourvues de rayons, toutes fertiles.

3. *V. nue.* *V. nudum.* L.—*V. squamatum.* Willd. (*Bourdaine. Alises*, dans certaines paroisses).—WITHE ROD. NAKED-STALK VIBURNUM.—Arbrisseaux de 8-12 p., rameux, à écorce brune. Feuilles ovales, entières, épaisses, un peu rudes et roulées sur leurs bords, faiblement crénelées, à face inférieure souvent couverte de petites écailles dans le jeune âge, la supérieure luisante à la fin. Fleurs nombreuses, blanches, en corymbes pédonculés munis de 2 bractées caduques. Baies d'un bleu noir, comestibles, très sucrées.—Canada-Floride; marais, lieux très humides. Nicolet! Belleville! Juin.

α cassinoides. Feuilles ovales ou légèrement obovales, acuminées, aiguës, à bords obscurément crénelés-dentés. Fruits ovoïdes-oblongs. Les tiges flexibles de la Bourdaine fournissent dans bien des endroits des liens pour les moissons; elles exhalent une odeur forte et désagréable en séchant.

4. *V. à feuilles de Prunier.* *V. Prunifolium.*—*V. Pyrifolium.* Pers.—BLACK HAW. SLOE.—Arbrisseaux de 8-20 p., à rameaux bruns, à branches abortives nombreuses, formant des espèces d'épines. Feuilles ovales arrondies ou obovales, membraneuses-coriaces, glabres, dentées. Pétiole légèrement marginé. Fleurs en cimes sessiles de 3' de diamètre. Fruits ovoïdes-oblongs, de près de 1/2 de long, d'un

bleu noir à la maturité, à noyau très comprimé.—Canada-Louisiane; bois et taillis, terrains secs. Québec! Mai.

5. *V. à manchettes*. *V. lentago*.—SWERT VIBURNUM.—Arbrisseaux de 10-15 p. Feuilles largement ovales, acuminées, finement denticelées, glabres, à pétiole bordé d'ailes étroites et crépues. Fleurs blanches, en larges cimes étalées, suivies de baies odorantes, sucrées, comprimées, de $\frac{1}{2}$ de long, d'un noir glauque.—Canada-Kentucky; bois et bords des ruisseaux. Québec! Juin.

6. *V. dentée*. *V. dentatum*. L.—ARROW-WOOD.—Arbrisseaux de 8-10 p., glabres, à écorce grisâtre, à rameaux effilés, très flexibles et légèrement anguleux. Feuilles pétiolées, ovales-arrondies, grossièrement dentées, plissées, à nervures pennées, épaisses. Fleurs blanches, en corymbes terminaux, pédonculés. Baies petites, ovoïdes, d'un bleu noir.—Canada-Virginie; lieux bas et marécageux. Juin.

7. *V. pubescente*. *V. pubescens*. Pursh.—*V. dentatum*. Ait.—DOWNY VIBURNUM.—Arbrisseaux de 4-5 p. Feuilles ovales-acuminées, velues en dessous, à nervures épaisses, bordées de grosses dentelures, à pétiole muni à la base de 2 appendices subulés, stipulaires. Fleurs blanches, plus grandes mais moins nombreuses que dans l'Espèce précédente, en cimes pédonculées. Baies petites, ovoïdes-comprimées.—Canada-New York; lieux pierreux. Juin.

8. *V. à feuilles d'Erable*. *V. Acerifolium*.—MAPLE-LEAVED VIBURNUM. DOCKMACKIE.—Arbrisseaux de 4-6 p., à écorce d'un vert jaunâtre. Feuilles sub-cordées, acuminées, 3-nervées, 3-lobées, à surface inférieure pubescente de même que les extrémités des jeunes rameaux, assez semblables à celles de l'Erable. Pétioles sans glandes, un peu tomenteux. Branches tendres, dressées, très flexibles, se terminant par une paire de feuilles et une cime de fleurs blanches longuement pédonculée. Etamines très saillantes. Fruits noirs, ovales-comprimés.—Canada-Virginie; bois, endroits pierreux. Juin.

9. *V. pauciflore*. *V. pauciflorum*. Pylaie.—Arbrisseaux de 3-6 p., à écorce jaunâtre. Rameaux et pétioles presque glabres. Feuilles de 1'-2' de diamètre, presque glabres ou plus ou moins pubescentes à la face inférieure et sur les nervures, arrondies, sub-cordées à la base, 3-lobées (lobes quelquefois peu prononcés), 5-nervées dès la base. Pétioles sans appendices stipulaires. Fleurs blanches, en cimes simples de 1' environ de diamètre, pédonculées, terminant de petits rameaux latéraux. Anthères ne dépassant pas le tube de la corolle. Fruits ovales-oblongs, d'un beau rouge, juteux, comestible, assez semblables à ceux du No. 1.—Canada-Terre-Neuve; montagnes du New-Hampshire; endroits humides et pierreux. St. Tite (*chemin des Caps* dans les Laurentides)! Juin.

Il y avait déjà plus de 2 ans que nous avions remarqué cette plante sur le chemin des Caps, dans les Laurentides, et nous avions cru de suite que c'était l'Espèce *Acerifolium*, lorsqu'au mois d'Octobre dernier nous trouvant au même endroit, nous remarquâmes que les fruits au lieu d'être noirs étaient d'un beau rouge pourpre, assez

sem
vâ
dess
en e
donc
Pyla
eux f
Bost
nist
nous
que n
quelq
ment

Arbres,
Feuilles
Stipules
vert
Fleurs
Calice à
Corolle
Etamines
elles
Ovaire in
2-pl
Fruit cap
Plantule

Genre
des 2 h
dans l'é
bacées
vertu é
rance, F
chona et
quina, n
Quelque
Brésil et
Ipéacava
à feuilles

a-Louisiane ;

UM.—Arbrisseaux, finement
pues. Fleurs
ates, sucrées,
a-Kentucky ;

—Arbrisseaux
très flexibles
rondiées, gros-
sées. Fleurs
tites, ovoïdes,
ageux. Juin.

tatum. Ait.—
es ovales-acu-
ées de grosses
subulés, stipu-
ombreuses que
Baies petites,
eux. Juin.

MAPLE-LEAVED
à écorce d'un
rvées, 3-lobées,
ités des jeunes
es sans glandes,
es flexibles, se
fleurs blanches
Fruits noirs,
pierreux. Juin.

Arbrisseaux de
presque glabres.
plus ou moins
ures, arrondies,
peu prononcées),
bulaires. Fleurs
re, pédonculées,
e dépassant pas
au rouge, juteux,
da-Terre-neuve ;
et pierreux. St.

remarqué cette
e, et nous avions
u'au mois d'Oc-
remarquâmes que
e pourpre, assez

semblables à ceux du *Pimbrina*, nous en goûtâmes et nous ne trou-
vâmes presque pas de différence avec ces derniers. L'échantillon
desséché que nous en avions dans notre herbier ne montrant pas
en effet d'étamines saillantes ni d'appendices stipulaires, nous pûmes
donc nous convaincre que c'était bien l'Espèce *Pauciflorum* de
Pylaie. MM. Torrey et Gray qui la décrivent d'après des notes à
eux fournies par un M. McRae de Montréal et M. Tuckerman de
Boston, disent qu'ils n'en connaissent pas les fruits, les autres Bota-
nistes qui ont décrit la plante gardent tous le silence à cet égard,
nous pouvons donc affirmer avec certitude que les fruits sont tels
que nous les décrivons plus haut. Les cimes étant pauciflores, et
quelques fleurs manquant encore par avortement, nous avons rare-
ment trouvé plus de 3 ou 4 fruits à chaque cime.

FAM. LXI. RUBIACÉES. *Rubiaceae*. J.(Du Genre *Rubia*).*Arbres, arbrisseaux ou herbes.**Feuilles* opposées, quelquefois verticillées, simples, entières.*Stipules* tantôt libres, tantôt soudées entre elles ou avec les feuilles simulant, un verticille.*Fleurs* ♂, régulières, en cimes ou en panicules, quelquefois en têtes.*Calice* à tube adhérent, à limbe 4-5-fide.*Corolle* régulière, insérée sur le tube du calice, à 4-5 divisions.*Étamines* insérées sur la corolle, en nombre égal à ses divisions et alternant avec elles.*Ovaires* infère, à 2-plusieurs loges. *Styles* 2, plus ou moins soudés. *Stigmates* 2-pluri-fides.*Fruit* capsulaire, bacciforme ou drupacé, à une ou plusieurs graines.*Plantule* droite, à albumen corné ou charnu, quelquefois presque nul.

Genres 228. Espèces 2982, la plupart des régions intertropicales
des 2 hémisphères. Un principe astringent, amer, qui prédomine
dans l'écorce des Espèces ligneuses et dans quelques Espèces her-
bacées les rend fébrifuges. Les racines de plusieurs possèdent une
vertu émétique ou fournissent un principe colorant, tel que la Ga-
rance, *Rubia tinctorum*, qui fournit une belle couleur rouge. Le *Cin-
chona* et l'*Exostemma*, arbrisseaux du Pérou, fournissent le Quin-
quina, regardé en médecine comme le fébrifuge par excellence.
Quelques Espèces de *Cephaelis* et de *Psychotria*, arbrisseaux du
Brésil et de la Guyane, fournissent le vomitif de la pharmacie nommé
Ipecacuanha. Les semences du *Coffea Arabica*, arbrisseau de 12-15 p.,
à feuilles persistantes, natif de l'Arabie, nous fournissent le Café qui

est stimulant, digestif et céphalique, et qu'on emploie aussi comme contre-poison des narcotiques. Le Café ne paraît pas avoir été en usage en Europe avant le 18^e siècle, et depuis ce temps la quantité qu'on en a bu pourrait remplir sans peine la capacité du lac Ontario, dit un auteur Américain.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | | |
|---|----------------|---|
| 1 Tige ligneuse | Céphanthe III. | |
| 1 Tige herbacée | | 2 |
| 2 Feuilles verticillées avec les stipules | Gaillet IV. | |
| 2 Feuilles opposées | | 3 |
| 3 Ovaire portant 2 corolles | Pendisque II. | |
| 3 Ovaire ne portant qu'une seule corolle | Hédýotis I. | |

GEN. I. HÉDYOTIS. *Hedýotis*. L.

(De *hédý*, doux, et *otis* (*otis*), oreille; dîte guérir de la surdité).

Calice ovoïde, persistant, à 4 dents dressées. *Corolle* 4-lobée. *Étamines* 4, insérées sur la corolle. *Stigmate* 2-fide ou 2-lobé. *Capsule* ovoïde ou globuleuse, à déhiscence loculicide. *Graines* nombreuses, à testa ponctué-réticulé.—*Herbes*, rarement arbrisseaux, à feuilles opposées, munies de stipules adnées au pétiole.

1. *H. ciliée*. *H. ciliolata*. Torr.—*Houstonia Canadensis*. Muhl.—CLUSTERED DWARF PINK.—④ Petite plante herbacée, glabre, à tige 4-angulaire, rameuse supérieurement, de 4-6' de haut. Feuilles radicales nombreuses, ovales-obtuses, étroites à la base, à bords ciliés, les caulinaires ovales-spatulées, sessiles. Pédoncules trichotomes, portant des petites fleurs lilas ou d'un pourpre peu foncé; pédicelles en corymbes terminaux. Calice demi-adhérent, à divisions linéaires-lancéolées, aussi longues que le tube de la corolle.—Canada-Michigan; bords des rivières et des lacs, particulièrement sur des bancs de calcaire. Niagara! Mai-Juillet.

2. *H. bleue*. *H. carulea*. Hook.—*Houstonia carulea*. L.—DWARF PINK. INNOCENCE. BLOOMS.—① ou ②. Tiges très nombreuses, dichotomes, glabres, de 3-6'. Feuilles ovales-spatulées, pétiolees, les radicales souvent légèrement hispides; les caulinaires petites, ovales-lancéolées. Pédoncules filiformes, allongés; étalés, 1-2-flores. Corolle hypocratérisiforme, à tube allongé, à limbe étalé, glabre, d'un bleu pâle, à gorge jaunâtre.—Canada-Louisiane; bords des rivières

où elle couvre quelquefois des espaces considérables dans les terrains humides. Blanford ! Nicolet ! Août-Septembre.

3. *H. à longues feuilles*. *H. longifolia*. Hook. — Tiges nombreuses, glabres, de 5-10', à 4 angles dont 2 ordinairement sont ailés. Feuilles linéaires-oblongues, de 1' de long, 1-nervées, à bords légèrement scabres ; les radicales ovales-oblongues, atténuées en pétiole. Fleurs petites, blanches ou d'un pourpre pâle, en cymes 2-3-flores. Corolle beaucoup plus longue que les lobes du calice. Capsule subglobuleuse, presque libre. — Canada-Caroline ; lieux ombragés. Juillet.

GEN. II. PERDISQUE. *Perdicesca*. Prov.

(De perdrix, perdrix, *saca*, nourriture ; les perdrix se nourrissant souvent du fruit de cette plante).

Calice ovoïde-globuleux, à 4 grandes dents. *Corolle* infondibuliforme, 4-lobée, hérissée de poils à l'intérieur. *Étamines* 4, courtes, insérées sur la corolle. *Style* filiforme ; *stigmates* 4. *Baies* à 4 noyaux cornés, monospermes. — *Herbe* glabre, rampante, à feuilles opposées, persistantes. *Fleurs* par paires, à ovaires soudés ensemble.

P. rampante. *P. repens*. Prov. — *Mitchella*. L. — *Syringa baccifera*. Pluck. (*Pain de Perdrix*). — PARTRIDGE-BERRY. — 2 Tige rampante, de 8-12', articulée, tétragone. Feuilles petites, obtuses, entières, glabres, coriaces, persistantes. Fleurs blanches lavées de rouge, disposées par 2 au sommet de pédoncules solitaires, courts, ordinairement terminaux, et soudées à la base par un calice unique. Baies d'un rouge brillant, ovoïdes, remarquables par leur double suture, demeurant sur la plante jusqu'à l'hiver, d'un goût assez agréable, mais sèches et remplies de joyaux pierreux. — Canada-Louisiane ; bois et taillis, dans les lieux ombragés et humides ; commune. Juillet. (Novembre à Avril dans l'Ouest). Juin.

GEN. III. CÉPHALANTHE. *Cephalanthus*. L.

(De *cephalé*, tête, *anthos*, fleur ; c'est-à-dire, fleurs en têtes).

Calice à tube anguleux, 4-denté. *Corolle* tubuleuse, grêle, à limbe 4-fide, dressé. *Étamines* 4. *Style* simple, très saillant. — *Arbrisseaux* à feuilles opposées. *Fleurs* en têtes globuleuses.

C. occidentale. *C. occidentalis*. L. (*Bois-bouton*). — BUTTON-BUSH. — Bel arbrisseaux de 5-8 p., à bois léger, spongieux, à écorce lisse. Feuilles opposées ou par 3, ovales-acuminées, entières, glabres. Fleurs petites, blanchâtres, tubuleuses, insérées tout autour d'un récep-

taele globuleux de plus de 1' de diamètre.—Canada-Géorgie; bords des ruisseaux et des marais. Nicolet! Isle St. Paul (Montréal)! Juillet-Août.

Nous ne savons pas qu'on ait jamais trouvé cette plante dans les environs de Québec.

GEN. IV. GAILLET. *Galium*. L.

(De *gala*, lait; allusion à la propriété de plusieurs Espèces de favoriser la sécrétion du lait).

Calice à tube oblong, à tube presque nul, obscurément 4-denté. *Corolle* en roue, étalée, 4-8-fide. *Étamines* 4², saillantes. *Styles* 2, unis à la base; stigmates globuleux. *Fruit* globuleux, didyme, sec ou un peu charnu, à 2 coques indéhiscences, monospermes. — *Herbes* à tiges grêles, tétragones. *Feuilles* opposées, formant verticille avec les stipules.

* Fruits hispides.

1. *G. gratteron*. *G. aparine*. L. (*Gratteron*. *Caille-lait*. *Rieble*). — **CLEAVERS. BED-STRAW.** — ① Tiges 4-angulaires, rameuses, faibles, de 2-3 p., à nœuds renflés et velus, à angles armés d'aiguillons recourbés. Feuilles verticillées par 6-8, linéaires-lancéolées, oblongues, munies d'aiguillons nombreux, ceux de la face supérieure dirigés vers le sommet et ceux des nervures et des bords dirigés vers le bas. Fleurs nombreuses, petites, à pédoncules axillaires, droites, plus longs que les feuilles, 1-2-flores. Fruits hérissés de poils crochus et tuberculeux à la base.—Canada-Virginie; taillis et bords des bois, lieux ombragés. La plante au moyen de ses aiguillons s'attache à tout ce qui l'avoisine; commune. Mai-Juin.

Les graines torréfiées sont employées comme succédanées du Café. La racine teint en rouge.

2. *G. à trois fleurs*. *G. triflorum*. Michx.—*Valantia triflora*. Lam.—**TRI-FLOWERING GALIUM.** — ① Tiges grêles, simples, de 1-3 p., hérissées d'aspérités sur les angles. Feuilles verticillées par 8-7-6, linéaires-lancéolées, mucronées, rugueuses sur les bords et la nervure médiane. Fleurs d'un blanc verdâtre, petites, à pédoncules axillaires, 3-flores, pédicellées. Fruits blanchâtres, à testa granuleux et couvert de poils recourbés à leur extrémité.—Canada-Louisiane; taillis et bois humides, commun. Juin-Juillet.

3. *G. fausse-Circée*. *G. Circæans*. Michx.—**WILD LIQUORICE.** — ① Tiges dressées, glabres, de 12'-15', simples ou ramifiées au sommet. Feuilles verticillées par 4, ovales-lancéolées, 3-nervées, douces, ciliées sur les bords et les nervures. Fleurs portées sur des pédicelles courts, réfléchis, en petits faisceaux sur des pédoncules

dicbot
—Oar
Les

4. (NORT
glabre
linéair
choton
blanch
plus c
ombra

5. G. OLBAV
armée
oblong
étalés,
Etamin
toutes
St. Joa

6. G. VERS.—
aux cor
portent
bords d
réunies
quefois
commun

FAM.

Herbes à
Fleurs 8
Calice à t
Corolle en
gule
Étamines
Ovaire in
ou 2-
Fruit sec

dichotomes, axillaires et terminaux. Fruits couverts de poils crochus. —Canada-Louisiane; bois, terrains riches. Juillet.

Les feuilles de cette Espèce ont un goût sucré assez agréable.

4. *G. boreal.* *G. boreale*. D. C. — *G. Septentrionale*. Bw. — NORTHERN GALIUM. — 2 Tiges de 15-18', dressées, tétragones, glabres, souvent pubescentes aux nœuds. Feuilles verticillées par 4, linéaires-lancéolées, 3-nervées, glabres. Pédoncules axillaires, trichotomes beaucoup plus longs que les feuilles. Fleurs petites, blanches, en panicules thyrsoides au sommet de la tige. Fruit petit, plus ou moins hispide. —Canada-Pennsylvanie; lieux pierreux et ombragés. Juillet.

** Fruits glabres.

5. *G. trifide.* *G. trifidum*. L. — *G. Claytoni*. Michx. — DYER'S CLEAVERS. GOOSE-GRASS. — 2 Tige de 10-12', couchée, très rameuse, armée d'aiguillons recourbés. Feuilles verticillées par 4-5, linéaires-oblongues, obtuses, à bords et nervures scabres. Pédoncules grêles, étalés, 3-fides, axillaires et terminaux. Fleurs petites, blanches. Etamines souvent 3 seulement. Fruits glabres. La plus petite de toutes les Espèces. —Canada-Louisiane; marais et lieux humides. St. Joachim! Juin-Juillet.

6. *G. fausse-Asperule.* *G. Asprellum*. Michx. — ROUGH-CLEAVERS. — 2 Tiges de 2-5 p., diffuses, très rameuses, grêles, s'attachant aux corps qui les avoisinent au moyen des aiguillons crochus qu'elles portent. Feuilles verticillées par 6-5-4, lancéolées, acuminées, à bords et nervures scabres. Fleurs blanches, petites, nombreuses, réunies par 2-3 sur un pédoncule court. Fruit petit, glabre, quelquefois légèrement hispide dans le jeune âge. —Canada-Pennsylvanie; commun dans les taillis et lieux humides. Chicoutimi! Juillet.

FAM. LXII. VALÉRIANÉES. *Valerianæ*. D. C.

(Du Genre *Valeriana*).

Herbes à feuilles simples, opposées, sans stipules.

Fleurs ♀, en grappes ou en cimes terminales.

Calice à tube adhérent, à limbe membraneux ou papillaire.

Corolle en entonnoir, à tube régulier ou éperonné, à limbe 5-4-3-lobé, souvent irrégulière.

Etamines 1-3, libres, sortantes, insérées sur le tube de la corolle.

Ovaire infère, à 3 loges dont 1 fertile 1-ovulée. *Style* simple; stigmate indivis ou 2-3-fide.

Fruit sec, indéhiscent, à une seule graine suspendue au sommet.

Cette petite Famille qui ne renferme que 12 Genres et 195 Espèces, a été démembrée de la suivante avec laquelle elle a beaucoup d'affinité. Ce sont en général des plantes, surtout par rapport à la racine, à odeur forte et désagréable, à saveur camphrée et amère, aussi sont-elles employées comme excitants. Le seul Genre Valériane est indigène en ce pays.

GEN. VALÉRIANE. *Valeriana*. Neck.

(De *valere*, se porter bien; allusion aux propriétés médicales de l'Espèce principale).

Calice à limbe enroulé, se déroulant ensuite en aigrettes plumeuses, tombantes. *Corolle* en entonnoir, à tube cylindrique et gibbeux à la base, non éperonné, à limbe 5-fide. *Étamines* 3. *Stigmate* 3-fide.—*Feuilles opposées, le plus souvent penni-séquées. Fleurs en cimes.*

V. ciliée. *V. ciliata*. Torr. et Gr.—2 Tige de 1-3 p., simple, glabre, striée, quelquefois presque sans feuilles. Feuilles d'un vert foncé, les radicales de 3-8' de long, linéaires-lancéolées, quelques unes penni-séquées en 3-7 segments linéaires-lancéolés, aigus, atténués à la base, à bords garnis de cils denses et petits, les caulinaires sessiles, peu nombreuses, penni-partites, à segments linéaires. Fleurs blanches, en panicule composée, très étalées lorsqu'elles sont en fruit. Fruit à 4 côtes, couronné par le limbe du calice réduit à 10-12 lanières sétacées.—Canada-Ontario; marais et lieux humides. Somerset! Stanfold! Juin-Juillet.

Nous avons découvert cette plante en Juin dernier, à Somerset, dans une savanne sur la terre de M. André Provancher, dans le 11^e rang de ce township. Nous ne savons pas qu'on ait jamais auparavant signalé sa présence dans le Bas-Canada. Poussant à travers des mousses, elle manquait presque partout de feuilles radicales. La racine jaunâtre, fusiforme, de 6-12' de long, est assez semblable à celle de la Carotte, à l'exception toutefois qu'elle n'est pas toujours verticale et qu'elle se ramifie vers son extrémité; elle est mucilagineuse, aromatique et d'une saveur très amère. Si cette racine partage les propriétés de la Valériane officinale d'Europe, comme tout porte à le croire, elle devrait être tonique, anti-spasmodique, antihystérique, etc. On dit que les chats ont une espèce de passion pour la racine de Valériane, ils se roulent dessus, la mâchent, et paraissent comme dans une sorte d'ivresse lorsqu'ils en rencontrent.

Sensibil

Herbes

Fleurs

Calice

Corolle

Étamine

Ovaire

Fruit se

Cett

150 E

gnier le

seul G

(De sca

Invo

scarieu

Calice

arêtes

Étamine

entourée

1. So

de St. J

de 1-2 p

lancéolé

8 côtes,

violette

2. So

biense de

Feuilles

linaires

floraison.

limbe do

Fleurs d

Les ra

d'orneme

FAM. LXIII. DIPSACÉES. *Dipsacæ*. D. C.(Du Genre *Dipsacus*).*Herbes ou petits arbrisseaux à feuilles simples, opposées, verticillées, sans stipules.**Fleurs* 2, régulières, réunies en capitules serrés, involuqués.*Calice* adhérent, souvent réduit à des écailles sétacées, nues, poilues ou plumbeuses.*Corolle* tubuleuse, au sommet du tube du calice, 4-5-fide, souvent inégale.*Étamines* 4, alternant avec les lobes de la corolle. *Anthères* libres.*Ovaire* infère, à 1 loge 1-ovulée. *Style* et *stigmate* simples, filiformes.*Fruit* sec, indéhiscant, enveloppé par le limbe calicinal, monosperme.

Cette petite Famille qui ne comprend que 6 Genres et environ 150 Espèces, à part la Cardère dont on se sert en Europe pour peigner les draps, ne renferme que des plantes de peu d'intérêt. Le seul Genre Scabieuse se rencontre quelquefois dans nos jardins.

GEN. SCABIEUSE. *Scabiosa*. L.(De *scabies*, lèpre; allusion aux propriétés dépuratives de certaines Espèces.)

Involucre à folioles nombreuses; involuclles caliciformes, scarieux, à 4-8 fossettes, renfermant l'ovaire sans y adhérer.

Calice à limbe rétréci à la base, terminé ordinairement par 5 arêtes sétiformes, rarement réduites par avortement à 1-4.

Étamines 4.—*Herbes à fleurs réunies sur un réceptacle paléacé, entourées par un involucre polyphylle.*

1. *Sc. succisa*. *Sc. succisa*. L. (*Mors du Diable*. *Succine*. *Herbe de St. Joseph*).—DEVIL'S BIT.—② Racine tronquée, noirâtre. Tige de 1-2 p. Feuilles inférieures oblongues, entières, les supérieures lancéolées, un peu dentelées. Capitules globuleux. Involuclles à 8 côtes, à limbe très court, divisé en 4 dents herbacées. Corolle violette ou rose, à 4 segments égaux.—Europe. ✕

2. *Sc. des jardins*. *Sc. atropurpurea* et *Sc. maritima*. L. (*Scabieuse des veuves*).—MOURNING BRIDE.—① Tige de 2-4 p., rameuse. Feuilles inférieures oblongues-spatulées, dentées ou incisées, les caulinaires penni-séquées. Capitules gros, radiés, ovoïdes en pleine floraison. Involucre à folioles finalement réfléchies. Involuclles à limbe double. Corolles 5-fides, inégales, les extérieures rayonnantes. Fleurs d'un pourpre foncé, rarement blanches ou roses.—Europe. ✕

Les racines de la première Espèce sont astringentes.—Jolies fleurs d'ornement. Semis en place; préfèrent les terres légères.

FAM. LXIV. COMPOSÉES. *Compositæ.*

(Nom faisant allusion à l'aggrégation des fleurs en capitule).

Plantes généralement herbacées, quelquefois arbrisseaux.*Feuilles* alternes, rarement opposées, sans stipules.*Fleurs* ♀, quelquefois unisexuées, réunies sur un réceptacle commun (*capitule*) entouré d'un ou de plusieurs rangs de bractées constituant un involucre.*Réceptacle* concave ou convexe, épais, quelquefois charnu, nu, alvéolé, ou pailleté. *Calice* adhérent à l'ovaire, à limbe tantôt nul, tantôt membraneux, tantôt se développant en paillettes, dents, écailles, arêtes, poils ou soies capillaires, lisses ou scabres, ciliés ou plumeux.*Corolle* monopétale, tantôt régulière, *tubuleuse*, 4-5-dentée; tantôt irrégulière, rejetée latéralement en languette, *ligulée*.*Étamines* 5, alternant avec les lobes de la corolle.*Anthères* cohérentes en un tube engainant le style, à filets généralement libres (Fig. 126 et 127).*Ovaire* infère, 1-loculaire, 1-ovulé, couronné d'une aréole.*Style* filiforme, divisé supérieurement en 2 branches stigmatifères.*Fruit*—Akène articulé sur le réceptacle et souvent couronné d'une algrotte scissile ou stipitée.*Plantule* droite, sans albumen.*Capitule flosculeux*, lorsque toutes les fleurs qui le composent sont tubuleuses (*fleurons*), régulières, et ♀.*Capitule demi-flosculeux* ou *ligulé*, lorsque toutes les fleurs qui le composent sont à corolle irrégulière, ligulée (*demi-fleurons*), et ♀.*Capitule radié*, lorsque les fleurs du centre sont tubuleuses et régulières, et celles de la circonférence ligulées ou neutres (*rayons*).

Voici sans contredit la Famille la plus nombreuse et une des plus naturelles. Elle ne renferme pas moins de 1000 Genres et de 9000 Espèces, formant au moins la dixième partie des plantes phanérogames. Répandues par tout le globe, elles abondent surtout dans les régions tempérées, devenant plus rares à mesure que l'on s'avance vers l'Equateur ou en sens contraire vers les pôles. L'Amérique en contient le plus grand nombre. Ces plantes ne présentent pas moins d'analogie dans leurs propriétés que dans leur organisation; elles sont toutes plus ou moins toniques ou stimulantes; un grand nombre sont alimentaires, et plusieurs sont de très belles plantes d'ornement.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Capitules flosculeux, fleurs toutes tubuleuses 2
 1 Capitules demi-flosculeux, fleurs toutes déjetées en languettes 46
 1 Capitules radiés, fleurs du centre régulières, tubuleuses, les extérieures ligulées ou labiées, ou bien capitules monoïques 23

CAPITULES FLOSCULEUX.

- 2 Fleurs jaunes, flosculeuses 3
 2 Fleurs blanches, pourpres, roses, bleues, etc., mais non jaunes 9

3 Fe
 3 Fe
 5 Ec
 5 Ec
 6
 6
 7 Ec
 7 Ec
 8
 8
 8
 8
 9 Feu
 9 Feu
 10
 10
 11 Ak
 11 Ak
 12
 12
 13 Plan
 13 Plan
 14
 14
 15 Fleur
 15 Fleur
 16
 16
 17 Fleur
 17 Non
 18
 18
 19 Aig
 19 Aig
 20
 20
 21 Capit
 21 Capit
 22 F
 22 F
 23 Fleur
 23 Fleur
 24 Fe
 24 Fe
 25 Récept
 25 Récept

3 Feuilles opposées	4
3 Feuilles alternes	5
4 Akènes hérissés de poils dressés.	Coréopside XX.
4 Akènes hérissés de poils renversés.	Bident XXII.
5 Ecaillés de l'involucre munies d'épines	Cnicus XLI.
5 Ecaillés de l'involucre inermes.	6
6 Ecaillés de l'involucre herbacées	7
6 Ecaillés de l'involucre sèches ou scarieuses	8
7 Ecaillés de l'involucre étalées, lâches	Carthame XLII.
7 Ecaillés de l'involucre dressées, closes.	Seneçon XXXVII.
8 Ecaillés étalées, pétaloïdes, jaunes.	Xéranthème XXXIX.
8 Ecaillés étalées, pétaloïdes, roses.	Acrocolitum XXXIII.
8 Ecaillés dressées. Capitules en corymbes	Tanaisie XXX.
8 Ecaillés dressées. Capitules en grappes	Armoise XXIX.
9 Feuilles opposées, du moins les inférieures, ou toutes radicales	10
9 Feuilles alternes	13
10 Capitules à fleurs unisexuées	Ambrosie XVII.
10 Capitules à fleurs parfaites.	11
11 Akènes à aigrette composée de poils scabres.	Eupatoire V.
11 Akènes à aigrette composée de paillettes ou d'arêtes	19
12 Aigrette coroniforme, membracée, irrégulièrement dentée.	Célestine III.
12 Aigrette à 5-10 paillettes distinctes dans presque toute leur longueur	Agérate II.
13 Plantes munies d'épines	14
13 Plantes inermes	17
14 Epines à l'involucre seulement	15
14 Epines aux feuilles	16
15 Fleurs toutes parfaites	Bardane XLV.
15 Fleurs de la circonférence ♀, celles du disque ♂	Lampourde XVI.
16 Ecaillés de l'involucre aiguës, cuspidées.	Chardon XLIV.
16 Ecaillés de l'involucre bordées, mucronées	Artichaut XLIII.
17 Fleurs toutes parfaites	18
17 Non	20
18 Ecaillés de l'involucre sur un seul rang.	Cacalie XXXVI.
18 Ecaillés de l'involucre imbriquées sur plusieurs rangs	19
19 Aigrette de l'akène capillaire.	Vernonie I.
19 Aigrette plumeuse	Liatris IV.
20 Ecaillés de l'involucre colorées	21
20 Ecaillés de l'involucre vertes	22
21 Capitules à fleurs unisexuées.	Antennaire XXXII.
21 Capitules à fleurs du centre ♂, celles de la circonférence ♀	Gnaphale XXXI.
22 Fleurs de la circonférence plus grandes, irrégulières, stériles	Centauree XL.
22 Fleurs toutes semblables. Involucre caliculé. Crève-yeux XXXIV.	
CAPITULES RADIES.	
23 Fleurs jaunes	24
23 Fleurs blanches, roses, pourpres, bleues, etc., mais non jaunes.	28
24 Feuilles opposées, du moins les inférieures, ou toutes radicales	25
24 Feuilles alternes	31
25 Réceptacle pailleté	26
25 Réceptacle nu, alvéolé ou fimbrié	30

- 25 Involucre imbriqué sur 3 rangs ou plus *Hélianthe* XXI.
 26 Involucre double seulement 97
 27 Akènes hérissés de poils raides 28
 27 Akènes glabres ou striés 29
 28 Akènes à poils dressés *Coreopside* XX.
 28 Akènes à poils renversés *Bident* XXII.
 29 Feuilles penni-partites: Involucre à 8 folioles dans chaque série *Coreopside* XX.
 29 Feuilles penni-partites. Involucre extérieur à 5 folioles, intérieur à 15-20. *Dahlia* XIV.
 29 Feuilles lobées ou lyrées *Polymanie* XV.
 30 Feuilles toutes radicales, ne paraissant qu'après la fleur *Tussilage* VI.
 30 Feuilles caulinaires, se montrant avant les fleurs, opposées *Tagète* XXIII.
 30 Feuilles caulinaires, se montrant avant les fleurs, indivises *Arnica* XXXV.
 31 Réceptacle pailleté 32
 31 Réceptacle nu ou alvéolé 33
 32 Réceptacle plan. Aigrette à 2 arêtes caduques *Hélianthe* XXI.
 32 Réceptacle conique. Aigrette 0 ou petite. *Rudbeckia* XIX.
 33 Réceptacle conique ou globuleux. Rayons ♀ *Mélanie* XXIV.
 33 Réceptacle plan ou convexe 34
 34 Involucre à écailles imbriquées 35
 34 Non 36
 35 Capitules petits *Verge d'or* XII.
 35 Capitules grands. Anthères pourvues de 2 queues à la base *Inula* XIII.
 35 Capitules grands. Anthères arrondies à la base *Chrysanthème* XXVIII.
 36 Ecaillies extérieures de l'involucre plus courtes *Sanson* XXXVII.
 36 Ecaillies toutes égales. 37
 37 Ecaillies sur 3 rangs, distinctes *Souci* XXXVIII.
 37 Ecaillies sur un seul rang, soudées dans leur moitié. *Gemolépia* XXVII.
 38 Feuilles opposées ou toutes radicales 39
 38 Feuilles alternes. 40
 39 Feuilles toutes radicales. Hampe 1-flore *Paquerette* XI.
 39 Feuilles toutes radicales. Hampe pluri-flore *Nardoumie* VII.
 39 Feuilles caulinaires, opposées 40
 40 Feuilles penni-partites *Dahlia* XIV.
 40 Feuilles entières ou seulement lobées 41
 41 Réceptacle conique. Pédoncule épais *Bréme* XVIII.
 41 Réceptacle plan. Pédoncule grêle *Coreopside* XX.
 42 Réceptacle pailleté 43
 42 Réceptacle nu ou alvéolé 44
 43 Fleurs du disque blanches *Achillea* XXVI.
 43 Fleurs du disque jaunes *Camomille* XXV.
 44 Réceptacle alvéolé. Akènes comprimés, sans rebords. Astère VIII.
 44 Réceptacle sub-alvéolé. Akènes à rebords calleux. *Boltonia* X.
 44 Réceptacle nu 45
 45 Aigrette capillaire. Involucre petit, presque simple. Rayons 20-300 *Vergande* IX.
 45 Aigrette 0. Involucre grand, hémisphérique ou déprimé *Chrysanthème* XXVIII.

Fig.
128. C
entre
à l'exo
tacle c
Une n
Famili
sur la
couron
129. U
(Tara

CAPITULES DEMI-FLOSCULEUX.

46 Feuilles toutes radicales	47
46 Feuilles caulinaires	49
47 Fleurs blanches	Liocent L.
47 Fleurs jaunes	48
48 Ecaillies de l'involucre 1-sériées, égales	Krigia XLIX.
48 Ecaillies extérieures plus courtes. Aigrette capillaire. Pissacit LIII.	
49 Akènes terminés par un bec filiforme	50
49 Non	51
50 Involucre caliculé à la base	Laitus LII.
50 Involucre sans calicule	Salaisia LI.
51 Fleurs blanchâtres. Aigrette abondante, capillaire	Prénanthe LV.
51 Fleurs bleues	52
51 Fleurs jaunes	53
52 Réceptacle chargé de longues soies	Cupidone XLVI.
52 Réceptacle glabre ou finement soyeux	Chiocrée XLVIII.
52 Réceptacle alvéolé	Mulgédia LVII.
53 Feuilles épineuses. Aigrette très blanche	Laitron LIV.
53 Ecaillies inermes. Aigrette brunâtre	Epervière LVI.
53 Feuilles inermes. Aigrette 0	Lampagne XLVII.

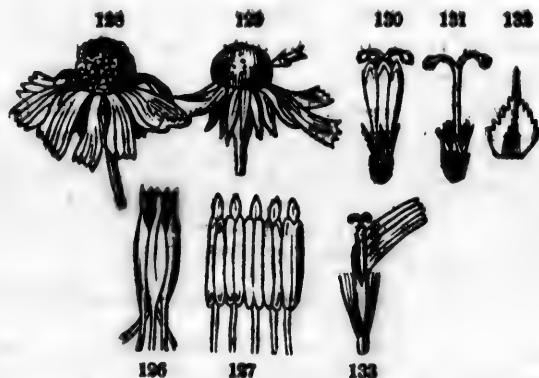


FIG. 126. Tube staminal d'une fleur de Composé. 127. Le même ouvert. 128. Capitule de l'*Helianthus autumnalis*; les rayons neutres n'étant autre chose que de simples corolles ligulées. 129. Le même privé de ses fleurs à l'exception d'une seule sur le disque et de 2 rayons, laissant voir son réceptacle convexe-globuleux et les écaillies 1-sériées, réfléchies, de son involucre. 130. Une fleur du disque grossie, où l'on peut voir la nervure des corolles de toute la Famille, savoir: les veines correspondant aux sinus et envoyant une branche sur la marge de chaque lobe. 131. La même privée de sa corolle, l'akène étant couronné par le limbe du calice qui lui forme une espèce d'aigrette à 5 écaillies. 132. Une écaille de l'aigrette, grossie. 133. Fleur parfaite et ligulée du *Pissacit* (*Taraxacum dens leucis*) avec son aigrette chevelue ou capillaire.

SOUS-FAMILLE I. COMPOSÉES-TUBULIFLORES.

Corolle des fleurs parfaites, ou du centre, 5-fide ou 5-lobée.

TRIBU I. VERNONIACÉES.

Capitules flosculaux, rarement radials. Style cylindrique, à branches subulées, hispides; lignes stigmatiques se terminant au-dessous du milieu des branches.

GEN. I. VERNONIE. *Vernonia*. Schreb.

(Dédié à W. Vernon, Botaniste Anglais).

Involucre imbriqué, plus court que les fleurs. *Fleurs* toutes semblables et régulières. *Réceptacle* nu. *Akènes* à aréole terminale grande. *Aigrette* 2-série, l'intérieure de soies capillaires, plus longue, l'extérieure de paillettes. *Corolles* purpurines, roses, ou blanches.—*Herbes à feuilles alternes. Inflorescence scorpioïde.*

V. élevée. V. præalta. D. C. — *Serratula præalta*. L. — IRONWRED.—2. Tige dressée, de 3-6 p., striée, pubescente. Feuilles brièvement pétiolées, lancéolées, dentées, glabres en dessus, pubescentes en dessous. Capitules à fleurs pourpres, disposées en corymbes scorpioïdes, irrégulières. Involucre ovoïde, à écailles appliquées à la base et prolongées au sommet en une espèce de sole filiforme. Akènes glabres, couronnés par une aigrette à poils extérieurs paléacés, courts.—Etats-Unis. Septembre. ♀

Jolie plante de jardin. Semis et division des touffes au printemps.

TRIBU II. EUPATORIÉES.

Style des fleurs parfaites cylindracé, à branches allongées, obtuses et papillaires au sommet. Lignes stigmatiques obscures, ne dépassant pas le milieu des branches.

GEN. II. AGÉRATE. *Ageratum*. Cass.

(De *ageratos*, exempt de vieillesse; c'est-à-dire, fleurs se conservant longtemps).

Involucre à écailles linéaires-acuminées, imbriquées. *Réceptacle* nu. *Corolle* 5-fide. *Aigrette* coroniforme, membranacée, plus ou moins divisée en dents ou paillettes.—*Herbes à feuilles opposées. Fleurs* blanches ou bleues.

DRES.

060.

es subulées, his-
branches.

Schreb.

Flours toutes
nes à aréole
e de soies ca-
tes. Corolles
uilles alternes.

ta. L. — IRON-
pente. Feuilles
a dessus, pubes-
disposées en co-
à écailles ap-
espèce de soie
te à poils exté-
es au printemps.

tuses et papillaires
milieu des branches.

Cass.

servant longtemps).

riquées. Ré-
me, membra-
ettes. — Herbes

1. *A. faux-Coniza*. *A. Conizoides*. L. — *A. caeruleum*. Desf. — ① Tige de 12-15', rameuse. Feuilles ovales-rhomboides, cordées, pétiolées. Fleurs bleues ou blanches. Aigrette à paillettes dentelées, longuement aristées, à peu près de la longueur de la corolle. — Géorgie. Juin-Juillet. ✚

2. *A. du Mexique*. *A. Mexicanum*. Bot. Mag. — Tige hérissée, rameuse. Feuilles ovales, un peu obtuses. Fleurs bleues. Aigrette à paillettes dentelées. — Mexique. ✚

La première est de pleine terre ; semer sur couche pour repiquer ensuite. La seconde est de serre ou d'appartements.

GEN. III. CÉLESTINE. *Cælestina*. Cass.

(De *cælum*, ciel ; allusion à la couleur bleue des corolles).

Involucre cylindrique, hémisphérique, à folioles nombreuses, presque imbriquées. *Réceptacle* convexe, pailleté ou nu. *Aigrette* en couronne membranacée, irrégulièrement dentelée. — *Feuilles opposées*. *Corolles bleues ou purpurines*.

① *Agrate*. *C. Ageratoides*. H. B. et K. — *Ageratum Cælestinum*. Sims. — ① Tige de 10-12', pubérulente-scabre. Feuilles ovales-oblongues, acuminées, scabres sur les 2 faces. Corolles à tube poilu extérieurement. Réceptacle nu. Aigrette à dents obtuses. — Mexique. Septembre. ✚

Semer sur couche pour repiquer en place. — Ce Genre est confondu avec le précédent par plusieurs Botanistes, il faut avouer qu'il n'en diffère que par très peu de points.

GEN. IV. LIATRIS. *Liatris*. Schreb.

(De *li*, emphatique préfixe, et *atris*, chauve ; allusion au réceptacle nu).

Involucre oblong, imbriqué. *Réceptacle* nu. *Corolles* toutes tubuleuses, 5-lobées. *Aigrette* 1-3-sériée, à soies plumeuses ou barbelées. — *Tige simple*. *Racine tubéreuse, résineuse*. *Feuilles alternes*.

1. *L. raboteux*. *L. squarrosa*. Willd. — *Serratula squarrosa*. L. — BLAZING STAR. BUTTON-SNAKE-ROOT. — ① Tige de 2-3 p., pubescente, presque entièrement couverte de feuilles longues, linéaires, raides, un peu rudes sur les bords. Capitules solitaires et axillaires, constituant des grappes lâches au sommet des tiges, renfermant de 5-20 fleurs d'un pourpre brillant. *Involucre* cylindrique, à paillettes blanches, raides, lancéolées, foliacées au sommet. Aigrette à poils sétiformes, plumeux, 1-sériés. — Haut-Canada-Texas ; terrains secs et sablonneux. Août. ✚

2. **L. cylindracé.** *L. cylindracea*. Michx.—*L. stricta*. MacNab.—2 Tige de 6'-18', glabre ou légèrement velue. Feuilles linéaires, raides, le plus souvent 1-nervées. Capitules de 1' de long, cylindriques-turbinés, sessiles ou pédicellés, à 16-20 fleurs d'un pourpre brillant. Involucre à écailles courtes et appliquées, arrondies au sommet et brusquement mucronées, souvent ciliées. Akènes pubescents.—Haut-Canada-Missouri; prairies et bois secs. Juillet-Septembre. ✕

3. **L. scarieux.** *L. scariosa*. Willd.—*Serratula*. L.—*Vernonia*. Poir.—GAY FEATHER.—Tige de 4-6 p., scabre, pubescente-blanchâtre à sa partie supérieure. Feuilles lancéolées, entières, à bords scabres, les inférieures longuement atténuées à la base, les supérieures linéaires. Capitules réunis par 5-20 en grappes simples, terminales, renfermant de 20-40 fleurs purpurines, quelquefois blanches. Involucre à écailles obtuses, pourpres, à bords scarieux. Aigrette à poils à peine plumeux.—Haut-Canada-Texas; terrains secs et sablonneux. Oshawa! Août. ✕

Ces 3 Espèces peuvent toutes figurer avantageusement dans les jardins.—Semis et division des touffes.

GEN. V. EUPATOIRE. *Eupatorium*. T.

(Dédié à Eupator, roi du Pont, qui le premier fit usage de cette plante en médecine).

Involucre cylindrique ou campanulé, à folioles 2-3-sériées, imbriquées. *Réceptacle* plan, nu. *Corolles* tubuleuses ou campanulées, souvent élargies à la base. Branches stigmatiques sortantes, cylindriques, obtuses. *Anthères* incluses. *Aigrette* simple, scabre.—*Herbes* à feuilles opposées ou verticillées. *Fleurs* en corymbes, blanches, bleues, rouges, jamais jaunes.

* Feuilles verticillées.

1. **E. pourpre.** *E. purpureum*. L.—*E. verticillatum*. Willd.—2 Tige de 5-6 p., simple, lisse, rougeâtre avec des bandes brunes à chaque joint, fistuleuse. Feuilles minces, molles, de 9'-12' de long, penni-nervées, en verticilles de 3-4-5, grossièrement dentées, ridées-scabres. Involucre à folioles intérieures plus longues. Capitules 5-9-flores, en corymbes lâches. Fleurs purpurines-blanchâtres. Akènes pentagones, à peine pubescents.—Canada-Virginie; bois et taillis, lieux humides. Commun. St. Joachim! Août-Septembre.

2. **E. maculé.** *E. maculatum*. L.—*E. purpureum*. & Darl.—STOTTED EUPATORIUM.—2 Tige de 4-6 p., solide, striée, pubescente, verdâtre, tachetée de glandes et de lignes pourpres nombreuses; ces glandes au temps de la floraison laissant échapper un liquide

Tussil

siore.
lancoé
Fleurs
corym
angule
humid

3. E
gustifo
creuse
glauqu
de 6-12
vures e
à pédo
commu

4. E
BONSST
poilue.
et
rense
leuses, i
rieuse.
terrains

La pla
tonique

5. E.
Ageratu
de 2-3
Feuilles
lement
l'involu
sommet,
petites g
fleurs d
sallant.
rains rich
Plusieu
élevée, le
de les ad

(De tus

Involu
peu nom

MacNab.
lilles linéaires,
de long, cylindriques,
d'un pourpre
s, arrondies au
s. Akènes pu-
secs. Juillet.

L.—*Vernonia*.
cente-blanchâtre
à bords scabres,
supérieures li-
oles, terminales,
blanches. Invo-
Algrette à poils
cs et sablonneux.

issement dans les

um. T.

cette plante en mé-

oles 2-3-sériées,
tubuleuses ou
branches stigma-
nithères incluses,
opposées ou verti-
cilles, rouges, jamais

atum. Willd.—
bandes brunes à
de 9-12' de long,
dentées, ridées,
ongues. Capitules
lanchâtres. Akènes
ie; bois et taillis,
septembre.

urum. et Darl.—
striée, pubescente,
s nombreuses; co-
per un liquide té-

acore. Feuilles verticillées par 4-5, brièvement pétiolées, ovales-lancéolées, dentelées, sub-3-nervées, plus ou moins rugueuses-scabres. Fleurs rosées, réunies par 5, en capitules pédicellés, rapprochés en corymbes. Involucre à écailles un peu scarieuses, glabres. Akènes anguleux, glabres mais glanduleux.—Canada-Caroline; lieux bas et humides. Malbaie! Juillet-Septembre.

3. *E. fistuleux*. *E. fistulosum*. Barratt.—*E. purpureum* et *angustifolium*. Torr. et Gr.—TRUMPET-WHEED.—2' Tige de 6-10 p., creuse dans toute sa longueur, glabre, striée, fistuleuse, d'un pourpre glauque. Feuilles de 8' de long sur 2' de large environ, en verticilles de 6-12, plus grandes au milieu de la tige, finement dentées, à nervures et veines pourpres. Corymbes souvent de 1 p. de diamètre, à pédoncules verticillés.—Canada-Louisiane; taillis, beaucoup plus commun à l'Ouest. Isle Perrault! Juillet-Septembre.

** Feuilles opposées.

4. *E. perfolié*. *E. perfoliatum*. L.—*E. connatum*. Michx.—BONSERT. THOROUGH-WHEED.—2' Tige de 1-5 p., cylindrique, striée, poilue. Feuilles rugueuses, dentelées, à pointe lancéolée, connées-petiolées, glabres en dessus, tomenteuses ou pubescentes en dessous et rugueuses sur les nervures. Capitules à 8-10 fleurs, réunis en corymbes composés. Involucre à 12-15 écailles pubescentes-glanduleuses, imbriquées, les intérieures linéaires-lancéolées, à pointe scarieuse. Akènes glabres ou légèrement glanduleux.—Canada-Missouri; terrains marécageux. Québec! Kingston! Août.

La plante a un goût très amer et est souvent employée comme tonique et stimulant.

5. *E. Agérate*. *E. Ageratoides*. L.—*E. urticifolium*. Rich.—*Ageratum altissimum*. L.—NETTLE-LEAVED EUPATORIUM.—2' Tige de 2-3 p., cylindrique, glabre, à rameaux légèrement pubescents. Feuilles longuement pétiolées, sub-cordées, ovales-acuminées, inégalement et grossièrement dentelées, glabres, 3-nervées. Folioles de l'involucre le plus souvent 1-sériées, égales, lancéolées, scarieuses au sommet, légèrement pubescentes et ciliées. Capitules nombreux, en petites grappes constituant des corymbes composés, contenant 10-12 fleurs d'un blanc pur, à odeur peu agréable. Style longuement saillant. Akènes anguleux, glabres.—Canada-Géorgie; taillis, terrains riches et humides. Pied du cap Tourmente! Août-Septembre.

Plusieurs Eupatoires ont des fleurs assez agréables, mais la taille élevée, le feuillage grossier, etc., de la plupart, ne permettant guère de les admettre dans les jardins.

GEN. VI. TUSSILAGE. *Tussilago*. L.

(De *tussis*, toux; la plante étant considérée comme un bon expectorant).

Involucre simple. Réceptacle plan, nu. Fleurs du centre peu nombreuses, tubuleuses, campanulées, 5-dentées, à pistil

souvent abortif; celles de la circonférence très étroitement ligulées, pluri-sériées, ♀. *Aigrette* capillaire.—*Feuilles* toutes radicales, n'apparaissant qu'après les fleurs. *Fleurs* jaunes.

T. pas d'Ane. *T. farfara*. L. (*Pas d'Ane. Tussilage*).—OULT'S FOOT.—2 Hampe de 5-8', simple, cotonneuse, munie de bractées écailleuses, terminée par un capitule unique, à rayons jaunes, penché avant la floraison et à la maturité. Feuilles grandes, épaisses, pétiolées, vertes en-dessus, cotonneuses en dessous, cordées-orbiculaires, anguleuses, dentelées, de 5-6' sur 3-6'.—D'Europe, mais naturalisée en plusieurs endroits dans les lieux bas et humides, dans les terrains glaiseux, où elle est rangée parmi les plantes nuisibles. Racine épaisse, traçante; est un béchique de grande popularité en certains endroits.

GEN. VII. NARDOSMIE. *Nardosmia*. Cass.

(De *nardos*, nard, *osmé*, odeur; c'est-à-dire, plante exhalant une odeur de Nard).

Involute simple. *Réceptacle* plan, nu. *Capitules* sub-dioïques.—Plantes stériles: demi-fleurons 1-sériés, ♀; fleurons 8 mais stériles, à corolle tubuleuse, 5-dentés.—Plantes fertiles: demi-fleurons pluri-sériés, ♀; fleurons tubuleux, peu nombreux. *Aigrette* capillaire. *Akènes* glabres, sub-cylindriques.—*Herbes* acaules. *Fleurs* blanches ou purpurines, en corymbes ou en thyrses.

1. **N. des frimats.** *N. frigida*. Hook.—*N. angulosa*. Cass.—*Tussilago frigida*. L.—2 Feuilles pétiolées, cordées, grossièrement dentées, presque lobées, glabres supérieurement, cotonneuses-blanchâtres inférieurement, se montrant en même temps ou après la fleur. Hampe munie de bractées écailleuses. Fleurs d'un pourpre pâle.—Amérique Artique; montagnes du Canada, du Vermont, etc. Mai.

2. **N. palmée.** *N. palmata*. Hook.—*Tussilago palmata*. Ait.—Feuilles de 10-12' de diamètre, réniformes-cordées, tomenteuses inférieurement, à 7-9 lobes palmés, segments grossièrement dentés, souvent incisés et presque lobés. Hampe de 6-20' de haut, munie de gaines foliacées nombreuses. Capitules nombreux, en thyrses corymboides.—Lac Supérieur; bords marécageux des rivières et des lacs. Lac Huron! Mai.

TRIBU III. ASTÉROÏDÉES.

Style des fleurs parfaites cylindracé, à branches linéaires, aplatis extérieurement, pubescentes supérieurement. *Lignes stigmatiques* proéminentes, ne s'étendant pas au-delà de la pubescence extérieure des branches.

GEN. VIII. ASTÈRE. *Aster*. L.(De *aster*, étoile; allusion au capitule radié).

Capitules radiés; demi-fleurons ♀, de 6-100, oblongs, 8-dentés au sommet, réfléchis à la fin; fleurons ♂, tubuleux. *Involucre* oblong, imbriqué, à folioles souvent à pointes vertes ou foliacées, les extérieures étalées. *Réceptacle* plan, alvéolé ou fimbrié, rarement nu. *Aigrette* simple, composée de nombreuses soies capillaires, scabres, souvent inégales, sur un ou plusieurs rangs.—*Herbes à feuilles alternes. Fleurs du disque jaunes, passant au pourpre, celles de la circonférence bleues, pourpres ou blanches, jamais jaunes.*

SOUS-GENRE I. BIOTIA. D. C.

Involucre ovoïde, à folioles pluri-sériées, imbriquées. *Réceptacle* à alvéoles dentelées. Rayons 6-15, blancs ou à peu près. Feuilles radicales, grandes, pétiolées, cordées, grossièrement dentées. *Capitules* en corymbes lâches.

1. *A. corymbiforme*. *A. corymbosus*. Alt.—*A. divaricatus*. L. *Biotia corymbosa*. D. C.—*Eurybia corymbosa*. Cass.—CORYMBED ASTER.—Tige cylindrique, grêle, souvent flexueux, de 2 p., glabre ou pubescente au sommet où elle se divise en corymbe lâche. Feuilles ovales-acuminées, minces, membraneuses, de 2-5' de long, à bords découpés en dents aiguës et peu nombreuses, hérissées en dessous de poils sétiformes, toutes cordées à l'exception des supérieures. *Involucre* oblong, à folioles obtuses, imbriquées, les extérieures ovales, à bords ciliés. *Capitules* petits, à 6-9 rayons blancs, très étroits, plus longs que l'*involucre*.—Canada et Etats du Nord; bois, terrains riches. St. Joachim! Août.

2. *A. à grandes feuilles*. *A. macrophyllus*. L.—*Eurybia*. Cass. *Biotia*. D. C. (*Pétouane*).—LARGE-LEAVED ASTER.—Tige de 1-3 p., raide, striée-anguleuse, pubescente-scabre supérieurement et se partageant en corymbe étalé. Feuilles épaisses, scabres, dentées, acuminées, les radicales de 4-10' sur 3-6', cordées-arrondies ou oblongues, les caulinaires brusquement rétrécies en un pétiole allé, ovales ou oblongues. *Involucre* à folioles oblongues-lancéolées, imbriquées. *Capitules* à 10-13 rayons d'un bleu pâle ou blancs.—Canada et Etats du Nord; bois. St. Joachim! Septembre.

Ses feuilles desséchées sont quelquefois employées en guise de Tabac pour fumer; de là sans doute son nom vulgaire qu'on a dérivé de *petun*.

SOUS-GENRE II. ASTER PROPER.

Involucre à folioles imbriquées à divers degrés, à pointes herbacées, ou les plus extérieures entièrement foliacées. Réceptacle à alvéoles plus ou moins dentées. Rayons nombreux. Akènes comprimés, à aigrette de poils persistants, scabres, pluri-sériés, semblables entre eux. — Toutes fleurissent tard en automne.

* Feuilles radicales non cordées, les caulinaires embrassantes et auriculées à la base.

3. **A. lisse.** *A. laevis*. L. — *A. amplexicaulis*. Michx. — 2 Tige de 2-3 p., lisse, souvent glauque ou purpurine, se divisant en panicule ou en corymbe au sommet. Feuilles lancéolées, ovales ou oblongues, coriaces, très douces, scabres sur les bords, entières ou peu dentées; les inférieures rétrécies à la base ou atténuées en pétiole ailé; les supérieures embrassantes, sub-cordées ou auriculées à la base. Involucre ovoïde, à folioles appliquées, raides, coriaces, blanches et ciliées sur les bords, à nervure et pointe vertes. Capitules de grosseur moyenne, à rayons nombreux, d'un bleu brillant ou indigo passant au violet. Akènes brillants, glabres ou légèrement pubescents. — Canada-Géorgie; bords des bois. Août-Octobre.

4. **A. ponceau.** *A. panicus*. L. — *A. hispidus* et *amœnus*. Lam. — *A. altissimus*. Mill. — RED-STALKED ASTER. — 2 Tige de 4-6 p., hispide, canaliculée, rouge au moins d'un côté. Feuilles oblongues-lancéolées, amplexicaules, à base auriculée, dentées au milieu, acuminées, rétrécies en pétiole, scabres en dessus, ordinairement douces en dessous, excepté sur les nervures. Involucre à écailles lâches, plus longues que les fleurs du disque, linéaires-lancéolées, à pointe herbacée, ou les extérieures entièrement foliacées, 2-sériées, presque égales et plus ou moins étalées. Capitules gros, brillants, en panicule; rayons de 50-80, longs et étroits, d'un pourpre pâle. — Canada-Etats du Nord; lieux bas et marécageux. Cap Tourmente! Août-Septembre.

** Feuilles inférieures cordées, pétiolées. Capitules en panicules.

5. **A. de la Nouvelle-Angleterre.** *A. nova Angliae*. Ait. — *A. spurius*. Willd. — *A. amplexicaulis*. Lam. — NEW-ENGLAND ASTER. — 2 Tige de 4-6 p., dressée, rougeâtre, garnie de poils visqueux, divisée au sommet en rameaux rapprochés et serrés. Feuilles très nombreuses, linéaires-lancéolées, rétrécies à la base, amplexicaules-auriculées, très entières, pubescentes-scabres. Involucre à écailles étroites, lâches, plus longues que les fleurs du disque. Capitules gros, en corymbes paniculés, à 75-100 rayons d'un violet pourpre. — Canada-Etats-Unis; lieux humides.

6. **A. à feuilles cordées.** *A. cordifolius*. L. — *A. paniculatus*. Ait. — HEART-LEAVED ASTER. — 2 Tige de 2 p., striée, souvent flexueuse, glabre au bas, souvent pubescente supérieurement, pani-

LE
lég
obl
ova
télé
ver
de
bois

8.
glab
tasce
Feuil
oblon
denté
extré
ciliées
Capit
presq
Caroli

9.
STAR
grand
Feuille
de 1-5
entière
imbric
blancs
cule co
Août-O

α d
poilue
ou moi

β h
vure m

10.
WILLO
éolées

culée. Feuilles membraneuses, glabres ou légèrement pubescentes en dessous, les inférieures cordées, profondément dentées, acuminées, pétiolées. Pétioles plus ou moins ciliés. Involucre à folioles linéaires-imbriquées, blanchâtres sur les bords, à pointe verte. Capitules nombreux, à 10-15 rayons d'un bleu pâle variant au blanc, se rangeant en une belle panicule.—Canada-Géorgie; bois. St. Ferreol! Septembre.

7. **A. à feuilles sagittées.** *A. sagittifolius*. Willd.—ARROW-LEAVED ASTER.—♂ Tige striée, glabre, rameuse, de 2-4 p. Feuilles légèrement pubescentes ou presque glabres; les radicales ovales-oblongues, cordées-sagittées, inégalement dentées; les caulinaires ovales-oblongues, presque linéaires, rétrécies en pétiole ailé, dentelées. Écailles de l'involucre lâches, lancéolées, à nervures et pointes vertes. Capitules petits, à 10-12 rayons blancs ou légèrement lavés de bleu, se rangeant en une panicule composée.—Canada-Géorgie; bois. Québec! Septembre.

*** Feuilles ni cordées, ni auriculées, dentées sur les bords.

8. **A. éricoïde.** *A. ericoides*. — *A. sparsiflorus*. Michx. — *A. glabellus*. Nees.—HEATH-LIKE ASTER.—♂ Tige de 1-3 p., sous-frutescente, souvent rameuse dès la base, glabre ou légèrement poilue. Feuilles un peu raides, les radicales et les inférieures oblancéolées ou oblongues-spatulées, atténuées en un pétiole court, marginé, souvent dentées; les autres linéaires-lancéolées, entières, atténuées à chaque extrémité. Involucre hémisphérique, à écailles glabres ou légèrement ciliées, à pointe rhomboïde ou triangulaire, plus ou moins étalée. Capitules à 15-25 rayons blancs ou d'un bleu pâle, rangés en grappes presque unilatérales sur les rameaux, étalés du sommet.—Canada-Caroline; sols pauvres et arides. Août-Octobre.

9. **A. tourmentée.** *A. miser*. Ait. — *A. myrtifolius*. Willd.—STARVED ASTER.—♂ Tige de 6'-30', très variable de forme et de grandeur, presque simple ou très rameuse, poilue ou pubescente. Feuilles sessiles, lancéolées, profondément dentelées dans le milieu, de 1'-5' de longueur, scabres; celles des rameaux ovales, presque entières, scabres en dessous. Involucre à folioles lâches, acuminées, imbriquées. Capitules généralement nombreux, petits, à rayons blancs ou pourpres, courts, en grappes simples ou formant une panicule composée.—Canada-Etats-Unis; champs négligés; commune. Août-Octobre.

α *diffusus*. Branches étalées, diffuses. Feuilles à nervure médiane poilue en dessous. Capitules souvent sessiles, formant des épis plus ou moins étalés.

β *hirsuticaulis*. Tige poilue. Feuilles longues et étroites, à nervure médiane velue. Capitules en grappes ou en épis.

10. **A. simple.** *A. simplex*. Willd. — *A. salicifolius*. Scholl.—WILLOW-LEAVED ASTER.—♂ Tige de 1-5 p., glabre. Feuilles lancéolées, acuminées, entières, à bords scabres, les inférieures dentées,

de 2-4' sur 5"-10". Involucre à écailles linéaires-subulées, imbriquées. Capitules peu nombreux, de grosseur moyenne, à rayons blancs, sur des rameaux courts, en grappes paniculées.—Canada—Etats-Unis; bords des ruisseaux et des marais; très variable. Septembre.

11. *A. à feuilles étroites.* *A. tenuifolius*. L.—*A. Polyphyllus*. Willd.—*A. junceus*. Nees.—NARROW-LEAVED ASTER.—2 Tige grêle, lisse, à rameaux paniculés, terminés par un capitule solitaire. Feuilles linéaires-lancéolées, entières, longuement acuminées, à bords scabres, de 2-4' de long, les inférieures souvent dentelées au sommet. Involucre à écailles linéaires-oblongues, aigües, imbriquées, étalées au sommet. Capitules petits, à 20-30 rayons d'un blanc violacé.—Canada—Caroline; lieux humides. Août-Octobre.

12. *A. à feuilles lâches.* *A. laxifolius*. Nees.—LOOSE-LEAVED ASTER.—2 Tige scabre, décomposée en grappes, à rameaux formant une sorte de corymbe au sommet. Feuilles linéaires-lancéolées, longues, à dents mucronulées, atténuées à chaque extrémité, embrassantes à la base, scabres supérieurement. Involucre à écailles linéaires, recourbées au sommet.—Canada—Illinois; rare. Août-Septembre.

13. *A. boréale.* *A. borealis*. Prov.—*A. laxifolius* β *borealis*. Nees.—2 Tige de 1-3 p., grêle, souvent rougeâtre ou glauque. Feuilles linéaires-lancéolées, glabres, scabres en dessus, douces en dessous, à bords peu dentés, presque entiers, rétrécies en une base embrassante et presque auriculée. Capitules gros, solitaires au bout des branches et grêles. Involucre à écailles lâches, 1-3-sériées, presque égales, les intérieures à bords blancs et pointe verte, les extérieures entièrement foliacées.—Canada—Wisconsin; terrains légers et humides; rare. St. Joachim. Août-Septembre.

14. *A. acuminée.* *A. acuminatus*. Michx.—*Diplostephium*. D. C.—ACUMINATE WOOD ASTER.—2 Tige simple, de 1 p., scabre, à angles flexueux, à rameaux en panicule corymboidé. Feuilles souvent fasciculées immédiatement au-dessous du corymbe, larges, lancéolées-acuminées, dentelées au sommet, rétrécies et entières à la base. Involucre à écailles linéaires, lâches, plus courtes que les fleurs du disque. Capitules gros, à 12-15 rayons blancs. Pédoncules nus, plus longs que les feuilles.—Canada—Virginie; bois montueux; commune. St. Ferréol! Août.

15. *A. des bois.* *A. nemoralis*. Ait.—*A. uniflorus*. Michx.—*Galatella nemoralis*. Nees.—WOOD ASTER.—Tige de 1-2 p., très feuillue, tendre, simple ou corymbiforme au sommet. Feuilles un peu raides, sessiles, lancéolées ou linéaires, étalées, scabres supérieurement, à bords enroulés, portant quelquefois 3-4 dents, atténuées à chaque extrémité et terminées par une pointe calleuse, celles des branches ou pédoncules subulées. Involucre à écailles aigües, légèrement pubescentes, les intérieures appliquées, souvent purpurines. Capitules brillants, à pédoncule épais, près de l'involucre, solitaires à l'extrémité de chaque branche (quelquefois la tige ne se ramifiant pas n'en

As
por
lila
et l
1
Gr.
pap
6-1
allo
lanc
tenu
à é
moin
tules
nada

A
Aigr
volu

17.
folia.
jaunâ
vures
céolée
les bo
appliq
petits,
Akène
Louis

Réc
primé
à soie
gues

18.
pappu
plostep
la base
en cory
linéaire
de envi
dessus,
écailles

mbriquées.
planes, sur
tats-Unis ;
mbre.

olypkyllus.
— 2 Tige
le solitaire.
ées, à bords
au sommet.
ées, étalées
c violacé.—

OSE-LEAVED
aux formant
s-lancéolées,
nité, embras-
à écailles li-
rare. Août-

orealis. Nees.
que. Feuilles
en dessous, à
embrassante
des branches
resque égales,
érieures entiè-
et humides ;

ephium. D. C.
scabre, à angles
souvent fasci-
lancéolées-acu-
à base. Invo-
eurs du disque.
us, plus longs
commune. St.

. Michx.—Ga-
p., très feuillue,
un peu raides,
périeurement, à
uées à chaque
des branches
légèrement pu-
nes. Capitules
itaires à l'extré-
mifant pas n'en

porte qu'un seul), à rayons linéaires de 8"-10" de long, d'un pourpre lilacé. Fleurs du disque d'un jaune pâle.—Canada-Boston ; marais et lieux humides. Août-Octobre.

16. **A. blanche.** *A. albus*. Willd. — *A. Ptarmicoides*. Torr. et Gr. — *Heleastrum album*. D. C. — *Chrysopsis alba*. Nutt. — *Diplopappus albus*. Hook. — 2 Tiges nombreuses de la même racine, de 6-18', raides, feuillues, scabres, divisées au sommet en corymbes allongés, à rameaux terminés par un seul capitule. Feuilles linéaires-lancéolées, aiguës, presque brillantes, à bords scabres et entiers, atténuées en pétiole plus ou moins distinct. Involucre lisse, verdâtre, à écailles extérieures lancéolées-subulées, les intérieures plus ou moins membraneuses, légèrement ciliées. Corymbe étalé. Capitules à 12-18 rayons, linéaires-oblongs, courts, d'un blanc pur.—Canada-Wisconsin ; bords des grands lacs. Juillet-Septembre.

SOUS-GENRE III. SERICOCARPUS.

Akènes obpyramidaux, rugueux, couverts de poils soyeux. Aigrette simple, à soies raides et scabres, pauci-sériées. Involucre cartilagineux. Capitules pauci-flores.

17. **A. faux-Solidago.** *A. Solidaginoides*. Willd. — *Comiza linifolia*. L. — *Sericocarpus Solidagineus*. Nees. — 2 Plante d'un vert jaunâtre. Tige de 2 p., simple, glabre, cylindrique, relevée de nervures ou d'angles. Feuilles étroites, de 1'-2' de long linéaires-lancéolées, rétrécies à la base, obtuses au sommet, entières, scabres, sur les bords, à 3 nervures peu saillantes. Involucre oblong, à écailles appliquées, obtuses, presque blanches, à pointe verte. Capitules petits, sub-sessiles, à 5 rayons blancs plus longs que l'involucre. Akènes ob-coniques, soyeux, à aigrette simple, blanche.—Canada-Louisiane ; bois humides ; rare. Juillet-Septembre.

SOUS-GENRE IV. DIPLOPAPPUS. D. C.

Réceptacle plan, un peu alvéolé. Akènes oblongs, comprimés, terminés par une aigrette double, scabre, l'extérieure à soies très courtes, sétacées, l'intérieure à soies aussi longues que la corolle.

18. **A. à feuilles de Linatre.** *A. Linariifolius*. L. — *Diplopappus Linariifolius*. Hook. — *Chrysopsis Linariifolia*. Nutt. — *Diplostephium*. Nees. — 2 Tige de 8'-20'. scabre, pourpre, genouillée à la base, simple et terminée par un seul capitule ou divisée au sommet en corymbe à rameaux feuillés, à base sous-verticillée. Feuilles linéaires, entières, ponctuées sur les 2 faces, à bords scabres et ciliés, de environ 1' de long, nombreuses et le plus souvent brillantes en dessous, à nervure médiane proéminente en dessous. Involucre à écailles lancéolées, aiguës, membranacées sur les bords, 1-nervées et

presque carénées, plus courtes que les fleurs du disque. Capitules solitaires, terminaux, à 8-12 rayons d'un pourpre brillant. Aigrette à soles 2-sériées, les extérieures abondantes. Akènes étroits, soyeux. — Canada—Etats-Unis; terrains secs; rare. Septembre-Octobre.

19. **A. à ombelles.** *A. umbellatus*. Alt.—*Diplopappus umbellatus*. Hook.—*Diplostephium*. D. C. — *Chrysopsis Amygdalina*. Nutt. — **OMBELLATED ASTER.**—Tige simple, de 3-4 p., purpurine, glabre, canaliculée, à rameaux disposés au sommet en corymbe. Feuilles oblongues-lancéolées, de 4-6', atténuées à chaque extrémité, douces excepté sur les bords, pâles en dessous. Involucre à écailles lâches, obtuses, légèrement pubescentes et ciliées. Capitules à 12-15 rayons blancs. Akènes hérissés, à 3-5 côtes. Aigrette double, pâle ou roussâtre. — Canada—Etats du Nord; taillis humides. Août-Septembre.

SOUS-GENRE. V. CALLISTEPHUS. Cass.

Réceptacle large, un peu convexe. Involucre entouré à la base de bractées foliacées plus courtes, hérissées. Aigrette double, l'extérieure très courte.

20. **A. de la Chine.** *A. Chinensis*. L.—*Callistephus Chinensis*. Nees. (*Reine-Marguerite*).—CHINA ASTER.—① Tige de 10'-20', hispide, rameuse. Feuilles ovales, grossièrement dentées, pétiolées, les caulinaires sessiles, à base cunéaire. Involucre à écailles pluri-sériées, obtuses, étalées, caliculé de bractées foliacées. Capitules de 1'-2' de large, plus ou moins doubles par la culture, à rayons blancs, bleus, pourpres, etc. Pédoncules monocéphales.—Chine. Japon. ✕

Les Variétés presque innombrables de cette dernière Espèce que la culture a produites, peuvent se ranger en 5 sections comme suit :

1°. **Naines natives.**—Tiges de 6'-12'. Capitules dressés, à ligules planes ou tuyautées.

2°. **A. tuyaux, Anémones, ou à pluche.**—Capitules ayant la forme des fleurs d'Anémone, d'une seule couleur, rarement panachés.

3°. **A. ligules planes.**—Capitules à fleurs extérieures ligulées, uni-sériées, les intérieures tubulées, ou à fleurs toutes ligulées, de couleur variable, souvent panachées.

4°. **Pyramidales.**—Tige divisée en rameaux dressés, se soutenant bien. Capitules de couleur variable et plus ou moins pleins.

5°. **Pyramidales à fleurs de Chrysanthème.**—Capitules à fleurs toutes ligulées, se recourbant en dessus, formant comme un globe, de couleurs très variées.

Toutes les Variétés de cette dernière Espèce font de superbes fleurs d'ornement. Les Pyramidales surtout par leur taille élevée, la variété de leurs couleurs, leurs capitules globuleux, aussi gros que des Dahlias, méritent certainement la renommée qu'on leur a faite. Comme ce sont des plantes à floraison tardive, il faut les semer de bonne heure sur couche pour les repiquer en place plus tard, afin de

pouvoir jouir plus longtemps de leurs fleurs et de pouvoir aussi en recueillir des graines. On dit que pour avoir des capitules très doubles, il faut récolter de préférence les graines des petites têtes tardives qui paraissent au bas des tiges.

Il règne une grande confusion dans la nomenclature des différentes Espèces de nos Astères indigènes qu'on désigne vulgairement sous le nom de *Marguerites*. Cette confusion est due en grande partie aux variantes considérables que présentent ces plantes dans leur port, la grandeur et la forme de leurs feuilles, leur degré de pubescence, etc., suivant le terrain ou l'exposition où elles poussent : tel Botaniste ayant pris une semblable variante pour un caractère constant lui a donné un nom particulier ; ce qui a fait qu'aujourd'hui chaque Espèce a presque autant de noms qu'il y a de Botanistes différents qui l'ont décrite. Plus d'un Botaniste aussi a décrit nos plantes indigènes sur des spécimens cultivés depuis longtemps dans des jardins, et qui par des hébrédations ou des soins de culture ont pu s'écarter plus ou moins du type principal, nous avons donc cru parer en parti à ces inconvénients par une étude attentive d'un grand nombre d'Espèces vivantes, choisissant parmi les différents noms qu'on avait donnés à chacune celui qui nous paraissait la mieux caractériser, et changeant ou modifiant la description suivant qu'il était nécessaire de le faire. Nous avouons cependant que le temps ne nous a pas permis de donner à cette étude toute l'attention qu'elle aurait nécessitée pour jeter toute la clarté désirable sur ce Genre et sur quelques autres aussi nombreux en Espèces.

Comme on a aussi grandement abusé de la liberté de changer et de diviser les Genres, et que les noms des plantes étant arbitraires ne peuvent avoir d'importance que par l'application constante qu'on en fait à une même chose, nous avons cru ne devoir pas accepter les désignations nouvelles de Genres subdivisant les Astères, nous contentant de les indiquer comme sous-Genres, avec la phrase caractéristique de chacun d'eux. Ainsi les *Biotia*, *Sericocarpus*, *Diplopappus*, etc., ne seront pour l'étudiant, comme ils le sont pour tout le monde, que des Astères. La présente remarque aura son application dans plus d'un autre endroit dans le cours de cet ouvrage.

GEN. IX. VERGEROLE. *Erigeron*. L.

(De *erion*, poil, *geron*, vieillard ; allusion à l'aignette de soies blanches).

Capitules radiés ; demi-fleurons linéaires, pluri-sériés, ♀ ; fleurons ♂. *Involucre* à écailles étroites, linéaires, imbriquées, pluri-sériées ou presque égales. *Réceptacle* plan, nu, ponctué. *Aignette* simple, à poils scabres. *Akènes* comprimés, ordinairement pubescents, à 2 nervures latérales.—*Herbes* à feuilles alternes. *Capitules* hémisphériques, à disque jaune, rayons blancs, bleus ou pourpres.

1. **V. du Canada.** *E. Canadense*. L.—*E. pusillum*. Nutt.—CANADIAN OR COMMON FLEABANE.—① Tige variant de 1-5 p., rameuse, striée, articulée, à poils scabres, quelquefois presque glabre. Feuilles linéaires-lancéolées, presque entières, ciliées de poils raides, les radicales plus courtes, obtuses, quelquefois penni-lobées ou incisées. Capitules petits, très nombreux, de peu d'apparence, en grappes constituant une panicule large, oblongue. Involucre à écailles lâches. Rayons de 40-50, blancs, dressés, étroits, égalant l'involucre. Aigrette peu fournie.—Canada-Texas; très commune sur les bords des chemins surtout dans les nouveaux défrichements. Août-Novembre.

2. **V. à feuilles de Paquerette.** *E. Bellidifolium*. Muhl.—*E. pulchellum*. Michx.—*E. serpentinum*. Hortul.—ROBIN'S PLANTAIN.—② Tige de 1-2 p., dressée, simple, poilue, quelquefois stolonifère. Feuilles radicales sub-dentées, obovales ou spatulées, les caulinaires distantes, embrassantes, oblongues-lancéolées, presque entières, acuminées, plus ou moins pubescentes. Capitules à 50-60 rayons linéaires, de 2 fois la longueur de l'involucre, d'un pourpre bleuâtre, réunis par 3-7 en corymbes terminaux, resserrés.—Canada-Louisiane; taillis et bords des bois. St. Joachim! Mai-Juin.

La plus hâtive de toutes les Espèces; généralement prise par le peuple pour une Astère.

3. **V. de Philadelphie.** *E. Philadelphia*. L.—*E. purpureum*. Alt.—*E. amplexicaule*. Torr.—NARROW-RAYED ROBIN'S PLANTAIN.—② Tige tendre, pubescente, de 1-3 p., divisée au sommet en corymbe lâche. Feuilles minces, les inférieures obovales-cunéaires, sinuées-dentées, atténuées à la base; les supérieures oblongues-lancéolées, rétrécies en une base embrassante, quelquefois auriculée. Capitules peu nombreux, longuement pédonculés, à 150-200 rayons étroits, d'un pourpre pâle, tirant au rose et non au bleu, 2 fois plus longs que l'involucre, et aussi tendres que des poils. Akènes glabres. Tiges jamais stolonifères comme dans l'Espèce précédente.—Amérique Artique-Arkansas; bois et champs; commune. Juin-Août.

4. **V. annuelle.** *E. annuum*. Pers.—*E. heterophyllum*. Muhl. *Stenactis annua*. Cass.—*Pulicaria annua*. Gærtn.—COMMON FLEABANE. WHITE-WEED.—① ou ②. Tige hispide, striée, de 2-4 p., se terminant par un grand nombre de capitules disposées en corymbe. Feuilles poilues, grossièrement dentées, les inférieures ovales, contractées à la base en un pétiole ailé, les caulinaires sessiles, lancéolées, dentées, algues. Rayons 100 ou plus, courts, étroits, blancs ou pourpres. Involucre hémisphérique, à écailles très étroites, un peu piquantes.—Canada-Kentucky; commune dans les champs, sur les bords des chemins, etc. Juin-Août.

5. **V. rugueuse.** *E. strigosum*. Muhl.—*E. ambiguum*. Nutt.—*E. nervosum*. Pursh.—*E. longifolium*. Hort.—*Stenactis ambigua*. Cass.—FLEABANE. DAISY.—① ou ②. Tige de 2 p., tendre, striée, hérissée de poils étalés, courts, raides. Feuilles lancéolées, rétrécies à chaque extrémité, dentées, hispides, un peu rugueuses. Capitules rassemblés en corymbes paniculés, lâches, à rayons blancs, filiformes,

Bo
trè
gla
2 p

C
Inve
qué
riqu
oval
séta
glabr
blanc

B.
3-7 p.
atténu
curren
Capitu
lavés
souven
celles
épaiss

Cap
denté.
1-2-sér
—Herb
blancs

P. viv
DAISY.—
Feuilles
1-nervée
flosculeu
De Mai
Feuill
bordures
aussi d'e

Nutt.—Ca-
., rameuse,
e. Feuilles
es, les radi-
olées. Ca-
pes consti-
lles lâches.
re. Aigrette
rds des che-
novembre.

Muhl.—E.
PLANTAIN.
s stolonifère.
caulinaires
entières, acu-
60 rayons li-
pre bleuâtre;
da-Louisiane;

nt prise par le

E. *purpureum*.
s PLANTAIN.
sommet en co-
ales-cunéaires,
res oblongues-
efols auriculée.
50-200 rayons
eu, 2 fois plus
akènes glabres.
édente.—Amé-
Juin-Août.

hyllum. Muhl.
COMMON FLEA-
e, de 2-4 p., se
es en corymbe.
res ovales, con-
es sessiles, lan-
étroits, blancs
rès étroits, un
les champs, sur

um. Nutt.—E.
ambigua. Cass.
ndre, striée, hé-
olées, rétrécies
ses. Capitules
blancs, filiformes,

très nombreux. Corolle des demi-fleurons à tube poilu. Involucre glabre.—Canada-Louisiane; champs et près où on la range avec les 2 précédentes parmi les plantes nuisibles; commune. Juin-Octobre.

GEN. X. BOLTONIE. *Boltonia*. L'Her.

(Dédié à Bolton, Botaniste Anglais).

Capitules radiés; demi-fleurons ♀, 1-sériés; fleurons ♂. *Involucre* hémisphérique, à écailles presque 2-sériées, appliquées, membraneuses sur les bords. *Réceptacle* hémisphérique ou conique, obscurément alvéolé. *Akènes* aplatis, obovales, munis d'ailes calleuses. *Aigrette* composée de soies sétacées, dont 2 quelquefois dépassant les autres.—*Herbes* glabres, ayant le port des *Astères*. *Capitules* petits, à rayons blancs ou pourpres.

B. à feuilles de Gaude. *B. Glastifolia*. L'Her.—21 Tige de 3-7 p., ordinairement simple. Feuilles lancéolées, de 3-4 de long, atténuées à la base, les inférieures souvent dentées, quelquefois décurrentes sur la tige et auriculées de manière à paraître sagittées. Capitules de la grosseur de ceux des *Pâquerettes*, à rayons blancs lavés de rouge, en corymbe lâche. Akènes obovales, largement ailés, souvent légèrement poilus. Aigrettes à poils sétiformes, courts, celles du disque présentant souvent 2-3 soies plus allongées, tubulées, épaissies.—Canada-Illinois; marais humides. Juillet-Septembre.

GEN. XI. PAQUERETTE. *Bellis*. L.

(Du latin *bellus*, joli).

Capitules radiés; demi-fleurons ♀, fleurons ♂, à limbe 5-4-denté. *Involucre* hémisphérique, à écailles obtuses, égales, 1-2-sériées. *Réceptacle* conique, nu ou sub-alvéolé. *Aigrette* 0.—*Herbes basses*. *Capitules* solitaires, à disque jaune et rayons blancs ou rouges.

P. vivace. *B. perennis*. L. (*Pâquerette*. *Marguerite*).—GARDEN DAISY.—21 Racine traçante. Hampes de 3-4, simples, 1-flores. Feuilles un peu épaisses, en rosette, obovales-spatulées, crénelées, 1-nervées. Involucre à écailles vertes, linéaires-obtuses. Capitules flosculeux ou demi-flosculeux, blancs ou lavés de pourpre.—Europe. De Mai à Novembre. ✕

Feuilles vulnérables. Employée surtout dans les jardins pour les bordures.—Scand. ou séparation des touffes. La plante se ressemble aussi d'elle-même.

GEN. XII. VERGE D'OR. *Solidago*. I.(De *solidum agere*, consolider; allusion à des propriétés vulnérables).

Capitules radiés; demi-fleurons 5-15, 1-sériés, souvent écartés les uns des autres; fleurons 8, 5-dentés. Involucre ovoïde, à écailles appliquées, imbriquées. Réceptacle petit, nu ou alvéolé. Aigrette à poils nombreux, scabres, 1-sériés.—Herbes très communes, à tige dressée, rameuse supérieurement. Feuilles alternes. Fleurs jaunes.

* Tige très rameuse, corymbiforme. Feuilles toutes linéaires, entières, sessiles.

1. *V. lancéolée*. *S. lanceolata*. Alt.—*Euthamia graminifolia*. Nutt.—*Chrysocoma*. L.—GRASS-LEAVED GOLDENROD.—2 Tige de 2-4 p., striée-anguleuse, souvent scabre-pubérulente, très rameuse, quelquefois dès la base. Feuilles linéaires-lancéolées, 3-nervées, rudes sur les bords et sur les nervures; ces feuilles longues et très étroites sont distinctement 3-nervées et finement ponctuées, souvent des bouquets de petites feuilles remplissent les aisselles. Corymbes terminaux formés de grappes serrées. Réceptacle fimbrié.—Canada-Frants-Unis; bords des chemins et champs pauvres, sablonneux. Août-Octobre.

Espèce toujours facile à distinguer par ses corymbes parfaits. Toute la plante est odorante.

** Capitules en grappes axillaires, agglomérées.

2. *V. d'or raboteuse*. *S. squarrosa*. Muhl.—*S. macrophylla*. Pursh.—RAGGED GOLDENROD.—2 Tige de 3-5 p., épaisse, ferme, simple, glabre inférieurement et pubescente au sommet. Feuilles le plus souvent glabres, les inférieures grandes, ovales-spatulées, de 5-6" de long, dentées, aigües, rudes sur les bords, les supérieures sessiles, lancéolées, elliptiques, entières. Capitules très gros, en grappes courtes, serrées, pubescentes, raides, glomérulées, formant un épi terminal. Involucre raboteux, à écailles à pointe verte, étalée. Canada-Pennsylvanie; terrains pierreux. Août-Septembre.

Les larges feuilles et les gros capitules de cette Espèce la font distinguer du premier coup d'œil.

3. *V. d'or bicolor*. *S. bicolor*. L.—*S. alba*. Mill.—*Aster bicolor*. Nees.—TWO-COLORED GOLDENROD.—2 Tige de 1-3 p., simple, poilue. Feuilles plus ou moins poilues des 2 côtés; les inférieures ovales-spatulées, dentelées, rétrécies en pétiole; les supérieures elliptiques-oblongues, mucronées, entières, presque sessiles. Capitule à rayons blancs ou d'un jaune très tendre, en grappes dressées, courtes, nombreuses, formant un long épi interrompu, terminal.—Canada-Géorgie; bois et montagnes. Juillet-Août.

4. **V. d'or à larges feuilles.** *S. latifolia*. L.—*S. flexicaulis*. Pursh.—*S. macrophylla*. Bigel.—2 Tige de 1-3 p., simple, glabre, anguleuse, flexueuse, souvent velue au sommet. Feuilles elliptiques, dentelées, glabres, atténuées aux 2 extrémités, membraneuses. Capitules à rayons oblongs, peu nombreux, en grappes axillaires beaucoup plus courtes que les feuilles, les supérieures rassemblées en panicule serrée et étroite.—Canada-Kentucky ; commune dans les bois humides, sur les bords des ruisseaux, etc. Août-Septembre.

5. **V. d'or bleuâtre.** *S. ceria*. Ait.—*S. axillaris*. Pursh.—*S. livida*. Willd.—BLUE-STEM GOLDENROD.—2 Tige de 1-3 p., dressée, cylindrique, simple ou rameuse, souvent pourpre et glauque. Feuilles lancéolées-acuminées, de 2-4' de long, glabres, glauques en dessous, à bords scabres, sessiles. Capitules à rayons un peu plus longs que les fleurs du disque et d'un plus beau jaune, en grappes axillaires, nombreuses, courtes, à pédoncules pubescents, quelquefois les grappes inférieures s'allongent de manière à figurer une panicule.—Canada-Louisiane ; bois et taillis. Août-Octobre.

*** Capitules en grappes dressées, terminales, simples ou composées, non unilatérales. Feuilles penni-nervées.

6. **V. d'or superbe.** *S. speciosa*. Nutt.—*S. petiolaris*. Muhl.—*S. sempervirens*. Michx.—2 Tige de 1-3 p., simple, glabre, ordinairement pourpre, pubescente au sommet de même que sur les pédoncules et les pédicelles. Feuilles un peu épaisses, douces et glabres, bordées de cils très courts et serrés ; les inférieures ovales, légèrement dentées, rétrécies brusquement en un pétiole ailé ; les supérieures lancéolées, entières. Capitules gros, à pédicelles courts, en grappes nombreuses, dressées, formant une ample panicule pyramidale ou thyrsoidé. Involucre à écailles oblongues, obtuses, presque glabres.—Canada-Louisiane ; bords des bois. Septembre.

* *angustata*. Plus petite, moins pubescente au sommet. Grappes courtes et agglomérées en un épi composé, dense, interrompu. Feuilles inférieures à longs pétioles (de 1-3'), ailés, presque engainants.—Nous avons trouvé cette Variété en Octobre dernier à St. Tite, dans les Laurentides !—Ses rayons pâles et décolorés, surtout lorsqu'elle pousse à l'ombre, l'ont quelquefois fait prendre pour la *S. bicolor*, avec laquelle d'ailleurs elle a plusieurs autres points de ressemblance.

7. **V. d'or thyrsoidé.** *S. thyrsoides*. Meyer.—*S. multiradiata*. Nutt.—*S. virgaurea*. Bigel.—2 Tige de 12-20', dressée ou un peu flexueuse, simple, très glabre, pubescente au sommet et sur les pédoncales. Feuilles glabres, ovales, irrégulièrement et profondément dentées, aiguës ou acuminées, toutes veinées à l'exception des supérieures, rétrécies en un long pétiole. Capitules gros, en grappe oblongue, simple ou peu composée, à pédoncule le plus souvent sans bractées. Involucre à écailles presque égales, lancéolées, acuminées, membraneuses, presque glabres. Rayons 8-10. Akènes glabres ou

légèrement pubescents au sommet.—Labrador-Canada; montagnes du New-Hampshire. Cap Tourmente! Août-Octobre.

**** Capitules en grappes dressées ou étalées. Feuilles épaisses ou charnues, très glabres et entières.

8. **V. d'or toujours verte.** *S. sempervirens*. L.—*S. Novboracensis* et *S. carnosa*. Mill.—2 Tige glabre, dressée, de 3-8 p. Feuilles charnues, lancéolées, entières, aigües, sessiles, légèrement embrassantes, obscurément 3-nervées, quelquefois scabres sur les bords. Capitules gros, en grappes paniculées, simples ou composées, plus en moins étalées ou penchées d'un côté. Pédoncules pubescents ou plus ou moins glabres.—Golfe St. Laurent-Massachusetts; dans des marais salés. Septembre-Octobre.

**** Capitules en grappes unilatérales presque scorpioides. Feuilles penninervées, les inférieures dentées.

9. **V. d'or étalée.** *S. spatula*. Muhl.—*S. angulata*. Schrad.—SPREADING GOLDENROD.—2 Tige de 2-4 p., striée, anguleuse, glabre, ramifiée au sommet. Feuilles elliptiques, dentées, rudes en dessus, douces en dessous, les radicales oblongues-spatulées. Capitules gros, en grappes unilatérales, paniculées, étalées ou recourbées, à pédoncules scabres-pubescents.—Canada-Louisiane; lieux humides et marécageux. Août-Septembre.

10. **V. d'or à dents rudes.** *S. arguta*. Ait.—*S. ciliaris*. Muhl.—*S. argentea*. Hornem.—SHARP NOTCHED GOLDENROD.—2 Tige de 2-3 p., dressée, raide, glabre. Feuilles glabres, profondément et inégalement dentelées, bordées de petits cils un peu rudes, les radicales ovales-oblongues, atténuées à la base, les caulinares elliptiques, aigües. Grappes de la longueur du doigt, serrées, à la fin recourbées et formant une panicule corymboides. Pédoncules rougeâtres, bractéolés.

α *juncea*. Feuilles inférieures plus étroites et moins profondément dentelées; les supérieures entières.—Canada-Kentucky; champs. Août-Septembre.

11. **V. d'or très élevée.** *S. altissima*. L.—TALL GOLDENROD.—2 Tige de 3-7 p., dressée, très ramifiée au sommet, hérissée de poils rudes. Feuilles lancéolées-ovales, sessiles, rétrécies à chaque extrémité, grossièrement et profondément dentelées, rugueuses et très rudes, très nombreuses tant sur la tige que sur les branches. Grappes unilatérales, paniculées, dressées ou recourbées. Capitules à 7-10 ligules linéaires-oblongues, un peu plus longues que les fleurs du disque.

α Tige poilue; feuilles minces, souvent presque glabres et douces.—Canada-Louisiane; bords des champs. Espèce très variable et une des plus commune.

12. **V. d'or odorante.** *S. odora*. Ait.—*S. retrorsa*. Michx.—SWEET GOLDENROD.—2 Tige de 2-3 p., cylindrique, dressée, pubes-

cent
pon
nerv
pani
simp
des
- C
une
s'em
trine,

13.
Virga
velue,
dentel
rayons
une pa
ou obli
profond
tires cor

14. V
—FIEL
1-2 p.,
cunéaire
tant sou
Capitul
formant
Texas;

15. V
GOLDEN
striée.
dessous
céolées,
et rappo
en grapp
sommet.

16. V
DENROD.
4-7 p., tr
dentées,
Capitules
Espèces,
panicule
couverts.
plus ou
térales t
serrée, et

cente. Feuilles linéaires-lancéolées, entières, glabres, marquées de ponctuations transparentes, rudes sur les bords, portant une forte nervure médiane jaunâtre sans ramifications. Grappes unilatérales, paniculées, chacune ordinairement avec une feuille à la base et un simple rang de capitules au côté opposé.—Canada-Louisiane; bords des bois, terrains secs et sablonneux. Juillet-Septembre.

C'est la seule Espèce qui joigne l'utile à l'agréable. On en extrait une huile volatile très odorante. Toute la plante est aromatique et s'emploie souvent en tisanes pour les rhumes, les fluxions de poitrine, etc.

***** Capitules en grappes unilatérales. Feuilles 3-nervées.

13. **V. d'or du Canada.** *S. Canadensis*. L.—*S. nutans*. Desf.—*Virgaurea angustifolia*. Pluck.—CANADIAN GOLDENROD.—2 Tige velue, cannelée, de 15-18'. Feuilles lancéolées, 3-nervées, scabres, dentelées, quelquefois presque entières. Capitules très petits, à rayons jaunes très peu apparents, en grappes unilatérales formant une panicule recourbée.—Varie à feuilles presque glabres et douces ou oblongues-lancéolées à linéaires-lancéolées, ou presque entières à profondément dentées.—Canada-Louisiane; bords des champs, etc.; très commune.

14. **V. d'or des bois.** *S. nemoralis*. Ait.—*S. cinerascens*. Schwen.—FIELD GOLDENROD.—2 Plante d'un aspect grisâtre. Tige de 1-2 p., dressée, couverte d'un duvet très court. Feuilles ovales-cunéaires; les caulinaires lancéolées, entières, scabres, sessiles, portant souvent des bouquets de plus petites feuilles à leur aisselle. Capitules petits mais d'un jaune brillant, en grappes unilatérales formant une panicule ordinairement inclinée d'un côté.—Canada-Texas; bords des chemins et champs stériles. Septembre.

15. **V. d'or glabre.** *S. serotina*. Ait.—*S. glabra*. Desf.—SMOOTH GOLDENROD.—2 Tige de 3-6 p., très glabre, souvent glauque, tendre, striée. Feuilles glabres excepté sur les bords et les nervures en dessous; les inférieures lancéolées, les supérieures linéaires-lancéolées, toutes acuminées, finement dentées, bordées de cils courts et rapprochés, à 3 nervures principales parallèles. Capitules moyens, en grappes unilatérales, réfléchies, formant une panicule inclinée au sommet.—Canada-Etats-Unis; taillis, lieux humides. Septembre.

16. **V. d'or gigantesque.** *S. gigantea*. Ait.—GIGANTIC GOLDENROD.—2 Tige douce, striée, verte, quelquefois purpurine, de 4-7 p., très ramifiée au sommet. Feuilles douces et glabres, linéaires, dentées, 3-nervées, scabres sur les bords, atténuées aux 2 extrémités. Capitules à rayons plus apparents que dans presque toutes les autres Espèces, en grappes unilatérales, à pédoncules poilus, formant une panicule inclinée d'un côté.—Canada-Kentucky; lieux bas mais découverts. Août-Octobre.—Varie à feuilles plus ou moins étroites, plus ou moins finement dentées, quelquefois avec les nervures latérales très peu apparentes, à panicule plus ou moins diffuse ou serrée, etc.

Les Verges d'or sont toutes des plantes très variables, ce qui est en grande partie la cause de la confusion qui règne dans la distinction des différentes Espèces. Leurs panicules en pleine floraison fournissent une teinture jaune qu'on emploie assez fréquemment dans les campagnes.—On substitue souvent la Verge d'or du Canada à la Verge d'or odorante pour les tisanes qu'on emploie dans les rhumes, etc., ses propriétés cependant sont moins actives que dans cette dernière. Plusieurs Espèces entrent souvent aussi dans la décoration des jardins, surtout en Europe.

GEN. XIII. INULE. *Inula*. L.

(Corruption de *Helenium*).

Capitules ordinairement radiés. Demi-fleurons 1-sériés, ♀, cependant souvent stériles; fleurons ♂. *Involucre* hémisphérique, multi-sérié, imbriqué. *Réceptacle* nu, plan ou convexe. *Anthères* pourvues de 2 queues à leur base. *Aigrette* de poils scabres, 1-sériés.—*Herbes à feuilles alternes, embrassantes. Fleurs jaunes, solitaires ou en corymbe.*

I. Aulnée. *I. Helenium*. L.—*Aster Helenium*. Scop.—*Corvisartia Helenium*. D. C. (*Aulnée. Enula-Campana*).—**ELECAMPANE.**—Tige robuste, de 4-6 p., sillonnée, velue ou pubescente. Feuilles amples, dentées, ovales, rudes-cotonneuses en dessous; les radicales très grandes, dentées, les caulinaires embrassantes. *Capitules* volumineux, en corymbes irréguliers, d'un jaune brillant, à rayons linéaires 2-3-dentés.—Europe, mais naturalisée dans le Haut-Canada, sur les bords des chemins, etc. Kingston! Thorold! Juillet-Septembre.

Racine épaisse et rameuse, stomachique et vermifuge.

GEN. XIV. DAHLIA. *Dahlia*. Cavan.

(Dédié à A. Dahl, démonstrateur de Botanique à Abo, Suède, 1789).

Capitules radiés. Demi-fleurons ♀ ou neutres; fleurons ♂. *Involucre* double, l'extérieur à écailles foliacées, 1-sériés, 5 environ; l'intérieur à 12-20 écailles longues, membranacées au sommet, épaisses et cohérentes à la base. *Réceptacle* plan, à paillettes membranacées. *Aigrette* 0.—*Feuilles opposées, penni-partites, à segments ovales-aigus, dentelés. Capitules très gros, pédonculés, solitaires. Disque jaune, rayons variés.*

1. **D. écarlate.** *D. coccinea*. Cav.—*D. frustranea*. Alt.—Tige creuse, couverte d'une efflorescence glauque, de 4-5 p. Rachis des feuilles nu. *Involucre* extérieur étalé et non réfléchi. Demi-fleurons

Dahlia

neutres
presque2.
Alt.—
3-8 p.
pubér.
jardin
ou touIl re
Jardin
par leu
suivant
couvert
pouvanAda B
Antag
Belle
Celesti
PrinceAthlète
Beauty
Ursula.Amena
Evêque
Pride o
Tom PoAlbert
Duchess
Hebe.
QueenAdonia.
Colifich
Empere
Muriello.
MarichaAbd-el-K
Herschel

neutres, rouges, jamais pourpres ni jaunes. Racines fasciculées, presque cylindriques.—Mexique. ✠

2. *D. variable*. *D. commun*. *D. variabilis*. Desf.—*D. purpurea*. Ait.—COMMON DAHLIA.—2 Tige rameuse, verte ou purpurine, de 3-8 p. Feuilles à rachis ailé, à segments ovales acuminés, dentés, pubérulentes ou presque douces.—Varie presque à l'infini dans les jardins par la couleur et la forme de ses fleurs, souvent toutes ligulées ou toutes tubuleuses. Capitules très gros.—Mexique. ✠

VARIÉTÉS JARDINIÈRES.

Il règne une telle confusion dans la nomenclature des Variétés Jardinières qu'il est presque impossible aujourd'hui de les identifier par leurs noms. Telle variété portant souvent 3 ou 4 noms différents suivant que tels ou tels horticulteurs prétendront en avoir fait la découverte. Nous nous contenterons d'indiquer les suivantes comme pouvant se ranger parmi les plus remarquables.

BLANCS.

Ada Byron.—Fleurs de couleur de crème rosée.
Antagoniste.—Blanc pur.
Belle de Nancy.—Blanc carné, nuancé de lilas.
Célestial.—Fleurs blanches bordées de violet.
Princesse Alexandra.—Blanc rosé.

LILAS.

Athlète.—Lilas nuancé de rose.
Beauty of Stow.—Fleurs d'un très beau lilas.
Ursula.—Fleurs d'un superbe lilas rosé.

VIOLETS.

Amena.—Fleurs violet-pourpre, largement pointées de blanc.
Evêque de Dijon.—Violet pointées de blanc pur.
Pride of Surrey.—Violet pourpré.
Tom Pouce.—Violet pourpre.

ROSES.

Albert Paschal.—Fleurs rose amaranthe violacé.
Duchesse d'Annam.—Rose cerise saumoné.
Hébé.—Rose tendre.
Queen Mary.—Couleur chair, à centre blanc pur.

ROUGES PLUS OU MOINS FONCÉS.

Adonis.—Fleurs cramoisiées, pointées de blanc.
Colifichet.—Cramoisi velouté, à revers violacé.
Empereur Napoléon.—Beau carmin feu.
Murillo.—Ecarlate orange.
Maréchal Soult.—Ecarlate ponceau ombré de noir.

MARRONS ET BRUNS.

Abd-el-Kader.—Fleurs marron.
Herschell.—Marron foncé pointé de blanc.

Raphael.—Marron nuancé cramoiel.

Zechim.—Marron pourpré à reflet jaune.

JAUNES.

Admiration.—Fleurs orange-écarlate.

Arlequin.—Nankin carné, pointées jaunes d'or.

Highgate Beauty.—Jaune soufre.

Molière.—Jaune pointées de blanc.

Prince Albert.—Orange glacé de rouge.

Les tubercules des Dahlias, charnus et très aqueux, ne peuvent résister au climat de nos hivers en pleine terre. Il faut les enlever de terre vers la fin d'Octobre, les laisser sécher à l'air libre, puis les rentrer dans une cave pour les laisser à nu sur le sol ou les recouvrir de sable. De bonne heure au printemps on expose les touffes de tubercules à la chaleur d'une couche pour forcer les yeux à se développer plus promptement et pour leur faire prendre de suite de la racine. Puis aussitôt qu'on n'a plus rien à craindre des gelées on les met en place, après les avoir divisés, ayant soin de conserver pour chaque tubercule un bon œil poussant. Si l'on veut avoir de belles fleurs, il faut avoir soin de ne laisser qu'une seule tige à chaque pied, et même retrancher les branches latérales du bas aussitôt qu'elles commencent à se montrer; on forcera ainsi la sève à se concentrer davantage sur les fleurs du sommet.—Les Dahlias se multiplient par boutures, greffes, division des touffes et le semis. Les sommets des jeunes pousses prennent racine en peu de temps lorsqu'on les étouffe au moyen de cloches et qu'on les expose à la chaleur d'une couche. Les Dahlias en pots du commerce sont presque exclusivement propagés par ce procédé. La greffe en fente de sommets de jeunes pousses se pratique sur les tubercules vigoureux mais dont les fleurs sont peu recommandables. Dans la division des touffes, tous les tubercules qui ne montrent point d'yeux à leur collet doivent être rejetés de suite, car ils ne peuvent donner naissance à des tiges quelque volumineux et sains qu'ils soient d'ailleurs. Enfin par le semis on obtient souvent des variétés nouvelles fort recommandables. Semés sur couches en Mai, les Dahlias fleurissent d'ordinaire à la fin de Septembre.

TRIBU IV. SÉNÉCIONIDÉES.

Style cylindrique dans les fleurs 8, à branches linéaires, tronquées ou couronnées d'un pinceau au-delà duquel elles s'allongent quelquefois en appendice long ou en cône court. Lignes stigmatiques saillantes, se prolongeant sans se rejoindre jusqu'au pinceau ou jusqu'à la base de l'appendice.

GEN. XV. POLYMNIE. *Polymnia*. L.

(Dédié à la muse Polymnie).

Capitules monoïques: fleurs unisexuées, mais les ♂ et ♀ réunies dans le même capitule. Demi-fleurons, 1-série ♀;

L. glo
Clot-bu
tacheté,
prolongé
tules sub
fructifères
minées pa
a Cana
à la fin, à
Canada-F
décembre

fleurons ♀. *Involucre* double, l'extérieur à 5 grandes bractées foliacées, étalées, l'intérieur à 10-12 écailles plus courtes, mais dépassant les fleurs, appliquées et enveloppant les akènes. *Réceptacle* plan, chargé de paillettes scarieuses. *Akènes* glabres, épais, lisses, sans aigrette.—*Herbes à feuilles opposées, quelquefois alternes. Fleurs jaunes, en corymbes paniculés.*

P. du Canada. *P. Canadensis*. L.—*P. variabilis*. Poir.—**LEAF-CUP.** — ① Tige de 3-5 p., cylindrique, pubescente-glanduleuse. Feuilles opposées ou alternes, pétiolées, ovales-triangulaires, acuminées, de 3'-8' de long et presque aussi larges, les inférieures pennifides, les supérieures 3-lobées ou entières, souvent auriculées à la base. *Involucre* à folioles ovales-acuminées, viscidées-pubescentes. Rayons très petits, sub-3-lobés. *Akènes* obvoides, un peu comprimés, couronnés d'une aréole. *Capitules* de $\frac{1}{2}$ de diamètre, à fleurs d'un jaune très pâle.—Canada-Caroline; penchants des collines, bords des ruisseaux, etc. Juillet-Août.

GEN. XVI. LAMPOURDE. *Xanthium*. T.

(De *xanthos*, jaune; allusion à la propriété de teindre les cheveux en blond).

Capitules dioïques, les ♂ à involucre presque globuleux, à écailles libres, 1-sériées. *Réceptacle* oblong ou cylindrique, pailleté. *Anthères* libres.—*Capitules* ♀ à involucre oblong, à 2 folioles coriaces, soudées ensemble, 2-flores, hérissées extérieurement d'épines crochues et surmontées de 2 becs. Stigmates 2, divergents.—*Feuilles décomposées, alternes. Fleurs verdâtres, glomerulées en épis, les supérieures ♂, les inférieures ♀.*

L. glouteron. *X. strumarium*. L. (*Lampourde. Glouteron*).—**CLOT-BUR. BUR-WEED. COCKLE-BUR.** — ① Tige inerme, rameuse, tachetée, de 2-3 p. Feuilles pétiolées, sub-coriaces, 3-nervées, rudes, prolongées en coin sur le pétiole, à 3-5 lobes incisés-dentés. *Capitules* sub-sessiles, en grappes axillaires ou terminales. *Involucres* fructifères terminés par 2 becs droits, couverts d'épines grêles terminées par un petit crochet.

α *Canadense*. *Involucres* fructifères pubescents-scabres ou glabres à la fin, à becs droits ou recourbés. Tige ordinairement tachetée.—Canada-Floride; naturalisée dans les cours des bâtiments, les décombres, etc. La Variété α est probablement indigène.

GEN. XVII. AMBROSIE. *Ambrosia*. T.(De *ambrosia*, ambrosie; allusion à l'odeur des feuilles).

Capitules dioïques: fleurs unisexuées, mais dans des capitules différents quoique sur le même individu.—♂, involucre à écailles pluri-sériées, cohérentes en cupule, pluri-flores. *Réceptacle* nu. *Filets* non adnés à la corolle et anthères libres.—♀ uniflores, aggrégées, ceints d'un involucre commun, entier ou 5-denté. *Corolle* 0. *Styles* 2. *Étamines* 0.—*Herbes* à feuilles opposées. *Fleurs* en épis, peu apparentes.

1. **A. à feuilles d'Armoise.** *A. artemisiifolia*. L.—*E. elatior*. Ph.—*A. absinthifolia*. L. (*Herbe à poux*).—HOG-WEED.—① Tige de 1-4 p., plus ou moins pubescente. Feuilles 2-pennifides, un peu blanchâtres en dessous, les supérieures simplement pennifides, à pétioles ciliés ou hispides. Fleurs ♂ petites, verdâtres, en épi terminal, les ♀ sessiles à l'aisselle des feuilles supérieures ou agglomérées au bas de l'épi des fleurs ♂. Epis ♂ souvent paniculés. Akènes courts, gros, épineux, très durs.—Canada-Floride; champs, bords des chemins, etc. St. Joachim! Isle St. Paul (Montréal)! Juillet-Août.

Betterre— Cette plante est avec raison rangée parmi les plantes nuisibles en agriculture. Elle nuit non seulement par ses nombreuses racines, ses larges feuilles, sa taille élevée, etc., mais sa graine qui est 2-3 fois plus grosse qu'un grain de Blé gâte encore les grains avec lesquels elle a poussé. Le moyen le plus sûr de la détruire est de la faucher lorsque le grain parmi lequel elle se montre n'est encore qu'en herbe. Les tiges ainsi coupées ne laissent pas que de continuer leur végétation, mais elles ne peuvent d'ordinaire mûrir leurs semences avant le temps de la moisson. Les magnifiques fonds de St. Joachim sont depuis plusieurs années infectés de cette plante, et malgré les sarclages qu'on en fait tous les ans elle reparait toujours, bien que ce soit une plante annuelle. Les semences se conservent plusieurs années en terre sans perdre leur faculté germinative.

2. **A. trifide.** *A. trifida*. L.—GREAT RAGWEED.—① Tige tétragone, de 4-9 p., raide, rude et poilue. Feuilles scabres et poilues, profondément 3-lobées, les inférieures quelquefois 5-lobées; lobes ovales-lancéolés, dentés, acuminés. Pétioles étroitement ailés, ciliés. Fruit 3'-4" de long, obovoïde, à 6 côtes terminées chacune par une dent tuberculeuse.—Canada-Géorgie; bords des ruisseaux et des champs. Août-Septembre.

On trouve dans l'Ouest des individus de cette Espèce qui ont jusqu'à 15-20 p. de hauteur.

Proven-
Cher sous la Semaine Agricole du 10 Février 1871
N° 14. page 217. 1^{re} Colonne. annu

GEN. XVIII. ZINNIA. *Zinnia*. L.

(Dédié à J. G. Zinn, professeur de médecine à Göttingue, 1727).

Capitules radiés. Demi-fleurons ♀ ; fleurons ♂. *Involucre* à écailles imbriquées, ovales, bordées de noir. *Réceptacle* conique ou cylindrique, à paillettes oblongues, pliées, enveloppant les fleurons. *Akènes* du disque comprimés, terminés par 2 arêtes ou dents.—*Feuilles opposées, entières*. *Fleurs solitaires, brillantes, de couleurs variées*.

1. *Z. élégante*. *Z. elegans*. Jacq. (*Brésine*).—① Tige dressée, hérissée. Feuilles sessiles, embrassantes, ovales-cordées, obtuses. Pédoncule cylindrique, plus long que la feuille. Réceptacle à paillettes acuminées, dentelées au sommet. Fleurons d'un pourpre obscur ; demi-fleurons obovales, variant du blanc le plus pur à l'écarlate le plus foncé.—Mexique. Juillet-Août. ✕

2. *Z. multiflore*. *Z. multiflora*. L.—① Tige dressée, rameuse, un peu hérissée. Feuilles sub-pétiolées, ovales-lancéolées. Pédoncules plus longs que les feuilles, renflés ou obconiques au sommet, striés, creux. Involucre campanulé. Demi-fleurons obovales, obtus ou échancrés, pourpres. Réceptacle à paillettes entières, obtuses.—Louisiane. Août-Septembre. ✕

3. *Z. verticillée*. *Z. verticillata*. Andr.—① Tige anguleuse, sillonnée. Feuilles tantôt irrégulièrement verticillées, tantôt en spirale. Involucre à écailles appliquées. Du reste semblable à l'Espèce précédente.—Mexique. Août-Septembre. ✕

Les Zinnias font de belles fleurs d'ornement.—Semis en place au printemps.

GEN. XIX. RUDBECKIA. *Rudbeckia*. L.

(Dédié à Olaus Rudbeck, Botaniste Suédois, 1630-1702).

Capitules radiés. Demi-fleurons neutres, unisériés ; fleurons ♂. *Involucre* 2-sérié, à écailles foliacées, étalées. *Réceptacle* conique, à paillettes courtes, linéaires. *Akènes* sans aigrette, à aréole terminale, étroite.—*Feuilles alternes*. *Fleurs solitaires, à rayons jaunes*.

* Fleurs du disque pourpre-foncé.

1. *R. hérissé*. *R. hirta*. L.—*R. serotina*. Nutt.—① ou 2. Tige de 1-3 p., hispide, très rude, simple ou peu ramifiée, nue au sommet. Feuilles, les inférieures oblongues ou ovales-spatulées, 3-nervées, denticulées, pétiolées ; les supérieures ovales-lancéolées,

des capi-
involucre
pluri-flores.
et anthères
commun,
0.—Herbes

—*E. elatior*.
ED.—① Tige
nifides, un peu
nnifides, à pé-
épi terminal,
agglomérées au
Akènes courts,
ps, bords des
tréal) ! Juillet-

tes nuisibles en
breuses racines,
ine qui est 2-3
grains avec les-
étruire est de la
ntre n'est encore
pas que de conti-
naire mûrir leurs
ifiques fonds de
de cette plante,
ans elle réparait
Les semences se
eur faculté germi-

o.—① Tige tétra-
cabres et poilues,
s 5-lobées ; lobes
ement ailés, ciliés.
chacune par une
ruisseaux et des

Espèce qui ont ju-

Hévrier 1871

ne annuels

sessiles, dentées. Involucre à écailles nombreuses, lancéolées. Rayons d'un jaune brillant, de 1-1½ de long (14 environ), étalés. Disque très conique, à fleurs d'un pourpre sale. — Haut-Canada-Louisiane; terrains secs. Juillet-Septembre. ✕

2. *R. éolant.* *R. fulgida*. All. — *R. spatulata*. Pursh. — *Chrysomela*. Michx. — 2½ Tige hispide, rameuse, de 1-3 p., à branches grêles, nues supérieurement. Feuilles oblongues-lancéolées, hispides; les inférieures denticulées; les supérieures entières, subcordées, acuminées. Involucre à écailles ovales-oblongues, étalées, égalant les rayons. Fleurons pourpre-foncé, demi-fleurons jaune-orange, 3-dentés. — Pennsylvanie. Juillet-Septembre. ✕

3. *R. élégant.* *R. speciosa*. Schrad. — 2½ Tige hispidule, de 2-4 p. Feuilles pubérulentes; les radicales longuement pétiolées, ovales-acuminées, 5-nervées, profondément dentées; les caulinaires sessiles, ovales lancéolées, incisées-dentées, 3-nervées; les supérieures entières. Involucre à écailles linéaires-lancéolées, 2 fois plus courtes que les rayons oblongs, linéaires, étalés, 3-dentés au sommet, d'un jaune brillant. Fleurons d'un pourpre foncé. Aigrette presque nulle. — Illinois. Août-Octobre. ✕

** Fleurs du disque d'un jaune verdâtre.

4. *R. laciné.* *R. laciniata*. L. — 2½ Tige glabre, cylindrique, de 6-8 p. Feuilles inférieures penni-séquées, à segments ovales-aigus, 3-lobés ou grossièrement incisés, celles du sommet ovales, indivises. Aigrette coroniforme, inégalement dentée. Rayons d'un jaune brillant, étalés ou réfléchis. — Canada-Louisiane; lieux humides. Château Richer! Août-Septembre.

5. *R. pourpre.* *R. purpurea*. L. — *Echinacea*. Mönch. — PURPLE-CONE-POWER. — 2½ Tige très rude, de 4 p., rameuse, sillonnée. Feuilles, les inférieures ovales, denticulées, décourantes sur le pétiole; les supérieures ovales-lancéolées, acuminées, presque entières. Rayons 12-15, 2-fides, pendants. Réceptacle hérissé de paillettes brunes dépassant les fleurons, d'un vert obscure. — Caroline. Septembre. ✕

Les Rudbeckias font d'assez jolies fleurs d'ornement quoique d'un feuillage peu élégant. — Semis, division des touffes.

GEN. XX. CORÉOPSIDE. *Coreopsis*. L.

(De *koris*, punaise, *opsis*, figure; allusion à la ressemblance des akènes).

Capitules le plus souvent radiés, à rayons neutres; fleurons 2. *Involucre* double, chacun à 8-10 écailles soudées à la base. *Réceptacle* plan, pailleté. *Akènes* comprimés, aplatis, à bords aillés, munis de 2 dents ou arêtes, rarement nus. — *Feuilles* ordinairement opposées. *Fleurs* jaunes ou pourpres; *demi-fleurons* ordinairement concolores, rarement blancs, quelquefois 0.

Heliu

* Styl

1.

— 2½

Feuil

les inf

à folio

tales,

met. —

2. 0

Glabre

ternées

division

du disq

aigus à

Lao Hu

** Style

3. 0.

Don. — 0

articulés

ovales ou

rieures d

les interi

5-dentés,

sommet o

4. 0.

DYER'S 0

cales 1-2

multifides

Rayons 3

colorés de

l'automne

Ces 2 d

en place a

GEN

(De

Capitul

volucre à

paillettes

arêtes éca

opposées o

bruns ou j

* *Style à branches hispides au sommet, terminées par un appendice conique. Akènes à 2 dents.*—*Coreopsis*.

1. *C. lancéolée*. *C. lanceolata*. L.—*LANCE-LEAVED COREOPSIS*.—① ou ②. Tige striée, dressée, souvent rameuse dès la base. Feuilles en coin ou oblongues-lancéolées, entières, ciliées à la base; les inférieures pétiolées. Pédoncules longs, simples nus. Involucre à folioles extérieures presque égales aux intérieures. Capitules solitaires, à rayons de 1' de long, d'un jaune brillant, 4-5-dentés au sommet.—Bords des lacs Huron et Supérieur. Juin-Août. ✕

2. *C. verticillée*. *C. verticillata*. L.—*C. tenuifolia*. Ehr.—② Glabre. Tige de 1-3 p., grêle, fortement striée. Feuilles sessiles, ternées ou divisées en 3 de manière à paraître verticillées par 6, à divisions 1-2-partites, à segments linéaires, obtus, très étroits. Fleurs du disque jaunes; rayons d'un jaune brillant, de 8-12' de long, aigus à chaque extrémité, rarement obtus ou 2-3-dentés au sommet.—Lac Huron; Sault Ste. Marie, etc. ! Juillet-Septembre.

** *Style à 2 branches tronquées, terminées par un pinceau de poils. Akènes tronqués au sommet.*—*Calliopsis*.

3. *C. de Drummond*. *C. Drummondii*. Torr. et Gr.—*Calliopsis*. Don.—① Plante de 10-20' de long, plus ou moins couverte de poils articulés. Feuilles quelquefois simples, souvent divisées en 3-5-lobes ovales ou oblongs, entiers ou ondulés sur les bords. Folioles extérieures de l'involucre lancéolées-acuminées, un peu plus courtes que les intérieures. Rayons jaunes avec une tache pourpre à la base, 5-dentés, 2 fois plus longs que l'involucre. Akènes courbés, nus au sommet ou couronnés par 2 dents.—Texas. Juillet-Août. ✕

4. *C. des teinturiers*. *C. tinctoria* Nutt.—*Calliopsis*. D. C.—*DYER'S COREOPSIS*.—① Tiges glabres, de 1-3 p. Feuilles, les radicales 1-2-peu-partites, à lobes entiers; les supérieures 3-partites, multifides, à lobes linéaires. Involucre extérieur à folioles aigües. Rayons 3-fides au sommet, 2 fois plus longs que l'involucre, jaunes, colorés de pourpre à la base. Akènes oblongs, nus.—Missouri. Toute l'automne. ✕

Ces 2 dernières Espèces font de jolies fleurs d'ornement.—Semer en place au printemps.

GEN. XXI. HÉLIANTHE. *Helianthus*. L.

(De *helios*, soleil, *anthos*, fleur; de la ressemblance de la fleur).

Capitules radiés. Demi-fleurons neutres; fleurons ♀. *Involucre* à écailles imbriquées. *Réceptacle* plan ou convexe, à paillettes embrassant les akènes. *Aigrette* formée de 2-4-6 arêtes écailleuses, caduques.—*Herbes scabres ou velues, à feuilles opposées ou alternes, souvent 3-nervées. Rayons jaunes; fleurons bruns ou jaunes.*

* Fleurons bruns ou d'un pourpre sale.

1. *H. annuelle*. *H. annuus*. L. (*Soleil*).—COMMON SUNFLOWER.—① Tige presque simple, de 6-7 p., s'élevant quelquefois jusqu'à 12-15 p. Feuilles alternes, excepté celles du bas, pétioles, cordées, 3-nervées, dentées. Pédoncules épais, uniflores. Capitules très grands (de 3'-8), penchés. Involucre à écailles ovales, brusquement acuminées, ciliées.—Pérou. Juillet. †

Une Variété a des fleurs toutes ligulées et des capitules de 10'-12' de diamètre. On extrait de sa graine une huile comestible. Les volailles sont aussi très friandes de ces graines. La plante qui se ressemblait d'elle-même est presque naturalisée dans le voisinage des jardins, les cours, etc.

** Fleurs jaunes.

2. *H. gigantesque*. *H. giganteus*. L.—*H. altissimus*. L.—*H. virgatus*. Lam.—② Tige de 3-10 p., rude, purpurine, se ramifiant en une panicule corymboïde de grandes fleurs jaunes. Feuilles alternes (les inférieures opposées), lancéolées, acuminées, dentées, 3-nervées, très rudes, atténuées et ciliées à la base, à pétiole allé. Involucre à écailles linéaires-lancéolées, étalées, ciliées à la base, rudes au sommet, plus longues que les fleurs du disque. Akènes glabres, couronnés par 2 écailles acuminées, frangées.—Canada-New York; bords des marais, lieux humides. Août-Octobre.

3. *H. à grandes feuilles*. *H. macrophyllus*. Willd.—*H. strumosus*. L.—DOWNY SUNFLOWER.—② Tige de 3-5 p., dressée, rameuse supérieurement, hérissée de poils rudes. Feuilles opposées, grandes, de 3-8 de long, brièvement, étalées, ovales ou oblongues-lancéolées, dentées, rudes supérieurement, douces et tomenteuses en dessous, 3-nervées. Capitules peu nombreux, en corymbe. Involucre à écailles linéaires, ciliées à la base, rudes au sommet. Réceptacle garni de paillettes 3-dentées. Rayons d'un jaune brillant, de 1' ou plus.—Canada-Géorgie; bords des rivières. Juillet-Septembre.

4. *H. à dix rayons*. *H. decapetalus*. L.—TEN RAYED SUNFLOWER.—② Tige de 4-5 p., dressée, rude au toucher au sommet. Feuilles opposées, ovales, petites, acuminées, grossièrement dentées, 3-nervées, rudes sur les 2 faces. Involucre à écailles linéaires-lancéolées, rugueuses-hispides, ciliées, étalées, presque égales. Capitules à 10-12 rayons d'un jaune pâle. Réceptacle à paillettes 3-dentées.—Canada-Kentucky; lieux humides. St. Joachim! Août.

5. *H. divariqué*. *H. divaricatus*. L.—*H. truncatus*. Sch. wain.—SPREADING SUNFLOWER.—② Tige de 4-5 p., liège, glabre, glauque, simple ou rameuse. Feuilles opposées, presque sessiles, ovales-lancéolées, 3-nervées, acuminées-dentées, rudes en dessus, pubescentes en dessous, ciliées à la base. Capitules à 12-15 rayons très brillants, disposées en corymbes trichotomes. Involucre à écailles lancéolées, ciliées, étalées. Réceptacle garni de paillettes à 23 dents subulées. Akènes glabres, couronnés par 2 arêtes.—Canada-Floride; taillis pierreux. Juillet-Septembre.

Cap
Involu
herbac
alvéol
2-4 ar
Fleurs
1. B.
RIGHT.
rement
supérieu
lulées, q
lucré à
la base.
Fleurs
champs
2. B.
Muhl. (C
1-3 p.
segments
rents sur

SUNFLOWER.
souvent jusqu'à
lobées, cordées,
Capitules très
brusquement

culs de 10-12'
mentable. Les
la plante qui se
e voisinage des

us. L.—*H. vir-*
se ramifiant en
Feuilles alternes
ntées, 3-nervées,
allé. Involucre
base, rudes au
ones glabres, cou-
Canada-New York ;

d.—*H. strumosus*.
assée, rameuse su-
pposées, grandes,
ongues-lancéolées,
teuses en dessous,
nvolucre à écailles
éceptacle garni de
de 1' ou plus.—
embre.

EN RAYED SUN-
oucher au sommet.
ièrement dentées,
lilles linéaires-lan-
que égales. Cap-
paillettes 3-dentées.
n ! Août.

ncatus. Schwein.—
e, glabre, glauque,
e sessiles, ovales-
en dessus, pubes-
12-15 rayons très
Involucre à écailles
de paillettes à 2-3
2 arêtes.—Canada.

6. *H. splendide*. *H. latifolius*. Pers.—SPLENDID SUNFLOWER.—
① Tige de 3-5 p., rude et rameuse supérieurement. Feuilles épaisses,
ovales-lancéolées, acuminées, dentées, 3-nervées, très rudes sur
chaque face, brièvement pétiolées, les supérieures souvent alternes.
Involucre à écailles ciliées, appliquées, un peu plus courtes que les
fleurs du disque. Réceptacle à paillettes entières ou 3-dentées au
sommet. Rayons 12-20, de près de 2' de long.—Iowa. Août-
Octobre. ✕

7. *H. tubéreuse*. *H. tuberosus*. L. (*Topinambour*).—JERUSALEM
ARTICHOQUE.—① Rhizome rampant, tuberculeux, oblong. Tiges
de 9-12 p., dressées, rameuses, rudes au toucher. Feuilles alternes,
3-nervées, dentées, pétiolées, rudes ; les inférieures ovales, échancrées
en cœur ; les supérieures ovales-acuminées. Pétioles ciliés à la base.
—Brésil. Septembre. ✕

Le Topinambour se cultive comme fourrage-racine. Sa rusticité
lui permet de réussir dans les plus mauvais terrains, et ses tubercules
ne souffrent en rien de la rigueur de nos hivers ; tout au contraire se
naturalisent en peu de temps dans le voisinage des lieux où on le
cultive il y devient bientôt une plante nuisible par la prodigieuse
multiplication de ses tubercules qu'on ne peut presque jamais faire
disparaître totalement du champ qu'ils ont une fois envahi.

GEN. XXII. BIDENT. *Bidens*. L.

(Du latin *bidens*, à 2 dents ; de la forme de son akène).

Capitules flosculeux ou radiés. Rayons neutres, fleurifs 2.
Involucre 2-sérié, à écailles presque égales, les extérieures
herbacées, les intérieures scarieuses. *Réceptacle sub-convexe*,
alvéolé, à paillettes scarieuses. Akène portant au sommet
2-4 arêtes armées d'épines inclinées. — *Feuilles opposées*.
Fleurs jaunes. *Rayons quelquefois 0*.

1. *B. touffu*. *B. frondosa*. L.—LEAFY BUR-MARIGOLD. STIK-
TIGHT.—① Tige de 2-4 p., très rameuse, sillonnée, glabre ou légè-
rement poilue. Feuilles, les inférieures pennées, à 3-5 divisions ; les
supérieures ternées, folioles lancéolées, grossièrement dentées, pétio-
lées, quelquefois 3-lobées. Capitules flosculeux, pédicellés. Invo-
lucure à folioles extérieures bien plus longues que les fleurs, ciliées à
la base. Akènes à 2 cornes qui s'attachent à tout ce qui les touche.
Fleurs d'un jaune verdâtre.—Plante nuisible, commune dans les
champs cultivés humides, dans les cours des bâtiments de ferme, etc.

2. *B. à feuilles tripartites*. *B. tripartita*. B'gel.—*B. connata*.
Muhl. (*Chanvre d'eau*. Cornes. Cornailles).—① Tige glabre, de
1-3 p., à rameaux opposées. Feuilles ordinairement 3-partites, à
segments lancéolés, dentés, les latéraux connés à la base et décour-
rants sur le pétiole ; pétioles courts, allés, légèrement connés à la base.

Capitules dressés, flosculeux, à pédoncules épaissis supérieurement. Involucre à écailles extérieures lancéolées ou obtuses, à peine ciliées. Akènes ordinairement à 3 cornes. — Canada-Géorgie; bords des marais, lieux humides. Août.

3. **B. penché.** *B. cernua*. L. — WATER BUR-MARIGOLD. — ① Tige de 1-2 p., purpurine, rameuse, cylindrique à la base, striée et légèrement pubescente supérieurement. Feuilles indivises, lancéolées, irrégulièrement dentées, sub-connées. Capitules d'un vert jaunâtre, penchés à la fin, à 8 rayons, quelquefois flosculeux. Involucre à écailles extérieures assez semblables à des feuilles, les intérieures membranées et colorées sur les bords. Akènes à 4 arêtes, à bords garnis de cils renversés. — Canada-Pennsylvanie; fossés, marais; assez commune. St. Joachim! Août-Octobre.

4. **B. faux Chrysanthème.** *B. Chrysanthemoides*. Michx. — *Coreopsis Bidens*. Walt. — RADIATE BUR-MARIGOLD. BEGGAR-TICKS. — ① Tige dressée, glabre, cylindrique, de 6-20". Feuilles lancéolées, oblongues, atténuées aux 2 extrémités, régulièrement dentées, connées à la base. Capitules penchés, à rayons brillants de près de 1' de long. Involucre à écailles extérieures foliacées, oblongues, ciliées à la base, étalées; les intérieures ovales, à bords membraneux. Akènes terminées par 2 côtes et munis de dents renversées sur les bords. — Canada-Louisiane; fossés, lieux marécageux. Août-Novembre.

Cette Espèce se confond presque avec la précédente lorsque ses capitules sont radiés. Elle s'en distingue néanmoins par ses feuilles plus régulièrement dentées, plus distinctement connées, et son involucre extérieur qui ne dépasse pas les rayons ordinairement. Le nombre des arêtes des akènes variant souvent avec les individus ne peut être considéré comme un caractère spécifique.

Les Bidens que nos cultivateurs désignent ordinairement sous le nom de *Cornes*, sont surtout nuisibles aux moutons par leurs semences qui gâtent la laine en s'y attachant par les dents renversées dont elles sont munies.

GEN. XXIII. TAGÈTE. *Tagetes*. T.

(Nom mythologique d'un petit fils de Jupiter, auquel les peuples avaient dédié la plante).

Involucre 1-sérié, à 5-6 écailles soudées en cupule campanulée ou cylindrique. *Réceptacle* nu, sub-alvéolé. *Capitules* généralement radiés. Demi-fleurons ♀; fleurons ♂. *Aigrette* de 5 paillettes aristées. — *Feuilles* alternes. *Plantes* odorantes.

1. **T. étalé.** *T. patula*. L. (*Petit Œillet d'Inde*). — FRENCH MARIGOLD. — ① Tige dressée, rameuse, étalée, de 15-18". Feuilles penni-séquées, à segments linéaires-lancéolés, munis de dents aristées. Pédoncules monocéphales, allongés, sub-cylindriques. Involucre

Hélem

uni.
et de
demi-

2.

—A
penni
s'ami
met.
tules
précéd
floscul
Les
sur cor

Capit

à 5 de
breuses
térieur
globule
grette d
currente

H. au

WRED.—
polycéph
dentées,
rayons ré
Aigrette
que les fl
Géorgie;

GE

Capitu

Involucre
convexe
niques, à
à feuilles

uni. Corolles d'un brun doré ou fauve, souvent panachées de jaune et de pourpre.—Mexique. Varie par ses capitules complètement demi-flosculeux.

2. *T. dressé. T. erecta. L. (Grand Œillet d'Inde. Rose d'Inde).* —AFRICAN MARIGOLD. — ① Tige et rameaux dressés. Feuilles penni-séquées, à segments lancéolés, dentelés, à dents supérieures s'amincoissant en arêtes. Pédoncules monocéphales, ventrus au sommet. Involucre sub-anguleux. Corolles d'un jaune-citron. Capitules 2 fois plus gros et à pédoncules plus courts que dans l'Espèce précédente.—Mexique. Varie par ses capitules complètement demi-flosculeux. ✱

Les Tagètes sont de jolies fleurs de jardins. Semer en place ou sur couche au printemps.

GEN. XXIV. HÉLÉNIE. *Helenium. L.*

(De *elenion*, nom grec de l'Aunéo, adopté à un autre Genre).

Capitules radiés. Demi-fleurons neutres ou ♀ ; fleurons ♂, à 5 dents. *Involucre* 2-sérié, à écailles extérieures nombrueuses, foliacées, sub-linéaires, étalées ou réfléchies, les intérieures membraneuses, acuminées. *Réceptacle* convexe ou globuleux, nu au centre et pailleté à la circonférence. *Aigrette* de 5-6 paillettes membraneuses.—*Feuilles alternes, décourrentes. Fleurs jaunes.*

H. automnale. H. autumnale. L.—H. pubescens. Ait.—SNEEZE-WIND.—(Fig. 128 et suiv.)—① Tige de 1-3 p., dressée, rameuse, polycéphale, ailée par les feuilles décourrentes. Feuilles lancéolées, dentées, ponctuées inférieurement. Capitules gros, en corymbe, à rayons réfléchis, plus longs que le disque, 3-5-dentés au sommet. *Aigrette* à paillettes ciliées, terminées en arêtes, 3 fois plus courtes que les fleurons. Feuilles et toute la plante très amères.—Canada-Géorgie ; lieux humides, terrains d'alluvion. Août-Octobre.

GEN. XXV. CAMOMILLE. *Anthemis. L.*

(De *anthemis*, nom grec de la plante).

Capitules radiés. Demi-fleurons neutres ou ♀ ; fleurons ♂. *Involucre* hémisphérique, à écailles presque égales. *Réceptacle* convexe ou conique à la maturité, pailleté. *Akènes* obconiques, à aréole terminale large, bordée.—*Plantes européennes, à feuilles alternes, très divisées.*

* Rayons ♀. Akènes cylindracés ou obscurément tétragones.—*Anthemis*.

1. **O. des champs.** *A. arvensis*. L. (*Camomille sauvage*).—**CORN CHAMOMILE.**—① Tige dressée, velue, d'un vert blanchâtre, de 8-15' de haut, diffusément rameuse, sans odeur. Feuilles 2-penni-séquées, à segments courts, linéaires, mucronés. Involucre à écailles largement scarieuses au sommet. Réceptacle à paillettes persistantes, carénées, lancéolées, plus longues que les fleurs. Capitules gros, solitaires au sommet des branches cotonneuses. Fleurs jaunes, demi-fleurons blancs.—Europe, mais naturalisée en ce pays; bords des chemins. Juillet.

2. **O. noble.** *A. nobilis*. L.—*A. odorata*. Lam. (*Camomille Romaine*).—**CHAMOMILE.**—② Tige de 1-2 p., laineuse, rameuse dès la base. Feuilles 2-penni-séquées, à segments courts, linéaires-acuminés. Réceptacle à paillettes obtuses, lancéolées, à peine aussi longues que les fleurs. Fleurons à tube coiffant complètement le sommet de l'akène. Demi-fleurons blancs. Varie à capitules demi-flosculeux.—Europe. ✕

Plante à odeur forte, cultivée dans les jardins comme médicinale et ornementale. Les têtes de la Camomille sont toniques, antispasmodiques et fébrifuges.—Elle ne résiste pas en pleine terre à nos hivers.

** Rayons neutres. Akènes obovoïdes, anguleux.—*Maruta*.

3. **O. puante.** *A. cotula*. L.—*Maruta fetida*. D. C. (*Camomille des chiens. Maroute*).—**MAY-WEED.**—② Plante presque glabre, à odeur forte et désagréable. Tiges de 12-15', rameuses, diffuses. Feuilles 2-penni-séquées, à segments étalés, allongés, linéaires, mucronés. Réceptacle à paillettes subulées, caduques, à peine aussi longues que les fleurs. Involucre à écailles scarieuses sur les bords. Akènes à 10 côtes, à coronule sans rebord. Disque jaune, rayons blancs.—Europe, mais naturalisée presque partout en ce pays; bords des chemins, près des maisons, etc. Ange-Gardien! Hamilton! Juillet-Octobre.

GEN. XXVI. ACHILLÉE. *Achillea*. L.

(Nom donné à une plante médicinale dont Achilles, dit-on, découvrit les propriétés).

Capitules radiés. Demi-fleurons 5-10, courts, ♀; fleurons ♂, à tube comprimé, ailé. **Involucre** ovoïde, à écailles imbriquées. **Réceptacle** pailleté, plan ou convexe. **Akènes** comprimés, oblongs, sans aigrette.—**Feuilles** alternes, diversement découpées. **Capitules** en corymbes.

1. **A. Millefeuille.** *A. Millefolium*. L. (*Herbe à dindes. Herbe aux charpentiers. Herbe à mille feuilles. Millefeuille*).—**MILLEFEUILLE.**

Anthemis.

age).—CORN
atre, de 8'-15'
penni-séquées,
écailles lar-
persistantes,
tules gros, so-
jaunes, demi-
ys; bords des

Camomille Ro-
rameuse dès la
aires-acuminées.
ssi longues que
le sommet de
mi-flosculeux.—

me médicinale
niques, antispas-
leine terre à nos

-Maruta.

D. C. (Camomille
presque glabre, à
meuses, diffuses.
gés, linéaires, mu-
tues, à peine aussi
sées sur les bords.
sque jaune, rayons
en ce pays; bords
rdien! Hamilton!

illea. L.

on, découvrit les pro-

urts, ♀; fleurons
de, à écailles im-
exe. Akènes com-
alternes, diversemen-

be à dindes. Her-
feuille).—MILLER

YANROW.—① Plante plus ou moins velue, à odeur forte et aromatique. Tige de 1-2 p., dressée, sillonnée, se ramifiant en un large corymbe de fleurs blanches. Feuilles 2-penni-séquées, à segments linéaires, dentés-mucronés. Akènes tronqués au sommet.—Amérique Artique-Mexique; commune dans les champs, les chemins, etc.

α à fleurs roses. Nous avons rencontré de magnifiques individus de cette Variétés dans les chemins avoisinant l'université de Toronto.

2. *A. sternutatoire*. *A. ptarmica*. L. — *Ptarmica vulgaris*. Blackw. (*Herbe à éternuer*).—SNEEZE-WORT.—① Presque glabre. Tige de 12'-15', dressée, anguleuse, et portant un corymbe diffus de fleurs blanches. Feuilles linéaires-lancéolées, acuminées, à dents très aiguës, appliquées. Rayons blancs 8-10, bien plus longs que le disque.—Canada-New-York; lieux humides. Juillet-Septembre.

α *multiplex*. (*Boutons d'argent*). Fleurs toutes ou presque toutes ligulées, d'un beau blanc de neige, très brillantes. ✕

Pursh donne cette plante comme étant indigène en ce pays, mais nous ne sachons pas qu'on l'ait jamais rencontrée ici à l'état sauvage.

GEN. XXVII. GAMOLÉPIS. *Gamolëpis*. Less.

(De *gamos*, union, *lepis*, écaille; allusion aux écailles de l'involucre soudées en cupule).

Capitules radiés. Demi-fleurons ♀; fleurons ♂, à 5 dents. *Réceptacle nu, convexe*. *Involucre* à une seule rangée d'écailles, nombreuses, soudées dans leur moitié supérieure. *Akènes* sans aigrette, couronnés par une aréole.—*Feuilles alternes, variables*. *Rameaux nus au sommet, terminés par un seul capitule de fleurs jaunes*.

④. Tagète. *G. Tagetes*. D. C.—*Othonna Tagetes*. L.—① Tige de 4'-12', dressée, rameuse. Feuilles penni-séquées, à 8-10 segments linéaires, peu dentés. *Involucre* à environ 12 écailles aiguës.—Europe. ✕

Semer en place ou sur couche pour repiquer ensuite en pleine terre. Peu remarquable.

GEN. XXVIII. CHRYSANTHÈME. *Chrysanthemum auctorum*. D.

(De *chrysos*, or, *anthema*, bouquet; c'est-à-dire, fleurs dorées).

Capitules radiés. Demi-fleurons ♀, rarement neutres; fleurons ♂. *Involucre* hémisphérique, à écailles imbriquées,

plus ou moins scarieuses sur les bords. Réceptacle nu, plan-convexe. Akènes sans aigrette, cylindriques ou trigones, munis de côtes.—Feuilles alternes, lobées.

* Akènes conformes, munis de côtes tout autour, terminés par une aréole souvent pourvue d'une couronne membraneuse.—*Leucanthemum*.

1. **C. Leucanthème.** *C. Leucanthemum*. L.—*Leucanthemum vulgare*. Lam. (Marguerite blanche. Grande Marguerite).—WHITE WEED. OX-EYE-DAISY.—Ź Racine noire, rampante, produisant outre ses tiges florifères des rosettes stériles. Tige de 2-3 p., anguleuse, peu feuillée, simple ou à 2-5 rameaux monocéphales, en corymbe. Feuilles crénelées-dentées ou incisées; les inférieures spatulées, rétrécies en longs pétioles; les supérieures sessiles, demi-embrassantes, dentées ou pennifides. Involucre à écailles inégales, scarieuses sur les bords. Capitules grands, solitaires, à disque jaune et rayons blancs.—Europe, mais naturalisée dans les prés et les champs dans presque tout le Canada. Juillet-Août.

La Marguerite blanche est une plante très nuisible en agriculture. Pour peu qu'on néglige de l'arracher aussitôt qu'elle se montre dans les prés, surtout dans les terrains sablonneux, elle ne tarde pas à l'emporter sur la Phléole, le Paturin et les autres Graminées avec lesquelles elle se trouve. Ses tiges presque ligneuses, ses feuilles petites et rares, etc., la rendent nulle comme fourrage une fois desséchée. Ses graines très nombreuses se répandent avec la plus grande facilité; il n'est pas rare qu'elles conservent leur faculté germinative dans les fumiers, même après avoir passé par l'estomac des animaux; les champs avoisinant les routes où l'on transporte des fourrages qui en contiennent ne tardent pas aussi à faire connaître sa présence. Du reste, n'était cet inconvénient, la plante a une belle apparence; et nous avons vu des prairies, surtout dans la Beauce et à Beauport, où la Marguerite blanche mêlée à la Renoncule et aux Trèfles rouge et blanc, pouvaient offrir en profusion à l'imagination des poètes, l'or, les rubis, les cristaux et les autres joyaux dont ils se plaisaient si souvent à les émailler dans leurs récits.

** Akènes conformes, obconiques, nus ou couronnés d'un rebord membraneux.—*Pyrethrum*.

2. **C. Matricaire.** *C. Parthenium*. Pers.—*Pyrethrum*. Smith.—*Matricaria*. L.—FEVERFEW.—Ź Tige dressée, ramouse, pubescente, sillonnée. Feuilles molles, pétiolées, penni-séquées, à segments pennifides. Capitules en corymbe lâche. Involucre hémisphérique, imbriqué, pubescent, à écailles munies d'une côte, dentées, les supérieures confluentes. Fleurs d'un blanc pur, conservant leur éclat pendant plusieurs semaines.—Europe, mais naturalisée en plusieurs endroits des Etats-Unis. ✕

α *flosculosum*. A fleurs toutes tubuleuses.

β *multiflex*. A fleurs toutes ligulées.

La plante est emménagogue et vermifuge.

1. A.
SEA WORT
ou blanc
2 penni-s
à 3

*** *Akènes* de 2 sortes : les *marginaux* à 3 angles ou à 3 ailes, dont 2 latérales et 1 intérieure ; ceux du disque sub-cylindriques, à 1 seule aile courte du côté interne.—*Ch. ysanthemum*.

3. *O. couronné. C. coronarium. L.—Pinardia. Less.*—① Tige de 3 p., rameuse, glabre, striée, dressée. Feuilles 2-pennifides, élargies au sommet, les supérieures incisées-dentées embrassantes, auriculées. Capitules terminaux, solitaires, gros, à pédoncules nus. Involucre à écailles inégales. Rayons jaunes, jaunâtres, ou blanchâtres plus ou moins multiples.—Europe. ✚

4. *O. caréné. C. carinatum. Willd.—C. tricolor. Andr.*—THREE COLORED CHRYSANTHEMUM.—① Glabre. Feuilles 2-penni-partites, charnues, douces. Capitules gros, solitaires, à pédoncules nus. Involucre à écailles carénées. Disque pourpre ; rayons blancs, jaunes à la base, quelquefois tout jaunes.—Afrique. Juillet-Octobre. ✚

5. *O. de Chine. C. Sinense. Sabine.—C. Indicum. Thunb.—Pyrethrum Sinense. D. C.*—CHINESE CHRYSANTHEMUM.—① Tiges de 3-4 p., sous-ligneuses, à rameaux pubescents au sommet. Feuilles coriaces, glauques, sinuées-pennifides, dentées. Involucre à écailles très obtuses, scarieuses sur les bords. Rayons dépassant de beaucoup l'involucre.—Chine. Octobre. ✚

La culture en a produit des semi-doubles et des doubles de presque toutes les nuances de couleur. La plante se reproduit facilement de boutures, de drageons et par le semis. Dans nos climats c'est une plante de serre ou d'appartement, car quoique résistant d'ordinaire en pleine terre à nos hivers, il est rare qu'elle puisse fleurir avant les gelées de l'automne.

GEN. XXIX. ARMOISE. *Artemisia. L.*

(De *Artemis*, Diane ; c'est-à-dire, herbe des vierges ; allusion aux propriétés médicinales des principales Espèces).

Capitules flosculeux. Fleurs du centre ♂ (quelquefois stériles par l'avortement de l'ovaire) ; celles de la circonférence ♀, 1-sériées, 8-dentées. *Involucre* ovoïde, à écailles sèches, imbriquées, conniventes. *Réceptacle* plan ou convexe, glabre ou velu. *Akènes* comprimés, sans côtes, à aréole terminale.—*Herbes* amères. *Feuilles* alternes. *Fleurs* jaunes, peu apparentes.

* *Réceptacle* nu. *Fleurs* du disque stériles.

1. *A. du Canada. A. Canadensis. Michx.—A. campestris. Pursh.* SEA WORMWOOD.—① Tige de 1-3 p., très rameuse, striée, brunâtre ou blanche, droite ou couchée. Feuilles, les radicales et les inférieures 2-penni-séquées, à segments linéaires, pétiolées, les supérieures sessiles, à 3-6-7 divisions. Capitules petits, nombreux, en épis formant

une large panicule. Écailles de l'involucre à bords membraneux.—Bale d'Hudson-Lac Supérieur; bords des grands lacs. Pied du cap Tourmente! Lac St. Jean! Août.

2. **A. boréale.** *A. borealis*. Pallas.—*A. wormskioldii*. Bess.—¶ Herbe touffue, à tiges simples, de 6'-10', velues-soyeuses ou glabres. Feuilles petites, linéaires-lancéolées, découpées en lanières linéaires, les florales indivises, allongées. Capitules hémisphériques, disposés en épis ou en grappes paniculés. Involucre à écailles elliptiques, colorées sur la face dorsale.—Amérique Artique-Orégon. Pointe Kewana sur le lac Supérieur (Dr. Houghton)! Août.

** Réceptacle nu. Fleurs fertiles.

3. **A. commune.** *A. vulgaris*. L. (*Herbe de St. Jean. Herbe à cent goûts*).—MUGWORT. COMMON ARTEMISIA.—¶ Tige dressée, rameuse, rougeâtre, de 2-4 p. Feuilles glabres supérieurement, cotonneuses en dessous, les inférieures pétiolées, à segments mucronés, les supérieures sessiles, auriculées. Capitules ovoïdes, sub-sessiles, en panicule dressée. Involucre cendré-cotonneux. Fleurs peu apparentes.—Canada—Etats-Unis; bords des chemins; très commune. Juillet-Octobre.

Plusieurs Botanistes donnent cette plante comme native du Canada, cependant, comme on ne la voit jamais qu'autour des habitations et sur les bords des chemins, nous serions porté à croire que c'est plutôt une plante européenne qui s'est naturalisée ici. Tandis qu'en Europe on donne le nom vulgaire d'*Herbe de St. Jean* au Millepertuis, ici c'est à l'Armoise que nous le donnons.—Plante aromatique, vermifuge.

*** Réceptacle poilu. Fleurs toutes fertiles.

4. **A. Absinthe.** *A. Absinthium*. L. (*Absinthe*).—COMMON WORMWOOD.—¶ Plante odorante, pubescente-blanchâtre. Tige de 2-3 p., dressée, rameuse. Feuilles ponctuées, blanchâtres supérieurement, blanches inférieurement, pétiolées, multifides, à segments lancéolés. Capitules en petites grappes unilatérales, arquées, formant une panicule feuillée, étalée. Involucre hémisphérique, à écailles extérieures linéaires, scarieuses au sommet.—Europe, mais naturalisée aux Etats-Unis et en plusieurs endroits en Canada. Toute la plante est proverbialement amère et possède de puissantes qualités toniques et stomachiques. ‡

5. **A. Pontique.** *A. Pontica*. L. (*Petite Absinthe*).—ROMAN WORMWOOD.—¶ Tige de 3-4 p., dressée, grêle, nue. Feuilles 2-pennéséquées, à segments linéaires-lancéolés, cotonneuses en dessous. Fleurs jaunes, capitules pendants, en panicule. Involucre sub-globuleux, cotonneux-cendré.—Autriche. ‡

A part ces 2 dernières Espèces on rencontre rarement l'Armoise dans les jardins. Les Armoises ont toutes des propriétés vermifuges plus ou moins prononcées suivant les Espèces.

GEN. XXX. TANAISIE. *Tanacetum*. L.(Corruption de *tanatos*, immortel; allusion à la longue durée des fleurs.)

Capitules radiés. Involucre hémisphérique, à écailles très petites, imbriquées. Réceptacle convexe, nu. Akènes munis de côtes et terminés par une aréole membraneuse. Feuilles alternes, très divisées. Capitules sub-globuleux, en corymbe. Fleurs jaunes.

T. commune. *T. vulgare*. L. — TANSEY. — 2 Tige de 3-4 p., dressée, ordinairement simple. Feuilles vertes, ponctuées de fossettes, penni-partites, à segments linéaires-lancéolés, pennifides, dentelés. Capitules en corymbe dense. Involucre à écailles inégales, obtuses et lacérées au sommet. — Europe, mais naturalisée en Canada sur les bords des chemins, dans le voisinage des habitations, etc.

La plante possède une odeur aromatique et une saveur très amère. Feuilles et fleurs toniques et vermifuges. On retire aussi de ses feuilles une couleur verte d'un bon ton.

GEN. XXXI. GNAPHALE. *Gnaphalium*. L.(De *gnaphalon*, coton ou laine; allusion à la surface cotonneuse de ces plantes)

Capitules flosculeux. Fleurs 3 au centre, celles de la circonférence 5. Involucre à écailles pluri-sériées, imbriquées, plus ou moins scarieuses. Réceptacle plan, nu. Aigrette de poils 1-sériés. Capitules en corymbe ou en panicule. Fleurs jaunes.

1. **Gn. à feuilles décourrentes.** *Gn. decurrens*. Ives. — 2 Tige de 2 p., forte, rameuse au sommet, pubescente-visqueuse. Feuilles linéaires-lancéolées, sub-embrassantes, décourrentes, mucronées, viscidées-granuleuses et légèrement scabres en dessus, tomenteuses-blanchâtres en dessous. Capitules sub-sessiles sur des branches courtes, feuillées, réunies en corymbe. Involucre ovoïde ou aigu, à écailles scarieuses, blanches-jaunâtres. Akènes légèrement scabres. — Canada-Vermont; champs, montagnes. Août-Septembre.

2. **Gn. polycéphale.** *Gn. polycephalum*. Michx. — *Gn. obtusifolium*. L. — *Gn. cnicoides*. Lam. (*Immortelle*). — FRAGRANT LIFE-EVERLASTING. — 2 Odorante. Tige de 1-2 p., herbacée, dressée, tomenteuse, paniculée, à rameaux supérieurs disposés en corymbe. Feuilles sessiles, rétrécies à la base, aigües, linéaires-lancéolées, glabres en dessus, tomenteuses-pubescentes en dessous. Involucre à écailles oblongues, lancéolées-aigües, scarieuses-blanches. — Canada-Texas; très commune dans les champs et surtout les terrains légers et sablonneux qu'on néglige. Août-Septembre.

Quelques essais depuis peu d'années avaient fait croire qu'on pouvait fort avantageusement utiliser cette plante en ce qu'elle pouvait fournir une matière pour la fabrication du papier. Mais on est convaincu aujourd'hui que le papier fabriqué avec cette matière, quoique d'un beau grain et probablement aussi d'une grande durabilité, restera toujours trop cassant pour pouvoir être substitué dans les usages ordinaires à celui des guenilles de fil et de coton.

3. *Gn. des vases.* *Gn. uliginosum*. L.—MUD LIFE-EVERLASTING. MARSH CODWEED.—2 Tige de 4-10', à rameaux étalés dès la base, flexueux, feuillés jusqu'au sommet. Feuilles nombreuses, cotonneuses sur les 2 faces, linéaires-allongées, rétrécies à la base. Involucre à écailles inégales, glabres, jaunâtres. Capitules rapprochées en glomérules compactes et feuillés. Akènes glabres ou finement hérissés. —Canada-Etats du Nord; lieux bas et humides; commune. Juillet-Septembre.

GEN. XXXII. ANTENNAIRE. *Antennaria*. Gärtn.

(Allusion aux soies composant les aigrettes des akènes qui ressemblent aux antennes des insectes).

Capitules dioïques ou presque dioïques. *Corolles* toutes tubuleuses. *Anthères* à peine saillantes, munies de 2 soies à la base. *Réceptacle* convexe, alvéolé. *Involucre* à écailles imbriquées, colorées ou scarieuses au sommet. *Akènes* cylindriques, à aigrette 1-sériée.—*Herbes* à feuilles alternes, tomenteuses en dessous. *Capitules* en corymb.

1. *A. des jardins.* *A. Margaritacea*. Br.—*Gnaphalium Margaritaceum*. L. (*Immortelle blanche*).—EVERLASTING.—2 Tige de 1-2 p., herbacée, dressée, tomenteuse, terminée par un corymbe rameux. Feuilles linéaires-lancéolées, aiguës, 3-nervées, sessiles, cotonneuses en dessous. Involucre à écailles obtuses, blanches. Fleurs jaunes, dioïques ou presque dioïques.—Canada-Caroline; bois, dans les terrains secs. Les individus à fleurs ♂ presque inconnus en Europe sont aussi nombreux en Canada que ceux à fleurs ♀. Août-Octobre.

2. *A. à feuilles de Plantain.* *A. Plantaginifolia*. Hook.—*A. Plantaginea*. D. C.—*Gnaphalium plantagineum*. Murr.—PLANTAIN LEAVED CUD-WEED.—2 Tiges de 5-8', les stériles stolonifères, les fertiles simples et presque réduites à des hampes, ne portant souvent qu'un seul capitule. Feuilles velues-soyeuses dans le jeune âge, glabres à l'état adulte; les radicales pétiolées, ovales, 3-nervées; les caulinaires linéaires, petites, simulant des bractées. Capitules ♂ sessiles, les ♀ pédonculés. Fleurs d'un blanc lavé de pourpre.—Baie d'Hudson-Floride; bords des bois. Cap Tourmente! Mai-Août.

Les Espèces *Alpina*, Gært. à involucre laineux à la base et à écailles intérieures livides et denticulées, et *Dioica*, Gært. à écailles de l'involucre blanches, roses ou purpurines, obtuses, denticulées, etc., se rencontrent au Labrador et à Terre-neuve.

Suivant Pursh l'Espèce *Carpathica*, R. Br. se trouverait à Anticosti.

GEN. XXXIII. ACROCLINIUM. *Acroclinium*. Hook.

(De *acros*, sommet, *cliné*, lit; allusion aux capitules terminaux).

Capitules flosculeux. *Involucre* à écailles pluri-sériées, scarieuses, colorées. *Réceptacle* plan, nu.—*Fleurs* jaunes.

A. rose. *A. roseum*. Hook.—① Tige de 10-12', ramifiée dès la base, droite. Feuilles étroites, linéaires, entières, obtuses ou aiguës, glabres. Capitules gros, à folioles scarieuses, aiguës, imbriquées et étalées, d'un rose plus ou moins foncé. Fleurs du disque jaunes.—Nouvelle-Hollande; découverte en 1853. Juillet. ✚

Très jolie plante de pleine terre, à capitules plus brillants par les écailles de l'involucre que par les fleurs mêmes.—Semis.

GEN. XXXIV. CRÈVE-ŒUX. *Eriophthalmia*. Prov.

(De *erion*, laine, *ophthalmos*, œil; allusion aux poils des aigrettes dont on a peine à se défendre les yeux dans les champs où se trouve la plante).

Capitules flosculeux. Fleurs de la circonférence ♀, celles du centre ♂. *Réceptacle* nu, un peu papilleux. *Involucre* cylindracé, à écailles linéaires-aiguës, 1-sériées, portant quelquefois quelques bractées en forme de calicule à la base. *Akènes* oblongs, striés. *Aigrette* à soies capillaires, à peine rugueuses, disposées sur plusieurs rangs.—*Herbes à feuilles simples, alternes. Fleurs en corymbe, blanchâtres.*

C. à feuilles d'Épervière. *E. Hieracifolia*. Prov. — *Senecio Hieracifolius*. L. — *Erechtites Hieracifolius*. Raf. — FIRE-WOOD.—① Tige de 2-4 p., herbacée, dressée, simple, glabre ou poilue. Feuilles oblongues, amplexicaules, aiguës, inégalement et profondément dentelées, d'un vert tendre, glabres en dessus, rugueuses en dessous. Capitules 12-15 en corymbes composés, terminaux. Involucre cylindrique, gonflé à la base et muni de bractées ongiculées, linéaires-subulées, rugueuses.—Canada—Etats-Unis; surtout dans les champs qu'on livre pour la première fois à la culture. Bécancour! Isle Perreault! Août-Septembre.

Le Crève-yeux qu'on voit surtout dans les terres neuves est avec raison rangé parmi les plantes nuisibles en agriculture, non seulement

par ce qu'avec bien d'autres plantes il vient disputer le terrain au bon grain, mais encore en raison des soies de ses aigrettes dont les cultivateurs dans le battage des grains qui en contiennent ne peuvent se défendre les yeux.

GEN. XXXV. ARNICA. *Arnica*. L.

(Altération de *plumices*, qui fait éternuer; allusion aux propriétés médicinales de la racine de la plante).

Capitules demi-flosculeux. Fleurs du centre ♀, tubuleuses, à 5 dents, celles de la circonférence ♀, ligulées, 1-sériées. **Involucre** campanulé, à écailles linéaires-lancéolées, égales, sur 2 rangs. **Réceptacle** poilu-frangé. **Corolle** à tube poilu. **Styles** à branches longues, pubescentes, tronquées ou terminées par un appendice conique. **Akènes** presque cylindriques, atténués aux 2 bouts, poilus, sillonnés. **Aigrette** à poils 1-sériés, raides, garnis de petites barbes.—**Feuilles** opposées, entières. **Capitules** grands, jaunes, solitaires au sommet des tiges ou des rameaux.

A. douce. *A. mollis*. Hook.—2 Tige couverte de poils doux, de 1-2 p., ne portant que 3-5 capitules. Feuilles minces, veinées, dentelées, douces avec l'âge; les supérieures ovales-lancéolées, sessiles; les inférieures plus étroites, atténuées en un pétiole ailé. **Involucre** à écailles sub-mucronées. **Aigrette** le plus souvent plumeuse.—Canada—New-York; montagnes, près des ruisseaux; rare, St. Joachim! Juillet.

Nous avons rencontré cette plante sur les bords de la rivière Ste. Anne, près des chutes; nous ne sachons pas qu'on ait déjà auparavant signalé sa présence en ce pays.

GEN. XXXVI. CACALIE. *Cacalia*. L.

(Nom grec donné par Dioscoride à certaines plantes).

Capitules flosculeux, à fleurs toutes ♀. **Involucre** cylindrique, à 8 écailles ou plus, caliculé de quelques bractéoles. **Réceptacle** nu. **Aigrette** à soies raides, un peu scabres, 1-sériées.—**Herbes** à feuilles alternes. **Fleurs** roses ou blanches.

1. **C. à feuilles d'Arroche.** *C. atriplicifolia*. L.—*C. Virginiana*. Michx.—INDIAN PLANTAIN.—2 Tige de 3-6 p., cylindrique, glauque. Feuilles pétiolées, très glauques en dessous, palmi-nervées, anguleuses ou lobées, à dents mucronulées; les inférieures deltoides-cordées ou sub-réniformes; les supérieures rhomboïdes. **Capitules**

terrain au bon
mont les cuill-
ne peuvent se

L.

étés médicinales

, tubéreuses,
es, 1-sériées.
es, égales, sur
e poil. Styles
terminées par
driques, atté-
poils 1-sériés,
posées, entières.
les tiges ou des

de poils doux, de
es, veinées, den-
céolées, sessiles;
aillé. Involucre
t plumose.—Ca-
are, St. Joachim!

de la rivière Ste.
on ait déjà aup-

alia. L.

plantes).

ucre cylindrique,
ctéoles. Récep-
ores, 1-sériées.—
nches.

L.—*C. Virginiana*.
ylindrique, glauque.
alut-nervées, angu-
érieures deltoïdes-
obolides. Capitules

en corymbe composé, lâche. Ecaillés de l'involucre oblongues-lan-
céolées. Réceptacle souvent prolongé au centre en un appendice
paléiforme, 2-3-fide au sommet, beaucoup plus gros que les akènes et
souvent aussi plus long. — Haut-Canada-Géorgie; bois humides.
Juillet-Septembre.

2. *C. odorante. C. suaveolens. L.—Senecio suaveolens. Ell.—WILD*
CARAWAY.—① Glabre. Tige de 4-5 p., striée, anguleuse. Feuilles
triangulaires-lancéolées, vertes des 2^{es} faces, décourantes sur le pé-
tiolo, sagittées, dentelées. Capitule 30 fleurs blanches ou
bleuâtres, en corymbes dressés, involucre cylindrique, à
feuilles aigües, caliculé de 7-9 bractéoles, bractéoles sétacées.—Vir-
ginie. Août. ✕

3. *C. rouge. C. coccinea. Curt.—Emilia sagittata. D. C.—SCARLET*
CACALIA. TASSER FLOWER.—① Tige de 1 p. ou plus. Feuilles
radicales ovales-spatulées; les caulinares amplexicaules, ornelées.
Involucre ovoïde-cylindrique, à écaillés linéaires, à la fin réfléchies.
Akènes ciliés. Aigrette pluri-sériee.—Indes Orientales. Juin-Sep-
tembre. ✕

Les fleurs d'un écarlate brillant, en forme de pinceau délicatement
dessiné, sont d'un très bel effet dans les jardins.—Semis en place.

GEN. XXXVII. SÉNEÇON. *Senecio.* Less.

(De *senecio*, vieillard endormi; allusion aux aigrettes blanches qui couronnent
les tiges).

Capitules flosculeux ou radiés. Involucre cylindrique ou
campanulé, à écaillés 1-sériées, cohérentes à leur base, ordi-
nairement caliculé de courtes bractéoles. Réceptacle nu ou
alvéolé. Aigrette de poils pluri-sériés, très fins, un peu sca-
bres.—Herbes ou arbrisseaux à feuilles alternes. Fleurs le plus
souvent jaunes. Capitules solitaires ou en corymbes.

1. *S. commun. S. vulgaris. L.—COMMON GROUNDSEL.*—① Tige
rameuse, de 4-12', molle, anguleuse. Feuilles alternes, planes, un
peu épaisses, glabres en dessus, sinuées-penni-lobées, dentées, les
supérieures embrassantes. Capitules flosculeux, penchés, épars ou en
grappes corymboides. Involucre à écaillés glabres, 4 fois plus lon-
gues que le calice; calicules à 8-10 bractéoles appliquées, noires su-
périeurement. Fleurs jaunes.—Baie d'Hudson-Louisiane; décombres,
champs; commune. Tout l'été.

La plante est émolliente à l'extérieur.

2. *S. doré. S. aureus. L.—GOLDEN SENECEO.*—① Tige herbacée,
dressée, simple, striée, laineuse ou glabre, se terminant par une espèce
d'ombelle simple ou de corymbe composé. Feuilles radicales ovales-



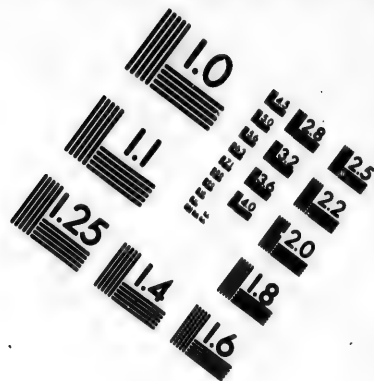
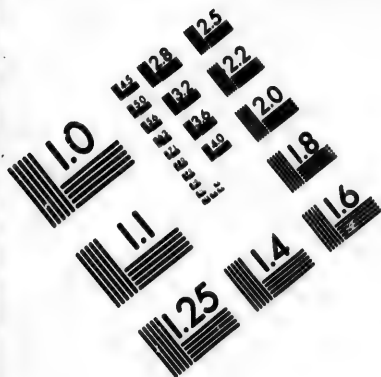
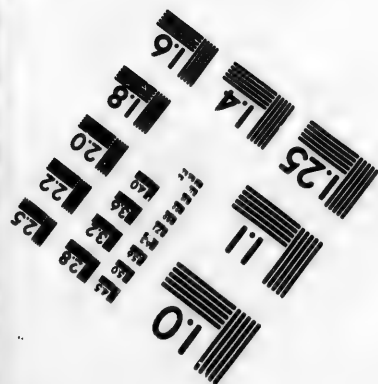
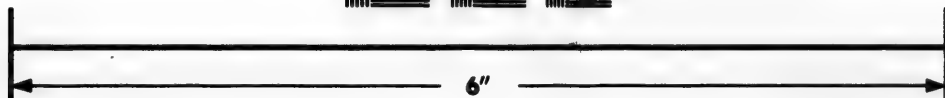
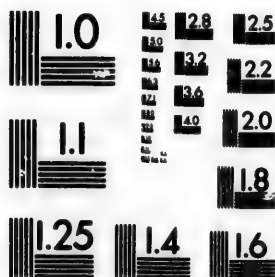


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

18
20
22
25

1.0
11

cordées, crénelées, dentées, pétiolées; les caulinaires lyrées ou pennilobées, lancéolées, dentelées, duveteuses en dessus, cotonneuses en dessous. Pédoncules garnis de petites bractées. Involucre laineux, à écailles linéaires-aigües, purpurines au sommet, portant 12-13 rayons d'un jaune doré.—Amérique Artique-Louisiane; lieux humides. Plante très variable dans ses feuilles et ses fleurs. Mai-Août.

3. *S. Jacobée*. *S. Jacobæ*. L.—*Jacobæ vulgaris*. Gærtn. (*Jacobée*. *Herbe de St. Jacques*).—PURPLE JACOBÆA.—① Tige striée, rameuse dès le milieu, à rameaux dressés. Feuilles vertes, molles; les inférieures pétiolées, oblongues, lyrées-pennifides; les supérieures sessiles, embrassantes, auriculées, penni-partites, à segments linéaires. Involucre hémisphérique, à écailles pubescentes, maculées au sommet. Calicule d'écailles foliacées. Corolles d'un jaune vif, les extérieures ligulées, étalées.—Cap de Bonne Espérance. Juin-Août. ✱

Plusieurs autres Espèces connues généralement sous le nom de *Ciménares* sont encore cultivées pour l'ornement.

TRIBU V. CINARÉES.

Style des fleurs § renflé supérieurement en un nœud presque toujours garni d'un pinceau de poils. Lignes stigmatiques atteignant le sommet du stigmate et s'y réunissant.

GEN. XXXVIII. SOUCI. *Calendula*. Neck.

(De *kalenda*, calendes : c'est-à-dire, plante fleurissant tous les mois).

Capitules radiés. Fleurs extérieures ligulées, 2-3-sériées, ♀; celles du centre ♂. *Involucre* pauci-flore, à écailles nombreuses, libres, égales, 2-sériées. *Réceptacle* plan, nu. *Akènes* du disque courbés en dedans, dilatés latéralement en membranes. *Aigrette* 0. *Capitules* terminaux, solitaires.—*Herbes* couvertes d'un duvet glanduleux. *Fleurs* jaunes.

3. *officinal*. *S. officinalis*. L. (*Souci des jardins*).—POT-MARGOLD.—① Tige rameuse, droite, épaisse, de 6-12'. Feuilles alternes, les inférieures oblongues, sessiles, mucronées. Capitules très grands, d'un jaune doré, à odeur forte. Akènes carénés, courbés en dedans, les extérieurs très gros. Fleurs d'un jaune orange, brillant.—Orient. Juin-Octobre. ✱

Les Variétés doubles sont d'un bel effet dans les jardins.—Feuilles et fleurs sudorifiques et résolutives.—La plante se ressemble ordinairement d'elle-même.

GEN. XXXIX. XÉRANTHÈME. *Xeranthemum*. T.

(De *zeros*, sec, *anthos*, fleur; allusion aux écailles scarieuses de l'involucre).

Involucre hémisphérique, à écailles imbriquées, scarieuses, colorées. *Réceptacle* à paillettes scarieuses, 3-partites. *Aigrette* persistante, à paillettes 1-sériées, lancéolées, terminées par une soie pointue, rude, denticulée. *Anthères* munies à leur base de 2 queues ciliées.—*Herbes à feuilles linéaires, entières, roulées sur les bords. Involucre et corolles blancs ou rougeâtres.*

X. annuel. *X. annuum*. L.—*X. radiatum*. Lam.—ETERNAL FLOWER.—① Tige rameuse, droite, de 2-3 p. Feuilles alternes, oblongues, lancéolées, entières. *Involucre* hémisphérique, à folioles glabres, les extérieures ovales, obtuses, mucronées, les intérieures beaucoup plus grandes, 2 fois plus longues que le disque, d'une belle couleur jaune ou pourpre et retenant cette couleur même après la floraison. *Capitules* terminaux, solitaires.—Europe Méridionale. Août. ✕

Très jolie plante d'ornement. Les écailles scarieuses et colorées de l'involucre ayant l'aspect d'une fleur desséchée la feraient prendre à première vue pour une fleur articelle. Semer en place au printemps, ou mieux sur couche.

GEN. XL. CENTAURÉE. *Centaurea*. L.

(Le centaure Chiron est dit s'être guéri avec cette herbe de la blessure qu'Hercule lui avait faite au pied).

Involucre imbriqué. *Réceptacle* à soies paléacées. Fleurs de la circonférence ordinairement plus grandes, stériles, rayonnantes. *Aigrette* à soies paléacées, scabres, pluri-sériées.—*Herbes à feuilles alternes. Capitules solitaires.*

1. **O. d'Amérique.** *C. Americana*. Nutt.—*C. Nuttallii*. Spreng.—*C. Mexicana*. D. C.—① Tige de 2-4 p., sillonnée, à pédoncules épaissis au sommet. Feuilles sessiles, glabres; les inférieures oblongues-ovales, sinuées-dentées; les supérieures lancéolées, aiguës. *Capitules* peu nombreux, solitaires, très gros. *Involucre* à folioles extérieures prolongées en longs appendices pectinés, réfléchis. Fleurs pourpre pâle, celles des rayons beaucoup plus longues que celles du disque. *Aigrette* à soies scabres, sub-1-sériées.—Louisiane. Juillet. ✕

2. **O. bleue.** *C. cyanus*. L. (*Barbeau. Bluet. Cass-lunette*).—BLUE BOTTLE.—① Tige dressée, rameuse, striée, cotonneuse, de 1-2 p. Feuilles sessiles, linéaires, finement mucronées; les inférieures

penni-partites. Involucre ovoïde, à écailles pubescentes à bords scarieux munis de cils argentés, fléchis en dessous. Capitules solitaires, terminaux. Fleurs extérieures grandes, bleues, blanches ou roses, celles du disque purpurines. Akènes à aigrette fauve égalant presque la graine.—Europe. Juillet-Septembre. ✕

Quoique se ressemant d'elle-même dans les jardins, on ne peut pas dire que la plante soit naturalisée en Canada comme elle l'est dans plusieurs endroits des Etats-Unis.

3. *C. musquée. C. moschata. L. — Amberboa moschata. Willd. (Barbeau musqué). — SWEET-SULTAN. —* ① Feuilles lyrées-dentelées. Involucre à écailles sans appendices ou à appendices non ciliés. Corolles marginales presque égales à celles du disque. Aigrette 0. Fleurs blanches ou violettes, à odeur de musc.—Perse. Juillet-Octobre. ✕

4. *C. odorante. C. amherboa. Lam. — Amberboa odorata. D. C. (Ambrette jaune. Sultan jaune). — YELLOW SWEET-SULTAN. —* ① Feuilles à peine pennifides, les inférieures sub-apatulées, dentées. Corolles d'un beau jaune, odorantes, les extérieures dépassant le disque. Aigrette paleacée, un peu plus courte que l'akène.—Orient. Août-Septembre. ✕

Les Centaurées sont de jolies fleurs d'ornement, et la plupart, une fois introduites dans les jardins, s'y ressemblent d'elles-mêmes.

GEN. XLI. CNICUS. *Cnicus.* Vaill.

(De *kniś*, je pique; allusion aux épines de la plante).

Involucre ovoïde, à écailles appendiculées, coriaces, 2-sériées, se prolongeant en un long appendice dur, penné, épineux. *Corolles* de la circonférence presque égales à celles du centre, stériles. *Réceptacle* très poilu. *Aigrette* triple; l'extérieure sous forme d'un bord conné; celle du milieu composée de 10 soies longues et rudes; l'extérieure composée de soies courtes; toutes alternant entre elles.—*Herbes légèrement laineuses, à fleurs jaunes.*

C. bénit. C. benedictus. L. — Centaurea benedicta. L. (Chardon bénit). — BLESSED THISTLE. — ① Tige rameuse, laineuse, de 2 p. Feuilles ovales-oblongues, amplexicaules, demi-décourantes, sub-pennifides, laineuses des 2 côtés. Capitules gros, terminaux; fleurs jaunes. Involucre laineux, bractéolé, épineux.—Perse. ✕

La plante doit son nom spécifique à de prétendues vertus médicales qu'on a fort pronées autrefois, et qu'on réduit aujourd'hui à des propriétés sudorifiques et dépuratives seulement.

GEN. XLII. CARTHAME. *Carthamus*. L.(De l'arabe *quortham*, peindre; allusion aux propriétés colorantes de la plante).

Capitules flosculeux. *Involute* imbriqué, à écailles extérieures foliacées. *Réceptacle* à soies paléacées. *Corolles* 5-fides, courbées en dehors. *Aigrette* C. *Akènes* tétragones, à insertion oblique.—*Herbes* à feuilles dentées-épineuses, glabres. *Fleurs* jaune-safran.

C. des teinturiers. *C. tinctorius*. L. (*Safran bâtard*).—① Tige de 1-3 p., glabre, striée. Feuilles sessiles, ovales, obscurément dentées, presque épineuses, douces, luisantes. Capitules gros, portant de nombreuses fleurs jaunes, longues et tendres.—Égypte. Août-Septembre. ✕

Le Carthame se cultive pour l'ornement et aussi pour la couleur rouge-orange qu'on retire de ses fleurs. Semé au commencement de Mai il fleurit à la fin de Septembre, de sorte que rien ne s'opposerait à ce qu'on pratiquât cette culture en Canada. La oueillette des fleurs pour la matière colorante commence aussitôt qu'on peut raisonnablement juger que la fécondation est opérée. Chaque matin, quand il fait sec, on enlève les corolles épanouies sans couper les capitules, de cette façon on ne nuit point à la graine qui peut parvenir tout de même à maturité; car ces graines produisent une excellente huile tant pour la table que pour brûler. On extrait des fleurs deux matières colorantes, l'une rouge, de nature résineuse; l'autre jaune, de nature gommeuse. Voici comment on procède à la préparation: lorsque les fleurs ont été parfaitement desséchées sur des claies, on les humecte d'eau saturée de sel puis on les broie entre deux pierres, en ayant exprimé le suc avec la main on les humecte de nouveau d'eau salée et on les broie une seconde fois. Puis on étend le résidu sur des planches à l'ombre et lorsqu'il est desséché il est prêt à être livré au commerce. Le rouge qu'on obtient du Carthame est très brillant, et quoiqu'il ne puisse supporter le débouilli au savon ni une exposition trop prolongée au soleil sans altération, c'est encore aujourd'hui le rouge de toilette le plus communément employé.—Ses graines sont purgatives.

GEN. XLIII. ARTICHAUT. *Cynara*. Vaill.(De *Kinara*, nom grec de l'Artichaut).

Capitules flosculeux. *Involute* ovoïde, à écailles imbriquées, coriaces, mucronées-épineuses. *Réceptacle* très charnu, à soies paléacées. *Aigrette* plumeuse. *Akènes* sans bec.—*Herbes* épineuses, à feuilles souvent penni-lobées. *Fleurs* bleues ou pourprées.

1. **A. commun.** *C. Scolymus*. L.—GARDEN ARTICHOKE.—① Tige robuste, de 4-6 p. Feuilles penni-partites, blanchâtres inférieurement; les supérieures pennifides, ou sinuées ou indivises. Involucre à écailles extérieures ovales, échancrées-mucronées au sommet, charnues à la base.—Europe Méridionale. ‡

L'Artichaut se cultive dans les jardins comme plante alimentaire; les parties comestibles sont le réceptacle avec les écailles charnues qui le recouvrent qu'on désigne généralement sous le nom de *fond d'Artichaut*. Comme la plante est très sensible au froid, on ne pourrait la cultiver en Canada qu'en en plantant les pieds dans une cave l'automne pour les remettre en pleine terre au printemps, comme cela se pratique avec succès dans le Nord de l'Europe.—Se multiplie par l'éclat des oeillets ou par le semis en pots ou sur couche.

2. **A. Cardon.** *C. Cardoncellus*. L. (*Cardé. Cardon. Cardonnette*).—CARDOON.—① Tige de 3-4 p. Feuilles toutes penni-partites, épineuses, tomenteuses en dessous. Involucre à écailles atténuées en épines. Fleurs bleues ou purpurines.—Europe Méridionale. ‡

Le Cardon se cultive aussi comme plante alimentaire. Ses feuilles blanchies à la manière du Céleri se mangent en salade comme cette plante. Semé en pots ou sur couches pour être repiqué en pleine terre, aussitôt que le plant est assez fort on enveloppe chaque pied de paille et on le butte soigneusement, au bout de 15 jours ou 3 semaines, les feuilles sont devenues d'un beau blanc, et ont perdu avec leur couleur verte l'acreté qui les distinguait. On rentre en cave l'hiver les pieds qu'on veut réserver pour porter graine l'année suivante.

GEN. XLIV. CHARDON. *Cirsium*. T.

(De *kirros*, grosse veine; allusion aux fortes nervures des feuilles).

Capitules flosculeux. Involucre imbriqué, à écailles épineuses, pluri-sériées. Réceptacle chargé de fimbrilles ou soies paléacées. Style renflé en nœud au sommet, à peine divisé. Aigrette caduque, à poils plumeux, pluri-sériés, soudés en anneau à leur base. Akènes glabres, oblongs, comprimés.—Herbes à feuilles sessiles ou décurrenles, ordinairement épineuses. Fleurs purpurines, blanches ou jaunâtres.

1. **Ch. lancéolé.** *C. lanceolatum*. Soop.—*Carduus*. L.—*Cnicus*. Willd.—COMMON THISTLE.—① Tige de 3-4 p., plus ou moins rameuse, aranéeuse supérieurement, garnie d'ailes épineuses. Feuilles hérissées de petites épines en dessus, cotonneuses blanchâtres en dessous, penni-partites, à segments inégalement lobés, munis de fortes épines à chaque pointe. Capitules solitaires au sommet des rameaux. Involucre ovoïde, un peu aranéeux, à écailles renflées, étalées dans

le
bon
2
TH
pitu
poil
men
oval
Nor
3.
—G
penn
épine
à fleur
dent.
Juille
4.
CANA
très r
neuses
Involu
pitules
Fleurs
probab
Rach
nuisibl
jamais
les pātu
tion.

(De *lamb*

Capit
trécies
met.
grette c
Herbes

B. cor
—Arcti
buste, de
en dessou
célolées,
purines.
l'Europe

RE.—2 Tige
supérieurement;
Involucre à
ommet, char-

alimentaire;
illes charnues
e nom de *fond*
id, on ne pour-
dans une cave
ps, comme cela
e multiplie par
uche.

don. Cardon-
penni-partites,
es atténuées en
tionale. ‡

tre. Ses feuilles
de comme cette
pliqué en pleine
ppe chaque pied
15 jours ou 3 se-
t ont perdu avec
On rentre en cave
raîne l'année sul-

um. T.

des feuilles).

à écailles épi-
nibrilles ou soies
à peine divisées.
ariées, soudées en
s, comprimés.—
irement épineuses.

rdus. L.—*Cnicus*.
plus ou moins ra-
pineuses. Feuilles
es blanchâtres en
bés, munis de fortes
mmet des rameaux.
ffées, étalées dans

le haut, subulées, rétrécies en épines.—Europe; naturalisée sur les bords des chemins et des champs. Juin-Septembre.

2. *Oh. discolor*. *C. discolor*. Spreng.—*Cnicus* Muhl.—TALL THISTLE.—① Tige tendre, de 3-5 p., très rameuse, portant des capitules de 1' de diamètre. Feuilles sessiles, pennifides, hérissées de poils raides, cotonneuses-blanchâtres ou bleuâtres en dessous, à segments 2-lobés, divariqués, épineux. Involucre globuleux, à écailles ovales, appliquées, à épines étalées au sommet.—Canada-Etats du Nord; champs et taillis. Juillet-Septembre.

3. *Oh. muticus*. *C. muticus*. Michx.—*Cnicus glutinosus*. Bigel.—GLUTINOUS THISTLE.—② ou ③. Tige rameuse, de 3-7 p. Feuilles pennifides, à segments divariqués. Involucre ovoïde, à écailles sans épines, renflées et glutineuses à la base. Capitules de 3/4 de diamètre, à fleurs d'un pourpre foncé. Feuilles armées d'un épine à chaque dent.—Canada-Louisiane; terrains humides. St. Tite des Caps! Juillet-Septembre.

4. *Oh. des champs*. *C. arvensis*. Scop.—*Cnicus arvensis*. Pursh.—CANADA THISTLE. CURSED THISTLE.—④ Tige de 2-3 p., sillonnée, très rameuse supérieurement. Feuilles vertes supérieurement, cotonneuses en dessous, penni-partites, pennifides ou sinuées, épineuses. Involucre ovoïde, à écailles appliquées, aranéeuses aux bords. Capitules agglomérés au sommet des rameaux et formant une panicule. Fleurs pourpres ou blanches.—Canada-Virginie; champs cultivés; probablement indigène. Juillet-Août.

Racine rampante et très vivace. Le Chardon est une plante très nuisible en agriculture. Les cultivateurs intelligents ne manquent jamais d'en sarcler leurs grains encore en herbe et de le faucher dans les pâturages avant qu'il soit en fleurs pour en arrêter la dissémination.

GEN. XLV. BARDANE. *Lappa*. T.

(De *lambancia*, prendre; allusion à l'involucre hérissé de pointes accrochantes).

Capitules flosculeux. Involucre à écailles imbriquées, rétrécies en une longue pointe recourbée en crochet au sommet. Réceptacle à paillettes sétacées, raides, subulées. Aigrette caduque à poils denticulés, pluri-sériés, scabres.—Herbes à feuilles alternes, très grandes.

B. commune. *L. communis*. Coss-Germ.—*Lappa major*. Gærtn.—*Arctium Lappa*. L. (*Rapace*. *Glouteron*).—BURDOCK.—⑤ Tige robuste, de 1-2 p., sillonnée, rameuse, pubescente. Feuilles cotonneuses en dessous; les raciales cordées, ovales; les supérieures ovales-lancéolées, atténuées à la base. Capitules sub-globuleux, à fleurs purpurines. Corolles 5-fides, à tube muni de 10 nervures.—Introduite d'Europe, mais naturalisée dans tout le Canada sur les bords des

chemins, les cours des bâtiments, etc. Les crochets des écailles de l'involucre sont assez forts pour s'attacher à tout ce qu'ils rencontrent, aussi les hommes et les animaux ne peuvent-ils venir impunément en contact avec cette plante après sa floraison.—Racine et feuilles sudorifiques, dépuratives.

TRIBU VI. CHICORACÉES.

Capitules demi-flosculeux, c'est-à-dire à fleurs toutes ligulées et ♀. Lignes stigmatiques séparées et n'atteignant pas le milieu de la longueur des branches du style.
—Plantes lacteuses.

GEN. XLVI. CUPIDONE. *Catananche*. V.

(De *catananké*, contrainte fatale; c'est-à-dire herbe qui force à aimer, et que les anciens employaient dans leurs filtres amoureux).

Involucre à écailles nombreuses, lâchement imbriquées, multi-sériées, scarieuses-argentées. *Réceptacle* hérissé de longues soies. *Aigrette* à 5-7 paillettes acuminées, égales, denticulées. *Akènes* amincis à la base, tronqués au sommet.
—Herbes à tiges allongées, presque nues. Feuilles alternes.

C. bleue. *C. caerulea*. L.—2. Tige de 2-3 p., nue supérieurement, hérissée ainsi que les feuilles de poils longs. Feuilles linéaires-lancéolées, très longues, souvent à 2-4 segments. Capitules solitaires, grands, sur de longs pédoncules munis de bractées scarieuses. Fleurs bleues. Involucre à écailles ovales, mucronées par le prolongement de leur nervure. Akènes couverts de poils brunâtres.—Europe. Juillet-Septembre. ✕

Très jolie plante d'ornement, mais ne résistant pas toujours à nos hivers dans le Bas-Canada.

GEN. XLVII. LAMPSANE. *Lampsana*. T.

(De *lapazé*, je purge; des propriétés attribuées à cette plante).

Involucre cylindrique-campanulé, à 8 côtes, à écailles dressées, 1-sériées, muni à la base de 2-3 petites bractéoles onguiculées. *Réceptacle* petit, nu. *Akènes* oblongs, glabres, caducs, sans aigrette.—Herbes rameuses. Fleurs jaunes.

L. commune. *L. communis*. L.—① Tige de 1-2 p., grêle, ramifiée en panicule lâche au sommet, glabre. Feuilles, les inférieures anguleuses-dentées, presque lyrées, pétiolées. Involucre très glabre, égalant à peu près la hauteur des corolles. Calicule très petit.—Probablement introduite d'Europe; champs cultivés. St. Joachim! Juillet-Août.

GEN. XLVIII. CHICORÉE. *Oichorium*. T.(De *Kichora*, nom grec de la Chicorée).

Involucre double, l'intérieur à 8 écailles soudées à la base, l'extérieur à 5 écailles plus courtes. *Réceptacle* fimbrié au centre. *Akènes* tronqués au sommet. *Aigrette* écailleuse. *Capitules* axillaires, agglomérés.—Herbes à fleurs d'un bleu brillant.

1. **Ch. sauvage.** *C. intibus*. L.—WILD SUCCORY.—② Tige de 2-3 p., rude, peu rameuse. Feuilles par paires, sessiles; les inférieures roncées-lyrées; les supérieures petites, lancéolées, demi-embrassantes. Capitules sessiles, rassemblés par 2-3 sur des branches nues. Fleurs brillantes, d'un beau bleu. Corolles planes, 5-dentées.—Europe, mais naturalisée presque partout en Canada; bords des chemins. Ste. Croix! Château-Richer! Juillet-Septembre.

Les feuilles de la Chicorée se mangent cuites à la manière des Epinards, ou bien crues en salade comme le Céleri, lorsqu'on les a fait blanchir. La racine torréfiée est un succédané du Café. La Chicorée entre aussi dans les tisanes dépuratives.

2. **Ch. endive.** *C. Endivia*. Willd. (*Endive*. *Scarole*).—① Tige douce et poilue, de 12'-15'. Feuilles obovales, oblongues, succulentes, sinuées-dentées. Pédoncules axillaires, par paires, dont l'un plus long ne porte qu'un capitule, l'autre plus court portant ordinairement 4 capitules.—Indes Orientales.

Les Endives se mangent en salade à l'état naturel ou blanchies. On en distingue plusieurs variétés entre autres les trois suivantes :

Chicorée frisée. (*Endivia crispa*). Feuilles découpées et crépues.

Petite Endive. (*Endivia angustifolia*). Feuilles étroites et allongées.

Escarole ou Scarole. (*Endivia latifolia*). Feuilles larges et peu dentées.

GEN. XLIX. KRIGIA. *Krigia*. Schreb.

(Dédié à David Krieg, Botaniste Allemand).

Involucre à 8-12 écailles 1-sériées. *Réceptacle* nu. *Aigrette* composée de 5 paillettes larges, membraneuses, un peu soudées à leur base, entourées d'autres plus longues, plus fines et prenant naissance au-dessus des akènes.—Plantes acaules. *Capitules* solitaires, composées de 20-30 fleurs jaunes.

K. de Virginie. *K. Virginica*. Willd.—*Hyoseris*. L.—*Cynthia*. Beck.—DWARF DANDELION.—② Hampes 1-flores, tendres, douces,

de 1'-8'. Feuilles primordiales arrondies, entières, les autres lyrées, glabres de même que l'involucre. Fleurs d'un jaune foncé. Akènes turbinés, légèrement scabres sur les bords, d'un rouge brun.—Canada-Louisiane; bords des chemins dans les terrains secs et sablonneux.

Plante sans importance; rare dans le Bas-Canada.

GEN. L. LIONDENT. *Leontodon*. L.

(De *león*, lion, *odous*, dent; allusion aux pointes des feuilles).

Involucre pluri-sérié, imbriqué, à écailles extérieures très courtes. *Réceptacle* nu. *Akènes* plus ou moins atténués en bec. *Aigrette* plumueuse.—*Feuilles* toutes radicales. *Capitules* solitaires. *Fleurs* jaunes.

L. autumnal. *L. autumnale*. L. — *Oporinia*. Don. — *Apargia*. Willd. — **AUTUMNAL HAWKWEED.** — 2 Hampes glabres, à 2-3 rameaux. Feuilles glabres, penni-partites ou pennifides, ou incisées-dentées. Pédoncules bractéolés. Corolles d'un jaune blanc, striées de pourpre à l'extérieur. Aigrette à soies 1-sériées. Capitules de 1' de diamètre et ressemblant assez à ceux du Pissenlit.—De l'Europe, mais naturalisée sur les bords des chemins et dans les prés.

GEN. LI. SALSIFIS. *Tragopogon*. T.

(De *tragos*, bouc, *pogon*, barbe; allusion à la forme des aigrettes).

Involucre composé de 8-16 écailles égales, 1-sériées et soudées à leur base. *Réceptacle* nu, ponctué. *Aigrette* à plusieurs rangées de soies plumueuses. *Akènes* striés longitudinalement, un peu rudes, prolongés en un long bec.—*Herbes* à feuilles longues, linéaires, à nervures parallèles. *Fleurs* bleues ou purpurines.

S. à feuilles de Poireau. *T. Porrifolius*. L. — **SALSIFY. VEGETABLE OYSTER.** — ① Tige de 3-4 p., robuste, à suc laiteux. Feuilles longues, linéaires, droites, entières. Capitules très plans à leur épanouissement. Involucre à 8-12 écailles plus longues que les fleurs. Corolles d'un bleu pourpre.—France Méridionale. Juillet. ‡

Le Salsifis se cultive pour sa racine qui est longue, tubéreuse et nourissante. Le goût de cette racine lorsqu'elle est convenablement préparée se rapproche assez de celui des huîtres, de là son nom anglais de *Vegetable Oyster*. Le Salsifis est très rustique et passe l'hiver en place sans souffrir.

Ca
caliou
plus c
un be
panicu

1. L.
MILKW
une p
dessous
les sup
pitules
pourpre

à int
alles; l
Canac
Août.

2. L.
de 1-3 p.
molles, v
diane, en
Capitules
feuilles e

à capi
du Ohou.
La ou
Laitues.—
pour en a

GEN

(De tara
la plante).

Involu
caliculé.
Akènes s
par une s
radicales.
38).

GEN. LII. LAITUE. *Lactuca*. L.(Du latin *lac*, lait ; allusion au suc blanc de la plante).

Capitules à fleurs peu nombreuses. *Involucre* cylindrique, caliculé, imbriqué de 2-4 rangs d'écaillés dont l'extérieur plus court. *Réceptacle* nu. *Akènes* rétrécis au sommet en un bec filiforme.—*Herbes* annuelles ou vivaces. *Capitules* en panicule.

1. *L. sauvage*. *L. elongata*. Muhl.—WILD LETTUCE. TRUMPET MILKWEED.—① Tige creuse, de 3-6 p., souvent pourprée, portant une panicule de nombreux capitules. Feuilles glabres, pâles en dessous ; les inférieures roncées, amplexicaules, de 6-12" de long ; les supérieures lancéolées, entières, sessiles, souvent variables. Capitules en grappes paniculées. Fleurs d'un jaune tendre variant au pourpre.

α *integrifolia*. Feuilles presque toutes entières, lancéolées, sessiles ; les inférieures souvent sagittées.

Canada-Louisiane ; bords des bois dans les terrains riches. Juillet-Août.

2. *L. des jardins*. *L. sativa*. L.—GARDEN LETTUCE.—① Tige de 1-3 p., rameuse, pleine. Feuilles ordinairement obovales, dentées, molles, vertes, glabres, rarement aiguillonnées sur la nervure médiane, entières ou roncées, les caulinaires cordées-amplexicaules. Capitules nombreux, en grappes formant un large corymbe muni de feuilles et de bractées embrassantes. Fleurs jaunes.—Europe. ‡

α *capitata*. Donnant des têtes souvent aussi grosses que celles du Chou.

La culture jardinière distingue un grand nombre de Variétés de Laitues.—Semer sur couches ou en place en différents temps de l'été pour en avoir toujours de la jeune qui est bien plus tendre.

GEN. LIII. PISSENLIT. *Taraxacum*. Juss.

(De *taraxo*, futur du verbe *tarasso*, j'émeus ; allusion à la propriété laxative de la plante).

Involucre oblong, sub-comprimé, multi-foliolé, pluri-sérié, caliculé. *Réceptacle* nu. *Fleurs* nombreuses, pluri-sériées. *Akènes* sub-comprimés, surmontés d'un long bec couronné par une aigrette blanche, à poils capillaires.—② Feuilles toutes radicales. *Hampes* fistuleuses, 1-flores. *Fleurs* jaunes. (Fig. 33).

P. Dent-de-Lion. *T. dens-leonis*. Desf.—*Leontodon Taraxacum*. L.—DANDELION.—Feuilles étalées en rosette, roncées, à lobes lancéolés, triangulaires. Involucre à folioles extérieures lancéolées, réfléchies. Hampe creuse, cylindrique, portant près la fleur ses graines munies de longues aigrettes blanches ramées de manière à présenter une boule parfaite.—Toute l'Amérique du Nord. Avril-Novembre.

Les feuilles au printemps se mangent en salade.—Diurétique et laxative.

GEN. LIV. LAITRON. *Sonchus*. L.

(Du grec *sonchos*, nom du Laitron).

Involucre imbriqué, pluri-sérié. *Réceptacle* nu. *Akènes* comprimés, non munis de becs. *Aigrette* sessile, à poils simples, pluri-sériés, argentés.—*Herbes à tiges creuses, très laiteuses. Feuilles pennifides; le plus souvent épineuses. Fleurs jaunes.*

1. **L. lisse.** *S. oleraceus*. L.—*S. ciliatus*. Lam.—SOW-THISTLE.—① Tige fistuleuse, anguleuse, fragile, de 2-3 p. Feuilles molles, oblongues, roncées-lyrées, ou sinuées-dentées, à dents épineuses; les caulinaires embrassantes, à oreillettes acuminées. Akènes munis de 3 côtes longitudinales, ridés transversalement. Fleurs d'un jaune pâle.—Europe; naturalisée en Canada et dans les Etats du Nord; décombres, voisinage des jardins. Août-Septembre.

2. **L. aigre.** *S. asper*. Vill.—*S. spinulosus*. Bigel.—ROUGH SOW-THISTLE.—① Tige de 1-2 p., glabre, excepté au sommet des branches où elle est couverte de poils glanduleux. Feuilles épaisses, fermes, indivises ou faiblement dentées, ou roncées-dentées, à dents épineuses; les caulinaires à oreillettes arrondies. Pédoncules presque en ombelle. Involucre à écailles glabres ou légèrement poilues. Fleurs d'un jaune pâle. Akènes marginés, 3-nervés de chaque côté.—Canada-Etats-Unis; décombres. Août-Septembre.

3. **L. des champs.** *S. arvensis*. L.—*S. palustris*. Muhl.—CORN SOW-THISTLE.—② Racine rampante. Tige raide, glabre, anguleuse, de 2 p. Feuilles roncées, à dents épineuses, embrassantes, à oreillettes obtuses. Pédoncules et involucre hérissés de poils glanduleux. Akènes bruns, à faces munies de 4-5 stries ridées. Capitules gros, d'un jaune brillant.—Europe; naturalisée en Canada; lieux cultivés. Ange-Gardien! Août-Septembre.

Les Laitrons sont tous rangés parmi les plantes nuisibles ou du moins sans importance.

GEN. LV. PRÉNANTHE. *Prenanthes*. Cærtn.(De *prénés*, incliné, *anthos*, fleur ; c'est-à-dire, capitules penchés en avant).

Involucre cylindrique, à 6-8 écailles imbriquées, calicule de quelques bractées à la base. *Réceptacle* nu. *Akènes* tronqués au sommet. *Aigrette* pluri-sériee, sessile, à poils raides.—*Herbes* élevées, à racines tubéreuses, amères. *Capitules* de 5-18 fleurs, jamais jaunes quoique souvent couleur de paille.

SOUS-GENRE NABALUS.

Aigrette à poils scabres, fragiles, colorés.

1. *P. blanche*. *P. alba*. L.—*P. suavis*. Salisb.—*Nabalus alba*. Hook.—WHITE LETTUCE. LION'S FOOT. RATTLESNAKE-ROOT.—Tige de 2-4 p., pourprée souvent par taches, glabre, douce, un peu glauque, rameuse. Feuilles très variables ; les radicales anguleuses, sub-hastées, souvent plus ou moins profondément lobées ; les caulinaires rondes-ovales, dentées, pétiolées, à lobes obtus. Capitules de 9-10 fleurs blanchâtres, pendants. *Involucre* à écailles purpurines.—Canada-Virginie ; bords des bois. Petit-Cap ! Août.

2. *P. très élevée*. *P. altissima*. L.—*Nabalus altissimus*. Hook.—*Chondrilla altissima*. Lam.—*Harpalya altissima*. Beck.—Tige de 3-5 p., dressée, tendre, liasse, rameuse, glabre. Feuilles pétiolées, 3-5-lobées, anguleuses, dentées, à bords rugueux. *Involucre* cylindrique, à 5 écailles, portant 5-8 fleurs jaunâtre, ou d'un vert blanchâtre. Capitules réfléchis, en grappes axillaires, formant une panicule lâche.—Canada-Kentucky ; bois. Août-Septembre.

3. *P. ovata*. Feuilles caulinaires presque toutes ovales, brusquement rétrécies en pétioles ailés.

4. *P. cordata*. Feuilles cordées, à pétioles grêles.

5. *P. deltoidea*. Feuilles deltoïdes, acuminées, denticulées.

6. *P. à fleurs en grappes*. *P. racemosa*. Michx.—*Nabalus racemosa*. Hook.—Tige de 2-4 p., grêle, simple, glabre. Feuilles simples ; les inférieures ovales-lancéolées, grossièrement denticulées, pétiolées ; les supérieures sous-embrassantes, entières. Capitules en grappes courtes ou fascicules à peine étalés, formant une longue panicule spicoforme, interrompue. *Involucre* à 10-12 fleurs d'un pourpre pâle, à pédoncules courts et très poilus. *Aigrette* couleur de paille.—Canada-Michigan ; bords des champs. Août.

Les *Prénanthes* sont comme les *Laitrons* des plantes sans intérêt, rangées parmi les plantes nuisibles.

GEN. LVI. EPERVIERE. *Hieracium*. L.

(De *hierax*, épervier; on a cru que les oiseaux de proie se servaient du suc de cette plante pour se fortifier la vue).

Involucre ovoïde, 1-pluri-sérié. *Réceptacle* creusé d'alvéoles à bords glabres ou poilus. *Akènes* tronqués au sommet, à aigrette 1-sériée, blanchâtre ou roussâtre.—*Herbes* 2, à feuilles alternes, entières ou dentées.

* *Involucre* imbriqué, sans calicule.

1. **E. du Canada.** *H. Canadense*. Michx.—*H. Kalmii*. Spreng.—CANADIAN HAWKWEED.—Tige de 1-2 p., dressée, sub-pubescente. Feuilles sessiles, lancéolées, aigües, finement dentées; les supérieures amplexicaules, légèrement pubescentes ou poilues. Pédoncules cotonneux, en panicules axillaires et terminales. Capitules gros et brillants. Fleurs jaunes. *Involucre* portant quelquefois des poils glanduleux.—Canada-Massachussets; bois et lieux secs. Août.

Très variable dans sa pubescence et la forme de ses feuilles.

** *Involucre* caliculé, à écailles intérieures unisériées.

2. **E. rude.** *H. scabrum*. Michx.—*H. Marianum*. Willd.—ROUGH HAWKWEED.—Tige de 1-3 p., cylindrique, striée, scabre-hispide. Feuilles ovales, entières, sessiles, les inférieures souvent pétiolées et quelquefois dentées, hérissées de poils, souvent purpurines ainsi que la tige. Pédoncules hispides-glanduleux, ainsi que la base de l'*involucre*. Capitules gros, à 40-50 fleurs jaunes.—Canada-Géorgie; bords des bois. Août-Septembre.

3. **E. de Gronovl.** *H. Gronovii*. L.—Tige de 2 p., dressée, feuillée à la base, paniculée et dépourvue de feuilles au sommet. Feuilles obovales-obtuses, entières, hérissées sur les bords et sur les nervures. Pédoncules et base de l'*involucre* glanduleux-hispides; pédicelles grêles, filiformes. Fleurs jaunes.—Canada-Arkansas; bois secs. Août-Septembre.

4. **E. veinée.** *H. venosum*. L.—VEINY-LEAVED HAWKWEED.—Hampe ou tige nue ou à une seule feuille, grêle, glabre, de 1-2 p., se ramifiant en corymbe. Feuilles radicales oblongues-spatulées ou obovales, un peu aigües, entières, légèrement velues en dessus, presque glabres en dessous, ciliées sur les bords et à veines colorées. *Involucre* glabre ou portant quelques poils glanduleux. Capitules petits, à 15-20 fleurs d'un jaune brillant, portés sur des pédicelles grêles.—Canada-Géorgie; bois secs. Juillet-Août.

5. **E. paniculée.** *H. paniculatum*. L.—SPLENDID HAWKWEED.—Tige de 1-3 p., grêle, glabre, feuillée, plusieurs fois dichotome, tomenteuse blanchâtre en bas. Feuilles minces, lancéolées, glabres, membranenses, aigües, de 2'-4'. Pédoncules grêles, filiformes, en panicule diffuse. Capitules nombreux, petits, à 10-20 fleurs jaunes.—Canada-Géorgie; bois humides. Août-Septembre.

Herbes c
Feuilles
Fleurs 8
fois
Calice so
Corolle i
Étamines
leur
Oaire ad
Fruit—C
Plantule

6. E. Orangée. *H. aurantiacum*. L. — 2. Tige simple, feuillée, hirsute. Feuilles hispides, entières, presque mucronées, oblongues-lancéolées. Capitules en corymbe lâche. Involucre à écailles lancéolées-linéaires, noires, hérissées de poils glanduleux. Fleurs pourpres ou d'un jaune doré. — Ecosse. Juillet-Août. ✚
Semer en place au printemps.

GEN. LVII. MULGÉDIE. *Mulgedium*. Cass.

(De *mulgeo*, traire le lait; allusion au suc lacteux de la plante).

Involucre imbriqué. *Réceptacle* nu alvéolé. *Akènes* glabres, comprimés, rétrécis au sommet en un bec court, épais, dilaté en un disque cupuliforme, cilié. *Aigrette* composée d'une ou de plusieurs rangées de soies raides, rugueuses, blanchâtres ou blanches. — *Herbes à feuilles pennées ou indivises. Fleurs bleues ou blanchâtres.*

M. en épi. *M. leucophæum*. D. C. — *Sonchus Canadensis*. L. — *Lactuca Canadensis*. T. — ① Glabre ou à peu près. Tige de 3-12 p., très feuillée, paniculée au sommet. Feuilles, les inférieures souvent de 1 p. de long, roncées ou irrégulièrement penni-partites, grossièrement et inégalement dentelées, souvent ciliées inférieurement sur les veines; les supérieures ordinairement indivises, lancéolées-acuminées. Capitules petits, en une ample panicule composée. Pédoncules en grappes, munis de bractées lancéolées-subulées. Involucre glabre, muni d'un calicule imbriqué. Fleurs blanchâtres, tournant au bleu pâle. Aigrette d'un blanc sale ou jaunâtre. — Canada-Massachusetts; lieux bas. Août-Septembre.

FAM. LXV. LOBELIACÉES. *Lobeliaceæ*. J.

(Du Genre *Lobelia*).

Herbes ou arbrisseaux.

Feuilles alternes, simples, sans stipules.

Fleurs ♀, irrégulières, axillaires et terminales, en grappes ou en épis, quelquefois en corymbe ou en panicule, ou solitaires.

Calice soudé à l'ovaire, à limbe 5-fide, sub-régulier ou irrégulier.

Corolle insérée au sommet du tube calicinal, 5-lobée, irrégulière 1-2-labée.

Étamines 5, alternes avec les lobes de la corolle; filets ordinairement libres à leur base et cohérents au sommet. *Anthères* cohérentes en cylindre.

Ovaire adhérent. *Style* simple; stigmat 2-lobé, entouré d'un anneau de poils.

Fruit — Capsule à 2-3 loges pluri-ovulées.

Plantule droite, à albumen charnu.

Plus abondantes sous les tropiques, aux Indes Occidentales, au Brésil, aux Isles Sandwich, etc., quoiqu'on en rencontre aussi plusieurs Genres sous les climats tempérés. Le suc âcre que contiennent ces plantes fait de quelques unes des poisons très vifs.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Corolle à tube fendu près de la base, du côté supérieur Lobellie I.

Corolle à tube court, entier, à limbe 2-labié. Clintonie II.

GEN. I. LOBÉLIE. *Lobelia*. L.

(Dédié à Mathias Lobel, Botaniste Flammand, 1538-1616).

Corolle fendue en long supérieurement, à tube droit, à limbe 2-labié; lèvre supérieure plus petite, dressée, l'inférieure étalée, 3-fide ou 8-dentée. *Étamines* 5, réunies avec les anthères en un tube recourbé, ces dernières barbues au sommet. *Capsule* à 2-3 valves s'ouvrant au sommet. *Graines* minimales, pointillées.—*Plantes herbacées. Fleurs ordinairement en grappes spiciformes.*

1. **L. cardinale.** *L. cardinalis*. L. — CARDINAL-FLOWER. — 2 Tige dressée, simple, de 2-4 p., ordinairement glabre. Feuilles oblongues-lancéolées, aiguës aux 2 bouts, sessiles, irrégulièrement dentées. Fleurs d'un bel écarlate, brillantes, en grappe allongée, presque unilatérale, à bractées lancéolées, dentées-glanduleuses, plus courtes que les fleurs. Calice à tube hémisphérique, court, à lobes linéaires-lancéolés, acuminés, égalant presque le tube de la corolle. Anthères sortantes, les inférieures barbues.—Canada-Caroline; près humides, bords des ruisseaux. Bécancour! Nicolet (Isle Moras)! Juillet-Août. ✕

Une de nos plus belles fleurs indigènes. Elle ne se rencontre pas croyons-nous plus au Nord que Québec, il arrive même souvent que dans les jardins, dans les environs de cette ville, elle ne résiste pas toujours aux froids de l'hiver.—Racines vermifuges.

2. **L. gonflée.** *L. inflata*. L. — INDIAN TOBACCO. — (Fig. 134 et suiv.—① Tige de 12-15', dressée, ramifiée au sommet, anguleuse, scabre. Feuilles ovales-lancéolées, poilues, sessiles, dentelées. Fleurs petites, d'un bleu pâle, disposées en grappe. Pédicelles plus courts que les bractées acuminées. Calice gonflé en sac. Racine fibreuse.—Canada-Virginie; champs et bois; commune. St. Joachim! Kingston! Juillet-Août.

Poison très vif. Suivant le Dr. Gray, une cuillerée à thé de ses

Calice
négaux.

dentales, au
aussi plus
que conten-
vifs.

Lobélie I.
Clintonie II.

L.

1816).

tube droit, à
dressée, l'infé-
réunies avec
res barbués au
mmet. Graines
rs ordinairement

AL-FLOWER. — 2
glabre. Feuilles
irrégulièrement
grappe allongée,
glanduleuses, plus
que, court, à lobes
tube de la corolle.
da-Caroline; près
olet (Isle Moras)!

se rencontre pas
même souvent que
elle ne résiste pas
e.

co. — (Fig. 134 et
ommet, anguleuse,
dentelées. Fleurs
dicelles plus courts
Racine fibreuse.—
t. Joachim! King

allérée à thé de ses

graines ou de ses feuilles en poudre suffirait pour causer la mort en quelques heures. Elle est employée en médecine comme un puissant expectorant et aussi contre la leucorrhée.

3. *L. syphilitica*. *L. syphilitica*, L.—BLUE CARDINAL-FLOWER. — 2 Tige de 2-4 p., dressée, simple, anguleuse, légèrement poilue. Feuilles oblongues-lancéolées, aiguës ou acuminées, un peu velues, irrégulièrement bordées de petites dents. Fleurs grandes, axillaires, à tube violet et à limbe d'un bleu brillant ou pourpré, disposées en épi. Pédicelles moitié plus court que les feuilles. Calice poilu, à lobes réfléchis, plus courts que le tube. — Canada-Louisiane; près humides, bords des ruisseaux. Bords du lac Huron! Juillet-Août. ✕ Quoique un peu inférieure à la Cardinale, cette Espèce fait aussi une belle fleur d'ornement. Elle ne se rencontre pas croyons-nous dans le Bas-Canada. Dans la Virginie on s'en sert pour combattre la *syphilis*, de là son nom spécifique.

4. *L. en épi*. *L. spicata*, L.—*L. Claytoniana*, Michx.—*L. pal- lida*, Muhl.—CLAYTON'S LOBELIA. — 2 Pubérulente. Tige de 1-2 p., dressée, simple, peu feuillée et terminée par un long épi de petites fleurs bleues. Feuilles sessiles, oblongues, obtuses, obscurément dentelées, les radicales spatulées. Calice à sépales subulés, égalant le tube de la corolle. Fleurs pédicellées, nombreuses, à l'aisselle de petites bractées, à palais 2-denté.—Canada-Caroline; champs, près. Août.

5. *L. de Kalm*. *L. Kalmii*, L.—KALM'S LOBELIA. — 2 Tige de 6-12', simple, grêle, dressée, souvent rameuse. Feuilles glabres, denticulées; les radicales spatulées; les caulinaires linéaires-obtuses, étalées. Fleurs bleues, disposées en grappes lâches. Pédicelles munis de bractéoles vers leur milieu, plus longs que les fleurs. Calice à tube glabre, ovoïde, aigu à la base. Corolle d'un bleu pâle, à lobes supérieurs très petits, ligulés; les inférieurs égaux, ovales-aigus.—Canada-Massachusetts; bords des ruisseaux. Niagara! Lorette! Août.

6. *L. de Dortmann*. *L. Dortmannia*, L.—WATER LOBELIA. — 2 Très glabre. Hampe de 5-12', un peu épaisse, presque nue. Feuilles submergées, en touffe à la base de la hampe, linéaires cylindriques, obtuses, creuses avec une cloison dans le milieu. Fleurs d'un bleu pâle ou blanchâtres, 3-4, pédicellées, distantes, penchées, ayant la lèvre inférieure légèrement poilue. Sommet de la capsule libre du calice. Il n'y a guère que les fleurs qui se montrent en dehors de l'eau.—Canada-Géorgie; lacs et marais. Lac St. Joachim! Juillet.

GEN. II. CLINTONIE. *Clintonia*. Dougl.

(Dédié à DeWitt Clinton, gouverneur de New York).

Calice à tube linéaire-allongé, tordu, à 5 lobes lancéolés, inégaux. Corolle 2-labée, à lèvre supérieure dressée, 2-par-

tite, l'inférieure à 3 lobes en coin. *Étamines* complètement cohérentes; les 2 anthères inférieures munies de soies au sommet. *Ovaire* infère, 1-loculaire. *Capsule* longue, prismatique, tordue, à 3 valves dont 2 séminifères.—*Herbes à feuilles sessiles entières. Fleurs axillaires.*

O. élégante. C. elegans. Dougl.—*C. pulchella.* Lindl.—① Tige tendre, ramense, glabre, anguleuse. Feuilles ovales-lancéolées, 3-nervées. Calice tordu, prismatique, à tube 3-4 fois plus long que la bractée qui accompagne la fleur. Corolle bleue, dépassant les lobes du calice, avec une tache blanche au milieu de la lèvre inférieure; lèvre supérieure divergente, profondément 2-fide.—Californie. Août-Septembre. ✚

Semer sur couche ou en pots, ou même en place au printemps.

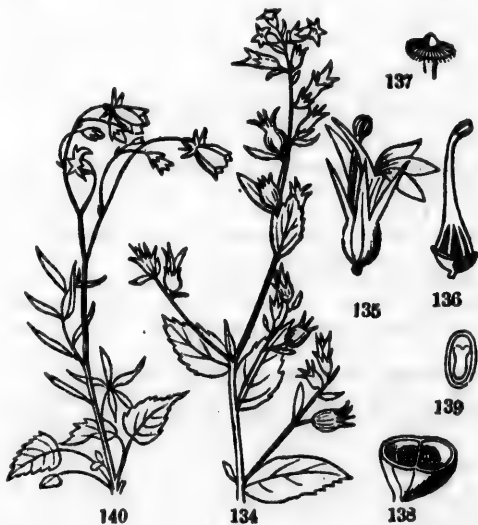


FIG. 134. *Lobelia gonflée (Lobelia inflata)* en fleur. 135. Une fleur grossie. 136. La même privée de son calice et de la corolle, montrant les filets et les anthères se soudant ensemble pour envelopper le style. 137. Le stigmate qui est entouré d'une espèce de collerette frangée. 138. Section transversale de la capsule. 139. Section d'une graine grossie laissant voir la plantule. 140. *Campanule du Canada (Campanula rotundifolia. L.)* réduite en grandeur.

complètement
de soies au
ongue, pris-
s.—Herbes à

dl. — ① Tige
lancéolées, 3-
plus long que la
essant les lobes
vre inférieure;
ilifornie. Août-
printemps.



136



139



Une fleur grossie. 136.
e filets et les anthères
gmate qui est entouré
de la capsule. 139.
40. Campanule du Ca-

FAM. LXVI. CAMPANULACÉES. *Campanulaceæ*. J.(Du Genre *Campanula*).*Herbes* à feuilles alternes, à suc ordinairement laiteux, sans stipules.*Fleurs* 2, le plus souvent bleues, solitaires ou en panicule.*Calice* supère, généralement 5-fide, persistant.*Corolle* régulière, campanulée, 5-lobée, à préfloraison valvaire.*Étamines* égales en nombre aux divisions de la corolle et alternant avec elles, à filets libres à la base ordinairement élargie et recouvrant le sommet de l'ovaire.*Anthères* introrsées, ordinairement libres, 2-loculaires. Pollen sphérique.*Ovaire* adhérent au calice, à 2 carpelles ou plus. *Style* hérissé de poils fugaces.*Fruit*—Capsule couronnée par les restes du calice, à loges multi-séminées, s'ouvrant à la base ou au milieu, quelquefois au sommet.

Genres, 28, Espèces 500. A part les quelques Espèces qui servent à l'ornementation des jardins, cette Famille ne renferme que des plantes de peu d'intérêt. Les 2 Genres suivants sont seuls indigènes en ce pays.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Tube du calice court. Corolle campanulée ou presque en roue. **Campanule I.**Tube du calice long, prismatique. Corolle en roue . . . **Spéculaire II.**GEN. I. CAMPANULE. *Campanula*. L.(De *campana*, cloche; allusion à la forme de la corolle).

Calice à limbe 5-fide, à lanières planes sur leurs bords ou prolongées en oreillettes. *Corolle* 5-lobée ou 5-fide, couverte à sa base intérieurement par les appendices des filets des étamines. *Stigmates* 3-5, filiformes. *Capsule* 3-5-loculaire, s'ouvrant vers la base ou le milieu par des pores ou valvules pariétaires soulevées de bas en haut.—*Herbes* à feuilles alternes. *Fleurs* en grappes ou en épis, quelquefois solitaires.

1. **C. du Canada.** *C. Canadensis*. Prov.—*C. rotundifolia*. L.—**ROCK BELL-FLOWER.** **HAIR BELL.**—(Fig. 140).—2. Tige glabre, grêle, faible, courbée-ascendante, rameuse, de 12-15'. Feuilles, les radicales ovales-arrondies, cordées-crênelées, dentelées; les caulinaires lancéolées, linéaires, entières ou denticulées. Fleurs bleues, en

panicule. Pédoncules et boutons dressés avant la floraison. Corolle presque en entonnoir, à lobes ovales-aigus. Stigmates 3. Capsule penchée, à valvules basilaires.—Canada-Caroline; rochers humides. Rivière du Loup (Témiscouata)! Madington (sur la rivière Bécancour)! Juillet-Août.

Plante très délicate. Les feuilles radicales périssant ordinairement avant la floraison, nous avons cru devoir substituer au nom spécifique *rotundifolia*, qui ne peut convenir qu'aux seules feuilles radicales, celui de *Canadensis*, vu surtout que dans ce Genre c'est l'Espece la plus commune qu'on rencontre en Canada.

2. *O. épineuse*. *C. Aparinoides*. Pursh.—*C. Erinoides*. Muhl.—PRICKLY BELL-FLOWER.—① Tige de 12'-18', flexible, grêle, rameuse supérieurement, triangulaire, portant sur ses angles de courtes épines recourbées inférieurement qui lui permettent de s'attacher aux plantes qui l'avoisinent. Feuilles linéaires-lancéolées, denticulées, glabres en dessus excepté sur les bords et sur les nervures. Fleurs terminales, petites, blanches, portées sur des pédoncules filiformes au sommet de la tige.—Canada-Wisconsin; près humides et marécageux. Plante ayant toute l'apparence d'un Gailllet. Juillet-Août.

3. *O. agglomérée*. *C. glomerata*. L.—CLUSTERED BELL-FLOWER.—② Tige de 2 p., glabre, dressée, simple, anguleuse. Feuilles inférieures ovales-lancéolées, cordées, pétiolées; les supérieures sessiles, embrassantes. Fleurs sessiles, agglomérées en têtes denses. Corolle d'un bleu violet, très foncé, variant au pourpre, divisée jusqu'au tiers en lobes ovales. Stigmates 3. Capsule à valvules basilaires.—Europe. ✕

La culture en a produit plusieurs variétés.

4. *O. Carillon*. *C. medium*. L. (*Violette de Marie*).—CANTERBURY BELL.—③ Velue. Tige dressée, hispide, de 2-3 p., rameuse supérieurement. Feuilles sessiles, ovales-lancéolées, irrégulièrement crénelées-dentées; les radicales pétiolées. Pédoncules en grappes lâches; fleurs inclinées. Sinus des lobes calicinaux émettant 5 appendices ovales, réfléchis sur le tube et le recouvrant. Corolle grande, bleue ou blanche, à nervures hérissées, à 5 lobes courts, mucronulés. Stigmates 5. Capsule à valvules basilaires.—Allemagne. Juin-Septembre. ✕

Semer en place au printemps, de même que la précédente. L'une et l'autre se ressèment souvent d'elles-mêmes.

5. *O. d'Amérique*. *C. Americana*. L.—*A. Astroides*. Lam.—TALL BELL-FLOWER.—④ Tige dressée, le plus souvent simple, de 3-6 p. Feuilles un peu poilues, dentelées; les radicales ovales-aigües, cordées, pétiolées; les caulinaires ovales-lancéolées, acuminées aux deux extrémités. Calice à tube allongé, obconique, à lobes linéaires-acuminés, presque entiers, étalés. Corolle bleue, campanulée-rotacée. Capsule cylindrique, sillonnée. Fleurs solitaires et terminales, presque sessiles, formant souvent un épi de 1-2 p. de long.—Pennsylvanie. Août. ✕

raison. Co-
tes 3. Cap-
rochers hu-
ur la rivière

rdinairement
u nom spéci-
feuilles radi-
re c'est l'Es-

ides. Muhl.—
rèle, rameuse
courtes épines
er aux plantes
alées, glabres
Fleurs termi-
filiformes au
es et maréca-
Juillet-Août.

BELL-FLOWER.
Feuilles infé-
rieures sessiles,
es denses. Co-
divisée jusqu'au
es basilaires.—

rie).—CANTER-
2-3 p., rameuse
irrégulièrement
ules en grappes
émettant 5 ap-
avant. Corolle
lobes courts, mu-
es.—Allemagne.

écédente. L'une

es. Lam.—TALL
simple, de 3-6 p.
ales-aigües, cor-
acuminées aux
à lobes linéaires-
panulée-rotacée.
s et terminales,
de long.—Penn-

6. *C. Raiponce. C. Rapunculus. L. (Raiponce).* — 21 Racine charnue, fusiforme. Feuilles ondulées; les inférieures oblongues, décourantes sur le pétiole; les supérieures sessiles, linéaires-lancéolées, sub-décourantes. Fleurs en panicule étroite. Pédoncules dressés, pluri-flores, 2-bractéolés. Calice à sinus obtus, à divisions linéaires-sétacées, à tube obconique. Corolle bleue, à lobes lancéolés. Stigmates 3. Capsule à valvules situées au-dessus du milieu.—Europe. Août. ✱

Cultivée comme plante potagère; sa racine et ses feuilles se mangent en salade.

7. *C. pyramidale. C. pyramidalis. L. (Dix-huit-mois).* — 21 Glabre. Feuilles dentelées-glanduleuses, les inférieures à longs pétioles canaliculés, ovales-oblongues, sub-cordées, les caulinaires sessiles, ovales-lancéolées. Fleurs en grappes pyramidales. Calice à lobes acuminés, étalés. Corolle bleue ou purpurine, 5-fide. Stigmate 3. Capsule dressée, à valvules basilaires.—Syrie. ✱

Plante de serre ou d'appartements, demeurant en floraison souvent pendant plus d'un an, de là son nom vulgaire de *dix-huit-mois*.

GEN. II. SPÉCULAIRE. *Specularia*. Heist.

(De *speculum*, miroir; allusion au limbe plan de la corolle).

Calice à tube allongé, prismatique, à limbe 5-lobé. Corolle en roue, 5-lobée. Etamines 5, à filets membraneux, poilus, libres. Style poilu, inclus; stigmates 3, filiformes. Capsule à 8 loges s'ouvrant au-dessus du milieu.—Herbes à feuilles alternes. Fleurs sessiles, terminales ou axillaires, bleues, roses, ou blanches.

1. *S. perfoliata. S. perfoliata. Lam.—Campanula. L.—Campanula amplexicaulis. Michx.*—① Tige de 1 p., dressée, rarement rameuse. Feuilles amplexicaules, ovales ou arrondies, crénelées-dentées. Calice à divisions lancéolées, aigües. Fleurs bleu-pourpré, axillaires et terminales. La tige raide et droite est fournie de distance en distance de feuilles courtes, alternes, réniformes, embrassantes, contenant 1-4 fleurs dans la concavité de leur surface supérieure.—Canada-Louisiane; champs et bords des chemins. Juin-Juillet.

2. *S. commun. S. speculum. D. C.—Campanula speculum. L. (Miroir de Vénus).—VENUS' LOOKING-GLASS.*—① Tige diffuse, très rameuse. Feuilles petites, ovales, dentées, sessiles. Fleurs solitaires, d'un bleu violet. Calice glabre ou pubescent, à tube contracté au sommet, à lobes linéaires-lancéolés, étalés puis réfléchis, de la longueur de la corolle.—France. Août. ✱

On rencontre assez souvent cette dernière Espèce dans les jardins; c'est cependant une plante peu apparente et très peu remarquable.—Semis en place au printemps.

FAM. LXVII. VACCINIÉES. *Vaccinicae*. D. C.(Du Genre *Vaccinium*).*Arbrisseaux* rameux, à feuilles éparses ou alternes.*Fleurs* ♀, solitaires ou en grappes.*Calice* adhérent à l'ovaire, à limbe épigyne, 4-5-6-partit.*Corolle* épigyne, monopétale, tombante, à 4-5 divisions, à préfloraison imbriquée.*Étamines* en nombre double des divisions de la corolle, insérées sur le calice.*Anthères* dorsifixes, à 2 loges parallèles, perforées au sommet.*Ovaire* infère, adhérent, à 4-5-6-10 loges multi-ovulées.*Fruit* charnu. *Graines* insérées sur des placentaires centraux, à albumen charnu.

Des régions froides des 2 continents. Dans la plupart, les baies sont comestibles et servent à faire des confitures ou des boissons fermentées; quelques unes sont aussi employées dans la teinture.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Tige dressée. **Airelle I.**
 1 Tige couchée ou rampante 2
 2 Corolle 4-fide, à segments réfléchis. Baies colorées. **Canneberge II.**
 2 Corolle 4-fide, à segments étalés. Baies blanches, petites. **Chioène III.**

GEN. I. AIRELLE. *Vaccinium*. L.(De *vacca*, vache; c'est-à-dire plante recherchée par les vaches).

Calice adhérent, à limbe 4-5-denté. *Corolle* campanulée, urcéolée ou cylindrique, à limbe 4-5-fide. *Étamines* 8-10, épigynes, à filets libres. *Anthères* portant 2 arêtes sur le dos, ou mutiques. *Baie* globuleuse, à 5-10 loges.—*Arbrisseaux* à feuilles alternes ou fasciculées. *Fleurs* solitaires ou en grappes, munies de bractées, blanches ou rouges. *Fruit* généralement comestible. (Fig. 145 et suivantes).

* Fleurs en grappes.

1. **A. du Canada.** *V. Canadense*. Kalm. (*Bluet*). — CANADA BLUEBERRY. — Arbrisseau dressé, de 8'-12', à rameaux florifères feuillés, d'un vert rougeâtre, pubescents. Feuilles sub-sessiles, oblongues-lancéolées, poilues en dessous, pubescentes sur les nervures de la face supérieure. Fleurs d'un vert pâle, disposées en grappes ser-

for
10
lig
mu
pos
ova
loré
Tou
F
pren
3.
Huc
Huc
dépo
presq
la fac
court
cylind
Baie g
Etats-
a at
Les
marché
Il arri
reuses
le nom
Espèce
nous pe
cette E
4. A.
—Petit
braneus
Fleurs
Corolle
munies d
comestib
Tourme
5. A.
mes-de-te
Tiges ra
de 3'-6'.
et luisant

D. C.

raison imbriquée.
sur le calice.à albumen charnu.
upart, les baies
des boissons fer-
ta teinture.Airelle I.
Canneberge II.
Chlogène III.

m. L.

ar les vaches).

olle campanulée,
Étamines 8-10,
arêtes sur le dos,
ges.—Arbrisseaux
ires ou en grappes,
t généralement co-(Bluet). — CANADA
rameaux florifères
sub-sessiles, oblon-
sur les nervures de
sées en grappes ser-

rées, sessiles, sub-terminales. Corolle campanulée, ovale. Anthères mutiques. Style et étamines inclus. Baie bleue, sucrée.—Baie d'Hudson-Maine; lieux pierreux et humides. St. Joachim! Mai.

2. **A. de Pennsylvanie.** *V. Pennsylvanicum*. Lam.—*V. angustifolium*. Alt. (Bluet). — COMMON LOW-BLUEBERRY. — Arbrisseau de 10'-12', à rameaux verts, anguleux, ordinairement marqués de 2 lignes pubescentes. Feuilles sessiles, ovales-lancéolées, dentées-mucronées, luisantes sur les 2 faces. Fleurs blanches ou roses, disposées en grappes serrées, sessiles et presque terminales. Corolle ovale-cylindrique. Anthères mutiques. Bractées ordinairement colorées. — Canada-Pennsylvanie; montagnes et lieux arides. Cap Tourmente! Montagne de Montréal! Mai.

Fruits gros, abondants et sucrés, mûrissant à la fin de Juillet; les premiers qui paraissent sur nos marchés.

3. **A. corymbifère.** *V. corymbosum*. L.—*V. fuscatum*. Alt. — HIGH BLUEBERRY. BLUE BILBERRY. HIGH WORTLEBERRY. BLUE HUCKLEBERRY.—Arbrisseau de 6-8 p., à rameaux prolifères presque dépourvus de feuilles. Feuilles ovales-oblongues, aiguës aux 2 bouts, presque entières, glabres en dessus, pubescentes sur les nervures de la face inférieure. Fleurs blanches-purpurines, disposées en grappes courtes, garnies de petites bractées en forme d'écailles. Corolle cylindrique, ovale. Anthères mutiques. Style plus ou moins saillant. Baie grosse, noire, souvent teinte de pourpre, sub-acide.—Canada-Etats-Unis; savannes et lieux humides; commune. Juin.

« *atrocarpum*. Fruits dépourvus d'efflorescence bleuâtre.

Les fruits des 2 premières Espèces sont les Bluets ordinaires de nos marchés; ceux de la 3e Espèce paraissent ordinairement plus tard. Il arrive souvent que ces derniers contiennent des incrustations pierreuses dans leur péricarpe; on les désigne alors communément sous le nom de *Croquettes*. Comme les feuilles et les rameaux de cette Espèce varient en pubescence de même que dans la couleur des fleurs, nous pensons que le *V. resinosum* de Aiton n'est qu'une Variété de cette Espèce.

** Fleurs solitaires ou par 2 ou 3.

4. **A. gazonneuse.** *V. cæspitosum*. Michx.—DWARF BILBERRY. —Petit arbrisseau de 3'-4' de haut, touffu, gazonneux. Feuilles membraneuses, obovales, rétrécies à la base, dentelées, glabres, luisantes. Fleurs rouge-violacé, ordinairement solitaires. Calice très court. Corolle à peu près urcéolée, à 5 dents. Etamines 10. Anthères munies de 2 longues arêtes sur le dos. Baie globuleuse, bleuâtre, comestible. — Canada-New Hampshire; sur les montagnes. Cap Tourmente! Mai.

*** Feuilles persistantes.

5. **A. ponctuée.** *V. Vitis-Idæa*. L.—*V. punctatum*. Lam. (Pommes-de-terre, dans le bas du fleuve).—COWBERRY.—(Fig. 147).—Tiges rampantes, de 8'-12' de long, à branches en touffes, dressées, de 3'-6'. Feuilles persistantes, obovales, d'un vert foncé, glabres et luisantes supérieurement, roulées sur les bords, pâles et marquées

de ponctuations noires en dessous. Corolle campanulée, 4-fide, d'un beau rouge. Baie rouge, acide et un peu amère, farineuse, à peine comestible.—Canada-Maine; sur les rochers et les montagnes. Juin.

Les baies font d'assez bonnes confitures. C'est presque avec la Camarine et la Ronce naine, les seuls fruits à confitures des habitants des côtes du Labrador et du Golfe au Nord. Associée à la Camarine rouge (*Empetrum rubrum*) elles recouvrent parfois d'un beau tapis de verdure des espaces considérables sur les rochers des îles du fleuve.—Isle Verte! Isle aux Basques! Isle d'Orléans! etc.

GEN. II. CANNEBERGE. *Oxycoccus*. T.

(De *oxis*, acide, *coccus*, fruit; allusion à la saveur du fruit).

Calice adhérent, à limbe 4-fide. *Corolle* rotacée, 4-partite, à segments roulés en dehors. *Étamines* 8, épigynes, à filets connivents. *Anthères* tubuleuses, fourchues, à dos mutique, s'ouvrant par des pores obliques. *Stigmates* obtus. *Baie* 4-loculaire.—*Sous-arbrisseaux* rampants, à feuilles alternes, persistantes. *Fleurs* à pédicelles 2-bractéolés. *Fruit* comestible.

1. **C. à gros fruits.** *O. macrocarpus*. Pers.—*Vaccinium macrocarpum*. Ait. (*Atocas*. Coussinet).—COMMON CRANBERRY.—Tige brune, rampante, de 8'-20', à rameaux filiformes, ascendants. Feuilles oblongues, entières, presque planes, glabres, glauques en dessous. Pédicelles axillaires, 1-flores. Corolle blanc-rosé, à segments linéaires-lancéolés, réfléchis. Baie de $\frac{1}{4}$ à $\frac{3}{8}$, d'un rouge brillant ou jaunâtre, piquetée de brun.—Canada-Virginie; dans la mousse des marais. Fleurs en Juin; fruits mûrs en Octobre.

2. **C. des marais.** *O. palustris*. Pers.—*Vaccinium Oxycoccus*. L.—SMALL CRANBERRY.—Tige de 4'-9' de long, purpurine, glabre, rampante, à rameaux redressés. Feuilles ovales-entières, à bords roulés en dessous, sub-aigües, glabres, blanchâtres inférieurement, minimes. Pédicelles rouges, terminaux, portant 2 bractées dans leur milieu. Corolle rose, à segments ovales. Étamines pourpres. Baie globuleuse, rouge ou pointillée de brun.—Canada-Wisconsin; marais tourbeux. Juin.

Les baies des Canneberges sont rafraîchissantes, acidules, antiscorbutiques. On en fait d'excellentes confitures. Depuis quelques années on en a pratiqué la culture avec beaucoup de succès aux États-Unis.

GEN. III. CHIOGÈNE. *Chiogenes*. Salisb.

(De *chion*, neige, *genas*, produit; allusion à ses feuilles persistantes).

Calice persistant, 4-fide. *Corolle* campanulée, profondément 4-fide. *Étamines* 8, incluses. *Anthères* basifixes, à dos mu-

Fig. 14
le fruit n'é
et envelop
Section tra
placentaire
nelle (*Vac*
Une anthè
longeant e
la Bussero
s'ouvrant a
ilet gonflé

se, 4-fide, d'un
se, à peine co-
tagne. Juin.
renque avec la
s des habitants
lée à la Cama-
fois d'un beau
rochers des fies
éau! etc.

cus. T.

u fruit).

acée, 4-partite,
igynes, à filets
à dos mutique,
s obtus. Baie
lles alternes, per-
ruit comestible.

Vaccinium macro-
RANBERRY.—Tige
pendante. Feuilles
auques en dessous.
segments linéaires-
rillant ou jaunâtre,
ousse des marais.

ccinium Oxycocum.
purpurine, glabre,
es-entières, à borda
tres inférieurement,
2 bractées dans leur
ines pourpres. Baie
Wisconsin; marais

ntes, acidules, anti-
s. Depuis quelques
coup de succès sur

nes. Salisb.

uilles persistantes).

ulée, profondément
asifixes, à dos mu

tique, portant 2 arêtes au sommet et s'ouvrant longitudina-
lement. Ovaire demi-adhérent, 4-loculaire, pluri-ovulé.—
Sous-arbrisseaux rampants à feuilles alternes, persistantes. Fleurs
solitaires, axillaires.

C. hispide. *C. hispidula*. Torr. et Gr.—*Vaccinium*. L.—*Gaul-*
theria hispidula. Michx.—*Phalerocarpus Serpyllifolia*. Don. (*Petit*
Thé).—CREEPING SNOW-BERRY. MOUNTAIN BOX-BERRY.—Tiges
ligneuses, grêles, gazonnantes, très rameuses, couvertes de poils roux,
appliqués. Feuilles nombreuses, alternes, ovales-arrondies, aiguës,
vert-foncé en dessus, plus pâles en dessous. Corolle blanche. Baies
d'un blanc pur à la maturité, très sucrées, comestibles.—Canada-
Pennsylvanie; dans les forêts de Sapins, en touffes sur les vieux troncs
d'arbres en décomposition. Nicolet! Vaudreuil! Mai-Juin.

Les feuilles et les fruits ont une saveur analogue à la Gaulthéria
ou à l'écorce du Bouleau-Merisier. On en fait des infusions d'un
goût fort agréable, dont on use en guise de Thé dans certains en-
droits de nos campagnes.

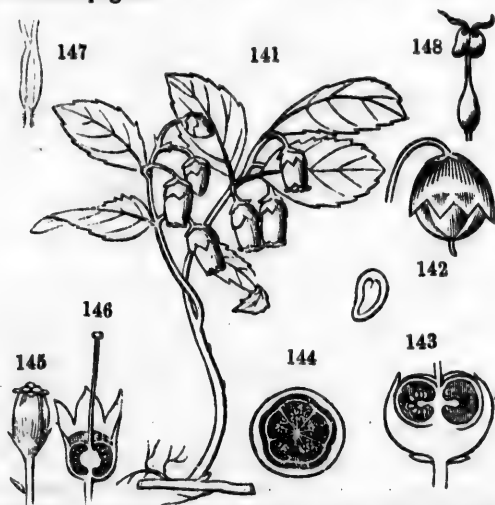


FIG. 141. Gaulthéria couchée (*Gaultheria procumbens*). 142. Calice accrescent,
le fruit n'étant pas encore mûr. 143. Section verticale du calice devenu pulpeux
et enveloppant la capsule, les graines de l'une des loges ayant été enlevées. 144.
Section transversale du même, laissant voir les 5 cellules de la capsule avec les
placentaires naissant de l'angle interne de chaque cellule. 145. Fleur d'une Ai-
relle (*Vaccinium*). 146. Section verticale de l'ovaire adhérent au calice. 147.
Une anthère de l'Airelle ponctuée (*Vaccinium Vitis-idaea*); chaque loge se pro-
longeant en un tube qui s'ouvre au sommet par un pore. 148. Une étamine de
la Busserole (*Arctostaphylos uva-ursi*); loges de l'anthère séparées, gonflées,
s'ouvrant au sommet par un pore, et munies latéralement d'une arête réfléchie;
lilet gonflé à la base.

FAM. LXVIII. ERICACÉES. *Ericaceæ*. Desv.(Du Genre *Erica*).*Arbustes ou sous-arbustes.**Feuilles* simples, alternes ou opposées, le plus souvent persistantes.*Fleurs* 2, en épis, en grappes, ou solitaires.*Calice* persistant, 5-4-partit, rarement entier.*Corolle* régulière ou à peu près, à 5 pétales plus ou moins libres ou cohérents, à préfloraison imbriquée.*Étamines* en nombre égal ou double de celui des pétales, libres ou presque libres d'adhérence avec la corolle.*Anthères* à 2 loges s'ouvrant par 2 pores terminaux ou 2 fentes longitudinales.*Ovaire* pluri-loculaire; style simple; stigmate indivis, ou denté, ou 3-lobé.*Fruit* sec ou charnu, à graines nombreuses; placentation centrale.*Graines* à albumen charnu.

Genres 66, Espèces 1086, presque toutes de la zone tempérée, étant très rares sous les tropiques. Des fleurs d'ornement très recherchées, quoique d'une culture très difficile, distinguent particulièrement cette Famille. Une saveur acerbe et astringente en fait employer plusieurs dans la médecine.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | |
|---|---------------------------|
| 1 Corolle monopétale. | 2 |
| 1 Corolle polypétale. | 9 |
| 2 Corolle irrégulière. | 3 |
| 2 Corolle régulière. Étamines 8-10-plus. | 4 |
| 3 Étamines 5. | <i>Asalée</i> VI. |
| 3 Étamines 10. Corolle en entonnoir ou en cloche. Calice 5-partit. | <i>Rhododendron</i> VIII. |
| 4 Corolle à limbe creusé de 10 fossettes où sont couchées les étamines. | <i>Kalmia</i> IX. |
| 4 Non. | 5 |
| 5 Calice et corolle à 4 divisions. Étamines 8. | <i>Bruyère</i> V. |
| 5 Calice et corolle à 5 divisions. Étamines 10. | 6 |
| 6 Fruit charnu. | <i>Arctostaphylos</i> L. |
| 6 Fruit capsulaire. | 7 |
| 7 Corolle en patère, à tube velu intérieurement. | <i>Epigée</i> III. |
| 7 Corolle en cloche ou en roue, à tube non velu. Étamines sortantes. | <i>Rhododendron</i> VIII. |
| 7 Corolle globuleuse ou urcéolée. | 8 |
| 8 Fruit, calice devenu charnu et enveloppant la capsule. <i>Gaulthéria</i> II. | |
| 8 Fruit sec, à déhiscence loculicide. | <i>Andromède</i> IV. |
| 9 Fleurs irrégulières. Feuilles caduques. | <i>Rhodora</i> VII. |
| 9 Fleurs régulières. Feuilles persistantes. | <i>Lédon</i> X. |

GEN. I. ARCTOSTAPHYLOS. *Arctostaphylos*. Adans.(De *arktos*, ours, *staphylos*, raisin ; allusion aux fruits recherchés des ours).

Calice 5-partit, persistant. **Corolle** ovoïde, diaphane à la base, à 5 dents obtuses, réfléchies. **Étamines** 10, incluses. **Anthères** percées de 2 pores au sommet et munies latéralement de 2 arêtes réfléchies. **Ovaire** à 5 loges 1-ovulées, ceint à la base de 8 écailles un peu charnues. **Drupe** sub-globuleuse. — **Arbrisseaux rampants, à feuilles alternes.** (Fig. 148).

1. **A. Raisin d'ours.** *A. Uva-ursi*. Spreng. — *Arbutus*. L. (*Busserole. Raisin d'ours*). — BEARBERRY. — Arbrisseau rampant. Feuilles coriaces, persistantes, obovales, entières, luisantes. Fleurs en grappes terminales, courtes, penchées, garnies de petites bractées au-dessous des pédicelles. Corolle blanche, à gorge rougeâtre. Drupe sub-globuleuse, d'un rouge foncé, presque insipide, renfermant 5 noyaux pierreux fortement unis ensemble. — Canada-Wisconsin ; montagnes. Cap Tourmente ! Isle d'Anticosti ! Mai-Juin.

Les feuilles astringentes, diurétiques et anti-calculieuses sont très renommées surtout contre les douleurs néphrétiques.

2. **A. alpine.** *A. alpina*. Spreng. — *Arbutus*. L. — ALPINE BEARBERRY. — Arbrisseau rampant. Feuilles caduques, minces, obovales, algues, dentées, ciliées dans le jeune âge. Fleurs en grappes courtes, terminales, à bractées ovales, grandes, ciliées, égalant le pédicelle. Fruits noirs. — Montagnes.

GEN. II. GAULTHERIA. *Gaultheria*. L.

(Dédié à Gauthier, Médecin Botaniste, à Québec).

Calice 4-5-lobé, devenant succulent à la maturité et enveloppant la capsule. **Corolle** hypogyne, ovoïde, souvent resserrée à son orifice, 5-dentée. **Étamines** 10, incluses. **Anthères** mutiques sur le dos, 2-fides au sommet, à lobes 2-dentés ou 2-aristés. **Style** filiforme ; stigmaté obtus. **Ovaire** à 5 loges. **Écailles** hypogynes 10, libres ou cohérentes. **Capsule** globuleuse, déprimée, à 5 valves loculicides, laissant les placentaires en place. — *Plante sous-frutescente, à feuilles alternes, toujours vertes. Pédicelles axillaires, 1-flores, bractéolés. Corolle blanche ou rougeâtre.*

G. couchée. *G. procumbens*. L. (*Petit Thé. Thé de montagne. Thé de Merivier*). — BOX-BERRY. WINTERGREEN. — (Fig. 141 et suiv.) — 24 Tige rampante, radicante, souvent souterraine, à rameaux

ascendants. Feuilles coriaces, glabres, luisantes, épaisses, pourpres en dessous, obovales, aiguës aux 2 bouts, à dents setacées. Pédicelles axillaires, 1-2-flores, à peine plus longs que les pétioles. Fleurs penchées, purpurines.—Canada-Pennsylvanie; montagnes, terres légères; très commune. Montréal! Chicoutimi! Juin-Septembre.

Le calice en enveloppant la capsule forme un fruit d'un rouge écarlate, comestible. Ce fruit de même que les feuilles a une saveur très forte, analogue à celle de l'écorce du Bouleau-Merisier. La Gaulthéria est de même que la Chlogène un substitut du Thé. Les fruits à migrosseur en automne ne parviennent ordinairement à maturité qu'au printemps suivant.

GEN. III. EPIGÉE. *Epigæa*. L.

(De *epi*, sur, *gé*, la terre; c'est-à-dire, plante rampante).

Calice 5-partit, à lanières lancéolées, pourvu à sa base de 3 bractées. *Corolle* hypogyne, en patère, à tube cylindrique, poilu intérieurement, à limbe 5-partit. *Étamines* 10, à filets filiformes. *Anthères* mutiques, s'ouvrant en long. *Stigmate* à 5 lobes peu apparents. *Capsule* sub-globuleuse, pentagone, à 5 valves loculicides, laissant en place les placentaires.—*Sous-arbrisseaux couchés, hispides. Feuilles alternes, toujours vertes. Fleurs en grappes.*

E. rampante. *E. repens*. L.—TRAILING ARBUTUS. MAY FLOWER. —Tige de 12-15', rampante, pubescente. Feuilles ovales-cordées, pétiolées, entières, acuminées, hérissées de poils rousseâtres. Corolle blanc-rosé, à tube velu intérieurement, à lobes étalés, arrondis. Calice vert, supporté par 3 grandes bractées à la base. Fleurs souvent souterraines, en grappes courtes, terminales, à l'aisselle de bractées écailleuses.—Canada-Kentucky; taillis, montagnes; un peu rare. Petit Cap! Fleurit au commencement de Mai. Fleurs à odeur suave.

GEN. IV. ANDROMÈDE. *Andromeda*. Don.

(D'Andromède, fille de Céphée; nom mythologique).

Calice 5-partit, persistant, nu à sa base. *Corolle* hypogyne, campanulée, 5-lobée. *Étamines* 10, incluses, à filets glabres. *Anthères* courtes, à loges gonflées, longuement apiculées au sommet. *Capsule* à 5 valves 2-fides au sommet, loculicides.—*Sous-arbrisseaux à feuilles éparses, souvent imbriquées. Fleurs solitaires. Pédicelles penchés.*

1. **A. à feuilles de Polium.** *A. Polifolia*. L.—MARSH ANDROMEDA. WILD ROSEMARY.—Petit arbrisseau de 1-2 p., très glabre. Feuilles persistantes, brièvement pétiolées, coriaces, glauques-blanchâtres inférieurement, elliptiques oblongues, mucronées, entières. Fleurs penchées, en grappes étalées ou pendantes, à bractées lancéolées, rosées. Calice nu, à segments ovales-aigus, blanc teint de rouge. Corolle blanc-rosé, à tube un peu anguleux, à limbe court et roulé en dehors. Anthères munies de 2 arêtes.—Canada-Pennsylvanie; lieux marécageux. St. Henri de Lauzon! St. Hyacintha! Juin.

Plante narcotico-âcre, vénéneuse pour les moutons.

SOUS-GENRE CASSANDRA. Don.

Calice à 2-3 bractées à sa base. Anthères sans arêtes. Feuilles persistantes.

2. **A. caliculée.** *A. calyculata*. L.—*Cassandra calyculata*. Don.—BRACED CASSANDRA.—Tige dressée, de 2-3 p. Feuilles elliptiques-oblongues, obtuses, planes, alternes, coriaces, couvertes surtout en dessous de poils écailleux. Fleurs nombreuses, blanches, de 20-30 dans chaque grappe, chacune à l'aisselle d'une petite feuille. Calice à 5 lobes à peine aigus, muni à sa base de 2 bractées 3 fois plus courtes. Les boutons des fleurs se forment à l'automne et ne s'ouvrent qu'au printemps suivant.—Canada-Caroline; bords des marais. Petit Cap! Boucherville! Avril-Mai.

SOUS-GENRE ZENOBIA.

Calice nu. Anthères munies de 4 arêtes. Feuilles le plus souvent caduques.

3. **A. à grappes.** *A. racemosa*. L.—*Zenobia racemosa*. Don.—CLUSTERED ZENOBIA.—Arbrisseaux glabres, de 4-6 p. Feuilles persistantes, oblongues, ciliées-dentelées. Fleurs d'un blanc très pur, disposées en grappes paniculées, serrées, presque unilatérales. Calice coloré, à lobes lancéolés-aigus. Corolle ovale-cylindrique, à 5 dents. Pédicelles courts, munis de 2 bractées ovales acuminées. Anthères munies de 4 arêtes au sommet.—Canada-Floride; lieux marécageux. Juin-Juillet.

GEN. V. BRUYÈRE. *Erica*. L.

(De *ereikein*, briser; allusion à des propriétés lithontriphiques).

Calice 4-fide. Corolle à limbe court, 1-fide. Etamines 8, insérées sous un disque glanduleux. Ovaire 4-loculaire. Capsule à 4-valves loculicides.—Arbrisseaux raides, rameux. Feuilles alternes, ou opposées, ou verticillées, aciculaires, ordinairement linéaires, à bords roulés en dessous. Fleurs à 2-3 bractées.

B. commune. *E. vulgaris*. L.—HEATH.—Arbuste de 2-3 p., touffu, à rameaux nombreux, effilés. Feuilles opposées, sessiles, presque linéaires, obtuses, imbriquées sur 4 rangs, appendiculées à la base. Fleurs roses, en grappes denses, 1-latérales.—Europe. ✚

Fleurs pleines, demi-pleines, blanches, rouges, roses, etc.; la culture en distingue plus de 300 Espèces jardinières. Les Bruyères sont de charmants arbrisseaux mais d'une culture difficile; il leur faut la terre de bruyère pure, légère, sablonneuse et non tourbeuse. On les cultive généralement en pots, dont on garnit le fond d'un bon lit de gros gravier. Une humidité trop constante fait pourrir les racines. Mais ces plantes ne redoutent pas moins la sécheresse que l'humidité, voilà pourquoi il faut les arroser souvent mais peu à la fois. On ne voit de Bruyères en ce pays que dans les serres.

GEN. VI. RHODORA. *Rhodora*. L.

(De *redon*, rose; allusion à la couleur de la corolle).

Calice 5-partit, persistant. *Corolle* périgyne, à 2 lèvres béantes; la supérieure 2-3-partite; l'inférieure plus large, 2-lobée. *Étamines* 10, déclinées, à filets inégaux. *Anthères* s'ouvrant par 2 pores. *Ovaire* à 5 loges; style filiforme; stigmate en tête. *Capsule* à 5 valves septicides.—*Arbrisseaux* à feuilles caduques, alternes. *Fleurs* en corymbe.

R. du Canada. *R. Canadensis*. L.—*Rhododendron Rhodora*. Don.—Arbrisseau de 2-3 p., à écorce brunâtre, se divisant au sommet en branches florifères. Feuilles obovales-oblongues, à duvet épais supérieurement, veloutées-blanchâtres inférieurement. Fleurs subsessiles, par 3-4, naissant au sommet des rameaux avant les feuilles, de peu de durée. Corolle purpurine-pâle, de 1' de long, variant beaucoup dans la division de ses lobes. Style et étamines déclinés.—Canada-Pennsylvanie; lieux humides et froids. Charlesbourg (château Bigot)! Ohambly! Avril-Mai.

Ce charmant arbrisseau peut figurer avantageusement dans les jardins. Nous en avons rencontrés encore en fleurs en Juin dernier dans la savanne de Blanford.

GEN. VII. AZALÉE. *Azalea*. Desv.

(De *azaleos*, aride; c'est-à-dire, plante habitant les lieux secs).

Calice 5-partit. *Corolle* hypogyne, en entonnoir, irrégulière, 5-lobée. *Étamines* 5, hypogynes. *Anthères* s'ouvrant au sommet par 2 pores. *Style* allongé, sortant. *Stigmate* en tête. *Ovaire* 5-loculaire. *Capsule* à 5 valves septicides.—*Arbris-*

2-3 p., touffu,
siles, presque
ées à la base.

✠
s, etc.; la cul-
Les Bruyères
fficile; il leur
non tourbeuse.
e fond d'un bon
fait pourrir les
sécheresse que
nt mais peu à la
es serres.

L.

olle).

ne, à 2 lèvres
ure plus large,
aux. Anthères
style filiforme;
es.—Arbrisseaux
e.

dendron Rhodora.
divisant au sommet
es, à duvet épais
ent. Fleurs sub-
t avant les feuilles,
long, variant beau-
amines déclinées.—
Charlesbourg (ob-

euement dans les
urs en Juin dernier

Desv.

les lieux secs).

noir, irrégulière,
ères s'ouvrant au
Stigmate en tête.
septicides.—Arbris-

seaux ou arbustes à feuilles alternes, caduques. Fleurs en corymbe.

1. *A. visqueuse*. *A. viscosa*, L.—*Rhododendron viscosum*, Torr.—CLAMMY SWAMP-PINK. WHITE SWAMP-HONBYSUKLE.—Tige de 4-6 p., très rameuse supérieurement, à branches hispides. Feuilles obovales-oblongues, aiguës, glabres, concolores, ciliées, à nervures soyeuses inférieurement. Fleurs en corymbes feuillés. Corolle blanche ou rose, pollue-visqueuse, odorante, à tube du double plus long que le limbe. Calice à dents très courtes, arrondies. Filets un peu sortants. Style longuement sortant.—Canada-Kentucky; bois montueux. Mai-Juin.

2. *A. nudiflora*. *A. nudiflora*, L.—SWAMP PINK. PURPLE AZALEA. PINKIE-FLLOWER.—Bel arbrisseau de 2-6 p., à rameaux nombreux et anguleux. Feuilles oblongues-aiguës, rétrécies à la base, ciliées, glabres excepté sur la nervure médiane. Corymbes non feuillés. Calice très court. Corolle rouge, un peu pollue extérieurement, non visqueuse. Etamines et styles sortants.—Etats du Nord. Avril-Mai.

Fleurs se montrant avant l'entier développement des feuilles et variant beaucoup dans la culture quant à la couleur et au nombre des étamines.

3. *A. à couleur de Souci*. *A. calendulacea*, Michx.—FLAME-COLORED AZALEA.—Tige de 3-6 p. Feuilles oblongues, mucronées, atténuées à la base, pubérulentes, ciliées. Corymbes non feuillés. Calice à dents oblongues. Corolle à tube hérissé, non visqueux, plus court que le limbe, de couleur variable; jaune, safran, écarlate, rose, blanche, etc.—Pennsylvanie, Ohio. Mai. ✠

Ces arbrisseaux n'ont rien à redouter de la rigueur de nos hivers. Ils exigent tous une terre de bruyère pure, un peu sèche. On les multiplie par la séparation des drageons ou par marcottes. La culture ornementale en distingue encore un grand nombre d'autres Espèces ou Variétés.

GEN. VIII. RHODODENDRON. *Rhododendron*, L.

(De *rodon*, rose, *dendron*, arbre).

Calice profondément 5-partit. Corolle hypogyne, en entonnoir ou en roue, à 5 lobes, régulière ou irrégulière. Etamines 10 (rarement 6-9 par avortement), non adhérentes à la corolle, penchées et sortantes. Anthères s'ouvrant par 2 pores terminaux. Ovaire à 5-10 loges. Capsule à 5 valves, à déhiscence septicide, les placentaires restant réunis.—Arbrisseaux à feuilles alternes, entières, pétiolées, persistantes. Fleurs ordinairement en corymbes; bourgeons floraux écailleux.

1. *R. arborescent. R. arborescens*. Sm. (*Rosage*).—ARBORESCENT ROSE-BAY.—Grand arbrisseau pyramidal. Feuilles lancéolées, glabres, écaillieuses-argenteées inférieurement. Corolle écarlate foncé, campanulée. Ovaire pubescent-cotonneux, à 8-10 loges.—Népal. De serre ou d'appartement. ✕

2. *R. Pontique. R. Ponticum*. L.—Tige de 4-6 p. Feuilles oblongues-lancéolées, atténuées aux 2 bouts, glabres, un peu plus pâles inférieurement. Calice à lobes très courts. Corolle campanulée-rotacée. Ovaire 5-loculaire.—Des régions Méditerranéennes. ✕

3. *R. des Indes. R. Indicum*. Sweet.—*Azalea Indica*. L.—Rameaux, pétioles, nervures et calices chargés de poils soyeux, appliqués. Feuilles lancéolées-acuminées, ciliées. Fleurs terminales, brièvement pédicellées. Calice 5-partit, à lobes foliacés, oblongs, lancéolés. Corolle campanulée, variant du blanc au rouge vif. Java. ✕

4. *R. à grandes fleurs. R. maximum*. L.—GREAT LAUREL.—Arbrisseau de 6-15 p., à rameaux anguleux. Feuilles elliptiques-oblongues, aiguës, obtuses à la base, presque roulées aux bords, glabres, pâles ou rouillées inférieurement. Calice à lobes ovales-oblongs, obtus. Corolle campanulée, à lobes arrondis, de couleur rose ou blanche, souvent ponctuée de rouge ou de vert. Corymbes de 15-20 fleurs au milieu des feuilles.—Etats-Unis (New York, Ohio, etc.) ✕

A part cette dernière Espèce qui pourrait peut-être résister à nos hivers, toutes les autres sont des plantes de serres ou d'appartements. Même culture que pour les Azalées, dans de la terre de bruyère pure. Depuis quelques années la culture des Rhododendrons, des Azalées, des Bruyères, des Camélias et autres plantes de terre de bruyère, a pris un développement extraordinaire en Europe. Aussi la nomenclature des nombreuses Variétés qu'on a obtenues de chacune serait presque impossible aujourd'hui. Ce sont pour la plupart de magnifiques plantes d'ornement, mais malheureusement leur culture exige des soins et de l'habileté qu'on ne peut rencontrer chez tous les amateurs.

GEN. IX. KALMIA. *Kalmia*. L.

(Dédié à P. Kalm, Botaniste Suédois, disciple de Linné, 1715-1779).

Calice 5-partit. Corolle hypogyne, en patère, à tube court, à limbe 5-fide, prolongé en dessous en 10 cornets creux où se nichent les étamines. Anthères 2-partites au sommet et s'ouvrant par 2 pores obliques. Capsule à 5 valves septicides, laissant en place les placentaires.—Arbustes à feuilles alternes ou opposées. Fleurs en corymbes.

1. *K. à feuilles étroites. K. angustifolia*. L.—NARROW-LEAVED LAUREL. LAMCKILL.—Bel arbrisseau de 3-4 p., à rameaux cylindriques. Feuilles pétiolées, ternées ou opposées, ovales-oblongues,

ARBORESCENT
solés, glabres,
foncé, campa-
Népaul. De

p. Feuilles
un peu plus
Corolle campa-
ranéennes. ✱
dica. L.—Ra-
ils soyeux, ap-
urs terminales,
liacés, oblongs,
au rouge vif.

AT LAUREL.—
illes elliptiques-
k bords, glabres,
s-oblongs. obtus.
rose ou blanche,
de 15-20 fleurs
, etc.) ✱
re résister à nos
d'appartements.
de bruyère pure.
ns, des Azalées,
re de bruyère, a
Aussi la nomen-
de chacune serait
lupart de magni-
leur culture exige
rer chez tous les

L.

6, 1715-1779).

re, à tube court,
nets creux où se
au sommet et
alves septicides,
feuilles alternes

NARROW-LEAVED
à rameaux cylin-
driques-oblongues,

planes, glabres. Corymbes latéraux, pubescents-glanduleux. Bractées linéaires-lancéolées, 2-3 à la base de chaque pédicelle. Fleurs d'un beau rose, fasciculées un peu au-dessous du sommet des rameaux.—Canada-Caroline; bords des marais, montagnes. Petit-Cap! Blandford! Juin.

2. *K. glauque*. *K. glauca*. Ait.—GLAUQUE KALMIA. SWAMP LAUREL.—Tige faible, de 2-3 p., à rameaux anguleux. Feuilles opposées, sub-sessiles, oblongues, courtes, glauques inférieurement, à bords roulés. Corymbes terminaux, de 8-10 fleurs roses ou d'un pourpre pâle, très apparentes. Pédicelles et bractées glabres. Calice rouge de même que les pédicelles.—Amérique Artique-Pennsylvanie; lieux marécageux. Très abondante sur les bords du chemin de fer Grand-Tronc, dans la savanne qu'il traverse un peu au-dessus de St. Nicolas. Mal.

Les Kalmias et surtout la dernière Espèce, peuvent figurer avantageusement dans les jardins, mais ils exigent la terre de bruyère; la dernière demande aussi un peu plus d'humidité que la première.

GEN. X. LÉDON. *Ledum*. L.

(De *lédos*, étoffe de laine; allusion au coton recouvrant la face inférieure, des feuilles).

Calice petit, 4-5-denté. Pétales 5, hypogynes, libres, étalés. Etamines 5-10, sortantes, hypogynes. Anthères s'ouvrant au sommet par 2 pores. Ovaire 5-loculaire; stigmaté à disque offrant 5 rayons. Capsule à déhiscence septicide, placentaires pendants au sommet de la colonne centrale.—Arbrisseaux toujours verts. Feuilles alternes, coriaces, à bords roulés, à coton roux en dessous. Fleurs blanches, en ombelles ou en corymbes.

L. des marais. *L. palustre*. L. (*R. marin sauvage*. Thé du Labrador).—LABRADOR TEA.—Arbrisseau de 2-3 p. Feuilles linéaires-oblongues, à bords roulés, garnies en dessous d'un coton roux, de même que les pétioles et les jeunes pousses. Corymbes terminaux, de 10-12 fleurs blanches. Pétales 5. Etamines 10, sortantes, un peu déclinées.—Canada-Wisconsin; marais savannes. Juin.

α latifolium. Ait. Feuilles elliptiques-oblongues. Etamines 5 (quelquefois 6-7). Capsule oblongue.—Cette Variété est celle que l'on rencontre le plus communément en Canada. Ses feuilles en infusion remplacent le Thé en certains endroits, employées aussi dans les petites bières elles les rendent capiteuses.

Les fleurs blanches des Lédon et des Andromèdes mariées aux fleurs rouges des Kalmias, donnent vers la fin de Mai à nos grandes savannes un aspect d'autant plus riant et agréable qu'elles sont d'ordinaire tristes et monotones, et cela souvent dans des espaces de plusieurs milles d'étendue; telles sont les savannes de Blandford, de Madington, de St. Henri, etc.

FAM. LXIX. PYROLACÉES. *Pyrolaceae*. Lindl.(Du Genre *Pyrola*).*Plantes vivaces, herbacées ou à peine sous-ligneuses, glabres.**Tige nue ou feuillée. Feuilles simples.**Fleurs ♀, solitaires ou en grappes.**Calice 4-5-partit, persistant.**Corolle à 5 pétales libres ou cohérents, à préfloraison imbriquée.**Étamines en nombre double des pétales et non adhérentes à la corolle.**Anthères dorsifixes, tubuleuses, s'ouvrant par 2 pores au sommet.**Ovaire libre, à 3-5 loges. Style simple; stigmate arrondi ou 5-lobé.**Capsule à 3-5 valves; placentaires restant cohérents.*

Les plantes de cette petite Famille, que plusieurs Botanistes ne considèrent avec les Vacciniées et les Monotropées que comme des tribus de la Famille des Ericacées, appartiennent particulièrement aux régions froides de l'hémisphère boréal. Plusieurs Espèces figurent avantageusement dans les jardins. Elles sont en général vulnérables et astringentes.

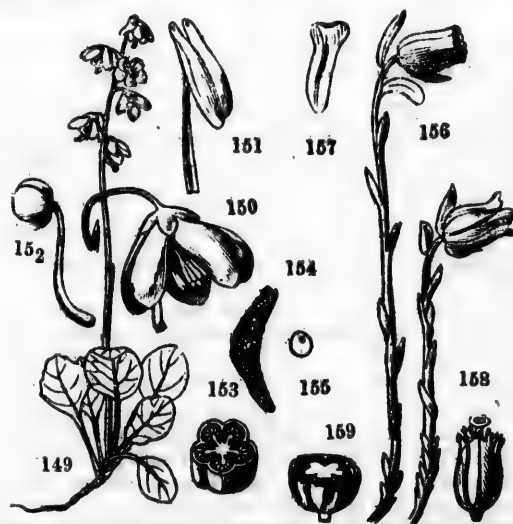


FIG. 149. *Pyrola jaunâtre* (*Pyrola chlorantha*) de grandeur réduite. 150. Une fleur grossie. 151. Une étamine grossie. 152. Le pistil. 153. Section transversale de la capsule 5-loculaire. 154. Une graine très grossie. 155. La même débarrassée de son testa et coupée verticalement pour laisser voir la plantule minime. 156. *Monotrope uniflore* (*Monotropa uniflora*). 157. Un pétale. 158. La capsule avec les étamines. 159. La même coupée transversalement laissant voir les placentaires charnus couverts des graines minimes.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Flours en grappe Pyrole I.
 Fleurs en corymbe Chimaphille II.

GEN. I. PYROLE. *Pyrola*. T.

(Diminutif de *Pyrus*, Poirier ; allusion à la forme des feuilles).

Calice 5-fide ou 5-partit. **Pétales** 5, égaux. **Étamines** 10, dressées ou ascendantes. **Anthères** à pollen jaune, grandes, pendantes, fixées par le sommet, munies quelquefois de 2 cornes à la base et s'ouvrant par 2 pores au sommet. **Ovaire** sub-globuleux, anguleux. **Style** filiforme ; stigmaté à 5 tubercules. **Capsule** à 5 valves à sutures cotonneuses, s'ouvrant par la base.—*Plantes herbacées ou sous-ligneuses, à rhizomes rampants. Feuilles persistantes, presque toutes radicales.*

* *Étamines ascendantes. Style décliné et courbé.*

1. **P. à feuilles rondes.** *P. rotundifolia*. L. (*Verdure d'hiver*).—**ROUND-LEAVED PYROLA**.—2 Hampe de 6'-12', munie à sa base de feuilles rapprochées, arrondies, sub-réniformes, longuement pétiolées, nue ou garnie de quelques bractées squammeuses et terminées par une grappe lâche de fleurs blanches, odorantes, pendantes. Calice à divisions lancéolées-aigües. Pétales 5, libres, blanc-rosé, étalés, de moitié plus longs que le calice. Étamines penchées, à filets arqués. Style rose, plus long que les pétales, réfléchi dès la base, arqué et épaissi au sommet. Stigmates dressés, soudés en couronne.—Canada-Wisconsin ; bois montueux. Tring ! St. Joachim ! Juin.

α *Asarifolia*. Michx. Feuilles réniformes, un peu crénelées. Calice à divisions ovales-aigües. Fleurs grandes, teintes de pourpre.

2. **P. jaunâtre.** *P. chlorantha*. Swartz. — **GREEN-FLOWERED PYROLA**.—(Fig. 149 et suiv.)—2 Hampe de 5'-8', un peu anguleuse, portant une longue grappe de fleurs pendantes. Feuilles douces, brillantes, coriaces, très finement dentées, orbiculaires ou un peu ovales-arrondies. Pétales oblongs, convergents, d'un blanc verdâtre. Anthères à pores tubuleux très apparents. Stigmaté discoïde, obscurément 5-lobé. Pédicelles longs. à l'aisselle d'une très petite bractée.—Canada-Pennsylvanie ; bois, taillis. St. Gervais ! Juillet.

3. **P. elliptique.** *P. elliptica*. Nutt. — **PEAR-LEAVED WINTER-GREEN**.—Feuilles elliptiques, membraneuses, obscurément dentées, plus longues que les pétioles. Hampe de 8'-9', le plus souvent nue, ou garnie de quelques bractées subulées, portant de petites grappes de fleurs pendantes, blanches, très odorantes. Calice petit, à segments

e. Lindl.

corolle.
et.
lobé.

rs Botanistes ne
que comme des
particulièrement
Espèces figurent
héral vulnérables

156



158



eur réduite. 159. Une
l. 153. Section trans-
versale. 155. La même
pour voir la plantule m.
157. Un pétale. 158.
transversalement faisant

ovales-obtus, un peu réfléchis au sommet. Anthères à pores tubuleux. — Canada-Wisconsin; bois. Isle Verte! Prescott! Juin-Juillet.

** Etamines dressées. Style droit.

4. *P. unilatérale*. *P. secunda*. L. — ONE-SIDED PYROLA. — 2' Tige de 3-6', portant un ou deux fascicules de feuilles vers le sommet. Feuilles ovales-lancéolées, finement denticulées, à pétiole un peu plus court que le limbe. Fleurs en grappe 1-latérale. Calice à divisions triangulaires, finement denticulées. Corolle d'un blanc verdâtre, 4 fois plus longue que le calice. Etamines dressées. Style droit, plus long que la corolle, dépourvu d'anneau terminal, à 5 stigmates en étoile. — Canada-Pennsylvanie; forêts de Conifères. Tring! Cobourg! Juin-Juillet.

5. *P. à style court*. *P. minor*. L. — SMALLER PYROLA. — 2' Feuilles molles, ovales-arrondies, à pétiole dilaté à la base, plus court que le limbe. Hampe de 5-10', terminée par une grappe de fleurs petites, serrées, blanches ou rosées. Calice à divisions ovales-auminées. Pétales connivents. Etamines conniventes. Style très court, droit, dépourvu d'anneau terminal, à 5 stigmates en étoile. — Canada-New York; bois montueux. Château-Richer! Juin.

SOUS-GENRE MONESES. Salisb.

Anthères munies de 2 éperons à la base. Capsule à sutures non cotonneuses.

6. *P. uniflora*. *P. uniflora*. L. — *Mones grandiflora*. Salisb. — ONE-FLOWERED PYROLA. — 2' Tige de 2-3', feuillée à la base. Feuilles opposées ou verticillées, d'un vert pâle, arrondies, dentelées, pétiolées. Fleur penchée, solitaire, terminale, beaucoup plus grande que dans les Espèces précédentes. Calice à divisions ovales-obtuses, finement frangées, bien plus courtes que la corolle. Pétales blancs, ovales, étalés. Filets triangulaires, courbés à la base, subulés supérieurement. Style droit, sans anneau terminal, à 5 stigmates dressés. — Canada-Pennsylvanie; bois montueux. Petit-Cap! Juin-Juillet.

Les Pyroles font de belles fleurs de jardin. Elles préfèrent surtout les terres légères. Chose digne de remarque, ces plantes de nos rudes climats exigent quelque protection pendant l'hiver dans les jardins en Europe; n'étant pas abritées là par l'épaisse couche de neige qui les recouvre ici, les alternatives de chaud et de froid les font ordinairement périr. — Vulnéraires et astringentes.

GEN. II. CHIMAPHILE. *Chimaphila*. Pursh.

(De *keima*, hiver, *philein*, aimer; allusion à la persistance des feuilles).

Calice 5-fide. Corolle à 5 pétales étalés. Etamines 10, à filets dilatés en disque au milieu. Anthères fixées par le sommet et percées de 2 pores d'où sort le pollen. Pollen

vio
cou
val
pers
belle

1.
clef)
lancé
vert
3-6,
étalé
courb
en té
toles
On
tique.

2. C
WINT
marqu
Pédon
à filets
arides.

FAM.

Herbes v
Feuilles
Fleurs
Calice à
des
Corolle
Etamines
Oaire li
Fruit—C
Graines
Cetle
comme

Fleur sol
Fleurs en

poires tubuleux.
Juin-Juillet.

PYROLA. — 2
vers le sommet,
ole un peu plus
lice à divisions
anc verdâtre, 4
style droit, plus
5 stigmates en
ring! Cobourg!

PYROLA. — 2
base, plus court
grappe de fleurs
ions ovales-acu-
es. Style très
ates en étoile.—
r! Juin.

capsule à sutures

diffusa. Salisb.—
illée à la base.
ondies, dentelées,
coup plus grande
na ovales-obtusés,
Pétales blancs.
ase, subulés supé-
stigmates dressés.
p! Juin-Juillet.
elles préfèrent sur-
ne, ces plantes de
nt l'hiver dans les
épaisse couche de
ud et de froid les
tes.

la. Pursh.
nce des feuilles).

Etamines 10, à
res fixées par le
e pollen. Pollen

violet. Ovaire obconique, ombiliqué au sommet. Style très court, caché dans l'enfoncement de l'ovaire. Capsule à 5 valves s'ouvrant par le sommet.—Tige sous-ligneuse. Feuilles persistantes, éparses ou verticillées. Fleurs terminales, en ombelle ou en corymbe.

1. **C. en ombelle.** *C. umbellata*. Nutt. — *Pyrola*. L. (*Herbe à la clef*).—PRINCE'S PINE. PIPSISSIWA.—Tige de 4-10' de haut. Feuilles lancéolées ou oblongues-lancéolées, fortement dentées, coriaces, d'un vert foncé, sub-pétiolées, et formant 1-3 verticilles. Fleurs roses, 3-6, en ombelle. Calice à divisions ovales-denticulées. Pétales étalés, denticulés-ciliés, 3 fois plus longs que le calice. Filets à base courbée en dedans, trigones, dilatés latéralement. Stigmates soudés en tête sub-sessile.—Canada-Caroline; bois sablonneux. Trois Pistoles! Gentilly! Juillet-Août.

On dit que c'est un astringent très puissant; elle est aussi diurétique.

2. **C. maculée.** *C. maculata*. Pursh. — *Pyrola*. L.—SPOTTED WINTERGREEN.—Tige de 3-4'. Feuilles ovales-lancéolées, acuminées, marquées de lignes blanches le long des nervures, opposées ou par 3. Pédoncules corymbifères, à 2-3 fleurs d'un blanc pourpré. Etamines à filets velus, dilatés inférieurement.—Haut Canada-Caroline; bois arides. Juin-Juillet.

FAM. LXX. MONOTROPÉES. *Monotropeæ*. Nutt.

(Du Genre *Monotropa*).

Herbes vivaces, jamais vertes, parasites sur les racines des arbres.

Feuilles nulles, remplacées par des écailles alternes.

Fleurs 2, en grappe, en épi, ou solitaires, presque régulières.

Calice à 4-5 sépales presque libres, persistants, quelquefois 0 ou remplacés par des bractées.

Corolle périgyne, persistante, à 4-5 pétales libres ou cohérents.

Etamines en nombre double des pétales, non soudées avec eux; filets persistants.

Ovaire libre, ovoïde, à 4-5 loges multi-ovulées. Style épais, fistuleux.

Fruit—Capsule 4-5-loculaire, à 4-5 valves; placentaires adossés à l'axe.

Graines nombreuses, minimes, munies d'une aile

Cette petite Famille n'est considérée par plusieurs Botanistes que comme une tribue des Ericacées.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Fleur solitaire	Monotrope I.
Fleurs en grappe	Hypopitys II.

GEN. I. MONOTROPE. *Monotropa*. L.

(De *monos*, un, *tropos*, figure; allusion à la fleur solitaire sur une même tige).

Calice représenté par 1-3 bractées. *Pétales* 5, dressés, persistants, gibbeux à la base. *Étamines* 10, à filets persistants, alternant avec les 10 appendices qui garnissent le fond de la corolle. *Stigmate* orbiculaire, nu. *Capsule* 5-loculaire—*Herbes parasites*. *Hampe* 1-flore.

M. uniflora. *M. uniflora*. L.—INDIAN PIPE. CORPSE-PLANT.—(Fig. 156 et suiv.)—Tige de 3'-5', succulente, d'un jaune paille dans toutes ses parties. Écailles remplaçant les feuilles rapprochées, sessiles, lancéolées, demi-transparentes. Fleur grande, solitaire au sommet de la tige et de la même couleur, un peu courbée.—Canada-Caroline; bois épais. Petit-Cap! Juin-Août.

GEN. II. HYPOPITYS. *Hypopitys*. Dill.

(De *upos*, sous, *pitys*, pin; allusion au lieu de sa croissance).

Calice à 4-5 sépales colorés, lancéolés. *Pétales* 4-5, concaves, un peu plus longs que le calice, connivents, dressés, prolongés à la base en éperons courts, nectarifères. *Étamines* 10-8. *Stigmate* barbu à son bord.—*Herbes un peu charnues, odorantes*. Tige simple. Racine écailleuse. Fleurs en grappe terminale, penchées puis redressées.

H. multiflora. *H. multiflora*. Scop.—*H. Europæa*. Don.—*Monotropa Hypopitys*. L. (*Suce-Pin*). — PINE-SAP. FALSE BEECH-DROPS.—Tige simple, de 6'-10', d'un jaune paille, pubescente ou velue-glanduleuse, garnie d'écailles au lieu de feuilles. Fleurs 7-12, en grappe terminale, jaunâtres, d'abord pendantes puis redressées. La fleur terminale seule porte 10 étamines, les latérales n'en ont que 8 avec 4 pétales. Pédicelles plus longs que les fleurs. Capsule ovoïde-oblongue.—Canada-Géorgie; forêts de Pins, de Hêtres, etc. Petit-Cap! Août.

« *lanuginosa*. Pubescente-laineuse dans toutes ses parties. On se sert de la poudre de cette plante pour guérir la toux des bœufs.

L.

même tige).

dressés, per-
sistants,
le fond de
5-loculaire—

PRSE-PLANT.—
une paille dans
s rapprochées,
le, solitaire au
rbée.—Canada.

Dill.

issances).

les 4-5, conco-
vents, dressés,
Fères. *Etamines*
n peu charnues,
leurs en grappe

ppaa. Don.—Mo-
FALSE BEECH-
e, pubescente ou
les. Fleurs 7-12,
puis redressées.
rales n'en ont que
fleurs. Capsule
s, de Hêtres, etc.

ses parties.
guérir la toux des

FAM. LXXI UTRICULARIÉES. *Utricularia*. Endl.(Du Genre *Utricularia*).*Herbes aquatiques ou marécageuses. Hampes 1-pluri-flores.**Feuilles simples ou composées, toutes radicales, portant souvent des vésicules d'air.**Fleurs 2, irrégulières.**Calice persistant, 2-partit ou 2-lobé ou 4-5-fide.**Corolle personnée ou 2-labée, à lèvre inférieure plus grande, éperonnée, 3-fide.**Étamines 2, insérées au fond de la corolle sous la lèvre supérieure, arquées. An-
thères 1-loculaires.**Ovaires 1-loculaire, à placentaire central, libre, globuleux. Style simple; stigmaté
à 2 lèvres.**Fruit—Capsule globuleuse, s'élevant irrégulièrement. Graines petites.*

Genres 4, Espèces 175, des régions chaudes et tempérées des 2 continents. Ces plantes habitent les eaux tranquilles. Quelques unes sont recherchées dans les campagnes pour des usages économiques ou médicaux. Les Grassettes et les Utriculaires sont les seules que l'on rencontre en Canada.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Calice 2-partit. Capsule 1-loculaire. Utriculaire I.

Calice 4-5-fide. Capsule 5-loculaire. Grassette II.

GEN. I. UTRICULAIRE. *Utricularia*. L.

(De uter, outre; allusion aux vésicules aériennes des feuilles).

Calice 2-partit, à lobes presque égaux. Corolle personnée, éperonnée au-dessous de sa lèvre inférieure, à lèvre supérieure dressée, l'inférieure plus longue, à palais proéminent. Style très court, épais. Capsule globuleuse.—Plantes submergées ou nageantes. Feuilles à segments capillaires, portant souvent des vésicules d'air. Fleurs en grappes terminales.

1. U. commune. *U. vulgaris*. L. (*Utriculaire*).—COMMON BLADDER-WORT.—2 Feuilles submergées, penni-séquées, à segments laciniés, capillaires, munie de nombreuses vésicules d'air, finement dentelées. Corolle d'un beau jaune, à palais saillant, marqué de stries rangées; lèvre supérieure entière, à bords rejetés en arrière, lèvre

inférieure à bords réfléchis. Eperon conique, égal à la moitié de la longueur de la corolle. Anthères cohérentes. Tige flottante, de 1-3 p. Hampe de 5-10', dressée, s'élevant au-dessus de l'eau. Corolle de $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ de large.—Canada-New York; eaux tranquilles. Météis! Juin.

2. *U. subulés. U. subulata. L.—U. setacea. Michx.—TINY BLADDERWORT.*—21 Tige fibuleuse, rampante, radicante dans les vases, munie de vésicules. Feuilles entières, petites et peu nombreuses, filiformes, linéaires, pétiolées, parmi les racines. Hampes peu nombreuses, filiformes, de 2'-4', portant 1-5 fleurs jaunes. Bractées ovales, embrassantes. Calice à divisions ovales-obtuses, veinées. Pédicelles 4-5 fois plus longs que le calice. Lèvre supérieure de la corolle ovale, entière, l'inférieure 3-lobée. Eperon aigu, égalant presque la lèvre inférieure.—Canada-Louisiane; marais, fossés. Brockville! Juin.

3. *U. cornue. U. cornuta. Michx.—HORNED BLADDERWORT.*—21 Hampe de 8-10', radicante, dressée, sans feuilles mais munie de distance en distance de petites écailles pâles, ovales, et portant au sommet 2-3 grandes fleurs jaunes. Eperon subulé, aigu, plus long que la corolle. Calice à 2 sépales foliacés, colorés. Corolle à lèvre inférieure plus grande que la supérieure, réfléchie, émarginée.—Canada-Michigan; marais et lieux humides. Juin-Août.

GEN. II. GRASSETTE. *Pinguicula. T.*

(De *pinguis*, gras; allusion à la consistance charnue des feuilles).

Calice 5-fide ou 5-partit, presque 2-labié. *Corolle* 2-labiée, à gorge ouverte, à tube court; lèvre supérieure échancrée ou 2-fide; l'inférieure plus grande, 3-partite, éperonnée à sa base. *Stigmate* sessile. *Capsule* ovoïde, dressée, s'ouvrant en 2 valves latérales.—*Feuilles* toutes radicales, en rosette, entières, charnues. *Pédoncules* 1-flores.

G. commune. P. vulgaris. L.—BUTTERWORT.—21 Feuilles vert-jaunâtre, à bords un peu enroulés en dessous, ovales-oblongues. Calice glanduleux, à divisions oblongues, obtuses. Hampes de 6-8'; 1 fleurs solitaires, pendantes. Corolle violette; lèvre supérieure à 2 lobes oblongs, l'inférieure à lobes distants. Eperon linéaire-obtus, égal à la moitié de la longueur de la corolle.—Canada-New York; lieux humides. Avril-Mai.

Feuilles purgatives; on les dit vénéneuses pour les moutons. Les Grassettes et les Utriculaires sont avidement recherchées par les chèvres.

Calice
limbe
courts.
entière
lement

moitié de la
ante, de 1-3 p.
Corolle de $\frac{1}{4}$ - $\frac{1}{2}$
is 1 Juln.

—TINY BLAD-
dans les vases,
ou nombreuses,
mpes peu nom-
bractées ovales,
ées. Pédicelles
re de la corolle
alant presque la
s. Brookville!

ADDERWORT.—
s mais munie de
m, et portant au
algu, plus long
Corolle à lèvre
émarginée.—Ce-
nt.

ula. T.

des feuilles).

Corolle 2-labée,
leur échancree
éperonnée à sa
essée, s'ouvrant
les, en rosette, en-

—21 Feuilles vert-
en-oblongues. Ca-
Hampes de 6'-8', à
vre supérieure à 2
eron linéaire-obtus,
Canada-New York;

r les moutons. Les
herchées par les et

FAM. LXXII. PRIMULACÉES. *Primulaceae*. Vent.

(Du Genre *Primula*).

Plantes herbacées, annuelles ou vivaces, quelquefois sous-ligneuses.

Feuilles simples, radicales, autrement opposées, sans stipules.

Fleurs $\frac{1}{2}$, régulières, axillaires, solitaires ou diversement groupées.

Calice persistant, régulier, à 5 divisions, rarement à 4-6-7.

Corolle régulière, à 5 divisions plus ou moins profondes (rarement 4) alternant avec celles du calice.

Étamines insérées sur le tube de la corolle et alternant avec ses divisions.

Ovaire 1-loculaire, libre, à placentaire basilaire, central. *Style* et *stigmate* simples.

Fruit capsulaire, s'ouvrant longitudinalement ou circulairement au sommet.

Genres 29, Espèces 215, des régions tempérées de l'hémisphère boréal. Ces plantes n'ont guère d'autres applications que de servir à l'ornementation par la beauté de leurs fleurs.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

1 Feuilles toutes radicales	2
1 Feuilles caulinaires	4
2 Fleurs en ombelle	3
2 Hampes uniflore	<i>Cyclamen</i> III.
3 Corolle à segments étalés	<i>Primèvre</i> I.
3 Corolle à segments réfléchis	<i>Gyroselle</i> II.
4 Corolle 0. Calice coloré, blanc	<i>Glaux</i> IV.
4 Corolle présente	5
5 Corolle jaune	6
5 Corolle blanche	7
6 Étamines 5	<i>Lysimachie</i> VI.
6 Étamines 6. Fleurs en grappes axillaires.	<i>Naumburgia</i> VII.
7 Corolle 5-fide. Fleurs en panicule	<i>Samole</i> VIII.
7 Corolle 7-fide. Fleurs solitaires. Feuilles en un seul verticille.	<i>Orientalis</i> V.

GEN. I. PRIMEVÈRE. *Primula*. L.

(De *primus*, le premier; allusion à la précocité des fleurs).

Calice tubuleux, 5-denté ou 5-fide. *Corolle* en patère, à limbe 5-fide, à gorge dilatée. *Étamines* incluses, à filets courts. *Style* filiforme; stigmate capité. *Capsule* à 5 valves, entières ou 2-fides, s'ouvrant au sommet.—*Feuilles* généralement radicales, rosulées. *Fleurs* en ombelle involuquée.

1. *P. du lac Mistassin.* *P. Mistassinica.* Michx.—21 Feuilles veinées, spatulées, dentelées ou crénelées, obtuses ou aiguës, glabres, rétrécies en pétiole à la base, de 5-8' de long. Hampe de 3-4' de haut, portant 1-8 fleurs blanches ou rosées. Involucre 3 fois plus court que les pédicelles, à folioles linéaires-subulées, un peu dilatées à la base. Calice campanulé, à 5 lobes à peu près de la longueur du tube. Corolle en patère, à lobes obcordés, échancrés.—Canada-Michigan; bords des lacs Huron, Ste. Claire, etc. Mai-Juillet.

2. *P. farineuse.* *P. farinosa.* L.—Bird's eye PRIMROSE.—21 Feuilles finement veinées, glabres, elliptiques-lancéolées, dentelées au sommet, très obtuses, un peu rétrécies en pétiole, garnies d'une poussière farineuse-blanchâtre en dessous. Hampe de 8-12', portant de 3-20 fleurs pourpres ou carnées. Involucre farineux, plus court que les pédicelles, à folioles lancéolées-linéaires, acuminées, un peu appendiculées à la base. Calice urcéolé, à 5 lobes lancéolés-aigus, de la longueur du tube. Corolle en patère, à lobes obcordés, 2-fides, obtus.—Canada-Missouri; bords des lacs Huron et Supérieur. Matane! Juin-Juillet.

3. *P. officinale.* *P. officinalis.* Jacq.—*P. veris.* Cham.—*P. suecolens.* Bertol.—COWSLIP PRIMROSE.—21 Feuilles rugueuses, velues en-dessous, ovales-oblongues, obtuses, ondulées-crénelées, rétrécies en pétiole. Hampe de 10-12', velue, multiflore. Involucre à folioles linéaires-aiguës, tomenteuses. Fleurs jaunes, odorantes, penchées, 1-latérales. Calice campanulé, à 5 côtes. Corolle infundibuliforme, à lobes obcordés, obtus, un peu échancrés.—Angleterre. Juin. ✕

Les feuilles de cette Espèce peuvent servir à la nourriture des vers à soie.

4. *P. élevée.* *P. elatior.* Jacq.—*P. veris elatior.* L.—*P. columnata.* Torr.—OXLIP PRIMROSE.—Feuilles rugueuses, tomenteuses, ovales, rétrécies en pétiole, obtuses, sinuées-denticulées. Hampe de 12-15', pubescente, multiflore. Involucre à folioles linéaires-aiguës, divergentes. Calice pubescent, presque tubuleux. Corolle infundibuliforme, à lobes élargis, obcordés, un peu échancrés. Fleurs jaunes, inodores, en ombelle simple.—Angleterre. Mai. ✕

5. *P. à grandes fleurs.* *P. grandiflora.* Lam.—*P. vulgaris.* Huds. COMMON PRIMROSE.—21 Feuilles rugueuses, glabres en dessus, poilues en dessous, elliptiques ou ovales-oblongues, plus ou moins rétrécies en pétiole largement ailé, denticulées. Hampe la plus souvent avortée. Pédoncules poilus, 1-flores, plus courts que les feuilles. Calice tubuleux, campanulé, à 5 côtes. Corolle en patère, à lobes obtus, obcordés, échancrés. Fleurs jaunes, mais la culture en a produit de roses, rouges, pourpres, etc., simples ou plaines.—France. Août. ✕

6. *P. à grand calice.* *P. calycina.* Duby.—*P. glaucescens.* Mor.—DOUBLE-CUPPED PRIMROSE.—21 Feuilles molles, lancéolées, entières, aiguës, lisses, glabres, bordées d'une ligne blanche, rétrécies en large pétiole. Hampe de 3-4', portant 3-5 fleurs pédicellées, rosées ou

Gyro

pour
tubu
foud7.
d'ou
ques,
nelée
de fle
plus
panul
infon
cunée

La

Pre
beauté
pur se
étonna
des A
teurs.
guère
durer
plicati
turité

(De d

Calic
dilatée
Etamin
nimes,
nivent
Capsul
la base
minée p
rose-puG. de
STAR.
tières, g
de long
involu
céolées.

—2 Feuilles
aigües, glabres,
lampe de 3-4' de
longueur 3 fois plus
un peu dilatées
la longueur du
tubo. — Canada.
Mai-Juillet.

PRIMROSE.—2
dentelées
e. garnies d'une
le 8-12', portant
eux, plus court
uminées, un peu
lancéolées-aigües,
bordées, 2-fides,
Supérieur. Ma-

Cham.—*P. su-*
rugueuses, velues
olées, rétrécies en
volucre à folioles
rantes, penchées,
infundibuliforme,
erre. Juin. ✕
la nourriture des

L.—*P. columna-*
mentueuses, ovales,
Hampe de 12-15',
lres-aigües, diver-
corolle infundibul-
e. Fleurs jaunes,

P. vulgaris. Huds.
res en dessus, poi-
us ou moins rétré-
pe le plus souvent
ue les feuilles. Ca-
an patère, à lobes
a culture en a pro-
ploines.—France.

laucæens. Mor.—
ancéolées, entières,
rétrécies en large
icellées, rosées ou

pourprées. Involucre à folioles inégales, linéaires-aigües. Calice tubuleux, ventru, à 5 lobes égalant la longueur du tube. Corolle infundibuliforme, à lobes obcordés, échancrés.—Suisse. Juin. ✕

7. *P. oreille-d'ours*. *P. auricula*. L.—*P. venusta*, Hoppe. (*Oreille-d'ours*. *Auricule*).—2 Feuilles épaisses, glabres, glauques, farineuses, sessiles, ovales-spatulées, obtuses, entières ou crénelées. Hampe de 5-6', farineuse, portant 3 ou un plus grand nombre de fleurs odorantes où domine un pourpre foncé, velouté. Involucre plus court que les pédicelles, à folioles ovales-obtuses. Calice campanulé, farineux, à tube beaucoup plus long que les lobes. Corolle infundibuliforme, à tube s'élargissant graduellement, à lobes obovales-cunéaires, à peine échancrés.—Des Alpes. Mai. ✕

La culture en a produit un grand nombre de Variétés.

Presque toutes les Espèces de ce genre sont remarquables par la beauté de leurs fleurs, où le jaune, le pourpre, le rose et même le blanc pur se marient dans la même corolle avec une régularité de symétrie étonnante. Il est encore plus d'un endroit en Europe où la culture des Auricules fixe d'une manière toute spéciale l'attention des amateurs. On en compte un grand nombre d'Espèces; on ne rencontre guère en ce pays que celles qui comme les précédentes peuvent endurer les froids de nos hivers en pleine terre sans en souffrir.—Multiplication par la division des touffes ou le semis aussitôt après la maturité de la graine.

GEN. II. GYROSELLE. *Dodecatheon*. L.

(De *dodeca*, douze, *theos*, dieu; allusion au nombre des fleurs de l'ombelle).

Calice 5-partit, réfléchi. Corolle à tube minime, à gorge dilatée, à limbe rotacé, 5-partit, lobes rejetés en arrière. Etamines 5, insérées sur la gorge de la corolle, à filets minimes, cohérents à la base. Anthères grandes, aigües, conniventes au sommet. Style sortant. Placentaire ovoïde. Capsule ovoïde-oblongue, à 5 valves s'ouvrant du sommet à la base.—Herbes à feuilles radicales, ramassées. Hampe terminée par une ombelle de fleurs plus ou moins penchées, à corolle rose-purpurine.

G. de Virginie. *D. Meadia*. L.—AMERICAN COWSLIP. ROOTING STAR.—2 Feuilles ovales-oblongues, irrégulièrement dentées ou entières, glabres, atténuées à la base en un pétiole membraneux de 7-10' de longueur. Hampe de 1-2 p., portant de 9-20 fleurs très brillantes. Involucre à folioles extérieures ovales-spatulées, les intérieures lancéolées. Pédicelles plus longs que les folioles de l'involucre, très

grêles. Corolles blanches ou purpurines, brusquement réfléchies. Filets réunis en un tube beaucoup plus court que les anthères subulées.—Illinois. Mai. ✚

Semis aussitôt après la maturité, ou division des touffes.

GEN. III. CYCLAMEN. *Cyclamen*. L.

(De *cyclos*, cercle ; allusion à la forme discoidale du rhizome).

Calice campanulé, 5-partit. *Corolle* à tube ovoïde, court, dilaté vers le limbe ; limbe 5-partit, dressé, à préfloraison tordue, puis réfléchi en arrière. *Étamines* 5, incluses. *Anthères* sessiles, pointues. *Capsule* globuleuse, s'ouvrant en 5 valves réfléchies.—*Rhizome* tuberculeux, charnu. *Hampe* nue, 1-flore, généralement tordue en spirale après la floraison.

C. d'Europe. *C. Europæum*. L. (*Cyclame*. Pain de pourceau).—2 Feuilles contemporaines, à pétioles scabres, tuberculeux, plus longs que le limbe, ovales et aiguës, ou réniformes-obtuses, ou ornélées, jamais anguleuses, échancrées à la base, glabres, vertes, et souvent maculées de blanc supérieurement, devenant pourpre-violet inférieurement. Pédicelles radicaux, égalant au moins les feuilles, scabres-tuberculeux. *Calice* à 5 lobes ovales-aigus. *Corolle* rose, odorante, à gorge entière, très ouverte, purpurine.—Europe. Mai. ✚

Tubercules purgatifs à l'état frais, alibiles par la dessiccation et la torréfaction.—Semer en pots après la maturité. La division des tubercules réussit difficilement. Quelques Espèces se cultivent en pots et font de très jolies fleurs d'appartements.

GEN. IV. GLAUX. *Glaux*. L.

(De *glauco*s, glauque ; allusion à la couleur de la plante).

Calice campanulé, 5-fide. *Corolle* 0. *Étamines* 5, insérées sur le fond du calice. *Anthères* en cœur, dorsifixes, penchées. *Placentaire* globuleux. *Stigmate* en tête aplatie. *Capsule* globuleuse, à 5 valves, à graines peu nombreuses.—Herbes rameuses, un peu charnues. *Feuilles* opposées en croix. *Fleurs* axillaires, solitaires, sessiles.

G. maritime. *G. maritima*. L.—SEA SALTWORT.—2 Plante glabre et glauque, couchée puis redressée, de 4-8' de haut, rameuse, feuillée. Feuilles sub-charnues, oblongues-lancéolées, entières, sessiles, rugueuses, 1-nervées. *Calice* à divisions ovales-oblongues, obtusés, d'un blanc rosé.—Canada-Massachusetts ; bords de la mer, marais salés. Juillet.

GEN. V. TRIENTALE. *Trientalis*. L.

(De triens, le tiers d'un pied (4') ; allusion à la hauteur de la plante).

Calice 7-partit, étalé. *Corolle* en roue, 7-partite, quelquefois 6-8-partite. *Étamines* 7, insérées à la base des divisions de la corolle. *Anthères* oblongues-elliptiques. *Capsule* presque charnue, à 5 valves roulées en dedans. *Graines* peu nombreuses.—*Herbes dressées, simples. Feuilles inférieures alternes, les supérieures formant un verticille unique. Pédoncules 1-flores.*

T. d'Amérique. *T. Americana*. Pursh.—*T. Europæa*. Michx.—CHICKWEED-WINTERGREEN. — 2 Tige dressée, simple, de 8-12', sans feuilles à la base, portant au sommet un verticille de 7-9 feuilles rosulées, sessiles, étalées, entières, lancéolées. Fleurs 1-3, à pédoncules axillaires. Calice à segments acuminés. Corolle en étoile, blanche ou rosée extérieurement. Placentaire central, basilaire, spongieux.—Canada-Virginie ; montagnes, terrains frais. Chicoutimi ! Ottawa ! Mai-Juin.

GEN. VI. LYSIMAQUE. *Lysimachia*. L.

(Dédié à Lysimaque, célèbre médecin de l'antiquité).

Calice 5-partit. *Corolle* 5-partite, presque en roue ou campanulée. *Étamines* 6, insérées à la base de la corolle. *Filets* cohérents quelquefois à leur base, quelquefois accompagnés d'autant de filets stériles. *Capsule* globuleuse, s'ouvrant au sommet en 5-10 valves. *Graines* nombreuses.—*Herbes vivaces, à feuilles opposées ou verticillées. Fleurs en grappes, en épi ou en panicule.*

1. **L. emllée.** *L. stricta*. Ait.—*L. racemosa*. Michx.—*L. bulbifera*. Curt.—*Viscum terrestre*. L. — 2 Tiges dressées, rameuses, quelquefois simples, de 1-2 p. Feuilles presque opposées, sessiles, lancéolées, aiguës, entières, à bords réfléchis, glabres, ponctuées sur les 2 faces. Fleurs jaunes, disposées en grappes verticillées, terminales, de 6-8, garnies de petites bractées linéaires, plus courtes que les pédicelles. Calice ponctué, 2 fois plus court que la corolle, à divisions linéaires-aiguës. Corolle à lobes linéaires-lancéolés, obtus, entiers. Étamines plus courtes que la corolle, monadelphes, inégales, 1-2 étant plus longues que les autres. Après la floraison des bulbilles oblongues-allongées prennent naissance à l'aisselle des feuilles et peuvent donner naissance à de nouveaux individus le printemps suivant.—Canada-Ohio ; lieux humides. St. Joachim ! Juillet.

2. *L. ciliée*. *L. ciliata*. L. — FRINGE-STALK LOOSESTRIFF. HEART-LEAVED LOOSESTRIFF. — 2 Tiges dressées, peu rameuses, de 2-3 p., légèrement tétragones. Feuilles opposées ou verticillées par 4, ovales-lancéolées, acuminées, entières, glabres, à pétioles courts, ciliés. Fleurs grandes, d'un jaune d'or, axillaires, à pédoncules 2 fois plus courts que les feuilles. Calice 2 fois plus court que la corolle, à divisions linéaires-lancéolées, acuminées. Corolle à lobes ovales, denticulés, mucronés. Etamines plus courtes que la corolle, soudées en un tube à la base, et entremêlées de 5 filets stériles. — Canada-Géorgie; terrains sablonneux et humides. Rivière du Loup (Témiscouata) ! Juillet.

3. *L. hybride*. *L. hybrida*. Michx. — *L. angustifolia*. Willd. — HYBRID LOOSESTRIFF. — 2 Tige de 1-2 p., dressée, très rameuse au sommet. Feuilles opposées ou verticillées par 4, lancéolées, étroites, glabres, aigües, planes vers les bords, munies d'un pétiole amplexicaule, cilié; les supérieures beaucoup plus petites. Fleurs jaunes, axillaires, longuement pédonculées. Calice plus court que la corolle, à divisions linéaires-lancéolées, acuminées. Corolle à lobes arrondis, denticulés, quelquefois mucronés. Etamines égales, soudées en un tube denté entre chaque filet. Anthères très grosses, pendantes. — Canada-Illinois; lieux sablonneux et humides. Juillet.

4. *L. à quatre feuilles*. *L. quadrifolia*. L. — *L. hirsuta*. Michx. FOUR-LEAVED LOOSESTRIFF. — 2 Tiges dressées, simples, de 15-18". Feuilles verticillées par 4, rarement par 5, presque sessiles, lancéolées, acuminées, munies de cils courts. Fleurs jaunes, axillaires, pédonculées. Calice ponctué, à divisions linéaires-subulées, aigües. Corolle à lobes ovales-lancéolés, obtus, 2 fois plus longue que le calice. Etamines plus courtes que la corolle, inégales, soudées à la base en un tube de la longueur de l'ovaire et denticulé entre les filets. — Canada-Caroline; bords des ruisseaux et lieux humides. Isle St. Paul (Montréal) ! Juin.

GEN. VII. NAUMBURGIA. *Naumburgia*. Moench.

(Dédié à Samuel Naumburg, Botaniste Hollandais).

Calice à 5-6 divisions. *Corolle* fendue jusqu'à la base en 5 lanières linéaires-lancéolées, denticulées. *Etamines* 6, rarement 5, saillantes, insérées au fond de la corolle, à filets filiformes. *Anthères* en cœur. *Style* filiforme. *Capsule* globuleuse, s'ouvrant en 5 valves. *Graines* peu nombreuses, anguleuses, fixées à un placentaire central, globuleux. — *Feuilles* opposées. *Fleurs* petites, en grappes thyrsoides.

N. à fleurs en thyrs. *N. thyrsiflora*. Moench. — *Lysimachia thyrsiflora*. L. — *L. capitata*. Pursh. — 2 Tiges dressées, presque sim-

Samo

ples,
tières
bract
plus
à divi
delph
mides

(De t
plante)

Cal

5-fide

divisio

fixes.

obtuse

S. de

cylindri

sulées,

ovales,

terminal

courbure

leux. —

mais non

FAN

Arbres ou
Feuilles gé
Fleurs 8,
ou d'ou
Calice mon
Corolle rég
Etamines 2
peu ap
Ovaire libre
2-lobé.
Fruit sec et
Graines à a

LOOSESTRIFE.
peu rameuses,
ou verticillées
es, à pétioles
ires, à pédon-
plus court que
es. Corolle à
urtes que la co-
5 filets stériles.
Rivière du

ples, de 15-18'. Feuilles opposées, sessiles, lancéolées, aiguës, en-
tières, planes. Fleurs jaunes, en thyrses serrés, garnis de petites
bractées linéaires plus longues que les pédicelles. Calice 2-3 fois
plus court que la corolle, à lobes linéaires-lancéolés, aigus. Corolle
à divisions linéaires-spatulées, obtuses. Etamines sortantes, mona-
delphes à la base.—Amérique Artique-New York; marais, lieux hu-
mides, Juin-Juillet.

GEN. VIII. SAMOLE. *Samolus*. L.

(De Santos, une des lies Sporades, sur la côte de l'Asie Mineure, où croît cette
plante).

Calice demi-adhérent, persistant, 5-fide. Corolle en patère,
5-fide portant 5 écailles nées de sa base et alternant avec ses
divisions. Etamines 5, insérées sur le tube. Anthères basi-
fixes. Capsule s'ouvrant dans sa moitié libre en 5 valves
obtusées.—Feuilles alternes. Fleurs en corymbe ou en grappes.

et.

hirsuta. Michx.
amples, de 15-18'.
que sessiles, lan-
jaunes, axillaires,
subulées, aiguës.
longue que le ca-
les, soudées à la
ilé entre les filets.
humides. Isle St.

S. de Valérandi. *S. Valerandi*, L. (*Mouyon d'eau*).—Tige
cylindrique, de 1 p. Feuilles glauques, entières; les radicales ro-
sulées, obovales-oblongues, atténuées en pétiole, les caulinaires ob-
ovales, brièvement pétiolées. Fleurs petites, blanches, en grappes
terminales. Pédicelles grêles, coudés près du milieu et munis à la
courbure d'une bractéole. Calice à dents ovales, à tube demi-globu-
leux.—Canada-Etats-Unis; lieux humides et grasseux; commune,
mais non abondante. Juillet.

gia. Meench.
ndais).

FAM. LXXIII. OLÉINÉES. *Oleinez*. Offm.

(Du Genre *Olea*).

u'à la base en 5
Etamines 6, rare-
olle, à filets fili-
Capsule globu-
ombrées, an-
uleux.—Feuilles

Arbres ou arbrisseaux à rameaux ordinairement opposés.

Feuilles généralement opposées, quelquefois alternes, le plus souvent composées.

Fleurs 2, en grappes ou en panicule, à pédicelles opposés, quelquefois polygames
ou dioïques.

Calice monosépale, libre, 4-lobé ou 4-denté, quelquefois presque nul.

Corolle régulière, en patère, à 4 pétales libres ou cohérents, quelquefois 6.

Etamines 2, insérées sur la corolle. Anthères 2-loculaires, dorsifixes, à connectif
peu apparent.

Ovaire libre, à 2 loges alternant avec les étamines, 1-ovulée. Style 2; stigmaté
2-lobé.

Fruit sec ou charnu, formant une double baie ou une capsule baccate.

Graines à albumen charnu. Plantule axile, droite.

—*Lysimachia thy-*
sée, presque sim-

Genres 51, Espèces 100, des régions chaudes et tempérées de l'hémisphère boréal.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | |
|---|--------------|
| 1 Fleurs pourvues d'un calice et d'une corolle | 2 |
| 1 Corolle 0 | 3 |
| 2 Feuilles pennées. Calice oblitéré | Frêne I. |
| 2 Feuilles simples. Fleurs pourvues d'un calice | Olivier III. |
| 3 Feuilles impari-pennées | Frêne I. |
| 3 Feuilles simples ou penni-st. | 4 |
| 4 Corolle à tube long. Calice persistant | Lilas II. |
| 4 Corolle à tube court. Calice caduc | 5 |
| 5 Corolle étalée, à segments ovales | Troëne IV. |
| 5 Corolle à lanières linéaires | Klonanthe V. |

GEN. I. FRENE. *Fraxinus*. T.

(De *phrazis*, séparation; allusion à la facilité avec laquelle son bois peut être divisé).

Fleurs polygames ou dioïques. *Calice* 4-fide ou oblitéré. *Pétales* tantôt 0, tantôt 4, ordinairement un peu cohérents par paires à leur base, oblongs ou linéaires. *Stigmate* 2-fide. *Samare* ailée au sommet, à 2 loges contenant 2 ou 1 graine pendantes.—*Arbres* à feuilles impari-pennées. *Fleurs* en panicule.

1. **F. d'Amérique.** *F. Americana*. L. — *F. acuminata*. Lam. (*Frêne blanc*. *Franc-Frêne*).—WHITE ASH.—Arbre de 50-60 p., avec un diamètre de 20'-30', souvent sans ramifications dans plus de la moitié de sa longueur, à écorce grisâtre et crevassée en losanges. Rameaux et pétioles cylindriques, glabres, bourgeons bruns. Feuilles de 12-15' de long, composées de 3-4 paires de folioles pétiolées, ovales-elliptiques, acuminées, entières, glauques en dessous. Fleurs en panicules lâches; les fertiles avec calice, les stériles sans calice. Samares linéaires-oblongues, obtuses, plus étroites à leur base, légèrement échanquées à l'extrémité, en grappes de 4-5' de long.—Baie d'Hudson-Pennsylvanie; terrains riches et un peu humides. Bécancour! Mai.

Le bois du Frêne blanc est léger, élastique et durable; il est surtout employé dans la confection des voitures, des instruments artistiques, dans la tonnellerie, etc.

2. **F. pubescent.** *F. pubescens*. L.—*F. tomentosa*. Michx. (*Frêne commun*. *Frêne rouge*).—RED ASH.—Arbre de 30-40 p., à écorce crevassée, brunâtre. Feuilles à 7-9 folioles pétiolées, ovales-ellip-

Lil.
fig.
des
jeu
rich
I
usa
se s
man
Ce
volu
lière
auss
3.
gras
Arbr
le pr
vert-c
12-16
lancée
sur la
des st
culées
Canad
Plaine
Le
entrer
de ses
contrer
s'il per
car sou
encore
belle a
extrém
Son bo
d'un be
On d
Frêne,
abonde,
on en e
piqûres
raître.
(De sy
rameaux)
Calic
tère ou

Frêne.

tempérées de

tiques, acuminées, plus ou moins dentelées, pâles ou glauques en dessous avec un duvet épais de même que sur les pétioles et les jeunes pousses. Fleurs caliculées. — Canana-Etats-Unis; terrains riches. St. Joachim! Shipton! Mai.

Bois un peu inférieur à celui du précédent et employé aux mêmes usages. La facilité avec laquelle ses différentes couches d'aubier se séparent les unes des autres le fait employer dans la confection des mannes et des paniers, de même que pour les cercles des tonneaux. Ce Frêne porte fréquemment des exostoses ou loupes souvent d'un volume considérable. Bien poll. le bois de ces loupes par la singulière conformation de sa fibre offre souvent la plus belle apparence; aussi les menuisiers et les ébénistes savent-ils en tirer parti.

3. F. à feuilles de Sureau. *F. Sambucifolia*, Lam. (*Frêne gras*. *Frêne noir*. *Frêne de grève*). — BLACK ASH. WATER ASH. — Arbre de 60-70 p., à écorce crevassée moins profondément que dans le précédent et en bandes longitudinales. Rameaux cylindriques, vert-cendré, marqués de points noirs dans le jeune âge. Feuilles de 12-16' de long, composées de 4-5 paires de folioles sessiles, elliptiques-lancéolées; acuminées, un peu inégales à la base, poilues en dessous sur la nervure médiane et dans la partie inférieure, portant d'abord des stipules qui tombent après la 2^e ou la 3^e semaine. Fleurs caliculées. Samares oblongues, elliptiques, obtuses aux 2 extrémités. — Canada-Caroline; lieux humides, ordinairement en compagnie de la Plaine, de l'Épinette, du Cèdre (*Thuja*), etc. St. Joachim! Mai.

Le Frêne noir est un des derniers parmi nos arbres forestiers à entrer en végétation au printemps et peut-être celui qui se dépouille de ses feuilles le premier à l'automne. Il n'est pas rare d'en rencontrer au 20 Septembre qui n'ont déjà plus une seule feuille. Mais s'il perd si facilement ses feuilles, il n'en est pas ainsi de ses samares, car souvent au milieu même de l'hiver on en rencontre qui en sont encore tout chargés. Lorsqu'il croît isolé, le Frêne noir a la plus belle apparence, ses branches d'abord réfléchies pour se relever aux extrémités prennent la forme gracieuse des branches d'un chandelier. Son bois est beaucoup moins fort que celui du précédent, l'aubier est d'un beau blanc et le cœur d'un brun très foncé.

On dit que les serpents ont une antipathie très prononcée pour le Frêne, qu'on n'en rencontre jamais dans les marais où cet arbre abonde, que sa feuille arrête sur le champ l'effet de leur venin quand on en est mordu, de même que frottée sur l'enflure qu'occasionnent les piqures des guêres et des maringouins, elle les fait de suite disparaître.

GEN. II. LILAS. *Syringa*. T.

(De *syriz*, chalumeau; allusion à l'usage que l'on faisait autrefois de ses rameaux).

Calice court, tubuleux, 4-denté, persistant. Corolle en pap-
tère ou en entonnoir, à tube dépassant longuement le calice,

2

3

Frêne I.

Olivier III.

Frêne I.

4

Lilas II.

5

Troène IV.

K. manthe V.

T.

le son bois peut être

fide ou oblitéré.

a peu cohérents

Stigmate 2-fide.

nt 2 ou 1 graine

Fleurs en pani-

acuminata. Lam.

ore de 50-60 p., avec

e dans plus de la

assée en losanges.

ons bruns. Feuilles

e folioles pétioles,

en dessous. Fleurs

stériles sans calice.

a à leur base, légè-

4-5' de long. — Bois

peu humides. Bé-

durable; il est sur-

es instruments ar-

tosa. Michx. (*Frêne*

30-40 p., à écorce

olulées, ovales-ellip-

à limbe 4-partit, à lobes un peu concaves. *Étamines* et style inclus. *Stigmate* 2-fide. *Capsule* coriace, à 2 valves portant la cloison leur sur milieu. *Graines* ailées. — *Arbrisseaux* à *feuilles entières, simples. Fleurs en thyrses.*

1. *L. commun. S. vulgaris. L. (Lilas).—COMMON LILAC.*—Arbrisseau de 10-15 p., à feuilles cordées ou ovales-cordées, glabres, luisantes, concolores. Corolle à limbe sub-concave. — Hongrie. Juin. ✕

La culture en a produit de nombreuses Variétés, entre autres :

Violacea. Corolle violette. *Thyrse* peu serré. Bourgeons et jeunes pousses pourprés.

Alba. Corolle blanche. *Thyrse* ample, fourni. Jeunes pousses verdâtres.

Purpurea. (Lilas Marly). Corolle violette-purpurine. *Thyrse* ample, très fourni. Jeunes pousses et bourgeons pourprés.

2. *L. de Perse. S. Persica. L.*—Arbrisseau plus petit que dans l'Espèce précédente. Feuilles lancéolées-aigües, glabres, concolores, entières ou découpées ou pennifides. Corolles bleues, blanches ou purpurines. *Thyrse*s petits. Feuilles encore peu développées au temps de la floraison.—Perse. Juin. ✕

3. *L. Jonika. S. Jasica. Jacq.*—Feuilles elliptiques-lancéolées, aigües, rugueuse, sub-ciliées, glabres, vertes, luisantes supérieurement, blanchâtres inférieurement. Corolle bleue-purpurine, à tube allongé, à limbe sub-concave. Fleurs en panicule.—Hongrie. Juin. ✕

Cette Espèce quoique ne possédant pas l'odeur suave des deux précédentes, a l'avantage de fleurir au moins quinze jours plus tard et de prolonger par là le temps de la floraison.

Les Lilas sont de charmants arbrisseaux d'ornement ; ils résistent parfaitement à nos hivers. La première se multiplie facilement de drageons et les deux autres par boutures ou marcottes. Pour avoir des fleurs en abondance il faut avoir soin de couper les panicules aussitôt après la floraison et de ne pas les laisser mûrir leurs fruits.

GEN. III. OLIVIER. *Olea. T.*

(Du latin *oleum*, huile ; de cette substance qui est très abondante dans le fruit).

L'Olivier commun est un arbre de 40-50 p. des régions méditerranéennes, à feuilles opposées, coriaces, entières, rarement dentées. Fleurs blanches, souvent odorantes, disposées en grappes ou en panicules. Fruit (olive)—Drupe bacciforme, charnue, huileuse, à noyau osseux, souvent monosperme par avortement.—L'Olivier est cultivé de temps immémorial pour l'huile qu'on retire du péricarpe de son fruit. La culture en a produit un grand nombre de Variétés. L'Olivier ne pourrait supporter notre climat, il arrive même assez souvent qu'il ait à souffrir de la rigueur de certains hivers dans le midi de la France.

GEN. IV. TROËNE. *Ligustrum*. T.(De *ligare*, lier; allusion à la flexibilité des rameaux).

Calice court, tubuleux, 4-denté, caduc. *Corolle* en entonnoir, à tube plus long que le calice, à limbe 4-partit. *Style* très court; *stigmate* 2-fide, obtus. *Baie* globuleuse, à chair huileuse.—*Arbrisseaux à fleurs blanches, en panicules ou en thyrses terminaux.*

T. commun. *L. vulgare*. L. — PRIVET. PRIM. — Arbrisseaux de 5-6 p., à rameaux légèrement pubescents au sommet. Feuilles lancéolées, glabres, brièvement pétiolées, presque coriaces, opposées, passant l'hiver. Thyrses serrés, terminaux, rarement axillaires. Baie noire, du volume d'un Pois, passant l'hiver. — Etats-Unis. Juin. ✕

Le Troène se soumet parfaitement à la taille, et rien de plus charmant que des haies de cet arbrisseau convenablement taillées. Il réussit difficilement à Québec, bien qu'il vienne très bien à Kingston et dans tout le Haut-Canada.—Feuilles argentées et vulnérables. Bois teignant en noir.

GEN. V. KIONANTHE. *Chionanthus*. L.(De *chion*, neige; *anthos*, fleur; allusion à la couleur de la corolle).

Calice court, 4-partit. *Corolle* à tube très court, à limbe 4-partit, à lobes linéaires-allongés. *Étamines* incluses, à filets très courts. *Style* très court; *stigmate* échancré. *Drupe* charnue, à noyau osseux.—*Arbre à rameaux comprimés supérieurement, à feuilles opposées. Fleurs en grappes terminales et axillaires.*

K. de Virginie. *C. Virginica*. L. (*Arbre à franges. Arbre de neige*). — FRINGE TREE. — Petit arbre de 3-25 p., à feuilles ovales-oblongues, lancéolées. Fleurs en grappes simples, allongées, pendantes, d'un blanc de neige. *Calice* glabre. *Corolle* à segments linéaires-aigus. *Drupe* ovale, pourpre. — Pennsylvanie. Juin. ✕

Très joli arbrisseau d'ornement mais réussissant difficilement sous le climat de Québec. Se greffe sur le Frêne.

mines et style
valves portant
Arbrisseaux à

ON LILAC.—Ar-
bordées, glabres,
ave. — Hongrie.

ntre autres :
Bourgeons et

Jeunes pousses

purpure. Thyrses
ourprés.

us petit que dans
labres, concolores,
leues, blanches ou
u développées au

ptiques-lancéolées,
tes supérieurement,
ine, à tube allongé,
rie. Juin. ✕
ur suave des deux
inze jours plus tard

ment; ils résistent
tiplie facilement de
cottes. Pour avoir
ouper les panicules
mûrir leurs fruits.

T.

rés abondante dans la

s régions méditerra-
rarement dentées.
grappes ou en pan-
e, huileuse, à noyau
Olivier est cultivé de
ericarpe de son fruit.
riétés. L'Olivier ne
assez souvent qu'il
le midi de la France.

FAM. LXXIV. APOCYNÉES. *Apocynæa*. R. Br.(Du Genre *Apocynum*).*Arbres, arbrisseaux ou herbes, à suc laiteux.**Feuilles opposées ou verticillées, simples, sans stipules.**Fleurs 2, régulières, en corymbes ou solitaires.**Calice à 4-5 divisions soudées à la base, persistant.**Corolle à 4-5 divisions, régulière, en entonnoir ou en patère.**Étamines 5, insérées sur la corolle et alternant avec ses divisions, libres ou adhérentes.**Ovaires 2, distincts ou cohérents, pluri-ovulés. Style 1, réunissant les carpelles.**Fruit—2 follicules libres, quelquefois soudés, rarement charnu.*

Genres 100, Espèces 566, particulièrement des régions tropicales. Un suc âcre, et le plus souvent laiteux, leur communique des propriétés purgatives et émétiques, et les rend même des poisons violents lorsque ce principe est très abondant. Le seul Genre *Apocyn* est indigène en Canada.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | |
|---|--------------|
| 1 Plantes herbacées. | Apocyn III. |
| 1 Plantes ligneuses | |
| 2 Feuilles verticillées par 3. Fleurs roses | Oléandra II. |
| 2 Feuilles opposées. Fleurs bleues-purpurines | Peivenche I. |

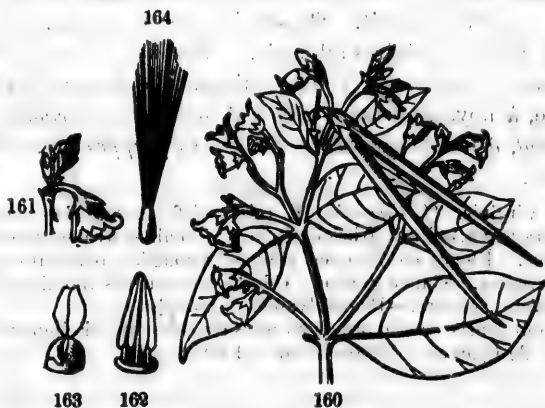


FIG. 160. *Apocyn* à feuilles d'*Androsème* (*Apocynum Androsamifolium*). 161. Fleur de grandeur naturelle. 162. Étamines avec les anthères conniventes autour du pistil. 163. Stigmate commun réunissant les 2 ovaires. 164. Graine avec son aigrette.

GEN. I. PERVENCHE. *Vinca*. L.(De *vincere*, enlacer ; allusion à la tige sarmenteuse).

Calice 5-partit. *Corolle* hypocratérisiforme, 5-fide, à tube tordu, poilu intérieurement, à gorge calleuse, marquée d'angles opposés aux lobes. *Ovaires* 2, alternant avec 2 glandes hypogynes, oblongues, glabres. *Capsule* folliculaire, dressée, fusiforme. *Graines* oblongues.—*Herbes* ou *sous-arbrisseaux* à *feuilles opposées, persistantes, entières*.

1. *P. petite*. *V. minor*. L.—*Pervinca*. Lam. (*Petite Pervenche*). LESSER PERIWINKLE.—2 Tiges stériles sarmenteuses, de plusieurs pieds de longueur ; les florifères dressées, courtes. Feuilles persistantes, elliptiques-lancéolées, glabres, coriaces. Sépales lancéolés. Fleurs bleues ou purpurines, solitaires ou axillaires, longuement pédonculées, doublant par la culture.—France. Mai. ✕

Varie à fleurs pourpres, blanches, panachées de jaune ou de blanc. —Astringente et vulnérable. La Petite Pervenche était la fleur favorite de J. J. Rousseau.—Drageons ; résiste à nos hivers.

2. *P. grande*. *V. major*. L.—*Pervinca*. Lam.—GREATER PERIWINKLE.—2 Tiges stériles sarmenteuses et très feuillées, formant d'assez grandes couches de feuillage toujours vert ; tiges florifères dressées. Feuilles ovales-arrondies ou sub-cordées à la base, ciliées, pubescentes. Sépales linéaires, ciliés, égalant le tube de la corolle. Pédoncules plus courts que la feuille. Corolle bleue ou blanche.—France. Mai-Juin. ✕

Vulnérable, anti-laitéuse, astringente.

3. *P. rose*. *V. rosea*. L.—*Lochnera rosea*. Reicheb.—2 Tige ligneuse, rameuse, pubescente ainsi que les feuilles, le calice et les follicules. Feuilles oblongues, pétiolées, rétrécies à la base, obtuses et mucronulées au sommet. Pétioles glanduleux à la base. Pédoncules axillaires, plus courts que les pétioles. Tube de la corolle pubérulent, un peu plus long que les lobes obovales-obtus. Fleurs roses ou blanches.—Mexique. ✕

Belle plante de serre chaude ou d'appartement, mais qui peut se traiter comme plante annuelle en semant en pots ou sur couches.

GEN. II. OLÉANDRE. *Nerium*. R. Br.(De *néros*, humide ; c'est à-dire, plante croissant au bord des eaux).

Calice 5-partit, muni de denticules intérieurement. *Corolle* en patère, 5-fide, à lanières tordues, à gorge couronnée de lames déchiquetées. *Étamines* 5, insérées au milieu du tube.

ca. R. Br.

ions, libres ou ad-

issant les carpelles.
nu.régions tropicales.
munique des pro-
des poisons vio-
eul Genre ApocynApocyn III.
Oléandre II.
Pervenche I.Androsamifolium), 161.
thères conniventes au-
ovaires. 164. Graines

Anthères sagittées, terminées par une soie colorée, cohérentes sur le milieu du stigmat.—*Arbrisseaux de l'Orient, non-laiteux, à feuilles verticillées par 8 ou opposées, persistantes.*

O. Laurier-rose. *N. Oleander, L.—N. Lauriforme, Lam. (Laurier-rose).*—ROSE-BAY-TREE. OLHANDER.—Tige dressée, rameuse, de 4-12 p. Feuilles ternées, lancéolées-aigües, glabres, entières, coriaces, à pétiole court et à nervures transversales saillantes en dessous. Sépales raboteux. Corolle à segments 3-dentés. Soies des anthères ne dépassant guère la gorge de la corolle. Fleurs en corymbes terminaux, roses, blanches ou purpurines, très grandes, doublant par la culture.—De l'Orient et du midi de l'Europe. ✚

« *variegatum.* Fleurs peu nombreuses, petites, d'un rose foncé panaché de blanc.

β *radicans.* Fleurs grandes, d'un beau blanc, à lobes larges.

γ *atropurpureum.* Fleurs nombreuses, d'un beau rouge foncé.

δ *odorum.* Fleurs rose-pâle. Soies des étamines poilues, linéaires, 2 fois plus longues que les anthères, dépassant la gorge de la corolle.

ε *splendens Ragonetii.* Fleurs semi-doubles, d'un rouge assez foncé élégamment panachées de blanc et exhalant une odeur agréable.

Le domaine royal de Neuilly en France, possédait la plus belle collection de Lauriers-roses de l'Europe ; mais l'ouragan révolutionnaire de 1848 a tout détruit.—Le Laurier-rose demande de fréquents arrosements pendant tout le temps de sa végétation ; dans l'hiver au contraire il faut l'en priver presque complètement. Multiplication de boutures qui reprennent facilement. L'écorce et les feuilles sont très vénéneuses. En décoction elles détruisent la vermine ; le bois rapé fait périr les rats. Observons toutefois que dans nos climats tempérés les principes vénéneux des plantes tropicales ont toujours beaucoup moins d'activité. Le Laurier-rose est ici une plante de serre ou d'appartement, il ne résisterait pas à nos hivers en plein air.

GEN. III. APOCYN. *Apocynum, L.*

(De apo, contre, *kyôn*, chien ; on dit que cette plante est un poison pour les chiens).

Calice petit, 5-fide. *Corolle* 5-fide, garnie intérieurement de 5 appendices laciniés, opposés à ses divisions. *Étamines* 5, insérées au bas du tube de la corolle, et alternes avec ses appendices. *Anthères* sagittées, à filets courts et connivents avec le stigmat par le milieu. *Ovaires* 2, pluri-ovulés. *Stigmat* dilaté, conique au sommet. *Follicules* longues, sublinéaires, distinctes. *Graines* chevelues au hile.—*Herbes sous*

co, cohérentes
ent, non-laiteux,

s.
Lam. (Lau-
ssée, rameuse, de
es, entières, co-
allantes en den-
entés. Boies des
Fleurs en co-
rès grandes, dou-
urope. ✱

d'un rose foncé

lobes larges.

u rouge foncé.

a poilues, libérales,
gorge de la corolle.
n rouge assez foncé.
deur agréable.

ait la plus belle col-
gan révolutionnaire
de fréquents arro-
n; dans l'hiver au
ent. Multiplication
et les feuilles sont
la vermine; le bois
dans nos climats
picales ont toujours
ici une plante de
hivers en plein air.

um. L.

est un poison pour les

e intérieurement
isina. *Etamines*
alternes avec ses
arts et connivents
lari-ovulés. *Stig-*
es longues, sub-li-
ile. — Herbes sous

frutescentes, dressées, à feuilles opposées, entières. Corymbes axillaires et terminaux.

1. *A. à feuilles d'Androsème. A. Androsamifolium. L.* — DOG-
RANK. — (Fig. 160 et suivantes). — 2. Tige dressée, rameuse supé-
rieurement, très glabre, rougie par le soleil, de 1-2 p. Feuilles ovales-
aigües, glabres, arrondies à la base, plus pâles en dessous. Fleurs
en cymes axillaires et terminales. Corolle blanche striée de rouge,
plus longue que le pédicelle, à 5 segments aigus, en cloche. Calice
à lobes ovales-aigus, glabres, plus courts que la corolle. Follicules
pendantes, de 3-4' de long. — Canada-Etats-Unis; bords des bois et
des champs. Nicolet! Hamilton! Juin-Juillet.

α *incanum*. Feuilles pubescentes en dessous.

On croit généralement que le simple attouchement de cette plante,
ou du moins l'expansion de son suc laiteux sur la peau, peut donner
lieu à une maladie qui se manifeste par des érosions et des rougeurs
par tout le corps, de même que le Sumac vénéneux, aussi lui donne-t-
on souvent comme à ce dernier le nom d'*herbe à la puce*.

2. *A. Chanvrin. A. Cannabinum. L.* — INDIAN HEMP. — 2.
Herbes de 2-3 p., se divisant supérieurement en branches longues et
grêles. Feuilles oblongues, mucronées et pubescentes en dessous
dans le jeune âge. Fleurs en cymes axillaires et terminales; avec des
bractées linéaires. Calice à segments lancéolés égalant le tube de
la corolle. Corolle blanchâtre, à segments obtus. — Canada-Arkansas;
lieux humides et ombragés. St. François (Isle d'Orléans)! Lac St.
Jean! Juillet-Août.

δ *hypericifolium*. Feuilles plus ou moins cordées à la base. Fleurs
de moitié plus petites.

Les fibres de l'écorce étant fortes et flexibles, les Indiens s'en ser-
vent comme du Chanvre pour confectionner des cordages.

A cette Famille appartiennent encore les *Allamanda* dont les fruits
sont purgatifs et émétiques, les *Cerbera* dont les graines sont des
poisons narcotico-acres, qu'on vante contre la morsure des serpents
venimeux. Le *Tabernaemontana utilis* croît à la Guyane; son tronç
renferme un suc laiteux très abondant qu'on extrait par incisions et
qui sert d'aliment aux indigènes.

FAM. LXXV. ASCLÉPIADÉES. *Asclepiadeæ*. Jacq.(Du Genre *Asclepias*).*Arbrisseaux ou herbes à suc laiteux.**Feuilles opposées ou verticillées, entières, sans stipules.**Fleurs* ♂, en ombelles, en fascicules, ou en grappes.*Calice* 5-partit, persistant.*Corolle* en cloche, en godet, ou en roue; régulière.*Étamines* 4, insérées au fond de la corolle et alternes avec ses divisions, à filets soudés en un tube entourant l'ovaire.*Anthères* munies en arrière d'une couronne d'appendices pétaloïdes.*Pollen* agglutiné en masses, une pour chaque loge, se fixant par paires au stigmate.*Ovaires* 2. *Styles* 2: stigmates soudés en une masse épaisse, à 5 angles arrondis qui alternent avec les anthères et auxquels sont fixées les masses de pollen.*Fruit*—Follicule double, quelquefois simple par avortement.*Graines* nombreuses, chevelues autour du hile, comprimées, imbriquées.

Genres 141. Espèces 910, presque toutes des régions tropicales des deux hémisphères. Nous ne décrivons ici que l'*Asclépiade* et l'*Acérate* qu'on rencontre dans nos bois, et le *Hoya* qu'on trouve parfois dans les appartements et les serres.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | | |
|--|---------------|---|
| 1 Tige dressée | Hoya III. | 2 |
| 1 Tige volubile ou grimpante | Asclépiade I. | |
| 2 Couronne staminale munie de 5 cornes | Asclépiade I. | |
| 2 Couronne staminale sans cornes | Acérate II. | |

GEN. I. ASCLÉPIADE. *Asclepias*. L.(De *Asclepias*, Esculape, Dieu de la médecine).

Calice profondément 5-partit, à sépales ovales, petits, ouverts. *Corolle* profondément 5-partite, d'abord étalée, puis réfléchie. *Couronne* staminale à 5 folioles capuchonnées, émettant du fond de leur cavité une corne courbée sur le stigmate. *Anthères* terminées par une membrane. *Masses* polléniques comprimées, fixées par leur sommet aminci, pendantes, 5 paires. *Follicules* lisses ou à épines molles. *Graines* chevelues. *Feuilles* opposées ou verticillées, rarement alternes. *Fleurs* en ombelles extra-pétiolaires.

FIG. I.
épanouie
187. Un
la cavité,
traverse le
le calice,
commun
échappée
même av
173. Grai
de la mèn
diolairén

1. **A. de Cornut.** *A. Cornuti*. Deane.—*A. Syriaca*. L. (*Cotonnier. Herbe à ouate*).—COMMON SILKWEED.—(Fig. 165 et suivantes.)
—2. Tige de 3-4 p., simple, rarement ramifiée. Feuilles opposées, brièvement pétioles, ovales-obtus, cotonneuses en dessous, à nervures secondaires parallèles. Ombelles nombreuses, penchées, axillaires, sub-terminales, globuleuses, à 20-30 fleurs rosées, odorantes, à divisions réfléchies, laissant voir la couronne dont les segments sont 2-dentés. Follicules de 4-5' de long, gonflés à la base, cotonneux, à épines molles. Graines munies d'aigrettes soyeuses très longues.—Canada-Etats-Unis; bords des chemins, des champs, etc. Juillet-Août.

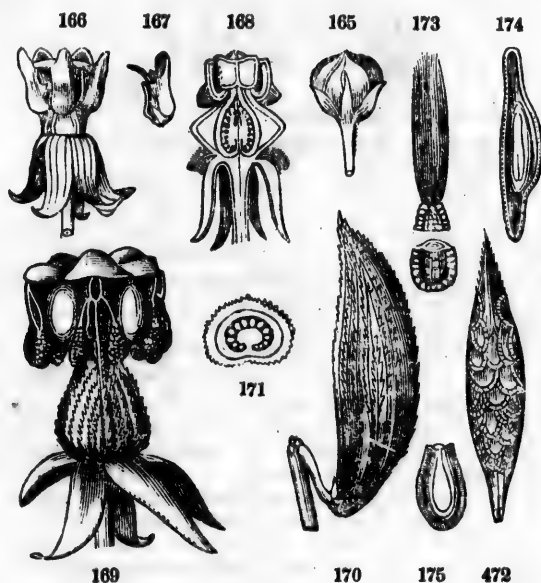


FIG. 165. Bouton de l'Asclépiade de Cornut (*Asclepias Cornuti*). 166. Fleur épanouie; le calice et la corolle réfléchis laissent voir la couronne staminale. 167. Un des 5 appendices de cette couronne vu de côté, avec la corne qui sort de la cavité. 168. Section verticale d'une fleur (privée de la couronne staminale) à travers le tube des étamines, le stigmate si épais, les ovaires, etc. 169. Fleur avec le calice, et les ovaires qui ont déjà pris de l'accroissement, couronnés par leur commun stigmate, aux angles duquel pendent par paires les masses polléniques échappées des loges des anthères. 170. Le fruit. 171. Section transversale du même avant la maturité. 172. Placentaire détaché du fruit et couvert de graines. 173. Graine avec son aigrette, coupée transversalement. 174. Section verticale de la même parallèlement aux cotylédons. 175. Autre section verticale perpendiculairement à la face des cotylédons.

ideæ. Jacq.

es divisions, à filets

aloides.

t par paires au stig-

, à 5 angles arrondis

es masses de pollen.

imbriquées.

gions tropicales des

clépiade et l'Acé-

u'on trouve parfois

Hoya III.
Asclépiade I.
Acérat II.

pias. L.

ecine).

ovales, petits, ou-
bord étalée, puis
es capuchonnées,
ne courbée sur le
embrane. Masses
mmet aminci, pen-
es molles. Graines
rarement alterna-

Les aigrettes soyeuses de la graine font une excellente charpie ; on en fabrique aussi des tissus assez beaux mais de peu de durée, aussi le plus souvent les mélange-t-on avec le coton ou la soie. Mais c'est surtout pour sa fibre que cette plante peut devenir précieuse comme plante textile. Depuis plusieurs années déjà on l'exploite pour cette fin en Russie. Et le gouvernement des Etats-Unis vient d'acheter à un prix considérable le secret d'une compagnie Russe exploitant cette plante, par lequel on peut débarrasser la fibre de l'épiderme qui la recouvre, et qui répond aux procédés du rouissage dans le Lin et le Chanvre, seul obstacle qui a arrêté jusqu'à présent la mise en œuvre de cette fibre. Si le résultat est tel que le proclament les journaux des Etats-Unis, cette plante peut opérer une révolution complète dans l'agriculture de notre pays. Car quels profits ne retirerait-on pas d'une plante textile vivace, qui croît partout, même dans les mauvais terrains ? Les expériences qu'on en va tenter nous permettront bientôt, nous pensons, d'apprécier ces magnifiques promesses à leur juste valeur.

2. *A. incarnata*. *A. incarnata*. L.—*A. amara*. Michx.—ROSE COLOURED SILKWEED. SWAMP MILKWEED. — 2 Tige dressée, de 3-4 p., rameuse supérieurement, portant 2 lignes pubescentes au sommet et sur les rameaux. Feuilles pétiolées, opposées ou ternées, oblongues-lancéolées, obtuses à la base, légèrement tomenteuses. Pétales munis intérieurement de denticules calleuses. Ombelles nombreuses, redressées, par 2-6 ensemble au sommet de chaque branche. Fleurs rouge-pourpre, à odeur de vanille ; corolle à lobes ovales. Follicules ovoides, glabres, à veines réticulées.—Canada-Etats-Unis ; lieux humides et marécageux. Gentilly ! Kingston ! Juillet.

Une des plus belles Espèces du Genre, cultivée pour l'ornement.

3. *A. à feuilles de Phytolaque*. *A. Phytolaccoides*. Pursh.—POKE-LEAVED SILKWEED. POKR-MILKWEED. — 2 Tige de 3-5 p., simple, dressée, à 2 lignes pubescentes. Feuilles ovales-aigües, atténuées à la base et au sommet, ondulées, ciliées, glabres, glauques en dessous. Pédoncules terminaux, pubescents-blanchâtres, terminés en ombelles multiflores. Pédicelles lâches, grêles, pubescents. Couronne couleur de chair, à segments tronqués, 2-dentés, portant une corne aigüe, grêle, tournée en dedans.—Canada-Arkansas ; lieux humides et ombragés. Juin.

4. *A. quaternée*. *A. quadrifolia*. Pursh.—FOUR-LEAVED MILKWEED.—2 Tige simple, dressée, grêle, de 18-24", glabre, à 2 lignes pubescentes. Feuilles ovales-acuminées, ciliées, glabres, opposées ou verticillées par 4, munies de pétioles courts, ailes supérieurement. Pédoncules terminaux, pubescents, portant une ombelle multiflore. Fleurs petites, blanches, portées sur des pédicelles filiformes, pubescents. Couronne longue, à segments 2-dentés.—Canada-Etats-Unis ; bois, montagnes. Juin-Juillet.

5. *A. verticillée*. *A. verticillata*. L.—WHORLED MILKWEED.—2 Tige de 2 p., grêle, dressée, presque simple, marquée de lignes pubescentes. Feuilles généralement verticillées par 3-4, linéaires,

Acer

muc
peti
plus
2-de
gues
Juill6.
TEK-
meau
lancé
d'un
des ti
en un
des ti
Juill(De
DeparCal
étalé
appliq
cornesA.
vata. T
Feuille
base, so
Fleurs
mant u
adnés à
reux.
Plusi
pèce d'
dans saCalic
planes
primées
par un

ente charpie ;
peu de dureté,
la soie. Mais
enir précieuse
à on l'exploite
tats-Unis vient
mpagnie Russe
sser la fibre de
és du rouissage
jusqu'à présent
tel que le pro-
peut opérer une
ays. Car quels
e, qui croît par-
ces qu'on en va
récier ces magni-

muconées, glauques en dessous, à bord étroitement enroulés. Fleurs
petites, d'un blanc verdâtre, en ombelles au sommet de pédoncules
plus courts que les feuilles. Cornets de la couronne dilatés, ovales,
2-dentés, à corne sortante, arquée en faux. Follicules lisses, oblon-
gues, atténuées au sommet.—Canada-Etats-Unis; lieux humides.
Juillet.

6. *A. tubéreuse*. *A. tuberosa*. L.—TUBER-ROOT ASCLEPIAS. BUT-
TEK-FLY WERD.— 2 Tige de 2 p., dressée, rameuse, hispide, à ra-
meaux divariqués au sommet. Feuilles alternes, brièvement pétiolées,
lancéolées ou linéaires-oblongues, poilues sur les 2 faces. Fleurs
d'un jaune-orange brillant, disposées en ombelles étalées au sommet
des tiges. Follicules oblongues, pubescentes, blanchâtres, atténuées
en un bec acuminé au sommet. Racine charnue, tubéreuse, émettant
des tiges nombreuses.—Canada-Etats-Unis; lieux sablonneux; rare.
Juillet.

GEN. II. ACÉRATE. *Acerates*. Ell.

(De *a* privatif et *kerates*, corne; allusion à la couronne staminale qui en est
dépourvue).

Calice 5-partit. *Corolle* profondément 5-partite, à limbe
étalé ou réfléchi. *Couronne* staminale à 5 feuillets concaves,
appliqués aux angles de la masse stigmatique, dépourvue de
cornes. *Follicules* lisses.—*Feuilles* le plus souvent opposées.

Michx.—ROSE
Tige dressée, de
pubescentes au
posées ou ternées,
tomentueuses. Pé-
Ombelles nom-
chaque branche.
lobes ovales. Fol-
Canada-Etats-Unis;
1 Juillet.
pour l'ornement.
accoides. Pursh.—
Tige de 3-5 p.,
ovales-aigües, atté-
abres, glauques en
âtres, terminés en
pubescents. Cou-
ntés, portant une
arkansas; lieux hu-

A. à fleurs vertes. *A. viridiflora*. Ell.—*Asclepias obo-*
vata. Torr.— 2 Tige de 2-3 p., dressée, pubescente ou tomenteuse.
Feuilles variables, elliptiques-oblongues, aigües, un peu échancrés à la
base, scabres en dessous et sur les bords, opposées, à pétioles courts.
Fleurs petites, verdâtres, portées sur des pédicelles tomenteux, for-
mant une ombelle sub-globuleuse. Couronne à cornets oblongs,
adnés à la base stigmatique.—Canada-Arkansas; lieux secs et pier-
reux. Juillet.

Plusieurs Botanistes ne considèrent ce Genre que comme une Es-
pèce d'Asclépiade, vu qu'il n'en diffère que par l'absence des cornes
dans sa couronne staminale.

DUR-LEAVED MILK-
glabre, à 2 lignes
abres, opposées ou
és supérieurement.
ombelle multiflora.
s. filiformes, pubes-
Canada-Etats-Unis;

GEN. III. HOYA. *Hoya*.

(Dédié à T. Hoy, jardinier Anglais).

Calice petit, 5-partit. *Corolle* rotacée, 5-fide, à divisions
planes ou réfléchies. *Couronne* staminale à 5 folioles dé-
primées, étalées, charnues, anguleuses. *Anthères* terminées
par un appendice membraneux. Masses polléniques fixées

LES-MILKWEED.—
marquée de lignes
par 3-4-6, linéaires,

à la base, oblongues, comprimées, conniventes, souvent transparentes sur les bords. *Stigmate* garni de papilles obtuses ou un peu apiculées. *Follicules* lisses ou papilleuses et relevées de plusieurs ailes. *Graines* aigrettées.—*Arbrisseaux* volubiles ou grimpants, à feuilles opposées, charnues, coriaces ou molles. *Fleurs* en ombelles extra-axillaires.

H. charnu. *H. carnosæ*. R. Br.—*Asclepias carnosæ*. L.—Arbrisseau grimpant, volubile, radicaux, à rameaux cylindriques, légèrement pubescents. Feuilles charnues, ovales-oblongues, brièvement acuminées, à pétioles épais. Pédoncules courts, légèrement pubescents ainsi que les pédicelles. Fleurs rosées, disposées en ombelles serrées. Corolle charnue, glabre en dehors, papilleuse en dedans, à divisions presque deltoides, obtuses, à bords et sommet réfléchis. Couronne staminale à folioles ovales-aiguës, convexes en dessus, à bords enroulés. Anthères à appendices deltoides. Stigmate obtus ou à peine apiculé.—Indes Orientales. ✕

Superbe plante de serre ou d'appartement demandant de fréquents arrosements pendant la végétation et peu ou point pendant l'hiver. Se multiplie facilement de boutures de rameaux ou de feuilles. Une feuille que nous avions ainsi bouturée a poussé de vigoureuses racines pendant trois ans avant que d'émettre une tige. On distingue encore parmi les Espèces les plus remarquables : l'Impérial, *H. Imperialis*, Lindl., à fleurs très grandes, pourpre-foncé ; le Pâle, *H. pallida*, Lindl., à fleurs rougeâtres, un peu odorantes, etc.

FAM. LXXVI. GENTIANÉES. *Gentianæ*. J.

(Du Genre *Gentiana*).

Herbes, rarement *arbrisseaux*, ordinairement glabres, à suc aqueux.

Feuilles opposées, entières, glabres, sans stipules.

Fleurs ♀, régulières ou à peu près, terminales ou axillaires.

Calice à 4-5-8 sépales libres ou cohérents, persistant.

Corolle en entonnoir, en patère, ou en roue.

Étamines insérées sur le tube de la corolle, en nombre égal et alternes avec ses divisions.

Ovaire libre, 1-loculaire, constitué par 2 carpelles à bords plus ou moins rentrants.

Style 1, quelquefois 0.

Fruit—Capsule 2-valve, ordinairement placentifère sur les bords.

Genres 60. Espèces 450, se rencontrant dans presque toutes les parties du monde. L'amertume distingue particulièrement les plantes de cette Famille, ce qui les rend toniques, stomachiques et fébrifuges.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- | | | |
|---|---------------|---|
| 1 Feuilles alternes ou radicales, 3 foliolées | Ményanthe IV. | |
| 1 Feuilles opposées | | 2 |
| 2 Corolle portant 4 cornes à sa base | Halénie III. | |
| 2 Non | | 3 |
| 3 Corolle en roue, à 5 lobes obtus | Sabbatie I. | |
| 3 Corolle tubuleuse, à 4-5 pétales frangés | Gentiane II. | |

GEN. I. SABBATIE. *Sabbatia*. Adans.

(Dédié à Sabbatie, Botaniste Italien).

Calice 5-12-fide. *Corolle* en roue, à limbe 5-12-partit. *Étamines* 5-12, droites, à la fin recourbées; anthères 2-loculaires. *Stigmate* 2-partit à divisions spirales. *Capsule* 1-loculaire, à valves un peu rentrantes par leurs bords.—*Herbes tendres, à fleurs pédicellées, le plus souvent en rosettes.*

S. anguleuse. *S. angularis*. Pursh.—*Chironia*. L.—ANGULAR-STEMMED STAR-FLOWER.—① Tige de 10'-18', à 4 angles allés, très rameuse, à branches opposées. Feuilles ovales, amplexicaules, 5-nervées. Fleurs nombreuses, en panicule corymbolée longuement pédonculée. Sépales linéaires-lancéolés, libres presque jusqu'à la base. Corolle à segments obtus, d'une couleur rose foncée avec une étoile verdâtre au centre.—Canada-Arkansas; lieux humides. Juillet-Août.

Pursh indique cette plante comme se rencontrant en Canada; mais la chose demanderait confirmation.

GEN. II. GENTIANE. *Gentiana*. T.

(Dédié par Dioscoride à Gentius, roi d'Illyrie, qui le premier découvrit la vertu tonique de cette plante).

Calice tubuleux, 4-5-fide ou 4-5-partit. *Corolle* marcescente, en entonnoir ou en patère, à limbe 4-5-partit, à gorge nue ou garnie de franges. *Étamines* 4-5, insérées sur le tube de la corolle. *Anthères* dressées. *Style* très court ou nul; stigmate 2-partit. *Ovaire* 1-loculaire.—*Herbes à feuilles opposées. Fleurs terminales ou en cimes.*

1. G. Pneumonanthe. *G. Pneumonanthe*. L.—*G. Saponaria*. Griseb. (*Pulmonaire des marais*).—GENTIAN.—② Tige grêle, simple, de 12'-15', souvent purpurine. Feuilles sessiles, linéaires-lancéolées, obtuses, 1-nervées, à bords réfléchis, les inférieures très

courtes, squameuses. Fleurs bleues, grandes, très apparentes, pédonculées, solitaires, ou géminées quelquefois par 4 au sommet de la tige, les supérieures sessiles. Calice à 5 lobes linéaires égalant le tube. Corolle sub-campanulée, à 5 lobes ovales-acuminés, dressés, connivents au sommet. Anthères cohérentes. Capsule longuement stipitée. — Canada-Pennsylvanie; près humides; rare. Août-Septembre.

2. **G. Saponaire.** *G. Saponaria*. L.—SOAPWORT GENTIAN.—2 Tige simple, de 12'-18', à feuilles ovales-lancéolées, glabres, scabres sur les bords. Fleurs sub-sessiles, en cime terminale, quelquefois solitaires et axillaires supérieurement. Calice 5-fide, à lobes foliacés. Corolle d'un bleu brillant, 2 fois plus longue que le calice, à lobes connivents et souvent fermée au sommet de manière à figurer un bouton, à gorge munie de plis fendus. Anthères cohérentes. Graines légèrement ailées.—Canada-Caroline; lieux humides, bords des ruisseaux. Charlesbourg! Kinogomi! Kingston! Septembre-Octobre.

3. **G. ocracée.** *G. ochroleuca*. Froel.—*G. villosa*. L.—OCHROLEUCOUS ou STRAW COLOURED GENTIAN.—2 Tiges ascendantes, de 12'-18'. Feuilles ovales-lancéolées ou obovales, un peu scabres sur les bords. Fleurs jaune ocre, aggrégées en cimes terminales. Calice 5-fide, à plis aigus, entiers, courts. Anthères libres. Graines lisses, non ailées.—Canada-Floride; lieux humides. Août-Septembre.

4. **G. jaune.** *G. lutea*. L. (*Gentiane*).—2 Tiges de 2-3 p., simples, fistuleuses. Feuilles à 5-7 nervures convergentes, les inférieures pétiolées, les supérieures sessiles, embrassantes. Fleurs jaunes, pédonculées, fasciculées. Calice membraneux, fendu d'un côté. Corolle profondément divisée en 5-7-9 lobes lancéolés, étalés. Anthères libres.—Europe, et naturalisée aux Etats-Unis. ✕

Cultivée tant pour l'ornement que pour les propriétés toniques et fébrifuges de sa racine. On l'emploie surtout lorsqu'il s'agit de ranimer les forces sans produire une trop grande excitation.

5. **G. à crinière.** *G. crinita*. Froelich.—*G. ciliata* Americano. L.—*G. fimbriata*. Andr.—BLUE FRINGED GENTIAN.—2 Tiges et filées, rameuses, glabres, de 10'-12'. Feuilles lancéolées, échancrées en cœur à la base, aiguës au sommet, un peu scabres sur les bords. Pédoncules 1-flores, solitaires. Fleurs d'un bleu pourpré. Calice 4-fide, à lobes inégaux. Corolle à lobes courbés, un peu tronqués, ciliés de la base au sommet, dressés, de la longueur du tube. Ovaire bièvement stipité. Graines hérissées de petites écailles piquantes.—Canada-Caroline; lieux humides. Plante d'un très bel aspect. Août.

6. **G. acaule.** *G. acaulis*. L.—*G. grandiflora*. Lam.—2 Tiges courtes, à peu près de la longueur des fleurs. Feuilles planes, longuement elliptiques, aiguës, scabres sur les bords, les inférieures réunies en rosettes. Fleurs bleues, ponctuées en dedans, solitaires au sommet des tiges. Calice 5-fide, à lobes ovales-lancéolés. Corolle 3 fois plus longue que le calice, à tube obconique ou campanulé, à

rentes, pédon-
sommet de la
res égalant le
minés, dressés,
le longuement
re. Août-Sep-

RT GENTIAN.—
s, glabres, sca-
minale, que que-
5-fide, à lobes
ue que le calice,
manière à figurer
ères cohérentes.
humides, bords
on ! Septembre-

osa. L.—Ochno-
ascendantes, de
n peu scabres sur
terminales. Calice
Graines lisses,
t Septembre.

de 2-3 p., simples,
les inférieures pé-
urs jaunes, pédon-
un côté. Corolle
étalées. Anthères

riétés toniques et
qu'il s'agit de ra-
tation.

ciliata Americana.
AN.—2 Tiges et
éolées, échantrées
bres sur les bords.
pourpré. Calice
s, un peu tronqués,
r du tube. Ovaire
pailles piquantes.—
à très bel aspect.

z. Lam.—2 Tiges
feuilles planes, lon-
les inférieures réu-
édans, solitaires au
ancéolées. Corolle
ue ou campanulé, à

lobes ovales, obtus, mucronés, 3 fois plus longs que les plis triangulaires et entiers.—France. ✕

Toutes les Gentianes sont de très jolies plantes, mais malheureusement elles sont d'une culture très difficile, exigeant presque toutes la terre de bruyère. Comme plante médicinale, l'extrait et la poudre de Gentiane sont d'un usage très répandu dans nos pharmacies.

GEN. III. HALÉNIE. *Halenia*. Borkh.

Fleurs 4-mères. *Corolle* campanulée, courte. *Pétales* éperonnés à la base, avec des glandes à la base de l'éperon intérieurement. *Stigmates* 2, terminant un ovaire acuminé. *Capsule* 1-loculaire. *Graines* nombreuses, attachées aux sutures des valves.—*Plantes dressées, rameuses.*

H. pendante. *H. deflexa*. Griseb.—*Swertia corniculata*. Michx.—*FELWORT*.—② Tige de 6'-16', re, peu rameuse, obscurément tétragone. Feuilles 3-5-nervées, les radicales oblongues-spatulées, atténuées en pétiole, les caulinaires oblongues-lancéolées, aiguës, sessiles. Eperons cylindriques, obtus, recourbés, de la moitié de la longueur de la corolle. Fleurs d'un jaune verdâtre, en t. affes terminales. Corolle persistante avec 4 cornes ou éperons descendant entre les sépales. Graines jaunes, nombreuses.—Canada-New York; lieux humides. Isle Verte! Isle d'Orléans! Août.

GEN. IV. MÉNIANTHE. *Menianthes*. T.

(De *mén*, mois, *anthos*, fleur; allusion à la durée des fleurs de la plante).

Calice 5-partit. *Corolle* caduque, en entonnoir, charnue, à limbe 5-partit, frangé sur le disque des segments. *Étamines* 5. *Style* 1, filiforme. *Stigmate* 2-lobé. *Capsule* 1-loculaire.—*Feuilles* 3-foliolées, alternes. *Fleurs* en épi.

M. Trèfle-d'eau. *M. trifoliata*. L. (*Trèfle-d'eau*).—BUCKBEAN.—② Tige de 8'-15', dans les marais ou sur les bords des étangs, sortant d'une grosse racine noire, profondément cachée dans la vase. Feuilles 3-foliolées, portées sur de longs pétioles engageants la hampe. Foliolles obovales. Fleurs roses, en un long épi, nu, terminal. Corolles à lobes lancéolés, aigus, étalés, remarquables par les poils doux, en forme de frange, qui remplissent la gorge du tube. Pédicelles épais, bractéolés à la base.—Canada-Pennsylvanie; lieux vaseux. Pied du Cap Tourmente! Mai-Juin.

Cette plante figurerait avantageusement dans les jardins n'étaient les difficultés de sa culture, car croissant dans la vase, elle demande être placée dans une semblable situation.—Tonique, fébrifuge et éménagogue.

FAM. LXXVII. BIGNONIACÉES. *Bignoniaceæ*. R. Br.(Du Genre *Bignonia*).*Arbres, arbrisseaux, rarement herbes, souvent grimpants ou volubiles.**Feuilles opposées, simples ou composées, sans stipules.**Fleurs 2, terminales.**Calice tronqué-entier, ou 5-lobé, quelquefois bractéiforme ou 2-labié.**Corolle caduque, à 5 lobes 2-labiés, à préfloraison imbriquée.**Étamines 5, ordinairement 4 fertiles, didynames, la 5e stérile ou nulle.**Ovaires 2-loculaire, sur un disque glanduleux, charnu.**Fruit—Capsule coriace à 2 loges, à 2 valves.*

Genres 44, Espèces 450, la plupart de l'Amérique du Nord, mais aucune du Canada. Nous n'en rencontrons ici que dans la culture.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Calice 5-partit. Étamines 4, fertiles. Arbrisseaux grimpants . . *Catalpa* II.
 Calice 2-partit. Étamines, 2 fertiles, et 2 abortives. Arbres . . *Técoma* I.

GEN. I. TÉCOMA, *Tecoma*. Juss.*Calice campanulé, 5-denté. Corolle 5-lobée, sub-2-labiée.**Étamines 4-5.—Fleurs en panicules ou en grappes ordinairement terminales.*

T. de Virginie. *T. radicans*. Juss.—*Bignonia*. L. (*Jasmin-trompette. Jasmin de Virginie.*)—TRUMPET-FLOWER.—Tige grimpante, indurée, de 20-50 p. Feuilles de 10'-15' de long, impari-pennées, à 9-11 folioles, ovales-acuminées, dentées. Fleurs en corymbes terminaux. Corolle rouge écarlate, à tube trois fois plus long que le calice.—Virginie. ✚

Magnifique arbrisseau d'ornement, mais qui ne résisterait pas aux hivers du Bas-Canada.

GEN. II. CATALPA. *Catalpa*. Scop.

Calice 2-labié. Corolle campanulée, à tube ventru. Étamines 5, dont 2 fertiles et 3 stériles. Capsule allongée en silique, à 2 valves.—Arbres à feuilles opposées ou ternées, ptiolées, simples.

C. de Virginie. *C. Bignonioides*. Walt.—*Bignonia Catalpa*. L.—Arbres des États-Unis du Sud, s'élevant jusqu'à 30-50 p. Feuilles membraneuses, ovales, cordées, acuminées, sub-entières, pubescentes et

Tecoma.

aceæ. R. Br.

ubiles.

labié.

ou nulle.

du Nord, mais
dans la culture.

nts . . Catalpa II.
s . . Tecoma I.

Juss.

ée, sub-2-labiée.
pes ordinairement

L. (*Jasmin-trom-*
Tige grimpante, 10
nari-pennées, à 9-11
bes terminaux. Co-
calice.—Virginia. ✕
résisterait pas aux

v. Scop.

be ventru. *Ela-*
psule allongée en
ées ou ternées, p-

nonia Catalpa. L.—
30-50 p. Feuilles
nières, pubescentes sa

Hydrophyllæ.

LXXVIII. HYDROPHYLLÉES.

403

dessous. Panicules à rameaux 2-3-furqués. Calice à lèvres mucronées. Corolle blanche, ponctuée de jaune ou de pourpre.—Cultivé dans le Nord pour l'ornement, il ne dépasse guère les dimensions des grands arbrisseaux. Cependant nous en avons remarqué un individu dans le jardin de l'Ecole-Normale à Toronto qui quoique jeune encore promet de pouvoir prendre rang parmi les arbres.

FAM. LXXVIII. HYDROPHYLLÉES. *Hydrophyllææ*.
R. Br.

(Du Genre *Hydrophyllum*.)

Herbes à tiges et rameaux anguleux, plus ou moins hispides.

Feuilles alternes, du moins les supérieures, à découpures palmées ou pennées, rarement entières.

Fleurs 2, régulières, rarement solitaires, ordinairement en grappes ou épis 1-latéraux, roulés en crosse.

Calice persistant, à 5 divisions avec appendices dans les sinus.

Corolle en cloche, en roue, ou en entonnoir, à 5 lobes avec 10 écailles nectarifères à la base.

Etamines 4, insérées à la base du tube de la corolle et alternes avec ses divisions.

Anthères dorsifixes, versatiles, 2-loculaires.

Ovaire libre, simple, 1-loculaire. *Style* filiforme, simple, 2-fide; stigmates 2.

Fruit—Capsule 1-loculaire, à 2 valves portant les placentaires sur leur milieu.

Graines peu nombreuses, anguleuses.

Genres 16, Espèces 75, particulièrement de l'Amérique. Sans usages connus.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Feuilles alternes. Fleurs en cimes scorpioides *Hydrophyllæ* I.
Feuilles opposées. Fleurs solitaires, axillaires *Némophile* II.

GEN. I. HYDROPHYLLE. *Hydrophyllum*. T.

(De *hydr*, eau, *phyllon*, feuille; c'est-à-dire, plante habitant le voisinage des eaux).

Calice 5-partit. *Corolle* largement tubuleuse, 5-fide, munie d'appendices à l'intérieur. *Etamines* 5, à filets grêles, barbus.

Anthères linéaires. *Ovaire* 1-loculaire, hérissé de poils dressés.

Style filiforme; *stigmate* 2-lobé. *Capsule* globuleuse, 2-valve, à 2-4 graines anguleuses.—*Herbes* à feuilles alternes, à fleurs en cimes scorpioides, sans bractées.

1. **H. du Canada.** *H. Canadense*. L.—CANADIAN WATER-LEAF. BURR-FLOWER.—2' Tige de 12'-18'. Feuilles palmées, sub-7-5-fides ou anguleuses, inégalement dentées. Fleurs en cimes fasciculées. Calice à sinus sans appendices, à lanières ciliées de poils rares. Corolle blanche ou purpurine, à lobes poilus intérieurement. Etamines et style sortants.—Canada-Virginie; bois humides. Petit Cap! Terrebonne! Juin-Juillet.

2. **H. de Virginie.** *H. Virginicum*. L.—VIRGINIAN WATER-LEAF.—(Fig. 175 et suiv.)—2' Tige de 10'-12', glabre. Feuilles penninées, à 5-7 segments ovales-aigus, incisés-dentés, les inférieurs ordinairement 2-fides, sub-pétioles, les supérieurs soudés par la base avec les autres. Fleurs en cimes sub-globuleuses. Calice à sinus sans appendices, à lanières ciliées-hispides. Corolle glabre, blanche ou bleue.—Canada-Virginie; bois humides. Juin.

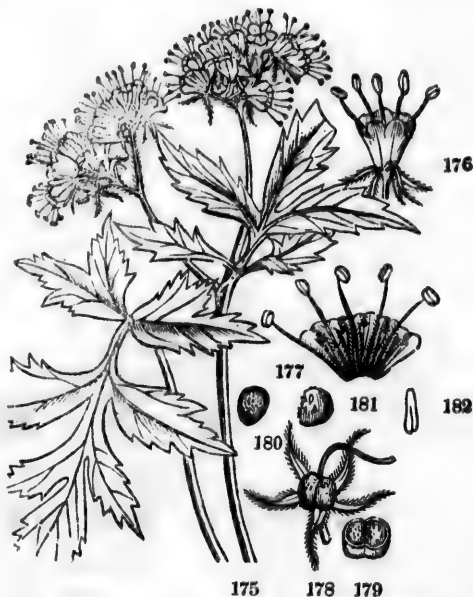


FIG. 175. *Hydrophyllum* de Virginie (*Hydrophyllum Virginicum*). 176. Une fleur presque de grandeur naturelle. 177. La corolle ouverte. 178. Capsule avec le calice persistant et le style. 179. Section transversale de la même, chaque graine remplissant la cavité de sa loge. 180. Graine grossie. 181. La même coupée verticalement. 182. La plantule très grossie.

GEN. II. NÉMOPHILE. *Nemophila*. Nutt.(De *nemos*, bois, *philos*, ami; c'est-à-dire, plante des bois).

Calice 5-partit, à sinus réfléchis, appendiculés. *Corolle* sub-campanulée, 5-fide, à tube muni à la base des étamines de 10 écailles ou languettes. *Étamines* incluses. *Ovaire* hispide, à placentaires charnus. *Style* divisé dès le milieu.—*Herbes* diffuses. *Feuilles* opposées.

N. remarquable. *N. insignis*. Benth.—① Plante couchée, plus ou moins poilue. Feuilles inférieures alternes, oblongues, penni-partites, à 7-9 lobes ovales-aigus, entiers ou à 2-3 angles. Pédoncules plus longs que la feuille, 1-flores. Appendices calicinaux 3 fois plus courts que les lobes oblongs, aigus. Corolle à fond blanc, à écailles velues, à lobes bleus, obovales, échanocrés.—Californie. Juillet. ✕
Semer en place au printemps.

FAM. LXXIX. POLÉMONIACÉES. *Polemoniaceæ*. Vent.(Du Genre *Polemonium*).

Herbes à feuilles opposées, quelquefois alternes supérieurement, simples ou composées.

Fleurs ♀, régulières, solitaires, ou en cime, ou en panicule.

Calice monosépale, à 5 divisions, persistant, quelquefois irrégulier.

Corolle hypogyne, en entonnoir ou en patère, à limbe 5-partit, à préfloraison imbriquée.

Étamines insérées sur le tube de la corolle et alternes avec ses lobes.

Ovaire libre, à 3-5 loges. *Style* 3-2-fide au sommet, à lobes portant les papilles stigmatiques sur leur bord interne.

Capsule à 3-5 valves septifères sur leur milieu.

Graines anguleuses ou comprimées, à albumen charnu.

Genres 17, Espèces 104, particulièrement des régions extra-tropicales de l'Amérique. Elles ne sont recherchées que comme plantes d'ornement.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Corolle en patère. Fleurs en panicule ou en corymbe *Phlox* I.
Corolle en entonnoir, à tube presque inclus *Gilia* II.
Corolle en roue. Calice en godet, 5-fide *Polemonium* III.



176



182

Virginicum). 176. Une
ouverte. 178. Capsule
sérale de la même, chaque
gros. 181. La même

GEN. I. PHLOX. *Phlox.* L.(De *phlox*, flamme; allusion à la disposition et à la couleur des fleurs).

Calice campanulé, persistant, 5-fide. *Corolle* en patère, à tube long, à limbe 5-partit. *Étamines* incluses, inégales. *Ovaire* ovoïde, à 3 loges 1-ovulées.—*Herbes à feuilles inférieures opposées, sessiles, simples, entières. Fleurs en corymbe ou en panicule terminale.*

1. *Phl. du Canada.* *Phl. Canadensis.* Sweet.—*Phl. divaricata.* L.—EARLY FLOWERING LYCHNIDEA.—② Tiges de 12-15', légèrement pubescentes-scabres, à rameaux divariqués. Feuilles aiguës, les inférieures atténuées à la base, les supérieures linéaires-sétacées, les intermédiaires larges et embrassantes à la base. Fleurs d'un bleu léger, disposées en panicule corymbiforme, lâche. Calice légèrement pubescent-scabre, à segments linéaires-subulés. Corolle à divisions obcordées, 2-fides.—Canada-Virginie; bords des bois. Mai.

2. *Phl. maculé.* *Phl. maculata.* L.—*Phl. latifolia.* Michx.—*Phl. penduliflora.* Sweet.—② Tiges dressées, presque simples, glabres, de 2-3 p., le plus souvent marquées de points et de taches pourpres. Feuilles, les inférieures lancéolées, les supérieures ovales, échanquées en cœur à la base, un peu épaissies, légèrement scabres sur les bords. Fleurs rouges, très brillantes, en panicule oblongue, thyrsoidale ou presque pyramidale. Calice à dents lancéolées, à peine acuminées. Corolle à tube plus ou moins courbé.—Pennsylvanie. Juillet-Septembre. ✕

α *suaveolens.* Fleurs blanches, odorantes.

D'après M. Sheppard, cette Espèce se rencontrerait dans le Haut-Canada; mais nous ne pensons pas que là comme ici, on la trouve ailleurs que dans les jardins.

3. *Phl. paniculé.* *Phl. paniculata.* L.—PANICLED PHLOX ou LYCHNIDEA.—② Espèce très voisine de la précédente. Fleurs roses ou lilas, inodores. Pétales obovales, entiers. Dents calicinales longues, acuminées.—États-Unis de l'Ouest. Juillet. ✕

4. *Phl. acuminé.* *Phl. acuminata.* Pursh.—ACUMINATE LYCHNIDEA.—② Tiges dressées, pubescentes, à rameaux paniculés au sommet. Feuilles oblongues ou obovales-lancéolées, acuminées, pubescentes en dessous, les supérieures sub-cordées à la base. Fleurs rouges, en panicule pyramidale. Calice à dents pubescentes, brièvement acuminées, sétiformes.—Kentucky. Juin-Août. ✕

5. *Phl. de Drummond.* *Phl. Drummondii.* Hook.—DRUMMOND'S LYCHNIDEA.—① Tiges dressées, poilues-glanduleuses, scabres, rameuses-dichotomes. Feuilles oblongues ou lancéolées, scabres, les supérieures cordiformes, amplexicaules. Fleurs pourpres, roses, rouge-pâle ou blanches, en corymbes serrés. Calice poilu, à lobes lancéolés-sétiformes. Corolle à tube poilu, à lobes obovales entiers.—Texas. Juin. ✕

6. *Phl. subulé. Phl. subulata*, L.—*Phl. nivalis*, Sweet. (*Phlox rampant*).—MOSS PINK.—① Herbe touffue, gazonneuse, haute à peine de 4-5', pubescente, rarement glabre. Feuilles raides, linéaires ou subulées, rarement lancéolées ou fasciculées. Fleurs roses, nombreuses, en corymbes terminaux. Calice pubescent, à dents linéaires-subulées, très aigües. Corolle à divisions échancrées, 2-fides, en roue, présentant une étoile d'une couleur plus foncée au centre.—Kentucky. Mai. ✕

Les *Phlox* font de superbes fleurs d'ornement. La floriculture en annonce chaque année des Variétés plus ou moins recommandables. Leur rusticité, la facilité de leur culture, etc., les font surtout rechercher pour nos climats.—Semis ou division des touffes.

GEN. II. GILIA. *Gilia*. Cav.

(Dédié à Salvator Gilio, Botaniste Espagnol).

Calice tubuleux, 5-fide. Corolle en entonnoir, à limbe 5-partit. Etamines 5, insérées près de la gorge et presque sortantes. Ovaire ovoïde, à 8 loges pluri-ovulées. *Stigmate* 3-fide.—Herbes à feuilles alternes, pennifides.

1. *G. tricolore. G. tricolor*, Benth.—TRI-COLOURED GILIA.—① Tige presque glabre, de 1 p. Feuilles 2-3-penni-séquées, à segments étroits, linéaires. Fleurs en cimes de 3-6, paniculées. Calice pubérulent, un peu visqueux, à bords et sinus membraneux. Corolle tricolore, 2-3 fois plus longue que le tube jaune, gorge purpurine, à bords lilas.—Californie. Juin. ✕

Semis en place au printemps.

2. *G. élégant. G. coronopifolia*, Pers.—*Ipomopsis elegans*, Michx.—② Tiges dressées, raides, poilues, de 2-4 p., portant au sommet un thyrses de fleurs écarlates d'un pied de long. Feuilles épaisses, penni-séquées, à segments étroits, subulés. Calice à bords et sinus membraneux. Limbe de la corolle à lanières ovales-oblongues, presque étalées.—Caroline. Juillet-Septembre. ✕

Plante charmante mais très délicate. Semer sur couche au printemps pour traiter la plante comme annuelle, car elle résiste rarement à nos hivers.

GEN. III. POLÉMOINE. *Polemonium*. L.

(Dédié au philosophe grec, ou au roi de Pont, Polémon).

Calice en godet, 5-fide. Corolle sub-rotacée-campanulée, 5-fide. Etamines sortantes, sub-égales, à filets dilatés à la base. Ovaire à 8 loges pluri-ovulées. Style 3-fide. Capsule déhiscente au sommet.—Herbes à feuilles alternes, penni ou 2-penni-séquées.

1. **P. bleue.** *P. caeruleum*. L. (*Valériane grecque*).—GREEK VALERIAN.—① Tiges dressées, creuses, faibles, glabres, de 2 p. Feuilles à segments lancéolés-acuminés, rarement ovales. Fleurs bleues, terminales, dressées. Calice à lanières ovales ou oblongues-lancéolées. Corolle blanche ou violette. — Canada ?—Amérique Artique, suivant Hooker. ✚

2. **P. rampante.** *P. reptans*. L. (*Echelle de Jacob*). — JACOB'S LADDER. AMERICAN GREEK VALERIAN.—② Tiges dressées, glabres, charnues, de 12'-18'. Feuilles à segments ovales ou oblongs. Corymbes pauci-flores. Calice à lanières ovales ou oblongues. Corolle 2 fois plus longue que le calice. Anthères oblongues. Loges de l'ovaire 2-3-ovulées. Fleurs pendantes, plus petites et plus pâles que dans l'Espèce précédente. —New-York. Juillet-Septembre. ✚

Semis ou séparation des touffes au printemps.

FAM. LXXX. CONVULVULACÉES. *Convolvulaceae*. Vent.

(Du Genre *Convolvulus*).

Herbes ou *arbrisseaux* souvent volubiles, quelquefois parasites, sans feuilles.

Feuilles alternes, simples, sans stipules.

Fleurs ♂, à inflorescence variée.

Calice à 5 sépales, ordinairement libres, persistant.

Corolle régulière, à limbe 5-lobé ou entier, à préfloraison tordue.

Étamines 5, insérées sur le tube de la corolle et alternes avec ses lobes.

Ovaires libre, à 2-4 loges, ceint à la base d'un anneau nectarifère. *Style* 2-fide ou indivis. *Stigmates* libres ou soudés.

Fruit—Capsule à 2-4 loges, déhiscence variée.

Graines grosses, peu nombreuses, à albumen mucilagineux.

Genres 43, Espèces 660, particulièrement des régions équatoriales, sur les bords de l'Atlantique. Ces plantes se distinguent par un suc résinoïde qui possède au plus haut degré des vertus purgatives. Tout le monde connaît la puissance du Jalap (*Convolvulus Jalapa*). Plusieurs sont cultivées comme plantes alimentaires ou d'ornement.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Plantes sans feuilles, parasites

Non

Cuscuta L.

Lisera L.

ent.
Ova
ou
—F
arbo
1.
de 4
Feuil
Pédon
Fleur
natur
2.
BINDV
Feuil
1-flore
distan
au mil
Capsul
Sem
Cor
3. L
—Ipon
VINE.
accumi
Étamini
Calice
Cor
4 ou 2
4. L
edulis.
rarement
couleur
Indes, c
les tropi

GEN. I. LISERON. *Convolvulus*. Br.(Du latin *convolvere*, enrouler; allusion à l'habitude de la plante).

Calice 5-partit, nu ou avec 2 bractées à la base. *Corolle* en entonnoir, à limbe plissé, à bords entiers ou à peine lobés. *Ovaire* à 2-4 loges 1-2-ovulées. *Style* simple; *stigmate* simple ou double. *Capsule* 2-4-loculaire, à graines peu nombreuses. — *Plantes herbacées, volubiles ou rampantes, rarement dressées ou arborescentes.*

1. *L. des champs*. *C. arvensis*. L. — SMALL BINDWEED. — ① Tige de 4-5 p., couchée ou rampante, striée, anguleuse, légèrement velue. Feuilles sagittées, sub-auriculées, de 1'-2' de long, les inférieures obtuses. Pédoncules 1-flores, portant 2 petites bractées aigües vers leur milieu. Fleurs petites, blanches, souvent rosées. Capsule glabre. — D'Europe; naturalisé aux États-Unis et en Canada, d'après Lady Dalhousie.

2. *L. tricolor*. *C. tricolor*. L. (*Liseron de Portugal*). — TRICOLOURED BINDWEED. — ① Tiges gazonneuses, couchées-ascendantes, de 1-3 p. Feuilles lancéolées-obovales, sub-spatulées, ciliées à la base. Pédoncules 1-flores, penchés après la floraison et formant grappe. Bractées sétacées, distantes du calice, mucronées, poilues. Corolle jaune au centre, blanche au milieu et d'un beau bleu sur le bord, 3 fois plus longue que le calice. Capsule velue. — De la Méditerranée. Juillet. ✕

Semer en place au printemps.

SOUS-GENRE I. QUAMOCLIT. Choisy.

Corolle tubuleuse, cylindrique. Etamines sortantes.

3. *L. écarlate*. *C. coccineus*. Spreng. — *Quamoclit coccinea*. Moench. — *Ipomœa*. L. (*Quamoclit écarlate*. *Jasmin rouge des Indes*). — CYPRESS VINE. JASMINE. BINDWEED. — ① Tige volubile. Feuilles cordiformes, acuminiées, entières ou anguleuses à la base. Pédoncules multiflores. Etamines à filets dilatés à la base. Fleurs variant du jaune à l'écarlate. Calice à 5 sépales aristés. — Caroline. Juillet. ✕

SOUS-GENRE II. BATATAS. Rumph.

Corolle campanulée. Etamines non saillantes. Ovaire à 4 ou 2-3 loges par avortement uniovulées.

4. *L. Patate*. *C. Batatas*. L. — *Ipomœa Batatas*. Lam. — *Batatas edulis*. Choisy. (*Patate sucrée*). — SWEET POTATO. — Tiges rampantes, rarement volubiles, cylindriques, produisant des tubercules oblongs d'une couleur pourprée extérieurement et alimentaires. Originaire des deux Indes, cette plante est particulièrement cultivée pour ses tubercules sous les tropiques. Notre climat n'en permettrait pas la culture avec succès,

aussi si nous la mentionnons ici est-ce plus par curiosité que pour lui donner un rang parmi les plantes de nos cultures. Depuis quelques années la culture de cette plante a pris de grands développements dans le midi de la France, non pas tant dans le but d'en faire, comme dans les Etats-Unis du Sud, la principale nourriture du pauvre, mais pour figurer avantageusement sur les tables les plus relevées où les raffinements de l'art culinaire français ont su la faire valoir.

C'est à cette section qu'appartient aussi le *Batatas Jalapa* (*Jalap*) de la pharmacie.

SOUS-GENRE III. PHARBITIS. Choisy.

Corolle campanulée ou infundibuliforme. Stigmate capité, granuleux. Ovaire à 3, rarement à 4 loges 2-ovulées. Herbes volubiles, munies de poils renversés.

5. **L. du Nil.** *C. Nil.* L.—*Pharbitis Nil.* Choisy.—*Ipomœa punctata.* Pers. (*Gloire du matin*).—MORNING GLORY.—① Tige de 12'-20', couchée. Feuilles cordiformes, 3-lobées, longuement pétiolées. Pédoncules divariqués au sommet, plus longs que les pétioles, à 2-3 fleurs délicates et très apparentes. Corolle presque entière, blanche dans le tube et d'un bleu clair sur le limbe. Étamines incluses, à filets dilatés à la base.—Pennsylvanie. Juin-Juillet. ✠

Semer en place au printemps.

SOUS-GENRE IV. CALYSTEGIA. R. Br.

(De *kalyz*, calice, *stegô*, je cache).

Calice enveloppée de deux grandes bractées.

6. **L. des haies.** *C. sepium.* L.—*Calystegia sepium.* Br. (*Grand Liseron. Clochettes. Chemise de Notre-Dame*).—HEDGE CALYSTEGIA. RUTLAND BEAUTY.—② Tige volubile, anguleuse, de 5-8 p. Feuilles pétiolées, sagittées, à oreillettes tronquées. Pédoncules 1-flores, tétragones, à bractées cordiformes-aigües, plus longues que le calice et le calchant entièrement. Corolle grande, blanche, lavée de rose. Capsule globuleuse, munie à la base d'un disque orangé.—Canada-Montagnes Rocheuses; lieux humides, prés, etc., commune. Belleville! Baie du Febvre! Juillet-Août.

Cette Espèce est quelquefois aussi cultivée pour ombrager des fenêtres, des berceaux, etc.

7. **L. droit.** *C. Spithameus.* L.—*Calystegia Spithamea.* Pursh.—*Calystegia tomentosa.* Pursh.—ERECT BINDWEED.—② Tiges de 8'-10', non volubiles, pubescentes. Feuilles ovales-cordiformes, pétiolées, pubescentes, à lobes postérieurs arrondis. Pédoncules 1-flores, plus longs que les feuilles. Fleurs blanches. Bractées ovales-lancéolées, couvrant le calice.—Canada-Saskatchewan; lieux humides. Juin.

té que pour lui
depuis quelques
oppements dans
re, comme dans
uvre, mais pour
les raffinements

alapa (*Jalap*) de

aisy.

igmate capité,
vulées. Herbes

s.—*Ipomœa punc-*
① Tige de 12'-20',
pétiolées. Pédon-
cles, à 2-3 fleurs dé-
lanche dans le tube
à filets dilatés à la

R. Br.

ses.

epium. Br. (Grand
EDGE CALYSTEGIA.
de 5-8 p. Feuilles
neules 1-flores, tétra-
que le calice et le ca-
se de rose. Capsule
—Canada-Montagne
Belleville! Baie de

ombrager des fenêtres

Spithamea. Pursh—
—2 Tiges de 8'-10',
formes, pétiolées, pé-
les 1-flores, plus long-
es-lancéolées, couvrant
Juin.

Pour éviter la confusion et ne pas trop embarrasser les élèves, nous avons préféré adopter le grand Genre Linnéen en entier et traiter comme sous-Genres ceux que Choisy dans le *Prodromus* de DeCandolle en a détachés. D'ailleurs les caractères distinctifs quoique constants, sont si peu considérables, qu'il ne peut y avoir grand inconvénient à considérer ces Genres comme des Espèces.

La culture ornementale énumère encore un grand nombre d'autres plantes appartenant à ce Genre, qu'elle désigne sous l'appellation générale de *Volubilis*, mais la plupart ne pourraient résister à notre climat.

GEN. II. CUSCUTE. *Cuscuta*. T.

(De *Ketchout*, nom Arabe de la plante).

Calice 4-5-fide. *Corolle* en godet globuleux, 4-5-fide, marcescente. *Étamines* 4-5, incluses. *Ovaire* à 2 loges 2-ovulées. *Stigmate* 2-fide. *Capsule* à 2 loges s'ouvrant circulairement en travers.—Herbes sans feuilles, parasites, volubiles. Fleurs en têtes ou en épis, ordinairement munies d'une bractée.

1. *C. d'Amérique*. *C. Americana*. Pursh.—*C. Gronovii*. Willd.—*C. vulgivaga*. Engelm.—*C. umbrosa*. Torr.—① Tige forte, filiforme, de 3-5 p., sortant d'abord de terre mais finissant bientôt par s'en séparer dès que les racines qu'elle émet se sont fixées à l'arbre sur lequel elle s'enroule pour en tirer sa nourriture. Fleurs globuleuses, en épis fasciculés, sessiles. Sépales ovales, un peu obtus. Corolle 5-fide, à segments étalés ou réfléchis. Stigmates capités. Fleurs d'un jaune tendre. Plante dépourvue de verdure et ne portant que des petites écailles au lieu de feuilles.—Canada-Caroline; lieux humides. Août.

2. *C. densiflore*. *C. epilinum*. Weihe.—*C. Europæa*. Darl. (*Bourreau du Lin*. *Vrillette*. — FLAX DODDER. — ① Tige filiforme, jaune-verdâtre. Fleurs en capitules serrés, dépourvues de bractées. Calice campanulé, charnu, transparent. Corolle dépassant peu le calice, à tube renflé, 2 fois plus long que le limbe. Limbe blanc, à lobes triangulaires, étalés. Étamines incluses. Écailles minimes. Capsule globuleuse, entourée de la corolle desséchée.—D'Europe; parasite sur le Lin. Juin.

FAM. LXXXI. BORRAGINÉES. *Borraginæ*. J.(Du Genre *Borrago*).*Herbes, arbrisseaux ou arbres, ordinairement hérissés de poils raides.**Feuilles alternes, simples, entières, poilues, sans stipules.**Fleurs* ♂, régulières, en grappes ou en épis unilatéraux roulés en crosse.*Calice* à 5 divisions, persistant, régulier.*Corolle* à 5 pétales unis à la base, hypogyne, en roue, en cloche, ou tubuleuse, ordinairement munie à l'intérieur de 5 appendices écailleux (*forrices*).*Étamines* 5, insérées sur le tube de la corolle et alternes avec ses divisions.*Ovaire* 4-lobé, inséré sur une colonne centrale formée par le style qui s'épaissit à la base (*gynobase*) en se soudant avec le prolongement du réceptacle (*gynophore*); stigmate simple ou 2-fide.*Fruit* composé de 4 akènes ou nucules distinctes, 1-séminées.

Genres 53, Espèces 600, des régions tempérées des deux mondes. Ces plantes renferment toutes un suc adoucissant qui leur donne des propriétés analogues à celles des Malvées et des Tiliacées. Plusieurs espèces sont ornementales.

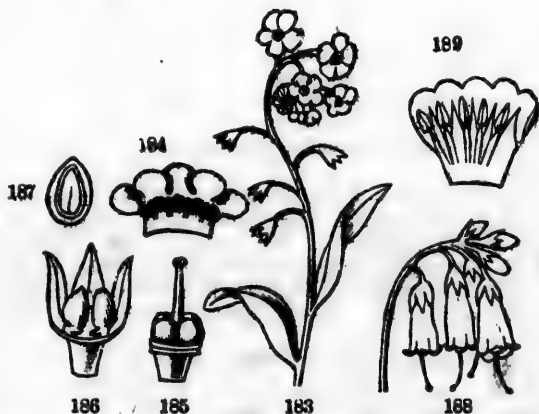


FIG. 183. *Myosotis*. 184. La corolle ouverte montrant les écailles de la gorge et les étamines. 185. Le pistil avec son ovaire 4-lobé. 186. Le calice mûr, deux des nucules ayant été enlevées. 187. Section d'une graine, montrant la plantule avec sa radicule supérieure. 188. Grappe fleurie de la Consoude (*Symphytum officinale*). 189. Une fleur ouverte, montrant les écailles lancéolées de la gorge qui alternent avec les étamines.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Style terminal, Ovaire à 4 loges **Héliotrope I.**
 1 Style implanté entre les lobes d'un ovaire 4-lobé 2
 2 Corolle à gorge munie d'écaillés fermant le tube 3
 2 Corolle sans écaillés 9
 3 Corolle en roue, à divisions aiguës **Bourrache III.**
 3 Corolle à divisions arrondies 4
 4 Tube de la corolle courbé, limbe irrégulier **Lycopsaïde VI.**
 4 Tube de la corolle droit, limbe régulier 5
 5 Akènes cohérents, hérissés de crochets 6
 5 Akènes inermes 7
 6 Corolle en patère. Carpelles épineux sur les angles seulement **Bardanette XI.**
 6 Corolle en entonnoir. Carpelles épineux sur toute leur surface **Cynoglosse XII.**
 7 Carpelles offrant un bourrelet saillant au pourtour de leur base
 7 Carpelles sans bourrelet **Buglosse V.** 8
 8 Herbe élevée (3-4 p.), couverte de poils très rudes **Consoude IV.**
 8 Herbe peu élevée (4-15'), à peu près douce au toucher **Myosotis X.**
 9 Corolle à limbe irrégulier, presque 2-labié **Vipérine II.** 10
 9 Corolle à limbe régulier
 10 Corolle à lobes dressés, à gorge étroite **Pulmonaire VIII.**
 10 Corolle à lobes étalés, à gorge étroite **Grémil VII.**
 10 Corolle à gorge dilatée **Mertensia IX.**

GEN. I. HÉLIOTROPE. *Heliotropium*. L.

(De *helios*, soleil, *trapé*, je tourne; c'est-à-dire, suivant le cours du soleil).

Calice 5-partit ou 5-denté. Corolle en patère, à gorge ouverte, quelquefois barbue, à limbe 5-fide, à lanières plissées. Etamines incluses. Style terminal, très court, pelté. Fruit à 4 nucules trigones, cohérentes avant la maturité. Graines sans albumen.—Herbes ou sous-arbrisseaux. Fleurs en épis latéraux ou terminaux, solitaires ou géminées.

H. du Pérou. *H. Peruvianum*. L. (*Héliotrope*).—HÉLIOTROPE.—Sous-arbrisseau de 1-2 p., dressé, rameux, hérissé de poils courts. Feuilles lancéolées-ovales, rugueuses, marquées de lignes velues-blanchâtres en dessous, pubescentes-scabres en dessus. Epis roulés en crosse et rassemblés en corymbes. Corolle d'un bleu blanchâtre, teinte de pourpre, odeur de Vanille. Nucules globuleuses, glabres.—Pérou. ✠

Plante de serre ou d'appartements, cultivée surtout pour l'odeur suave qu'elle répand. Peu d'arrosements durant l'hiver.—Boutures sur couches ou sous cloches.

a. J.

raides.

en crosse.

s, ou tub. 'ause, or-
(forniceux).

divisions.

style qui s'épaissit à
a réceptacle (gyno-deux mondes. Ces
sur donne des pro-
tiacées. Plusieurs

89



188

les écaillés de la gorge
86. le calice mûr, deux
ne, montant la plante
soude (*Symphium offi-*
lancéolées de la gorge

GEN. II. VIPÉRINE. *Echium*. Buck.

(De *echis*, vipère; allusion aux taches livides de la tige ou au fruit figurant une tête de vipère).

Calice 5-partit. *Corolle* à gorge nue, à limbe inégalement découpé en 5 lobes arrondis. *Stigmate* plus ou moins 2-lobé. *Akènes* coriaces, rugueux-scabres, ovales ou turbinés, non perforés à la base.—*Herbes* ou *arbrisseaux* à *feuilles* alternes, entières. *Fleurs* en épis souvent rassemblés en panicules.

V. commune. *E. vulgare*. L. (*Vipérine*. *Herbe aux vipères*).—**Viper's Bugloss.**—① Tige herbacée, grossière, de 18-20', hérissée de poils raides, insérés sur des tubercules noirâtres. Feuilles radicales oblongues-lancéolées, rétrécies inférieurement, les caulinaires lancéolées ou linéaires. Fleurs sub-sessiles, en grappes ou épis recourbés, axillaires, formant panicule. Corolle bleue, rose ou blanche, dépassant le calice. Étamines et style saillants. Carpelles rugueux.—Canada-Maine; champs; introduite d'Europe. Kingston! Hamilton! Juillet-Août.

GEN. III. BOURRACHE. *Borrago*. T.

(De *cor ago*, exciter le cœur; allusion à de prétendues propriétés cordiales).

Calice 5-partit. *Corolle* en roue, à segments aigus, à tube court, muni à sa gorge de 5 écailles échancrées, dressées. *Étamines* sortantes. *Nucules* insérées sur le réceptacle par leur base creuse, tronquée, bordée d'un bourrelet saillant.—*Herbes* à *feuilles* rudes. *Fleurs* en grappes lâches.

B. officinale. *B. officinalis*. L. — **COMMON BORRAGE.** — ① Tige épaisse, hérissée de poils raides et piquants, de 2 p. de haut. Feuilles hérissées, ciliées, ovales ou oblongues, les inférieures rétrécies en longs pétioles, les supérieures embrassantes. Corolle bleue, rose, ou blanche, ou plutôt d'abord bleue et passant ensuite au rose. Anthères noires, appendices des filets violets. Nucules mûres noires, à aréole basilairaire noire aussi.—Europe. Juin. ✠

La Bourrache une fois introduite dans un jardin s'y conserve ordinairement, car elle se resseme d'elle-même. C'est une médecine très populaire en bien des endroits; elle est particulièrement diurétique et sudorifique; elle facilite l'expectoration et calme les ardeurs d'urine. On fabrique en Angleterre une boisson très usitée avec la Bourrache. Ses jeunes plants entrent aussi dans les potages.

GEN. IV. CONSOUDE. *Symphytum*. L.(De *symphysis*, suture; allusion au suc astringent de la racine).

Calice 5-partit ou 5-fide. *Corolle* cylindrique, à limbe ventru, à 5 dents larges et courtes, à gorge munie de 5 appendices allongés, connivents, ciliés, papilleux sur les bords. *Nucules* ovoïdes, lisses, fixées au fond du calice par leur base perforée et garnie d'un anneau plissé.—*Herbes grossières, à feuilles souvent opposées dans le haut. Grappes souvent géminées.*

*O. officinale. S. officinale. L. (Grande Consoude. Herbe du cardinal).—COMFREY.—(Fig. 188 et suiv.)—*① Tige de 3-4 p., rameuse au sommet, ailée par les feuilles décourantes. Feuilles ovales-lancéolées, sessiles, décourantes. *Corolle* blanche, rose, ou violette, à lobes courbés en dehors. *Écailles* de la gorge inclinées. *Nucules* linéaires et luisantes.—Europe; commune dans les jardins. Juillet-Août. ★
Racine astringente; séchée, elle donne une belle couleur rouge.—Semis ou division des touffes.

GEN. V. BUGLOSSE. *Anchusa*. L.

(Anchousa, fard; allusion au principe colorant en rouge de la racine de quelques Espèces).

Calice 5-partit. *Corolle* en entonnoir, à gorge fermée par 5 écailles (fornices) obtuses, poilues ou papilleuses, situées devant les lobes; tube droit. *Nucules* ridées, fixées sur le réceptacle par leur base creuse garnie d'un bourrelet saillant. *Étamines* incluses. *Stigmate* presque 2-lobé.—*Herbes hispides. Fleurs en grappes munies de bractées.*

*B. officinale. A. officinalis. L. (Langue de bœuf).—BUGLOSS. OX-TRONGUE.—*① Tige dressée, rameuse au sommet, hispide, de 2 p. Feuilles hérissées-scabres, lancéolées, entières, les inférieures longuement atténuées en pétiole, les supérieures sessiles. Fleurs en épis unilatéraux, imbriquées. *Corolle* purpurine ou bleu-pourpre, à tube égal au calice. *Fornices* veloutées.—Angleterre. Septembre ★

Sa racine mucilagineuse et ses feuilles sont employées pour provoquer l'éruption de la petite vérole.

GEN. VI. LYCOPSIDE. *Lycopsis*. L.(De *lycos*, loup, *opsis*, ressemblance; allusion aux poils hérissés de la plante).

Calice 5-partit, accrescent. *Corolle* à tube courbé, à gorge close par des fornices hispides, à limbe 5 fide, oblique. *Nu-*

cules ridées, perforées à leur base qui est munie d'un bourrelet saillant.—Fleurs en grappes, munies de bractées ou nues dans le haut.

L. des champs. *L. arvensis*. L. (*Petite Buglosse*).—WILD BURGLOSSE.—① Plante hispide. Tige dressée, rameuse, de 12'. Feuilles lancéolées, hérissées, ciliées, sinuées-onduleuses, les inférieures atténuées à la base, les supérieures sessiles. Fleurs petites, sessiles, bleues, rarement blanches ou roses, beaucoup plus longues que le calice. Fornices blanches.—Canada-Pennsylvanie; bords des chemins. St. Joachim! Juin.

Plante sans intérêt, probablement introduite d'Europe.

GEN. VII. GRÉMIL. *Lithospermum*. T.

(De *lithos*, pierre, *sperma*, graine; allusion à la consistance pierreuse du fruit).

Calice 5-partit. **Corolle** en entonnoir, à limbe 5-partit, à gorge nue, quelquefois bosselée, plissée ou garnie de poils en anneau. **Étamines** incluses. **Stigmate** obtus, 2-fide. **Nucules** osseuses, imperforées à la base.—**Tiges herbacées** ou sous-ligneuses. **Fleurs en épis** ou en grappes, munies de bractées. **Pédicelles épaissis à la maturité**.

1. G. des champs. *L. arvense*. L.—CORN GROMWELL. WHEAT THIEF.—① Tige de 12'-15', d'un vert grisâtre, dressée, scabre, à rameaux écartés, à racine fusiforme. Feuilles lancéolées, sub-3-nervées à la base, les inférieures aigües, scabres. Grappes pauci-flores. Corolle blanche, à tube jaunâtre, dépassant peu le calice, velue extérieurement, à gorge marquée de 5 lignes pubescentes. Nucules ovoïdes, rugueuses.—Canada-Caroline; champs et lieux incultes. Château-Richer! Mai-Juin.

2. G. officinal. *L. officinale*. L. (*Grémil. Herbe aux perles*).—OFFICINAL GROMWELL.—② Tige de 1-2 p., herbacée, dressée, très rameuse supérieurement. Feuilles ovales-lancéolées, aigües, veinées, scabres. Grappes feuillées. Corolle jaunâtre, pubescente extérieurement, à tube égal au calice. Nucules blanches, lisses, très dures, le plus souvent une seule ou deux parfaites.—Canada-Pennsylvanie; côtes, collines; limite d'Europe. St. Joachim! Juillet.

3. G. blanchâtre. *L. canescens*. Lehman.—*Bartschia canescens* Michx.—PUCCOON.—② Tige dressée, simple, de 8'-12', hérissée de poils noirs. Feuilles oblongues, obtuses, soyeuses-blanchâtres en dessus, poilues en dessous. Fleurs axillaires, réunies au sommet. Corolle d'un beau jaune orange, à tube 3 fois long que le calice. Étamines et style inclus.—Canada-Saskatchewan; champs et collines arides. Juin-Juillet.

La racine de cette Espèce teint en rouge.

nie d'un bour-
bractées ou nues

esse).—WILD. Bu-
de 12'. Feuilles
érieures atténuées
sessiles, bleues, ra-
e calice. Fornices
ns. St. Joachim!

ope.

num. T.

ce pierreuse du fruit).

limbe 5-partit, à
garnie de poils en
s, 2-fide. *Nucula*
herbacées ou sous-
ies de bractées. P.

ROMWELL. WHEAT-
dressée, scabre, à ra-
solées, sub-3-nervées à
pauci-flores. Corolle
bleue extérieurement, à
ovoides, rugueuses.—
hâteau-Richer! Ma-

erbe aux perles).—On
e, dressée, très rameu-
es, veinées, scabres
extérieurement, à tub-
es, le plus souvent ma-
côteaux, collines; u-

—*Bartschia canescens*
8'-12', hérissée de poi-
âtres en dessus, poilu-
et. Corolle d'un beau
amines et style incli-
es. Juin-Juillet.

4. *G. velu*. *L. hirtum*. Lehman. — *Anchusa*. Michx. — *Bartschia Caroliniensis*. Gmel. — 2 Tige de 8'-12', herbacée, dressée, simple, velue dans le haut. Feuilles sessiles, linéaires-lancéolées, obtuses, velues sur les deux côtés. Fleurs en grappes serrées. Corolle jaune orange, grande, un peu plus longue que le calice, à segments étalés, obovales, entiers, à tube garni intérieurement de poils à la base. Nucules ovoïdes, brillantes. — Haut-Canada-Texas. Juin.

5. *G. à feuilles étroites*. *L. angustifolium*. Michx. — 2 Tiges couchées, herbacées. Feuilles linéaires, rudes sur les deux côtés. Fleurs en petites grappes axillaires. Nucules renflées, ovoïdes, brillantes, ponctuées. — Canada ?-Ohio; bords des ruisseaux. Juillet.

D'après le Dr. Holmes cette Espèce se trouverait à la tête du lac Ontario.

GEN. VIII. PULMONAIRE. *Pulmonaria*. L.

(De *pulmo*, poumon; allusion aux taches blanches des feuilles rappelant les tubercules pulmonaires).

Calice prismatique, à 5 dents. Corolle en entonnoir, à tube cylindrique, à gorge ouverte, garnie de 5 pinceaux de poils, à limbe 5-fide. Nectaire à 4 lobes opposés aux carpelles. Nucules lisses, obconiques, imperforées. — Herbes vivaces, hispidées.

P. officinale. *P. officinalis*. L. (Pulmonaire. Herbe aux poumons. Herbe au lait de Notre-Dame. Herbe-cœur). — COMMON LUNGWORT. — 2 Tiges de 12'-18', grêles, hispides. Fleurs, les radicales ovales-cordées, scabres, tachetées de blanc à la face supérieure, les caulinaires ovales-oblongues, les inférieures rétrécies en pétiole longuement ailé. Fleurs en grappes terminales. Corolle rétrécie à la gorge, rouge puis violette. — Angleterre. Mai. ✠

Cultivée dans les jardins pour ses propriétés médicinales. Feuilles béchiques.

GEN. IX. MERTENSIA. *Mertensia*. Roth.

(Dédié au professeur Allemand F. C. Mertens).

Calice court, 5-fide ou 5-partit. Corolle à tube cylindrique, à limbe campanulé, 5-fide. Etamines 5, insérées au sommet du tube de la corolle, à filets ligulés. Akènes 4, presque drupacés. — Herbes à feuilles glauques, souvent marquées de ponctuations transparentes, entières. Fleurs bleues ou pourpres.

1. **M. maritime.** *M. maritime*. G. Don.—*Pulmonaria*. L.—*Lithospermum*. Lehman. — 2. Herbe charnue, glabre, glauque, de 10-18', dressée. Feuilles caulinaires sessiles, ovales-acuminées, atténuées à la base, presque amplexicaules. Fleurs bleues ou roses. Pédoncules axillaires, les inférieurs 2-flores, les supérieurs 1-flores. Calice glabre, 5-fide, à lobes rugueux, marqués d'aspérités. Corolle deux fois plus longue que le calice.—Canada-New York; bords de la mer. Isle Verte! Juillet.

2. **M. de Virginie.** *M. Virginica*. D. C.—*Pulmonaria*. L.—**VIRGINIAN LUNGWORT.**—2. Tige dressée, glabre, glauque, de 20'. Feuilles radicales pétiolées, obovales-elliptiques, obtuses, les caulinaires ovales-lancéolées, aigües. Grappes corymboides d'abord penchées. Calice glabre, 5-partit, beaucoup plus court que la corolle. Corolle grande, à gorge nue ou offrant 5 plis entre les étamines, à tube pourpre, à limbe bleu. Etamines et styles inclus.—New-York. Juin. ✚

GEN. X. MYOSOTIS. *Myosotis*. L.

(De *mys*, souris, *ous*, oreille; allusion à la forme et aux poils de la feuille).

Calice 5-fide. Corolle en patère, à gorge close par des écailles, à limbe 5-partit, à divisions obtuses. Etamines incluses. Nucules ovoïdes, lisses, fixées sur le réceptacle par leur base tronquée.—Herbes à fleurs en grappes scorpioides, sans bractées. (Fig. 183 et suiv.)

1. **M. des marais.** *M. palustris*. Hook.—*M. caespitosa*. Schultz.—*M. lingulata*. Lech. (Ne m'oubliez pas. Souviens-toi de moi).—FORGET ME NOT. MARSH SCORPION GRASS.—2. Tige anguleuse, de 8-12', dressée. Feuilles oblongues-lancéolées, sub-scabres, ciliées à la base, les inférieures atténuées en pétiole. Pédicelles horizontaux après la floraison, grêles, munis de poils appliqués, les inférieurs 2 fois plus courts que le calice. Calice ouvert à la maturité, muni de petits poils épars, appliqués. Corolle bleue, rose, ou blanche, à limbe plan, plus large que la longueur du tube. Tube égal au calice.—Canada-Pennsylvanie; marais, lieux humides. Pied du Cap Tourmente! Cornwall! Mai-Août.

2. **M. des champs.** *M. arvensis*. Torr.—*M. verna*. Nutt.—*M. stricta*. Link.—①-①. Tiges de 4-12', rameuse dès la base. Feuilles linéaires-oblongues, obtuses, les inférieures oblongues-spatulées. Grappes feuillues à la base. Corolle blanche, très petite, à limbe court. Pédicelles mûrs dressés et appliqués à la base, ordinairement brusquement courbés en dehors au sommet, plus courts que le calice. Calice très hispide, presque 2-labié.—Canada-Wisconsin; collines sèches, bords des chemins. Kingston! Berthier! Mai-Juillet.

GEN. XI. BARDANETTE. *Echinospermum*. Swartz.(De *echinos*, hérisson, *sperma*, graine; allusion à la surface du fruit).

Calice 5-partit. **Corolle** en patère, à gorge close par des écailles courtes, concaves. **Nucules** trigones, appliquées à la base du style par leur angle dorsal, hérissées de tubercules sur leurs bords.—**Fleurs** bractéolées, en grappes.

B. hérissée. *E. Lappula*. Lehm. — *Rochelia*. Roem. — *Myosotis Lappula*. L.—BURR-SEED.—① Tige dressée, rameuse supérieurement, de 12-15'. Feuilles velues, ciliées, scabres, 1-nervées, lancéolées. Pédicelles mârs dressés. Corolle bleue, un peu plus longue que le calice, à limbe concave, très petite. Nucules bordées d'aiguillons 2-sériés.—Canada-Caroline; lieux arides, bords des routes, décombres, etc. Tadoussac! Château Richer! Cornwall! Juillet.

GEN. XII. CYNOGLOSSE. *Cynoglossum*. L.(De *kyôn*, chien, *glossa*, langue; allusion à la forme des feuilles).

Calice 5-partit. **Corolle** en entonnoir, courte, à gorge fermée par 5 écailles convexes. **Nucules** insérées obliquement sur la base ou sur les côtés du style.—**Fleurs** bleues, pourpres, ou blanches.

1. **C. officinale.** *C. officinale*. L. (*Langue de chien*).—HOUND'S TONGUE.—① Plante fétide, d'un vert blanchâtre. Racine noirâtre. Tige de 18-20', couverte de poils noirs, étalés. Feuilles molles, finement pubescentes, blanchâtres, les inférieures lancéolées-aigües, rétrécies en pétiole, les supérieures sessiles, presque embrassantes. Corolle d'un rouge sale. Nucules planes en avant, à bords saillants, couvertes de poils crochus.—Canada-Caroline; lieux stériles, bords des chemins. Beauport! Lachine! Juillet-Août.

2. **C. de Morrisson.** *C. Morrissoni*. D. C.—*Echinospermum*. Lehm. —*Myosotis Virginica*. L.—BEGGAR'S LICE. VIRGINIAN MOUSE-EAR.—① Tige de 2-3 p., sillonnée, garnie de rameaux nombreux, étalés. Feuilles oblongues-lancéolées, acuminées, scabres en dessus, atténuées à chaque extrémité, les inférieures pétiolées. Fleurs très petites, blanches. Pédicelles pendants à la maturité. Nucules hérissées de poils recourbés en crochets.—Canada-Caroline; lieux pierreux, décombres, etc. Juillet.

FAM. LXXXII. SOLANÉES. *Solanæa*. J.(Du Genre *Solanum*).*Plantes herbacées ou ligneuses, à suc incolore.**Feuilles alternes, entières ou divisées, les florales quelquefois collatérales.**Fleurs 3, régulières, souvent extra-axillaires.**Calice à 4-5 sépales plus ou moins unis, le plus souvent persistant.**Corolle régulière, à limbe 4-5-fide, en roue, en patère ou en entonnoir.**Étamines 5-6-4, souvent 1 abortive, insérées sur le tube de la corolle et alternes avec ses divisions.**Anthères s'ouvrant longitudinalement, rarement par des pores.**Ovaire libre, à 2 carpelles à 2 loges multi-ovulées. Style 1; stigmate indivis ou 2-lobé.**Fruit—Baie ou capsule à déhiscence variée.**Graines nombreuses. Plantule courbe dans un albumen charnu.*

Genres 60, Espèces 900. Un aspect triste, une saveur vireuse, une odeur nauséabonde, distinguent ordinairement les plantes de cette Famille et les rendent généralement suspectes, quoique des anomalies assez grandes diversifient leurs propriétés. La plupart sont des poisons narcotico-acres des plus violents, bien que quelques unes soient alimentaires. La plus grande partie de ces plantes est originaires de la zone torride et c'est là aussi que leurs principes délétères sont le plus à craindre.

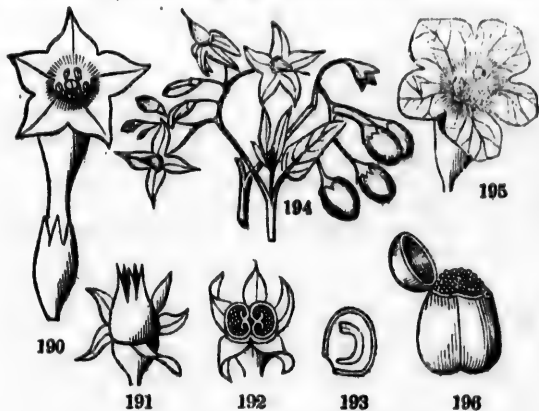


FIG. 190. Fleur du Tabac (*Nicotiana glauca*). 191. La capsule déhiscence au sommet, avec le calice persistant. 192. Section transversale de la même. 193. Section verticale d'une graine de Morelle, grossie. 194. Fleurs et fruits de la Douce-amère (*Solanum dulcamara*). 195. Fleur de la Jusquiame (*Hyoscyamus niger*). 196. Fruit déhiscence de la même.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

1 Corolle en roue, à tube court	2
1 Corolle en cloche, ou en entonnoir, ou en patère, à tube long	5
2 Anthères s'ouvrant au sommet par 2 pores	Morelle VII.
2 Anthères s'ouvrant longitudinalement	3
3 Feuilles penni-équies. Anthères cohérentes au sommet.	Tomate VIII.
3 Feuilles entières ou à peine sinuées	4
4 Bale globuleuse, renfermée dans le calice	Coqueret V.
4 Bale oblongue, capsulaire, sèche, non renfermée dans le calice	Piment VI.
5 Tige ligneuse	Lyciet XI.
5 Tige herbacée	6
6 Feuilles toutes radicales	Maudragore X.
6 Feuilles caulinaires	7
7 Fleurs solitaires	8
7 Fleurs en épis ou en panicule	9
8 Fruit, capsule épineuse	Stramoine III.
8 Fruit, capsule glabre	Pétunia I.
8 Fruit, bale	Belladone IX.
9 Fleurs en épis	Jusquiame IV.
9 Fleurs en grappes ou en panicule	Nicotiane II.

GEN. I. PÉTUNIA. *Petunia*. J.

(Genre voisin du *Petun*, nom brésilien du Tabac).

Calice tubuleux, 5-partit, à 10 nervures, foliacé. Corolle en entonnoir, à limbe inégalement 5-lobé. Etamines 5, insérées au milieu du tube, inégales, incluses. Capsule 2-valve. Graines petites, nombreuses, presque sphériques.—Herbes un peu visqueuses. Pédoncules axillaires, solitaires, 1-flores.

1. P. odorant. *P. Nyctaginiflora*. Juss.—*Nicotiana axillaris*. Lam. — 2) Plante diffuse, velue-glanduleuse. Tiges dressées ou couchées, presque dichotomes supérieurement. Feuilles caulinaires ovales-oblongues, oblongues, entières, sessiles ou sub-sessiles, les florales sessiles, cordées, ovales, minées, sub-opposées. Pédoncules dépassant les feuilles. Calice à lobes ovales-oblongues, obtuses. Corolle blanche, odorante, à tube cylindrique un peu dilaté au sommet, 3 fois plus long que le calice. Limbe très ouvert, à lobes inégaux, courts, arrondis. Fleurs odorantes tout le soir.—Brésil. ✕

2. P. violet. *P. violacea*. Lindl.— 2) Diffère du précédent par ses lobes ovales-aigües, les supérieures ovales-lancéolées, les florales gémées. Pédoncules presque égaux aux feuilles. Segments calicinaux axillaires, accrescents. Corolle ventruée, à lanières ovales-aigües, d'un purp. violacé. Feuilles atténuées en pétioles ailés.—Brésil. Juin-Septembre. ✕



195



196

La capsule déhiscente transversale de la même. 194. Fleurs et fruits de Jusquiame (*Hyoscyamus*).

Variétés ou hybrides à corolles roses, violettes, grisâtres, etc., etc.

Les Pétunias sont de superbes fleurs d'appartements. Leur culture s'est considérablement répandue depuis quelques années dans le voisinage de Québec. Rien de plus charmant que de voir à Beauport et dans la côte de Beaupré ces fenêtres littéralement remplies des clochettes roses, pourpres, blanches, etc., des Pétunias. On peut aussi les cultiver en pleine terre, en les traitant comme des plantes annuelles; semés sur couches au commencement de Mai, ils fleurissent en Juin.

GEN. II. NICOTIANE. *Nicotiana*. T.

(Dédié à Jean Nicot, introducteur du Tabac en France).

Calice urcéolé, 5-fide. *Corolle* en entonnoir, à limbe plissé, 2-lobé. *Étamines* 5, incluses, souvent inégales. *Stigmate* en tête aplatie, muni de 2 glandes. *Capsule* s'ouvrant au sommet par décollement de la cloison, à valves finalement 2-fides, placentifères. *Graines* minimes. — *Tige* herbacée ou sous-ligneuse. *Corolle* blanche, teinte de vert ou de pourpre.

1. *N. Tabac*. *N. Tabacum*. L. (*Tabac*. *Petun*. *Herbe à la Reine*. *Herbe sacrée*. *Herbe du Grand Prieur*).—VIRGINIAN TOBACCO.—(Fig. 190 et suiv.)—① Plante pubescente-glutineuse. *Tige* dressée, cylindrique, rameuse supérieurement, de 3-4 p. Feuilles oblongues-lancéolées, acuminées, sessiles, les inférieures décurrentes, demi-embrassantes. Fleurs en panicule, munies de bractées. *Calice* oblong, à segments lancéolés-aigus, inégaux. *Corolle* rosée, laineuse extérieurement, un peu renflée à la gorge, à lanières étalées, aiguës. *Capsule* ne dépassant guère le calice. —Amérique Centrale.

Variétés nombreuses dans la culture. Dans le commerce les Tabacs les plus estimés portent les noms des lieux qui les produisent. Ce sont entre autres le Kentucky, le Maryland, le Hongrie, etc., pour les Tabacs à fumer; le Virginie, le Hollande, etc., pour les Tabacs à priser. Le Havane, sans égal pour les cigares; le Java (à odeur de Poivre) aussi pour les cigares, etc.

Tout le monde connaît le Tabac et les usages qu'on en fait. Étrange aberration de l'esprit humain! On a fait violence à la nature pour créer des besoins factices! Car on peut le demander: quelle satisfaction a éprouvée quiconque a consenti pour la première fois à se remplir la bouche d'une fumée si piquante qu'elle en irrite toutes les muqueuses de la manière la plus désagréable, si toutefois elle ne va pas jusqu'à provoquer le vomissement? Quelle agréable sensation a-t-on pu éprouver la première fois que l'on a mâché ces feuilles à saveur âcre et brûlante? bien que la salive excitée par son action devenait sur le champ un véritable poison qu'il fallait aussitôt expulser. Quels charmes avez-vous éprouvés la première fois que vous vous êtes bourré les narines de ce poudré à couleur de fumier, qui excita aussitôt en vous l'éternuement et vous procura une abondante évacuation de sérosités les plus dégoûtantes.

es, etc., etc.
s. Leur culture
dans le voisinage
apport et dans la
s clochettes roses,
ssi les cultiver en
nelles; semés sur
in.

na. T.

(France).

r, à limbe plissé,
es. *Stigmate* en
ouvrant au som-
malement 2-fides,
erbacée ou sous-
pourpre.

. *Herbe à la Reine*.
AN TOBACCO.—(Fig.
Tige dressée, cylin-
drique-oblongue-lancéolée,
embrassantes. Fleurs
à segments lancéolés
ment, un peu renflés à
passant guère le calice.

commerce les Tabacs
produisent. Ce sont
etc., pour les Tabacs
Tabacs à priser. Le
deur de Poivre) au

u'on en fait. Etrange
ce à la nature pour
er: quelle satisfaction
re fois à se remplir
toutes les muqueuses
ne va pas jusqu'à pro-
n a-t-on pu éprouver
ur âcre et brûlante?
t sur le champ un ve-
els charmes avez-vo-
arré les narines de ce
n vous l'éternuement
es les plus dégoûtantes

Des propriétés délétères, une saveur âcre et brûlante, une odeur repous-
sante, voilà ce qui caractérise cette plante devenue d'un usage si général
aujourd'hui que son commerce constitue une source très productive de
revenus pour la plupart des états civilisés. Cependant si l'on en croit les
partisans de son usage, fumeurs, chiqueurs, priseurs, ils vous diront que
l'irritation insupportable que détermine dans le commencement cet usage,
cesse bientôt par l'habitude, et devient à la fin très agréable. Quant à
nous nous conseillerons au lecteur de les en croire sur parole et de ne pas
en tenter l'expérience.

Le Tabac est une plante très épuisante; il lui faut donc un terrain
très substantiel, profond, meuble, frais, mais sans humidité.

GEN. III. STRAMOINE. *Datura*. L.

(Altération du nom Arabe *Tutorah*).

Calice tubuleux, 5-fide ou fendu d'un côté, se coupant cir-
culairement au-dessus de sa base qui persiste autour de
l'ovaire. *Corolle* en entonnoir, à limbe ample, étalé, plissé, à
5 dents. *Étamines* incluses. *Ovaire* à 4 loges incomplètes
dans le haut. *Stigmate* 2-lamellé. *Capsule* ovoïde, ordina-
irement chargée d'épines ou de tubercules, à 4 valves incom-
plètes. *Graines* réniformes.—*Plantes* vireuses, fétides. *Fleurs*
solitaires, axillaires, grandes.

1. **S. commune.** *D. Stramonium*. L.—*Stramonium vulgare*. Moench.
Pomme épineuse. Herbe des magiciens. Herbe du Diable.
THORN APPLE.—① Tige de 2-3 p., lisse, épaisse, dressée, cylindrique,
simple à la base, dichotome au sommet. Feuilles pétiolées, ovales-acu-
minées, inégalement sinuées-dentées, aigües. Calice pentagone, 5-denté.
Corolle blanche, lavée de pourpre, à tube très long. Capsule dressée, à
aiguillons égaux.—De l'Amérique tropicale, naturalisée aux États-Unis
et dans le Haut-Canada; décombre, bords des chemins. Queenstown!
Juillet.

La Stramoine commune est un narcotique très puissant et très dan-
gereux. Prise à l'intérieur à des doses plus ou moins fortes, elle produit
des vertiges, la perte momentanée de la mémoire, un délire souvent fu-
rieux, une soif ardente, des convulsions, une sorte d'ivresse, la paralysie
des membres, etc. On se sert cependant de ses graines pour engraisser
les chevaux et les cochons. Ces animaux auxquels on en donne tous les
jours plein un dé à coudre, acquièrent un appétit plus vif, dorment beau-
coup plus et parviennent en peu de temps à un embonpoint considérable.
La Stramoine pilée avec du saindoux forme un onguent propre à calmer
les douleurs hémorrhoidales.

2. **S. odorante.** *D. suaveolens*. Humb.—*D. arborea*. Hort. (*Trom-
pette du Jugement*).—② Arbrisseau de 3-4 p., à tige épaisse, rameuse.
Feuilles ovales-oblongues, entières, presque glabres. Calice renflé, au-

guleux, glabre, sub-5-denté. Corolle longue de 10'-12', d'un blanc rayé de jaune, penchée, à tube plissé, à limbe divisé en 5 lanières courtes. Anthères conglutinées. Ovaire glabre, sans aiguillons.—Mexique. ✱

La plante ne résistant pas à nos hivers doit être mise en pots à l'automne pour passer l'hiver dans une serre ou des appartements. Livrée en pleine terre à la mi-Mai, elle fleurira abondamment pendant tout l'été. C'est une plante d'un aspect singulier et remarquable surtout par la grandeur de ses fleurs. Nous en avons vu un individu dans un jardin près des chutes de Niagara en Juillet 1860, dont les fleurs n'avaient pas moins de 14' de long ; aussi avait-il abondamment ce qu'il requiert d'ordinaire, bonne terre, chaleur et humidité.

GEN. IV. JUSQUIAME. *Hyoscyamus*. T.

(De *hys*, *hyos*, porc, *hyamos*, fève ; c'est-à-dire, pâture des porceaux).

Calice en godet, à 5 dents. *Corolle* en entonnoir ; limbe à 5 lobes obtus, inégaux. *Étamines* 5, déclinées. *Stigmate* en tête. *Capsule* ventrue inférieurement, membraneuse, s'ouvrant circulairement au-dessus de sa moitié inférieure. *Graines* réniformes.—*Herbe* à odeur forte et désagréable. *Fleurs* axillaires. (Fig. 195 et 196.)

J. noir. *H. niger*. L.—*H. agrestis*. Kit. (*Tabac du Diable*. *Herbe de Ste. Appoline*. *Herbe caniculaire*).—COMMON HENBANE.—② Plante fétide. Tiges dressées, rameuses, velues-visqueuses, de 2 p. Feuilles oblongues, sinuées-dentées ou sinuées-pennifides, pubescentes-visqueuses, les inférieures pétiolées, les autres demi-embrassantes, sub-décourrentes. Fleurs sub-sessiles, dressées, en épis terminaux, simples, 1-latéraux, recourbés, feuillés. Corolle jaunâtre, veinée de lignes purpurines.—Europe, mais naturalisé dans tout le Canada ; cours, décombres. Baie St. Paul ! Ottawa ! Juillet.

Poison très dangereux. Il suffit de demeurer pendant quelque temps exposé à ses émanations, comme de dormir dans les lieux où croît cette plante, pour en ressentir les dangereux effets, tels que la stupeur, des tremblements convulsifs, un assoupissement léthargique, le délire, des vomissements, etc. L'action de ce poison peut être combattue comme celle de la Stramoine, par des émétiques, des boissons acidulées, des frictions, la saignée, etc. On l'emploie à l'extérieur dans les contusions, les entorses, les douleurs de goutte, l'engorgement et l'inflammation des mamelles, etc. Ses graines peuvent aussi être employées pour engraisser les cochons et les chevaux.

GEN. V. COQUERET. *Physalis*. Gærtn.

(De *physa*, vessie ; allusion au calice gonflé).

Calice 5-fide, croissant après la floraison et se renflant en vessie. *Corolle* en roue, plissée, à limbe 5-lobé. *Étamines* 5.

d'un blanc rayé
anthers courtes.
Mexique. ✱
e en pots à l'au-
gements. Livré
pendant tout l'été.
surtout par la
dans un jardin
urs n'avaient pas
il requiert d'or-

mus. T.

es pourceaux).

noir; limbe à
s. Stigmate en
braneuse, s'ou-
rité inférieure.
agréable. Fleurs

ac du Diable. Herbe
NBANE.—③ Plante
p, de 2 p. Feuilles
escentes-visqueuses,
es, sub-décurren-
ples, 1-latéraux, re-
purpurines.—Europe,
res. Baie St. Paul

ndant quelque temps
s lieux où croit cette
que la stupeur, des
rique, le délire, des
e combattue comme
ssons acidulées, des
dans les contusions,
et l'inflammation des
oyées pour engrais

s. Gærtn.

onflé).

et se renflant en
obé. Etamines

conniventes par les anthères. Baie globuleuse, enveloppée par le calice coloré.—Tiges herbacées. Feuilles alternes ou géminées. Fleurs solitaires.

1. *C. visqueux*. *Ph. viscosa*. Aikin.—*Ph. Pennsylvanica*, obscura, pubescens, et *Philadelphica*, des auteurs.—YELLOW HENBANE. GROUND CHERRY.—④ Tige de 10'-12', quelquefois couchée, hérissée de poils scabres, souvent visqueuse, dichotome. Feuilles variables, ovales, entières ou dentées, plus ou moins cordées. Fleurs solitaires, axillaires, pendantes. Corolle 2 fois plus longue que le calice, jaunâtre, maculée de rouge à la base à l'intérieur. Fruit jaune-orange, renfermé dans le calice gonflé, anguleux; d'un goût assez agréable.—Canada-Caroline; bords des chemins. Hamilton! Juillet.

Suivant Hooker, M. Sheppard aurait rencontré cette plante Port-au-Persil, dans le comté de Saguenay?

2. *C. Alkékengé*. *Ph. Alkekengi*. L. — *Ph. Halicacabum*. Scop. (Coqueret. Herbe à cloques). — WINTER CHERRY. — ④ Tige presque simple, pubescente, de 10'-12'. Feuilles géminées, deltoïdes-ovales, acuminées, entières ou légèrement crénelées. Corolle jaunâtre. Baie globuleuse. Calice mûr accrescent, rouge écarlate. — France. Juillet-Août. ✱

On cultive l'Alkékengé comme plante ornementale; ses baies ont aussi un goût aigrelet assez agréable. En Espagne, en Suisse, etc., on les sert sur les tables comme les autres fruits aigres.

3. *C. comestible*. *Ph. pubescens*. L. (*Alkékengé jaune douce*). — ④ Tiges rameuses, pubescentes, presque tomenteuses, de 2-3 p. Feuilles cordiformes, acuminées, dentées, à base inégale. Fleurs jaunâtres, marquées de taches pourpre foncé, petites, pendantes. Anthères violettes. Calice fructifère ovale, acuminé, fermé, à angles aigus, à base rétuse. — Amérique et Inde. Juillet. ✱

On cultive le Coqueret comestible pour ses fruits, qui sont juteux, jaune-orange, de la grosseur d'une Cerise, à saveur légèrement acidulée, et qu'on mange surtout en confitures.—Semer sur couches au printemps pour les repiquer dans une bonne terre, à la manière des Choux. Nous en avons aussi semés en pleine terre au mois de Mai qui ont parfaitement réussi.—Les feuilles s'emploient aussi en cataplasmes, comme toniques anodins et calmants.

GEN. VI. PIMENT. *Capsicum*. L.

(De *capsa*, boîte; allusion aux graines renfermées dans une sorte d'étui).

Calice en godet, persistant, 5-6-fide. Corolle en roue, à tube très court, à limbe plissé, 5-6-lobé. Etamines sortantes, à anthères conniventes. Baie sèche, enflée, oblongue, conique ou ovoïde. Graines comprimées, très piquantes au goût.—

Tige herbacée ou ligneuse, très rameuse, dichotome, à feuilles géminées.

P. annuel. P. annuum. L. (Poivre de Guinée. Corail des jardins).—RED PEPPER. CAYENNE PEPPER.—① *Tige herbacée, anguleuse, rameuse supérieurement. Feuilles elliptiques ou ovales, acuminées, entières, glabres. Pédoncules 1-flores, axillaires. Fruits lisses, coniques-oblongs, assis sur le calice amplifié, 3-loculaires, rouges.—Indes.* ✱

Le Piment excite l'appétit, dissipe les vents et fortifie l'estomac. Confit au vinaigre les fruits jeunes se mangent comme les marinades. Ses graines servent d'assaisonnement à presque tous les mets. Le Piment exigeant beaucoup de chaleur pour parvenir à maturité ne peut guère se cultiver ici qu'en pots.

GEN. VII. MORELLE. *Solanum*. Dan.

(De *solari*, consoler : allusion aux propriétés calmantes de quelques Espèces).

Calice persistant, à 5-4-6-10 divisions. Corolle en roue ou en godet, à tube court, à limbe plissé ou anguleux, 5-partit ou 5-fide. Etamines 5-6-4, insérées sur la gorge de la corolle, à filets très courts. Anthères conniventes, s'ouvrant au sommet par 2 pores. Baie à 2 loges, à graines nombreuses.—Tiges herbacées, sous-ligneuses ou ligneuses. Feuilles solitaires ou géminées.

1. **M. tubéreuse. S. tuberosum. L. (Pomme de terre. Patate. Parmentière).**—COMMON POTATO.—② *Tiges anguleuses, rameuses, velues. Rameaux souterrains s'épaississant en tubercules. Feuilles pubescentes, penni-séquées, à segments pétioles entremêlés de segments plus petits, sessiles. Fleurs en corymbes. Pédicelles mûrs réfléchis. Corolle blanche ou violette, pubescente, plus grande du double que le calice. Baie globuleuse.—De l'Amérique du Sud où elle croît encore à l'état sauvage. La culture en a produit un grand nombre de variétés.*

C'est vers 1586 que la Pomme de terre fut découverte au Pérou par Sir Walter Raleigh. On se mit de suite à la cultiver en Europe ; mais ce n'est que deux siècles plus tard que Parmentier, pharmacien de l'Hôtel des Invalides, à Paris, publia divers traités sur la Pomme de terre et qu'il put la faire admettre sur les tables, car jusqu'alors on ne l'avait employée qu'à la nourriture des animaux et particulièrement des cochons. La Pomme de terre outre un aliment très sain et très nutritif qu'elle fournit, nous offre encore de précieux avantages dans la féculé qu'on en retire et dans l'alcool qu'on en extrait par la distillation.

2. **M. noire. S. nigrum. L. (Morelle. Herbe-more. Crève-chien).**—BLACK NIGHTSHADE.—③ *Tige herbacée, simple et dressée, ou rameuse et diffuse, de 1 p., à lignes saillantes, denticulées çà et là. Feuilles d'un vert sombre, pétioles, ovales-acuminées, sinuées ou entières. Fleurs en*

à feuilles gé-

(des jardins).

anguleuse,

acuminées, en-

sisses, coniques.

Indes. ✱

stifie l'estomac.

e les marinades.

ets. Le Piment

ne peut guère se

Dan.

(quelques Espèces).

lle en roue ou

bleux, 5-partit

e de la corolle,

ouvrant au som-

nombreuses.—

illes solitaires ou

re. Patate. Par-

rameuses, velues.

illes pubescentes,

ments plus petits,

s. Corolle blanche

calice. Baie glo-

e à l'état sauvage.

erte au Pérou par

en Europe; mais

rmacien de l'Hôtel

Pomme de terre et

alors on ne l'avait

ement des cochons.

s nutritif qu'elle

la fécula qu'on en

on.

re. Crève-chien).—

dressée, ou rameuse

là. Feuilles d'

tières. Fleurs m-

corymbes pauci-flores, brièvement pédonculés. Pédicelles pubescents, réfléchis et épaissis au sommet à la maturité. Corolle blanche, à lobes lancéolés, plus grande du double que le calice. Baie globuleuse, noire, rarement jaune ou rouge.—Baie d'Hudson-Pennsylvanie; lieux déserts, décombres. Août.

Bien que d'un saveur fade et d'une odeur fétide, la Morelle noire est rangée aux Antilles parmi les plantes potagères sous le nom de *Lamon*. On la prépare à la manière des Epinards.—Fruits vénéneux, sédatifs, anodins-narcotiques.

3. **M. douce-amère.** *S. dulcamara*. L. (*Lance-amère. Vigne de Judée. Laque*).—BITTERSWEET.—(fig. 194).—② Tige de 4-5 p., sarmenteuse, cylindrique, rameuse. Feuilles pétiolées, entières, ovales-acuminées, souvent cordées, les supérieures quelquefois sagittées-auriculées. Leurs en cimes divariquées extra-axillaires, longuement pédonculées, à pédicelles articulés. Corolle violette, petite, à lobes lancéolés, pubescents aux bords. Baie ovoïde, rouge.—Haut-Canada—Etats de l'Ouest; introduite d'Europe; bords des chemins. Août.

Détersive dans la goutte, les rhumatismes, les dartres et en général toutes les maladies de la peau. Sa racine machée présente d'abord une saveur fade puis sucrée, suivie bientôt d'une amertume assez forte. Dans quelques contrées de l'Europe on use de ses jeunes pousses comme de plantes potagères.

4. **M. faux-Piment.** *S. pseudo-Capsicum*. L. (*Cerisier d'amour. Pom-mier de Jérusalem. Oranger du Savetier*).—JERUSALEM CHERRY.—② Arbrisseaux droits, de 3-4 p. Feuilles oblongues-lancéolées, sub-sinuées, à pétioles ailés au sommet. Pédoncules solitaires ou gémisés, ou ternés, penchés avant la maturité. Corolle blanchâtre, 5-partite. Baie globuleuse, rouge ou jaunâtre, de la grosseur et de la forme d'une Cerise.—Madère. ✱

Plante de serre ou d'appartements, ornementale par ses fruits.

5. **M. Melongène.** *S. esculentum*. Don.—*Melongen.* L. (*Aubergine. Melongène*).—EGG-PLANT.—① Tige inerme ou aiguillonnée, de 18'-24'. Feuilles ovales-acuminées, sub-sinuées, munies de poils étoilés. Fleurs à 6-9 divisions. Calice aiguillonné. Corolle violette, étoilée de jaune au milieu. Baie grosse, luisante, violette, jaune ou blanche, variant de la grosseur d'un œuf à celle des Melons ordinaires.—Indes.

Les Aubergines sont fort cultivées pour la table dans le midi de la France. On ne doit manger leurs fruits que parfaitement mûrs, autrement ils pourraient incommoder. Comme elles demandent beaucoup de chaleur leur culture exige des soins particuliers dans ce pays; cependant nous en avons vu de fort belles dans le jardin des MM. de St.ulpice à Montréal.

GEN. VIII. TOMATE. *Lycopersicum*. T.

(De *Lycos*, loup, *persicon*, pêche; allusion à des propriétés excitantes).

Calice 5-6-multi-partit. Corolle en roue, à limbe plissé. Etamines 5-6 ou plus, sortantes. Ovaire à 2 ou plusieurs loges.

Baie succulente. Graines réniformes.—Feuilles alternes, penninées. Pédoncules multi-flores.

T. comestible. *L. esculentum*. Mill. — *Solanum Lycopersicum*. L. (*Tomate. Pomme d'amour*).—**TOMATE**.—① Plante poilue. Tige herbacée, faible, de 3-4 p. Feuilles inégalement penninées, à segments incisés, glauques inférieurement. Fleurs multi-lobées. Corolle jaune. Fruit bosselé, sillonné, glabre, multi-loculaire, d'abord vert, puis rouge à la maturité.—Mexique. Juillet. ✚

Variétés à fruits rouges, blancs ou jaunes.

Toute la plante exhale une odeur forte et désagréable. Les Tomates sont employées surtout dans les sauces et les marinades. On les greffe sur la Patate par la greffe herbacée qui réussit facilement, et elles donnent alors une double récolte, tubercules et fruits, sans paraître nullement en souffrir.

GEN. IX. BELLADONE. *Atropa*. L.

(De *Atropos*, l'une des Parques; allusion aux propriétés vénéneuses de la plante).

Calice persistant, 5-partit. *Corolle* tubuleuse-campanulée, à limbe 5-fide. *Étamines* 5, presque égales, incluses. Filets velus à la base. *Baie* globuleuse, succulente, posée sur le calice.—*Herbes de l'ancien continent.*

B. commune. *A. Belladonna*. L. (*Herbe empoisonnée*). — **DEADLY NIGHTSHADE**.—② Racine rameuse, charnue. Tige herbacée, dressée, rameuse dès le milieu, de 4-5 p. Feuilles pétiolées, ovales-elliptiques, entières, les supérieures alternes, les moyennes geminées, inégales. Pédoncules 1-flores, naissant près des feuilles geminées. Corolle brunâtre à l'extérieur, jaunâtre ou olivâtre à l'intérieur. Baie noire, luisante, de la grosseur d'une Cerise, très juteuse.—Europe. Août. ✚

Vénéneuse, narcotique. Feuilles et fruits calmants; on les applique sur les hémorroïdes et les cancers; on en compose avec le saindoux une pommade pour les durillons des mamelles, et les ulcères carcinomateux.

GEN. X. MANDRAGORE. *Mandragora*. T.

(De *mandra*, étable; allusion à la localité de la plante).

Calice 5-fide, en godet, obconique. *Corolle* campanulée, 5-fide, plissée, marcescente. *Étamines* à filets dilatés et barbus à la base. *Baie* globuleuse ou oblongue, charnue, posée sur le calice. *Graines* comprimées.—*Herbes à racine épaisse. Feuilles* toutes radicales, rapprochées. *Hampes* 1-flores.

M. officinale. *M. officinarum*. L. — *Atropa Mandragora*. L. — ② Feuilles ovales, les premières obtuses, entières, les suivantes acuminées,

Lyciet.

ondulé
bleu f
presqu
que le
Com
Ses rac

Calie

limbe
par les
2-locula
Arbrisse
sur les c

L. de
VINE.—
avortant
axillaires,
des 2 bide
le tube.
Le Lyc
jardins.

FAM. L

Herbes, sous
feuilles alter
leurs 2, on
Calice persis
Corolle à lim
aussi div
Étamines 4, c
lement,
aire à 2 lo
2-lobé.
ruit—Cnapu
rame nom

Belladone.

ternes, penni-

opervicum. L.
ue. Tige her-
ses, à segments
Corolle jaune.
t, puis rouge à

Les Tomates
On les greffe
ement, et elles
ans paraître nul-

L.

uses de la plante).

e-campanulée,
cluses. Filets
posée sur le

né). -- DEADLY
herbacée, dressée,
ovales-elliptiques,
es, inégales. Pé-
Corolle brunâtre
noire, luisante, de
✠
; on les applique
e le saindoux une
e carcinomateux.

agora. T.

plante).

e campanulée,
ilatés et barbus
enue, posée sur
racine épaisse.
fiores.

dragora. L. — 2
vantes acuminées,

Lyciet.

LXXXIII. SCROFULARINÉES.

429

ondulées, rugueuses, d'un vert foncé, glauques en dessous. Calice d'un bleu foncé à la base, à divisions égalant la baie. Baie oblongue ou presque globuleuse. Corolle lavée de violet, presque 3 fois plus longue que le calice, pubescente en dehors. — France. ✠

Comme la Belladone, la Mandragone est une plante fort redoutable. Ses racines et ses fruits contiennent un principe délétère très actif.

GEN. XI. LYCIET. *Lycium*. L.

(De *Lycia*, Lycie ; patrie de la plante dans l'Asie Mineure).

Calice court, 5-denté, ou 3-5-fide. Corolle tubuleuse, à limbe 5-10-fide ou denté, quelquefois plissée, à gorge fermée par les barbes des filots, *Étamines* 4-5, sortantes. *Ovaire* 2-loculaire. Baie posée sur le calice. Graines réniformes. — Arbrisseaux très diffus, souvent épineux. Feuilles fasciculées sur les anciens rameaux. Inflorescence variée.

L. de Barbarie. L. — *Barbarum*. L. (*Jasminoïde*). — MATRIMONY VINE. — 2 Tige grêle, anguleuse, débile, de 3-5 p. Rameaux les uns avortant en épines, les autres flexueux, pendants. Fleurs dressées, axillaires, solitaires ou fasciculées. Calice à 2 lèvres entières ou l'une des 2 bidentée. Corolle d'un violet clair, à tube jaunâtre, à limbe égalant le tube. Baie oblongue, rouge-orange. ✠

Le Lyciet sert à couvrir des rochers, des murs, etc. dans les grands jardins. On le multiplie par les nombreux drageons qu'il émet.

FAM. LXXXIII. SCROFULARINÉES. *Scrofularineeæ*. R. Br.

(Du Genre *Scrofularia*).

Herbes, sous-arbrisseaux ou arbustes, inodores ou fétides, rarement aromatiques.

Feuilles alternes, opposées ou verticillées, simples, sans stipules.

Fleurs 2, ordinairement irrégulières, axillaires ou en grappes, rarement en épis.

Calice persistant, à 4-5 divisions inégales, à préfloraison valvaire.

Corolle à limbe plus ou moins irrégulier (4-5-partit), souvent éperonnée, souvent aussi divisée en 2 lèvres, dont la supérieure 2-lobée, et l'inférieure 3-lobée.

Étamines 4, didynames, quelquefois avec les rudiments de la 5e; souvent 2 seulement, les 2 ou 3 autres manquant ou rudimentaires.

Ovaire à 2 loges pluri-ovulées, inséré sur un disque hypogyne. Stigmate souvent 2-lobé.

Frut — Capsule à 2 valves à plantation axillaire.

Graines nombreuses, à albumen charnu ou corné; plantule droite.

Les nombreux individus de cette grande Famille qui ne renferme pas moins de 176 Genres et de 1814 Espèces, se rencontrent de l'Equateur au pôle, et forment suivant Lindley environ la 36e partie des plantes phanérogames. La plupart renferment un principe plus ou moins acre qui leur communique des propriétés délétères. Presque toutes se noircissent en séchant. Un grand nombre sont de très belles plantes d'ornement.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

- 1 Feuilles alternes. 2
- 1 Feuilles opposées. 6
 - 2 Etamines fertiles 5. Molène IV.
 - 2 Etamines fertiles 2. Schisanthe II.
 - 2 Etamines fertiles 4, avec une 5e rudimentaire plus ou moins développée. 3
- 3 Corolle tubuleuse, obconique, à gorge béante, à peine 2 labiées. 18
- 3 Corolle 2-labiée, à gorge béante. 4
- 3 Corolle 2-labiée, à gorge fermée par le palais. 5
 - 4 Bractées florales lobées, colorées. Castilleja XVIII.
 - 4 Bractées florales, vertes. Pédiculaire XXI.
- 5 Corolle terminée en sac à la base. Muflier VI.
- 5 Corolle terminée en éperon à la base. Linnaire V.
 - 6 Etamines fertiles 2. 1
 - 6 Etamines fertiles 4, didynames. 1
- 7 Corolle à 4 lobes égaux. Véronique XV.
- 7 Corolle 2-labiée. 8
 - 8 Filet stérile 0, ou petit. 1
 - 8 Filet stérile 2-furqué. Lindernie XIII.
- 9 Corolle à lèvre supérieure courte, l'inférieure creusée en sabot. 1
 - Calicélaire III.
- 9 Corolle en roue, ou 2-labiée; lèvre inférieure non creusée en sabot. 1
 - Gratiola XII.
- 10 Calice à 4 divisions. 1
- 10 Calice à 5 divisions. 1
- 11 Calice ventru, fleurs en épi. Rhizanthée XX.
- 11 Calice campanulé ou tubuleux, fleurs solitaires. Mélampyre XXII.
- 11 Calice tubuleux ou campanulé. Feuilles supérieures alternes. 1
 - Euphrasie XIX.
- 12 Calice 5-denté. Mimule XI.
- 12 Calice 5-fide ou 5-partit. 1
- 13 Lèvre inférieure de la corolle creusée en nacelle et encaissant les étamines. 1
 - Collinsia VIII.
- 13 Non. 1
 - 14 Etamines fertiles 4, avec une 5e stérile. 1
 - 14 Etamines fertiles 4, la 5e 0. Feuilles penni-fides. Dasistoma XVII.
 - 14 Etamines fertiles 4, la 5e très petite ou 0. Feuilles entières, linéaires. 1
 - Gérardie XVI.
- 15 La 5e étamine en forme d'écaille adhérente à la corolle. Scrofalaire VII.
- 15 La 5e étamine plus courte, glabre. Graines ailées. Galane IX.
- 15 La 5e étamine très longue, poilue, sortante. Graines sans ailes. 1
 - Penstémon X.
- 16 Plantes glanduleuses-visqueuses. 1
- 16 Plantes non visqueuses. Digitale XIV.

GEN. I. SALPIGLOSSIS. *Salpiglossis*. Ruiz. et Pav.

(De *salpigiz*, trompette, *glôssa*, langue; allusion au style recourbé comme une trompette).

Calice 5-fide. *Corolle* oblique, tubuleuse, à gorge évasée en cloche, à limbe presque 2-labié, à lobes tous échancrés. *Étamines* 4 fertiles, la 5e rudimentaire. *Style* très dilaté au sommet, courbé, stigmatifère supérieurement. *Capsule* oblongue, à valves 2-fides. *Graines* réniformes.—*Herbes glanduleuses-visqueuses. Feuilles alternes, sinuées ou penni-fides.*

S. sinueux. S. sinuata. Ruiz. et Pav.—*S. atro-purpurea.* Grah.—*S. staminea.* Hook.—① ou ②. Feuilles inférieures pétiolées, elliptiques-oblongues, sinuées-dentées ou penni-fides, les supérieures entières, sessiles, se confondant avec les bractées. Fleurs longuement pédicellées, peu nombreuses, très élégantes, de couleur très variable: pourpre foncé, bleu, violet, rouge, jaune, nuancées ou veinées.—Chili. ✕

« aurea. Fleurs d'un très beau jaune d'or uniforme, sans stries.

Les *Salpiglossis* sont de très jolies fleurs d'ornement. Semés au commencement de Mai ils fleurissent vers la fin d'Août. Il faut avoir soin de ne recouvrir que très peu les graines. Lorsque les plants peuvent résister à l'hiver ils sont beaucoup plus beaux et plus florifères.

GEN. II. SCHIZANTHE. *Schizanthus*. Ruiz. et Pav.

(De *schizô*, je déchire, *anthos* fleur; allusion aux découpures de la corolle).

Calice profondément 5-fide. *Corolle* presque 2-labiée; lèvre supérieure à 5 lobes, l'inférieure beaucoup plus petite, 3-partite. *Étamines* 4, dont 2 stériles. *Anthères* confluentes au sommet. *Capsule* à valves courtes, 2-fides. *Graines* ridées, réniformes.—*Herbes plus ou moins visqueuses. Feuilles alternes, penni-fides. Fleurs en cimes 1-latérales.*

S. penné. S. pennatus. Ruiz. et Pav.—① ou ②. *Corolle* déchirée, à tube plus court que le calice; lèvre inférieure violette ou lilas, antière médiane creuse, 2-labié, les latérales spatulées, arquées, obtuses, échancrées; lèvre supérieure pâle, à lobe médian jaune, marqué de taches purpurines. *Étamines* longuement sortantes. *Pédoncules opposés aux feuilles.*—Chili. Août. ✕

Même culture que pour les *Salpiglossis*.

laria. L.

a corolle).

e. Corolle sub-
2-lobé, à lobes
and, concave ou
érées près de la
aigu. Capsule
striées.—Tiges
terminaux.

tegrifolia. Hook.—
10-12. Feuilles
ténues à la base en
s, disposées en pani-
lèvres conniventes;
lice; l'inférieure dé-
à peine contractée à

en compte plus de 20
ques qu'élégantes par
rres se détachant sur
corolle qui ressemble
os campagnes les fait
produisent facilement

um. L.

a barbus).

, 5-partite, à lobes
filets courbés en
bus. Capsule à 2
des placentaires.
-ligneuse. Feuilles
lées.

um. Lam. (Bouillon-
ge de 3-5 p., laineux,
généralement simples.
Feuilles tomenteuses.
Corolle jaune à lobes
nis de poils blancs, la

2 inférieures à filets glabres.—Canada-Etats-Unis; bords des bois.
Château Richer! Rigaud! Juin-Août.

Feuilles émollientes; fleurs béchiques; ces fleurs teignent le coton en
jaune.

2. **M. Blattaire.** *V. blattaria*. L.—*V. Claytoni*. Michx. (*Herbe aux
mites*).—MOTH MULLEIN.—③ Tige de 3 p., simple ou peu rameuse.
Feuilles glabres, embrassantes, oblongues, obovales; les supérieures
ovales-cordées, toutes grossièrement et doublement dentées. Fleurs jaunes,
tachées de brun sur le dos, à filets longs, 1-flores. Etamines iné-
gales, purpurines, à filets courts. Les inférieures à anthères décur-
rentes. Capsule presque glo. Canada-Illinois; bords des che-
mins. Kingston! Juillet.

3. **M. de Phénicie.** *V. Phoeniceum*. L.—*V. Puniceum*. Schröd.—
④ Tiges de 15-18', glabres ou pubescentes. Feuilles glabres en dessus,
pubescentes en dessous, les radicales pétiolées, entières ou grossièrement
crénelées, les caulinaires petites, peu nombreuses. Fleurs purpurines
ou rosées, en grappes allongées, poilues-glanduleuses, simples ou rameuses;
filets des étamines munis de poils laineux, abondants.—Europe. Juin. ✕
La culture ornementale en compte encore un grand nombre d'Espèces.

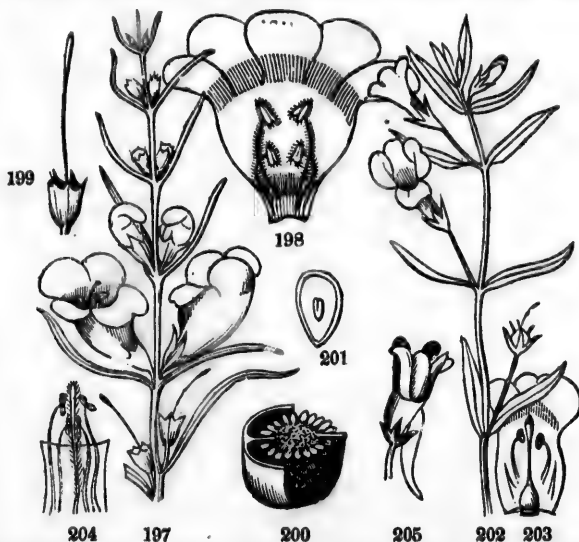


FIG. 197. Branche de la Gérardie pourpre (*Gerardia purpurea*). 198. Corolle
ouverte, de grandeur naturelle. 199. Calice et style. 200. Section grossie de la
capsule, l'une des valves étant enlevée. 201. Section d'une graine grossie. 202.
La Gratiola dorée (*Gratiola aurea*) de grandeur naturelle. 203. Corolle ouverte,
montrant les 2 étamines parfaites avec les 2 autres rudimentaires, et le pistil.
204. Les 4 étamines parfaites et la 5e rudimentaire de la [Galane. 205. Fleur
de la Linaria (*Linaria*) avec sa corolle séparée.

ne) est pré-
que Co. gith-
des Cam-
page b-
beilles, se-
bre ou conservées dans des sacs. - On les
st. humperfortement tous les ans adoucisques
sucré ordinaire - chonon, boites blanches
adon au six mois ou un an et
beilles, se-
son orvins orvins de la maladie.



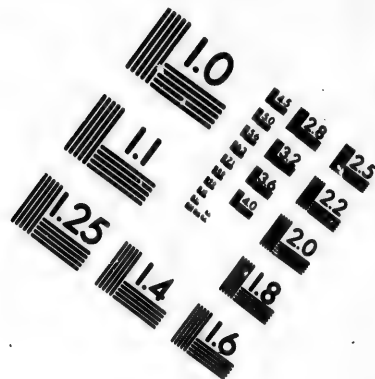
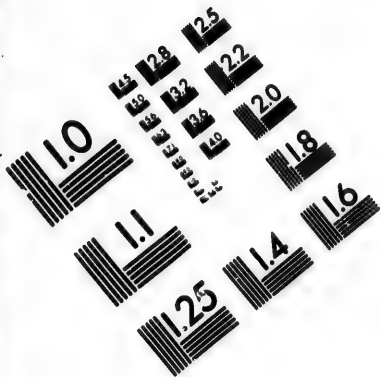
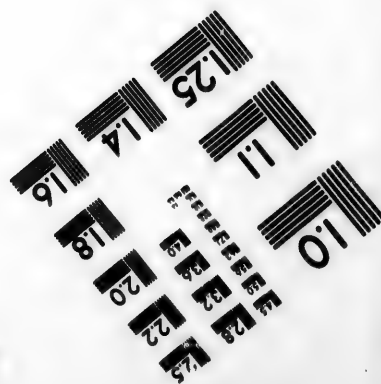
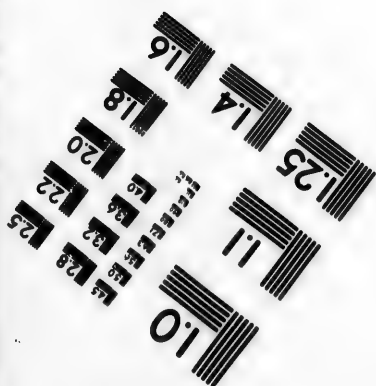
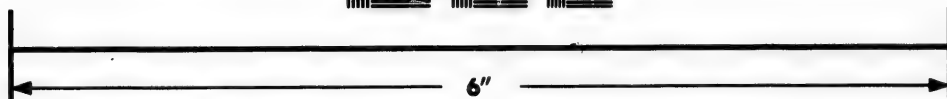
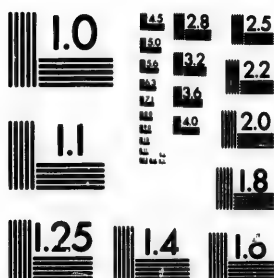


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**

18 20 22 25
28 30 32 35
38 40 42 45

10 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

GEN. V. LINAIRE. *Linaria*. Juss.(De *Linum*, Lin; allusion à la forme des feuilles).

Cal'ce 5-partit. Corolle personnée, à tube éperonnée à sa base; lèvre supérieure 2-fide, réfléchie, à palais saillant, ordinairement fermant la gorge, quelquefois la laissant ouverte. Capsule 2-loculaire, s'ouvrant au sommet.—Herbes à feuilles opposées, quelquefois alternes supérieurement. Fleurs solitaires ou en grappes axillaires ou terminales. (Fig. 205).

1. **L. du Canada.** *L. Canadensis*. Dumont.—*Anthirrinum Canadense*. L.—CANADIAN SNAP-DRAGON.—① Herbe glabre ou à grappes pubescentes-glanduleuses, très tendre, de 10-12', couchée et émettant de nombreux coullants stériles. Feuilles lâches, linéaires-obtus. Fleurs bleues, petites, disposées en grappes lâches. Calices plus court que le tube de la corolle. Corolle à gorge fermée par le palais, munie à sa base d'un éperon grêle 2 fois plus long que le tube.—Canada-Kentucky; bords des chemins. Juin-Septembre.

2. **L. Elatine.** *L. Elatine*. Mill.—*Cymbalaria Elatine*. Baomy.—*Elatine hastata*. Mœnch. (*Velvete*).—① Tige rameuse dès la base, à rameaux simples, couchés, poilus. Feuilles brièvement pétiolées, ovales-aigües, les inférieures opposées, les supérieures alternes, hastées ou sagittées. Pédicelles glabres, dépassant les feuilles. Corolle jaune pâle, à lèvre supérieure purpurine, violette en dedans. Eperon subulé, presque égal à la corolle. Graines couvertes de crêtes saillantes.—Canada-Caroline; champs. Juin-Septembre.

Feuilles vulnérables.

3. **L. commune.** *L. vulgaris*. Mill.—*Anthirrinum Linaria*. L.—TOAD FLAX.—② Herbe glabre ou légèrement pubescente-visqueuse au sommet, de 12-15'. Feuilles alternes, linéaires ou linéaires-lancéolées, aigües, rapprochées. Fleurs jaunes, pédicellées, réunies en épis denses. Capsule ovale ou cylindracée. Graines finement tuberculeuses sur le milieu du disque.—France; naturalisée en Canada dans le voisinage des jardins. Nicolet! Juillet-Septembre.

α *peloria*. Fleurs régulières munies de 5 éperons.

La Linnaire commune a de bien belles fleurs, cependant on ne peut guère la placer dans les jardins, car en outre de l'odeur désagréable qu'elle exhale, elle s'étend si rapidement qu'elle devient bientôt nuisible aux plantes qui l'avoisinent.

4. **L. à têtes d'oiseaux.** *L. triornithophora*. Willd.—*Anthirrinum*. L.—THREE-BIRD SNAP-DRAGON.—② Plante dressée, élevée de 2-4 p., glabre, glauque. Feuilles verticillées par 3 ou 4, lancéolées-aigües. Fleurs en grappes, longuement pédicellées. Corolle d'un violet pâle, striée de pourpre, à palais jaune. Capsule s'ouvrant au sommet par 8

valvules. La corolle offre l'apparence de 3 petits oiseaux qui se reposeraient dans l'éperon, de là son nom de *triornithophora*.—Portugal. ✚

Semis; fond quelquefois durant l'hiver; très jolie plante.

5. *L. bipartita*. *L. bipartita*. Willd. — ① Plante dressée, glabre. Feuilles linéaires. Pédicelles beaucoup plus longs que le calice. Calice à segments linéaires-lancéolés, membraneux aux bords. Corolle violette, à palais jaune, à lèvre supérieure profondément 2-partite. Eperon grêle, arqué. Graines rugueuses, non ailées.—Barbarie. ✚

Semis en place au printemps.

GEN. VI. MUFLIER. *Anthirrinum*. L.

(De *anti*, comme, *rhin*, museau; allusion à la forme de la corolle.)

Calice 5-partit. *Corolle* personnée, à tube renflé en sac à sa base; lèvre supérieure dressée, 2-fide, à lobes réfléchis en arrière, l'inférieure étalée, à lobe médian plus petit, à palais barbu, ample, fermant la gorge. *Étamines* incluses, 4, didynames, la 5e stérile. *Capsule* ovoïde-oblique, s'ouvrant par 3 pores. *Graines* ridées.—Herbes à feuilles opposées, alternes supérieurement, à fleurs solitaires, axillaires ou en grappes terminales, munies de bractées.

1. *M. à grandes fleurs*. *A. majus*. L. — *Orontium majus*. Pers. (Officier. Gueule de Loup. Muse de veau).—SNAP-DRAGON.—② Tige glabre. Feuilles d'un vert foncé, glabres, entières, planes, étalées, les inférieures lancéolées ou oblongues-lancéolées, sub-pétiolées, les supérieures sub-sessiles, linéaires. Fleurs en grappes spiciformes, à bractées courtes. Calice à divisions très courtes, pubescentes-glanduleuses. Corolle dépassant très longuement le calice, rouge ou blanche, à palais jaune. Capsule légèrement pubescente-glanduleuse. Graines grisâtres, munies de crêtes saillantes.—Variétés nombreuses de couleurs.—Angleterre. ✚

2. *M. rubicond*. *A. Orontium*. L. (*Tête de mort*).—② Tige poilue-glanduleuse au sommet, de 10-15'. Feuilles oblongues, lancéolées, les supérieures linéaires. Fleurs en grappes spiciformes très lâches. Calice poilu-glanduleux, à divisions linéaires plus longues que la corolle. Corolle purpurine. Capsule velue. Graines oblongues, sillonnées d'un côté, relevées sur l'autre d'une côte longitudinale.—Europe. ✚

Astringentes et vulnérables.—Superbes fleurs de jardin, résistant ordinairement à nos hivers, surtout dans les terrains sablonneux, d'ailleurs pouvant être traitées comme plantes annuelles; semées en Mai elles fleurissent en Septembre.

GEN. VII. SCROFULAIRE. *Scrofularia*. L.(De *scrofula*, scrofules; allusion à de prétendues propriétés médicinales).

Calice profondément 5-partit ou 5-fide. *Corolle* à tube ventru, globuleuse ou oblongue, à limbe 2-labié; lèvre supérieure plus longue, 2-lobée, l'inférieure à 3 lobes dont les 2 latéraux dressés, le médian étalé ou réfléchi. *Étamines* 4, didynames, déclinées, la 5e réduite en un appendice écailleux ou 0. *Capsule* aigüe, à 2 valves septicides, entières ou 2-fides au sommet. *Graines* ovoïdes, ridées.—*Tiges herbacées ou sous ligneuses. Feuilles opposées. Fleurs en cimes terminales, rameuses.*

Scr. noueuse. *Scr. nodosa* et *Murilandica*. L.—*Scr. lanceolata*. Pursh. (*Grande Scrofulaire. Herbe du siège*).—FIGWORT.—4 Racine renflée-noueuse. Tige de 4-6 p., lisse, glabre, à 4 angles non ailés. Feuilles pétiolées, ovales-aigües, sub-cordées, doublement dentées. Fleurs en panicule non feuillée. Calice à lobes ovales-obtus, denticulés, bordés d'une membrane scarieuse, étroite. Corolle d'un brun rougeâtre extérieurement, olivâtre intérieurement. Étamine rudimentaire oblongue, tronquée ou un peu échanocrée. Capsule ovoïde.—Canada-Géorgie; bois, haies. Montagne de Montréal! Oshawa! Juillet-Octobre.

Résolutive, détersive, carminative, etc. On a prétendu longtemps que cette plante pouvait guérir des scrofules ou écouelles. Son nom vulgaire d'*herbe du siège* lui vient de ce que des charlatans ont prétendu qu'il suffisait de porter dans ses poches des nœuds de ses racines pour se guérir des hémorroïdes.

GEN. VIII. COLLIE. 1. *Collinsia*. Nutt.

(Dédié à Z. Collins, vice-président de l'Académie des Sciences de Philadelphie).

Calice campanulé, 5-fide. *Corolle* penchée, 2-labiée, à tube bossu postérieurement à sa base; lèvre supérieure dressée, 2-fide, à lobes repliés en arrière, l'inférieure 8-fide, à lobe médian plié en carène et insérant les étamines. *Étamines* déclinées, 4, didynames, la 5e rudimentaire, minime. *Capsule* ovoïde, à 2 valves septicides. *Graines* ovoïdes, à testa lisse et coriace, à hile ventral.—*Herbes à feuilles opposées ou ternées. Pédoncules axillaires.*

C. bicolore. *C. bicolor*. Benth.—*C. heterophylla*. Grah.—① Feuilles inférieures pétiolées, ovales; les supérieures ovales-lancéolées, sub-sessiles, crénelées; les florales lancéolées, entières. Fleurs en faux verticilles.

ria. L.

médicinales).

Corolle à tube
 2-labiée; lèvre su-
 périeure dont les
 lobes 4,
 calice 5-cailleux
 lobes ou 2-fides
 lobées ou sous
 terminales, ra-

Scr. lanceolata.
 WORT.—④ Ra-
 à 4 angles non
 blement dentées.
 obtus, denticulés,
 brun rougeâtre
 entaire oblongue,
 Canada-Géorgie;
 Octobre.
 tendu longtemp
 elles. Son nom
 ans ont prétendu
 racines pour se

Nutt. de Philadelphie).

2-labiée, à tube
 supérieure dressée,
 3-fide, à lobe
 nes. Etamines
 minime. Cap-
 sula, à testa
 lles opposées ou

rah.—① Feuilles
 solées, sub-sessiles,
 faux verticilles.

Calice hérissé, à lanières ovales-triangulaires. Corolle rose-violet, à lèvre supérieure blanche.—Californie. ✕

Semer en place au printemps pour former des touffes.

GEN. IX. GALANE. *Chelone*. L.

(De *cheloné*, tortue; allusion à la forme de la lèvre supérieure de la corolle).

Calice 5-partit avec 3 bractées à la base. Corolle ventrue-tubuleuse, à limbe 2-labié, à lèvre supérieure ample, concave, échancrée ou 2-fide, l'inférieure étalée, 2-fide, barbue à la base. Etamines 5 dont 4 fertiles, didynames, arquées à la base, sortantes, la 5e privée d'anthère. Anthères laineuses. Capsule à 2 valves septicides, entières. Graines comprimées, bordées d'une longue membrane.—Herbes ④ à feuilles opposées, dentées. Fleurs en épis terminaux. (Fig. 204).

G. glabre. *C. glabra*. L.—SNAKE-HEAD. SALT-RHEUM WEED.—Tige dressée, simple, rarement rameuse, de 2 p., glabre. Feuilles subsessiles ou brièvement pétiolées, lancéolées, dentelées, très glabres. Fleurs sub-sessiles, en épis denses, simples ou ramifiés. Bractées et lobes calicinaux obtus. Corolle blanche lavée de rouge, à tube gonflé, contracté à la gorge. Filets poilus. Style long, sortant, courbé en bas.—Canada-Etats-Unis; fossés, lieux humides. Rivière du Loup (Témiscouata) Août-Septembre.

a. purpurea. Feuilles pétiolées, acuminées. Corolle rose-pourpre. Fleurs et feuilles plus grandes que dans l'Espèce principale. Prévaux dans l'Ouest.

GEN. X. PENSTÉMON. *Penstemon*. L'Her.

(De *penis*, cinq, *stémón*, étamine, la 5e stérile).

Calice 5-partit. Corolle ventrue-tubuleuse, 2-labiée; lèvre supérieure échancrée ou 2-lobée, l'inférieure 3-lobée. Etamines 5 dont 4 fertiles, didynames, arquées à la base, sortantes, la 5e à filet stérile, barbu au sommet. Capsule à 2 valves septicides, entières ou 2-fides. Graines non ailées, anguleuses.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles opposées. Pédoncules dichotomes, en panicule terminale.

1. P. pubescent. *P. pubescens*. Soland.—*Chelone Penstemon*. L.—BEARD-TONGUE.—④ Plante de 1-2 p., glabre ou pubescente. Feuilles pétiolées, ovales ou oblongues, les caulinaires oblongues-lancéolées ou ovales-lancéolées, sessiles, dentées. Fleurs pourpre-bleuâtre, en panicule

lèche. Corolle à tube dilaté supérieurement, lèvre supérieure plus courte. Etamine stérile élargie au sommet et barbue dans toute sa longueur.—Canada-Illinois; bords des rivières. Hamilton! Juillet.

Cette Espèce figurerait certainement avec avantage dans les jardins.

2. *P. barbu*. *P. barbatus*. Nutt.—*Chelone barbata*. Cav.—SCARLET PENSTEMON.—4 Tige de 2-3 p., glabre, glauque. Feuilles entières, les inférieures oblongues, les supérieures linéaires-lancéolées, peu nombreuses. Fleurs écarlates, disposées en panicule lâche, allongée. Calice court, à lobes marginés. Corolle à tube allongé, un peu dilaté au sommet, à lèvre supérieure concave, à poine échancrée ou 2-fide, l'inférieure réfléchie, profondément 3-fide, barbue, égalant à peu près la supérieure. Etamine à filet très barbu.—Mexique. Juillet. ✚

3. *P. campanulé*. *P. campanulatus*. Willd.—4 Plante glabre ou pubescente-glanduleuse au sommet, de 2-3 p. Feuilles finement dentelées, linéaires-lancéolées, acuminées. Fleurs en panicules lâches, 1-latérales. Corolle purpurine, rose, ou violette, sub-campanulée, à tube ventru supérieurement, à limbe sub-2-labié. Filet stérile barbu.—Mexique. ✚

Semis, boutures, ou séparation des touffes.

GEN. XI. MIMULE. *Mimulus*. L.

(De *mimos*, comédien; allusion à la forme de la corolle simulant un masque de théâtre).

Calice tubuleux, 5-denté, à 5 angles. *Corolle* 2-labiée, à lèvre supérieure 2-lobée, l'inférieure 3-lobée, garnie intérieurement vers la gorge de 2 bosses. *Etamines* incluses, 4, didynames. *Style* divisé au sommet en 2 lames stigmatiques égales. *Capsule* oblongue, à valves septifères sur leur milieu.—*Herbes dressées ou couchées, à tiges tétragones, à feuilles opposées. Pédoncules axillaires, solitaires.*

1. *M. ringent*. *M. ringens*. L.—MONKEY-FLOWER.—4 Tige tétragone, dressée, glabre, de 18-20'. Feuilles oblongues ou lancéolées, aiguës ou acuminées, peu dentées. Calice un peu arqué, plissé, à dents linéaires-lancéolées, inégales. Corolle à limbe ample, découpé en lobes ondulés, d'un bleu pâle, jaune en dedans. Capsule ovale, renfermée dans le calice.—Canada-Etats-Unis; lieux humides et vaseux. St. Joachim Chicoutimi! Juillet-Août.

2. *M. ponctué*. *M. guttatus*. D. C.—*M. latens*. L.—YELLOW MONKEY-FLOWER.—4 Herbe à tige dressée ou ascendante, glabre ou légèrement pubescente-visqueuse. Feuilles rongées ou dentelées sur les bords, orbiculaires-ovales ou oblongues, les inférieures longuement pétiolées, les supérieures sessiles ou cordiformes-embrassantes, pluri-nervées. Pédoncules plus longs que les feuilles. Fleurs jaune plus ou moins foncé avec ou sans macules à la gorge. Corolle 2 fois plus longue le calice.—Californie. ✚

plus courte.
e sa longueur.—

ans les jardins.

Cav.—SCARLET
aillies entières, les
peu nombreuses.

Calice court, à
u sommet, à lèvre
érieure réfléchie,
érieure. Etamine

Plante glabre ou
inement denticelée,
lâches, 1-latérales.
A tube ventru su-
—Mexique. ✕

s. L.

simulant un masque

Corolle 2-labée, à

ée, garnie inté-

mines incluses, 4,

nes stigmatiques

s sur leur milieu.

s, à feuilles oppo-

WER. — 2 Tige té-

ngues ou lancéolées,

arqué, plissé, à denta-

ble, découpé en lobes

ovale, renfermée dans

seux. St. Joachim

ens. L. — YELLOW

ascendante, glabre ou

ou denticelées sur la

eurs longuement p

esantes, pluri-nervées

e plus ou moins four-

us longue le calice.

a moschatus. Tiges couchées, radicales, à odeur de muse.

De serre ou d'appartements.—Division des touffes, boutures, etc.

GEN. XII. GRATIOLE. *Gratiola*. L.

(De *gratia*, faveur: allusion aux propriétés médicinales de la plante).

Calice 5-partit, à segments presque égaux, étroits, muni de 2 bractéoles. Corolle 2-labée, à lèvre supérieure échancrée ou 2-fide, l'inférieure 3-fide, à palais non saillant. Etamines 4, dont 2 fertiles postérieures, les antérieures stériles, à filets souvent nuls. Stigmate divisé en 2 lames dilatées. Capsule à 2 valves 2-fides se détachant de la cloison placentifère.—Herbes à feuilles opposées. Pédoncules axillaires, 1-flores.

1. *G. de Virginie*. *G. Virginica*. L. (*Herbe à pauvre homme*).—HEDGE HYSSOP.—2 Tige dressée, glabre, rameuse, de 4-8', plus ou moins pubescente, cylindrique. Feuilles sessiles, demi-embrassantes, glabres, lancéolées, 3-nervées, denticelées vers le haut. Pédoncules aussi longs ou plus longs que la feuille. Corolle d'un blanc jaunâtre, pubescente intérieurement, 2 fois plus longue que le calice, à tube strié. Bractées calicinales dépassant le calice.—Canada-Caroline; lieux marécageux. St. Joachim 1 Juillet-Août.

Purgative et émétique, vénéneuse à forte dose. On dit que mêlée au foin en assez forte quantité, elle fait maigrir les chevaux qui en mangent.

2. *G. dorée*. *G. aurea*. Muhl.—GOLDEN HEDGE-HYSSOP.—(Fig. 197 et suiv.)—2 Tige tétragone, de 6-8', couchée, radicante à la base, simple ou rameuse, glabre. Feuilles oblongues-lancéolées, glabres, ponctuées, entières ou portant quelques dents au sommet. Fleurs jaunes, axillaires, alternes, à pédicelles grêles, aussi longs que les feuilles. Etamines fertiles 2, avec 2 filets stériles, très petits.—Canada-Floride; lieux humides et vaseux. Août.

GEN. XIII. LINDERNIE. *Lindernia*. All.

(Dédié à F. B. Von Lindern, Botaniste de Strasbourg).

Calice 5-partit. Corolle 2-labée, à lèvre supérieure courte, dressée, 2-fide, l'inférieure plus grande, étalée, 3-fide. Etamines 4, dont 2 fertiles, à filets 2-furqués, dont l'une des divisions glanduleuse et l'autre portant quelquefois la moitié d'une anthère. Capsule ovoidé, de la longueur du calice.—Herbes ayant beaucoup de ressemblance avec la Gratiola. Feuilles opposées. Fleurs axillaires. Pédoncules 1-flores.

L. aquatique. *L. piceydarica*. All.—*Gratiola inundata*. Kit.—*Ilysanthus Gratioloides*. Benth.—① Herbe de 6-8', très rameuse, glabre; rameaux tétragones. Feuilles opposées, sessiles, ovales ou oblongues, entières, 3-nervées. Pédoncules axillaires, 1-flores, dépourvus de bractées. Calice à lobes linéaires-lancéolés. Corolle carnée ou blanche, dépassant à peine le calice. Filets stériles portant un appendice glabre au-dessous du milieu. — Canada-Floride; vases des marais. Prescott! Juillet-Août.

GEN. XIV. DIGITALE. *Digitalis*. L.

(De *digitale*, dé à condre; allusion à la forme de la corolle).

Calice 5-partit. **Corolle** à tube ventru, en cloche ou en entonnoir, ordinairement resserrée dans le bas, à 5 lobes presque égaux. **Étamines** 4, didynames, incluses, ascendantes, à anthères rapprochées par paires. **Stigmate** 2-lamellé. **Capsule** ovoïde, à 2 valves septicides, entières, retenant à demi la colonne placentifère. **Graines** menues, oblongues, anguleuses. —Herbes, rarement sous-arbrisseaux, à feuilles alternes. Fleurs en grappes ou en épis.

D. pourprée. *D. purpurea*. L. (*Gants de Notre-Dame*. *Gantière*). —FOX-GLOVE.—① Plante de 2-3 p., finement pubescente. Feuilles grandes, oblongues, crénelées, rugueuses-réticulées, rudes, cotonneuses inférieurement ou des 2 côtés, les inférieures atténuées en pétiole, les supérieures sessiles. Fleurs en grappes longues, lâches. Calice à segments ovales ou oblongs. Corolle ventrue, campanulée, glabre extérieurement, barbue et blanche, à taches purpurines intérieurement, à lanières plus larges que longues, obtuses, l'inférieure beaucoup plus longue que les latérales.—Europe. Juillet-Août. ✱

Varie par la culture: fleurs blanches, roses, rouges, etc.—Diurétique, ralentissant les battements du cœur, vénéneuse à forte dose. Préfère une terre douce et sablonneuse; se resème ordinairement d'elle-même.

GEN. XV. VÉRONIQUE. *Veronica*. L.

(Dédié à Ste. Véronique).

Calice 4-5-partit. **Corolle** presque en roue, à limbe 4-5-fidéalé, à lanières planes, entières, la postérieure plus grande. **Étamines** 2, insérées sur le tube, sortantes. **Capsule** comprimée, à 2 sillons, 2-loculaire. **Graines** ovales ou arrondies, lisses ou ridées.—Tiges herbacées ou ligneuses. Feuilles opposées. Fleurs solitaires, axillaires, ou en épis ou grappes lâches.

ndata. Kit.—*Illy-*
rameuse, glabre ;
les ou oblongues,
ourvus de bractées.
blanche, dépassant
glabre au-dessous
Prescott ! Juillet.

ilis. L.

la corolle).

cloche ou en en-
à 5 lobes presque
cendantes, à an-
amellé. Capsule
ant à demi la co-
gues, anguleuses.
alternes. Fleurs

e-Dame. Gantière).
ubescence. Feuilles
rudes, cotonneuses
ées en pétiole, les su-
p. Calice à segments
labre extérieurement,
ment, à lanières plus
plus longue que la

ges, etc.—Diurétique,
te dose. Préfère une
nt d'elle-même.

onica. L.

e, à limbe 4-5-fide,
leure plus grande
tes. Capsule com-
vales ou arrondies
ses. Feuilles oppo-
ou grappes lâches

1. **V. de Virginie.** *V. Virginica*. L.—*Leptandra Virginica*. Nutt. CULVER'S PHYSIC.—2 Herbes dressées, glabres, de 2-5 p. Feuilles brièvement pétiolées, verticillées par 4-6, ovales-lancéolées ou linéaires-lancéolées, aiguës, dentelées. Fleurs en épis terminaux, allongés, de 10'12'. Corolle blanche, carnée ou purpurine, pubescente intérieurement. Etamines et style 2 fois plus longs que la corolle.—Canada-Louisiane ; bois, taillis. Somerset ! Juillet.

2. **V. Mouron.** *V. Anagallis*. L.—*V. tenerrima*. Schimdt.—2 Herbe dressée, succulente, glabre, grêle, de 12'-20'. Feuilles sessiles, la plupart cordiformes, embrassantes, lancéolées-aiguës, dentelées ou entières, un peu charnues. Grappes axillaires, opposées, multiflores ; pédicelles étalés, plus longs que le calice. Corolle bleue ou rosée, petite. Capsule renflée-orbiculaire. Graines petites, 2-convexes.—Canada-Etats-Unis ; bords des ruisseaux ; rare. Lac St. Charles ! Juin-Juillet.

3. **V. d'Amérique.** *V. Americana*. Schweinitz.—*V. Beccabunga*. L. (*Beccabonga*).—BROOKLINE.—2 Tige glabre, succulente, plus ou moins couchée, radicante. Feuilles pétiolées, ovales-elliptiques ou oblongues-obtus, crénelées-dentées, un peu charnues, arrondies à la base. Grappes lâches, axillaires, opposées. Fleurs bleues ou purpurines.—Canada-Etats-Unis ; fossés, eaux vaseuses. Ste. Anne (Montmorency) ! Juillet.

Dépurative, diurétique et anti-scorbutique. On voit souvent des fossés négligés tout couverts de la verdure de cette plante.

4. **V. à écusson.** *V. scutellata*. L.—SKILL-CAP. MARSH SPEEDWELL.—2 Tiges grêles, couchées, radicantes à la base, de 12'-16'. Feuilles sessiles, linéaires ou linéaires-lancéolées, aiguës, munies de 2 petites dents écartées. Grappes axillaires, alternes, très lâches, à pédicelles plus longs que le calice et étalés à la maturité. Calice à 4 lobes inégaux, lancéolés, plus courts que la capsule. Corolle blanche, veinée de rose sur les 3 lobes supérieurs. Capsule à sommet échanuré, à bords entiers.—Canada-Montagnes Rocheuses ; lieux humides. Juin-Août.

5. **V. officinale.** *V. officinalis*. L. (*Véronique mâle. Thé d'Europe*).—OFFICIAL SPEEDWELL.—2 Pubescente-rude. Tige couchée, rameuse, radicante à la base. Feuilles brièvement pétiolées ou sub-sessiles—un peu rugueuses, velues, ovales-elliptiques, dentées. Grappes axillaires, serrées, à pédoncules raides. Calice à 4 lobes linéaires-lancéolés. Corolle petite, d'un bleu pâle. Capsule comprimée, triangulaire.—Canada-Louisiane ; champs, bois secs. Mai-Juillet.

Aromatique et astringente.

6. **V. à feuilles de Serpolet.** *V. Serpyllifolia*. L.—THYME-LEAVED ou SMOOTH SPEEDWELL.—2 Tige couchée, radicante à la base puis dressée, finement pubescente. Feuilles glabres, un peu épaisses, les inférieures opposées, sub-sessiles, ovales ou oblongues, entières ou sinuées-denticulées, les supérieures alternes, oblongues ou linéaires, entières. Grappes terminales, lâches ; pédicelles mûrs plus longs que le calice. Calice à divisions égales, ovales-obtus. Corolle petite, blanchâtre ou bleuâtre, à divisions arrondies, dépassant un peu le calice. Capsule ré-

niforme. Graines comprimées en bouclier. — Canada-Caroline; prés, vallées. Mai-Août.

7. **V. voyageuse.** *V. peregrina*. L.—*V. Marylandica*. Willd.—PURSLANE SPEEDWELL.—① Tige dressée ou couchée, glabre, rameuse, de 8'-10'. Feuilles opposées, atténuées en pétiole, entières ou sub-crénelées, les inférieures obovales-oblongues. Fleurs en grappes terminales, à pédicelles tétragones plus courts que le calice. Bractées entières, foliacées, plus longues que les fleurs. Calice à 4 segments linéaires-oblongs. Corolle bleuâtre, plus courte que le calice. Capsule glabre, plus large que longue.—Canada-Virginie; champs et terrains glaiseux; rare. St. François (Isle d'Orléans) ! Mai-Juin.

8. **V. rustique.** *V. agrestis*. L.—NECKWEED. FIELD-SPEEDWELL.—① Tige couchée, rameuse, pubescente. Feuilles d'un vert clair, ovales-oblongues, cordées, pétiolées, pubescentes, les inférieures opposées. Pédoncules 1-flores, axillaires, égalant les feuilles. Calice à segments frangés, dépassant la corolle. Corolle d'un bleu clair et veiné, avec le lobe inférieur blanc. Capsule poilue-glanduleuse, plus large que longue, obcordée. Graines convexes d'un côté, concaves de l'autre.—Canada-Louisiane; lieux cultivés. St. Joachim ! Mai-Septembre.

9. **V. des champs.** *V. arvensis*. L.—FIELD VERONICA. CORN SPEEDWELL.—① Tige de 2'-6', velue-pubérulente, simple ou rameuse, dressée ou ascendante. Feuilles dressées, ovales-cordées, incisées-crénelées, les inférieures pétiolées, les supérieures alternes, lancéolées, sessiles. Fleurs d'un bleu pâle, délicatement veinées de pourpre, à pédoncules courts. Calice dépassant la corolle.—Canada-Floride; champs cultivés, probablement introduite d'Europe. Mai-Juin.

10. **V. en épi.** *V. spicata*. L.—SPIKED SPEEDWELL.—② Tige pubérulente-blanchâtre, de 12'-15'. Feuilles pétiolées, ovales-oblongues ou lancéolées, les inférieures obtuses, crénelées, les supérieures plus aigües, la plupart dentées-crénelées. Grappe terminale spiciforme, ordinairement solitaire. Pédicelles beaucoup plus courts que le calice. Corolle bleue, à limbe sub-2-labié, à tube plus court que le calice. Capsule velue-glanduleuse, gonflée.—Europe. ✚

Tonique.—La culture ornementale en compte encore plusieurs autres espèces.

GEN. XVI. GÉRARDIE. *Gerardia*. L.

(Dédié par Linnée à John Gerard, Botaniste Anglais du 16e siècle).

Calice campanulé, à 5 dents étroites. Corolle infundibuliforme, tubuleuse ou presque campanulée, à lobes larges, entiers. Etamines didynames, plus courtes que la corolle. Anthères toutes fertiles. Capsule obtuse ou brièvement acuminée. Graines nombreuses, anguleuses, à testa lâche.—Herbes à feuilles opposées. Fleurs axillaires, solitaires, pourpres ou roses. (Fig. 197 et suivantes).

Caroline; près,

dica. Willd.—
glabre, rameuse,
dres ou sub-crê-
ppes terminales,
tées entières, fo-
insaires-oblongs.
labre, plus large
eux; rare. St.

LD-SPEEDWELL.
vert clair, ovales
s opposées. Pé-
segments frangés,
avec le lobe infé-
longue, obcordée.
Canada-Louisiane;

ERONICA. CORN
mple ou rameuse,
incisées-crênelées,
s, sessiles. Fleurs
édoncles courts.
s cultivés, proba-

LL.—2 Tige pu-
vales-oblongues ou
eures plus aigües,
me, ordinairement
e. Corolle bleue,
capsule velue-glan-

re plusieurs autres

Via. L.

du 16e siècle).

olle infondibuli-
lobes larges, en-
la corolle. An-
rièvement acu-
testa lâche.—
itaires, pourpres

G. pourpre. *G. purpurea*. L.—LARGE-FLOWERED GERARDIA.—①
Tige grêle, rameuse, dressée, glabre, anguleuse, de 1-2 p. Feuilles
linéaires-aigües, scabres sur les bords, étalées ou arquées. Pédoncules
plus courts que le calice. Calice tronqué à la gorge, à dents sétiformes,
aigües. Corolle pourpre, glabre ou finement pubescente.—Canada-
Etats-Unis; près humides. St. Henri de Mascouche! Juillet.

GEN. XVII. DASISTOME. *Dasistoma*. Rafin.

(De *dasy*, velu, *stoma*, bouche; allusion à la gorge de la corolle).

Calice campanulé, sémi-5-fide, à préfloraison imbriquée.
Corolle à tube ample, long, à limbe étalé, 5-fide, à lobes en-
tiers. *Étamines* didynames, incluses. *Anthères* oblongues,
toutes égales, aristées à la base. *Capsule* ovoïde-aigüe, s'ou-
vrant en 2 valves coriaces portant la cloison placentifère sur
leur milieu. *Graines* nombreuses, à testa lâche, transparent.
—*Herbes dressées*, 2. *Feuilles opposées inférieurement. Fleurs*
grandes, jaunes, poilues inférieurement.

D. pédiculaire. *D. pedicularis*. Benth.—*Gerardia pedicularia*. L.
LOUSEWORT DASISTOMA.—2 Tige pubescente, de 2-3 p. de haut.
Feuilles ovales-lancéolées, pennifides, à lobes dentelés ou incisés. Pédon-
cules plus longs que le calice. Corolle en forme de trompette, jaune, à
segments arrondis, étalés. Calice turbiné, poilu, à lanières de la lon-
gueur du tube et le plus souvent dentées. Capsule aigüe.—Canada-
Louisiane; bois, montagnes. Août.

GEN. XVIII. CASTILLÉJA. *Castilleja*. L.

(Dédié à Don Castillejo, Botaniste Espagnol).

Calice tubuleux, comprimé, fendu en avant ou sur les 2
faces, à lobes entiers ou légèrement 2 lobés. *Corolle* à lèvre
supérieure concave, carénée, étroite, l'inférieure plus petite,
à 3 lobes très courts, concaves. *Étamines* 4, didynames, ca-
chées sous le casque. *Capsule* s'ouvrant en 2 valves entières,
septifères et placentifères. *Graines* nombreuses, à testa
lâche, réticulé.—*Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles alternes*
les florales souvent colorées au sommet. Fleurs en épis terminaux,
feuillés.

1. **O. écarlate.** *C. coccinea*. Spreng.—*Bartsia coccinea*. L.—POIN-
TED-CUP.—2 Tige simple, anguleuse, de 8-12'. Feuilles radicales

rassemblées en rosettes, oblongues, presque entières, les caulinaires lan-
céolées, le plus ordinairement incisées, les florales 3-fides ou incisées, co-
lorées au sommet, connées à leur base. Fleurs écarlates, disposées en
épis, d'abord serrés puis allongés, interrompus. Calice pubescent-
visqueux, à peu près également fendu en avant et en arrière. Corolle à
peine saillante.—Canada-Saskatchewan; près humides. Juin.

2. *C. du Nord.* *C. septentrionalis*. Lindl.—*Bartsia pallida*. Pursh.
—② Tige glabre ou velue, simple, sillonnée, de 1 p. Feuilles lancéolées,
incisées, colorées. Fleurs d'un blanc verdâtre, disposées en épis denses,
puis allongés, interrompus. Calice à lobes 3-fides. Corolle à lèvre infé-
rieure très petite.—Canada-Baie d'Hudson; montagnes. Août.

GEN. XIX. EUPHRASIE. *Euphrasia*. T.

(De *euphrasia*, réjouissance; allusion à de prétendues propriétés médicinales).

Calice tubuleux ou campanulé, 4-fide. *Corolle* 2-labée; lèvre supérieure à peine arquée, à 2 lobes étalés, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes obtus ou échancrés. *Étamines* 4, sous le casque. *Anthères* apiculées à la base. *Capsule* oblongue, aplatie. *Graines* nombreuses.—*Herbes à feuilles inférieures, opposées, crénelées ou dentées. Fleurs petites, en épis.*

E. officinale. *E. officinalis*. L. (*Luminet. Casse-lunette*). — E. BRIGHT.—① Tige rameuse, de 3'-6'. Feuilles ovales, oblongues ou lan-
céolées, les inférieures crénelées, les florales à dents mucronées. Corolle d'un blanc bleuâtre ou jaunâtre, à lobes de la lèvre inférieure échancrés.—Canada-Montagnes Rocheuses; montagnes. Mai-Juin.

GEN. XX. RHINANTHE. *Rhinanthus*. L.

(De *rhin*, museau, *anthos*, fleur; allusion à la forme de la corolle).

Calice ventru, comprimé, 4-denté. *Corolle* 2-labée; lèvre supérieure en casque, comprimée, obtuse, échancrée; lèvre inférieure plane, 3-lobée, plus courte que la supérieure. *Étamines* 4, incluses, insérées à la gorge de la corolle et cachées sous la lèvre supérieure. *Anthères* velues. *Style* filiforme. *Capsule* à valves membraneuses, portant sur leur milieu la cloison placentifère. *Graines* arrondies, comprimées, entourées d'une bordure mince.—*Herbes à feuilles opposées, à fleurs axillaires.*

Rh. mineure. *Rh. minor*. Ehrh.—*Rh. crista-galli*. L. (*Cocrète. Crête de coq. Bourse*).—YELLOW RATTLE.—① Tige de 10'-12', glabre,

aulinaires lan-
u incisées, co-
e, disposées en
ce pubescent-
re. Corolle à
Juin.

allida. Pursh.
illes lancéolées,
en épis denses,
lle à lèvre infé-
Août.

ia. T.

stés médicinales).

rolle 2-labée ;
s, l'inférieure
amines 4, sous
sule oblongue,
les inférieures,
épis.

unette). — Ety-
oblongues ou lan-
cristées. Corolle
inférieure échan-
crée.

thus. L.

la corolle).

2-labée ; lèvre
échan-
crée ; lèvre
supérieure. Eta-
mines et cachées
Style filiforme.
leur milieu la
imprimées, en-
les opposées, à

ramuse, tétragone. Feuilles oblongues, lancéolées, sessiles, dentelées. Bractées glabres, vertes. Corolle jaune, à lèvre supérieure munie de 2 petites dents, pâle-lilas. Calice gonflé, contracté à la gorge, à 4 dents presque égales et beaucoup plus courtes que la corolle, mais prenant de l'accroissement après la floraison. Graines à testa rugueux.—Canada-Massachusetts ; prés et pâturages. Beauce ! Juillet.

Plante nuisible, gâtant la qualité du foin lorsqu'elle s'y trouve en assez grande quantité.—Ses feuilles teignent la laine alunée en jaune vif et la soie en jaune citron.

GEN. XXI. PÉDICULAIRE. *Pedicularis*. T.

(De *pediculus*, pou ; allusion à sa prétendue propriété de détruire les poux).

Calice tubuleux ou campanulé, inégalement denté ou 2-labé, à lèvre supérieure 2-dentée ou entière, l'inférieure 8-dentée. Corolle 2-labée, à lèvre supérieure en casque, comprimée, souvent échan-
crée, obtuse ou prolongée en bec, l'inférieure un peu dressée à la base, portant 2 arêtes supérieurement, 8-lobée. Etamines 4, didynames, cachées sous le casque. Capsule à 2 valves obliques, mucronée. Graines anguleuses, tuberculeuses. — Herbes acres et vénéneuses. Feuilles alternes ou verticillées, ordinairement penni-partites. Fleurs en épis ou en grappes.

1. *P. du Canada*. *P. Canadensis*. L.—*P. gladiata*. Michx.—LOUSEWORT.—2 Tige dressée, simple, poilue, de 12-14'. Feuilles inférieures penni-partites, à segments ovales ou oblongs, incisés-dentés, les supérieures semi-pennifides. Fleurs jaunes au panachées de pourpre, disposées en épis denses, courts, feuillés. Calice fendu d'un côté, à limbe entier ou très finement denté. Corolle longue, à lèvre supérieure cucullée, arquée, terminée par un bec court et munie de 2 dents vers le sommet. Capsule lancéolée, de 1-2' de long.—Canada-Virginie ; pâturages humides. St. Joachim ! Juin-Juillet.

2. *P. lancéolée*. *P. lanceolata*. Michx.—2 Tige dressée, de 1-3 p., presque simple, glabre ou à peu près. Feuilles opposées, oblongues-lancéolées, doublement incisées-dentées. Fleurs en épi dense. Calice 2-lobé, à arêtes foliacées. Corolle d'un jaune pâle, à lèvre supérieure recourbée et terminée au sommet par un bec court, tronqué, l'inférieure fermant presque la gorge. Capsule ovale, à peine plus longue que le calice.—Haut-Canada-Wisconsin ; marais. Baie Ste. Claire ! Août-Sep-
tembre.

alli. L. (Cocotte.
de 10-12', glabre,

GEN. XXII. MÉLAMPYRE. *Melampyrum*. T.

(De melos, noir, pyros, blé).

Calice campanulé, tubuleux, 4-denté, à dents postérieures plus longues. *Corolle* 2-labée ou presque personnée, à tube cylindrique, à casque court, comprimé, échancré, à bords rejetés en arrière; lèvre inférieure un peu plus longue, dressée, étalée, offrant 2 bosses, 8-dentées ou 8-fide. *Étamines* incluses, 4, didynames, sous le casque. *Capsule* ovoïde, acuminée, à 2 valves portant sur leur milieu la cloison placentifère.—Herbes à feuilles opposées.

M. des prés. *M. pratense*. L.—*M. vulgatum*. Pers.—*M. Americanum*. Michx. (*Blé de vache. Rougeole. Queue de Renard*).—COW-WHEAT.—① Plante presque glabre. Tige tétragone, de 10'-12', à rameaux grêles, diffus. Feuilles pétiolées, lancéolées ou linéaires-lancéolées, glabres, les supérieures dentées à la base. Fleurs horizontales, disposées par paires. Bractées supérieures vertes, planes, munies à la base de chaque côté de 2 dents acuminées. Calice glabre, à segments n'atteignant pas le milieu du tube de la corolle. Corolle blanchâtre ou jaunâtre, quelquefois rosée. Capsule aigüe, déclinée, à 4 graines.—Canada—États-Unis; champs, pâturages. Ange Gardien ! Juillet.

On dit que cette plante a la propriété d'augmenter la sécrétion du lait chez les vaches. Différents essais infructueux de la culture de cette plante, dans le but d'en tirer parti pour l'agriculture, ont amené à la découverte de son parasitisme sur les racines des autres végétaux, particulièrement des Céréales, avec lesquels elle croît d'ordinaire. Aussi n'a-t-on pu en faire croître au jardin des plantes de Paris, qu'en la semant avec des graines de Céréales et en laissant croître le tout ensemble. Sa graine qui est à peu près de la même grosseur qu'un grain de Blé donne au pain une couleur foncée, et lui communique une saveur et une odeur désagréables, aussi la range-t-on dans les moissons parmi les plantes nuisibles.

FAM

Plant
P
Tige
Fleur
Calice
Coroll
Étami
Ovaire
Fruit—
lon

209

Fig. 2
de grande
seules de
209. Sect
pariétaux
placentai
montrant
branche su
prés. 21
216. Une
longitudi

A dents posté-
que personnée,
rimé, échancré,
re un peu plus
dentées ou 8-fide.
casque. Capsule
ur milieu la cloi-

a.—*M. Americanum*.
.—*Cow-Wheat*.—
2', à rameaux grêles,
accablées, glabres, les
disposées par paires.
se de chaque côté de
seignant pas le milieu
re, quelquefois rosés.
a-Unis; champs, pé-

er la sécrétion du lait
la culture de cette
e, ont amené à la dé-
res végétaux, particu-
linaire. Aussi n'a-t-on
qu'en la semant avec
ensemble. Sa graine
in de Blé donne au
leur et une odeur dés-
parmi les plantes nu-

FAM. LXXXIV. OROBANCHÉES. *Orobanchæ*. Rich.(Du Genre *Orobanchæ*).

Plantes vivaces, jamais vertes, sans feuilles, parasites sur les racines des autres plantes.

Tige épaisse, charnue, munie d'écaillés au lieu de feuilles.

Fleurs 3, irrégulières, en épis, rarement en grappes.

Calice tubuleux, 4-5-denté, persistant.

Corolle à 4-5 divisions, irrégulière, marcescente, tubuleuse ou sub-campanulée.

Étamines 4, didynames. Anthères à 2 loges, ordinairement aristées à la base.

Ovaire 1-loculaire, libre ou adhérent, à 2 placentaires pariétaux.

Fruit—Capsule à 2 valves placentifères, se séparant au sommet ou dans toute leur longueur. Graines petites, 00.

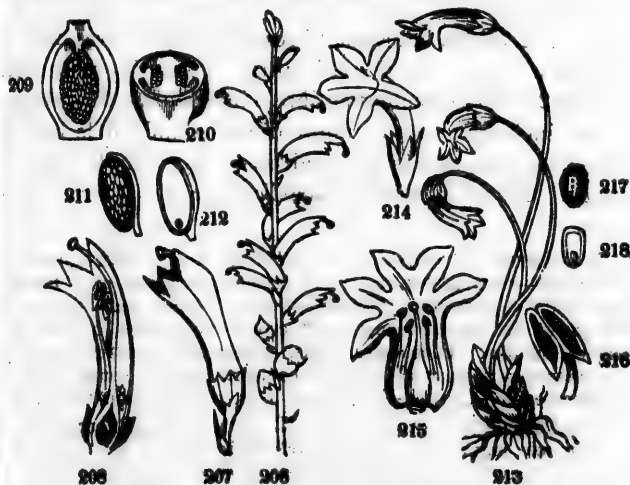


FIG. 206. Branche de l'Epipogon de Virginie (*Epipogon Virginicus*), presque de grandeur naturelle; les fleurs inférieures avec des corolles tronquées produisant seules des fruits. 207. Une fleur grossie. 208. Section longitudinale de la même. 209. Section longitudinale de l'ovaire, très grossie, montrant l'un des placentaires pariétaux couvert d'ovules. 210. Section transversale du même, montrant les 2 placentaires pariétaux. 211. Une graine très grossie. 212. Section de la même, montrant la plantule minime près du hile. 213. L'Orobancha uniflore (*Orobancha uniflora*) de grandeur réduite. 214. Une fleur de grandeur naturelle à peu près. 215. La même ouverte, montrant les 4 étamines didynames et le pistil. 216. Une anthère grossie. 217. Une graine grossie. 218. La même coupée longitudinalement.

Genres 12, Espèces 116. Presque toutes les plantes de cette Famille sont parasites sur d'autres végétaux; elles habitent particulièrement l'hémisphère boréal. Elles renferment généralement un suc astringent et amer. Une Espèce cause d'assez grands dégâts dans les Lins et les Chanvres et même les Blés.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Fleurs toutes semblables. Orobanche I.
Fleurs dissimilaires, les unes fertiles, les autres stériles. Epiphège II.

GEN. I. OROBANCHE. *Orobanche*. L.

(De *orobas*, vesce, *anché*, j'étreins; c'est-à-dire, parasite sur les Légumineuses).

Calice de 2 pièces latérales, libres ou presque libres, 2-fides ou entières. Corolle à 2 lèvres béantes, la supérieure dressée, 2-fide, ou 2-lobée, rarement entière, l'inférieure 3-fide, étalée. Etamines incluses. Ovaire muni d'une glande à la base, à placentaires rapprochés par paires. — Tige simple, dressée, écailleuse. Fleurs solitaires à l'aisselle des écailles et formant des épis.

1. *O. uniflora*. *O. uniflora*. L.—*O. biflora*. Nutt.—ONE FLOWERED BROOMRAPE.—(Fig. 213 et suiv.)—2 Hampes par paires, nues, 1-flora. Petite plante sans feuilles, de l'aspect de la Monotrope. Tige n'excédant pas $\frac{1}{2}$, divisée au sommet en 2 espèces de hampes, dressées, cylindriques, simples. Pédoncules velus, pourpres-blanchâtres, avec une fleur pendante au sommet, de la même couleur. Racine courte, épaisse, glabre, écailleuse.—Canada-Etats-Unis; bois, taillis. Juin-Juillet.

2. *O. d'Amérique*. *O. Americana*. L.—AMERICAN BROOMRAPE.—2 Tige simple, très épaisse, de 4'-6', très glabre, d'un jaune brun, sans feuilles mais couverte d'écailles imbriquées, pâles, polies, ovales-lancéolées. Epi terminal, glabre, serré. Corolle recourbée. Etamines sortantes. Bractées pâles et glabres comme les écailles de la tige. Corolle tubuleuse, courbée inférieurement, la lèvre supérieure en casque, jaune. Calice à 2 bractées à la base.—Canada-Louisiane; bois. Juillet.

GEN. II. EPIPHÈGE. *Epiphegus*. Nutt.

(De *épi*, sur, *phégus*, Hêtre; supposée parasite sur les racines de cet arbre).

Fleurs en grappes ou en épis, les supérieures stériles, avec une longue corolle tubuleuse, un style et de longs filets; les

tes de cette Fa-
particulièrement
n suc astringent
ns les Lins et les

Orobanche I.
Epiphège II.

che. L.

les Légumineuses).

ue libres, 2-fides
périeure dressée,
re 3-fide, étalée.
nde à la base, à
e simple, dressée,
lles et formant des

t.—ONE FLOWERED
paires, nues, 1-flores.
otrope. Tige n'ex-
ampes, dressées, cy-
anohâtres, avec une
oine courte, épaisse,
Juin-Juillet.

CAN BROOMRAPE.—
un jaune brun, sans
ies, ovales-lancéolées.
Etamines sortantes.
tige. Corolle tubu-
asque, jaune. Calice
Juillet.

us. Nutt.

racines de cet arbre).

ures stériles, avec
e longs filets; les

inférieures fertiles, avec une corolle très courte qui ne s'ouvre ordinairement que par l'accroissement de la capsule. *Calice* tronqué, 5-denté. *Stigmate* capité, légèrement 2-lobé. *Capsule* 2-valve au sommet, portant 2 placentaires rapprochés sur chaque valve.—*Branches* simples, *florifères* dans toute leur longueur.

E. de Virginie. *E. Virginianus*. Eat. — *E. Americanus*. Nutt. — BEECH DROPS.—(Fig. 206 et suiv.)—4 Tiges sans feuilles, de 10-12', émettant irrégulièrement des branches tendres à l'aisselle de petites bractées ovales. Fleurs alternes sur les rameaux, les supérieures stériles, recourbées, brunâtres, à raies plus foncées, les inférieures fertiles, caduques. Toute la plante est d'un rouge sale. La racine consiste en une boule couverte de petites racines épaisses; on la dit parasite sur les racines du Hêtre. Plante d'un aspect tout à fait insolite.—Canada-Etats-Unis; montagnes. Cap Tourmente! Juillet-Septembre.

FAM. LXXXV. ACANTHACÉES. *Acanthaceæ*.

R. Br.

(Du Genre *Acanthus*).

Herbes ou *arbrisseaux*, à tiges et rameaux articulés-nouveaux.

Feuilles opposées, ternées ou quaternées, simples, sans stipules.

Fleurs 2, irrégulières, en grappes ou en épis, rarement solitaires.

Calice à 5 divisions plus ou moins soudées, persistant.

Corolle à 5 lobes presque égaux, ou 2-labée, à préfloraison tordue.

Étamines 5 dont 1 rudimentaire, ou 4 didynames dont 2 stériles.

Ovaire libre, 2-loculaire; ovules 2-sériés sur le milieu de la cloison.

Fruit—Capsule 2-loculaire, quelquefois à une seule loge indéhiscente.

Graines arrondies, soutenues par des rétinacles en crochets ou en cupule nés de la cloison, sans albumen.

Genres 105, Espèces 750, presque toutes des régions tropicales. Ce sont en général des plantes de peu d'intérêt. Le seul Genre qui suit se trouve en Canada.

GEN. DICLIPTÈRE. *Dicliptera*. Juss.

(De *dis*, deux, *calypter*, convert; allusion aux deux valves de la capsule).

Calice 5-partit, souvent à 2-3 bractées. *Corolle* 2-labée; lèvre supérieure échancrée, l'inférieure 3-fide. *Filets* 2, cha-

oun avec une double anthère. *Stigmate* 1. *Capsule* atténuée à la base, presque 2-loculaire, à 2 valves élastiques portant la cloison placentifère dans leur milieu. *Graines* 4, lenticulaires.—*Herbes ou arbrisseaux*.

D. d'Amérique. *D. Americana*. L.—*Justicia pedunculosa*. Michx.—*Dianthera Americana*. L.—24 Tige herbacée, simple, de 1-3 p., hérissée. Feuilles ovales-oblongues, aiguës, sinueuses, dentelées, glabres, striées. Fleurs pédicellées, en épis pédonculés en forme de panicule. Bractées et bractéoles sétacées, plus courtes que le calice. Calice 5-partit. Corolle pourpre, à tube allongé, à lèvre inférieure 3-lobée. Capsule 2-loculaire, renfermant 2-4 graines soutenues par des retinacles.—Canada-Louisiane; ruissaux fangeux. Juillet-Août.

Plante sans intérêt et cultivée seulement dans les collections.

FAM. LXXXVI. VERBÉNACÉES. *Verbenaceae*. J.

(Du Genre *Verbena*.)

Tige herbacée ou ligneuse, à rameaux ordinairement tétragones.
Feuilles ordinairement opposées, simples ou composées, sans stipules.
Fleurs 2, en corymbes ou en épis, alternes, rarement solitaires, axillaires.
Calice tubuleux, persistant, 4-5-denté.
Corolle tubuleuse, à limbe 2-labé ou irrégulièrement 4-5-fide.
Étamines 4 par avortement de la 5e, quelquefois 2 seulement fertiles.
Ovaire à 2-4-8 loges 1-3-ovulées. *Style* simple; stigmate 2-fide.
Fruit sec ou charnu, se divisant en 2-4 portions 1-séminées.
Graines dressées; plantule droite, radicule infère.

Genres 56, Espèces 610, bien plus communes sous les tropiques que dans les zones tempérées. Ces plantes aujourd'hui ne se recommandent en général que comme ornementales, bien que plusieurs d'entre elles aient joui autrefois d'une grande réputation comme médicinales.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Tige ligneuse.	<i>Santana</i> III.
Tige herbacée. Corolle 2-labée	<i>Phryma</i> I.
Tige herbacée. Corolle 5-fide, presque égale	<i>Verveine</i> II.

GEN. I. PHRYMA. *Phryma*. L.

(Signification inconnue).

Calice cylindrique, 2-labié, presque également 5-denté. *Corolle* 2-labée; lèvre supérieure échancrée, l'inférieure 3-lobée, beaucoup plus grande que la supérieure. *Étamines* 4, didynames, incluses. *Capsule* renfermée dans le calice, septicide, se séparant à la maturité en 2 coques.—*Herbes* à feuilles opposées. *Fleurs* en épis, réfléchies à la maturité.

P. à épi grêle. *P. leptostachya*. L.—*Priva*. Lindl.—*LOREAN*.—*Q* Tige de 2-3 p., à rameaux pubérulents. Feuilles ovales-deltoides, presque cordiformes, aigües, lâchement dentelées, velues-hispides sur les 2 faces, de 3'-6' de long, blanchâtres en dessous. *Calice* fructifère globuleux, lâche, presque divisé en deux, revêtu d'un duvet blanchâtre, penché. *Fleurs* petites, opposées, d'un bleu tendre ou carnées, en épis très allongés. Le calice se referme sur le fruit après la floraison et se recourbe sur la tige.—Canada-Floride; bois pierreux. Petit Cap (St. Joachim)! Niagara! Juillet.

GEN. II. VERVEINE. *Verbena*. L.(De *verba*, nom celtique de la plante).

Calice 4-5-denté, à 4-5 côtes. *Corolle* presque en patère, à tube cylindrique, à limbe 5-fide plus ou moins irrégulier. *Étamines* 4, incluses, didynames, dont 2 quelquefois stériles. *Ovaire* à 2-4 loges 1-ovulées. *Capsule* se séparant en 4 coques à la maturité.—*Herbes* ou sous-arbrisseaux.—*Feuilles* opposées. *Fleurs* en épis.

1. V. paniculée. *V. paniculata*. Lam.—*V. hastata*. L.—*SIMPLE*'S JOY.—*Q* Tige dressée, de 2-3 p., à rameaux paniculés, tétragones, striée, soabre supérieurement. Feuilles rudes, les inférieures ovales-hastées, longuement acuminées, les supérieures lancéolées, rétrécies à la base, inégalement dentelées, rugueuses, décourrantes en un long pétiole. *Fleurs* bleues, disposées en épis denses, allongés, formant une panicule terminale et pyramidale dépourvue de feuilles. *Corolle* glabre, dépassant peu le calice. *Capsule* à coques brillantes, ailées, à dos presque cylindrique.—Canada-Etats-Unis; bords des chemins. Somerset! Isle St. Paul (Montréal)! Juillet.

2. V. à feuilles d'ortie. *V. Urticaefolia*. L.—*NETTLE-LEAVED* VERRAIN.—*Q* Tige tétragone, sillonnée, velue, de 2-3 p. Feuilles ovales, rétrécies et cunéiformes à la base, décourrantes sur un long pétiole, aigües, dentelées, rugueuses, velues sur les 2 faces. *Fleurs* blanches,

disposées en épis allongés, lâches, scabres, formant par leur ensemble une panicule terminale. Bractées ovales-acuminées, plus petites que le calice. Calice à dents petites, aigües. Corolle très petite, dépassant peu le calice. Capsule égalant le calice, à coques brunes, à dos strié.—Canada-Etats-Unis; bords des chemins, décombres. Château Richer! Lanoraie! Juillet-Août.

3. *V. à bouquets. V. aubletia. L. (Verveine de Miquelon).*—GARDEN VERBENA. — 2 Tige faible, tétragone, à rameaux ascendants, viscidées-pubescentes. Feuilles ovales-oblongues, rétrécies en pétiole, incisées-dentées, quelquefois 3-fides ou pennifides. Fleurs en épis pédonculés, fastigiés, puis allongés. Bractées subulées, lancéolées, 2 fois plus courtes que le calice. Calice à gorge munie d'un anneau barbu, limbe à lobes échancrés. Corolle étalée, rouge, rose, lilas, panachée, etc.—Du Sud. ✕

Les Verveines sont de très jolies fleurs, mais doivent être rentrées l'hiver. On multiplie les Espèces remarquables par boutures ou division des touffes; le semis produit presque toujours de nouvelles variétés.—La crédulité des anciens prêta des propriétés tout à fait merveilleuses à la Verveine, surtout pour l'art mystérieux de la sorcellerie et des enchantements. Les peuples de la Grèce et de Rome l'ont proclamée comme l'herbe à tous les maux, réputation que les modernes ont réduite à sa juste valeur; elle n'est plus guère employée aujourd'hui que dans la pleurésie.

GEN. III. LANTANA. *Lantana. L.*

Calice membraneux, petit, presque campanulé, 4-denté, pubescent, cilié. Corolle tubuleuse, infondibuliforme, à tube dépassant le calice, à limbe oblique, presque 2-labié, à lèvre supérieure entière ou 2-fide, l'inférieure 3-fide. Etamines 4, didynames, incluses. Ovaire 2-loculaire, à loges 1-ovulées.—Herbes ou arbrisseaux à tiges tétragones. Feuilles simples, opposées ou verticillées, à odeur de Marrube.

L. commun. L. Camara. L. — L. scabrida. Ait. — Arbrisseau de 2-3 p., à rameaux étalés, tétragones, pubescents, munis sur les angles d'aiguillons recourbés. Feuilles opposées, cordiformes, acuminées, dentées, rugueuses-scabres. Fleurs en capitules ombelliformes. Bractées lancéolées, rugueuses-pubescentes, 2 fois plus courtes que le tube de la corolle. Corolle d'abord jaune, puis aurore, ou le plus souvent aurore au centre et jaune blanchâtre sur les bords.—Brésil. ✕

De serre ou d'appartements; fleurs d'un charmant effet. Se multiplie facilement de boutures.

Tige her
Feuilles
géné
Fleurs 3
quel
Calice pe
Corolle 2
l'infé
Etamines
tème
Ovaire 2
paire
Fruit se
Craines d

Genre
tempérée
nent que
pante tan
forte et p
que secré
plantes a
dangereux
dans l'art

FIG. 218
thères d'un
du Lamier
didynames
lata). 224
4-lobés. 22
même, mo
séparées, d

FAM. LXXXVII. LABIÉES. *Labiatae*. J.(De *Labium*, lèvre; allusion à la forme de la corolle).

Tige herbacée ou sous-ligneuse, à rameaux opposés, ordinairement tétragones.

Feuilles opposées ou verticillées, à nervures pennées-réticulées, sans stipules, généralement aromatiques.

Fleurs 2, irrégulières, solitaires à l'aisselle des feuilles ou des bractées, simulant quelquefois des épis, des cimes, des verticilles, etc.

Calice persistant, monosépale, à 5 divisions, quelquefois 2-labié.

Corolle 2-labiée, rarement régulière; lèvre supérieure (*casque*) 2-fide, enveloppant l'inférieure dans la préfloraison; celle-ci 3-fide ou 3-lobée.

Étamines insérées sur le tube de la corolle, 4, didynames, quelquefois 2 par l'avortement des 2 supérieures. Anthères 2-loculaires.

Ovaire porté sur un disque épais, à 4 lobes ou loges distinctes ou cohérentes par paires, 1-ovulées.

Fruit se séparant en 4 parties figurant 4 akènes ou nucules, quelquefois charnu.

Craines dressées; plantule droite, à albumen peu considérable ou nul.

Genres 125, Espèces 2350, appartenant particulièrement à la région tempérée de l'hémisphère boréal et plus nombreuses dans l'ancien continent que dans le nouveau. Ces plantes présentent une uniformité frappante tant dans leurs caractères que dans leurs propriétés. Une odeur forte et pénétrante, contenue dans une huile volatile analogue au camphre, que sécrètent les glandes de ces végétaux, leur a fait donner le nom de *plantes aromatiques* par excellence. On ne rencontre point de plantes dangereuses dans cette Famille, plusieurs au contraire sont employées dans l'art culinaire comme condiments.

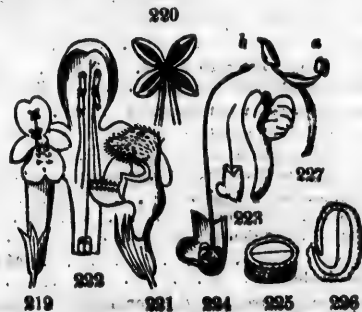


FIG. 219. Fleur de la Chataire Lierre-terrestre (*Nepeta Glecoma*). 220. Anthères d'une paire d'étamines. 221. Fleur du Lamier (*Lamium*). 222. Corolle du Lamier amplexicaule (*Lamium amplexicaule*) ouverte, montrant ses étamines didynames. 223. Calice et corolle de la Toque scutellaire (*Scutellaria galericulata*). 224. Section grossie du même calice laissant voir l'ovaire profondément 4-lobé. 225. Section transversale d'un akène grossi. 226. Section verticale du même, montrant l'embryon. 227. Anthère de la Sauge grossie avec ses 2 loges séparées, dont l'une σ fertile, et l'autre δ imparfaite.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

1	Étamines fertiles 2	2
1	Étamines fertiles 4	9
	2 Calice 2-labré	3
	2 Calice à divisions presque égales	6
3	Connectif très long, oblique, séparant les 3 loges de l'anthère. <i>Mange</i> XV.	
3	Connectif dressé, court	4
	4 Corolle jaune	<i>Collinsonia</i> XIV.
	4 Non	5
5	Tige herbacée.	<i>Hedéoma</i> XII.
5	Tige ligneuse	<i>Romarin</i> XVI.
	6 Corolle presque régulière, 4-lobée	<i>Lycopo</i> V.
	6 Corolle 2-labée	7
7	Tige ligneuse.	<i>Romarin</i> XVI.
7	Tige herbacée	8
	8 Corolle sortante	<i>Monarda</i> XVII.
	8 Corolle dépassant à peine le calice	<i>Hedéoma</i> XII.
9	Étamines inclinées sur la lèvre inférieure.	10
9	Étamines dressées ou ascendantes.	13
	10 Tube de la corolle gibbeux ou éperonné, lèvre inférieure entière	<i>Germaine</i> II.
	10 Non	11
11	Fleurs en grappes. Feuilles pétiolées. Lèvre supérieure 4-fids.	<i>Basille</i> I.
11	Fleurs en épis. Feuilles sessiles. Lèvre supérieure 2-lobée. <i>Lavande</i> III.	
	12 Filets 2-furqués en 2 dents dont l'inférieure porte l'anthère	<i>Brunelle</i> XII.
	12 Filets non 2-furqués au sommet	13
13	Dents calicinales épineuses.	14
13	Non	16
	14 Feuilles profondément crénelées ou incisées	<i>Molucelle</i> XXVI.
	14 Feuilles 3-lobées	<i>Agripaume</i> XXIV.
	14 Feuilles entières	15
15	Tube de la corolle dilaté à la gorge	<i>Epiaire</i> XXII.
15	Tube de la corolle non dilaté à la gorge	<i>Galepside</i> XXIII.
	16 Calice 2-labré ou notablement irrégulier	17
	16 Calice régulier ou à peu près	20
17	Tube de la corolle dépassant le calice.	18
17	Tube de la corolle à peine plus long que le calice	19
	18 Calice à 5 dents presque égales.	<i>Epiaire</i> XXII.
	18 Calice 2-labré, à lèvres entières	<i>Toque</i> XX.
	18 Calice 2-labré, à lèvres dentées	<i>Mélisse</i> XI.
19	Étamines sortantes	<i>Marjolaine</i> VII.
19	Étamines presque incluses	<i>Thym</i> VIII.
	20 Calice presque entier, très grand, campanulé.	<i>Molucelle</i> XXVI.
	20 Calice à 10 dents, les alternes plus courtes	<i>Marrube</i> XXI.
	20 Calice à 5 dents	21
21	Étamines ascendantes.	22
21	Étamines dressées ou divergentes	23
	22 Étamines sortant par une fissure de la lèvre supérieure	<i>Germandrée</i> XXVII.
	22 Non.	23

Basille.

23 Feuille

23 Feuille

24 Calice

24 Calice

25 Corolle

25 Corolle

26 Calice

26 Calice

27 Calice

27 Calice

Calice

membres

supérieure

entière,

plus long

base.

feuilles 1

1. B. c.

NUM. 8

Feuilles p

tiales oili

purpurine

2. B. t.

rement p

pétiolées,

ches, en g

Calice plu

Plantes

surtout p

dernière e

ou sur cou

GEN.

(De)

Calice

égales, p

renflé.

23 Feuilles entières, linéaires-lancéolées	Micromérète X.
23 Feuilles incisées ou crénelées	24
24 Calice à 15 nervures	Chataire XVIII.
24 Calice à 5 ou 10 nervures	Lamier XXI.
25 Corolle à 4 lobes presque égaux	Monthe IV.
25 Corolle 2-labée	26
26 Fleurs en têtes au sommet des rameaux	Pycnanthème VI.
26 Fleurs en épis	27
27 Calice à 10 nervures	Sarriette IX.
27 Calice à 15 nervures	Myasope XIII.

GEN. I. BASILIC. *Ocimum*. L.

(De *asô*, j'exhale; allusion à l'arome pénétrant de la plante).

Calice campanulé, 5-denté; dent supérieure arrondie, membraneuse, l'inférieure 4-fide. *Corolle* 2-labée, à lèvre supérieure 4-fide, l'inférieure à peine plus longue, déclinée, entière, plane ou un peu concave. *Étamines* 4, les inférieures plus longues, les supérieures à filets dentés ou poilus à la base. *Nucules* ovoïdes, lisses.—*Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles florales entières. Fleurs en grappes terminales.*

1. B. commun. *O. Basilicum*. L. (*Basilic Romain*).—ROYAL OCIMUM. SWEET BASIL.—① Tige de 1 p., à dents courbées en arrière. Feuilles pétiolées, ovales, rétrécies à la base, sub-dentées, glabres. Pétioles ciliés. Calice cilié. Corolle presque double du calice, blanche ou purpurine.—Perso. Août. ✚

2. B. très petit. *O. minimum*. L.—① Tiges de 8'-10', dressées, légèrement pubescentes, très rameuses. Feuilles nombreuses, longuement pétiolées, ovales, presque entières, glabres, à pétioles nus. Fleurs blanches, en grappes simples, tronquées, composées de faux-verticilles lâches. Calice plus court que le pédicelle, à dents petites, aigües.—Chili. ✚

Plantes très aromatiques, stimulantes, anti-spasmodiques; cultivées surtout pour leur odeur; elles servent aussi d'assaisonnements. La dernière est plus belle que la première. Semer en place au printemps ou sur couche si l'on veut avoir de la graine.

GEN. II. GERMAINE. *Plectranthus*. L'Hérit.

(De *pletra*, épéron, *anthos*, fleur; allusion à la corolle éperonnée).

Calice campanulé pendant la floraison, à 5 dents à peu près égales, puis accrescent, et alors renversé, droit, courbé ou renflé. *Corolle* à tube saillant, bossu ou éperonné au-dessus

d la base, lèvre supérieure 3-4-lobée, l'inférieure concave, souvent plus longue. *Étamines* 4, penchées, didynames. *Anthères* ovales, réniformes. *Style* 2-fide au sommet, à lobes subulés, presque égaux.—*Herbes ou arbrisseaux à fleurs formant des cimes ou des grappes terminales simples ou rameuses.*

G. en buisson. *P. fruticosus*. L'Hérit.—*Germana Urticifolia*. Lam.—**4** Arbrisseaux de 2-3 p., à tige et à rameaux couverts de poils roussâtres. Feuilles grandes, ovales, presque cordiformes, à pétiole et nervures pubescentes. Fleurs bleues, en grappes lâchement paniculées. Corolle à tube 2 fois plus long que le calice, muni d'un éperon à la base, à lèvre supérieure réfléchie, étalée, arrondie, légèrement 4-fide, l'inférieure un peu concave, plus courte, courbée, ponctuée de pourpre au sommet.—**Cap.** ✱

Plante peu remarquable; veut être rentrée l'hiver.

GEN. III. LAVANDE. *Lavandula*. T.

(De *lavare*, se laver; allusion à l'usage qu'on en faisait dans les bains).

Calice ovoïde, tubuleux, presque égal, à 13-15 nervures, à 5 dents courtes, dont la supérieure est prolongée en appendice ou élargie sur les côtés. *Corolle* à tube sortant; lèvre supérieure 2-labée, l'inférieure 3-lobée, à lobes presque égaux, étalés. *Étamines* 4, didynames, incluses, déclinées, les inférieures plus longues. *Disque* concave, pourvu de 4 écailles charnues. *Nucules* glabres, lisses.—*Tige herbacée ou ligneuse. Fleurs rapprochées en épis terminaux, simples ou ramifiés à la base.*

L. en épi. *L. spica*. D. C. (*Lavande mâle. Spic. Aspic*).—**LAVANDER.**—**4** Tiges sous-frutescentes, de 12-18', rameuses dès la base. Rameaux jeunes dressés, simples, tétragones. Feuilles à duvet étoilé, puis vertes, glanduleuses inférieurement, linéaires, atténuées à la base. Fleurs en épis grêles, lâches. Bractées membraneuses, brunes, acuminées, plus courtes que le calice. Calice otonneux-bleuâtre, à dents obtuses. Corolle pubescente, bleue.—Midi de l'Europe. Juillet-Août. ✱

On extrait des fleurs de la Lavande une huile volatile d'un blanc jaunâtre, nommée *huile de Spic*, et par corruption, *huile d'Aspic*, qui entre dans l'eau de Cologne et les gouttes céphaliques anglaises. Cette plante est aussi tonique, cordiale et céphalique. Elle est très recherchée par les abeilles et communique son odeur à leur miel.

GEN. IV. MENTHE. *Mentha*. L.

(De *Minté*, fille du Cocyte, dite avoir été métamorphosée en cette plante par Proserpine).

Calice à 5 dents égales ou sub-2-labié. **Corolle** à gorge nue ou velue, à limbe campanulé, presque égal, 4-fide, à lanière supérieure plus large, presque entière. **Étamines** 4, droites, distantes. **Anthères** à loges parallèles, à filets nus.—
Herbes à glomérules distants ou rapprochés en épis.

1. **M. du Canada.** *M. Canadensis*. L. — *M. borealis*. Michx. — **HORSEMENT.**—Tige herbacée, couchée ou ascendante, pubescente ou presque glabre, de 1-2 p., tétragone, rameuse. Feuilles pétiolées, elliptiques-oblongues, rétrécies à chaque extrémité et marquées de points, les florales semblables. Pétioles pubescents. Fleurs pourpres, disposées en faux verticilles globuleux, multi-flores, distants. Étamines généralement 2 fois aussi longues que la corolle. Bractées lancéolées-subulées, égalant presque le calice. Calice tubuleux, campanulé, poilu.—Canada-Kentucky; lieux humides. Gentilly! Cornwall! Juin-Juillet.

2. **M. verte.** *M. viridis*. Michx.—*M. gracilis*. Muhl. (*Mentha Rotundifolia*).—**SPEARMINT.**—Tige glabre ou cotonneuse, de 1-2 p., à rameaux dressés-étalés, tétragones. Feuilles sub-sessiles, étroitement lancéolées, à dents distinctes, aigües. Glomérules en épis cylindriques quelquefois paniculés. Bractées étroites, linéaires-subulées, sub-connivescentes, poilues. Corolle rose ou violette.—Canada-Etats-Unis; lieux humides. Château Richer! Juillet-Août.

3. **M. poivrée.** *M. piperita*. L. — *M. balsamea*. Willd.—Tige rousseâtre, glabre, de 15-24', rampante à la base. Feuilles pétiolées, ovales-oblongues, aigües, dentées, arrondies, crénelées à la base, vertes, glabres, les florales supérieures petites, lancéolées, subulées, plus courtes que les fleurs. Fleurs pourpres, en faux verticilles peu nombreux, formant des épis rougeâtres, lâches, obtus, courts, interrompus à la base. Pédicelles glabres. Calice tubuleux, glabre, pourpre, à dents subulées, dressées, hispides. Corolle glabre.—Naturalisée d'Europe dans les endroits humides. Juillet-Août.

On retire de la Menthe, particulièrement de cette dernière Espèce, une huile essentielle très légère, d'un vert jaunâtre, qui jouit à un haut degré de propriétés toniques, excitantes, stomachiques, etc. On prend aussi la Menthe en infusion, comme du Thé, dans la débilité de l'estomac, les palpitations du cœur, etc.

GEN. V. LYCOPE. *Lycopus*. T.

(De *lycos*, loup, pou, pied; allusion à la forme des feuilles).

Calice campanulé, 4-5-denté. **Corolle** dépassant à peine le calice, campanulée, à limbe à 4-lobes presque égaux, le su-

périeur plus large, échancré. *Étamines* supérieures nulles ou stériles, à filets terminés par une petite tête, les 2 inférieures fertiles, presque sortantes, distantes. *Style* 2-fide au sommet. *Nucules* lisses, trigones, à bords calleux, épais, amincis à la base.—*Herbes palustres, à feuilles dentelées ou pennifides, inodores. Fleurs petites, sessiles.*

1. *L. de Virginie. L. Virginicus. L.*—VIRGINIAN WATER-HORSE-HOUND. BUGLE-WEED.—21 Tige de 12-18', filiforme, ordinairement simple, rampante à la base, tétragone, sillonnée. Feuilles brièvement pétiolées, elliptiques-oblongues, rétrécies aux 2 extrémités, dentées, purpurines en dessous. Fleurs blanc pourpré, disposées en faux verticilles. Bractées très petites. Calice campanulé, à 4 dents ovales-obtus, sans épines, plus courtes que l'ovaire. Corolle un peu plus longue que le calice, à tube velu à l'insertion des étamines. *Étamines* stériles rudimentaires, très petites. Nucules glanduleuses au sommet.—Canada-Etats-Unis; marais, fossés. St. Tite des Caps! Juillet-Août.

Les *Lycopos* ont beaucoup de ressemblance avec la *Menthe*; elles s'en distinguent toutefois en ce qu'elles sont sans odeur, qu'elles n'ont que 2 étamines fertiles et que leurs nucules sont trigones.—On les emploie dans le crachement de sang; elles servent aussi à teindre en noir.

GEN. VI. PYCNANTHÈME. *Pycnanthemum*. Michx.

(De *pycnos*, serré, *anthemum*, fleur; de la disposition des fleurs).

Calice tubuleux, à 5 dents presque égales, droites, ou les 3 supérieures soudées à la base en forme de lèvre. *Corolle* à lèvre supérieure dressée, plane, un peu échancrée, l'inférieure plane, 3-fide, à lobes ovales ou obtus. *Étamines* 4, droites, divergentes. *Anthères* à loges parallèles.—*Herbes ordinairement blanchâtres. Fleurs en faux-verticilles peu nombreux, denses, multiflores.*

P. blanchâtre. P. incanum. Michx.—*Clinopodium*. Willd.—MOUNTAIN MINT. WILD BASIL.—21 Tige dressée, de 2-4 p., pubescente-blanchâtre. Feuilles ovales-oblongues, dentées, arrondies à la base, pubescentes, blanches en dessous, les florales blanchâtres des 2 côtés. Fleurs blanches, disposées en faux verticilles au sommet des rameaux, formant des cimes lâches, dichotomes, multiflores. Bractées blanchâtres, les intérieures linéaires-subulées. Ovaire velu supérieurement. Nucules légèrement tuberculées, ponctuées.—Canada-Caroline; bois pierreux, montagnes. Juillet-Août.

Aromatique.

GEN. VII. MARJOLAINE. *Origanum*. T.

(De *oros*, montagne; *ganos*, ornement; allusion à l'habitat ordinaire de ces plantes).

Calice campanulé, presque à 18 nervures, 5-denté ou labié. *Corolle* à tube égalant le calice; lèvre supérieure échancrée ou 2-fide, l'inférieure plus longue, étalée, 3-fide. *Étamines* 4, ascendantes ou divariquées. *Nucules* lisses. — Herbes ou sous-arbrisseaux. *Fleurs* en épis ou grappes paniculées.

M. commune. *O. Majorana*. L. — *Majorana hortensis*. Moench. — *Onites*. Lam. (*Origan. Marjolaine*). — SWEET MARJORAM. — 2 Tiges sous-ligneuses à la base. Feuilles pétiolées, ovales-oblongues, obtuses, entières, blanches-cotonneuses. Rameaux en panicule. Épis oblongs, serrés. Corolle petite, purpurine ou blanche. Bractées arrondies. — Portugal. Juillet-Août. ✕

GEN. VIII. THYM. *Thymus*. Benth.

(*Thymos*, nom Grec de l'Espèce principale, de *thyo*, je parfume).

Calice ovoidé, à 10-13 nervures. *Corolle* à tube inclus dans le calice; lèvre supérieure droite, échancrée, presque plane, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes égaux, ou le médian plus long. *Étamines* 4, ordinairement sortantes, droites, distantes, égales ou didynames. *Glomérules* pauci-flores, en épis ou en têtes. — Sous-arbrisseaux souvent blanchâtres. Feuilles petites, entières, souvent enroulées aux bords.

T. commun. *T. vulgaris*. L. — GARDEN THYME. — 2 Tiges sous-frutescentes, nombreuses, rameuses, de 12'-18', dressées, rampantes à la base. Feuilles petites, blanches-pubescentes, lancéolées ou linéaires, à bords roulés en dessous, sub-pétiolées, offrant souvent à leur aisselle des feuilles plus petites fasciculées. Glomérules en épis feuillés, interrompus dans le bas. Calice oblique sur le pédicelle, à tube un peu bossu en avant. Corolle petite, rose ou blanche. — Midi de l'Europe. Août-Septembre. ✕

α Feuilles plus grandes, panachées de blanc ou de jaune.

Le Thym est cultivé à raison de sa bonne odeur et de son emploi comme assaisonnement. Il résiste d'ordinaire à nos hivers.

GEN. IX. SARRIETTE. *Satureja*. L.

(De *satura*, ragoût; allusion aux propriétés aromatiques de l'Espèce principale).

Calice tubuleux, à 10 nervures, à gorge nue ou très peu poilue. *Corolle* à tube égalant le calice ou les bractées im-

briquées. *Étamines* divergentes, à peine sortantes.—*Plantes herbacées ou sous-frutescentes, à feuilles souvent fasciculées.*

S. des jardins. *S. hortensis*. L.—SUMMER SAVORY.—① Tige sous-frutescente, rameuse, de 10-12', à petits poils réfléchis. Feuilles d'un vert mat, hérissées de poils courts, linéaires-obtuses, mutiques, sub-pétiolées. Glomérules de 5-6 fleurs, éloignés, les supérieurs en forme d'épis. Bractées colorées, courtes, subulées, velues. Corolle rose ou blanche.—Midi de l'Europe. Juillet-Août. ✱

Stomachique, diurétique et tonique; mais son principal usage est de servir d'assaisonnement dans l'art culinaire. Se resème d'elle-même.

GEN. X. MICROMÉRIE. *Micromeria*. Benth.

(De *micros*, petit, *meros*, partie; allusion aux divisions du calice et de la corolle).

Calice tubuleux, à 13-15 stries, à 5 dents presque égales, droites. *Corolle* à tube égal, droit, nu intérieurement, souvent plus court que le calice, à limbe 2-labié; lèvre supérieure dressée, presque plane, entière ou échancrée, l'inférieure étalée, à lobes plans presque égaux. *Étamines* 4, didynames. *Anthères* à 2 loges soudées au connectif. *Nucules* lisses.—*Herbes ou sous-arbrisseaux. Fleurs* petites, en faux verticilles ou axillaires.

M. glabre. *M. glabella*. Benth.—*Cunila*. Benth.—*Hedeoma*. Nutt.—② Tige diffuse, de 10-15', glabre. Feuilles oblongues ou linéaires-oblongues, atténuées à la base, entières ou à quelques dents rares. Fleurs purpurines, en verticilles de 6-10. Corolle 2 fois plus longue que le calice. Calice glabre ou légèrement velu à l'intérieur.—Canada-Wisconsin; rare. Juillet-Août.

Nous n'avons encore rencontré cette plante que sur les bords de cascade tant au-dessus qu'en bas des chutes de Niagara. Quoique desséchée depuis deux ans, la plante embaume encore notre herbier.

GEN. XI. MÉLISSE. *Melissa*. T.

(De *Melissa*, abeille; c'est-à-dire plante recherchée par les abeilles).

Calice tubuleux-campanulé, à 13-15 nervures, à 5 dents presque égales. *Corolle* à tube ascendant, recourbé; lèvre supérieure échancrée, dressée, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes plans, le médian entier ou échancré. *Étamines* 4, les inférieures plus longues, arquées, conniventes sous la lèvre supérieure. *Glomérules* pauci-flores, lâches, axillaires, 1-la-

Hédo

térau
jaune1. M
Pimen
de 1-2
base, r
Corolle
JuilletRecol
pour se
sipe les
de M
du vulg
prises e
peut co
autant2. M
L.—Ca
de 1-2
sub-dent
dessous.
terminau
Canada-
Août.

G

(D

Calice
presque
rement.
entière
presque
seuleme
seaux à
verticillesH. fau
ROYAL.—
pétiolées,
bescentes.
supérieure
courte, à
calice, pub
—Canada

tes.—Plantes
ciculées.

① Tige sous-
Feuilles d'un
utiques, sub-pé-
en forme d'épis.
se ou blanche.—

ipal usage est de
e d'elle-même.

z. Benth.

calice et de la co-

presque égales,
eurement, sou-
ié; lèvres supé-
hancrée, l'infé-

Etamines 4, di-
nectif. Nucules
tites, en faux ver-

—Hedeoma. Nutt.
ngues ou linéaires-
ents rares. Fleurs
lus longue que le
eur.—Canada-Wis-

ur les bords de cal-
a. Quoique dessé-
e herbier.

T.

ur les abeilles).

ures, à 5 dents
recourbé; lèvres
étalée, 8-fide, à
Etamines 4, les
tes sous la lèvre
axillaires, 1-la-

téraux. Nucules lisses.—Herbes vivaces. Fleurs blanches ou jaunes.

1. *M. officinale*. *M. officinalis*. L.—*M. Romana*. Mill. (Citronelle). Piment des abeilles).—BALM.—① Plante rameuse, plus ou moins poilue, de 1-2 p. Feuilles pétiolées, ovales, crénelées, tronquées ou cordées à la base, réticulées-rugueuses. Bractées peu nombreuses, sub-foliacées, ovales. Corolle jaune puis blanche, de moitié plus longue que le calice.—Europe. Juillet-Octobre. ✚

Recherchée pour son odeur qui approche de celle du Citron, et aussi pour ses propriétés médicinales. La Mélisse ranime les forces vitales, dissipe les vapeurs du cerveau, la mélancolie, etc. Elle fait la base de l'eau de Mélisse ou des Carmes si agréable à respirer, et à laquelle la crédulité du vulgaire attribue des propriétés exagérées. Les feuilles de Mélisse, prises en infusion comme le Thé donnent une boisson très agréable qu'on peut couper avec du lait, mais il faut les recueillir avant la floraison et autant que possible les employer vertes.

2. *M. Clinopode*. *M. Clinopodium*. Benth.—*Clinopodium vulgare*. L.—*Calamintha Clinopodium*. Benth.—WILD BASIL.—① Plante velue, de 1-2 p. Tige tétragone, simple ou peu rameuse. Feuilles ovales, sub-dentées, pétiolées, rétrécies en pointe au sommet, blanchâtres en dessous. Fleurs pourpres, en faux verticilles multi-flores, très poilus, terminaux. Bractées nombreuses, subulées, simulant des involucreux.—Canada-Etats-Unis; lieux humides; probablement introduite. Juillet-Août.

GEN. XII. HÉDÉOMA. *Hedeoma*. Pers.

(De *édeia*, agréable, osmé, odeur; c'est-à-dire plante aromatique).

Calice ovale-tubuleux, renflé à la base, à 13 stries, à 5 dents presque égales, au sommet 2-labié, à gorge velue intérieurement. Corolle égalant le calice, à lèvre supérieure dressée, entière ou échancrée, plane, l'inférieure étalée, 8-fide, à lobes presque égaux, étalés. Etamines 4, dont les 2 inférieures seulement fertiles. Nucules lisses.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles entières ou à peine dentées. Fleurs en faux verticilles rapprochés en grappes terminales.

H. faux Pouillot. *H. pulegioides*. Pers. — *Cunila*. L. — PENNY-ROYAL.—① Tige dressée, grêle, pubescente, de 5'-6', rameuse. Feuilles pétiolées, ovales, rétrécies aux 2 extrémités, presque dentées, planes, pubescentes. Fleurs disposées par 6, en faux verticilles axillaires. Lèvre supérieure du calice à dents courtes, très aigües, l'inférieure 2 fois plus courte, à lanières subulées, ciliées. Corolle de même longueur que le calice, pubescente en dehors. Etamines stériles rudimentaires, courtes.—Canada ?-Illinois; champs et pâturages. Septembre.

GEN. XIII. HYSSOPE. *Hyssopus*. Benth.(De *Hyssopus*, nom grec de la plante).

Calice à 15 nervures, à 5 dents égales, à gorge nue intérieurement. *Corolle* à tube égalant le calice; lèvre supérieure dressée, plane, échancrée, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobe médian plus grand. *Étamines* 4, didynames, sortantes, divergentes.—*Herbes vivaces, ou sous-arbrisseaux à tiges dif-fuses.*

H. officinale. *H. officinalis*. L.—HYSSOP.—2 Petit arbrisseau de 1-2 p., croissant en touffes, à tiges rameuses, effilées, redressées, finement pubescentes. Feuilles lancéolées ou linéaires, obtuses, fortement ponctuées-glanduleuses, sessiles ou sub-sessiles, 1-nervées, un peu épaisses. Calice finement strié, à dents étalées, ovales-lancéolées, acuminées. Corolle bleue ou rarement blanche.—Europe. ✚

L'Hyssope se prêtant bien à la taille est cultivée dans les jardins pour les bordures. Elle préfère les terrains chauds et légers.—Elle est aussi tonique, stomachique et diurétique.—Semis et division des touffes.

GEN. XIV. COLLINSONIE. *Collinsonia*.

(Dédié à John Collinson, Botaniste Anglais).

Calice fructifère penché, ovoïde, à 10 nervures, 2-labié. *Corolle* saillante, à tube muni d'un anneau de poils intérieur, à gorge renflée, à limbe presque 2-labié, les 4 lobes supérieurs presque égaux, l'inférieur plus long, décliné, denté ou lacinié. *Étamines* 2 (quelquefois 3-4), très saillantes, divergentes. *Nucules* liasses.—*Herbes à odeur désagréable. Fleurs en grappes.*

O. du Canada. *C. Canadensis*. L.—HORSE BALM.—2 Tige tragone, de 3-4 p., glabre ou légèrement pubescente. Feuilles de 6'-8' de long, ovales, acuminées, cordiformes ou arrondies à la base, glabres ou légèrement pubescentes. Bractées très aigües. Fleurs jaunes, formant une panicule lâche, multiflore, peu rameuse. Calice petit, pendant à la floraison. Corolle presque campanulée, beaucoup plus longue que le calice. Style et étamines très longs.—Canada-Caroline; bois, champs. Septembre-Octobre.

GEN. XV. SAUGE. *Salvia*. L.(De *salvus*, sain et sauf; allusion aux propriétés de l'Espèce principale).

Calice strié, 2-labié; lèvre supérieure entière ou 3-dentée, l'inférieure 2-fide, à gorge nue. *Corolle* 2-labiée; lèvre su-

Benth.

gorge nue inté-
rieure; lèvres supé-
rieure étalée, 3-fide, à
lobes, sortantes, à
lèvres à tiges dif-

Petit arbrisseau de
redressées, finement
dentées, fortement pon-
cées, un peu épaisses.
Cymes, acuminées. Co-

dans les jardins pour
parfumer.—Elle est aussi
dans des touffes.

Collinsonia.

(Lais).

servures, 2-labié.
de poils intérieu-
rieurs, 4 lobes
long, décliné,
4), très saillantes,
odeur désagréable.

ALM. — 2 Tige té-
traédrique. Feuilles de 6-8 de
long, à la base, glabres ou
à leurs nervures, jaunes, formant
un petit, pendant à la
base plus longue que la
corolle; bois, champs.

a. L.

(Espèce principale).

Corolle ou 8-dentée,
2-labiée; lèvres su-

périeure voutée ou comprimée, ou brièvement échancrée,
l'inférieure étalée, 3-lobée. *Étamines* fertiles 2, à filets très
courts, terminés par un connectif très long, courbé, linéaire,
articulé en travers avec le filet comme un balancier, portant
à chaque extrémité une loge de l'anthère.—*Tige herbacée ou*
sous-tigieuse. Inflorescence variée.

1. *S. lyrée*. *S. lyrata*. L.—*S. obovata*. Ell.—WILD ou MEADOW
SAGE. CANCER WEED.—2 Tige herbacée, dressée, simple, poilue, de
1-2 p. Feuilles radicales lyrées, rongées-dentées, hispides sur les 2 faces,
les caulinaires peu nombreuses, oblongues-lancéolées, longuement rétrécies
à la base, les florales oblongues, linéaires, un peu plus courtes que le
calice. Fleurs d'un pourpre violet, disposées par 6 en faux verticilles,
lâches, distants, formant des grappes simples. Calice pédicellé, tubuleux-
campanulé, penché, poilu. Corolle à tube très saillant, élargi supérieu-
rement, à lèvre supérieure très courte, échancrée, l'inférieure 3 fois plus
longue.—Canada ? Floride; bois. Mai-Juin.

Michaux donne cette plante comme se rencontrant en Canada, mais
la chose demeure encore douteuse.

2. *S. officinale*. *S. officinalis*. L. (*Sauge*).—COMMON SAGE.—(Fig.
227).—2 Sous-arbrisseau de 6-18', à rameaux nombreux, dressés. Feuilles
blanchâtres, finement réticulées, rugueuses, pubescentes, crénelées, les infé-
rieures pétiolées, oblongues-lancéolées, les supérieures sessiles, acuminées-
aiguës. Glomérules 3-4-flores. Fleurs brièvement pédicellées. Bractées
ovales-acuminées, mucronées. Calice coloré, strié, pubescent, à dents
subulées-épineuses. Corolle violette, à lèvre supérieure presque droite,
échancrée, non rétrécie à la base, à tube muni d'un anneau de poils à
l'intérieur. Connectif à branches courtes, portant chacune une loge
d'anthère.—Midi de l'Europe. ✚

Stomachique et cordiale. La Sauge entre aussi dans l'eau vulnéraire,
l'eau de Mélisse, etc. Semis et division des touffes. Rentrer en hiver.

3. *S. écarlate*. *S. splendens*. Fellow.—2 Tige de 2-4 p., à rameaux
glabres. Feuilles pétiolées, ovales-acuminées, crénelées-dentées, glabres.
Bractées ovales-acuminées, colorées. Calice campanulé, membraneux,
coloré. Corolle d'un rouge éclatant, 3 fois plus longue que le calice, à
tube sortant, à lèvre inférieure courte. Le calice après la floraison prend
du développement et devient aussi brillant que la corolle.—Brésil. ✚

Plus de 20 autres Espèces servent avec cette dernière à orner les jardins,
les serres ou les appartements. — Semis ou boutures pour les Espèces
ligneuses.

GEN. XVI. ROMARIN. *Rosmarinus*. T.

(*Rosmarinus*, rosée de la mer; allusion à la principale localité de la plante).

Calice ovoïde-campanulé, 2-labié. Corolle à tube sortant,
à gorge un peu enflée; lèvres presque égales, la supérieure

dressée, échancrée, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes latéraux oblongs, dressés, presque tordus, le médian très grand, concave, pendant. *Étamines* fertiles 2, ascendantes, sortant de la lèvre supérieure. Filets dentés au-dessous du milieu. *Nucules* lisses.—*Arbrisseaux à fleurs en grappes axillaires.*

R. officinal. *R. officinalis*. L. (*Vieux-garçon*). — ROSEMARY. — 21 Arbrisseau dressé, toujours vert, de 3-4 p. Feuilles persistantes, sessiles, linéaires, entières, cotonneuses-blanchâtres inférieurement, vertes et chagrinées supérieurement, à bords roulés en dessous. Calice blanchâtre, pulvérulent. Corolle bleue ou blanche, 1 fois plus longue que le calice. Fleurs axillaires et terminales, ayant comme les feuilles une forte odeur aromatique se rapprochant de celle du camphre.—Europe. ✚

Stimulant, stomachique, emménagogue. On en extrait une huile essentielle qui entre dans l'eau de Cologne, l'eau de Mélisse, etc. Boutures ou division des touffes.

GEN. XVII. MONARDE. *Monarda*. L.

(Dédié à N. Monardes, médecin Espagnol, 1758).

Calice à 13-15 nervures, à 5 dents presque égales, à gorge plus ou moins dilatée; lèvres presque égales, la supérieure dressée, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes latéraux ovales ou arrondis, le médian plus étroit, oblong, obtus ou échancré. *Étamines* fertiles 2, ascendantes, s'échappant de la lèvre supérieure, à filets dentelés au-dessous du milieu. *Nucules* lisses.—*Herbes à fleurs axillaires, rapprochées, presque sessiles.*

1. **M. didyme.** *M. didyma*. L.—*M. purpurea*. Lam.—*M. coccinea*. Michx. (*Bauine. Thé d'Oswego*). — MOUNTAIN MINT. — 21 Tige à 4 angles aigus, rameuse, de 2-3 p. Feuilles pétiolées, ovales-lancéolées, acuminées, cordées ou arrondies à la base, plus ou moins hérissées, les florales sessiles, oblongues-lancéolées, colorées. Calice courbé, strié, coloré, glabre, à gorge presque nue. Corolle glabre, grande, lobe médian de la lèvre inférieure allongé, échancré. Styles 4, dont 2 plus petits et abortifs, de là son nom de didyme. Bractées écarlates, très nombreuses, subulées, souvent ciliées.—Canada-Caroline; lieux humides. Juin-Juillet.

2. **M. fistuleuse.** *M. fistulosa*. L.—*M. glabra*. Lam.—*M. oblonga*. Ait.—HORSEMINT. WILD BERGAMOT.—21 Tige de 2-4 p., à 4 angles raillants, glabre ou pubescente supérieurement, plus ou moins creuse, simple ou peu rameuse. Feuilles ovales-lancéolées, pétiolées, le plus souvent acuminées, à dents aigües, plus ou moins pubescentes. Fleurs en capitules involuqués, terminaux, peu nombreux, multiflores. Bractées sessiles souvent colorées en partie. Calice grêle. Corolle très saillante,

e, à lobes laté-
an très grand,
dantes, sortant
ous du milieu.
axillaires.

ROSEMARY. — 2
rsistantes, sessiles,
ment, vertes et cha-
Calice blanchâtre,
ngue que le calice.
es une forte odeur
rope. ✱
rait une huile essen-
sse, etc. Boutures

arda. L.

1758).

e égales, à gorge
es, la supérieure
téraux ovales ou
tus ou échancré.
nt de la lèvre su-
milieu. *Nucules*
s, presque sessiles.

Lam. — *M. coccinea*.
INT. — 2 Tige à 4
es, ovales-lancolées,
nois hérissées, les flo-
courbé, strié, coloré,
e, lobe médian de la
lus petits et abortifs,
ombreuses, subulées,
Juin-Juillet.

Lam. — *M. oblonga*.
e 2-4 p., à 4 angles
ou moins creuse,
pétiolées, le plus sou-
escentes. Fleurs en
ultiflores. Bractées
Corolle très saillante,

variant du blanc-verdâtre au pourpre-pâle ou bleu, lèvre supérieure al-
longée, linéaire, renfermant les étamines qui la dépassent quelquefois avec
le style. — Canada-Saskatchewan; bois. Juillet-Août.

Fort jolies plantes dans la culture. — Séparation des touffes.

GEN. XVIII. CHATAIRE. *Nepeta*. L.

(De *Nepeta*, ville de Toscane où la plante fut découverte pour la première fois).

Calice tubuleux, courbé, à 15 côtes, à orifice obliquement
5-denté. *Corolle* à gorge dilatée; lèvre supérieure droite,
presque concave, échancrée ou 2-fide, l'inférieure étalée,
3-fide, à lobe médian très grand. *Étamines* 4, ascendantes. —
Herbes à glomérules multiflores en épis terminaux.

1. **C. commune.** *N. cataria*. L. — *Cataria vulgaris*. Mönch. — *Ne-
peta vulgaris*. Lam. (*Herbe aux chats*). — CATNEP. CATMINT. — 2
Plante à odeur forte, pubescente-blanchâtre, de 2-3 p. Feuilles pétiolées,
ovales ou ovales-triangulaires, cordées, dentées, cotonneuses inférieure-
ment. Glomérules serrés, rapprochés en épis terminaux, les inférieurs
distants. Calice blanchâtre. Corolle blanche ou rosée, ponctuée de
rouge. — Europe, mais naturalisée en Canada; bords des chemins. Beau-
port! Juillet.

Antihystérique et stomachique. Les chats affectionnent particuliè-
rement cette plante. On croit qu'elle leur cause des accès de fureur éro-
tique; ils se roulent dessus avec emportement.

2. **C. Lierre-terrestre.** *N. Glecoma*. Benth. — *N. hederacea*. L.
(*Lierre-terrestre*). — GILL-OVER-THE-GROUND. GROUND TIVY. — (Fig.
219 et 220). — 2 Plante à odeur pénétrante, à tige couchée, radicante,
de 1-2 p., redressée supérieurement. Feuilles pétiolées, réniformes, sub-
orbiculaires, munies de poils fasciculés à la base du pétiole. Glomé-
rules axillaires, pauciflores, distants. Corolle bleuâtre, rarement rosée
ou blanche. Anthères rapprochées par paires en forme de croix. —
Europe, naturalisée dans le Haut-Canada. Mai.

Amère, tonique, béchique. On en prépare un sirop qu'on emploie
dans les maladies de poitrine.

GEN. XIX. BRUNELLE. *Brunella*. T.

(De l'allemand *brunne*, esquinancie; allusion aux propriétés de la plante). ?

Calice tubuleux, campanulé, irrégulièrement 10-strié, réti-
culé. *Corolle* à tube ample, presque sortant, ascendant,
garni intérieurement près de la base d'un anneau de poils
ou d'écaillés courtes; lèvre supérieure dressée en casque,
l'inférieure pendante, à lobes latéraux oblongs, déjetés, le

médian arrondi, concave, crénelé. *Étamines* 4, didynames, sortantes, à filets terminés au sommet par 2 dents courtes, dont l'inférieure porte l'anthère.—*Tige herbacée. Glomérules* 2-4-flores, en épis serrés.

B. commune. *B. vulgaris.* L.—SELFHEAL. BLUE CURLS.—2 Tige dressée, simple, pubescente, sub-scabre, de 8-12'. Feuilles pétiolées excepté la paire supérieure, vertes supérieurement, plus pâles inférieurement, ovales ou oblongues, entières ou penni-lobées et incisées. Epi muni à sa base de 2 feuilles opposées simulant un involucre. Bractées amples, réticulées, sub-orbiculaires, acuminées, souvent colorées. Calice à dents de la lèvre supérieure plus courtes, distantes, lèvre inférieure divisée jusqu'au milieu. Corolle violette, munie d'une ligne de poils sur le dos de la lèvre supérieure.—Canada-Caroline; partout sur les bords des chemins, plus commune au Nord. Juillet-Août.

Astringente et vulnéraire; employée contre les aphtes et l'esquinancie.

GEN. XX. SCUTELLAIRE. *Scutellaria.* L.

(Diminutif de *scuta*, écuelle; allusion à la forme du calice).

Calice campanulé, 2-labié, la lèvre supérieure en forme d'opercule fermant l'inférieure après la floraison. *Corolle* à tube long, sortant, renflé à la gorge; lèvre supérieure entière ou échancrée, l'inférieure étalée, dilatée, convexe, échancrée au sommet. *Étamines* 4, didynames, sortantes. *Ovaire* élevé sur un réceptacle courbé, oblique. *Nucules* tuberculeuses.—*Herbes à fleurs axillaires ou en épis tétragones.*

1. **S. en casque.** *S. galericulata.* L. (*Toque. Toque Casside. Teretionaire*).—COMMON SCULL-CAP.—(Fig. 223 et suiv.)—2 Tige tétragone, dressée, simple ou rameuse, de 12-18'. Feuilles sub-sessiles, oblongues-lancéolées, obtuses, cordées, crénelées. Fleurs 1-latérales, solitaires à l'aisselle des feuilles. Pédoncules à 2 bractéoles sétacées. Calice glabre. Corolle de 1' de long, violette, à tube arqué au-dessus de sa base.—Canada-Pennsylvanie; lieux humides. Trois-Pistoles! Juillet-Août.

Astringente et fébrifuge.

2. **S. lateriflore.** *S. lateriflora.* L.—MAD-DOG. SCULL-CAP.—2 Tige tétragone, de 1-2 p., très rameuse, presque glabre. Feuilles pétiolées, ovales-lancéolées, acuminées, arrondies à la base, les florales supérieures dépassant à peine le calice. Fleurs bleues, disposées en grappes axillaires et terminales, les latérales grêles, peu nombreuses, 1-latérales. Corolle à tube un peu arqué, non dilaté au sommet, à lobes dressés presque égaux. Anthères nues.—Baie d'Hudson; lieux humides. Bords du lac St. Jean! Juillet-Août.

GEN. XXI. MARRUBE. *Marrubium*. Benth.(De l'hébreu *mar rob*, sur mer).

Calice tubuleux, à 5-10 nervures, à 5-10 dents aiguës, sub-épinesuses, presque égales. *Corolle* à tube inclus; lèvre supérieure dressée, presque plane ou concave, entière ou légèrement 2-fide, l'inférieure étalée, 8-fide, à lobe médian plus large ou échancré. *Étamines* 4, didynames, incluses. *Style* à 2 lobes courts, obtus. *Nucules* obtuses au sommet.—*Herbes vivaces. Fleurs en faux verticilles axillaires.*

M. commune. *M. vulgare*. L. (*Marrube blanche*).—HOARHOUND.—Plante cotonneuse-blanchâtre, odorante. Tiges nombreuses, de 1-2 p., rameuse dès la base. Feuilles ovales, rétrécies en pétiole, crénelées, rugueuses, les inférieures ordinairement orbiculaires, cordées. Glomérules denses, distants. Corolle blanche, petite, à tube courbé, muni au-dessus d'un anneau de poils; lèvre supérieure étroite, 2-labiée.—Canada—États-Unis; champs, bords des routes; introduite. Juillet-Août. Tonique, excitante, fébrifuge.

GEN. XXII. EPIAIRE. *Stachys*. L.(De *stachys*, épi; allusion à l'inflorescence).

Calice tubuleux, campanulé, à 5-10 nervures, à orifice égal ou oblique, 5-denté, à dents égales ou les supérieures plus grandes. *Corolle* à tube cylindrique, égal, à gorge non dilatée; lèvre supérieure dressée ou presque étalée, ordinairement un peu voutée, entière ou presque entière, l'inférieure étalée, à 8 lobes obtus, le médian très grand, entier ou échancré. *Étamines* 4, didynames, ascendantes, les 2 inférieures plus longues. *Style* 2-fide au sommet, à lobes subulés. *Nucules* tronquées.—*Herbes ou sous-arbrisseaux. Fleurs en faux verticilles souvent rassemblés en grappes ou en épis terminaux.*

1. **E. des bois.** *S. sylvatica*. L. (*Grande Epiaire, Ortie puante*).—WOOD STACHYS.—Tige simple, velue, très rude, de 12-18'. Feuilles grandes, velues, dentées, ovales-lancéolées, acuminées, cordées, longuement pétiolées, les florales sessiles. Glomérules brièvement pédicellés, 2-3-flores, en épis interrompus. Bractéoles minimes. Calice campanulé, velu-glanduleux, à dents égales. Corolle purpurine, striée de blanc, pubescente-glanduleuse extérieurement, 1 fois plus longue que le calice, à

tube un peu ventru, muni d'un anneau de poils, oblique.—Canada-Etats-Unis; bois humides et lieux ombragés. St. Joachim! Juillet-Août.

2. **E. aspera.** *S. aspera.* Michx. — *S. tenuifolia.* Willd. — **HEDGE-NETTLE.** **WOUND-WORT.**—② Tige dressée, tétragone, de 12'-15', ordinairement couverte de poils rudes sur les angles. Feuilles brièvement pétiolées, ovales-oblongues, arrondies à la base, aigües au sommet, dentées, vertes et glabres sur les 2 faces ou légèrement poilues-hispides en dessus, les florales lancéolées-aigües, plus longues que le calice. Fleurs violacées, réunies par 6-10 en faux verticilles distincts. Calice tubuleux-campululé, cilié, à dents lancéolées, aigües, épineuses, divariquées. Corolle glabre, 2 fois plus longue que le calice.—Canada-Etats-Unis; champs, bords des chemins. Juillet-Août.

3. **E. laineuse.** *S. lanata.* Jacq.—② Tige de 12'-15', couverte d'une épaisse laine soyeuse presque blanche. Feuilles elliptiques-oblongues, rétrécies aux 2 extrémités. Fleurs purpurines, disposées en faux verticilles multiflores, les supérieurs rapprochés en épi. Bractées linéaires-lancéolées, à peu près aussi longues que le calice. Calice un peu arqué, à dents presque égales, aigües, mutiques, laineuses en dedans. Corolle laineuse en dehors, à tube non saillant.—Caucase. ✱

Plante aussi ornementale par son feuillage laineux et blanchâtre que par ses fleurs peu apparentes. Semis, séparation des touffes. Résiste parfaitement à nos hivers.

GEN. XXIII. GALÉOPSIDE. *Galeopsis.* L.

(De *galea*, casque, *opsis*, aspect; allusion à la forme de la lèvre supérieure de la corolle);

Calice 5-10 nervures, à dents presque égales ou les supérieures longues, sub-épineuses au sommet. *Corolle* à tube sortant, droit; lèvre supérieure ovales, entière, en voute, l'inférieure étalée, 3-fide, à lobes latéraux ovales, le médian échancré ou presque 2-fide; gorge dilatée, offrant de chaque côté un pli qui se termine par une saillie conique. *Étamines* 4, didynames, sortantes, rapprochées et parallèles sous le casque. *Nucules* trigones à la base, presque lisses.—*Herbes* à fleurs réunies en faux verticilles distants.

1. **G. tétrahit.** *G. tetrahit.* L. (Chardonnet. Ortie royale. Chanvre sauvage).—**HEMP NETTLE.**—① Tige de 1-2 p., rameuse, hispide, gonflée et hérissée sous les nœuds. Feuilles pétiolées, ovales-oblongues, acuminées, crénelées-dentées. Calice à dents subulées, épineuses. Corolle purpurine, rose ou blanche, à tube égalant le calice ou plus court, à lobe médian de la lèvre inférieure carré-oblong, entier ou crénelé ou échancré.—Canada-Etats-Unis: introduite; champs cultivés. Juillet.

Reléguée avec raison parmi les plantes nuisibles à l'agriculture.

—Canada-Etats-
Juillet-Août.

Willd. — HEDGE-
de 12'-15', ordi-
nales brièvement
au sommet, dentées,
épides en dessus,
Fleurs violacées,
tubuleux-campa-
nulé. Corolle
Canada-Etats-
Unis; champs,

5', couverte d'une
optiques-oblongues,
sées en faux verti-
Bractées linéaires-
dées un peu arqué,
dedans. Corolle

et blanchâtre que
s touffes. Résiste

cepsis. L.

à lèvres supérieure de

ales ou les supé-

Corolle à tube
rière, en voute,
ales, le médian
ffrant de chaque
nique. Etamines
rallèles sous le
e lisses.—Herbes

tie royale. Chanvre
use, hispide, gonflée
ales-oblongues, acu-
épineses. Corolle
u plus court, à lobe
rénelé ou échanuré.
Juillet.
l'agriculture.

2. *G. ladane*. *G. ladunum*. L. (*Ortie rouge*).—RED HEMP NETTLE.
—① Tige pubescente, à poils mous et courts, inclinée, souvent glandu-
leuse, à rameaux ascendants ou étalés en pyramide. Feuilles à poils
mous et appliqués, oblongues-lancéolées ou linéaires-lancéolées, longuement
rétrécies en coin à la base, acuminées au sommet, dentées vers le milieu.
Bractées linéaires-épineses, plus longues que le calice. Corolle à tube
plus court que le calice, rose-purpurine ou blanche. Canada-Etats-Unis :
introduite; décombres, champs cultivés. Plus petite et moins commune
que la première.

GEN. XXIV. AGRIPAUME. *Leonurus*. L.

(De *leon*, lion, *oura*, queue; allusion à la forme de l'épi).

Calice à 5 nervures ob-conique, à 5 dents sub-épineses au
sommet. Corolle à tube ordinairement inclus; lèvre supé-
rieure oblongue, entière, tantôt presque plane, rétrécie à la
base, tantôt presque en voute, l'inférieure étalée, 3-fide, à
lobes latéraux oblongs, le médian en cœur renversé. Etamines
4, sortantes, les 2 inférieures plus longues. Nucules trigones,
tronquées.—Fleurs en glomérules serrés, axillaires, distants.

A. cardiaque. *L. cardiaca*. L. — *Cardiaca triloba*. Lam. — MO-
THERWORT.—① Tige de 3-4 p., tétragone, rameuse, scabre, souvent
purpurine. Feuilles longuement pétiolées, étalées, pubescentes-blanchâtres
inférieurement, les inférieures cordiformes, palmi-partites, à segments
inégalement dentés, les supérieures en coin à la base, 3-fides au sommet.
Corolle rose ou purpurine, à lèvre supérieure très velue, à lèvre inférieure
marquée d'une tache jaune.—Tartarie: naturalisée en Canada; dé-
combres, bords des chemins. St. Joachim! Kingston! Juillet-Août.

Tonique et vermifuge; en l'emploi aussi contre les palpitations du
cœur. Les abeilles recherchent ses fleurs avec avidité.

GEN. XXV. LAMIER. *Lamium*. Benth.

(De *laimos*, gueule béante; allusion à la forme de la corolle).

Calice tubuleux-campanulé, à 5-10 nervures, à 5 dents
presque égales, subulées. Corolle 2-labée, à tube nu ou
muni d'un anneau de poils; lèvre supérieure ovale ou
oblongue, en voute ou en casque; lèvre inférieure à 3 lobes,
les latéraux très petits, tronqués et denticulés, le médian
échancré, rétréci à la base, presque onguculé. Etamines 4,
sortantes. Style à 2 lobes subulés. Nucules trigones, à angles
aigus.—Fleurs en glomérules denses, axillaires.

L. amplexicaule. *L. amplexicaule.* L.—HENBIT.—(Fig. 221 et 222).—① Tiges grêles, de 6-10', plusieurs de la même racine. Feuilles opposées, pubescentes, les inférieures pétiolées, oboordées, crénelées, les supérieures plus grandes, sessiles, embrassantes, réniformes, crénelées-lobées. Glomérules 8-10-flores, en grappes interrompues. Calice à dents lancéolées, acuminées-subulées, ciliées, conniventes. Corolle petite, purpurine, à tube trois fois plus long que le calice; lèvre supérieure entière. Anthères poilues.—Canada-Etats-Unis: introduite; champs cultivés, Québec! Mai-Novembre.

GEN. XXVI. MOLUCELLE. *Molucella.* Benth.

(Nom tiré des îles Moluques, où se rencontre l'Espèce principale).

Calice campanulé, à limbe dilaté, ample, réticulé, terminé par 10 dents épineuses. *Corolle* à tube inclus, pourvu intérieurement d'un anneau de poils, oblique; lèvre supérieure dressée, entière ou échancrée, l'inférieure à lobes latéraux un peu dressés, le médian étalé, large, obcordé. *Étamines* 4, ascendantes sous le casque. *Nucules* trigones, tronquées au sommet.—*Fleurs* en glomérules pluriflores, axillaires.

M. lisse. *M. laevis.* L.—MOLUCCA BALM. SHELL FLOWER).—① Tige dressée-ascendante, de 1-2 p., glabre, presque simple. Feuilles pétiolées, ovales-arrondies, dentées. Corolle blanche-verdâtre, plus courte que le limbe du calice, à lèvre supérieure entière. Calice campanulé, à limbe très grand, membraneux, sub-pentagone, à 5 dents mucronées, courtes.—Syrie. ✕

Plante curieuse mais de peu d'effet, qu'on rencontre parfois dans les jardins.

GEN. XXVII. GERMANDRÉE. *Teucrium.* L.

(De *Teucer*, frère d'Ajax, qui découvrit les propriétés médicinales des Germandrées).

Calice tubuleux ou campanulé, à 5 dents égales. *Corolle* à lèvre supérieure 2-partite, l'inférieure étalée, à 5 lobes dont le médian beaucoup plus grand, concave. *Étamines* 4, didynames, faisant saillie entre les lobes de la lèvre supérieure. *Nucules* sub-globuleuses, plus ou moins ridées.—*Herbes* ou arbrisseaux à inflorescence variée.

G. du Canada. *T. Canadense.* L.—WILD GERMANDER.—① Tige herbacée, de 2 p., simple ou rameuse, velue-blanchâtre, tétragone, à faces

BIT.—(Fig. 221 et
me racine. Feuilles
rdées, crénelées, les
uniformes, crénelées.
ues. Calice à dents
Corolle petite, pur-
e supérieure entière.
e; champs cultivés.

cella. Benth.

pèce principale).

réticulé, terminé
cous, pourvu inté-
lèvre supérieure
à lobes latéraux
bordé. *Étamines* 4,
nes, tronquées au
axillaires.

(SHELL FLOWER).—①
simple. Feuilles pé-
verdâtre, plus courte
Calice campanulé, à
5 dents mucronées,
contre parfois dans les

Teucrium. L.

és médicinales des Ger

égales. Corolle à
ée, à 5 lobes dont
Étamines 4, didy-
lèvre supérieure
ridées.—*Herbes* ou

ERMANDER.—② Tig-
être, tétragone, à face

concaves. Feuilles ovales-lancéolées, arrondies à la base, dentelées, blan-
châtres en dessous, un peu hispides ou rarement glabres en dessus, à
pétioles courts. Fleurs pourpres, en épis simples. Bractées subulées.
Calice décliné, campanulé, couvert de petits poils blanchâtres, à dents
courtes, les supérieures plus grandes. Corolle donnant passage aux éta-
mines entre les lobes de la lèvre supérieure.—Canada-Caroline; champs
et bords des chemins. Québec! Montréal! Juillet-Août.
Stomachique, sudorifique et tonique.

FAM. LXXXVIII. PLOMBAGINÉES. *Plumbagineæ*. Vent.

(Du Genre *Plumbago*).

Plantes vivaces, herbacées ou ligneuses, caulescentes ou acaules.
Feuilles simples, alternes, ou toutes radicales.
Fleurs 2, en épis ou en capitules, munies de bractées.
Calice tubuleux, à pils, à 5 dents, persistant
Corolle régulière, monopétale, en patère, ou à 5 pétales libres ou à peu près.
Étamines 5, insérées sur les onglets des pétales ou sur le réceptacle.
Ovaire sessile, libre, 1-loculaire. *Styles* 5, libres ou cohérents.
Fruit membraneux, enveloppé par le calice. *Graine* inverse.

Genres 8, Espèces 160, particulièrement des bords de la mer des ré-
gions chaudes et tempérées. Les racines de plusieurs sont employées
pour le tannage des cuirs.

CLEF ANALYTIQUE DES GENRES.

Styles cohérents. Fleurs en épis Dentelaire II.
Styles libres. Fleurs en capitules involués. Arméria I.

GEN. I. ARMÉRIA. *Armeria*. Willd.

(Du celtique *ar mor*, au bord de la mer; allusion à la localité de l'Espèce prin-
cipale).

Calice en entonnoir, à limbe scarieux, 5-nervé, 5-lobé. *Co-*
rolle à pétales soudés seulement par la base, à limbe étalé.
Étamines 5, insérées à la base des pétales. *Styles* 5, soudés
par la base. *Fruit* indéhiscant, renfermé dans le calice.—

Fleurs en capitules munis d'un involucre à 3 folioles. Feuilles toutes radicales, presque linéaires.

A. maritime. *A. maritima.* Willd. — *Statice Armeria.* L. (*Gazon d'Olympe*).—THRIFT. — 24 Herbe vivace à racine émettant un grand nombre de petites tiges gazonneuses. Feuilles linéaires, planes, glabres ou à peine velues, obtuses. Hampe de 10-12'. Fleurs rosées, brillantes. Involucre composé de bractées larges, herbacées sur le milieu de la face dorsale, les extérieures ovales-aigües, rabattues, engainant la hampe, les intérieures mutiques, scarieuses sur les bords. Fruits de la longueur des bractées.—France. Juin-Août. ✚

Terre sablonneuse.—Semis et division des touffes.

GEN. II. DENTELAIRE. *Plumbago.* T.

(De la couleur plombée des fleurs).

Calice tubuleux, 5-denté, relevé de côtes glanduleuses. *Corolle* hypocratérinimorphe, à 5 lobes. *Étamines* 5, incluses, à filets dilatés à la base. *Ovaire* 1-loculaire, 1-ovulé. *Stigmates* 5, aigus. *Fruit* capsulaire, enveloppé par le calice persistant.—Herbes ou sous-arbrisseaux à feuilles alternes. Fleurs roses ou bleues, en épis.

D. du Cap. *P. Capensis.* Thunb.—*P. grandiflora.* Tenore.—24 Sous-arbrisseau à tige anguleuse, striée, sarmenteuse. Feuilles oblongues ou oblongues-spatulées, obtuses, entières, atténuées à la base en pétiole court, couvertes en dessous de nombreux petits points tuberculeux, les inférieures nues à la base des pétioles, les autres munies d'oreillettes stipulaires. Fleurs bleu-pâle, en épis terminaux courts. Bractées lancéolées-aigües, de moitié plus courtes que le calice. Calice long, cylindrique, à 5 dents, velu-glanduleux sur les côtes. Corolle à tube 3 fois plus long que le calice, à limbe ample découpé en lobes ovales-obtus ayant assez de ressemblance avec celle des Phlox.—Cap. ✚

De serre ou d'appartements. Plante âcre et corrosive.—Boutures.



Plan

FA

Plante

Feuille

Fleurs

Calice

Corolle

Étamine

Ovaire

Fruit—

Gen

niaphé

(De

Espèce

Calice

bords

cordif

circula

à la m

Plantes

1. P.

PLANTA

oblongue

dentées,

la base.

presque

ovales-ob

obtus, f

chemins

2. P.

Herbe a

lancéolée

3-5-nerve

Hampes

devenant

minés, g

Feuilles

ia. L. (Gazon
tant un grand
planes, glabres
ées, brillantes.
milieu de la face
nt la hampe, les
la longueur des

go. T.

glanduleuses.
es 5, incluses,
-ovulé. Stig-
r le calice per-
ternes. Fleurs

enore.—2 Sou-
lles oblongues ou
e en pétiole court,
rouleux, les infé-
d'oreillettes stipu-
ractées lancéolées-
long, cylindrique,
e 3 fois plus long
us ayant assez de

re.—Boutures.

FAM. LXXXIX. PLANTAGINÉES. *Plantagineæ*. R. Br.

(Du Genre *Plantago*).*Plantes herbacées, le plus souvent acaules.**Feuilles radicales, rosulées, à pétioles dilatés à la base.**Fleurs 2, en épis ou solitaires, sessiles.**Calice persistant, herbacé, 4-partit, à sépales membraneux sur les bords.**Corolle hypogyne, tubuleuse, scarieuse, marcescente, 4 lobée, imbriquée.**Étamines 4, appliquées sur le tube de la corolle et alternes avec ses divisions.**Ovaire 2-loculaire, sessile. Style simple, capillaire.**Fruit—Piside recouverte par la corolle persistante. Graines palmées.*

Genre 3, Espèces 120, presque toutes des régions tempérées de l'hémisphère boréal. Le seul Genre qui suit se rencontre en Canada.

GEN. PLANTAIN. *Plantago*. L.

(De *planta*, plante des pieds; allusion à la forme des feuilles dans quelques Espèces).

Calice à 4 sépales presque égaux. Corolle marcescente, à bords réfléchis, 4-fide. Étamines 4, sortantes, à anthères cordiformes. Ovaire 2-4-loculaire. Capsule à déhiscence circulaire, à cloison séminifère sur les 2 faces, devenant libre à la maturité. Graines anguleuses, à testa mucilagineux.—

Plantes acaules. Fleurs en épis.

1. *P. à grandes feuilles. P. major. L. (Grand Plantain).—*PLANTAIN. RIBWORT.—2 Feuilles ovales, ovales-cordées ou ovales-oblongues, tantôt entières, tantôt superficiellement sinuées, ou lâchement dentées, à 3-7 nervures, atténuées en pétiole canaliculé, membraneux à la base. Hampe de 1-2 p., cylindrique, glabre ou pubérulente. Bractées presque égales au calice, sub-deltoides, étroitement bordées. Sépales ovales-obtus, les antérieurs carénés, glabres. Corolle à lobes ovales-obtus, fauve. Capsule à 8-6 graines anguleuses, olivâtres.—Cours et chemins; partout. Juillet-Octobre.

2. *P. à feuilles lancéolées. P. lanceolata. L. (Plantain long. Herbe au 5 coutures).—*LANOE-LEAVED PLANTAIN.—3 Feuilles lancéolées ou oblongues-lancéolées, entières ou obscurément denticulées, 3-5-nervées, glabres ou poilues, sessiles ou à pétioles canaliculés. Hampes de 1-1½ p. terminées par des épis ovoïdes ou ovoïdes-coniques, devenant cylindriques. Bractées glabres. Corolle à lobes ovales-acuminés, gibbeuse à la base, à gorge marquée d'une ligne brune ou pâle.

Divisions postérieures du calice à carène plus ou moins poilue. Capsule à 2 graines elliptiques, lisses.—Canada-Floride; pâturages. Nicolet! Niagara! Mai-Octobre.

3. **P. à feuilles cordées.** *P. cordata*. Lam.—*P. Canadensis*. Hort. Par.—HEART-LEAVED PLANTAIN.—2 Feuilles de 5-6' de long, ovales ou en cœur, sinuées, ordinairement à 3 nervures, très glabres, quelquefois teintées de pourpre ou de violacé, atténuées en un pétiole plan très glabre. Fleurs blanchâtres, disposées en épis allongés, lâches. Bractées ovales-arrondies, charnues, de la longueur du calice. Calice à divisions ovales ou obovales, glabres. Corolle à lobes ovales-arrondis, obtus, marqués de quelques lignes sur le milieu. Capsule d'un tiers plus longue que le calice, contenant 2 graines dans chaque loge.—Canada-Louisiane; bords des chemins. Juin-Juillet.

4. **P. moyen.** *P. medice*. L.—HOARY PLANTAIN.—Feuilles ovales, pubescentes, de 2' de long, à pétioles courts. Hampe cylindrique de 10-12', terminée par un épi de 1-3', cylindrique. Fleurs blanches, à filets rouges et anthères jaunes. Capsule à une seule graine dans chaque loge.—Canada-Pennsylvanie; chemins et pâturages. Niagara! Juillet-Septembre.

5. **P. maritime.** *P. maritima*. L.—*P. pauciflora*. Pursh.—2 De 3-6' de haut. Feuilles linéaires, canaliculées ou planes inférieurement et cylindracées supérieurement, charnues, très glabres. Pédoncules cylindriques, dressés, couverts de poils soyeux, appliqués. Fleurs blanchâtres, glabres, appliquées, en épis cylindriques, denses. Bractées arrondies ou deltoïdes, un peu creusées en cuiller. Calice à divisions postérieures garnies sur le dos d'une crête membraneuse, ciliée. Corolle à lobes ovales-aigus.—Rivages à l'eau salée. Isle-Verte! Isle d'Orléans! Juillet.

Plantain.

oilue. Capsule
ages. Nicolet!

canadensis. Hort.
' de long, ovales
glabres, quelque-
pétiole plan très
âches. Bractées
Calice à divisions
ndis, obtus, mar-
iers plus longue
— Canada-Loui-

— Feuilles ovales,
drique de 10-12',
es, à filets rouges
s chaque loge.—
ara ! Juillet-Sep-

. Pursh.—24 De
es inférieurement
Pédoncules cy-
nés. Fleurs blan-
denses. Bractées
Calice à divisions
se, ciliée. Corolle
e ! Isle d'Orléans!

A vendre à l'imprimerie du soussigné, 8, rue Lamontagne:

Traité Élémentaire de Botanique

A l'usage des maisons d'éducation et des amateurs qui voudraient se livrer à l'étude de cette science sans le secours d'un maître.—Par l'Abbé L. PROVANCHER. Prix: \$0.40.

Le Verger Canadien

Ou culture raisonnée des fruits qui peuvent réussir dans les vergers et les jardins du Canada. Orné de nombreuses gravures sur bois.—Par l'Abbé L. PROVANCHER. Prix: \$0.50.

La capacité reconnue de M. l'Abbé Provancher, comme écrivain, ses succès étonnants obtenus à St. Joachim dans la culture des fruits, et les témoignages les plus flatteurs rendus à l'unanimité par toute la presse de la province en faveur de ces deux ouvrages, sont des garanties incontestables que nous pouvons offrir au public sur leur valeur.

N. B.—Le soussigné expédiera par la malle un exemplaire du *Verger* avec deux exemplaires du *Traité de Botanique* à tous ceux qui lui feront *franco* la remise d'une piastre.

JOSEPH DARVEAU,
Imprimeur.

Lamontagne :

tanique

qui voudraient se
un maître.—Par

en

ans les vergers et
avures sur bois.—

omme écrivain, ses
ro des fruits, et les
r toute la presse de
garanties incontes-
ur.

emplaire du *Verges*
s ceux qui lui feront

DARVEAU,
Imprimeur.

F

F(

D'

OR